ISSN 1725-5228

Dziennik Urzędowy

C 323 E

Unii Europejskiej

Tom 51

18 grudnia 2008 r.

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Zawiadomienie nr | Treść | Strona

IV *Zawiadomienia*

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

Parlament Europejski

SESJA 2007 – 2008

Posiedzenia od 10 do 13 i 18 grudnia 2007 r.

Poniedziałek, 10 grudnia 2007 r.

(2008/C 323 E/01) PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA 1

1. Wznowienie sesji 1

2. Oświadczenie Przewodniczącego 1

3. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia 2

4. Skład Parlamentu 2

5. Podpisanie aktów przyjętych w trybie współdecyzji 3

6. Odesłanie do komisji, w celu ponownego rozpatrzenia, poprawek złożonych na posiedzeniu plenarnym (art. 156 Regulaminu) 4

7. Składanie dokumentów 4

8. Oświadczenia pisemne i pytania ustne (składanie dokumentów) 9

9. Petycje 10

10. Teksty porozumień przekazane przez Radę 13

(Ciąg dalszy)

PL

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

11. Upadłe oświadczenia pisemne . . . 14
12. Głosowanie nad wnioskiem o tryb pilny . . . 14
13. Walka z terroryzmem (złożone projekty rezolucji) . . . 14
14. Porządek obrad . . . 14
15. Jednominutowe wypowiedzi w znaczących kwestiach politycznych . . . 14
16. Wspólnotowa polityka środowiska morskiego ***II (debata) . . . 15
17. Jakość powietrza atmosferycznego i czystsze powietrze dla Europy ***II (debata) . . . 15
18. Spisy powszechne ludności i mieszkań ***I (debata) . . . 16
19. Bezpieczeństwo zabawek (debata) . . . 16
20. Ochrona przeciwpożarowa w hotelach (debata) . . . 16
21. Europejskie prawo umów (debata) . . . 17
22. Dziesiąta rocznica konwencji z Ottawy w sprawie zakazu używania min przeciwpiechotnych (debata) . . . 17
23. Porządek obrad następnego posiedzenia . . . 18
24. Zamknięcie posiedzenia . . . 18

LISTA OBECNOŚCI . . . 19

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

(2008/C 323 E/02) PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA . . . 21

1. Otwarcie posiedzenia . . . 21
2. Głosowanie nad wnioskiem o tryb pilny . . . 21
3. Debata nad przypadkami łamania praw człowieka, zasad demokracji i państwa prawa (ogłoszenie o złożonych projektach rezolucji) . . . 21
4. Program legislacyjny i roboczy Komisji na rok 2008 (złożone projekty rezolucji) . . . 22
5. Porozumienia o partnerstwie gospodarczym (złożone projekty rezolucji) . . . 23
6. Składanie dokumentów . . . 23
7. Wspólna organizacja rynku wina * (debata) . . . 25
8. Wspólna polityka rolna: wspólne zasady wsparcia bezpośredniego i określone systemy wsparcia dla rolników oraz wsparcie rozwoju obszarów wiejskich * (debata) . . . 25
9. Głosowanie . . . 26
   - 9.1. Zmiana umowy w sprawie niektórych aspektów usług lotniczych pomiędzy WE/Maroko * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) . . . 26
   - 9.2. Umowy dotyczące przewozów lotniczych WE/Gruzja, Liban, Malediwy, Mołdowa, Singapur oraz Urugwaj * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) . . . 26
   - 9.3. Dostowanie załącznika VIII do aktu przystąpienia Bułgarii i Rumunii * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) . . . 27
   - 9.4. Monitorowanie wywozu produktów rolnych otrzymujących refundacje lub inne kwoty (zmiana rozporządzenia Rady (EWG) nr 386/90) * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) . 27

9.5. Urządzenie sprzęgające oraz bieg wsteczny kołowych ciągników rolniczych lub leśnych (wersja ujednolicona) ***I (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 27

9.6. Wagi nieautomatyczne (wersja ujednolicona) ***I (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) . . . 28

9.7. Maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz (wersja ujednolicona) * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 28

9.8. Minimalne normy ochrony cieląt (wersja ujednolicona) * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 28

9.9. Obrót materiałem rozmnożeniowym roślin owocowych oraz roślinami owocowymi przeznaczonymi do produkcji owoców (przekształcenie) * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 28

9.10. Tymczasowe przepisy dotyczące stawek podatku VAT * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 29

9.11. Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 29

9.12. Ustanowienia wspólnego przedsięwzięcia ENIAC * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) . . 29

9.13. Wspólne przedsięwzięcie na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 29

9.14. Wspólne przedsięwzięcie „Czyste Niebo" * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 30

9.15. Ochrona dyplomatyczna i konsularna obywateli Unii Europejskiej w krajach trzecich (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 30

9.16. Projekt budżetu korygującego nr 7/2007 (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 30

9.17. Elektroniczne środowisko dla urzędów celnych i handlu ***II (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 30

9.18. Wspólnotowa polityka środowiska morskiego ***II (głosowanie) 31

9.19. Jakość powietrza atmosferycznego i czystsze powietrze dla Europy ***II (głosowanie) . . . 31

9.20. Interoperacyjność wspólnotowego systemu kolei (przekształcenie) ***I (głosowanie) 31

9.21. Wspólna polityka rolna: wspólne zasady wsparcia bezpośredniego i określone systemy wsparcia dla rolników oraz wsparcie rozwoju obszarów wiejskich * (głosowanie) 32

10. Wręczenie Nagrody im. Sacharowa (uroczyste posiedzenie) 32

11. Wyjaśnienia dotyczące głosowania 32

12. Korekty do głosowania i zamiar głosowania 33

13. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia 33

14. Projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2008 ze zmianami Rady (wszystkie sekcje) (debata) 33

15. Roczne sprawozdanie Unii Europejskiej w sprawie praw człowieka (debata) 34

16. Drugi szczyt UE/Afryka (Lizbona, 8-9 grudnia 2007 r.) (debata) 34

17. Tura pytań (pytania do Komisji) 35

18. Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego ***II (debata) 36

19. Eurowinieta (debata) 36

20. Działania informacyjne i promocyjne dotyczące produktów rolnych * (debata) 37

21. Ochrona prawna wzorów i modeli ***I (debata) 37

22. Porządek obrad następnego posiedzenia 38

23. Zamknięcie posiedzenia 38

LISTA OBECNOŚCI 39

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWANIA 41

1. Zmiana umowy w sprawie niektórych aspektów usług lotniczych pomiędzy WE/Maroko * 41
2. Umowy dotyczące przewozów lotniczych WE/Gruzja, Liban, Malediwy, Mołdowa, Singapur oraz Urugwaj * 41
3. Dostosowanie załącznika VIII do aktu przystąpienia Bułgarii i Rumunii * 42
4. Monitorowanie wywozu produktów rolnych otrzymujących refundacje lub inne kwoty (zmiana rozporządzenia Rady (EWG) nr 386/90) * 42
5. Urządzenie sprzęgające oraz bieg wsteczny kołowych ciągników rolniczych lub leśnych (wersja ujednolicona) ***I 42
6. Wagi nieautomatyczne (wersja ujednolicona) ***I 42
7. Maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz (wersja ujednolicona) * 42
8. Minimalne normy ochrony cieląt (wersja ujednolicona) * 43
9. Obrót materiałem rozmnożeniowym roślin owocowych oraz roślinami owocowymi przeznaczonymi do produkcji owoców (przekształcenie) * 43
10. Tymczasowe przepisy dotyczące VAT * 43
11. Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS * 43
12. Wspólne przedsięwzięcie ENIAC * 43
13. Wspólne przedsięwzięcie na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych * 44
14. Wspólne przedsięwzięcie „Czyste Niebo” * 44
15. Ochrona dyplomatyczna i konsularna obywateli Unii Europejskiej w krajach trzecich 44
16. Projekt budżetu korygującego nr 7/2007 44
17. Elektroniczne środowisko dla urzędów celnych i handlu ***II 44
18. Wspólna polityka środowiska morskiego ***II 45
19. Jakość powietrza atmosferycznego i czystsze powietrze dla Europy ***II 45
20. Interoperacyjność wspólnotowego systemu kolei ***I 45
21. Wspólna polityka rolna: wspólne zasady wsparcia bezpośredniego i określone systemy wsparcia dla rolników oraz wsparcie rozwoju obszarów wiejskich * 46

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH 47

1. Sprawozdanie: van den Burg A6-0469/2007 — Rezolucja 47
2. Sprawozdanie: De Michelis A6-0484/2007 — Rezolucja 48
3. Zalecenie: Krahmer A6-0398/2007 — Głosowanie łączne 1 50
4. Sprawozdanie: Mulder A6-0470/2007 — Rezolucja 52

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0578

Zmiana umowy w sprawie niektórych aspektów usług lotniczych WE/Maroko *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia protokołu zmieniającego umowę pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Maroka w sprawie niektórych aspektów usług lotniczych w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej (COM(2007)0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS)) 54

PL

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

P6_TA(2007)0579

Umowy dotyczące przewozów lotniczych WE/Gruzja, Liban, Malediwy, Mołdowa, Singapur oraz Urugwaj *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia protokołów zmieniających umowy dotyczące pewnych aspektów przewozów lotniczych między Wspólnotą Europejską a rządem Gruzji, Republiką Libanu, Republiką Malediwów, Republiką Mołdowy, Republiki Singapuru oraz Wschodnią Republiką Urugwaju w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej (COM(2007) 0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS)) 55

P6_TA(2007)0580

Dostowanie załącznika VIII do aktu przystąpienia Bułgarii i Rumunii *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dostosowującej załącznik VIII do aktu przystąpienia Bułgarii i Rumunii (COM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS)) 55

P6_TA(2007)0581

Monitorowanie wywozu produktów rolnych otrzymujących refundacje lub inne kwoty *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 w sprawie monitorowania wywozu produktów rolnych otrzymujących refundacje lub inne kwoty (COM(2007) 0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS)) 56

P6_TA(2007)0582

Urządzenie sprzęgające oraz bieg wsteczny kołowych ciągników rolniczych lub leśnych (wersja ujednolicona) ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie urządzenia sprzęgającego oraz biegu wstecznego kołowych ciągników rolniczych lub leśnych (wersja skodyfikowana) (COM(2007) 0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD)) 57

P6_TA(2007)0583

Wagi nieautomatyczne (wersja ujednolicona) ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wag nieautomatycznych (wersja ujednolicona) (COM(2007)0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD)) 57

P6_TA(2007)0584

Maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz po wypadku jądrowym lub w innym przypadku pogotowia radiologicznego (wersja ujednolicona) ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady (Euratom) ustanawiającego maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz po wypadku jądrowym lub w innym przypadku pogotowia radiologicznego (wersja ujednolicona) (COM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS)) 58

P6_TA(2007)0585

Minimalne normy ochrony cieląt (wersja ujednolicona) *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady ustanawiającej minimalne normy ochrony cieląt (wersja ujednolicona) (COM(2006)0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS)) 59

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

P6_TA(2007)0586

Obrót materiałem rozmnożeniowym roślin owocowych oraz roślinami owocowymi przeznaczonymi do produkcji owoców (wersja przekształcona) *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady w sprawie obrotu materiałem rozmnożeniowym roślin owocowych oraz roślinami owocowymi przeznaczonymi do produkcji owoców (wersja przekształcona) (COM(2007) 0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS)) 60

P6_TA(2007)0587

Przepisy przejściowe dotyczące stawek podatku od wartości dodanej *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 2006/112/WE w odniesieniu do niektórych przepisów przejściowych dotyczących stawek podatku od wartości dodanej (COM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS)) 65

P6_TA(2007)0588

Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ustanowienia wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS odpowiedzialnego za realizację wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych (COM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS)) 68

P6_TA(2007)0589

Wspólne przedsięwzięcie ENIAC *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ustanowienia wspólnego przedsięwzięcia ENIAC (COM (2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS)) 82

P6_TA(2007)0590

Wspólne przedsięwzięcie na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r.w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego wspólne przedsięwzięcie na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych (COM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS)) 97

P6_TA(2007)0591

Wspólne przedsięwzięcie „Czyste Niebo” *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo” (COM (2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS)) 109

P6_TA(2007)0592

Ochrona dyplomatyczna i konsularna obywateli Unii Europejskiej w krajach trzecich

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie zielonej księgi: ochrona dyplomatyczna i konsularna obywateli Unii w krajach trzecich (2007/2196 (INI)) 120

P6_TA(2007)0593

Projekt budżetu korygującego nr 7/2007

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie projektu budżetu korygującego nr 7/2007 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007, sekcja III — Komisja (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD)) 124

PL

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

P6_TA(2007)0594

Elektroniczne środowisko dla urzędów celnych i handlu ***II

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. dotyczącego wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej elektronicznego środowiska dla urzędów celnych i handlu (8520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD)) 125

P6_TA(2007)0595

Ramy działań Wspólnoty w dziedzinie polityki środowiska morskiego ***II

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. dotyczącego wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy działań Wspólnoty w dziedzinie polityki środowiska morskiego (dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej) (9388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)) 126

P6_TC2-COD(2005)0211

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w drugim czytaniu w dniu 11 grudnia 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2008/ …/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy działań Wspólnoty w dziedzinie polityki środowiska morskiego(dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej) 127

P6_TA(2007)0596

Jakość powietrza i czystsze powietrze dla Europy ***II

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej jakości powietrza i czystszego powietrza dla Europy (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183 (COD)) 127

P6_TC2-COD(2005)0183

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w drugim czytaniu w dniu 11 grudnia 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2008/ …/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie jakości powietrza i czystszego powietrza dla Europy 128

P6_TA(2007)0597

Interoperacyjność wspólnotowego systemu kolei (przekształcenie) ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej interoperacyjności wspólnotowego systemu kolei (przekształcenie) (COM(2006)0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD)) 129

P6_TC1-COD(2006)0273

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 11 grudnia 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2008/ …/WE Parlamentu Europejskiego iRady w sprawie interoperacyjności systemu kolei we Wspólnocie (przekształcenie) 129

P6_TA(2007)0598

Wspólna polityka rolna: wspólne zasady wsparcia bezpośredniego i określone systemy wsparcia dla rolników oraz wsparcie rozwoju obszarów wiejskich *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników oraz rozporządzenie (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (COM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)) 130

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

P6_TA(2007)0599

Oznaczanie pochodzenia produktów

Oświadczenie pisemne w sprawie oznaczania pochodzenia produktów 140

Środa, 12 grudnia 2007 r.

(2008/C 323 E/03) PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA 143

1. Otwarcie posiedzenia 143
2. Przygotowanie posiedzenia Rady Europejskiej (Bruksela, 13-14 grudnia 2007 r.) (debata) 143
3. Głosowanie 143
   - 3.1. Eurośródziemnomorska umowa lotnicza WE/Maroko * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 144
   - 3.2. Zmiana Eurośródziemnomorskiej umowy dotyczącej usług lotniczych WE/Maroko (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 144
   - 3.3. Uruchomienie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 144
   - 3.4. Uruchomienie instrumentu elastyczności (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 145
   - 3.5. Zmiana porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wieloletnie ramy finansowe) (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 145
   - 3.6. Działania informacyjne i promocyjne dotyczące produktów rolnych * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 145
   - 3.7. Wspólna organizacja rynków produktów rybołówstwa i akwakultury (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 145
   - 3.8. Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego ***II (głosowanie) 146
   - 3.9. Oświadczenia żywieniowe i zdrowotne dotyczące żywności ***I (głosowanie) 146
   - 3.10. Ochrona prawna wzorów i modeli ***I (głosowanie) 146
   - 3.11. Wspólna organizacja rynku wina * (głosowanie) 147
   - 3.12. Podatki pośrednie od gromadzenia kapitału * (głosowanie) 147
   - 3.13. Walka z teroryzmem (głosowanie) 147
4. Ogłoszenie i podpisanie Karty Praw Podstawowych 148
5. Uroczyste posiedzenie – Jordania 148
6. Głosowanie (ciąg dalszy) 148
   - 6.1. Program legislacyjny i roboczy Komisji na rok 2008 (głosowanie) 148
   - 6.2. Porozumienia o partnerstwie gospodarczym (głosowanie) 149
   - 6.3. Europejskie prawo umów (głosowanie) 149
7. Wyjaśnienia dotyczące głosowania 149
8. Korekty do głosowania i zamiar głosowania 150
9. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia 150
10. Skład grup politycznych 150
11. Szczyt UE/Chiny – Dialog w sprawie praw człowieka UE/Chiny (debata) 150
12. Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie (debata) 151
13. Czarnogóra – Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu WE/Republika Czarnogóry *** (debata) 152
14. 1 grudnia, Światowy dzień walki z AIDS (debata) 153

15. Zanieczyszczenie spowodowane wyciekiem ropy na morzu Czarnym i Azowskim wskutek katastrof statków (debata) . . . 153
16. Skład komisji i delegacji . . . 153
17. Systemy gwarancji depozytów (debata) . . . 154
18. Zarządzanie aktywami II (debata) . . . 154
19. Współpraca między Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej a Radą Europy * (debata) . . . 155
20. Właściwość oraz współpraca w zakresie zobowiązań alimentacyjnych * (debata) . . . 155
21. Data wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz * (debata) . . . 155
22. Porządek obrad następnego posiedzenia . . . 156
23. Zamknięcie posiedzenia . . . 156

LISTA OBECNOŚCI . . . 157

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWANIA . . . 159
1. Eurośródziemnomorska umowa lotnicza WE/ Maroko * . . . 159
2. Zmiana Eurośródziemnomorskiej umowy dotyczącej usług lotniczych WE/Maroko * . . . 159
3. Uruchomienie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji . . . 160
4. Uruchomienie instrumentu elastyczności . . . 160
5. Zmiana porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wieloletnie ramy finansowe) . . . 160
6. Działania informacyjne i promocyjne dotyczące produktów rolnych * . . . 160
7. Wspólna organizacja rynków produktów rybołówstwa i akwakultury . . . 160
8. Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego ***II . . . 161
9. Oświadczenia żywieniowe i zdrowotne dotyczące żywności ***I . . . 161
10. Ochrona prawna wzorów i modeli ***I . . . 161
11. Wspólna organizacja rynku wina * . . . 162
12. Podatki pośrednie od gromadzenia kapitału * . . . 166
13. Walka z teroryzmem . . . 166
14. Program legislacyjny i roboczy Komisji . . . 169
15. Porozumienia o partnerstwie gospodarczym . . . 170
16. Europejskie prawo umów . . . 171

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH . . . 172
1. Sprawozdanie: Böge A6-0485/2007 — Rezolucja . . . 172
2. Sprawozdanie: Guerreiro A6-0467/2007 — Rezolucja . . . 173
3. Sprawozdanie: Guerreiro A6-0467/2007 — Rezolucja . . . 175
4. Sprawozdanie: Lehne A6-0453/2007 — Popr. 6 . . . 176
5. Sprawozdanie: Lehne A6-0453/2007 — Popr. 7 . . . 178
6. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 315 . . . 180
7. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 108 . . . 182
8. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 132 . . . 183
9. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 149 . . . 185
10. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 233 . . . 187

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

11. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 270 189
12. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 282 190
13. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 310 192
14. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 294 194
15. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 304 196
16. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 326 198
17. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 327 199
18. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 305 201
19. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 328 203
20. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 330 205
21. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 312 206
22. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 313 208
23. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 314 210
24. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 347 212
25. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 293/1 214
26. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 293/2 215
27. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 293/3 217
28. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 271/1 219
29. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 271/2 221
30. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 271/3 222
31. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 33 224
32. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 36 226
33. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Popr. 319 228
34. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Zmieniony wniosek Komisji 229
35. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007 — Rezolucja 231
36. B6-0514/2007 — Walka z terroryzmem — Ust. 1 233
37. B6-0514/2007 — Walka z terroryzmem — Popr. 34 235
38. B6-0514/2007 — Walka z terroryzmem — Popr. 5 237
39. B6-0514/2007 — Walka z terroryzmem — Ust. 36 238
40. B6-0514/2007 — Walka z terroryzmem — Popr. 2 240
41. B6-0514/2007 — Walka z terroryzmem — Pp A - 5 242
42. B6-0514/2007 — Walka z terroryzmem — Popr. 26 244
43. B6-0514/2007 — Walka z terroryzmem — Popr. 27 245
44. B6-0514/2007 — Walka z terroryzmem — Popr. 28 247
45. B6-0514/2007 — Walka z terroryzmem — Popr. 33 249
46. B6-0514/2007 — Walka z terroryzmem — Popr. 11 251
47. B6-0514/2007 — Walka z terroryzmem — Pp L 252
48. B6-0514/2007 — Walka z terroryzmem — Rezolucja 254
49. RC B6-0500/2007 — Program Komisji 2008 — Ust. 4 256
50. RC B6-0500/2007 — Program Komisji 2008 — Ust. 16 257

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0600

Eurośródziemnomorska umowa lotnicza WE/Maroko *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich reprezentowanych w Radzie Unii Europejskiej w sprawie zawarcia euro-śródziemnomorskiej umowy lotniczej między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony (COM(2006)0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048 (CNS)) 259

P6_TA(2007)0601

Zmiana Eurośródziemnomorskiej umowy dotyczącej usług lotniczych WE/Maroko *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. dotycząca zawarcia protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia do Unii Europejskiej Republiki Bułgarii i Rumunii (COM (2007)0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS)) 259

P6_TA(2007)0602

Uruchomienie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (COM(2007)0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI)) 260

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY Z DNIA 18 GRUDNIA 2007 R. W SPRAWIE URUCHOMIENIA EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU DOSTOSOWANIA DO GLOBALIZACJI 261

P6_TA(2007)0603

Uruchomienie instrumentu elastyczności

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia instrumentu elastyczności (COM (2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI)) 261

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY Z DNIA 18 GRUDNIA 2007 R. W SPRAWIE URUCHOMIENIA INSTRUMENTU ELASTYCZNOŚCI 263

P6_TA(2007)0604

Zmiana porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wieloletnie ramy finansowe)

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie zmienionego wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w zakresie wieloletnich ram finansowych (COM(2007)0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI)) . . . 263

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

ZAŁĄCZNIK I

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY Z DNIA 18 GRUDNIA 2007 R.ZMIENIAJĄCA POROZUMIENIE MIĘDZYINSTYTUCJONALNE Z DNIA 17 MAJA 2006 R. W SPRAWIE DYSCYPLINY BUDŻETOWEJ I NALEŻYTEGO ZARZĄDZANIA FINANSAMI W ZAKRESIE WIELOLETNICH RAM FINANSOWYCH 264

ZAŁĄCZNIK II 265

P6_TA(2007)0605

Działania informacyjne i promocyjne dotyczące produktów rolnych *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych dotyczących produktów rolnych na rynku wewnętrznym i w krajach trzecich (COM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)) 266

P6_TA(2007)0606

Wspólna organizacja rynków produktów rybołówstwa i akwakultury

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury (2007/2109(INI)) 271

P6_TA(2007)0607

Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego ***II

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. dotyczącego wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego wspólnych zasad w zakresie lotnictwa cywilnego i utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego oraz uchylającego dyrektywę Rady 91/670/EWG, rozporządzenie (WE) nr 1592/2002 i dyrektywę 2004/36/WE (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)) 275

P6_TC2-COD(2005)0228

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w drugim czytaniu w dniu 12 grudnia 2007 r. w celu przyjęcia rozporządzenia (WE) nr …/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnych zasad w zakresie lotnictwa cywilnego i utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego oraz uchylające dyrektywę Rady 91/670/EWG, rozporządzenie (WE) nr 1592/2002 i dyrektywę 2004/36/WE 275

P6_TA(2007)0608

Oświadczenia żywieniowe i zdrowotne dotyczące żywności ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1924/2006 w sprawie oświadczeń żywieniowych i zdrowotnych dotyczących żywności (COM(2007) 0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD)) 276

P6_TA(2007)0609

Prawna ochrona wzorów ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 98/71/WE w sprawie prawnej ochrony wzorów (COM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)) 276

P6_TC1-COD(2004)0203

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 12 grudnia 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2008/ …/WE Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 98/71/WE w sprawie prawnej ochrony wzorów 277

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

P6_TA(2007)0610

Wspólna organizacja rynku wina *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wspólnej organizacji rynku wina oraz zmieniającego niektóre rozporządzenia (COM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)) 279

P6_TA(2007)0611

Podatki pośrednie od gromadzenia kapitału *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady w sprawie podatków pośrednich od gromadzenia kapitału (przekształcenie) (COM(2006)0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS)) 347

P6_TA(2007)0612

Walka z terroryzmem

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie walki z terroryzmem 349

P6_TA(2007)0613

Program legislacyjny i roboczy Komisji

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie programu działalności legislacyjnej i prac Komisji na 2008 r. 355

P6_TA(2007)0614

Umowy o partnerstwie gospodarczym

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym 361

P6_TA(2007)0615

Europejskie prawo umów

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie europejskiego prawa umów 364

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

(2008/C 323 E/04) PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA 366

1. Otwarcie posiedzenia 366
2. Działania podjęte w wyniku rezolucji Parlamentu 366
3. Dziesiąta rocznica konwencji z Ottawy w sprawie zakazu używania min przeciwpiechotnych (złożone projekty rezolucji) 366
4. Wyroby tekstylne (debata) 367
5. Stosunki gospodarcze i handlowe z Koreą (debata) 368
6. Głosowanie 368
   - 6.1. Projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2008 ze zmianami Rady (wszystkie sekcje) (głosowanie) 369
   - 6.2. Projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2008 ze zmianami Rady (wszystkie sekcje) (głosowanie) 370
   - 6.3. Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu WE/Republika Czarnogóry *** (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 370
   - 6.4. Współpraca między Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej a Radą Europy * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie) 371

(Ciąg dalszy)

6.5. Data wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz * (głosowanie) 371
6.6. Właściwość oraz współpraca w zakresie zobowiązań alimentacyjnych * (głosowanie) . . . 371
6.7. Dziesiąta rocznica konwencji z Ottawy w sprawie zakazu używania min przeciwpiechotnych (głosowanie) 372
6.8. Szczyt UE/Chiny – Dialog w sprawie praw człowieka UE/Chiny (głosowanie) 372
6.9. Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie (głosowanie) 373
6.10. Czarnogóra (głosowanie) 373
6.11. Zanieczyszczenie spowodowane wyciekiem ropy na morzu Czarnym i Azowskim wskutek katastrof statków (głosowanie) 373
6.12. Systemy gwarancji depozytów (głosowanie) 373
6.13. Zarządzanie aktywami II (głosowanie) 374
6.14. Wyroby tekstylne (głosowanie) 374
6.15. Stosunki gospodarcze i handlowe z Koreą (głosowanie) 375
7. Harmonogram okresów sesyjnych 375
8. Wyjaśnienia dotyczące głosowania 375
9. Korekty do głosowania i zamiar głosowania 375
10. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia 376
11. Debata na temat przypadków naruszania praw człowieka, zasad demokracji i państwa prawa (debata) 376
11.1. Czad wschodni 376
11.2. Prawa kobiet w Arabii Saudyjskiej 376
11.3. Sprawiedliwość dla „kobiet do towarzystwa” 376
12. Głosowanie 377
12.1. Czad wschodni (głosowanie) 377
12.2. Prawa kobiet w Arabii Saudyjskiej (głosowanie) 377
12.3. Sprawiedliwość dla „kobiet do towarzystwa” (głosowanie) 378
13. Korekty do głosowania i zamiar głosowania 379
14. Skład komisji i delegacji 379
15. Decyzje w sprawie niektórych dokumentów 380
16. Przesunięcie środków 381
17. Oświadczenia pisemne wpisane do rejestru (art. 116 Regulaminu) 384
18. Przekazanie tekstów przyjętych w trakcie posiedzenia 385
19. Kalendarz następnych posiedzeń 385
20. Przerwa w obradach 385

LISTA OBECNOŚCI 386

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWANIA 388
1. Projekt budżetu ogólnego – rok budżetowy 2008, zmieniony przez Radę (wszystkie sekcje) . . . 388
2. Projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2008 ze zmianami Rady (wszystkie sekcje) . 400
3. Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu WE/Republika Czarnogóry *** 400
4. Współpraca między Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej a Radą Europy * 400
5. Data wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz * 401

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

6. Właściwość oraz współpraca w zakresie zobowiązań alimentacyjnych * 401
7. Dziesiąta rocznica konwencji z Ottawy w sprawie zakazu używania min przeciwpiechotnych . . . 401
8. Szczyt UE/Chiny – Dialog w sprawie praw człowieka UE/Chiny 402
9. Walka z rosnącym ekstremizmem w Europe 403
10. Czarnogóra 404
11. W sprawie zatonięć statków w Cieśninie Kerczeńskiej na Morzu Czarnym 405
12. Systemy gwarancji depozytów 405
13. Systemy gwarancji depozytów 405
14. Wyroby tekstylne 406
15. Stosunki gospodarcze i handlowe z Koreą 407
16. Czad wschodni 408
17. Prawa kobiet w Arabii Saudyjskiej 409
18. Sprawiedliwość dla „kobiet do towarzystwa” 409

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH 411

1. Sprawozdanie: Virrankoski-Itälä A6-0492/2007 — Popr. 6 411
2. Sprawozdanie: Virrankoski-Itälä A6-0492/2007 — Popr. 8 412
3. Sprawozdanie: Virrankoski-Itälä A6-0492/2007 — Popr. 9 414
4. Sprawozdanie: Adamou A6-0443/2007 — Rezolucja 416
5. RRC-B6-0518/2007 — Konwencja z Ottawy — Popr. 1 417
6. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 7 419
7. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 14 421
8. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 8 422
9. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 9 424
10. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 10 425
11. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 18 427
12. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 19 429
13. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 11 430
14. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 12 432
15. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 2 434
16. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 1 436
17. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 3 437
18. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 4 439
19. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 5 440
20. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Popr. 6 442

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

21. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie — Rezolucja 443
22. RC B6-0495/2007 — Wyroby tekstylne — Popr. 6 445
23. RC B6-0495/2007 — Wyroby tekstylne — Popr. 8 446
24. RC B6-0495/2007 — Wyroby tekstylne — Popr. 10 448
25. RC B6-0495/2007 — Wyroby tekstylne — Popr. 11 449
26. RC B6-0495/2007 — Wyroby tekstylne — Popr. 12 451
27. RC B6-0527/2007 — Czad wschodni — Ust. 4 452
28. RC B6-0525/2007 — Sprawiedliwość dla „kobiet do towarzystwa" — Rezolucja 453

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0616

Projekt budżetu ogólnego na rok 2008 (wszystkie sekcje)

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008 po zmianach wprowadzonych przez Radę (wszystkie sekcje) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD) — 2007/2019B(BUD)) oraz pism w sprawie poprawek nr 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) i 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008 454

ZAŁĄCZNIK I

ZMIENIONE USTALENIA ROBOCZE DOTYCZĄCE AGENCJI WYKONAWCZYCH 462

ZAŁĄCZNIK 2

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE W SPRAWIE FINANSOWANIA EUROPEJSKICH PROGRAMÓW GNSS (EGNOS GALILEO) I FINANSOWANIA EUROPEJSKIEGO INSTYTUTU TECHNOLOGII 464

ZAŁĄCZNIK 3

DEKLARACJA W SPRAWIE WDROŻENIA DEKLARACJI NR 4 I 5 W SPRAWIE REGULARNEGO DIALOGU POLITYCZNEGO NA TEMAT DEMOKRATYCZNEJ KONTROLI I DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH 467

P6_TA(2007)0617

Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu WE/Republika Czarnogóry ***

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady i Komisji w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Czarnogóry z drugiej strony (COM(2007)0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)) 467

P6_TA(2007)0618

Współpraca między Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej a Radą Europy *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady odnoszącej się do zawarcia umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Radą Europy w sprawie współpracy między Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej a Radą Europy (COM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS)) 468

P6_TA(2007)0619

Data wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 21/2004 w sprawie daty wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz (COM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)) 469

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

P6_TA(2007)0620

Właściwość i współpraca w zakresie zobowiązań alimentacyjnych *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie właściwości, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych oraz współpracy w zakresie zobowiązań alimentacyjnych (COM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)) 470

P6_TA(2007)0621

Dziesiąta rocznica konwencji ottawskiej w sprawie zakazu użycia min przeciwpiechotnych

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie dziesiątej rocznicy konwencji ottawskiej z roku 1997 w sprawie zakazu użycia, składowania, produkcji i przekazywania min przeciwpiechotnych oraz o ich zniszczeniu 485

P6_TA(2007)0622

Dialog w sprawie praw człowieka UE/Chiny

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie w sprawie stosunków między UE a Chinami 489

P6_TA(2007)0623

Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie walki z rosnącym ekstremizmem w Europie 494

P6_TA(2007)0624

Czarnogóra

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Czarnogóry z drugiej strony 497

P6_TA(2007)0625

Katastrofy statków w Cieśninie Kerczańskiej na Morzu Czarnym

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie katastrof statków w Cieśninie Kerczeńskiej na Morzu Czarnym oraz związane z tym skażenie ropą 503

P6_TA(2007)0626

Systemy gwarancji depozytów

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie systemów gwarancji depozytów (2007/2199(INI)) 505

P6_TA(2007)0627

Zarządzanie aktywami II

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie zarządzania aktywami II (2007/2200(INI)) 508

P6_TA(2007)0628

Wyroby tekstylne

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie przyszłości sektora tekstylnego po roku 2007 517

P6_TA(2007)0629

Stosunki gospodarcze i handlowe z Koreą

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie stosunków gospodarczych i handlowych z Koreą (2007/2186(INI)) 520

(Ciąg dalszy)

Zawiadomienie nr | Treść *(ciąg dalszy)* | Strona

P6_TA(2007)0630

Czad wschodni

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie Czadu wschodniego 526

P6_TA(2007)0631

Prawa kobiet w Arabii Saudyjskiej

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie praw kobiet w Arabii Saudyjskiej 529

P6_TA(2007)0632

Sprawiedliwość dla „kobiet do towarzystwa"

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie sprawieliwości dla „kobiet do towarzystwa" (niewolnice seksualne w Azji podczas II wojny światowej) 531

Wtorek, 18 grudnia 2007 r.

(2008/C 323 E/05) PROTOKÓŁ

PRZEBIEG POSIEDZENIA 534

1. Wznowienie sesji 534
2. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia 534
3. Skład grup politycznych 534
4. Projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2008 ze zmianami Rady (wszystkie sekcje) (podpisanie) 534
5. Wyniki posiedzenia Rady Europejskiej z 13-14 grudnia 2007 r. w Brukseli – Półrocze działań prezydencji portugalskiej (debata) 534
6. Skład komisji i delegacji 535
7. Kalendarz następnych posiedzeń 535
8. Przerwa w obradach 535

LISTA OBECNOŚCI 536

Skróty i symbole

*	Procedura konsultacji
**I	Procedura współpracy: pierwsze czytanie
**II	Procedura współpracy: drugie czytanie
***	Procedura zgody
***I	Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie
***II	Procedura współdecyzji: drugie czytanie
***III	Procedura współdecyzji: trzecie czytanie

(Typ procedury zależy od podstawy prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Informacje dotyczące głosowania

W przypadku braku odmiennej informacji, Sprawozdawcy poinformowali Przewodniczącego na piśmie o ich stanowisku na temat poprawek.

Rozwinięcia skrótów nazw komisji parlamentarnych

AFET	Komisja Spraw Zagranicznych
DEVE	Komisja Rozwoju
INTA	Komisja Handlu Międzynarodowego
BUDG	Komisja Budżetowa
CONT	Komisja Kontroli Budżetowej
ECON	Komisja Gospodarcza i Monetarna
EMPL	Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych
ENVI	Komisja Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności
ITRE	Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii
IMCO	Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów
TRAN	Komisja Transportu i Turystyki
REGI	Komisja Rozwoju Regionalnego
AGRI	Komisja Rolnictwa i Obszarów Wiejskich
PECH	Komisja Rybołówstwa
CULT	Komisja Kultury i Edukacji
JURI	Komisja Prawna
LIBE	Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych
AFCO	Komisja Spraw Konstytucyjnych
FEMM	Komisja Praw Kobiet i Równych Szans
PETI	Komisja Petycji

Rozwinięcia skrótów nazw grup politycznych

PPE-DE	Grupa Europejskiej Partii Ludowej (Chrześcijańscy Demokraci) i Europejskich Demokratów
PSE	Grupa Socjalistyczna w Parlamencie Europejskim
ALDE	Grupa Porozumienia Liberałów i Demokratów na rzecz Europy
UEN	Grupa Unii na rzecz Europy Narodów
Verts/ALE	Grupa Zielonych/Wolne Przymierze Europejskie
GUE/NGL	Konfederacyjna Grupa Zjednoczonej Lewicy Europejskiej/Nordycka Zielona Lewica
IND/DEM	Grupa Niepodległość/Demokracja
NI	Niezrzeszeni

Poniedziałek, 10 grudnia 2007 r.

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

PARLAMENT EUROPEJSKI

SESJA 2007 – 2008

Posiedzenia od 10 do 13 grudnia 2007 r.

STRASBURG

PROTOKÓŁ

(2008/C 323 E/01)

PRZEBIEG POSIEDZENIA

PRZEWODNICTWO: Hans-Gert PÖTTERING

Przewodniczący

1. Wznowienie sesji

Posiedzenie zostało otwarte o godzinie 17.05.

2. Oświadczenie Przewodniczącego

Przewodniczący złożył oświadczenie w związku z zabójstwem przez ETA dwóch funkcjonariuszy hiszpańskiej gwardii cywilnej w dniu 1 grudnia 2007 r. w Capbreton (we Francji). Poinformował on o przekazaniu w imieniu Parlamentu wyrazów współczucia rodzinom ofiar oraz wyrazów wsparcia władzom hiszpańskim; ponownie potępił w imieniu Parlamentu jakiekolwiek uciekanie się do aktów przemocy dla celów politycznych.

3. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

4. Skład Parlamentu

Właściwe władze Rumunii podały do wiadomości nazwiska trzydziestu pięciu posłów wybranych do Parlamentu Europejskiego w wyborach w dniu 25 listopada 2007 r.:

ANASTASE Roberta Alma
BODU Sebastian Valentin
BOȘTINARU Victor
BULZESC Nicodim
BUȘOI Cristian Silviu
CORLĂȚEAN Titus
CREȚU Corina
CREȚU Gabriela
CSIBI Magor Imre
DĂIANU Daniel
DAVID Dragoș Florin
DUMITRIU Constantin
FILIP Petru
FRUNZĂVERDE Sorin
IACOB-RIDZI Monica Maria
MĂNESCU Ramona-Nicole
MARINESCU Marian-Jean
NECHIFOR Cătălin-Ioan
NICULESCU Rareș-Lucian
OPREA Dumitru
PAȘCU Ioan Mircea
PETRE Maria
PLUMB Rovana
POPA Mihaela
POPA Nicolae Vlad
SÂRBU Daciana Octavia
SEVERIN Adrian
SÓGOR Csaba
STOLOJAN Theodor Dumitru
ȚICĂU Silvia-Adriana
TŐKÉS László
VĂLEAN Adina-Ioana
WEBER Renate
WINKLER Iuliu
ZLOTEA Marian

Przewodniczący powitał posłów rumuńskich.

Właściwe władze Danii poinformowały o mianowaniu, ze skutkiem od dnia 29 listopada 2007 r., Johannesa Lebecha na miejsce Andersa Samuelsena oraz Christiana Foldberga Rovsinga na miejsce Gitty Seeberg.

Właściwe władze Polski poinformowały o mianowaniu, ze skutkiem od dnia 6 grudnia 2007 r., Krzysztofa Hołowczyca na miejsce Barbary Kudryckiej oraz Urszuli Gacek na miejsce Bogdana Klicha.

Zgodnie z art. 3 ust. 2 Regulaminu, do czasu zweryfikowania mandatu posłów lub wydania orzeczenia dotyczącego ewentualnego sporu, posłowie ci biorą udział w posiedzeniach Parlamentu i jego organów zachowując pełnię związanych z tym praw, pod warunkiem uprzedniego przedstawienia oświadczenia, iż nie zajmują żadnego stanowiska niepołączalnego z mandatem posła do Parlamentu Europejskiego.

*

* *

Jean-Louis Bourlanges zrzekł się na piśmie mandatu posła do Parlamentu Europejskiego, ze skutkiem od dnia 01.01.2008.

Zgodnie z art. 4 ust. 1 Regulaminu Parlament stwierdza wakat od tego dnia i informuje o tym zainteresowane państwo czlonkowskie.

5. Podpisanie aktów przyjętych w trybie współdecyzji

Przewodniczący poinformował, że wraz z przewodniczącym Rady przystąpi we wtorek do podpisania następujących aktów przyjętych w trybie współdecyzji, zgodnie z art. 68 Regulaminu Parlamentu:

— Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 954/79 dotyczące ratyfikacji lub przystąpienia przez państwa członkowskie do Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie kodeksu postępowania dla Konferencji Linii Żeglugowych (03660/2007/LEX — C6-0464/2007 — 2006/0308(COD))

— Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnotowego programu statystycznego na lata 2008–2012 (03654/2007/LEX — C6-0462/2007 — 2006/0229(COD))

— Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca dyrektywy Rady 89/665/EWG i 92/13/EWG w zakresie poprawy skuteczności procedur odwoławczych w dziedzinie udzielania zamówień publicznych (03634/2007/LEX — C6-0461/2007 — 2006/0066(COD))

— Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiająca wspólnotowy program poprawy skuteczności systemów podatkowych na rynku wewnętrznym (program Fiscalis 2013) i uchylająca decyzję nr 2235/2002/WE (03633/2007/LEX — C6-0460/2007 — 2006/0076(COD))

— Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zakazujące wprowadzania do obrotu oraz przywozu do Wspólnoty lub wywozu ze Wspólnoty skór z kotów i psów oraz produktów zawierających takie skóry (03632/2007/LEX — C6-0459/2007 — 2006/0236(COD))

— Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające wspólne zasady dostarczania podstawowych informacji w sprawie parytetów siły nabywczej oraz ich wyliczania i rozpowszechniania (03615/2007/LEX — C6-0458/2007 — 2006/0042(COD))

— Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca dyrektywę Rady 89/552/EWG w sprawie koordynacji niektórych przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich, dotyczących wykonywania telewizyjnej działalności transmisyjnej (03667/2007/LEX — C6-0457/2007 — 2005/0260(COD))

Poniedziałek, 10 grudnia 2007 r.

Przewodniczący poinformował, że wraz z przewodniczącym Rady przystąpi we wtorek 18.12.2007 r. do podpisania następującego aktu przyjętego w trybie współdecyzji, zgodnie z art. 68 Regulaminu Parlamentu:

— Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2004/2003 w sprawie przepisów regulujących partie polityczne na poziomie europejskim oraz zasad dotyczących ich finansowania (03688/2007/LEX — C6-0455/2007 — 2007/0130(COD))

6. Odesłanie do komisji, w celu ponownego rozpatrzenia, poprawek złożonych na posiedzeniu plenarnym (art. 156 Regulaminu)

Przewodniczący poinformował, że ze względu na fakt, iż do sprawozdania Giuseppe Castiglione w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wspólnej organizacji rynku wina oraz zmieniającego niektóre rozporządzenia (A6-0477/2007)*(punkt 12 projektu porządku dziennego)*, złożono ponad 50 poprawek do rozpatrzenia na posiedzeniu plenarnym, zwrócił się on do komisji właściwej AGRI o zebranie się w dniu dzisiejszym w celu rozpatrzenia poprawek zgodnie z art. 156 Regulaminu. Poprawka, która na tym etapie nie otrzyma poparcia jednej dziesiątej członków komisji, nie zostanie poddana pod głosowanie na posiedzeniu plenarnym.

Debata nad tym sprawozdaniem została wpisana do porządku obrad w dniu jutrzejszym.

7. Składanie dokumentów

Złożono następujące dokumenty:

1) przez Radę i Komisję:

— Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2002/22/WE w sprawie usługi powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników oraz dyrektywę 2002/58/WE dotyczącą przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 w sprawie współpracy w dziedzinie ochrony konsumentów (COM(2007)0698 — C6-0420/2007 — 2007/0248(COD))

odesłany komisja przedm. właśc.: IMCO
opinia: CULT, ITRE, JURI, ECON, LIBE

— Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywy 2002/21/WE w sprawie wspólnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej, 2002/19/WE w sprawie dostępu do sieci łączności elektronicznej oraz wzajemnych połączeń i 2002/20/WE w sprawie zezwoleń na udostępnienie sieci i usług łączności elektronicznej (COM(2007)0697 — C6-0427/2007 — 2007/0247(COD))

odesłany komisja przedm. właśc.: ITRE
opinia: CULT, JURI, ECON, LIBE, IMCO

— Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Europejski Urząd ds. Rynku Łączności Elektronicznej (COM(2007)0699 — C6-0428/2007 — 2007/0249(COD))

odesłany komisja przedm. właśc.: ITRE
opinia: CULT, BUDG, JURI, ECON, CONT, LIBE, IMCO

— Projekt budżetu korygującego nr 7 na rok budżetowy 2007 — Sekcja III — Komisja (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD))

odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG

— List nr 2 w sprawie poprawek do projektu budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich na rok budżetowy 2008 (15716/2007 — C6-0435/2007 — 2007/2019(BUD))

odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG

— Projekt budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich na rok budżetowy 2008, wraz z poprawkami i proponowanymi zmianami (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD))

odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG

— Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie statystycznej klasyfikacji działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej (wersja skodyfikowana) (COM (2007)0755 — C6-0437/2007 — 2007/0256(COD))

odesłany komisja przedm. właśc.: JURI

— Decyzja Rady w sprawie zawarcia Protokołu do Układu euro-śródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Państwem Izrael z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej (15061/2007 — C6-0445/2007 — 2007/0165(AVC))

odesłany komisja przedm. właśc.: AFET
opinia: INTA

— Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie ustanowienia wspólnego przedsięwzięcia na rzecz ogniw paliwowych i technologii wodorowych (COM(2007)0571 — C6-0446/2007 — 2007/0211(CNS))

odesłany komisja przedm. właśc.: ITRE
opinia: ENVI, BUDG, CONT

— Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników, w odniesieniu do systemu wsparcia w sektorze bawełny (COM(2007)0701 — C6-0447/2007 — 2007/0242(CNS))

odesłany komisja przedm. właśc.: AGRI
opinia: BUDG

— Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 21/2004 w sprawie daty wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz (COM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS))

odesłany komisja przedm. właśc.: AGRI

— Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie mobilizacji instrumentu elastyczności (COM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI))

odesłany komisja przedm. właśc.: BUDG
opinia: ITRE

2) przez komisje parlamentarne:

2.1) sprawozdania:

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich reprezentowanych w Radzie Unii Europejskiej w sprawie zawarcia euro-śródziemnomorskiej umowy lotniczej między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony (COM(2006)0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS)) — komisja TRAN.
Sprawozdawca: Johannes Blokland (A6-0416/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady odnoszącej się do zawarcia umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Radą Europy w sprawie współpracy między Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej a Radą Europy (COM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS)) — komisja LIBE.
Sprawozdawca: Adamos Adamou (A6-0443/2007)

Poniedziałek, 10 grudnia 2007 r.

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady ustanawiającej Europejski Urząd Policji (EUROPOL) (COM(2006)0817 — C6-0055/2007 — 2006/0310(CNS)) — komisja LIBE.
Sprawozdawca: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0447/2007)

— Sprawozdanie w sprawie systemów gwarancji depozytów (2007/2199(INI)) — komisja ECON.
Sprawozdawca: Christian Ehler (A6-0448/2007)

— ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 98/71/WE w sprawie prawnej ochrony wzorów (COM(2004) 0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)) — komisja JURI.
Sprawozdawca: Klaus-Heiner Lehne (A6-0453/2007)

— Sprawozdanie w sprawie zielonej księgi: ochrona dyplomatyczna i konsularna obywateli Unii w krajach trzecich (2007/2196(INI)) — komisja LIBE.
Sprawozdawca: Ioannis Varvitsiotis (A6-0454/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dostosowującej załącznik VIII do aktu przystąpienia Bułgarii i Rumunii (COM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS)) — komisja AGRI.
Sprawozdawca: Neil Parish (A6-0455/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia protokołów zmieniających umowy dotyczące pewnych aspektów przewozów lotniczych między Wspólnotą Europejską a — rządem Gruzji — Republiką Libanu — Republiką Malediwów — Republiką Mołdowy — rządem Republiki Singapuru oraz — Wschodnią Republiką Urugwaju w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Republiki Rumunii do Unii Europejskiej (COM(2007)0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS)) — komisja TRAN.
Sprawozdawca: Paolo Costa (A6-0456/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia protokołu zmieniającego umowę pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Maroka w sprawie niektórych aspektów usług lotniczych w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej (COM(2007)0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS)) — komisja TRAN.
Sprawozdawca: Paolo Costa (A6-0457/2007)

— * Sprawozdanie dotyczący zawarcia protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia do Unii Europejskiej Republiki Bułgarii i Rumunii (COM(2007)0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS)) — komisja TRAN.
Sprawozdawca: Paolo Costa (A6-0458/2007)

— Sprawozdanie w sprawie zarządzania aktywami II (2007/2200(INI)) — komisja ECON.
Sprawozdawca: Wolf Klinz (A6-0460/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych dotyczących produktów rolnych na rynku wewnętrznym i w krajach trzecich (COM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)) — komisja AGRI.
Sprawozdawca: Bogdan Golik (A6-0461/2007)

— Sprawozdanie w sprawie stosunków handlowych i gospodarczych z Koreą (2007/2186(INI)) — komisja INTA.
Sprawozdawca: David Martin (A6-0463/2007)

— ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1924/2006 w sprawie oświadczeń żywieniowych i zdrowotnych dotyczących żywności (COM(2007)0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD)) — komisja ENVI.
Sprawozdawczyni: Adriana Poli Bortone (A6-0464/2007)

— Sprawozdanie w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury (2007/2109(INI)) — komisja PECH.
Sprawozdawca: Pedro Guerreiro (A6-0467/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie właściwości, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych oraz współpracy w zakresie zobowiązań alimentacyjnych (COM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)) — komisja LIBE.
Sprawozdawczyni: Genowefa Grabowska (A6-0468/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 2006/112/WE w odniesieniu do niektórych przepisów przejściowych dotyczących stawek podatku od wartości dodanej (COM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS)) — komisja ECON.
Sprawozdawczyni: Ieke van den Burg (A6-0469/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników oraz rozporządzenie (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (COM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)) — komisja AGRI.
Sprawozdawca: Jan Mulder (A6-0470/2007)

— ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego spisów powszechnych ludności i mieszkań (COM(2007)0069 — C6-0078/2007 — 2007/0032(COD)) — komisja EMPL.
Sprawozdawczyni: Ona Juknevičienė (A6-0471/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady w sprawie podatków pośrednich od gromadzenia kapitału (wersja przekształcona) (COM(2006)0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS)) — komisja ECON.
Sprawozdawca: Werner Langen (A6-0472/2007)

— ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wag nieautomatycznych (wersja skodyfikowana) (COM(2007)0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD)) — komisja JURI.
Sprawozdawca: Hans-Peter Mayer (A6-0473/2007)

— ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie urządzenia sprzęgającego oraz biegu wstecznego kołowych ciągników rolniczych lub leśnych (wersja skodyfikowana) (COM(2007)0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD)) — komisja JURI.
Sprawozdawca: Hans-Peter Mayer (A6-0474/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz po wypadku jądrowym lub w innym przypadku pogotowia radiologicznego (wersja ujednolicona) (COM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS)) — komisja JURI.
Sprawozdawca: Hans-Peter Mayer (A6-0475/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady ustanawiającej minimalne normy ochrony cieląt (wersja ujednolicona) (COM(2006)0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS)) — komisja JURI.
Sprawozdawca: Francesco Enrico Speroni (A6-0476/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wspólnej organizacji rynku wina oraz zmieniającego niektóre rozporządzenia (COM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS)) — komisja AGRI.
Sprawozdawca: Giuseppe Castiglione (A6-0477/2007)

Poniedziałek, 10 grudnia 2007 r.

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (EWG) nr 386/90 w sprawie monitorowania wywozu produktów rolnych otrzymujących refundacje lub inne kwoty (COM(2007)0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178 (CNS)) — komisja CONT.
Sprawozdawca: Herbert Bösch (A6-0478/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego wspólne przedsięwzięcie na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych (COM(2007) 0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS)) — komisja ITRE.
Sprawozdawczyni: Françoise Grossetête (A6-0479/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady w sprawie obrotu materiałem rozmnożeniowym roślin owocowych oraz roślinami owocowymi przeznaczonymi do produkcji owoców (wersja przekształcona) (COM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS)) — komisja AGRI.
Sprawozdawca: Ioannis Gklavakis (A6-0480/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" (COM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS)) — komisja ITRE.
Sprawozdawczyni: Lena Ek (A6-0483/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ustanowienia wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS odpowiedzialnego za realizację wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych (COM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS)) — komisja ITRE.
Sprawozdawca: Gianni De Michelis (A6-0484/2007)

— Sprawozdanie w sprawie projektu decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (COM(2007)0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI)) — komisja BUDG.
Sprawozdawca: Reimer Böge (A6-0485/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ustanowienia wspólnego przedsięwzięcia ENIAC (COM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122 (CNS)) — komisja ITRE.
Sprawozdawca: Nikolaos Vakalis (A6-0486/2007)

— Sprawozdanie w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008 po zmianach wprowadzonych przez Radę (wszystkie sekcje) oraz pism w sprawie poprawek nr 1/2008 (13659/2007 – C6- 0341/2007) oraz nr 2/2008 (15716/2007 – C6-0435/2007) do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008 (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD)) — komisja BUDG.
Sprawozdawca: Kyösti Virrankoski (A6-0492/2007)

— Sprawozdanie w sprawie projektu budżetu korygującego nr 7/2007 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007 (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD)) — komisja BUDG.
Sprawozdawca: James Elles (A6-0493/2007)

2.2) zalecenia do drugiego czytania:

— ***II Zalecenie do drugiego czytania dotyczącego wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy działań Wspólnoty w dziedzinie polityki środowiska morskiego (dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej) (09388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)) — komisja ENVI.
Sprawozdawczyni: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0389/2007)

— ***II Zalecenie do drugiego czytania dotyczącego wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej elektronicznego środowiska dla urzędów celnych i handlu (08520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD)) — komisja IMCO.
Sprawozdawca: Christopher Heaton-Harris (A6-0466/2007)

— ***II Zalecenie do drugiego czytania dotyczącego wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego wspólnych zasad w zakresie lotnictwa cywilnego i utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego oraz uchylającego dyrektywę Rady 91/670/EWG, rozporządzenie (WE) nr 1592/2002 i dyrektywę 2004/36/WE (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)) — komisja TRAN.
Sprawozdawca: Jörg Leichtfried (A6-0482/2007)

3) przez posłów:

3.1) pytania ustne przewidziane na turę pytań (art. 109 Regulaminu) (B6-0384/2007):

— do Rady:
Medina Ortega Manuel, Papastamkos Georgios, Moraes Claude, Ludford Sarah, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Schmidt Olle, Markov Helmuth, Papadimoulis Dimitrios, Posselt Bernd, Seppänen Esko, McGuinness Mairead, Harkin Marian, Burke Colm, Higgins Jim, Mitchell Gay, Karim Sajjad, Mavrommatis Manolis, Vakalis Nikolaos, Crowley Brian, Ryan Eoin, Aylward Liam, Ó Neachtain Seán, Newton Dunn Bill, Martin David, Van Hecke Johan, Pafilis Athanasios, Czarnecki Ryszard, Toussas Georgios, Manolakou Diamanto, Guerreiro Pedro, Andrikienė Laima Liucija, Paleckis Justas Vincas

— do Komisji:
van Nistelrooij Lambert, Paleckis Justas Vincas, Riis-Jørgensen Karin, Burke Colm, Higgins Jim, Budreikaitė Danutė, Corda Giovanna, Markov Helmuth, Posselt Bernd, McGuinness Mairead, Mitchell Gay, Seppänen Esko, Öger Vural, Crowley Brian, Hutchinson Alain, Rübig Paul, Czarnecki Ryszard, Podimata Anni, Andrikienė Laima Liucija, Papastamkos Georgios, Moraes Claude, Papadimoulis Dimitrios, Gklavakis Ioannis, Ludford Sarah, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Harkin Marian, Goudin Hélène, Toussas Georgios, Ryan Eoin, Aylward Liam, Martin David, Arnaoutakis Stavros, Gill Neena, Țicău Silvia-Adriana, Raeva Bilyana Ilieva, Medina Ortega Manuel, Evans Robert, Batzeli Katerina, Matsis Yiannakis, Karim Sajjad, Mavrommatis Manolis, Salinas García María Isabel, Vakalis Nikolaos, Bushill-Matthews Philip, Ó Neachtain Seán, Irujo Amezaga Mikel, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Trakatellis Antonios, Belet Ivo, Iotova Iliana Malinova, Van Hecke Johan, Pafilis Athanasios, Gaľa Milan, Manolakou Diamanto, Guerreiro Pedro, Leichtfried Jörg, Martin Hans-Peter

8. **Oświadczenia pisemne i pytania ustne** (składanie dokumentów)

Posłowie złożyli następujące dokumenty:

1) pytania ustne (art. 108 Regulaminu):

— (O-0074/2007) Gianluca Susta, Ignasi Guardans Cambó i Johan Van Hecke w imieniu grupy ALDE, Robert Sturdy, Tokia Saïfi, Georgios Papastamkos i Vasco Graça Moura w imieniu grupy PPE-DE, Erika Mann, Glyn Ford, Kader Arif i Elisa Ferreira w imieniu grupy PSE, Cristiana Muscardini i Eugenijus Maldeikis w imieniu grupy UEN, Caroline Lucas i Alain Lipietz w imieniu grupy Verts/ALE, do Komisji: Tekstylia (B6-0383/2007);

— (O-0066/2007) Glyn Ford, Giles Chichester, Graham Watson, Arlene McCarthy, Peter Skinner, Nicholson of Winterbourne, Elizabeth Lynne, Sarah Ludford, Toine Manders, David Martin, Glenys Kinnock, Claude Moraes, Erika Mann, Alexandra Dobolyi, Ana Maria Gomes, Robert Evans, Christopher Heaton-Harris, Reino Paasilinna, Marianne Mikko, Stephen Hughes, Stavros Lambrinidis, Malcolm Harbour, Bill Newton Dunn, Catherine Stihler, Sérgio Sousa Pinto, Jan Andersson, Linda McAvan, Luisa Morgantini, Jan Marinus Wiersma, Harlem Désir, Jo Leinen, Zita Gurmai, Caroline Lucas, Brian Simpson, Barbara Weiler, Christel Schaldemose, Neena Gill, Benoît Hamon, Michael Cashman, Udo Bullmann, Corina Crețu i Glenis Willmott, do Komisji: Ochrona przeciwpożarowa w hotelach (B6-0385/2007);

— (O-0072/2007) Paolo Costa, w imieniu komisji TRAN, do Komisji: Dyrektywa 2006/38/WE w sprawie pobierania opłat za użytkowanie niektórych typów infrastruktury przez pojazdy ciężarowe (eurowiniety), art. 11, sprawozdawczość śródokresowa w sprawie oceny uwzględnienia kosztów wewnętrznych i społecznych (B6-0386/2007);

— (O-0073/2007) Giuseppe Gargani, w imieniu komisji JURI, do Komisji: Wspólny system odniesienia w zakresie europejskiego prawa umów (B6-0387/2007);

— (O-0077/2007) Pedro Guerreiro, Jacky Hénin, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Ilda Figueiredo i Helmuth Markov w imieniu grupy GUE/NGL, do Komisji: Wygaśnięcie porozumienia między UE a Chinami w sprawie importu niektórych produktów tekstylnych i odzieżowych (B6-0388/2007);

2) *pisemne oświadczenia celem wpisania ich do rejestru (art. 116 Regulaminu):*

— Daniel Strož, w sprawie konieczności rozwiązywania podstawowych problemów UE przy użyciu form demokracji bezpośredniej, zwłaszcza referendum (108/2007);

— Jules Maaten, w sprawie skazania na karę więzienia chińskiego cyberdysydenta Yanga Maodonga (109/2007);

— Benoît Hamon, Ana Maria Gomes, Véronique De Keyser i Harlem Désir, w sprawie przejęcia przez UE ochrony Ayaan Hirsi Ali (110/2007);

— Mary Lou McDonald, Jacek Protasiewicz, Claude Moraes, Gérard Onesta i Jean Marie Beaupuy, w sprawie rozwiązania kwestii bezdomności na ulicach (111/2007);

— Oldřich Vlasák, Miroslav Ouzký, Herbert Reul i Edit Herczog, w sprawie przejścia w przyszłości na energię o niskim wykorzystaniu związków węgla (112/2007);

— Jo Leinen, Vural Öger i Marek Siwiec, w sprawie propozycji dotyczącej powołania komitetu mędrców (113/2007);

— Urszula Krupa, w sprawie zagwarantowania ochrony danych osobowych w UE (114/2007);

— Urszula Krupa, w sprawie dyskryminacji Wyższej Szkoły Kultury Społecznej i Medialnej w Toruniu (115/2007);

— Urszula Krupa, w sprawie poszanowania godności człowieka i etyki dziennikarskiej w Unii Europejskiej (116/2007).

9. Petycje

Następujące petycje, wpisane do rejestru z dniem wskazanym poniżej, zostały przekazane, zgodnie z art. 191 ust. 5 Regulaminu, właściwej komisji:

Dnia 03.12.2007

Tsveta Hristova (Coalition „for Nature in Bulgaria" — Ecologist (Коалиция „За да остане природа в България")) (nr 1082/2007);

Kurt Möbus (nr 1083/2007);

Bernhard Schick (nr 1084/2007);

Axel Bandow (nr 1085/2007);

Elisabeth Liakopoulou (nr 1086/2007);

Oisin Jones-Dillon (nr 1087/2007);

(nazwisko utajnione) (nr 1088/2007);

Gábor Egri (Association for the Roman Bank) (3600 podpisów) (nr 1089/2007);

Dimitrinka Staikova (nr 1090/2007);

Seamus Feeney (nr 1091/2007);

Joan O'Sullivan (6 podpisów) (nr 1092/2007);

(nazwisko utajnione) (nr 1093/2007);

(nazwisko utajnione) (nr 1094/2007);

Hans Müller (Sandkorn) (nr 1095/2007);

Anne Iurascu (nr 1096/2007);

Wanda Novicka (Astra Network — Federation for Women and Family Planning) (8 podpisów) (nr 1097/2007);

Juan Antonio Carrasco Ragel (Asociación Gaditana para la Defensa y el Estudio de la Naturaleza) (8 podpisów) (nr 1098/2007);

Yosheba Sainz de la Higuera y Gartzia (nr 1099/2007);

Catalina Rodríguez Lahoz (nr 1100/2007);

Ángeles Negre Cuevas (nr 1101/2007);

(nazwisko utajnione) (8 podpisów) (nr 1102/2007);

Laurent Hermoye (Association pour la Défense des Droits des Médecins en formation (ADDMF)) (nr 1103/2007);

Alain Larralde (Association pour la sérénité à la Campagne) (17 podpisów)

(nr 1104/2007) (nazwisko utajnione) (8 podpisów) (nr 1105/2007);

David Ojeda Caicedo (nr 1106/2007);

Germano Bertolino (nr1107/2007);

Andrea Bucci (nr 1108/2007);

Michel Brams (nr 1109/2007);

Theo Lathouwers (nr 1110/2007);

Maria Przybylska (nr 1111/2007);

Robert Szarfenberg (nr 1112/2007);

Kamil Gardocki (nr 1113/2007);

José Sampaio (nr 1114/2007);

Sándor Hadnagy (nr 1115/2007);

Sebastian Viorel (nr 1116/2007);

Stephanie Johanna Goldbach (nr 1117/2007);

Wolfgang Friedrich Dahm (nr 1118/2007);

Norbert Höfs (nr 1119/2007);

Thomas Weigelt (nr 1120/2007);

(nazwisko utajnione) (nr 1121/2007);

Rudolf Bichler (nr 1122/2007);

Karl-Friedrich Lentze (nr 1123/2007);

Gerold Ewald (Danziger Exilregierung) (nr 1124/2007);

Jovanka Jusic (nr 1125/2007);

Stelian Ciuciu (nr 1126/2007);

Gregor Fister (nr 1127/2007);

Rainer Sander (Carcentro S.L.) (nr 1128/2007);

Beata Monika Pokrzeptowicz-Meyer (nr 1129/2007);

Peter Ausborn (nr 1130/2007);

Achim Alex (nr 1131/2007);

Petros Kazias (nr 1132/2007);

Adam Augustyn (nr 1133/2007);

Salva Piera (nr 1134/2007);

Romana Sodotovicova (nr 1135/2007);

Heinz-Peter Schepputat (nr 1136/2007);

(nazwisko utajnione) (nr 1137/2007);

Mark Kerwin (nr 1138/2007);

Poniedziałek, 10 grudnia 2007 r.

José María Martínez Fagoaga (nr 1139/2007);
José Manuel Ruiz Álvarez (nr 1140/2007);
Juan Manuel Fajardo Recouso (Agrupación comarcal de Izquierda Unida Arousa) (2 podpisy) (nr 1141/2007);
(Colegio Fray Pedro de Aguado A.M.P.A.) (nr 1142/2007);
Jesús Carlos Marruecos Huete (nr 1143/2007);
Jean François Guiheneuf (nr 1144/2007);
Alain Vermeulen (General Menuiserie Sprl) (nr 1145/2007);
(nazwisko utajnione) (nr 1146/2007);
(nazwisko utajnione) (nr 1147/2007);
Flavio Miccono (I.P.A.) (nr 1148/2007);
Simone Curini (2 podpisy) (nr 1149/2007);
Andrea Gaffuri (nr 1150/2007);
Dino Pasquali (nr 1151/2007);
Eliana Lentisco (nr 1152/2007);
Hans Super (nr 1153/2007);
Janina Rebkowska-Vrouwenvelder (nr 1154/2007);
Monika Orzechowska (Nieformalna Grupa Inicjatywna „Fosfi") (2 podpisy) (nr 1155/2007);
Eva-Maria Weides (Naturschutzjugend des NABU) (60 podpisy) (nr 1156/2007);
(nazwisko utajnione) (60 podpisów) (nr 1157/2007);
Jiri Pik (nr 1158/2007);
Dionisie Buzogany (Asociația Foștilor Militari Constructori) (nr 1159/2007);
Denis O'Hare (nr 1160/2007);
Rafael Gomez (Organic and Organomineral Fertiliser Association (FOMA)) (nr 1161/2007);
Markos Manchado Mateos (nr 1162/2007);
Damien Martin (nr 1163/2007);
Caterina Caloisi (nr 1164/2007);
Paolo Pollini (nr 1165/2007);
(nazwisko utajnione) (nr 1166/2007);
Adrian Stefan Iurascu (Romanian Civic Forum (Forumul Civic Romanesc)) (nr 1167/2007).

Dnia 04.12.2007

Günther Dauwen (European Free Alliance) (10 podpisów) (nr 1168/2007);
Klaus Zimmer (nr 1169/2007);
Peter Ulbrich (2 podpisy) (nr 1170/2007);
Wolfram Arlt (nr 1171/2007);
Hans-Peter Schneider (nr 1172/2007);
Christian Hagemann (nr 1173/2007);
Guido Debye (nr 1174/2007);
Gerhard Brenner (nr 1175/2007);
Jochen Sommer (Sommer Motorradtechnik) (nr 1176/2007);
Maura Griffin (nr 1177/2007);
Mark De'Ath (Amenity Forum) (80 podpisów) (nr 1178/2007);
Louise Anne Pulis (nr 1179/2007);
Pat Grant (2 podpisy) (nr 1180/2007);
Frank Doyle (12 podpisów) (nr 1181/2007);
Steven Morris (2 podpisy) (nr 1182/2007);
Mary Wall (nr 1183/2007);
Grace Kinirons (Nutritional Therapists of Ireland) (nr 1184/2007);
Ewaen Fred Ogieriakhi (nr 1185/2007);
Michael Cain (nr 1186/2007);
Beatrice Laloux (Union Internationale de la propriété immobilière) (2 podpisy) (nr 1187/2007);
Paula May Gladys Douglas (nr 1188/2007);
Matthias Verbeke (Bringing Peace Together) (nr 1189/2007).

Dnia 05.12.2007

Mark Sugrue (nr 1190/2007);
John Browne (nr 1191/2007);
Ann Kelly (nr 1192/2007);
Thomas Doyle (nr 1193/2007);
Elizabieta Whomsley (nr 1194/2007);
Kurt Heidenreich (nr 1195/2007);
Jürgen Reinke (nr 1196/2007);
Diethelm Grass (nr 1197/2007);
(nazwisko utajnione) (nr 1198/2007);
Kumar Mitra-Endres (nr 1199/2007);
(nazwisko utajnione) (nr 1200/2007);
Giorgio Bortini (nr 1201/2007);
Michael Wenner (nr 1202/2007);
Karl-Enno Doehnel (nr 1203/2007);
Ralf Gerhardt (nr 1204/2007);
(nazwisko utajnione) (nr 1205/2007);
Paulo Jorge Frade Parreira (nr 1206/2007);
(nazwisko utajnione) (nr 1207/2007);
Wilfried Meyer (nr 1208/2007);
René Brungs (nr 1209/2007);
Anka Dörnfeld (nr 1210/2007);
Christian Dirk Ludwig (nr 1211/2007);
Alexander Weimann (nr 1212/2007);
Horst Steinicke (nr 1213/2007);
Alireza Shahbazi (Iranian National Civil Resistance and Disobedience) (nr 1214/2007);
Desmond Fitzgerald (9 podpisów) (nr 1215/2007);
Nigel Beckwith (nr 1216/2007);
Janusz Wilczynski (2 podpisy) (nr 1217/2007);
(nazwisko utajnione) (4 podpisy) (nr 1218/2007);
Milan Reska (nr 1219/2007);
Henry Price (nr 1220/2007);
Sakthi Sathivel (nr 1221/2007);
Ralph Ellis (nr 1222/2007);
Marc Wisbey (nr 1223/2007);
Brian Heath (nr 1224/2007);
Henrik Ladefoged (nr 1225/2007).

10. Teksty porozumień przekazane przez Radę

Rada przekazała poświadczone kopie następujących dokumentów:

— Protokół do Układu eurośródziemnomorskiego ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Arabską Republiką Egiptu, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej,

— Protokół do umowy w sprawie współpracy i unii celnej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką San Marino, dotyczący uwzględnienia Republiki Bułgarii i Rumunii jako umawiających się stron w związku z przystąpieniem tych państw do Unii Europejskiej,

— Porozumienie w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Jordańskim Królestwem Haszymidzkim zmieniające Układ o stowarzyszeniu między WE a Jordanią.

Poniedziałek, 10 grudnia 2007 r.

11. Upadłe oświadczenia pisemne

Na mocy art. 116 ust. 5 Regulaminu oświadczenia pisemne nr 71, 72, 73, 74, 76, 77/2007 upadły, ponieważ nie uzyskały wymaganej liczby podpisów.

12. Głosowanie nad wnioskiem o tryb pilny

Wniosek Rady o zastosowanie trybu pilnego (art. 134 Regulaminu) do:

— Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 21/2004 w sprawie daty wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz [COM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)]

Uzasadnienie wniosku o tryb pilny:

Sprawozdanie Komisji wskazuje aktualnie, że nie jest możliwe potwierdzenie przewidzianej w rozporządzeniu daty wejścia obowiązku w życie w dniu 1 stycznia 2008 r. Konieczność zastosowania trybu pilnego wypływa z faktu, iż ze względu na bezpieczeństwo prawne konieczne jest przyjęcie zmian do tego wniosku przed dniem 1 stycznia 2008 r.

Parlament podejmie decyzję w sprawie trybu pilnego na początku jutrzejszego posiedzenia.

13. **Walka z terroryzmem** (złożone projekty rezolucji)

Debata odbyła się dnia 05.09.2007 *(pkt 2 protokołu z dnia 05.09.2007)*.

Projekt rezolucji złożony na podstawie art. 108 ust. 5 Regulaminu na zakończenie debaty:

— Jean-Marie Cavada, w imieniu komisji LIBE, w sprawie walki z terroryzmem (B6-0514/2007)

Głosowanie: *pkt 3.13 protokołu z dnia 12.12.2007*.

14. Porządek obrad

Następnym punktem porządku obrad było ustalenie porządku prac.

Końcowy projekt porządku obrad sesji plenarnej w grudniu 2007 r. *(PE 398.771/PDOJ)* rozstał rozdany, do projektu nie zaproponowano żadnej zmiany.

Niniejszym porządek obrad został ustalony.

15. Jednominutowe wypowiedzi w znaczących kwestiach politycznych

Na podstawie art. 144 Regulaminu, następujący posłowie w jednominutowych wystąpieniach zwrócili uwagę Parlamentu na ważne kwestie polityczne:

Georgios Papastamkos, András Gyürk, Antonio Masip Hidalgo, Inés Ayala Sender, Metin Kazak, Zdzisław Zbigniew Podkański, Milan Horáček, Willy Meyer Pleite, Gerard Batten, Monica Maria Iacob-Ridzi, Justas Vincas Paleckis, Toomas Savi, Ryszard Czarnecki, Gisela Kallenbach, Kyriacos Triantaphyllides, Pál Schmitt, Maria Eleni Koppa, Zsolt László Becsey, Marianne Mikko, Emmanouil Angelakas, Marios Matsakis, Hanna Foltyn-Kubicka, Mairead McGuinness, Silvia-Adriana Ţicău, Zita Pleštinská, Richard Corbett, Ljudmila Novak, Viktória Mohácsi, Mieczysław Edmund Janowski, Milan Gaľa i Jörg Leichtfried.

PRZEWODNICTWO: Manuel António dos SANTOS

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Ján Hudacký, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Dushana Zdravkova, Péter Olajos, Nickolay Mladenov, Edit Bauer, Tunne Kelam, Czesław Adam Siekierski, Eluned Morgan, Csaba Sándor Tabajdi, Jacky Hénin, Ioan Mircea Paşcu i Manolis Mavrommatis.

16. Wspólnotowa polityka środowiska morskiego ***II (debata)

Zalecenie do drugiego czytania dotyczące wspólnego stanowiska przyjętego przez Radę w celu przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy działań Wspólnoty w dziedzinie polityki na rzecz środowiska morskiego (dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej) [09388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)] — Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności.
Sprawozdawca: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0389/2007)

Marie-Noëlle Lienemann przedstawiła zalecenie do drugiego czytania.

Głos zabrał Charlie McCreevy (członek Komisji).

Głos zabrali: Eija-Riitta Korhola w imieniu grupy PPE-DE, Justas Vincas Paleckis w imieniu grupy PSE, Adamos Adamou w imieniu grupy GUE/NGL, Ioannis Gklavakis, Inger Segelström, Georgios Toussas, Andres Tarand, Daciana Octavia Sârbu i Charlie McCreevy.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 9.18 protokołu z dnia 11.12.2007*.

17. Jakość powietrza atmosferycznego i czystsze powietrze dla Europy ***II (debata)

Zalecenie do drugiego czytania dotyczące wspólnego stanowiska przyjętego przez Radę w celu przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie jakości powietrza i czystszego powietrza dla Europy [16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)] — Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności.
Sprawozdawca: Holger Krahmer (A6-0398/2007)

Holger Krahmer przedstawił zalecenie do drugiego czytania.

Głos zabrał Charlie McCreevy (członek Komisji).

Głos zabrała Anja Weisgerber w imieniu grupy PPE-DE.

PRZEWODNICTWO: Marek SIWIEC

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Dorette Corbey w imieniu grupy PSE, Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE, Mieczysław Edmund Janowski w imieniu grupy UEN, Marie Anne Isler Béguin w imieniu grupy Verts/ALE, Dimitrios Papadimoulis w imieniu grupy GUE/NGL, Bastiaan Belder w imieniu grupy IND/DEM, Andreas Mölzer niezrzeszony, Péter Olajos, Justas Vincas Paleckis, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hiltrud Breyer, Jaromír Kohlíček, Françoise Grossetête, Silvia-Adriana Ţicău, Leopold Józef Rutowicz, Richard Seeber, Lambert van Nistelrooij i Charlie McCreevy

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 9.19 protokołu z dnia 11.12.2007*.

18. Spisy powszechne ludności i mieszkań ***I (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie spisów powszechnych ludności i mieszkań [COM(2007)0069 — C6-0078/2007 — 2007/0032(COD)] — Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych.
Sprawozdawca: Ona Juknevičienė (A6-0471/2007)

Głos zabrała Meglena Kuneva (członkini Komisji).

Ona Juknevičienė przedstawiła sprawozdanie.

Głos zabrali: José Albino Silva Peneda w imieniu grupy PPE-DE, Emanuel Jardim Fernandes w imieniu grupy PSE, Ewa Tomaszewska w imieniu grupy UEN, Elisabeth Schroedter w imieniu grupy Verts/ALE, Jiří Maštálka w imieniu grupy GUE/NGL, Derek Roland Clark w imieniu grupy IND/DEM, i Andreas Mölzer niezrzeszony.

PRZEWODNICTWO: Edward McMILLAN-SCOTT

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Jan Březina, Silvia-Adriana Ţicău, Kathy Sinnott, Lambert van Nistelrooij, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Ljudmila Novak, Miroslav Mikolášik i Meglena Kuneva.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *kolejna sesja*.

19. Bezpieczeństwo zabawek (debata)

Oświadczenie Komisji: Bezpieczeństwo zabawek

Meglena Kuneva (członkini Komisji) złożyła oświadczenie.

Głos zabrali: Marianne Thyssen w imieniu grupy PPE-DE, Evelyne Gebhardt w imieniu grupy PSE, Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE, Roberta Angelilli w imieniu grupy UEN, Hiltrud Breyer w imieniu grupy Verts/ALE, Eva-Britt Svensson w imieniu grupy GUE/NGL, Malcolm Harbour, Arlene McCarthy, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Heide Rühle, Iliana Malinova Iotova, Vicente Miguel Garcés Ramón i Meglena Kuneva.

Debata została zamknięta.

20. Ochrona przeciwpożarowa w hotelach (debata)

Pytanie ustne (O-0066/2007), które złożyli Glyn Ford, Giles Chichester, Graham Watson, Arlene McCarthy, Peter Skinner, Nicholson of Winterbourne, Elizabeth Lynne, Sarah Ludford, Toine Manders, David Martin, Glenys Kinnock, Claude Moraes, Erika Mann, Alexandra Dobolyi, Ana Maria Gomes, Robert Evans, Christopher Heaton-Harris, Reino Paasilinna, Marianne Mikko, Stephen Hughes, Stavros Lambrinidis, Malcolm Harbour, Bill Newton Dunn, Catherine Stihler, Sérgio Sousa Pinto, Jan Andersson, Linda McAvan, Luisa Morgantini, Jan Marinus Wiersma, Harlem Désir, Jo Leinen, Zita Gurmai, Caroline Lucas, Brian Simpson, Barbara Weiler, Christel Schaldemose, Neena Gill, Benoît Hamon, Michael Cashman, Udo Bullmann, Corina Creţu i Glenis Willmott, do Komisji: Ochrona przeciwpożarowa w hotelach (B6-0385/2007)

Glyn Ford zadał pytanie ustne.

PRZEWODNICTWO: Gérard ONESTA

Wiceprzewodniczący

Meglena Kuneva (członkini Komisji) odpowiedziała na pytanie ustne

Głos zabrali: Malcolm Harbour w imieniu grupy PPE-DE, Arlene McCarthy w imieniu grupy PSE, Wolfgang Bulfon, Linda McAvan i Meglena Kuneva.

Debata została zamknięta.

21. **Europejskie prawo umów** (debata)

Pytanie ustne (O-0073/2007) zadane przez Giuseppe Garganiego, w imieniu komisji JURI, do Komisji: Wspólny system odniesienia w zakresie europejskiego prawa umów (B6-0387/2007)

Rainer Wieland zadał pytanie ustne.

Meglena Kuneva (członkini Komisji) odpowiedziała na pytanie ustne

Głos zabrali: Klaus-Heiner Lehne w imieniu grupy PPE-DE, Manuel Medina Ortega w imieniu grupy PSE, Diana Wallis w imieniu grupy ALDE, i Meglena Kuneva.

Projekt rezolucji złożony na podstawie art. 108 ust. 5 Regulaminu na zakończenie debaty:

— Giuseppe Gargani, w imieniu komisji JURI, w sprawie europejskiego prawa umów (B6-0513/2007)

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.3 protokołu z dnia 12.12.2007*.

22. **Dziesiąta rocznica konwencji z Ottawy w sprawie zakazu używania min przeciwpiechotnych** (debata)

Oświadczenie Komisji: Dziesiąta rocznica konwencji z Ottawy w sprawie zakazu używania min przeciwpiechotnych

Meglena Kuneva (członkini Komisji) złożyła oświadczenie.

Głos zabrali: Stefano Zappalà w imieniu grupy PPE-DE, Ana Maria Gomes w imieniu grupy PSE, Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE, Ģirts Valdis Kristovskis w imieniu grupy UEN, Angelika Beer w imieniu grupy Verts/ALE, Tobias Pflüger w imieniu grupy GUE/NGL, Geoffrey Van Orden, Thijs Berman, Meglena Kuneva i Marios Matsakis, aby wyrazić ubolewanie z powodu nieobecności Rady podczas trzech ostatnich debat (przewodniczący przyjął ten fakt do wiadomości).

Złożone projekty rezolucji, które nie są jeszcze dostępne, zostaną ogłoszone w późniejszym terminie.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.7 protokołu z dnia 13.12.2007*.

23. Porządek obrad następnego posiedzenia

Ustalony został porządek obrad posiedzenia w kolejnym dniu (dokument „Porządek obrad" PE 398.771/OJMA).

24. Zamknięcie posiedzenia

Posiedzenie zostało zamknięte o godzinie 22.20.

Harald Rømer
Sekretarz Generalny

Miguel Angel Martínez Martínez
Wiceprzewodniczący

Poniedziałek, 10 grudnia 2007 r.

LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Bielan, Birutis, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Buşoi, Busquin, Busuttil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Fjellner, Flasarová, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lax, Lechner, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Marinescu, Martens, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sógor, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Titford, Titley,

Poniedziałek, 10 grudnia 2007 r.

Toia, Tőkés, Tomaszewska, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

PROTOKÓŁ

(2008/C 323 E/02)

PRZEBIEG POSIEDZENIA

PRZEWODNICTWO: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Wiceprzewodniczący

1. Otwarcie posiedzenia

Posiedzenie zostało otwarte o godzinie 9.05.

2. Głosowanie nad wnioskiem o tryb pilny

Wniosek Rady o zastosowanie trybu pilnego (art. 134 Regulaminu) do:

— Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 21/2004 w sprawie daty wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz [COM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)].
Sprawozdawca Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007 komisja AGRI

Głos zabrał Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (sprawozdawca), w imieniu komisji AGRI.

Wniosek o tryb pilny został przyjęty.

Punkt ten został wpisany do porządku obrad posiedzenia w środę 12.12.2007.

Głosowanie: *punkt 6_5 PV z 13.12.2007*.

3. Debata nad przypadkami łamania praw człowieka, zasad demokracji i państwa prawa (ogłoszenie o złożonych projektach rezolucji)

Zgodnie z art. 115 Regulaminu następujący posłowie lub grupy polityczne złożyli wniosek o przeprowadzenie takiej debaty nad następującymi projektami rezolucji:

I. *CZAD WSCHODNI*

— Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Ewa Tomaszewska, Hanna Foltyn-Kubicka, Eugenijus Maldeikis, Çirts Valdis Kristovskis i Mieczysław Edmund Janowski w imieniu grupy UEN, w sprawie ostatnich niepokojów w Czadzie wschodnim i pilnej potrzeby wysłania sił EUFOR CHAD/CAR (B6-0527/2007);

— Tobias Pflüger, Mary Lou McDonald, Willy Meyer Pleite i Marco Rizzo w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie ostatnich niepokojów w Czadzie wschodnim (B6-0529/2007);

— Colm Burke, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt i Eija-Riitta Korhola, w sprawie Czadu wschodniego (B6-0533/2007);

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

— Pasqualina Napoletano, Marie-Arlette Carlotti, Ana Maria Gomes, Alain Hutchinson, Glenys Kinnock i Josep Borrell Fontelles w imieniu grupy PSE, w sprawie ostatnich niepokojów w Czadzie wschodnim i pilnej potrzeby wysłania sił EUFOR CHAD/CAR (B6-0535/2007);

— Thierry Cornillet i Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE, w sprawie ostatnich niepokojów w Czadzie wschodnim i pilnej potrzeby wysłania sił EUFOR CHAD/CAR (B6-0536/2007);

— Raül Romeva i Rueda i Marie Anne Isler Béguin w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie Czadu wschodniego (B6-0541/2007);

II. *PRAWA KOBIET W ARABII SAUDYJSKIEJ*

— Roberta Angelilli, Mogens N.J. Camre, Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas i Brian Crowley w imieniu grupy UEN, w sprawie praw kobiet w Arabii Saudyjskiej (B6-0526/2007);

— Eva-Britt Svensson w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie praw kobiet w Arabii Saudyjskiej (B6-0530/2007);

— Avril Doyle, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola i Colm Burke w imieniu grupy PPE-DE, w sprawie praw kobiet w Arabii Saudyjskiej (B6-0534/2007);

— Marios Matsakis, Karin Riis-Jørgensen i Frédérique Ries w imieniu grupy ALDE, w sprawie praw kobiet w Arabii Saudyjskiej (B6-0537/2007);

— Raül Romeva i Rueda, Hiltrud Breyer i Jill Evans w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie Arabii Saudyjskiej (B6-0539/2007);

— Pasqualina Napoletano, Lilli Gruber, Ana Maria Gomes i Elena Valenciano Martínez-Orozco w imieniu grupy PSE, w sprawie praw kobiet w Arabii Saudyjskiej (B6-0540/2007);

III. *SPRAWIEDLIWOŚĆ DLA „KOBIET DO TOWARZYSTWA"*

— Jean Lambert, Raül Romeva i Rueda i Hiltrud Breyer w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie „kobiet do towarzystwa" (B6-0525/2007);

— Eva-Britt Svensson w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie „kobiet do towarzystwa" (B6-0528/2007);

— Konrad Szymański, Wojciech Roszkowski, Ryszard Czarnecki, Ewa Tomaszewska i Brian Crowley w imieniu grupy UEN, w sprawie „kobiet do towarzystwa" (B6-0531/2007);

— Sophia in 't Veld i Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE, w sprawie „kobiet do towarzystwa" (B6-0538/2007).

Czas wystąpień przyznany zostanie zgodnie z art. 142 Regulaminu.

4. **Program legislacyjny i roboczy Komisji na rok 2008** (złożone projekty rezolucji)

Debata odbyła się dnia 13.11.2007 *(pkt 4 protokołu z dnia 13.11.2007).*

— Hartmut Nassauer i Joseph Daul w imieniu grupy PPE-DE, w sprawie programu działalności legislacyjnej i prac Komisji na 2008 r. (B6-0500/2007);

— Pierre Jonckheer, Monica Frassoni i Daniel Cohn-Bendit w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie programu działalności legislacyjnej i prac Komisji na rok 2008 (B6-0501/2007);

— Martin Schulz i Hannes Swoboda w imieniu grupy PSE, w sprawie programu działalności legislacyjnej i prac Komisji na 2008 r. (B6-0502/2007);

— Silvana Koch-Mehrin, Diana Wallis i Graham Watson w imieniu grupy ALDE, w sprawie programu działalności legislacyjnej i prac Komisji na 2008 r. (B6-0504/2007);

— Brian Crowley, Cristiana Muscardini, Adam Bielan, Guntars Krasts, Gintaras Didžiokas, Roberta Angelilli, Janusz Wojciechowski, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Mieczysław Edmund Janowski i Mario Borghezio w imieniu grupy UEN, w sprawie programu działalności legislacyjnej i prac Komisji na rok 2008 (B6-0506/2007);

— Francis Wurtz w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie programu działalności legislacyjnej i prac Komisji na 2008 r. (B6-0508/2007).

Głosowanie: *pkt 6.1 protokołu z dnia 12.12.2007*.

5. **Porozumienia o partnerstwie gospodarczym** (złożone projekty rezolucji)

Debata odbyła się dnia 28.11.2007 *(pkt 17 protokołu z dnia 28.11.2007)*.

Projekty rezolucji złożone na podstawie art. 103 ust. 2 Regulaminu na zakończenie debaty:

— Robert Sturdy i Maria Martens w imieniu grupy PPE-DE, w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym (B6-0497/2007)

— Harlem Désir i Pasqualina Napoletano w imieniu grupy PSE, Helmuth Markov, Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini, Jens Holm, Gabriele Zimmer i Miguel Portas w imieniu grupy GUE/NGL, Frithjof Schmidt, Marie-Hélène Aubert, Carl Schlyter i Raül Romeva i Rueda w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym (B6-0498/2007)

— Gianluca Susta, Thierry Cornillet i Danutė Budreikaitė w imieniu grupy ALDE, w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym (B6-0499/2007);

— Cristiana Muscardini, Ryszard Czarnecki, Adam Bielan i Janusz Wojciechowski w imieniu grupy UEN, w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym (B6-0511/2007).

Projekty te zastępują projekty rezolucji B6-0486/2007, B6-0488/2007, B6-0489/2007 i B6-0491/2007, które zostały wycofane.

Głosowanie: *pkt 6.2 protokołu z dnia 12.12.2007*.

6. **Składanie dokumentów**

Złożono następujące dokumenty:

1) przez Radę i Komisję:

— Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie instalacji urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej w dwu- lub trzykołowych pojazdach silnikowych (wersja ujednolicona) (COM(2007)0768 — C6-0449/2007 — 2007/0270(COD))

odesłany komisja przedm. właśc.: JURI

— Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie ochrony wrażliwych ekosystemów morskich na pełnym morzu przed niekorzystnym wpływem przydennych narzędzi połowowych (COM(2007) 0605 — C6-0453/2007 — 2007/0224(CNS))

odesłany komisja przedm. właśc.: PECH
opinia: ENVI

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

— Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady ustanawiającego wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania (COM(2007)0602 — C6-0454/2007 — 2007/0223(CNS))

odesłany komisja przedm. właśc.: PECH
opinia: DEVE, ENVI, INTA

— Wniosek dotyczący decyzji Rady i Komisji w sprawie zawarcia Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Czarnogóry, z drugiej strony (11568/2007 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC))

odesłany komisja przedm. właśc.: AFET
opinia: INTA

— Wniosek dotyczący decyzji ramowej Rady w sprawie wykorzystywania danych dotyczących rezerwacji pasażera (danych PNR) w celu egzekwowania prawa (COM(2007)0654 — C6-0465/2007 — 2007/0237(CNS))

odesłany komisja przedm. właśc.: LIBE
opinia: AFET, TRAN

— Wniosek dotyczący decyzji ramowej Rady zmieniającej decyzję ramową 2002/475/WSiSW w sprawie zwalczania terroryzmu (COM(2007)0650 — C6-0466/2007 — 2007/0236(CNS))

odesłany komisja przedm. właśc.: LIBE
opinia: AFET, JURI

2) przez komisje parlamentarne:

2.1) sprawozdania:

— ***I Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego Wspólne Instrukcje Konsularne dla misji dyplomatycznych i urzędów konsularnych dotyczące wiz w związku z wprowadzeniem technologii biometrycznych, łącznie z przepisami dotyczącymi organizacji przyjmowania i rozpatrywania wniosków wizowych (COM(2006)0269 — C6-0166/2006 — 2006/0088(COD)) — komisja LIBE.
Sprawozdawczyni: Baroness Sarah Ludford (A6-0459/2007)

— Sprawozdanie w sprawie 23. rocznego sprawozdania Komisji z kontroli stosowania prawa wspólnotowego (2005) (2006/2271(INI)) — komisja JURI.
Sprawozdawczyni: Monica Frassoni (A6-0462/2007)

— *** Zalecenie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady i Komisji w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Czarnogóry z drugiej strony (11568/2007 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)) — komisja AFET.
Sprawozdawca: Marcello Vernola (A6-0498/2007)

— Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie mobilizacji instrumentu elastyczności (COM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI)) — komisja BUDG.
Sprawozdawca: Reimer Böge (A6-0499/2007)

— Sprawozdanie w sprawie zmienionego wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w zakresie wieloletnich ram finansowych (COM(2007)0783- C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI)) — komisja BUDG.
Sprawozdawca: Reimer Böge (A6-0500/2007)

— * Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 21/2004 w sprawie daty wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz (COM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)) — komisja AGRI.
Sprawozdawca: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

3) przez posłów:

3.1) projekty rezolucji (art. 113 Regulaminu):

— Jana Bobošíková. Projekt rezolucji w sprawie konieczności ratyfikacji lizbońskiego traktatu reformującego w drodze referendum (B6-0430/2007)
odesłany komisja przedm. właśc.: AFCO

7. Wspólna organizacja rynku wina * (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wspólnej organizacji rynku wina oraz zmieniającego niektóre rozporządzenia [COM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138 (CNS)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Giuseppe Castiglione (A6-0477/2007)

Głos zabrała Mariann Fischer Boel (członkini Komisji).

Giuseppe Castiglione przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrali: Elisabeth Jeggle w imieniu grupy PPE-DE, Katerina Batzeli w imieniu grupy PSE, Jorgo Chatzimarkakis w imieniu grupy ALDE, Sergio Berlato w imieniu grupy UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf w imieniu grupy Verts/ALE, Vincenzo Aita w imieniu grupy GUE/NGL, Vladimír Železný w imieniu grupy IND/DEM, Peter Baco niezrzeszony, Esther Herranz García, Luis Manuel Capoulas Santos, Donato Tommaso Veraldi, Andrzej Tomasz Zapałowski, Marie-Hélène Aubert, Ilda Figueiredo, Jean-Claude Martinez, Agnes Schierhuber, Rosa Miguélez Ramos, Anne Laperrouze, Mikel Irujo Amezaga, Diamanto Manolakou i Dimitar Stoyanov.

PRZEWODNICTWO: Luisa MORGANTINI

Wiceprzewodnicząca

Głos zabrali: Ioannis Gklavakis, Vincenzo Lavarra, Olle Schmidt, Adamos Adamou, Struan Stevenson, Gilles Savary, Astrid Lulling, Bogdan Golik, Béla Glattfelder, Csaba Sándor Tabajdi, Czesław Adam Siekierski, Christa Prets, Oldřich Vlasák, Gábor Harangozó, Zita Pleštinská, Christine De Veyrac i Mariann Fischer Boel.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 3.11 protokołu z dnia 12.12.2007*.

8. Wspólna polityka rolna: wspólne zasady wsparcia bezpośredniego i określone systemy wsparcia dla rolników oraz wsparcie rozwoju obszarów wiejskich * (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników oraz rozporządzenie (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) [COM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Jan Mulder (A6-0470/2007)

Głos zabrała Mariann Fischer Boel (członkini Komisji).

Jan Mulder przedstawił sprawozdanie.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

Głos zabrali: Mairead McGuinness w imieniu grupy PPE-DE, Bernadette Bourzai w imieniu grupy PSE, Nathalie Griesbeck w imieniu grupy ALDE, Janusz Wojciechowski w imieniu grupy UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf w imieniu grupy Verts/ALE, Jacky Hénin w imieniu grupy GUE/NGL, Jeffrey Titford w imieniu grupy IND/DEM, Jim Allister niezrzeszony, James Nicholson, Francesco Ferrari, Seán Ó Neachtain, Maria Petre, Czesław Adam Siekierski i Mariann Fischer Boel.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 9.21 protokołu z dnia 11.12.2007*.

(Posiedzenie, zawieszone o godz. 11:25 w oczekiwaniu na głosowanie, zostało wznowione o godz. 11.30.)

PRZEWODNICTWO: Martine ROURE

Wiceprzewodnicząca

9. Głosowanie

Szczegóły głosowania (poprawki, głosowania odrębne, podzielone itp.) zawarte są w załączniku „Wyniki głosowania", załączonym do protokołu.

9.1. Zmiana umowy w sprawie niektórych aspektów usług lotniczych pomiędzy WE/Maroko * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia protokołu zmieniającego umowę pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Maroka w sprawie niektórych aspektów usług lotniczych w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej [COM(2007) 0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS)] — Komisja Transportu i Turystyki.
Sprawozdawca: Paolo Costa (A6-0457/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 1)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0578)*

9.2. Umowy dotyczące przewozów lotniczych WE/Gruzja, Liban, Malediwy, Mołdowa, Singapur oraz Urugwaj * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia protokołów zmieniających umowy dotyczące pewnych aspektów przewozów lotniczych między Wspólnotą Europejską a

— rządem Gruzji,

— Republiką Libanu,

— Republiką Malediwów,

— Republiką Mołdowy,

— rządem Republiki Singapuru oraz

— Wschodnią Republiką Urugwaju,

w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Republiki Rumunii do Unii Europejskiej [COM (2007)0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS)] — Komisja Transportu i Turystyki.
Sprawozdawca: Paolo Costa (A6-0456/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 2)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0579)*

9.3. Dostowanie załącznika VIII do aktu przystąpienia Bułgarii i Rumunii * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dostosowującej załącznik VIII do aktu przystąpienia Bułgarii i Rumunii [COM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Neil Parish (A6-0455/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 3)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0580)*

9.4. Monitorowanie wywozu produktów rolnych otrzymujących refundacje lub inne kwoty (zmiana rozporządzenia Rady (EWG) nr 386/90) * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku w sprawie rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 w sprawie monitorowania wywozu produktów rolnych otrzymujących refundacje lub inne kwoty [COM(2007)0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS)] — Komisja Kontroli Budżetowej.
Sprawozdawca: Herbert Bösch (A6-0478/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 4)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0581)*

9.5. Urządzenie sprzęgające oraz bieg wsteczny kołowych ciągników rolniczych lub leśnych (wersja ujednolicona) ***I (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie urządzenia sprzęgającego oraz biegu wstecznego kołowych ciągników rolniczych lub leśnych (wersja ujednolicona) [COM(2007)0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD)] — Komisja Prawna.
Sprawozdawca: Hans-Peter Mayer (A6-0474/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 5)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0582)*

9.6. Wagi nieautomatyczne (wersja ujednolicona) ***I (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wag nieautomatycznych (wersja ujednolicona) [COM(2007)0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD)] — Komisja Prawna.
Sprawozdawca: Hans-Peter Mayer (A6-0473/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 6)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0583)*

9.7. Maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz (wersja ujednolicona) * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku w sprawie rozporządzenia Rady ustanawiającego maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz po wypadku jądrowym lub w innym przypadku pogotowia radiologicznego (wersja ujednolicona) [COM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS)] — Komisja Prawna.
Sprawozdawca: Hans-Peter Mayer (A6-0475/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 7)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0584)*

9.8. Minimalne normy ochrony cieląt (wersja ujednolicona) * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady ustanawiającej minimalne normy ochrony cieląt (wersja ujednolicona) [COM(2006)0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS)] — Komisja Prawna.
Sprawozdawca: Francesco Enrico Speroni (A6-0476/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 8)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0585)*

9.9. Obrót materiałem rozmnożeniowym roślin owocowych oraz roślinami owocowymi przeznaczonymi do produkcji owoców (przekształcenie) * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady w sprawie obrotu materiałem rozmnożeniowym roślin owocowych oraz roślinami owocowymi przeznaczonymi do produkcji owoców (przekształcenie) [COM(2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Ioannis Gklavakis (A6-0480/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 9)

WNIOSEK KOMISJI, POPRAWKI i PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Ioannis Gklavakis (sprawozdawca) zabrał głos na podstawie art. 110a ust. 4 Regulaminu.

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0586)*

9.10. Tymczasowe przepisy dotyczące stawek podatku VAT * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 2006/112/WE w odniesieniu do niektórych przepisów przejściowych dotyczących stawek podatku od wartości dodanej [COM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS)] — Komisja Gospodarcza i Monetarna.
Sprawozdawca: Ieke van den Burg (A6-0469/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 10)

WNIOSEK KOMISJI, POPRAWKI i PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Pervenche Berès (przewodnicząca komisji ECON) złożyła oświadczenie w sprawie podstawy regulaminowej art. 131 ust. 4.

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0587)*

9.11. Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ustanowienia wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS odpowiedzialnego za realizację wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych [COM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS)] — Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii.
Sprawozdawca: Gianni De Michelis (A6-0484/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 11)

WNIOSEK KOMISJI, POPRAWKI i PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0588)*

9.12. Ustanowienia wspólnego przedsięwzięcia ENIAC * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ustanowienia wspólnego przedsięwzięcia ENIAC [COM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS)] — Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii.
Sprawozdawca: Nikolaos Vakalis (A6-0486/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 12)

WNIOSEK KOMISJI, POPRAWKI i PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0589)*

9.13. Wspólne przedsięwzięcie na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego wspólne przedsięwzięcie na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych [COM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS)] — Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii.
Sprawozdawca: Françoise Grossetête (A6-0479/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 13)

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

WNIOSEK KOMISJI, POPRAWKI i PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0590)*

9.14. Wspólne przedsięwzięcie „Czyste Niebo" * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego wspólne przedsięwzięcie „Czyste Niebo" [COM(2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS)] — Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii.
Sprawozdawca: Lena Ek (A6-0483/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 14)

WNIOSEK KOMISJI, POPRAWKI i PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0591)*

9.15. Ochrona dyplomatyczna i konsularna obywateli Unii Europejskiej w krajach trzecich (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie zielonej księgi: ochrona dyplomatyczna i konsularna obywateli Unii Europejskiej w krajach trzecich [2007/2196(INI)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.
Sprawozdawca: Ioannis Varvitsiotis (A6-0454/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 15)

PROJEKT REZOLUCJI

Ioannis Varvitsiotis (sprawozdawca) zabrał głos na podstawie art. 110a ust. 4 Regulaminu.

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0592)*

9.16. Projekt budżetu korygującego nr 7/2007 (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie projektu budżetu korygującego nr 7/2007 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007 Sekcja 3, Komisja [15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD)] — Komisja Budżetowa.
Sprawozdawca: James Elles (A6-0493/2007)

(Wymagana kwalifikowana większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 16)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0593)*

9.17. Elektroniczne środowisko dla urzędów celnych i handlu ***II (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Zalecenie do drugiego czytania w sprawie wspólnego stanowiska przyjętego przez Radę w celu przyjęcia decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie elektronicznego środowiska dla urzędów celnych i handlu [08520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD)] — Komisja Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów.
Sprawozdawca: Christopher Heaton-Harris (A6-0466/2007)

(Wymagana większość kwalifikowana)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 17)

WSPÓLNE STANOWISKO RADY

Ogłoszono zatwierdzenie *(P6_TA(2007)0594)*

9.18. **Wspólnotowa polityka środowiska morskiego ***II** (głosowanie)

Zalecenie do drugiego czytania w sprawie wspólnego stanowiska przyjętego przez Radę w celu przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy działań Wspólnoty w dziedzinie polityki na rzecz środowiska morskiego (dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej) [09388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD)] — Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności.
Sprawozdawca: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0389/2007)

(Wymagana większość kwalifikowana)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 18)

WSPÓLNE STANOWISKO RADY

Ogłoszono zatwierdzenie w formie poprawionej *(P6_TA(2007)0595)*

9.19. **Jakość powietrza atmosferycznego i czystsze powietrze dla Europy ***II** (głosowanie)

Zalecenie do drugiego czytania w sprawie wspólnego stanowiska przyjętego przez Radę w celu przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie jakości powietrza i czystszego powietrza dla Europy [16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD)] — Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności.
Sprawozdawca: Holger Krahmer (A6-0398/2007)

(Wymagana większość kwalifikowana)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 19)

WSPÓLNE STANOWISKO RADY

Ogłoszono zatwierdzenie w formie poprawionej *(P6_TA(2007)0596)*

9.20. **Interoperacyjność wspólnotowego systemu kolei (przekształcenie) ***I** (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej interoperacyjności wspólnotowego systemu kolei (przekształcenie) [COM(2006)0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD)] — Komisja Transportu i Turystyki.
Sprawozdawca: Josu Ortuondo Larrea (A6-0345/2007)

Debata odbyła się dnia 28.11.2007 *(pkt 18 protokołu z dnia 28.11.2007).*

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 20)

WNIOSEK KOMISJI

Zatwierdzony w formie poprawionej *(P6_TA(2007)0597)*

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto *(P6_TA(2007)0597)*

9.21. Wspólna polityka rolna: wspólne zasady wsparcia bezpośredniego i określone systemy wsparcia dla rolników oraz wsparcie rozwoju obszarów wiejskich * (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającego określone systemy wsparcia dla rolników oraz rozporządzenie (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) [COM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Jan Mulder (A6-0470/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 21)

WNIOSEK KOMISJI

Zatwierdzony w formie poprawionej *(P6_TA(2007)0598)*

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto *(P6_TA(2007)0598)*

(Posiedzenie zostało zawieszone o godzinie 11.50 i wznowione o 12.00.)

PRZEWODNICTWO: Hans-Gert PÖTTERING

Przewodniczący

10. Wręczenie Nagrody im. Sacharowa (uroczyste posiedzenie)

W godzinach od 12:00 do 12:30, Parlament zebrał się na uroczystym posiedzeniu z okazji wręczenia nagrody im. Sacharowa Salihowi Mahmoudowi Osmanowi, adwokatowi sudańskiemu reprezentującemu przed sądem ofiary wojny w Darfurze.

PRZEWODNICTWO: Martine ROURE

Wiceprzewodnicząca

11. Wyjaśnienia dotyczące głosowania

Pisemne wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania:

Pisemne wyjaśnienia złożone zgodnie z art. 163 ust. 3 Regulaminu zamieszczone zostaną w pełnym sprawozdaniu z niniejszego posiedzenia.

Ustne wyjaśnienia dotyczące głosowania:

— Sprawozdanie Françoise Grossetête — A6-0479/2007: Miroslav Mikolášik i Zuzana Roithová

— Sprawozdanie Marie-Noëlle Lienemann — A6-0389/2007: Danutė Budreikaitė

— Sprawozdanie Holger Krahmer — A6-0398/2007: Ryszard Czarnecki i Zuzana Roithová

12. Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Korekty do głosowania i zamiary głosowania znajdują się na stronie „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" oraz w wersji drukowanej załącznika „Wyniki głosowania imiennego".

Wersja elektroniczna na stronie Europarl będzie regularnie uaktualniana maksymalnie przez dwa tygodnie od daty głosowania.

Po upływie tego terminu lista korekt do głosowania i zamiaru głosowania zostanie zamknięta w celu jej przetłumaczenia i opublikowania w Dzienniku Urzędowym.

Christopher Beazley poinformował, że jego stanowisko do głosowania nie zadziałało podczas głosowania nad sprawozdaniem Ieke van den Burg — A6-0469/2007.

(Posiedzenie zostało zawieszone o godzinie 12:40 i wznowione o 15:00.)

PRZEWODNICTWO: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Wiceprzewodniczący

13. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia

Ioan Mircea Paşcu, André Laignel i Wolfgang Kreissl-Dörfler poinformowali, iż byli obecni, lecz ich nazwiska nie figurują na liście obecności.

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

14. Projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2008 ze zmianami Rady (wszystkie sekcje) (debata)

Sprawozdanie w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008 po zmianach wprowadzonych przez Radę (wszystkie sekcje) (15717/2007 – C6-0436/2007 – 2007/2019(BUD) – 2007/2019B(BUD)) oraz pism w sprawie poprawek nr 1/2008 (13659/2007 – C6 0341/2007) oraz nr 2/2008 (15716/2007 – C6 0435/2007) do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008, Sekcja 1, Parlament Europejski, Sekcja 2, Rada, Sekcja 3, Komisja, Sekcja 4, Trybunał Sprawiedliwości, Sekcja 5, Trybunał Obrachunkowy, Sekcja 6, Komitet Ekonomiczno-Społeczny, Sekcja 7, Komitet Regionów, Sekcja 8, Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich, Sekcja 9, Europejski Inspektor Ochrony Danych — Komisja Budżetowa.
Współsprawozdawcy: Kyösti Virrankoski i Ville Itälä (A6-0492/2007)

Ville Itälä i Kyösti Virrankoski przedstawili sprawozdanie.

Głos zabrali: Emanuel Santos (urzędujący przewodniczący Rady) i Dalia Grybauskaitė (członkini Komisji).

Głos zabrali: Richard James Ashworth w imieniu grupy PPE-DE, Catherine Guy-Quint w imieniu grupy PSE, Anne E. Jensen w imieniu grupy ALDE, Wiesław Stefan Kuc w imieniu grupy UEN, Helga Trüpel w imieniu grupy Verts/ALE, Esko Seppänen w imieniu grupy GUE/NGL, Nils Lundgren w imieniu grupy IND/DEM, Sergej Kozlík niezrzeszony, Salvador Garriga Polledo, Jutta Haug, Gérard Deprez, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Hans-Peter Martin, Reimer Böge, Vladimír Maňka, Nathalie Griesbeck, László Surján, Jan Mulder i Janusz Lewandowski.

PRZEWODNICTWO: Marek SIWIEC

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Ingeborg Gräßle, Monica Maria Iacob-Ridzi, Margaritis Schinas, Simon Busuttil i Emanuel Santos.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.2 protokołu z dnia 13.12.2007*.

15. Roczne sprawozdanie Unii Europejskiej w sprawie praw człowieka (debata)

Oświadczenia Rady i Komisji: Roczne sprawozdanie Unii Europejskiej w sprawie praw człowieka

Manuel Lobo Antunes (urzędujący przewodniczący Rady) i Benita Ferrero-Waldner (członkini Komisji) złożyli oświadczenia.

PRZEWODNICTWO: Manuel António dos SANTOS

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Laima Liucija Andrikienė w imieniu grupy PPE-DE, Raimon Obiols i Germà w imieniu grupy PSE, Sarah Ludford w imieniu grupy ALDE, Konrad Szymański w imieniu grupy UEN, Hélène Flautre w imieniu grupy Verts/ALE, Patrick Louis w imieniu grupy IND/DEM, Philip Claeys niezrzeszony, Ari Vatanen, Józef Pinior, Anneli Jäätteenmäki, Hanna Foltyn-Kubicka, Milan Horáček, Roberta Alma Anastase, Richard Howitt, Ewa Tomaszewska, Ana Maria Gomes, Genowefa Grabowska, Manuel Lobo Antunes i Benita Ferrero-Waldner.

Debata została zamknięta.

16. Drugi szczyt UE/Afryka (Lizbona, 8-9 grudnia 2007 r.) (debata)

Oświadczenia Rady i Komisji: Drugi szczyt UE/Afryka (Lizbona, 8-9 grudnia 2007 r.)

Manuel Lobo Antunes (urzędujący przewodniczący Rady) i Louis Michel (członek Komisji) złożyli oświadczenia.

Głos zabrali: Maria Martens w imieniu grupy PPE-DE, Josep Borrell Fontelles w imieniu grupy PSE, Thierry Cornillet w imieniu grupy ALDE, Eoin Ryan w imieniu grupy UEN, Marie Anne Isler Béguin w imieniu grupy Verts/ALE, Luisa Morgantini w imieniu grupy GUE/NGL, Gerard Batten w imieniu grupy IND/DEM, Koenraad Dillen niezrzeszony, Luís Queiró, Alain Hutchinson, Miguel Portas, Michael Gahler, Glenys Kinnock i Gabriele Zimmer.

PRZEWODNICTWO: Diana WALLIS

Wiceprzewodnicząca

Głos zabrali: Marie-Arlette Carlotti, Ana Maria Gomes, Manuel Lobo Antunes i Louis Michel.

Debata została zamknięta.

17. **Tura pytań** (pytania do Komisji)

Parlament rozpatrzył pytania do przedłożenia Komisji (B6-0384/2007).

Część pierwsza

Pytanie 34 (Lambert van Nistelrooij): Energia – Światowa Organizacja Handlu

Günter Verheugen (wiceprzewodniczący Komisji) udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Lambert van Nistelrooij, Paul Rübig i Jörg Leichtfried.

Pytanie 35 (Justas Vincas Paleckis): Model trwałego rozwoju miejskiego

Günter Verheugen udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Justas Vincas Paleckis i Reinhard Rack.

Pytanie 36 (Karin Riis-Jørgensen): Neutralność sieci w kontekście reformy telekomunikacyjnej

Viviane Reding (członkini Komisji) udzieliła odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Karin Riis-Jørgensen, Malcolm Harbour i Paul Rübig.

Część druga

Pytanie 37 (Colm Burke): Europejska karta małych przedsiębiorstw

Günter Verheugen udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Colm Burke i Malcolm Harbour.

Pytanie 38 (Jim Higgins): Hałas pochodzący z samochodów silnikowych

Günter Verheugen udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Jim Higgins, Hubert Pirker i Margarita Starkevičiūtė.

Pytanie 39 zostanie rozpatrzone na piśmie.

Pytanie 40 (Giovanna Corda): Liberalizacja rynku energetycznego z korzyścią dla konsumentów

Andris Piebalgs (członek Komisji) udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowały Giovanna Corda, Teresa Riera Madurell i Danutė Budreikaitė.

Z powodu nieobecności pytającego, pytanie 41 zostaje pozostawione bez odpowiedzi.

Pytanie 42 (Bernd Posselt): Współpraca energetyczna w Europie południowo-wschodniej

Andris Piebalgs udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Bernd Posselt i Danutė Budreikaitė.

Pytanie 43 (Mairead McGuinness): Włączenie Irlandii w ramy europejskiego rynku energetycznego

Andris Piebalgs udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytanie uzupełniające, które skierował Jim Higgins (zastępca autora).

Pytania od 44 do 52 zostaną rozpatrzone na piśmie.

Pytanie 53 (Georgios Papastamkos): Finansowanie przez Unię europejskich organizacji pozarządowych działających w sektorze ochrony środowiska

Andris Piebalgs udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Georgios Papastamkos i Jörg Leichtfried.

Pytanie 54 (Claude Moraes): Wykroczenia w dziedzinie odpadów/ochrona środowiska przez przepisy prawa karnego

Andris Piebalgs udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytania uzupełniające, które skierowali Claude Moraes i Reinhard Rack.

Pytanie 55 (Dimitrios Papadimoulis): Oczyszczalnie ścieków w Grecji

Andris Piebalgs udzielił odpowiedzi na pytanie oraz na pytanie uzupełniające, które skierował Dimitrios Papadimoulis.

Pytania nr 67 i 83 nie zostały uznane za dopuszczalne.

Pytania nr 56 do 66, 68 do 82 i 84 do 90 zostaną rozpatrzone na piśmie.

Odpowiedzi na pytania pozostawione bez odpowiedzi z braku czasu zostaną udzielone na piśmie *(patrz załącznik pełnego sprawozdania z obrad)*.

Tura pytań do Komisji została zamknięta.

(Posiedzenie zostało zawieszone o godzinie 20:10 i wznowione o 21:05.)

PRZEWODNICTWO: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Wiceprzewodnicząca

18. Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego ***II (debata)

Zalecenie do drugiego czytania dotyczącego wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego wspólnych zasad w zakresie lotnictwa cywilnego i utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego oraz uchylającego dyrektywę Rady 91/670/EWG, rozporządzenie (WE) nr 1592/2002 i dyrektywę 2004/36/WE [10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)] — Komisja Transportu i Turystyki.
Sprawozdawca: Jörg Leichtfried (A6-0482/2007)

Jörg Leichtfried przedstawił zalecenie do drugiego czytania.

Głos zabrał Jacques Barrot (wiceprzewodniczący Komisji).

Głos zabrali: Zsolt László Becsey w imieniu grupy PPE-DE, Inés Ayala Sender w imieniu grupy PSE, Arūnas Degutis w imieniu grupy ALDE, Mieczysław Edmund Janowski w imieniu grupy UEN, Eva Lichtenberger w imieniu grupy Verts/ALE, Jaromír Kohlíček w imieniu grupy GUE/NGL, Philip Bradbourn, Ulrich Stockmann, Kyriacos Triantaphyllides, Reinhard Rack, Silvia-Adriana Ţicău, Timothy Kirkhope i Jacques Barrot.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 3.8 protokołu z dnia 12.12.2007*.

19. Eurowinieta (debata)

Pytanie ustne (O-0072/2007) zadane przez Paolo Costę, w imieniu komisji TRAN, do Komisji: Dyrektywa 2006/38/WE w sprawie pobierania opłat za użytkowanie niektórych typów infrastruktury przez pojazdy ciężarowe (eurowiniety), art. 11, sprawozdawczość śródokresowa w sprawie oceny uwzględnienia kosztów wewnętrznych i społecznych (B6-0386/2007)

Silvia-Adriana Ţicău (zastępca autora) zadała pytanie ustne.

Jacques Barrot (wiceprzewodniczący Komisji) odpowiedział na pytanie ustne

Głos zabrali: Georg Jarzembowski w imieniu grupy PPE-DE, Ulrich Stockmann w imieniu grupy PSE, Eva Lichtenberger w imieniu grupy Verts/ALE, Reinhard Rack, Inés Ayala Sender, Jörg Leichtfried i Jacques Barrot.

Debata została zamknięta.

*

* *

Głos zabrał Jörg Leichtfried w odniesieniu do tłumaczenia ustnego.

20. Działania informacyjne i promocyjne dotyczące produktów rolnych * (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych dotyczących produktów rolnych na rynku wewnętrznym i w krajach trzecich [COM(2007) 0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Bogdan Golik (A6-0461/2007)

Głos zabrała Mariann Fischer Boel (członkini Komisji).

Bogdan Golik przedstawił sprawozdanie.

PRZEWODNICTWO: Luisa MORGANTINI

Wiceprzewodnicząca

Głos zabrali: Pilar Ayuso w imieniu grupy PPE-DE, Silvia-Adriana Ţicău w imieniu grupy PSE, Nils Lundgren w imieniu grupy IND/DEM, i Mariann Fischer Boel.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 3.6 protokołu z dnia 12.12.2007*.

21. Ochrona prawna wzorów i modeli ***I (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 98/71/WE w sprawie prawnej ochrony wzorów i modeli [COM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)] — Komisja Prawna.
Sprawozdawca: Klaus-Heiner Lehne (A6-0453/2007)

Głos zabrał Charlie McCreevy (członek Komisji).

Klaus-Heiner Lehne przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrali: Wolf Klinz (sprawozdawca komisji opiniodawczej ECON), Manuel Medina Ortega (sprawozdawca komisji opiniodawczej IMCO), Piia-Noora Kauppi w imieniu grupy PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg w imieniu grupy PSE, Alexander Lambsdorff w imieniu grupy ALDE, Marcin Libicki w imieniu grupy UEN, Eva Lichtenberger w imieniu grupy Verts/ALE, Daniel Strož w imieniu grupy GUE/NGL, Christoph Konrad, Leopold Józef Rutowicz, Malcolm Harbour, Jean-Paul Gauzès, Marianne Thyssen, Jacques Toubon, Christian Rovsing i Charlie McCreevy.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 3.10 protokołu z dnia 12.12.2007*.

22. Porządek obrad następnego posiedzenia

Ustalony został porządek obrad posiedzenia w kolejnym dniu (dokument „Porządek obrad" PE 398.771/OJME).

23. Zamknięcie posiedzenia

Posiedzenie zostało zamknięte o godzinie 23.40.

Harald Rømer	Mechtild Rothe
Sekretarz Generalny	*Wiceprzewodnicząca*

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Figueiredo, Filip, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nattrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas,

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Tőkés, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWANIA

Skróty i symbole

+	przyjęto
-	odrzucono
↓	bezprzedmiotowe
w	wycofano
gi (…, …, …)	głosowanie imienne (za, przeciw, wstrzymujących się)
ge (…, …, …,)	głosowanie elektroniczne (za, przeciw, wstrzymujących się)
gp	głosowanie podzielone
go	głosowanie odrębne
popr.	poprawka
pk	poprawka kompromisowa
oc	odpowiednia część
s	poprawka skreślająca
=	poprawki identyczne
§	ustęp
art.	artykuł
pp	punkt preambuły
pr	projekt rezolucji
wpr	wspólny projekt rezolucji
taj	głosowanie tajne

1. Zmiana umowy w sprawie niektórych aspektów usług lotniczych pomiędzy WE/Maroko *

Spraw.: Paolo COSTA (A6-0457/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

2. Umowy dotyczące przewozów lotniczych WE/Gruzja, Liban, Malediwy, Mołdowa, Singapur oraz Urugwaj *

Spraw.: Paolo COSTA (A6-0456/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

3. Dostosowanie załącznika VIII do aktu przystąpienia Bułgarii i Rumunii *

Spraw.: Neil PARISH (A6-0455/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

4. Monitorowanie wywozu produktów rolnych otrzymujących refundacje lub inne kwoty (zmiana rozporządzenia Rady (EWG) nr 386/90) *

Spraw.: Herbert BÖSCH (A6-0478/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

5. Urządzenie sprzęgające oraz bieg wsteczny kołowych ciągników rolniczych lub leśnych (wersja ujednolicona) ***I

Spraw.: Hans-Peter MAYER (A6-0474/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

6. Wagi nieautomatyczne (wersja ujednolicona) ***I

Spraw.: Hans-Peter MAYER (A6-0473/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

7. Maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz (wersja ujednolicona) *

Spraw.: Hans-Peter MAYER (A6-0475/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

8. Minimalne normy ochrony cieląt (wersja ujednolicona) *

Spraw.: Francesco Enrico SPERONI (A6-0476/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

9. Obrót materiałem rozmnożeniowym roślin owocowych oraz roślinami owocowymi przeznaczonymi do produkcji owoców (przekształcenie) *

Spraw.: Ioannis GKLAVAKIS (A6-0480/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

Poprawki 3 i 27 nie dotyczą wszystkich wersji językowych, dlatego też nie zostały poddane pod głosowanie (art. 151 ust. 1 lit. d) Regulaminu).

10. Tymczasowe przepisy dotyczące VAT *

Spraw.: Ieke van den BURG (A6-0469/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie	gi	+	582, 9, 25

Wnioski o głosowanie imienne

PPE-DE: głosowanie końcowe

11. Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS *

Spraw.: Gianni DE MICHELIS (A6-0484/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie	gi	+	595, 17, 19

Poprawki 59 i 64 nie dotyczą wszystkich wersji językowych, dlatego też nie zostały poddane pod głosowanie (art. 151 ust. 1 lit. d) Regulaminu).

Wnioski o głosowanie imienne

PPE-DE: głosowanie końcowe

12. Wspólne przedsięwzięcie ENIAC *

Spraw.: Nikolaos VAKALIS (A6-0486/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

Poprawka 60 nie została poddana pod głosowanie, ponieważ nie dotyczy wszystkich wersji językowych (art. 151 ust. 1 lit. d) Regulaminu).

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

13. Wspólne przedsięwzięcie na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych *

Spraw.: Françoise GROSSETÊTE (A6-0479/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

Poprawka 58 nie została poddana pod głosowanie, ponieważ nie dotyczy wszystkich wersji językowych (art. 151 ust. 1 lit. d) Regulaminu).

14. Wspólne przedsięwzięcie „Czyste Niebo” *

Spraw.: Lena EK (A6-0483/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

15. Ochrona dyplomatyczna i konsularna obywateli Unii Europejskiej w krajach trzecich

Spraw.: Ioannis VARVITSIOTIS (A6-0454/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

16. Projekt budżetu korygującego nr 7/2007

Spraw.: James ELLES (A6-0493/2007) (wymagana większość kwalifikowana)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

17. Elektroniczne środowisko dla urzędów celnych i handlu ***II

Zalecenie do drugiego czytania: Christopher HEATON-HARRIS (A6-0466/2007) (wymagana większość kwalifikowana)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Przyjęcie bez głosowania			

18. Wspólna polityka środowiska morskiego ***II

Zalecenie do drugiego czytania: Marie-Noëlle LIENEMANN (A6-0389/2007) (wymagana większość kwalifikowana)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Głosowanie łączne nr 1 — poprawki kompromisowe	7 12 44 59 64-117	***komisja*** PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL +Blokland		+	
Głosowanie łączne nr 2 — poprawki komisji przedmiotowo właściwej	1-6 8-11 13-43 45-58 60-63	***komisja***		↓	

Różne

Johannes Blokland podpisał pakiet poprawek kompromisowych w swoim imieniu i w imieniu grupy IND/DEM.

19. Jakość powietrza atmosferycznego i czystsze powietrze dla Europy ***II

Zalecenie do drugiego czytania: Holger KRAHMER (A6-0398/2007) (wymagana większość kwalifikowana)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Głosowanie łączne nr 1 - poprawki kompromisowe	32-57	ALDE, PPE-DE, PSE, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM+UEN	gi	+	619, 33, 4
Głosowanie łączne nr 2 Poprawki komisji przedmiotowo właściwej	1-31	***komisja***		↓	

Wnioski o głosowanie imienne

UEN Głosowanie łączne nr 1

20. Interoperacyjność wspólnotowego systemu kolei ***I

Spraw.: Josu ORTUONDO LARREA (A6-0345/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Całość tekstu	84/rev	ALDE, PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL+ IND/DEM		+	
	1-83	***komisja***		↓	
głosowanie: projekt z poprawkami				+	
głosowanie: rezolucja legislacyjna				+	

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

21. Wspólna polityka rolna: wspólne zasady wsparcia bezpośredniego i określone systemy wsparcia dla rolników oraz wsparcie rozwoju obszarów wiejskich *

Spraw.: Jan MULDER (A6-0470/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Poprawki komisji przedmiotowo właściwej — głosowanie łączne	1 3-6 8-15 17 21-27 29	***komisja***		+	
Poprawki komisji przedmiotowo właściwej — głosowanie odrębne	2	***komisja***	go/ge	+	419, 232, 8
	7	***komisja***	go	+	
	18	***komisja***	go	+	
	19	***komisja***	go/ge	+	509, 137, 15
	20	***komisja***	gp		
			1	+	
			2	+	
Art. 6 ust. 3	16	***komisja***		-	
	31	ALDE		+	
Art. 145	28	***komisja***	ge	+	342, 313, 1
	32	ALDE		↓	
po pp 1	30	ALDE	ge	-	298, 357, 7
głosowanie: projekt z poprawkami				+	
głosowanie: rezolucja legislacyjna			gi	+	635, 21, 13

Wnioski o głosowanie imienne

IND/DEM: głosowanie końcowe

Wnioski o głosowanie odrębne

PSE: popr. 16
ALDE: popr. 19
Verts/ALE: popr. 2, 7, 18

Wnioski o głosowanie podzielone

Verts/ALE

popr. 20
pierwsza część: „(2b) W art. 7 … odpowiednich przepisów prawa krajowego."
druga część: „Jeżeli w danym przypadku … w tym samym przypadku niezgodności."

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH

1. Sprawozdanie: van den Burg A6-0469/2007
Rezolucja

Za: 582

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzăverde, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris,

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Przeciw: 9

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Georgiou

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Romagnoli

PPE-DE: Jeleva, Zlotea

Wstrzymujący się: 25

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

NI: Baco, Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Neena Gill, Ian Hudghton, Hans-Peter Mayer, Proinsias De Rossa

2. Sprawozdanie: De Michelis A6-0484/2007
Rezolucja

Za: 595

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Jukneviči enė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Helmer, Kozlík, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

Przeciw: 17

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Romagnoli

Wstrzymujący się: 19

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers

NI: Baco, Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stoyanov

Verts/ALE: van Buitenen, Rühle, Schlyter

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Hans-Peter Mayer

Wstrzymujący się: Pedro Guerreiro, Ilda Figueiredo

3. Zalecenie: Krahmer A6-0398/2007
Głosowanie łączne 1

Za: 619

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Sinnott

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten,

Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 33

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Wohlin

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wstrzymujący się: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Edite Estrela

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

4. Sprawozdanie: Mulder A6-0470/2007
Rezolucja

Za: 635

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati,

Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 21

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

UEN: Kuc, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Wstrzymujący się: 13

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Martinez

Verts/ALE: Auken, Beer, van Buitenen, Lucas, Rühle

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Hans-Peter Martin, Margrete Auken, Edite Estrela

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0578

Zmiana umowy w sprawie niektórych aspektów usług lotniczych WE/Maroko *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia protokołu zmieniającego umowę pomiędzy Wspólnotą Europejską a Królestwem Maroka w sprawie niektórych aspektów usług lotniczych w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej (COM(2007)0497 — C6-0329/2007 — 2007/0183(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady (COM(2007)0497),

— uwzględniając artykuły 80, 300 ust. 2 i 300 ust. 4 traktatu WE,

— uwzględniając art. 300 ust. 3 akapit pierwszy traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0329/2007),

— uwzględniając art. 51, art. 83 ust. 7 oraz art. 43 ust. 1 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Transportu i Turystyki (A6-0457/2007),

1. zatwierdza zawarcie protokołu;

2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, jak również rządom i parlamentom państw członkowskich oraz Królestwa Maroka.

P6_TA(2007)0579

Umowy dotyczące przewozów lotniczych WE/Gruzja, Liban, Malediwy, Mołdowa, Singapur oraz Urugwaj *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia protokołów zmieniających umowy dotyczące pewnych aspektów przewozów lotniczych między Wspólnotą Europejską a rządem Gruzji, Republiką Libanu, Republiką Malediwów, Republiką Mołdowy, Republiki Singapuru oraz Wschodnią Republiką Urugwaju w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej (COM(2007)0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady (COM(2007)0366),

— uwzględniając art. 80 ust. 2 oraz art. 300 ust. 2 akapit pierwszy, pierwsze zdanie traktatu WE,

— uwzględniając art. 300 ust. 3 akapit pierwszy traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0265/2007),

— uwzględniając art. 51, art. 83 ust. 7 oraz art. 43 ust. 1 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Transportu i Turystyki (A6-0456/2007),

1. zatwierdza zawarcie protokołów;

2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszego stanowiska Radzie i Komisji, a także rządom i parlamentom państw członkowskich i rządowi Gruzji, Republiki Libanu, Republiki Malediwów, Republiki Mołdowy, rządowi Republiki Singapuru i Wschodniej Republice Urugwaj.

P6_TA(2007)0580

Dostowanie załącznika VIII do aktu przystąpienia Bułgarii i Rumunii *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dostosowującej załącznik VIII do aktu przystąpienia Bułgarii i Rumunii (COM(2007)0594 — C6-0405/2007 — 2007/0217(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0594),

— uwzględniając art. 34 ust. 4 aktu przystąpienia Bułgarii i Rumunii, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0405/2007),

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

— uwzględniając art. 51 i 43 ust. 1 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi (A6-0455/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji;

2. zwraca się do Rady, jeśli ta uzna za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

3. występuje o rozpoczęcie postępowania porozumiewawczego przewidzianego we wspólnej deklaracji z dnia 4 marca 1975 r., jeżeli Rada uznałaby za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu;

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

P6_TA(2007)0581

Monitorowanie wywozu produktów rolnych otrzymujących refundacje lub inne kwoty *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 386/90 w sprawie monitorowania wywozu produktów rolnych otrzymujących refundacje lub inne kwoty (COM (2007)0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0489),

— uwzględniając art. 37 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0282/2007),

— uwzględniając art. 51 oraz art. 43 ust. 1 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Kontroli Budżetowej (A6-0478/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji;

2. zwraca się do Rady, jeśli ta uzna za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

3. występuje o rozpoczęcie postępowania pojednawczego przewidzianego we wspólnej deklaracji z dnia 4 marca 1975 r., jeżeli Rada uznałaby za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu;

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

P6_TA(2007)0582

Urządzenie sprzęgające oraz bieg wsteczny kołowych ciągników rolniczych lub leśnych (wersja ujednolicona) ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie urządzenia sprzęgającego oraz biegu wstecznego kołowych ciągników rolniczych lub leśnych (wersja skodyfikowana) (COM (2007)0319 — C6-0175/2007 — 2007/0117(COD))

(Procedura współdecyzji — ujednolicenie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2007)0319),

— uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 95 Traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony przez Komisję (C6-0175/2007),

— uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie szybszej metody pracy nad urzędową kodyfikacją tekstów prawnych [1],

— uwzględniając art. 80 i art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Prawnej (A6-0474/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji;

2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

[1] Dz.U. C 102 z 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0583

Wagi nieautomatyczne (wersja ujednolicona) ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wag nieautomatycznych (wersja ujednolicona) (COM(2007)0446 — C6-0241/2007 — 2007/0164(COD))

(Procedura współdecyzji – ujednolicenie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2007)0446),

— uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 95 Traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony przez Komisję (C6-0241/2007),

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

— uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie szybszej metody pracy nad urzędową kodyfikacją tekstów prawnych [1],

— uwzględniając art. 80 i art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Prawnej (A6-0473/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji;

2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

[1] Dz.U. C 102 z 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0584

Maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz po wypadku jądrowym lub w innym przypadku pogotowia radiologicznego (wersja ujednolicona) ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady (Euratom) ustanawiającego maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz po wypadku jądrowym lub w innym przypadku pogotowia radiologicznego (wersja ujednolicona) (COM(2007)0302 — C6-0205/2007 — 2007/0103(CNS))

(Procedura konsultacji – ujednolicenie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Radzie (COM(2007)0302),

— uwzględniając art 31. Traktatu Euratom, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0205/2007),

— uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie szybszej metody pracy nad urzędową kodyfikacją tekstów prawnych [1],

— uwzględniając art. 80 i art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Prawnej (A6-0475/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji;

2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

[1] Dz.U. C 102 z 4.4.1996, str. 2.

P6_TA(2007)0585

Minimalne normy ochrony cieląt (wersja ujednolicona) *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady ustanawiającej minimalne normy ochrony cieląt (wersja ujednolicona) (COM(2006)0258 — C6-0200/2006 — 2006/0097(CNS))

(Procedura konsultacji – ujednolicenie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Radzie (COM(2006)0258),

— uwzględniając art. 37 Traktatu WE, zgodnie z którym Rada przeprowadziła konsultacje z Parlamentem (C6-0200/2006),

— uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie szybszej metody pracy nad urzędową kodyfikacją tekstów prawnych [1],

— uwzględniając art. 80 i art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Prawnej (A6-0476/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji;

2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

[1] Dz.U. C 102 z 4.4.1996, str. 2.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

P6_TA(2007)0586

Obrót materiałem rozmnożeniowym roślin owocowych oraz roślinami owocowymi przeznaczonymi do produkcji owoców (wersja przekształcona) *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady w sprawie obrotu materiałem rozmnożeniowym roślin owocowych oraz roślinami owocowymi przeznaczonymi do produkcji owoców (wersja przekształcona) (COM (2007)0031 — C6-0093/2007 — 2007/0014(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0031),

— uwzględniając art. 37 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0093/2007),

— uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 28 listopada 2001 r. w sprawie bardziej uporządkowanego wykorzystania techniki przekształcania aktów prawnych [1]

— uwzględniając art. 51 i 80a Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz pozytywną opinię Komisji Prawnej (A6-0480/2007),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;

3. zwraca się do Rady o poinformowanie go w przypadku uznania za stosowne odejścia od tekstu przyjętego przez Parlament

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 1	
Punkt 6 preambuły	
(6) Właściwym jest ustalenie zasad, dla rodzajów i gatunków roślin owocowych o istotnym znaczeniu gospodarczym dla Wspólnoty oraz ustalenie wspólnotowej procedury umożliwiającej dodawanie w późniejszym okresie kolejnych rodzajów i gatunków do wykazu rodzajów i gatunków, w odniesieniu do których stosuje się niniejszą dyrektywę. Rodzaje i gatunki zawarte w wykazie powinny być rodzajami i gatunkami powszechnie uprawianymi w państwach członkowskich, zaś materiał rozmnożeniowy tych rodzajów i gatunków powinien być obecny na znacznym rynku ***obejmującym co najmniej dwa państwa członkowskie***.	(6) Właściwym jest ustalenie zasad, dla rodzajów i gatunków roślin owocowych o istotnym znaczeniu gospodarczym dla Wspólnoty oraz ustalenie wspólnotowej procedury umożliwiającej dodawanie w późniejszym okresie kolejnych rodzajów i gatunków do wykazu rodzajów i gatunków, w odniesieniu do których stosuje się niniejszą dyrektywę. Rodzaje i gatunki zawarte w wykazie powinny być rodzajami i gatunkami powszechnie uprawianymi w państwach członkowskich, zaś materiał rozmnożeniowy tych rodzajów i gatunków powinien być obecny na znacznym rynku.

[1] Dz.U. C 77 z 28.3.2002, str. 1.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 2

Punkt 11 preambuły

(11) Genetycznie zmodyfikowane rośliny owocowe nie powinny być dopuszczane do rejestracji w katalogu, ***chyba*** że podjęto wszystkie stosowne środki w celu zapobieżenia zagrożeniu dla zdrowia ludzi lub środowiska, zgodnie z dyrektywą 2001/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 marca 2001 r. w sprawie zamierzonego uwalniania do środowiska organizmów zmodyfikowanych genetycznie i rozporządzeniem (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie genetycznie zmodyfikowanej żywności i paszy.	(11) Genetycznie zmodyfikowane rośliny owocowe nie powinny być dopuszczane do rejestracji w katalogu, ***za wyjątkiem roślin służących jako podkładki do zaszczepiania pożądanych odmian i pod warunkiem,*** że podjęto wszystkie stosowne środki w celu zapobieżenia zagrożeniu dla zdrowia ludzi lub środowiska, zgodnie z dyrektywą 2001/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 marca 2001 r. w sprawie zamierzonego uwalniania do środowiska organizmów zmodyfikowanych genetycznie i rozporządzeniem (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 września 2003 r. w sprawie genetycznie zmodyfikowanej żywności i paszy. ***W takim przypadku należy wskazać cel modyfikacji genetycznej.***

Poprawka 4

Punkt 15 preambuły

(15) Z obowiązku rejestracji należy zwolnić dostawców zajmujących się sprzedażą roślin owocowych lub materiału rozmnożeniowego wyłącznie osobom niezajmującym się zawodowo wytwarzaniem roślin owocowych ani materiału rozmnożeniowego, bądź ich sprzedażą.	***skreślony***

Poprawka 5

Punkt 15a preambuły (nowy)

	(15a) Dostawcy wprowadzający do obrotu materiał rozmnożeniowy lub drzewa owocowe powinni być wyspecjalizowani w tym sektorze.

Poprawka 6

Punkt 16a preambuły (nowy)

	(16a) Ponadto, by producent mógł korzystać ze współfinansowania wspólnotowego na zakładanie sadów, powinien on zadbać, aby wykorzystywany przez niego materiał rozmnożeniowy pochodził od oficjalnie zarejestrowanych dostawców.

Poprawka 7

Punkt 17 preambuły

(17) Cel ten może być najlepiej osiągnięty poprzez powszechną znajomość odmian, w szczególności odmian starszych, albo poprzez dostępność opisu sporządzonego na podstawie sprawozdań Wspólnotowego Urzędu Ochrony Odmian Roślin (CPVO), lub, wobec ich braku, zgodnie z innymi międzynarodowymi lub krajowymi zasadami.	(17) Cel ten może być najlepiej osiągnięty poprzez powszechną znajomość odmian, w szczególności odmian starszych, albo poprzez dostępność opisu sporządzonego na podstawie sprawozdań Wspólnotowego Urzędu Ochrony Odmian Roślin (CPVO), lub, wobec ich braku, zgodnie z innymi międzynarodowymi lub krajowymi zasadami. ***W tym celu odmiany wprowadzane do obrotu powinny zostać umieszczone w odpowiednim wykazie.***

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 8

Punkt 22 preambuły

(22) Należy ustanowić reguły pozwalające, w przypadku czasowych trudności zaopatrzeniowych, spowodowanych katastrofami naturalnymi, takimi jak pożary, huragany, ***nieurodzaj,*** bądź nieprzewidzianymi okolicznościami, na dopuszczanie do obrotu materiału rozmnożeniowego i roślin owocowych niespełniających rygorystycznych warunków zawartych w niniejszej dyrektywie, w ograniczonym okresie i z zastrzeżeniem określonych warunków.	(22) Należy ustanowić reguły pozwalające, w przypadku czasowych trudności zaopatrzeniowych, spowodowanych katastrofami naturalnymi, takimi jak pożary, huragany, bądź nieprzewidzianymi okolicznościami, na dopuszczanie do obrotu materiału rozmnożeniowego i roślin owocowych niespełniających rygorystycznych warunków zawartych w niniejszej dyrektywie, w ograniczonym okresie i z zastrzeżeniem określonych warunków.

Poprawka 9

Punkt 23 preambuły

(23) Zgodnie z zasadą proporcjonalności należy umożliwić państwom członkowskim zwolnienie drobnych producentów, których cała produkcja oraz sprzedaż materiału rozmnożeniowego i roślin owocowych przeznaczona jest do ostatecznego użytku osób na rynku lokalnym, niezajmujących się zawodowo produkcją roślinną („obrót lokalny"), ze stosowania wymogów w zakresie znakowania oraz kontroli i inspekcji urzędowych.	***skreślony***

Poprawka 10

Punkt 25 preambuły

(25) Należy umożliwić dopuszczanie do obrotu we Wspólnocie materiału rozmnożeniowego i roślin owocowych wyprodukowanych w państwach trzecich, pod warunkiem, że zawsze uzyskają one te same gwarancje co materiał rozmnożeniowy i rośliny owocowe produkowane we Wspólnocie i zgodnie z zasadami wspólnotowymi.	(25) Należy umożliwić dopuszczanie do obrotu we Wspólnocie materiału rozmnożeniowego i roślin owocowych wyprodukowanych w państwach trzecich, pod warunkiem, że zawsze uzyskają one te same gwarancje co materiał rozmnożeniowy i rośliny owocowe produkowane we Wspólnocie i zgodnie z zasadami wspólnotowymi. ***Przedsiębiorstwa eksportujące materiał rozmnożeniowy i rośliny owocowe do krajów trzecich powinny zostać zarejestrowana***.

Poprawka 11

Artykuł 2, punkt 4

(4) *„klon"* oznacza wegetatywne potomstwo odmiany danej rośliny owocowej wybranej z uwagi na jej tożsamość odmianową, cechy fenotypowe i stan zdrowia;	(4) *„klon"* oznacza wegetatywne potomstwo odmiany ***gatunku*** danej rośliny owocowej wybranej z uwagi na jej tożsamość odmianową, cechy fenotypowe i stan zdrowia;

Poprawka 12

Artykuł 2, punkt 8, litera e)

e) na podstawie inspekcji urzędowej zostały uznane za spełniające wymogi określone w lit. a) – d);	e) na podstawie ***wyrywkowych kontroli dokonywanych podczas*** inspekcji urzędowej zostały uznane za spełniające wymogi określone w lit. a) – d);

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 13

Artykuł 2, punkt 11, litera a)

a) organ ustanowiony lub wyznaczony przez państwo członkowskie pod nadzorem rządu krajowego i odpowiedzialny za jakość materiału rozmnożeniowego i roślin owocowych;	a) organ ustanowiony lub wyznaczony przez państwo członkowskie pod nadzorem rządu krajowego i odpowiedzialny za ***prowadzenie inspekcji i kontroli sprawdzających*** jakość, ***certyfikację oraz stan fitosanitarny*** materiału rozmnożeniowego i roślin owocowych;

Poprawka 14

Artykuł 3, ustęp 1, litera a)

a) materiał rozmnożeniowy ***został*** urzędowo certyfikowany jako „materiał wstępny elitarny", „materiał elitarny" lub „materiał kwalifikowany" lub ***jeśli na podstawie urzędowej inspekcji został on uznany za materiał CAC***;	a) materiał rozmnożeniowy ***jest*** urzędowo certyfikowany jako „materiał wstępny elitarny", „materiał elitarny" lub „materiał kwalifikowany" lub ***spełnia wymogi dla materiału CAC***;

Poprawka 15

Artykuł 3, ustęp 1, litera b)

b) rośliny owocowe zostały urzędowo certyfikowane jako materiał kwalifikowany lub jeśli na podstawie urzędowej inspekcji zostały one uznane za materiał CAC.	***skreślona***

Poprawka 16

Artykuł 3, ustęp 2

2. W przypadku odmiany składającej się z organizmu zmodyfikowanego genetycznie w rozumieniu art. 2 pkt 1 i 2 dyrektywy 2001/18/WE odmiana ta jest dopuszczona do rejestracji w katalogu tylko wtedy, jeżeli została ona zatwierdzona na mocy tej dyrektywy lub na mocy rozporządzenia (WE) nr 1829/2003.	2. W przypadku odmiany składającej się z organizmu zmodyfikowanego genetycznie w rozumieniu art. 2 pkt 1 i 2 dyrektywy 2001/18/WE odmiana ta jest dopuszczona do rejestracji w katalogu tylko wtedy, jeżeli została ona zatwierdzona na mocy tej dyrektywy lub na mocy rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 ***i z zastrzeżeniem spełnienia wstępnego warunku, że jest ona wykorzystywana jako podkładka do zaszczepiania pożądanej odmiany.***

Poprawka 17

Artykuł 3, ustęp 2a (nowy)

	2a. W przypadku odmiany stanowiącej organizm modyfikowany genetycznie w rozumieniu art. 2 ust. 1 i 2 dyrektywy 2001/18/WE dokonuje się specjalnej oceny ryzyka, głównie w odniesieniu do zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego, jak również właściwego etykietowania, by powiadomić nabywcę, że dostarczany mu jest materiał genetycznie modyfikowany, oraz określić cel modyfikacji genetycznej.

Poprawka 18

Artykuł 3, ustęp 3a (nowy)

	3a. Wprowadzanie materiału rozmnożeniowego oraz roślin owocowych do obrotu przez oficjalnie zarejestrowanych dostawców należy uznać za warunek konieczny do objęcia producenta programami zakładania sadów, podlegającymi współfinansowaniu.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 19	
Artykuł 4, litera ca) (nowa)	
	ca) ostrzejsze lub dodatkowe warunki dotyczące materiału rozmnożeniowego i roślin owocowych, jakie państwa członkowskie mogą ustanowić dla własnej produkcji na rynek krajowy.
Poprawka 20	
Artykuł 5, ustęp 1	
1. Dostawcy prowadzący działalność w ramach niniejszej dyrektywy są urzędowo rejestrowani.	1. Dostawcy prowadzący działalność w ramach niniejszej dyrektywy są urzędowo rejestrowani ***i posiadają zezwolenie na wprowadzanie do obrotu materiału rozmnożeniowego, wydawane na podstawie zasad określonych przez każde państwo członkowskie.***
Poprawka 21	
Artykuł 5, ustęp 1a (nowy)	
	1a. Dostawcy wprowadzający na rynek materiał rozmnożeniowy lub rośliny owocowe powinni być wyspecjalizowani w tym sektorze oraz być inżynierami agronomami lub przedsiębiorstwami zatrudniającymi osoby z taką specjalizacją.
Poprawka 22	
Artykuł 5, ustęp 1b (nowy)	
	1b. Państwa członkowskie gwarantują, że dostawcy podejmą wszelkie działania niezbędne do zapewnienia zgodności z normami ustanowionymi niniejszą dyrektywą na wszystkich etapach produkcji i wprowadzania do obrotu materiału rozmnożeniowego i roślin owocowych, oraz przeprowadzą kontrolę w tym zakresie.
Poprawka 23	
Artykuł 5, ustęp 2	
2. Przepisy ust. 1 nie mają zastosowania do dostawców zajmujących się sprzedażą materiału rozmnożeniowego i roślin owocowych wyłącznie osobom niezajmującym się zawodowo wytwarzaniem ani sprzedażą materiału rozmnożeniowego ani roślin owocowych.	***skreślony***
Poprawka 24	
Artykuł 6, ustęp 3, akapit 1	
3. W przypadku obrotu materiałem rozmnożeniowym lub roślinami owocowymi dostawcy prowadzą dokumentację sprzedaży i zakupów przez okres co najmniej ***12 miesięcy***.	3. W przypadku obrotu materiałem rozmnożeniowym lub roślinami owocowymi dostawcy prowadzą dokumentację sprzedaży i zakupów przez okres co najmniej ***pięciu lat.***
Poprawka 25	
Artykuł 7, ustęp 2	
2. W przypadku materiału rozmnożeniowego genetycznie zmodyfikowanej odmiany, na każdej etykiecie, którą materiał ten opatrzono i w każdym dokumencie urzędowym, bądź innym, który załączono do materiału objętego zakresem niniejszej dyrektywy, wyraźnie wskazuje się, że odmiana została zmodyfikowana genetycznie i podaje nazwy genetycznie zmodyfikowanych organizmów.	2. W przypadku materiału rozmnożeniowego genetycznie zmodyfikowanej odmiany, na każdej etykiecie, którą materiał ten opatrzono i w każdym dokumencie urzędowym, bądź innym, który załączono do materiału objętego zakresem niniejszej dyrektywy, wyraźnie wskazuje się, że odmiana została zmodyfikowana genetycznie i podaje nazwy genetycznie zmodyfikowanych organizmów ***oraz wyjaśnia cel modyfikacji genetycznej.***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 26	
Artykuł 8, ustęp 1a (nowy)	
	1a. Przedsiębiorstwa działające w krajach trzecich i eksportujące materiały rodzicielskie i rośliny owocowe są zarejestrowane w celu zagwarantowania identyfikowalności na każdym etapie.
Poprawka 28	
Artykuł 19a (nowy)	
	Artykuł 19a
	Ocena stosowania
	W okresie pięciu lat od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy, Komisja dokonuje analizy wyników jej stosowania i przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie wraz z wszelkimi propozycjami koniecznych zmian.
Poprawka 29	
Artykuł 21	
Państwa członkowskie mogą***, do dnia 1 stycznia XXX,*** stosować środek przejściowy polegający na zezwoleniu na wprowadzanie do obrotu na ich terytorium materiału kwalifikowanego i materiału CAC pochodzącego od roślin rodzicielskich istniejących w chwili wejścia w życie niniejszej dyrektywy.	Państwa członkowskie mogą ***przed upływem 10 lat od wejścia w życie niniejszej dyrektywy*** stosować środek przejściowy polegający na zezwoleniu na wprowadzanie do obrotu na ich terytorium materiału kwalifikowanego i materiału CAC pochodzącego od roślin rodzicielskich istniejących w chwili wejścia w życie niniejszej dyrektywy.
Poprawka 30	
Artykuł 22, akapit drugi a (nowy)	
	Przepisy wykonawcze do dyrektywy 92/34/EWG, która zostanie uchylona, mają zastosowanie do chwili przyjęcia nowych przepisów wykonawczych.

P6_TA(2007)0587

Przepisy przejściowe dotyczące stawek podatku od wartości dodanej *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady zmieniającej dyrektywę 2006/112/WE w odniesieniu do niektórych przepisów przejściowych dotyczących stawek podatku od wartości dodanej (COM(2007)0381 — C6-0253/2007 — 2007/0136(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0381),

— uwzględniając art. 93 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0253/2007),

— uwzględniając komunikat Komisji skierowany do Rady i Parlamentu Europejskiego w sprawie stawek VAT innych niż podstawowe (COM(2007)0380),

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Gospodarczej i Monetarnej (A6-0469/2007),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;

3. zwraca się do Rady, jeśli ta uzna za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 1	
PUNKT 1 PREAMBUŁY	
(1) Dyrektywa Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej, przewiduje pewne odstępstwa w dziedzinie stawek VAT. Okres obowiązywania niektórych z tych odstępstw kończy się w konkretnym terminie, podczas gdy inne obowiązują do czasu przyjęcia ostatecznych przepisów.	(1) Dyrektywa Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej przewiduje pewne odstępstwa w dziedzinie stawek VAT. Okres obowiązywania niektórych z tych odstępstw kończy się w konkretnym terminie, podczas gdy inne obowiązują do czasu przyjęcia ostatecznych przepisów ***dotyczących transakcji wewnątrzwspólnotowych***.
Poprawka 2	
PUNKT 1A PREAMBUŁY (nowy)	
	(1) Zgodnie z zasadą pomocniczości Wspólnota nie powinna ingerować w kompetencje państw członkowskich w dziedzinie podatków pośrednich bardziej niż to konieczne w celu zagwarantowania właściwego funkcjonowania rynku wewnętrznego w odniesieniu do ustalania stawek podatku VAT. Zwłaszcza usługi świadczone na szczeblu lokalnym, o ile nie wiążą się one z działalnością transgraniczną, w zasadzie nie mają wpływu na funkcjonowanie rynku wewnętrznego.
Poprawka 3	
PUNKT 2 PREAMBUŁY	
(2) W celu zapewnienia ***równiejszego*** traktowania państw członkowskich okres obowiązywania odstępstw, które nie są w sprzeczności z prawidłowym funkcjonowaniem rynku wewnętrznego i z innymi politykami wspólnotowymi, należy przedłużyć do końca 2010 r., daty zakończenia obowiązywania minimalnego poziomu 15 % w odniesieniu do stawki podstawowej oraz eksperymentalnego stosowania stawki obniżonej do usług pracochłonnych. *Okresu* obowiązywania *innych* odstępstw nie należy ***natomiast*** przedłużać.	(2) W celu zapewnienia ***równego*** traktowania państw członkowskich okres obowiązywania odstępstw, które nie są w sprzeczności z prawidłowym funkcjonowaniem rynku wewnętrznego i z innymi politykami wspólnotowymi, należy przedłużyć do końca 2010 r., daty zakończenia obowiązywania minimalnego poziomu 15 % w odniesieniu do stawki podstawowej oraz eksperymentalnego stosowania stawki obniżonej do usług pracochłonnych. ***W uzasadnionych przypadkach*** *okresu* obowiązywania *pewnych* odstępstw nie należy przedłużać.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 4

PUNKT 2A PREAMBUŁY (nowy)

	(2a) Okres do 31 grudnia 2010 r. powinien wystarczyć, aby Rada mogła podjąć decyzję dotyczącą rezygnacji z osiągnięcia celu, jakim jest wprowadzenie ostatecznego systemu opodatkowania transakcji wewnątrzwspólnotowych, w oparciu o zasadę opodatkowania w kraju pochodzenia i podejście polegające na wyrównywaniu stawek podatku VAT.

Poprawka 5

PUNKT 2B PREAMBUŁY (nowy)

	(2b) Okres do 31 grudnia 2010 r. powinien wystarczyć, aby Rada mogła podjąć decyzję dotyczącą ostatecznej struktury stawek podatku VAT, z uwzględnieniem opcji pozwalających państwom członkowskim na stosowanie różnych stawek podatku VAT pod warunkiem zapewnienia sprawnego funkcjonowania rynku wewnętrznego i innych dziedzin polityki wspólnotowej. W tym okresie obecne przepisy powinny być stosowane w sposób rozważny, z uwzględnieniem przypadków budzących wątpliwości, tak aby nie uniemożliwiać państwom członkowskim osiągnięcia uzasadnionych celów polityki przed lub po podjęciu decyzji przez Radę dotyczącej ostatecznej struktury stawek VAT.

Poprawka 6

PUNKT 2C PREAMBUŁY (nowy)

	(2c) Zgodnie z zasadą pomocniczości i po podjęciu przez Radę decyzji w sprawie ostatecznego systemu opodatkowania transakcji wewnątrzwspólnotowych państwa członkowskie powinny mieć możliwość stosowania stawek obniżonych lub nawet – w sytuacjach wyjątkowych – stawek zerowych w odniesieniu do towarów i usług podstawowych, takich jak żywność i lekarstwa, z jasno określonych przyczyn społeczno-gospodarczych i środowiskowych oraz dla dobra konsumenta końcowego.

Poprawka 7

PUNKT 2D PREAMBUŁY (nowy)

	(2d) Zgodnie z zasadą pomocniczości i po podjęciu przez Radę decyzji w sprawie ostatecznego systemu opodatkowania transakcji wewnątrzwspólnotowych państwa członkowskie powinny mieć możliwość stosowania stawek obniżonych lub nawet – w sytuacjach wyjątkowych – stawek zerowych w odniesieniu do usług świadczonych na szczeblu lokalnym, w tym usług i towarów związanych z oświatą, pomocą socjalną, zabezpieczeniem społecznym i kulturą.

Poprawka 8

PUNKT 2E PREAMBUŁY (nowy)

	(2e) Wszelkie przyszłe systemy opodatkowania transakcji wewnątrzwspólnotowych powinna cechować przejrzystość, zaś u ich podstaw powinny leżeć proste rozwiązania administracyjne.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	Poprawka 9
	PUNKT 6 PREAMBUŁY
(6) ***Nie należy przedłużać okresu obowiązywania odstępstw przyznanych Węgrom i Słowacji, ponieważ wymienione państwa członkowskie nie stosowały lub nie stosują już stawki obniżonej***.	(6) ***Należy podkreślić, że tym państwom, członkowskim, które nie stosowały lub już nie stosują tymczasowych odstępstw w zakresie VAT, wygasłych w 2007 r., należy przyznać możliwość korzystania z owych tymczasowych odstępstw do 31 grudnia 2010 r.***

P6_TA(2007)0588

Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ustanowienia wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS odpowiedzialnego za realizację wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych (COM(2007)0243 — C6-0172/2007 — 2007/0088(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0243),

— uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich [1] (rozporządzenia finansowego), w szczególności jego art. 185,

— uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami [2] (PMI), w szczególności jego pkt 47,

— uwzględniając art. 171 i art. 172 traktatu WE, na mocy których Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0172/2007),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii oraz opinię Komisji Budżetowej (A6-0484/2007),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. uważa, że kwota referencyjna wskazana we wniosku legislacyjnym musi być zgodna z pułapem działu 1a obowiązujących wieloletnich ram finansowych na lata 2007-2013 i z postanowieniami punktu 47 porozumienia międzyinstytucjonalnego (PMI) z dnia 17 maja 2006 r.; zauważa, że finansowanie wykraczające poza rok 2013 będzie określone w kontekście negocjacji następnych ram finansowych;

3. przypomina, że opinia wydana przez Komisję Budżetową nie przesądza o wyniku procedury określonej w punkcie 47 PMI z dnia 17 maja 2006 r., która ma zastosowanie do ustanowienia wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS;

[1] Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

[2] Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

4. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 traktatu WE i art. 119 drugi akapit traktatu Euratom;

5. zwraca się do Rady, jeśli ta uzna za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

6. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;

7. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 1

Punkt 11 preambuły

(11) Ze względu na ambitny charakter i zakres ustalonych celów wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych, skalę zasobów finansowych i technicznych, które należy zmobilizować, oraz potrzebę zapewnienia skutecznej koordynacji i synergii zasobów i finansowania, konieczne jest podjęcie działań przez Wspólnotę. W związku z tym na mocy art. 171 Traktatu należy powołać wspólne przedsięwzięcie (zwane dalej „wspólnym przedsięwzięciem ARTEMIS") jako podmiot prawny odpowiedzialny za realizację wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych. Aby zapewnić odpowiednie zarządzanie działaniami badawczo-rozwojowymi rozpoczętymi w siódmym programie ramowym (2007-2013), wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS powinno zostać ustanowione na okres kończący się z dniem 31 grudnia 2017 r., z ***możliwością przedłużenia***.	(11) Ze względu na ambitny charakter i zakres ustalonych celów wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych, skalę zasobów finansowych i technicznych, które należy zmobilizować, oraz potrzebę zapewnienia skutecznej koordynacji i synergii zasobów i finansowania, konieczne jest podjęcie działań przez Wspólnotę. W związku z tym na mocy art. 171 Traktatu należy powołać wspólne przedsięwzięcie (zwane dalej „wspólnym przedsięwzięciem ARTEMIS") jako podmiot prawny odpowiedzialny za realizację wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych. Aby zapewnić odpowiednie zarządzanie działaniami badawczo-rozwojowymi rozpoczętymi w siódmym programie ramowym (2007-2013), wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS powinno zostać ustanowione na okres kończący się z dniem 31 grudnia 2017 r. ***Należy zagwarantować, że po ostatnim zaproszeniu do składania wniosków w 2013 r. wciąż projekty w toku będą wprowadzane, monitorowane i dotowane do 2017 r.***
	Poprawka ta odnosi się do całego tekstu.

Poprawka 2

Punkt 12 preambuły

(12) Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS powinno ***być organem utworzonym przez Wspólnoty, a absolutorium z wykonania budżetu powinien udzielać mu Parlament Europejski [1], na zalecenie Rady, z uwzględnieniem szczególnych uwarunkowań wynikających z publiczno-prywatnego charakteru wspólnych inicjatyw technologicznych, a w szczególności z wkładu sektora prywatnego do budżetu***.	(12) Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS powinno ***przestrzegać kompetencji Trybunału Obrachunkowego w zakresie analizowania wpływów i wydatków wszystkich organów powoływanych do życia przez Wspólnoty oraz powinno uznawać specyfikę wspólnych inicjatyw technologicznych jako nowych mechanizmów na rzecz wdrażania partnerstw publiczno-prywatnych w celu znalezienia bardziej skutecznego rozwiązania dla celów absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej***.

[1] Art. 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72, sprostowanie w Dz.U. L 2 z 7.1.2003, str. 39).

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 3

Punkt 21 preambuły

(21) W związku z koniecznością zapewnienia stabilnych warunków zatrudnienia i równego traktowania personelu, celem przyciągnięcia wyspecjalizowanej kadry naukowej i technicznej najwyższej klasy, ***do całości personelu zatrudnionego w ramach wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS zastosowanie powinny mieć regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich („regulamin pracowniczy").***	(21) W związku z koniecznością zapewnienia stabilnych warunków zatrudnienia i równego traktowania personelu, celem przyciągnięcia wyspecjalizowanej kadry naukowej i technicznej najwyższej klasy ***należy zezwolić Komisji na oddelegowanie odpowiadającej potrzebie liczby urzędników do wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS. Pozostały personel powinien zostać zatrudniony przez wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS w zgodzie z przepisami prawa pracy państwa przyjmującego.***

Poprawka 4

Punkt 25 preambuły

(25) ***Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS powinno posiadać uzgodniony z Komisją odrębny regulamin finansowy [1] oparty na zasadach ramowego rozporządzenia finansowego i uwzględniający*** jego szczególne potrzeby operacyjne wynikające w szczególności z ***konieczności*** połączenia finansowania wsparcia dla działań badawczo-rozwojowych ze środków wspólnotowych i krajowych w sposób skuteczny i terminowy.	(25) ***Przepisy finansowe mające zastosowanie do wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS muszą być zgodne z rozporządzeniem Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich [1], chyba że wymagają tego*** jego szczególne potrzeby operacyjne, w szczególności konieczność połączenia finansowania wsparcia dla działań badawczo-rozwojowych ze środków wspólnotowych i krajowych w sposób skuteczny i terminowy. ***Do przyjęcia wszelkich zasad stanowiących odstępstwo od rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002 jest wymagana uprzednia zgoda Komisji. O wszelkich takich odstępstwach winna być informowana władza budżetowa.***
[1] Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72; sprostowanie w Dz.U. L 2 z 7.1.2003, str. 39.	***[1] Dz.U. L 357, z 31.12.2002, str. 72; sprostowanie w Dz.U. L 2 z 7.1.2003, str. 39.***

Poprawka 5

Artykuł 1, ustęp 1

1. Niniejszym powołuje się wspólne przedsięwzięcie w rozumieniu art. 171 Traktatu na rzecz realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych (zwane dalej „wspólnym przedsięwzięciem ARTEMIS") na okres kończący się z dniem 31 grudnia 2017 r. ***Okres ten może zostać przedłużony w drodze zmiany niniejszego rozporządzenia.***	1. Niniejszym powołuje się wspólne przedsięwzięcie w rozumieniu art. 171 Traktatu na rzecz realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych (zwane dalej „wspólnym przedsięwzięciem ARTEMIS") na okres kończący się z dniem 31 grudnia 2017 r. ***Należy zagwarantować, że po ostatnim zaproszeniu do składania wniosków w 2013 r. projekty w toku będą wprowadzane, monitorowane i dotowane do 2017 r.***

Poprawka 6

Artykuł 2, litera d)

d) zapewnia efektywność i trwałość wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych;	***skreślona***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 7

Artykuł 2, litera (da) (nowa)

	(da) promuje zaangażowania małych i średnich przedsiębiorstw (MSP) w swoje działania;

Poprawka 8

Artykuł 4, ustęp 2, litera a)

a) wkład finansowy zrzeszenia ARTEMISIA do kwoty 20 mln *EUR* lub do wysokości 1 % kosztów ogólnych projektów, w zależności od tego, która z tych kwot jest wyższa, ale nie więcej niż [30] mln EUR;	a) wkład finansowy zrzeszenia ARTEMISIA do kwoty 20 mln *euro* lub do wysokości 1 % kosztów ogólnych projektów, w zależności od tego, która z tych kwot jest wyższa, ale nie więcej niż ***30 mln EUR***;

Poprawka 9

Artykuł 4, ustęp 2, akapit pierwszy a (nowy)

	Suma wkładów przedstawionych w lit. a) i b) nie przekracza 5 % całkowitego budżetu wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS.

Poprawka 10

Artykuł 4, ustęp 3, litera b)

b) wkłady finansowe państw członkowskich ARTEMIS wnoszone w postaci corocznych zobowiązań, z których środki wypłacane są bezpośrednio na rzecz organizacji badawczo-rozwojowych uczestniczących w projektach badawczo-rozwojowych;	b) wkłady finansowe państw członkowskich ARTEMIS wnoszone w postaci corocznych zobowiązań, z których środki wypłacane są bezpośrednio na rzecz organizacji badawczo-rozwojowych uczestniczących w projektach badawczo-rozwojowych; ***Państwa członkowskie uczestniczące w ARTEMIS zapewniają jak najszybsze przyznanie środków.***

Poprawka 11

Artykuł 4, ustęp 3a (nowy)

	3a. Wkład finansowy w koszty realizacji projektów pochodzący ze środków publicznych jest uzależniony od wkładów rzeczowych do projektów organizacji badawczo-rozwojowych, by pokryć część niezbędnych kosztów realizacji projektów.

Poprawka 12

Artykuł 6, ustęp 1

1. ***Regulamin finansowy wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS oparty jest na zasadach ramowego rozporządzenia finansowego. Regulamin może odbiegać od ramowego rozporządzenia finansowego w przypadku, gdy*** wymagają tego szczególne potrzeby operacyjne ***wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS*** i pod warunkiem ***wcześniejszego uzgodnienia z Komisją.***	1. ***Przepisy finansowe mające zastosowanie do wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS nie odbiegają od rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002, chyba że*** wymagają tego ***jego*** szczególne potrzeby operacyjne i pod warunkiem ***wcześniejszej zgody ze strony Komisji. O wszelkich takich odstępstwach informowana jest władza budżetowa.***

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	Poprawka 13
	Artykuł 7, ustęp 5, litera c)
c) Proces oceny i wyboru musi gwarantować, że finansowanie ze środków publicznych wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS przyznawane jest zgodnie z zasadami doskonałości i konkurencji.	c) Proces oceny i wyboru wniosków***, który przeprowadzany jest przy pomocy zewnętrznych ekspertów,*** gwarantuje, że przyznawanie funduszy w ramach wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS dokonywane jest zgodnie z zasadami doskonałości i konkurencyjności.
	Poprawka 14
	Artykuł 8, ustęp 1
1. ***Do pracowników wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS i do jego dyrektora generalnego zastosowanie mają regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich oraz przepisy przyjęte wspólnie przez instytucje Wspólnoty Europejskiej w celu zastosowania wspomnianego regulaminu pracowniczego i warunków zatrudnienia.***	1. ***Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS zatrudnia swoich pracowników zgodnie z przepisami mającymi zastosowanie w państwie przyjmującym. Komisja może oddelegować do wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS odpowiadającą potrzebie liczbę urzędników.***
	Poprawka 15
	Artykuł 8, ustęp 2
2. W stosunku do swoich pracowników wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS korzysta z uprawnień przekazanych organowi mianującemu na mocy regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich oraz przekazanych organowi upoważnionemu do zawierania umów na mocy warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.	***skreślony***
	Poprawka 16
	Artykuł 8, ustęp 3
3. Rada zarządzająca w porozumieniu z Komisją przyjmuje niezbędne środki wykonawcze, ***zgodnie z ustaleniami przewidzianymi w art. 110 regulaminu pracowniczego*** urzędników Wspólnot Europejskich ***i warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.***	3. Rada zarządzająca w porozumieniu z Komisją przyjmuje niezbędne środki wykonawcze ***dotyczące oddelegowania*** urzędników Wspólnot Europejskich.
	Poprawka 17
	Artykuł 9
Artykuł 9	***skreślony***
Przywileje i immunitety	
Do wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS oraz jego pracowników stosuje się Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich.	

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 18	
Artykuł 10, ustęp 1	
1. Odpowiedzialność umowną wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS ***reguluje prawo właściwe dla stosownych postanowień*** umowy.	1. Odpowiedzialność umowną wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS ***regulują stosowne postanowienia*** umowy ***oraz prawo właściwe dla danej umowy***.
Poprawka 19	
Artykuł 10, ustęp 3a (nowy)	
	3a. Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS ponosi jedynie odpowiedzialność za wypełnianie swoich zobowiązań.
Poprawka 20	
Artykuł 10, ustęp 3b (nowy)	
	3b. Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS nie jest odpowiedzialne za wypełnianie zobowiązań finansowych swoich członków. Nie może być pociągnięte do odpowiedzialności za niewypełnienie obowiązków przez jedno z państw członkowskich ARTEMIS wynikających z zaproszeń do składania wniosków wystosowanych przez wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS.
Poprawka 21	
Artykuł 10, ustęp 3c (nowy)	
	3c. Członkowie nie ponoszą odpowiedzialności za jakiekolwiek zobowiązania powstałe w ramach wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS Odpowiedzialność finansowa członków jest odpowiedzialnością wewnętrzną jedynie wobec wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS i ogranicza się ona do podjętego przez nich zobowiązania do wnoszenia wkładu finansowego, jak stanowi art. 4.
Poprawka 22	
Artykuł 12, ustęp 2	
2. Nie później niż do dnia 31 grudnia 2010 r. ***oraz do dnia 31 grudnia 2015 r.*** Komisja ***przeprowadzi oceny śródokresowe*** wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS z pomocą niezależnych ekspertów. Ocena ta dotyczy jakości i efektywności działalności wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS oraz postępów w realizacji wyznaczonych celów. ***Komisja przekazuje wnioski z tej oceny, wraz ze swoimi uwagami, Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.***	2. Nie później niż do dnia 31 grudnia 2010 r. Komisja ***przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie śródokresową ocenę*** wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS***, sporządzoną*** z pomocą niezależnych ekspertów Ocena ta dotyczy jakości i efektywności działalności wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS oraz postępów w realizacji wyznaczonych celów.
Poprawka 23	
Artykuł 12, ustęp 3	
3. Do dnia 31 marca 2018 r. Komisja przeprowadzi ocenę końcową wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS z pomocą niezależnych ekspertów. Wyniki oceny końcowej zostaną przedstawione Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.	***skreślony***

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 24

Artykuł 12, ustęp 4

4. Absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS udziela Parlament Europejski, na zalecenie Rady, zgodnie z procedurą przewidzianą w ***regulaminie finansowym*** wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS.	4. Absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS udziela Parlament Europejski, na zalecenie Rady, zgodnie z procedurą przewidzianą w ***przepisami finansowymi*** wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS***, przy poszanowaniu kompetencji Trybunału Obrachunkowego w zakresie analizowania wpływów i wydatków wszystkich organów powoływanych do życia przez Wspólnoty Europejskie, oraz uznając specyfikę wspólnych inicjatyw technologicznych jako nowych mechanizmów na rzecz wdrażania partnerstw publiczno-prywatnych w celu znalezienia bardziej skutecznego rozwiązania dla celów absolutorium*** z ***wykonania budżetu Wspólnoty***

Poprawka 25

Artykuł 17

Pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem ARTEMIS i państwem przyjmującym zawarta zostanie umowa dotycząca lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz pozostałego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsięwzięciu ARTEMIS.	Pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem ARTEMIS i państwem przyjmującym zawarta zostanie umowa dotycząca ***pomocy w odniesieniu do*** lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz pozostałego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsięwzięciu ARTEMIS.

Poprawka 26

Załącznik, Artykuł 1, ustęp 3

3. Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS ustanawia się na okres rozpoczynający się z dniem opublikowania niniejszego statutu w Dzienniku Urzędowym *Wspólnot Europejskich*, a kończący się z dniem 31 grudnia 2017 r.	3. Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS ustanawia się na okres rozpoczynający się z dniem opublikowania niniejszego statutu w Dzienniku Urzędowym *Unii Europejskiej*, a kończący się z dniem 31 grudnia 2017 r. N***ależy zagwarantować, że po ostatnim zaproszeniu do składania wniosków w 2013 r. projekty w toku będą wprowadzane, monitorowane i dotowane do 2017 r.***

Poprawka 28

Załącznik, Artykuł 1, ustęp 4

4. Okres ten może zostać przedłużony poprzez zmianę niniejszego statutu, zgodnie z przepisami art. 23, z uwzględnieniem postępu w realizacji celów wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS i pod warunkiem zapewnienia stabilności finansowania.	***skreślony***

Poprawka 27

Załącznik, Artykuł 1, ustęp 5a (nowy)

	5a. ***Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS jest organem ustanowionym zgodnie z art. 185 rozporządzenia finansowego i punktem 47 PMI z dnia 17 maja 2006 r.***

Poprawka 29

Załącznik, Artykuł 2, ustęp 1, litera d)

d) zapewnia efektywność i trwałość wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie systemów wbudowanych;	***skreślona***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 30

Załącznik, Artykuł 2, ustęp 2, litera (da) (nowa)

	(da) promowanie zaangażowania małych i średnich przedsiębiorstw w swoje działania;

Poprawka 31

Załącznik, Artykuł 2, ustęp 2 punkt h)

h) publikowanie informacji o projektach, w tym nazw uczestników i kwoty wkładu finansowego wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS;	h) publikowanie informacji na temat projektów z uwzględnieniem nazw/ nazwisk uczestników oraz wysokości wkładu finansowego ***każdego z uczestników*** na wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS;

Poprawka 32

Załącznik, Artykuł 4, ustęp 4

4. Decyzje w sprawie przystąpienia każdego innego podmiotu prawnego lub zalecenia w sprawie przystąpienia państw trzecich podejmowane są przez radę zarządzającą z uwzględnieniem znaczenia i potencjalnej wartości dodanej wnioskodawcy dla realizacji celów wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS.	4. Decyzje w sprawie przystąpienia każdego innego podmiotu prawnego lub zalecenia w sprawie przystąpienia państw trzecich podejmowane są przez radę zarządzającą z uwzględnieniem znaczenia i potencjalnej wartości dodanej wnioskodawcy dla realizacji celów wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS. ***W przypadku wniosku o członkostwo zarząd przekazuje Komisji we właściwym czasie informację na temat oceny wnioskującego, a — tam gdzie zachodzi taka konieczność — na temat zalecenia lub decyzji zarządu. Komisja przekazuje tę informację Radzie.***

Poprawka 33

Załącznik, Artykuł 4, ustęp 5

5. Każdy członek może wycofać się ze wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS. Wycofanie staje się skuteczne i nieodwołalne po upływie sześciu miesięcy od daty powiadomienia pozostałych członków, w następstwie czego dawny członek zostaje zwolniony z wszelkich zobowiązań poza zobowiązaniami, które ***istniały jeszcze przed jego*** wycofaniem się.	5. Każdy członek może wycofać się ze wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS. Wycofanie staje się skuteczne i nieodwołalne po upływie sześciu miesięcy od daty powiadomienia pozostałych członków, w następstwie czego dawny członek zostaje zwolniony z wszelkich zobowiązań poza zobowiązaniami, które ***podjęte zostały poprzez decyzje wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS zgodnie ze statutem jeszcze przed*** wycofaniem się ***członka. Obowiązek powiadomienia z sześciomiesięcznym wyprzedzeniem nie ma zastosowania w przypadku, gdy jego wycofanie się jest oparte na zmianie statutu i jest jego bezpośrednią konsekwencją.***

Poprawka 34

Załącznik, Artykuł 6, ustęp 2, litera c)

(c) zatwierdza ***regulamin finansowy*** wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS zgodnie z art. 13 niniejszego statutu;	(c) zatwierdza ***przepisy finansowe dotyczące*** wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS zgodnie z art. 13 niniejszego statutu ***po konsultacji z Komisją***;

Poprawka 35

Załącznik, Artykuł 7, ustęp 2, litera e)

e) zatwierdza ogłoszenie zaproszenia do składania wniosków;	e) zatwierdza ***treść, cele i*** ogłoszenie zaproszenia do składania wniosków;

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 36

Załącznik, Artykuł 7, ustęp 3, litera b)

b) Rada władz publicznych wybiera swego przewodniczącego.	b) Rada władz publicznych wybiera swego przewodniczącego ***co dwa lata. Ten sam przewodniczący może być ponownie wybrany jedynie dwukrotnie.***

Poprawka 37

Załącznik, Artykuł 9, ustęp 2

2. Dyrektor wykonawczy jest powoływany przez radę zarządzającą **z** przedstawionej przez Komisję listy kandydatów, na maksimum trzyletnią kadencję. Po dokonaniu oceny wyników pracy dyrektora zarządzającego rada może jednokrotnie przedłużyć jego kadencję na kolejny okres nieprzekraczający ***czterech lat***.	2. Dyrektor wykonawczy jest powoływany przez radę zarządzającą ***na podstawie*** przedstawionej przez Komisję listy kandydatów ***w następstwie zaproszenia do zgłoszeń zainteresowania opublikowanego w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej oraz w innych periodykach lub w Internecie***, na maksimum trzyletnią kadencję. Po dokonaniu oceny wyników pracy dyrektora zarządzającego rada może jednokrotnie przedłużyć kadencję na kolejny okres nieprzekraczający ***trzech lat***.

Poprawka 38

Załącznik, Artykuł 10, ustęp 2, litera b)

b) wkład Wspólnoty na finansowanie ***działań badawczo-rozwojowych***;	b) wkład Wspólnoty na finansowanie ***projektów;***

Poprawka 39

Załącznik, Artykuł 10, ustęp 4, litera a)

a) ARTEMISIA wnosi wkład finansowy do kwoty 20 mln *EUR* lub do wysokości 1 % kosztów ogólnych projektów, w zależności od tego, która z tych kwot jest wyższa, ale nie więcej niż 30 mln *EUR*;	a) ARTEMISIA wnosi wkład finansowy do kwoty 20 mln *euro* lub do wysokości 1 % kosztów ogólnych projektów, w zależności od tego, która z tych kwot jest wyższa, ale nie więcej niż 30 mln *euro*. ***Koszty ogólne projektów oznaczają sumę kosztów całkowitych (tak, jak określono w przypisie 32) wszystkich projektów;***

Poprawka 40

Załącznik, Artykuł 10, ustęp 4, litera (da) (nowa)

	da) suma wkładów przedstawionych w lit. a) i b) nie przekroczа 5 % całkowitego budżetu wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS.

Poprawka 41

Załącznik, Artykuł 10, ustęp 5, litera c)

c) wkłady rzeczowe wnoszone przez podmioty badawczo-rozwojowe uczestniczące w projektach ***na pokrycie przypadającej na nich części niezbędnych kosztów realizacji projektów. Kwota ich ogólnego wkładu w okresie trwania wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS jest równa kwocie wkładu władz publicznych lub wyższa***.	c) wkłady rzeczowe wnoszone przez podmioty badawczo-rozwojowe uczestniczące w projektach ***podlegają ocenie wartości wkładów rzeczowych oraz ich adekwatności do prowadzonych w ramach wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS działań, a wkłady te są zatwierdzane przez radę zarządzającą. Procedura oceny wkładów przyjmowana jest przez radę zarządzającą. Opiera się ona na następujących zasadach:*** — ***ogólne podejście opiera się na sposobie działania siódmego programu ramowego, gdzie wkłady rzeczowe do projektów ocenia się na etapie przeglądu;*** — ***jako wytyczne wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS stosuje się przepisy finansowe;***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	— ***kwestie dodatkowe podlegają międzynarodowym standardom rachunkowości;***
	— ***ocena wkładów dokonywana jest zgodnie z wartościami ogólnie przyjętymi na odpowiednim rynku (art. 172 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (*)).***
	Weryfikacji dokonuje niezależny audytor.
	(*) Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE, Euratom) nr 478/2007 (Dz. U. L 111 z 28.4.2007, str. 13).

Poprawka 42

Załącznik, Artykuł 10, ustęp 7

7. Jeśli którykolwiek z członków wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS nie wypełnia swoich zobowiązań dotyczących uzgodnionego wkładu finansowego do wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS, dyrektor wykonawczy zwołuje posiedzenie rady zarządzającej, która podejmuje decyzję***, czy pozostali członkowie powinni pozbawić*** członkostwa członka *nie wypełniającego* swoich zobowiązań, czy też należy podjąć jakiekolwiek inne środki do czasu wypełnienia przez członka swoich zobowiązań.	7. Jeśli którykolwiek z członków wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS nie wypełnia swoich zobowiązań dotyczących uzgodnionego wkładu finansowego do wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS, dyrektor wykonawczy ***powiadamia go o tym fakcie na piśmie i ustala rozsądny okres, w którym zobowiązania mogą zostać wypełnione. Jeżeli zobowiązania nie zostały wypełnione w tym okresie, dyrektor wykonawczy*** zwołuje posiedzenie rady zarządzającej, która podejmuje decyzję ***o pozbawieniu*** członkostwa członka *niewypełniającego* swoich zobowiązań***, lub*** czy też należy podjąć jakiekolwiek inne środki do czasu wypełnienia przez członka swoich zobowiązań.

Poprawka 43

Załącznik, Artykuł 13, tytuł i ustępy od 1 do 3

Regulamin finansowy	***Przepisy finansowe***
1. Rada zarządzająca przyjmuje ***regulamin finansowy*** wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS.	1. Rada zarządzająca przyjmuje ***przepisy finansowe*** wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS ***po konsultacji z Komisją***.
2. Celem ***regulaminu finansowego*** jest zapewnienie rzetelnego zarządzania finansowego wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS.	2. Celem ***przepisów finansowych*** jest zapewnienie rzetelnego zarządzania finansowego wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS.
3. ***Regulamin finansowy wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS oparty jest na zasadach ramowego rozporządzenia finansowego i zawiera przepisy w zakresie planowania i wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS. Regulamin może odbiegać od ramowego rozporządzenia finansowego w przypadku, gdy wymagają tego szczególne potrzeby operacyjne wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS, pod warunkiem wcześniejszego uzgodnienia z Komisją.***	3. ***Przepisy finansowe mające zastosowanie do wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS nie odbiegają od rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002, chyba że*** wymagają tego ***jego*** szczególne potrzeby operacyjne***. Do przyjęcia wszelkich zasad stanowiących odstępstwo od rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002 jest wymagana uprzednia zgoda Komisji. O wszelkich takich odstępstwach informowana jest władza budżetowa.***

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 44

Załącznik, Artykuł 13, akapit czwarty

4. Absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS udziela Parlament Europejski, na zalecenie Rady, zgodnie z procedurą przewidzianą w ***regulaminie finansowym*** wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS.	4. Absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS udziela Parlament Europejski, na zalecenie Rady, zgodnie z procedurą przewidzianą w ***przepisami finansowymi*** wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS***, w poszanowaniu kompetencji Trybunału Obrachunkowego w zakresie analizowania wpływów i wydatków wszystkich organów powoływanych do życia przez Wspólnoty Europejskie, oraz powinno uznawać specyfikę WIT jako nowych mechanizmów na rzecz wdrażania partnerstw publiczno-prywatnych w celu znalezienia bardziej skutecznego rozwiązania dla celów absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej.***

Poprawka 45

Załącznik, Artykuł 14, ustęp 1

1. W wieloletnim planie strategicznym określa się strategię i plany realizacji celów wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS, w tym programu badań.	1. W wieloletnim planie strategicznym określa się strategię i plany realizacji celów wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS, w tym programu badań. ***Po przyjęciu przez radę zarządzającą wieloletni plan strategiczny podawany jest do wiadomości publicznej.***

Poprawka 46

Załącznik, Artykuł 14, ustęp 2

2. W rocznym programie prac opisuje się zakres i budżet zaproszeń do składania wniosków potrzebny do realizacji programu badań na dany rok.	2. W rocznym programie prac opisuje się zakres i budżet zaproszeń do składania wniosków potrzebny do realizacji programu badań na dany rok. ***Po przyjęciu go przez radę zarządzającą roczny program prac podawany jest do wiadomości publicznej.***

Poprawka 47

Załącznik, Artykuł 14, ustęp 3

3. W rocznym planie realizacji określa się plan wykonania wszystkich działań wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS na dany rok, w tym planowanych zaproszeń do składania wniosków oraz działań, które muszą zostać zrealizowane w drodze zaproszenia do składania ofert. Roczny plan realizacji jest przedstawiany przez dyrektora wykonawczego radzie zarządzającej wraz z rocznym planem budżetu.	3. W rocznym planie realizacji określa się plan wykonania wszystkich działań wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS na dany rok, w tym planowanych zaproszeń do składania wniosków oraz działań, które muszą zostać zrealizowane w drodze zaproszenia do składania ofert. Roczny plan realizacji jest przedstawiany przez dyrektora wykonawczego radzie zarządzającej wraz z rocznym planem budżetu. ***Po przyjęciu go przez radę zarządzającą roczny plan wdrożenia podawany jest do wiadomości publicznej.***

Poprawka 48

Załącznik, Artykuł 14, ustęp 5, akapit drugi

5. W rocznym sprawozdaniu z działalności przedstawia się postępy wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS za każdy rok kalendarzowy, szczególnie w odniesieniu do wieloletniego planu strategicznego oraz rocznego planu realizacji na dany rok. Dyrektor wykonawczy przedstawia roczne sprawozdanie z działalności wraz z rocznym sprawozdaniem finansowym i bilansem.	5. W rocznym sprawozdaniu z działalności przedstawia się postępy wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS za każdy rok kalendarzowy, szczególnie w odniesieniu do wieloletniego planu strategicznego oraz rocznego planu realizacji na dany rok. Dyrektor wykonawczy przedstawia roczne sprawozdanie z działalności wraz z rocznym sprawozdaniem finansowym i bilansem. ***W rocznym sprawozdaniu z działalności zawarty jest udział MŚP w działalności w zakresie badań naukowych i rozwoju wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS.***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 49

Załącznik, Artykuł 14, ustęp 6

6. Roczne sprawozdanie finansowe i bilans: W terminie dwóch miesięcy od zamknięcia każdego roku budżetowego, dyrektor wykonawczy przedstawia sprawozdanie finansowe i bilans za poprzedni rok radzie zarządzającej do zatwierdzenia. Sprawozdanie finansowe i bilans za poprzedni rok przedstawia się Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu.	6. Roczne sprawozdanie finansowe i bilans: W terminie dwóch miesięcy od zamknięcia każdego roku budżetowego, dyrektor wykonawczy przedstawia sprawozdanie finansowe i bilans za poprzedni rok radzie zarządzającej do zatwierdzenia. Sprawozdanie finansowe i bilans za poprzedni rok przedstawia się Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu ***i władzy budżetowej***.

Poprawka 50

Załącznik, Artykuł 15, ustęp 2

2. Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS zawiera z uczestnikami projektów um owy o przyznanie dotacji na realizację projektów. ***Umowy te*** odnoszą się do odpowiednich krajowych umów o przyznanie dotacji, o których mowa w art. 16 ust. 5 lit. b), a w stosownych przypadkach bazują na nich.	2. Wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS zawiera z uczestnikami projektów umowy o przyznanie dotacji na realizację projektów. ***Zasady i warunki tych umów zgodne są z przepisami finansowymi wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS oraz*** odnoszą się do odpowiednich krajowych umów o przyznanie dotacji, o których mowa w art. 16 ust. 5 lit. b), a w stosownych przypadkach bazują na nich.

Poprawka 51

Załącznik, Artykuł 16, ustęp 4, litera a)

a) Zaproszenia do składania wniosków formułowane przez wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS są otwarte dla uczestników posiadających siedzibę w państwach członkowskich ARTEMIS oraz w każdym innym państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w kraju stowarzyszonym.	a) Zaproszenia do składania wniosków formułowane przez wspólne przedsięwzięcie ARTEMIS są otwarte dla uczestników posiadających siedzibę w państwach członkowskich ARTEMIS oraz w każdym innym państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w kraju stowarzyszonym. ***Zaproszenia do składania wniosków podawane są do wiadomości publicznej jak najszerszego grona odbiorców poprzez publikację w periodykach, w Internecie, itp.***

Poprawka 52

Załącznik, Artykuł 18, ustęp 1

1. Zasoby kadrowe określa się w planie zatrudnienia zawartym w rocznym planie budżetu.	1. Zasoby kadrowe określa się w planie zatrudnienia zawartym w rocznym planie budżetu, ***a Komisja przekazuje je Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wraz ze wstępnym projektem budżetu Unii Europejskiej***.

Poprawka 53

Załącznik, Artykuł 18, ustęp 2

2. Pracownicy wspólnego przedsięwzięcia są pracownikami zatrudnianymi na czas określony i pracownikami kontraktowymi i są zatrudniani na podstawie umów na czas określony z możliwością jednokrotnego przedłużenia na okres nieprzekraczający łącznie siedmiu lat.	***skreślony***

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 54	
Załącznik, Artykuł 19, ustęp 6	
6. Członkowie nie odpowiadają za zobowiązania ***finansowe*** wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS. Odpowiedzialność finansowa członków jest wewnętrzną odpowiedzialnością wobec wspólnego przedsięwzięcia i ograniczona jest do wysokości zadeklarowanych przez nich wkładów w zasoby, o których mowa w art. 10 ust. 2.	6. Członkowie nie odpowiadają za zobowiązania wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS. Odpowiedzialność finansowa członków jest wewnętrzną odpowiedzialnością wobec wspólnego przedsięwzięcia i ograniczona jest do wysokości zadeklarowanych przez nich wkładów w zasoby, o których mowa w art. 10 ust. 2.
Poprawka 55	
Załącznik, Artykuł 19, ustęp 7	
7. ***Odpowiedzialność*** finansowa wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS z tytułu własnego zadłużenia ograniczona jest do kwoty wkładów członków na pokrycie kosztów funkcjonowania, o których mowa w art. 10 ust. 2.	7. ***Z wyjątkiem wkładu finansowego wymaganego od uczestników projektów na mocy art. 16 ust. 5 lit. a) odpowiedzialność*** finansowa wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS z tytułu własnego zadłużenia ograniczona jest do kwoty wkładów członków na pokrycie kosztów funkcjonowania, o których mowa w art. 10 ust. 2
Poprawka 56	
Załącznik, Artykuł 22, ustęp 5	
5. Po rozdysponowaniu rzeczowych składników aktywów w sposób określony w ust. 4, pozostały majątek jest wykorzystywany na pokrycie zobowiązań wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS oraz kosztów związanych z jego likwidacją. Ewentualna nadwyżka ***lub niedobór są,*** odpowiednio***, rozdzielane*** pomiędzy istniejących w czasie likwidacji członków wspólnego przedsięwzięcia ***lub przez nich pokrywane*** – proporcjonalnie do wkładów faktycznie wniesionych na rzecz wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS.	5. Po rozdysponowaniu rzeczowych składników aktywów w sposób określony w ust. 4, pozostały majątek jest wykorzystywany na pokrycie zobowiązań wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS oraz kosztów związanych z jego likwidacją. Ewentualna nadwyżka ***jest*** odpowiednio ***rozdzielana*** pomiędzy istniejących w czasie likwidacji członków wspólnego przedsięwzięcia – proporcjonalnie do wkładów faktycznie wniesionych na rzecz wspólnego przedsięwzięcia ARTEMIS.
Poprawka 57	
Załącznik, Artykuł 23, ustęp 3	
3. Wnioski dotyczące zmiany statutu są zatwierdzane przez radę zarządzającą zgodnie z przepisami art. 6 i poddawane pod decyzję Komisji.	3. Wnioski dotyczące zmiany statutu są zatwierdzane przez radę zarządzającą zgodnie z przepisami art. 6 i poddawane pod decyzję Komisji ***po konsultacji*** z ***Parlamentem Europejskim***.
Poprawka 58	
Załącznik, Artykuł 23, ustęp 4	
4. Niezależnie od przepisów ust. 3, każdą proponowaną zmianę art. 1 ust. 3, art. 4 ust. 3, art. 10 ust. 4 lit. b) oraz art. 10 ust. 5 lit. a) uznaje się za zmianę istotną, a co za tym idzie wymagającą zmiany niniejszego rozporządzenia.	4. Niezależnie od przepisów ust. 3 każdą proponowaną zmianę art. 1 ust. 3, art. 4 ust. 3, ***art. 6 ust. 1, art. 7 ust. 1, art. 9 ust. 2,*** art. 10 ust. 4 lit. b) oraz art. 10 ust. 5 lit. a) ***lub art. 19*** uznaje się za zmianę istotną, a co za tym idzie wymagającą zmiany niniejszego rozporządzenia.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 60

Załącznik, Artykuł 24, ustęp 2, litera i)

i) „Prawo dostępu" oznacza niewyłączne licencje i prawa użytkownika do nowej wiedzy lub istniejącej wiedzy, przy czym prawa te nie obejmują prawa do przyznawania sublicencji, chyba że w umowie dotyczącej projektu uzgodniono inaczej.	i) „Prawo dostępu" oznacza niewyłączne licencje i prawa użytkownika do nowej wiedzy lub istniejącej wiedzy ***zagwarantowane w umowach dotyczących projektów***, przy czym prawa te nie obejmują prawa do przyznawania sublicencji, chyba że w umowie dotyczącej projektu uzgodniono inaczej.

Poprawka 61

Załącznik, Artykuł 24, ustęp 2, litera j)

j) „Niezbędne" oznacza „technicznie istotne" dla realizacji projektu i/lub w kontekście wykorzystywania nowej wiedzy. W odniesieniu do praw własności intelektualnej przyznanie praw dostępu uważa się za niezbędne, jeśli ich nieprzyznanie skutkowałoby naruszeniem tych praw własności intelektualnej.	*(Nie dotyczy wersji polskiej)*

Poprawka 62

Załącznik, Artykuł 24, ustęp 3, punkt 3.2.1.

3.2.1. Uczestnicy tego samego projektu zawierają między sobą umowę dotyczącą projektu, regulującą między innymi kwestie przyznawania praw dostępu zgodnie z niniejszym artykułem. Uczestnicy projektu mogą zdefiniować istniejącą wiedzę niezbędną do celów projektu, a w stosownych przypadkach mogą postanowić o wykluczeniu określonej istniejącej wiedzy.	3.2.1. Uczestnicy tego samego projektu zawierają między sobą umowę dotyczącą projektu, regulującą między innymi kwestie przyznawania praw dostępu zgodnie z niniejszym artykułem. ***Uczestnicy projektu mogą podjąć decyzję o przyznaniu szerszych praw dostępu niż prawa wymagane w niniejszym artykule.*** Uczestnicy projektu mogą zdefiniować istniejącą wiedzę niezbędną do celów projektu, a w stosownych przypadkach mogą postanowić o wykluczeniu określonej istniejącej wiedzy.

Poprawka 63

Załącznik, Artykuł 24, ustęp 3, punkt 3.2.4.

3.2.4. Uczestnicy tego samego projektu dysponują prawami dostępu do istniejącej wiedzy, jeśli jest ona niezbędna do wykorzystania ich własnej nowej wiedzy w ramach tego projektu, pod warunkiem, że właściciel istniejącej wiedzy jest uprawniony do przyznawania tych praw. Prawa dostępu przyznawane są na zasadach niewyłączności, na sprawiedliwych, rozsądnych i niedyskryminacyjnych warunkach.	3.2.4. Uczestnicy tego samego projektu dysponują prawami dostępu do istniejącej wiedzy, jeśli jest ona niezbędna do wykorzystania ich własnej nowej wiedzy w ramach tego projektu, pod warunkiem, że właściciel istniejącej wiedzy jest uprawniony do przyznawania tych praw. Prawa dostępu przyznawane są na zasadach niewyłączności ***i niezbywalności***, na sprawiedliwych, rozsądnych i niedyskryminacyjnych warunkach.

Poprawka 65

Załącznik, Artykuł 24, ustęp 3, akapit 3.4, punkt 3.4.1.

3.4.1. W przypadku, gdy uczestnik przenosi prawo własności do nowej wiedzy, przenosi na cesjonariusza swoje zobowiązania dotyczące nowej wiedzy, ***w tym obowiązek przeniesienia tych zobowiązań na każdego kolejnego cesjonariusza. Zobowiązania te obejmują zobowiązania*** dotyczące przyznawania praw dostępu oraz upowszechniania i wykorzystania.	3.4.1. W przypadku, gdy uczestnik przenosi prawo własności do nowej wiedzy, przenosi na cesjonariusza swoje zobowiązania dotyczące nowej wiedzy, ***w szczególności te*** dotyczące przyznawania praw dostępu oraz upowszechniania i wykorzystania. ***W ramach takiego przeniesienia dany uczestnik powiadamia innych uczestników tego samego projektu o nazwie i danych kontaktowych cesjonariusza.***

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 66

Załącznik, Artykuł 24, ustęp 3, punkt 3.4.2.

3.4.2. Z zastrzeżeniem ciążących na nim zobowiązań dotyczących zachowania poufności w przypadku, gdy uczestnik projektu zobowiązany jest przenieść swoje zobowiązania dotyczące przyznawania praw dostępu, powiadamia o planowanym przeniesieniu pozostałych uczestników* z *co najmniej 45-dniowym wyprzedzeniem, przekazując wraz* z *powiadomieniem odpowiednie informacje o przewidywanym nowym właścicielu nowej wiedzy, aby umożliwić pozostałym uczestnikom skorzystanie* z *przysługujących im praw dostępu. W terminie 30 dni od daty powiadomienia bądź w innym uzgodnionym na piśmie terminie, każdy* z *pozostałych uczestników może wnieść sprzeciw wobec planowanego przeniesienia własności, uzasadniając, że mogłoby ono zaszkodzić jego prawom dostępu. W przypadku, gdy którykolwiek* z *pozostałych uczestników wykaże, że planowane przeniesienie własności zaszkodziłoby jego prawom dostępu, przeniesienie takie nie może nastąpić dopóki zaangażowani uczestnicy nie osiągną porozumienia.	***skreślony***

P6_TA(2007)0589

Wspólne przedsięwzięcie ENIAC *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ustanowienia wspólnego przedsięwzięcia ENIAC (COM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0356),

— uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich [1] (rozporządzenie finansowe), w szczególności jego art. 185,

— uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (PMI) [2], w szczególności jego pkt 47,

— uwzględniając art. 171 ust. 172 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0275/2007),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii oraz opinię Komisji Budżetowej (A6-0486/2007),

[1] Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

[2] Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. uważa, że kwota referencyjna wskazana we wniosku legislacyjnym musi być zgodna z pułapem pozycji 1a obecnych wieloletnich ram finansowych na lata 2007-2013 i z postanowieniami pkt. 47 porozumienia międzyinstytucjonalnego (PMI) z dnia 17 maja 2006 r.; zauważa, że finansowanie po roku 2013 zostanie poddane ocenie w kontekście negocjacji kolejnych ram finansowych;

3. przypomina, że opinia przedstawiona przez Komisję Budżetową nie neguje wyników procedury określonej w pkt. 47 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r., które ma zastosowanie do ustanowienia wspólnego przedsięwzięcia ENIAC;

4. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;

5. zwraca się do Rady, jeśli ta uzna za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

6. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku Komisji;

7. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 1	
Punkt 8 preambuły	
(8) Wspólna inicjatywa technologiczna w zakresie nanoelektroniki powinna doprowadzić do stworzenia trwałego partnerstwa publiczno-prywatnego oraz do zwiększenia i pobudzenia inwestycji prywatnych i publicznych w sektorze nanoelektroniki w Europie, która na potrzeby niniejszego rozporządzenia obejmuje państwa członkowskie i kraje stowarzyszone z siódmym programem ramowym. Inicjatywa powinna także zapewniać efektywną koordynację i synergię zasobów i finansowania z programu ramowego, przemysłu, krajowych programów badawczo-rozwojowych oraz międzyrządowych struktur badawczo-rozwojowych, a tym samym przyczynić się do wzmocnienia przyszłego wzrostu gospodarczego, konkurencyjności i zrównoważonego rozwoju w Europie. Celem inicjatywy powinno być również sprzyjanie współpracy pomiędzy wszystkimi zainteresowanymi stronami, takimi jak przemysł, organy krajowe, ośrodki akademickie i badawcze, ***które będą łączyć i koncentrować swoje wysiłki badawcze***.	(8) Wspólna inicjatywa technologiczna w zakresie nanoelektroniki powinna doprowadzić do stworzenia trwałego partnerstwa publiczno-prywatnego oraz do zwiększenia i pobudzenia inwestycji prywatnych i publicznych w sektorze nanoelektroniki w Europie, która na potrzeby niniejszego rozporządzenia obejmuje państwa członkowskie i kraje stowarzyszone z siódmym programem ramowym. Inicjatywa powinna także zapewniać efektywną koordynację i synergię zasobów i finansowania z programu ramowego, przemysłu, krajowych programów badawczo-rozwojowych oraz międzyrządowych struktur badawczo-rozwojowych, a tym samym przyczynić się do wzmocnienia przyszłego wzrostu gospodarczego, konkurencyjności i zrównoważonego rozwoju w Europie. Celem inicjatywy powinno być również sprzyjanie współpracy pomiędzy wszystkimi zainteresowanymi stronami, takimi jak przemysł, ***w tym małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP),*** organy krajowe, ośrodki akademickie i badawcze, ***poprzez łączenia i koncentrowanie wysiłków badawczych***.
Poprawka 2	
Punkt 11 preambuły	
(11) Ze względu na ambitny charakter i zakres ustalonych celów wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie nanoelektroniki, skalę zasobów finansowych i technicznych, które należy zmobilizować, oraz potrzebę zapewnienia skutecznej koordynacji i synergii zasobów i finansowania, konieczne jest podjęcie działań przez Wspólnotę. W związku z tym na mocy art. 171 Traktatu należy powołać wspólne przedsięwzięcie (zwane dalej „wspólnym przedsięwzięciem ENIAC") jako podmiot prawny odpowiedzialny za realizację wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie nanoelektroniki. Aby zapewnić odpowiednie zarządzanie działaniami badawczo-rozwojowymi rozpoczętymi	(11) Ze względu na ambitny charakter i zakres ustalonych celów wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie nanoelektroniki, skalę zasobów finansowych i technicznych, które należy zmobilizować, oraz potrzebę zapewnienia skutecznej koordynacji i synergii zasobów i finansowania, konieczne jest podjęcie działań przez Wspólnotę. W związku z tym na mocy art. 171 Traktatu należy powołać wspólne przedsięwzięcie (zwane dalej „wspólnym przedsięwzięciem ENIAC") jako podmiot prawny odpowiedzialny za realizację wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie nanoelektroniki. Aby zapewnić odpowiednie zarządzanie działaniami badawczo-rozwojowymi rozpoczętymi

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
w siódmym programie ramowym, wspólne przedsięwzięcie ENIAC powinno zostać ustanowione na okres kończący się z dniem 31 grudnia 2017 r.***, z możliwością przedłużenia***.	w siódmym programie ramowym, wspólne przedsięwzięcie ENIAC powinno zostać ustanowione na okres kończący się z dniem 31 grudnia 2017 r. ***Należy zagwarantować, że po ostatnim zaproszeniu do składania wniosków w 2013 r. wciąż realizowane projekty będą wprowadzane, monitorowane i dotowane do 2017 r.***
Poprawka 3	
Punkt 12 preambuły	
(12) Wspólne przedsięwzięcie ENIAC powinno być organem utworzonym przez Wspólnoty, a absolutorium z wykonania budżetu powinien udzielać mu Parlament Europejski***, na zalecenie*** Rady***, z uwzględnieniem szczególnych uwarunkowań wynikających z publiczno-prywatnego charakteru wspólnych inicjatyw technologicznych, a w szczególności z wkładu sektora prywatnego do budżetu***.	(12) Wspólne przedsięwzięcie ENIAC powinno być organem utworzonym przez Wspólnoty, a absolutorium z wykonania budżetu powinien udzielać mu Parlament Europejski ***po uwzględnieniu zalecenia*** Rady.
Poprawka 4	
Punkt 12a preambuły (nowy)	
	(12a) Wspólnota i partnerzy publiczni powinni dążyć do uznawania możliwości oferowanych przez wspólne inicjatywy technologiczne jako nowe mechanizmy wdrażania partnerstw publiczno-prywatnych oraz współpracować z prywatnymi partnerami w celu znalezienia skuteczniejszego rozwiązania dotyczącego absolutorium z wykonania budżetu ogólnego Unii Europejskiej.
Poprawka 5	
Punkt 14 preambuły	
(14) Cele wspólnego przedsięwzięcia ENIAC powinny być realizowane poprzez wspólne zmobilizowanie zasobów pochodzących z sektora publicznego i prywatnego w celu wsparcia działań badawczo-rozwojowych w formie projektów. W tym celu wspólne przedsięwzięcie ENIAC powinno być zdolne do organizowania konkurencyjnych zaproszeń do składania wniosków dotyczących projektów na realizację elementów programu badań. Działania badawczo-rozwojowe powinny być zgodne z podstawowymi zasadami etycznymi mającymi zastosowanie w siódmym programie ramowym.	(14) Cele wspólnego przedsięwzięcia ENIAC powinny być realizowane poprzez wspólne zmobilizowanie zasobów pochodzących z sektora publicznego i prywatnego w celu wsparcia działań badawczo-rozwojowych ***oraz działań w dziedzinie prototypowania*** w formie projektów. W tym celu wspólne przedsięwzięcie ENIAC powinno być zdolne do organizowania konkurencyjnych zaproszeń do składania wniosków dotyczących projektów na realizację elementów programu badań. Działania badawczo-rozwojowe powinny być zgodne z podstawowymi zasadami etycznymi mającymi zastosowanie w siódmym programie ramowym.
Poprawka 6	
Punkt 22 preambuły	
(22) W związku z koniecznością zapewnienia ***stabilnych warunków zatrudnienia i równego traktowania personelu***, ***celem*** przyciągnięcia wyspecjalizowanej kadry naukowej i technicznej najwyższej klasy, ***do całości personelu zatrudnionego w ramach wspólnego przedsięwzięcia ENIAC zastosowanie powinny mieć regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich („regulamin pracowniczy")***.	(22) W związku z koniecznością zapewnienia ***sprawnego funkcjonowania wspólnego przedsięwzięcia ENIAC i*** przyciągnięcia wyspecjalizowanej kadry naukowej i technicznej najwyższej klasy, ***w porozumieniu z radą zarządzającą wspólnego przedsięwzięcia ENIAC, Komisja i uczestniczące państwa członkowskie mogą oddelegować tylu urzędników, ilu będzie wymagało wspólne przedsięwzięcie ENIAC, oraz zatrudnić pozostały potrzebny personel na bazie kontraktów, biorąc pod uwagę konieczność utrzymania na niskim poziomie kosztów personelu oraz krótki czas przewidziany na ustanowienie wspólnego przedsięwzięcia ENIAC***.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Amendment 7

Punkt 26 preambuły

(26) ***Wspólne przedsięwzięcie ENIAC powinno przyjąć, po uzyskaniu akceptacji Komisji, własny regulamin finansowy uwzględniający*** jego szczególne potrzeby operacyjne ***wynikające*** w szczególności z ***konieczności*** połączenia finansowania wsparcia dla działań badawczo-rozwojowych ze środków wspólnotowych i krajowych w sposób skuteczny i terminowy. ***Regulamin ten powinien być oparty na zasadach określonych w rozporządzeniu Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r.*** w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich [1].	(26) ***Przepisy finansowe mające zastosowanie do wspólnego przedsięwzięcia ENIAC nie powinny odbiegać od rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r.*** w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich [1]***, chyba że wymagają tego*** jego szczególne potrzeby operacyjne***,*** w szczególności potrzeba połączenia finansowania wsparcia dla działań badawczo-rozwojowych ze środków wspólnotowych i krajowych w sposób skuteczny i terminowy. ***Do przyjęcia wszelkich zasad stanowiących odstępstwo od rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002 wymagana jest uprzednia zgoda Komisji. O wszelkich takich odstępstwach powinno się informować władzę budżetową.***
[1] Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72.	[1] Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72. ***Sprostowanie w Dz.U. L 2 z 7.1.2003, str. 39.***

Poprawka 8

Artykuł 1, ustęp 1

1. Niniejszym powołuje się wspólne przedsięwzięcie w rozumieniu art. 171 Traktatu na rzecz realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie nanoelektroniki (zwane dalej „wspólnym przedsięwzięciem ENIAC") na okres kończący się z dniem 31 grudnia 2017 r. ***Okres ten może zostać przedłużony w drodze zmiany niniejszego rozporządzenia.***	1. Niniejszym powołuje się wspólne przedsięwzięcie w rozumieniu art. 171 Traktatu na rzecz realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie nanoelektroniki (zwane dalej „wspólnym przedsięwzięciem ENIAC") na okres kończący się z dniem 31 grudnia 2017 r. ***Należy zagwarantować, że po ostatnim zaproszeniu do składania wniosków w 2013 r. wciąż realizowane projekty będą wprowadzane, monitorowane i dotowane do 2017 r. Wspólne przedsięwzięcie ENIAC jest organem określonym w art. 185 rozporządzenia finansowego oraz pkt 47 PMI z dnia 17 maja 2006 r.***

Poprawka 9

Artykuł 2, litera b)

b) wspiera działania konieczne do realizacji programu badań (dalej „działania badawczo-rozwojowe"), zwłaszcza poprzez przyznawanie finansowania uczestnikom projektów wybranych na podstawie konkurencyjnych zaproszeń do składania wniosków;	b) wspiera działania konieczne do realizacji programu badań (dalej „działania badawczo-rozwojowe"), zwłaszcza poprzez przyznawanie finansowania uczestnikom projektów wybranych na podstawie konkurencyjnych zaproszeń do składania wniosków ***w sprawie działań badawczo-rozwojowych oraz działań w dziedzinie prototypowania***;

Poprawka 10

Artykuł 2, litera c)

c) promuje partnerstwo publiczno-prywatne mające na celu mobilizację i połączenie wysiłków wspólnotowych, krajowych i prywatnych, aby zwiększyć łączne nakłady na badania i rozwój w dziedzinie nanoelektroniki oraz ułatwić współpracę pomiędzy sektorem publicznym i prywatnym;	c) promuje partnerstwo publiczno-prywatne mające na celu mobilizację i połączenie wysiłków wspólnotowych, krajowych i prywatnych, aby zwiększyć łączne nakłady na badania i rozwój w dziedzinie nanoelektroniki, ułatwić współpracę pomiędzy sektorem publicznym i prywatnym ***oraz wypracować synergię wśród partnerów w branży nanoelektroniki, w tym podmiotów korporacyjnych, MŚP oraz instytutów badawczo-rozwojowych***;

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 11

Artykuł 2, litera (d)

d) zapewnia efektywność i trwałość wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie nanoelektroniki;	***skreślona***

Poprawka 12

Artykuł 3, ustęp 2, litera b)

b) każdy kraj spoza UE, kraj niekandydujący oraz kraj niestowarzyszony (zwany dalej „krajem trzecim") realizujący politykę lub programy badawczo-rozwojowe w dziedzinie nanoelektroniki;	***skreślona***

Poprawka 13

Artykuł 4, ustęp 2, litera b)

b) wkład finansowy Wspólnoty do kwoty 10 mln EUR;	b) wkład finansowy Wspólnoty do kwoty 10 mln EUR***, płatny w ratach w wysokości do 1,5 mln EUR rocznie lub w wysokości 50 % wkładu zrzeszenia AENEAS, w zależności od tego, która z tych kwot jest niższa; wszelkie środki niewykorzystane w ciągu roku bieżącego zostają przeznaczone na działalność badawczo-rozwojową w kolejnych latach;***

Poprawka 14

Artykuł 4, ustęp 3, litera a)

a) wkład finansowy Wspólnoty do kwoty 440 mln EUR na finansowanie projektów;	a) wkład finansowy Wspólnoty do kwoty 440 mln EUR na finansowanie projektów***, który może ulec zwiększeniu o wszelkie niewydane środki z wkładu Wspólnoty na rzecz kosztów bieżących, zgodnie z postanowieniami ust. 2 lit. (b)***;

Poprawka 15

Artykuł 6, tytuł i ustęp 1

Regulamin finansowy	Przepisy finansowe
1. ***Wspólne przedsięwzięcie ENIAC przyjmie własny regulamin finansowy oparty na zasadach rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002. Regulamin może odbiegać od rozporządzenia w przypadku gdy wymagają tego*** szczególne potrzeby operacyjne ***wspólnego przedsięwzięcia ENIAC,*** pod warunkiem wcześniejszego uzyskania zgody Komisji.	1. ***Przepisy finansowe mające zastosowanie do wspólnego przedsięwzięcia ENIAC nie mogą odbiegać od rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002, chyba że*** wymagają tego ***jego*** szczególne potrzeby operacyjne ***oraz*** pod warunkiem wcześniejszego uzyskania zgody Komisji. ***O wszelkich takich odstępstwach informuje się władzę budżetową.***

Poprawka 16

Artykuł 8, ustęp 2a (nowy)

	2a. W porozumieniu z radą zarządzającą Komisja i państwa członkowskie mogą oddelegować pewną liczbę urzędników do wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 17

Artykuł 8, ustęp 3

3. Rada zarządzająca w porozumieniu z Komisją przyjmuje niezbędne środki wykonawcze***, zgodnie z przepisami art. 110 regulaminu pracowniczego*** urzędników Wspólnot Europejskich i ***warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich***.	3. Rada zarządzająca w porozumieniu z Komisją przyjmuje niezbędne środki wykonawcze ***dotyczące delegowania*** urzędników Wspólnot Europejskich i ***uczestniczących państw członkowskich oraz zatrudnienia dodatkowego personelu***.

Poprawka 18

Artykuł 10, ustęp 1a (nowy)

	1a. Wspólne przedsięwzięcie ENIAC ponosi wyłączną odpowiedzialność za wypełnianie swoich zobowiązań.

Poprawka 19

Artykuł 10, ustęp 1b (nowy)

	1b. Wspólne przedsięwzięcie ENIAC nie ponosi odpowiedzialności za wypełnianie zobowiązań finansowych swoich członków. Wspólne przedsięwzięcie nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niewypełnienia przez którekolwiek z państw członkowskich wspólnego przedsięwzięcia ENIAC swoich zobowiązań wynikających z formułowanych przez wspólne przedsięwzięcie ENIAC zaproszeń do składania wniosków.

Poprawka 20

Artykuł 10, ustęp 1c (nowy)

	1c. Członkowie nie odpowiadają za zobowiązania wspólnego przedsięwzięcia ENIAC. Odpowiedzialność finansowa członków jest wewnętrzną odpowiedzialnością wobec wspólnego przedsięwzięcia ENIAC i ograniczona jest do wysokości zadeklarowanych przez nich wkładów w zasoby, o których mowa w art. 4.

Poprawka 21

Artykuł 12, ustęp 2

2. Nie później niż do dnia 31 grudnia ***2010*** r. oraz do dnia 31 grudnia 2015 r. Komisja ***przeprowadzi oceny śródokresowe*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC z pomocą niezależnych ekspertów. *Oceny te dotyczą* jakości i efektywności działalności wspólnego przedsięwzięcia ENIAC oraz postępów w realizacji wyznaczonych celów. Komisja przekazuje wnioski z *tych ocen*, wraz ze swoimi uwagami, Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.	2. Nie później niż do dnia 31 grudnia ***2011*** r. Komisja ***przedstawi ocenę*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC ***sporządzoną*** z pomocą niezależnych ekspertów. *Ocena ta dotyczy* jakości i efektywności działalności wspólnego przedsięwzięcia ENIAC oraz postępów w realizacji wyznaczonych celów. Komisja przekazuje wnioski z *tej oceny*, wraz ze swoimi uwagami, Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. ***Wyniki oceny należy wziąć pod uwagę, tak aby w razie potrzeby dokonać zmian w programie badań.***

Poprawka 22

Artykuł 12, ustęp 4

4. Absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia ENIAC udziela Parlament Europejski***, na zalecenie*** Rady, ***zgodnie z procedurą przewidzianą w regulaminie finansowym wspólnego przedsięwzięcia ENIAC***.	4. Absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia ENIAC udziela Parlament Europejski ***po uwzględnieniu zalecenia*** Rady.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 23	
Artykuł 16	
Komisja i AENEAS podejmują wszelkie niezbędne działania przygotowawcze zmierzające do utworzenia wspólnego przedsięwzięcia ENIAC, dopóki jego organy nie będą w pełni funkcjonować.	Komisja i AENEAS podejmują wszelkie niezbędne działania przygotowawcze zmierzające do utworzenia wspólnego przedsięwzięcia ENIAC, dopóki jego organy nie będą w pełni funkcjonować***, a ponadto zapewniają sprawne funkcjonowanie wspólnego przedsięwzięcia ENIAC w ciągu trzech miesięcy od momentu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia***.
Poprawka 24	
Artykuł 17	
Pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem ENIAC i Belgią zawarta zostanie umowa dotycząca lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz pozostałego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsięwzięciu ENIAC.	Pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem ENIAC i Belgią zawarta zostanie umowa dotycząca ***pomocy w zakresie*** lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz pozostałego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsięwzięciu ENIAC.
Poprawka 25	
Artykuł 18	
Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.	Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. ***Niniejsze rozporządzenie obowiązuje do dnia 31 grudnia 2017 r.***
Poprawka 26	
Załącznik, Artykuł 1, ustęp 3, akapit 1	
3. Wspólne przedsięwzięcie ENIAC ustanawia się na okres rozpoczynający się z dniem opublikowania niniejszego statutu w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich, a kończący się z *dniem* 31 grudnia 2017 r.	3. Wspólne przedsięwzięcie ENIAC ustanawia się na okres rozpoczynający się z dniem opublikowania niniejszego statutu w Dzienniku Urzędowym *Unii Europejskiej*, a kończący się *w dniu* 31 grudnia 2017 r. ***Należy zagwarantować, że po ostatnim zaproszeniu do składania wniosków w 2013 r. wciąż realizowane projekty będą wprowadzane, monitorowane i dotowane do 2017 r.***
Poprawka 28	
Załącznik, Artykuł 1, ustęp 4	
4. Okres ten może zostać przedłużony poprzez zmianę niniejszego statutu, zgodnie z przepisami art. 22, z uwzględnieniem postępu w realizacji celów wspólnego przedsięwzięcia ENIAC i pod warunkiem zapewnienia stabilności finansowania.	***skreślony***
Poprawka 27	
Załącznik, Artykuł 1, ustęp 5a (nowy)	
	5a. Wspólne przedsięwzięcie ENIAC jest organem określonym w art. 185 rozporządzenia finansowego oraz pkt 47 PMI z dnia 17 maja 2006 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 29

Załącznik, Artykuł 2, ustęp 1 litera c)

c) promuje partnerstwo publiczno-prywatne mające na celu mobilizację i połączenie wysiłków wspólnotowych, krajowych i prywatnych, aby zwiększyć łączne nakłady na badania i rozwój w dziedzinie nanoelektroniki oraz ułatwić współpracę pomiędzy sektorem publicznym i prywatnym;	c) promuje partnerstwo publiczno-prywatne mające na celu mobilizację i połączenie wysiłków wspólnotowych, krajowych i prywatnych, aby zwiększyć łączne nakłady na badania i rozwój w dziedzinie nanoelektroniki, ułatwić współpracę pomiędzy sektorem publicznym i prywatnym ***oraz wypracować synergię wśród wszystkich partnerów w branży nanoelektroniki, w tym podmiotów korporacyjnych, MŚP oraz instytutów badawczo-rozwojowych***;

Poprawka 30

Załącznik, Artykuł 2, ustęp 1, litera d)

d) zapewnia efektywność i trwałość wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie nanoelektroniki;	***skreślona***

Poprawka 31

Załącznik, Artykuł 2, ustęp 2, litera e a) (nowa)

	ea) zapewnienie uczestnictwa MŚP w celu umożliwienia przyznania im co najmniej 15 % dostępnych środków;

Poprawka 32

Załącznik, Artykuł 2, ustęp 2, litera g)

g) zarządzanie komunikowaniem i upowszechnianiem działań wspólnego przedsięwzięcia ENIAC z zastrzeżeniem zobowiązań dotyczących poufności;	g) zarządzanie komunikowaniem i upowszechnianiem działań wspólnego przedsięwzięcia ENIAC z zastrzeżeniem zobowiązań dotyczących poufności ***i ze szczególnym uwzględnieniem komunikowania i upowszechniania działań MŚP i ośrodkom badawczym***;

Poprawka 33

Załącznik, Artykuł 2, ustęp 2, litera h)

h) publikowanie informacji o projektach, w tym nazw uczestników i kwot wkładu finansowego wspólnego przedsięwzięcia ENIAC;	h) publikowanie informacji o projektach, w tym nazw uczestników i kwot wkładu finansowego ***każdego uczestnika*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC ***oraz informacji o uczestnictwie MŚP***.

Poprawka 34

Załącznik, Artykuł 3, ustęp 2, litera b)

b) każdy kraj spoza UE, kraj niekandydujący oraz kraj niestowarzyszony (zwany dalej „krajem trzecim") realizujący politykę lub programy badawczo-rozwojowe w dziedzinie nanoelektroniki;	***skreślona***

Poprawka 35

Załącznik, Artykuł 4, ustęp 3

3. Każdy wniosek o członkostwo we wspólnym przedsięwzięciu ENIAC ze strony kraju trzeciego jest rozpatrywany przez radę zarządzającą, która przedstawia zalecenie Komisji. Komisja może przedstawić wniosek w sprawie zmiany niniejszego rozporządzenia w związku z przystąpieniem kraju trzeciego, pod warunkiem pomyślnego zakończenia negocjacji ze wspólnym przedsięwzięciem ENIAC.	***skreślony***

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 36

Załącznik, Artykuł 4, ustęp 4

4. Decyzje w sprawie przystąpienia każdego innego podmiotu prawnego ***lub zalecenia w sprawie przystąpienia krajów trzecich*** podejmowane są przez radę zarządzającą z uwzględnieniem znaczenia i potencjalnej wartości dodanej wnioskodawcy dla realizacji celów wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.	4. Decyzje w sprawie przystąpienia każdego innego podmiotu prawnego podejmowane są przez radę zarządzającą z uwzględnieniem znaczenia i potencjalnej wartości dodanej wnioskodawcy dla realizacji celów wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.

Poprawka 37

Załącznik, Artykuł 4, ustęp 5

5. Każdy członek może wycofać się ze wspólnego przedsięwzięcia ENIAC. Wycofanie staje się skuteczne i nieodwołalne po upływie sześciu miesięcy od daty powiadomienia pozostałych członków, w następstwie czego dawny członek zostaje zwolniony z wszelkich zobowiązań poza zobowiązaniami, które ***istniały jeszcze przed jego wycofaniem się***.	5. Każdy członek może wycofać się ze wspólnego przedsięwzięcia ENIAC. Wycofanie staje się skuteczne i nieodwołalne po upływie sześciu miesięcy od daty powiadomienia pozostałych członków, w następstwie czego dawny członek zostaje zwolniony z wszelkich zobowiązań poza zobowiązaniami, które ***zostały podjęte na mocy decyzji wspólnego przedsięwzięcia ENIAC zgodnie z niniejszym statutem przed wycofaniem się członka***.

Poprawka 38

Załącznik, Artykuł 6, ustęp 1, litera g)

g) Decyzje podejmowane są większością przynajmniej 75 % głosów, chyba że niniejszy statut wyraźnie stanowi inaczej. Wspólnota dysponuje prawem weta w stosunku do wszystkich podejmowanych przez radę decyzji dotyczących wykorzystania jej wkładu finansowego, metodyki wyceny wkładów rzeczowych oraz zmian niniejszego statutu lub ***regulaminu finansowego*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.	g) Decyzje podejmowane są większością przynajmniej 75 % głosów, chyba że niniejszy statut wyraźnie stanowi inaczej. Wspólnota dysponuje prawem weta w stosunku do wszystkich podejmowanych przez radę decyzji dotyczących wykorzystania jej wkładu finansowego, metodyki wyceny wkładów rzeczowych oraz zmian niniejszego statutu lub ***przepisów finansowych*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.

Poprawka 39

Załącznik, Artykuł 6, ustęp 2, litera c)

c) zatwierdza ***regulamin finansowy*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC zgodnie z art. 12 niniejszego statutu;	c) zatwierdza ***przepisy finansowe*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC zgodnie z art. 12 niniejszego statutu***, po uprzednim skonsultowaniu się z Komisją***;

Poprawka 40

Załącznik, Artykuł 7, ustęp 1, litera fa) (nowa)

	fa) Rada władz publicznych może zezwolić innym państwom członkowskim, które nie są członkami wspólnego przedsięwzięcia ENIAC, na udział w działaniach podejmowanych w ramach wspólnego przedsięwzięcia w charakterze obserwatorów.

Poprawka 41

Załącznik, Artykuł 7, ustęp 3, litera b)

b) Rada władz publicznych wybiera swego przewodniczącego.	b) Rada władz publicznych wybiera swego przewodniczącego ***co dwa lata***.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 42

Załącznik, Artykuł 9, ustęp 2

2. Dyrektor wykonawczy jest powoływany przez radę zarządzającą z przedstawionej przez Komisję listy kandydatów, na maksimum trzyletnią kadencję. Po dokonaniu oceny wyników pracy dyrektora zarządzającego rada może ***jednokrotnie*** przedłużyć jego kadencję na kolejny okres nieprzekraczający ***czterech*** lat.	2. Dyrektor wykonawczy jest powoływany przez radę zarządzającą ***na podstawie*** przedstawionej przez Komisję listy kandydatów ***w następstwie zaproszenia do wyrażenia zainteresowania, opublikowanego w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, w Internecie oraz w prasie we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej***, na maksimum trzyletnią kadencję. Po dokonaniu oceny wyników pracy dyrektora zarządzającego rada może przedłużyć jego kadencję na kolejny okres nieprzekraczający ***trzech*** lat***, po którym zostanie opublikowane zaproszenie do wyrażenia zainteresowania w taki sam sposób***.

Poprawka 43

Załącznik, Artykuł 9, ustęp 3, litera k)

k) przeprowadzanie w miarę potrzeb kontroli finansowych uczestników projektów, bezpośrednio lub za pośrednictwem krajowych władz publicznych, zgodnie z ***regulaminem finansowym*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC;	k) przeprowadzanie w miarę potrzeb kontroli finansowych uczestników projektów, bezpośrednio lub za pośrednictwem krajowych władz publicznych, zgodnie z ***przepisami finansowymi*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC;

Poprawka 44

Załącznik, Artykuł 9, ustęp 4, litera f)

f) zarządzanie zaproszeniami do składania ofert w związku z zapotrzebowaniem wspólnego przedsięwzięcia ENIAC na towary i usługi zgodnie z ***regulaminem finansowym*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.	f) zarządzanie zaproszeniami do składania ofert w związku z zapotrzebowaniem wspólnego przedsięwzięcia ENIAC na towary i usługi zgodnie z ***przepisami finansowymi*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.

Poprawka 45

Załącznik, Artykuł 9, ustęp 5

5. Wspólne przedsięwzięcie ENIAC może zlecić niefinansowe zadania sekretariatu usługodawcom zewnętrznym. Umowy takie są zawierane ***na podstawie postanowień regulaminu finansowego*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.	5. Wspólne przedsięwzięcie ENIAC może zlecić niefinansowe zadania sekretariatu usługodawcom zewnętrznym. Umowy takie są zawierane ***zgodnie z przepisami finansowymi*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.

Poprawka 46

Załącznik, Artykuł 10, ustęp 5, litera c)

c) wkłady rzeczowe ***wnoszone przez podmioty badawczo-rozwojowe uczestniczące w projektach na pokrycie przypadającej na nich części niezbędnych kosztów realizacji projektów. Kwota ich ogólnego wkładu w okresie trwania wspólnego przedsięwzięcia ENIAC jest równa kwocie wkładu władz publicznych lub wyższa.***	c) wkłady rzeczowe ***podlegające ocenie pod względem ich wartości i użyteczności dla działalności wspólnego przedsięwzięcia ENIAC oraz wymagające zatwierdzenia przez radę zarządzającą. Procedura oceny wkładów rzeczowych jest przyjmowana przez radę zarządzającą i opiera się na następujących zasadach:*** — ***ogólne podejście będzie się opierać na sposobie działania siódmego programu ramowego, gdzie wkłady rzeczowe na rzecz projektów ocenia się na etapie przeglądu.*** — ***jako wytyczne stosuje się przepisy wykonawcze do przepisów finansowych wspólnego przedsięwzięcia ENIAC;***

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	— ***kwestie dodatkowe podlegają międzynarodowym standardom rachunkowości;***
	— ***ocena wkładów będzie dokonywana zgodnie z kosztami ogólnie przyjętymi na odnośnym rynku (art. 172 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (*)).***
	Weryfikacji dokonuje niezależny audytor.
	(*) Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione ostatnio rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 478/2007 (Dz.U. L 111 z 28.4.2007, str. 13).

Poprawka 47

Załącznik, Artykuł 10, ustęp 7

7. Jeśli którykolwiek z członków wspólnego przedsięwzięcia ENIAC nie wypełnia swoich zobowiązań dotyczących uzgodnionego wkładu finansowego do wspólnego przedsięwzięcia ENIAC, dyrektor wykonawczy zwołuje posiedzenie rady zarządzającej, która podejmuje decyzję, czy ***pozostali członkowie powinni pozbawić członkostwa członka nie wypełniającego swoich zobowiązań***, czy też należy podjąć jakiekolwiek inne środki do czasu wypełnienia przez członka swoich zobowiązań.	7. Jeśli którykolwiek z członków wspólnego przedsięwzięcia ENIAC nie wypełnia swoich zobowiązań dotyczących uzgodnionego wkładu finansowego do wspólnego przedsięwzięcia ENIAC, dyrektor wykonawczy ***powiadamia takiego członka o tym fakcie na piśmie i ustala rozsądny termin, w którym zobowiązania te mogą zostać wypełnione. Jeżeli zobowiązania nie zostaną wypełnione w tym terminie, dyrektor wykonawczy*** zwołuje posiedzenie rady zarządzającej, która podejmuje decyzję, czy ***członek nie wypełniający swoich zobowiązań powinien zostać pozbawiony członkowstwa***, czy też należy podjąć jakiekolwiek inne środki do czasu wypełnienia przez członka swoich zobowiązań.

Poprawka 48

Załącznik, Artykuł 12

Regulamin finansowy	Przepisy finansowe
1. Rada zarządzająca przyjmuje ***regulamin finansowy*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.	1. Rada zarządzająca przyjmuje ***przepisy finansowe*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC ***po uprzednim skonsultowaniu się z Komisją***.
2. ***Regulamin finansowy wspólnego przedsięwzięcia ENIAC oparty jest na zasadach ramowego rozporządzenia finansowego i zawiera przepisy w zakresie planowania i wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia ENIAC. Regulamin może odbiegać od ramowego rozporządzenia finansowego w przypadku gdy wymagają tego*** szczególne potrzeby operacyjne ***wspólnego przedsięwzięcia ENIAC,*** pod warunkiem wcześniejszego uzyskania zgody Komisji.	2. ***Przepisy finansowe wspólnego przedsięwzięcia ENIAC nie odbiegają od rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002, chyba że wymagają tego jego*** szczególne potrzeby operacyjne ***oraz*** pod warunkiem wcześniejszego uzyskania zgody Komisji. ***O wszelkich takich odstępstwach informuje się władzę budżetową.***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
3. Absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia ENIAC udziela Parlament Europejski***, na zalecenie*** Rady***, zgodnie z procedurą przewidzianą w regulaminie finansowym wspólnego przedsięwzięcia ENIAC***.	3. Absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia ENIAC udziela Parlament Europejski ***po uwzględnieniu zalecenia*** Rady.

Poprawka 49

Załącznik, Artykuł 13, ustęp 1

1. W wieloletnim planie strategicznym określa się strategię i plany realizacji celów wspólnego przedsięwzięcia ENIAC, w tym programu badań.	1. W wieloletnim planie strategicznym określa się strategię i plany realizacji celów wspólnego przedsięwzięcia ENIAC, w tym programu badań. ***Po zatwierdzeniu przez radę zarządzającą wieloletni plan strategiczny należy opublikować.***

Poprawka 50

Załącznik, Artykuł 13, ustęp 2

2. W rocznym programie prac opisuje się zakres i budżet zaproszeń do składania wniosków potrzebny do realizacji programu badań na dany rok.	2. W rocznym programie prac opisuje się zakres i budżet zaproszeń do składania wniosków potrzebny do realizacji programu badań na dany rok. ***Po zatwierdzeniu przez radę zarządzającą roczny program prac należy opublikować.***

Poprawka 51

Załącznik, Artykuł 13, ustęp 3

3. W rocznym planie realizacji określa się plan wykonania wszystkich działań wspólnego przedsięwzięcia ENIAC na dany rok, w tym planowanych zaproszeń do składania wniosków oraz działań, które muszą zostać zrealizowane w drodze zaproszenia do składania ofert. Roczny plan realizacji jest przedstawiany przez dyrektora wykonawczego radzie zarządzającej wraz z rocznym planem budżetu.	3. W rocznym planie realizacji określa się plan wykonania wszystkich działań wspólnego przedsięwzięcia ENIAC na dany rok, w tym planowanych zaproszeń do składania wniosków oraz działań, które muszą zostać zrealizowane w drodze zaproszenia do składania ofert. Roczny plan realizacji jest przedstawiany przez dyrektora wykonawczego radzie zarządzającej wraz z rocznym planem budżetu. ***Po zatwierdzeniu przez radę zarządzającą roczny plan realizacji należy opublikować.***

Poprawka 52

Załącznik, Artykuł 13, ustęp 5, akapit 2

Dyrektor wykonawczy przedstawia roczne sprawozdanie z działalności wraz z rocznym sprawozdaniem finansowym i bilansem.	Dyrektor wykonawczy przedstawia roczne sprawozdanie z działalności wraz z rocznym sprawozdaniem finansowym i bilansem. ***Roczne sprawozdanie z działalności przedstawia udział MŚP we wspólnym przedsięwzięciu ENIAC i w działaniach badawczo-rozwojowych.***

Poprawka 53

Załącznik, Artykuł 13, ustęp 6

6. W terminie dwóch miesięcy od zakończenia każdego roku budżetowego przedstawia się Komisji ***i*** Trybunałowi Obrachunkowemu Wspólnot Europejskich („Trybunałowi Obrachunkowemu") tymczasowe sprawozdanie finansowe wspólnego przedsięwzięcia. Trybunał Obrachunkowy przedstawia swoje uwagi w sprawie tymczasowych sprawozdań wspólnego przedsięwzięcia w terminie do dnia 15 czerwca po zakończeniu każdego roku budżetowego.	6. W terminie dwóch miesięcy od zakończenia każdego roku budżetowego przedstawia się Komisji**,** Trybunałowi Obrachunkowemu Wspólnot Europejskich („Trybunałowi Obrachunkowemu") ***oraz władzy budżetowej*** tymczasowe sprawozdanie finansowe wspólnego przedsięwzięcia. Trybunał Obrachunkowy przedstawia swoje uwagi w sprawie tymczasowych sprawozdań wspólnego przedsięwzięcia w terminie do dnia 15 czerwca po zakończeniu każdego roku budżetowego.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	Poprawka 54
	Załącznik, Artykuł 14, ustęp 3
3. W celu umożliwienia realizacji projektów i przyznania środków publicznych, wspólne przedsięwzięcie ENIAC przyjmuje ustalenia administracyjne z podmiotami krajowymi wyznaczonymi przez państwa członkowskie ENIAC do tego celu, zgodnie z ***regulaminem finansowym*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.	3. W celu umożliwienia realizacji projektów i przyznania środków publicznych, wspólne przedsięwzięcie ENIAC przyjmuje ustalenia administracyjne z podmiotami krajowymi wyznaczonymi przez państwa członkowskie ENIAC do tego celu, zgodnie z ***przepisami finansowymi*** wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.
	Poprawka 55
	Załącznik, Artykuł 15, ustęp 4, litera a)
a) Zaproszenia do składania wniosków formułowane przez wspólne przedsięwzięcie ENIAC są otwarte dla uczestników posiadających siedzibę w państwach członkowskich ENIAC oraz w każdym innym państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w kraju stowarzyszonym.	a) Zaproszenia do składania wniosków formułowane przez wspólne przedsięwzięcie ENIAC są otwarte dla uczestników posiadających siedzibę w państwach członkowskich ENIAC oraz w każdym innym państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w kraju stowarzyszonym. ***Zaproszenia do składania wniosków należy publikować na jak najszerszą skalę, łącznie z publikacjami w Internecie i w prasie we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej.***
	Poprawka 56
	Załącznik, Artykuł 17, ustęp 1
1. Zasoby kadrowe określa się w planie zatrudnienia zawartym w rocznym planie budżetu.	1. Zasoby kadrowe określa się w planie zatrudnienia zawartym w rocznym planie budżetu***, który Komisja przekazuje Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wraz ze wstępnym projektem budżetu Unii Europejskiej***.
	Poprawka 57
	Załącznik, Artykuł 17, ustęp 2
2. Pracownicy wspólnego przedsięwzięcia ENIAC są pracownikami zatrudnianymi na czas określony i pracownikami kontraktowymi, i są zatrudniani na podstawie umów na czas określony z możliwością ***jednokrotnego*** przedłużenia na okres nieprzekraczający łącznie ***siedmiu*** lat.	2. Pracownicy wspólnego przedsięwzięcia ENIAC są pracownikami zatrudnianymi na czas określony i pracownikami kontraktowymi, i są zatrudniani na podstawie umów na czas określony z możliwością ***dwukrotnego*** przedłużenia na okres nieprzekraczający łącznie ***dziesięciu*** lat. ***Ponadto, w porozumieniu z radą zarządzającą Komisja może oddelegować urzędników do wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.***
	Poprawka 58
	Załącznik, Artykuł 21, ustęp 5
5. Po rozdysponowaniu rzeczowych składników aktywów w sposób określony w ust. 4, pozostały majątek jest wykorzystywany na pokrycie zobowiązań wspólnego przedsięwzięcia ENIAC oraz kosztów związanych z jego likwidacją. Ewentualna nadwyżka ***lub niedobór są rozdzielane*** pomiędzy istniejących w czasie likwidacji członków wspólnego przedsięwzięcia ***lub przez nich pokrywane*** – proporcjonalnie do wkładów faktycznie wniesionych na rzecz wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.	5. Po rozdysponowaniu rzeczowych składników aktywów w sposób określony w ust. 4, pozostały majątek jest wykorzystywany na pokrycie zobowiązań wspólnego przedsięwzięcia ENIAC oraz kosztów związanych z jego likwidacją. Ewentualna nadwyżka ***jest rozdzielana*** pomiędzy istniejących w czasie likwidacji członków wspólnego przedsięwzięcia proporcjonalnie do wkładów faktycznie wniesionych na rzecz wspólnego przedsięwzięcia ENIAC.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 59

Załącznik, Artykuł 22, ustęp 3

3. Wnioski dotyczące zmiany statutu są zatwierdzane przez radę zarządzającą zgodnie z przepisami art. 6 i poddawane pod decyzję Komisji.	3. Wnioski dotyczące zmiany statutu są zatwierdzane przez radę zarządzającą zgodnie z przepisami art. 6 i poddawane pod decyzję Komisji ***po skonsultowaniu się z Parlamentem Europejskim***.

Poprawka 61

Załącznik, Artykuł 23, ustęp 2, litera i)

i) „Prawo dostępu" oznacza niewyłączne licencje i prawa użytkownika do nowej wiedzy lub istniejącej wiedzy, przy czym prawa te nie obejmują prawa do przyznawania sublicencji, chyba że w umowie dotyczącej projektu uzgodniono inaczej.	i) „Prawo dostępu" oznacza niewyłączne licencje i prawa użytkownika do nowej wiedzy lub istniejącej wiedzy ***przyznawane w ramach umów dotyczących projektu***, przy czym prawa te nie obejmują prawa do przyznawania sublicencji, chyba że w umowie dotyczącej projektu uzgodniono inaczej.

Poprawka 62

Załącznik, Artykuł 23, ustęp 3, akapit 3.2.1

3.2.1. Uczestnicy tego samego projektu zawierają między sobą umowę dotyczącą projektu, regulującą między innymi kwestie przyznawania praw dostępu zgodnie z niniejszym artykułem. Uczestnicy projektu mogą zdefiniować istniejącą wiedzę niezbędną do celów projektu, a w stosownych przypadkach mogą postanowić o wykluczeniu określonej istniejącej wiedzy.	3.2.1. Uczestnicy tego samego projektu zawierają między sobą umowę dotyczącą projektu, regulującą między innymi kwestie przyznawania praw dostępu zgodnie z niniejszym artykułem. ***Uczestnicy projektu mogą postanowić o przyznaniu szerszych praw dostępu niż wymagane niniejszym artykułem.*** Uczestnicy projektu mogą zdefiniować istniejącą wiedzę niezbędną do celów projektu, a w stosownych przypadkach mogą postanowić o wykluczeniu określonej istniejącej wiedzy.

Poprawka 63

Załącznik, Artykuł 23, ustęp 3, akapit 3.2.4

3.2.4. Uczestnicy tego samego projektu dysponują prawami dostępu do istniejącej wiedzy, jeśli jest ona niezbędna do wykorzystania ich własnej nowej wiedzy w ramach tego projektu, pod warunkiem, że właściciel istniejącej wiedzy jest uprawniony do przyznawania tych praw. Prawa dostępu przyznawane są na zasadach niewyłączności, na sprawiedliwych, rozsądnych i niedyskryminacyjnych warunkach.	3.2.4. Uczestnicy tego samego projektu dysponują prawami dostępu do istniejącej wiedzy, jeśli jest ona niezbędna do wykorzystania ich własnej nowej wiedzy w ramach tego projektu, pod warunkiem, że właściciel istniejącej wiedzy jest uprawniony do przyznawania tych praw. Prawa dostępu przyznawane są na zasadach niewyłączności ***i nieprzenoszalności***, na sprawiedliwych, rozsądnych i niedyskryminacyjnych warunkach.

Poprawka 64

Załącznik, Artykuł 23, ustęp 3, akapit 3.3.1

3.3.1. W przypadkach gdy istnieje możliwość wykorzystania nowej wiedzy z zyskiem, właściciel (i) zapewnia jej odpowiednią i skuteczną ochronę, z odpowiednim uwzględnieniem własnych uzasadnionych interesów, zwłaszcza handlowych, oraz interesów innych zaangażowanych uczestników projektu***, oraz (ii) wykorzystuje ją lub zapewnia jej wykorzystanie***.	3.3.1. W przypadkach gdy istnieje możliwość wykorzystania nowej wiedzy z zyskiem, właściciel (i) zapewnia jej odpowiednią i skuteczną ochronę ***oraz (ii) wykorzystuje ją lub przyznaje licencję na jej wykorzystanie, nieodpłatnie lub na sprawiedliwych, rozsądnych i niedyskryminacyjnych warunkach***, z odpowiednim uwzględnieniem własnych uzasadnionych interesów, zwłaszcza handlowych, oraz interesów innych zaangażowanych uczestników projektu.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 65

Załącznik, Artykuł 23, ustęp 3, akapit 3.4.1

3.4.1. W przypadku gdy uczestnik przenosi prawo własności do nowej wiedzy, przenosi na cesjonariusza swoje zobowiązania dotyczące nowej wiedzy, w tym obowiązek przeniesienia tych zobowiązań na każdego kolejnego cesjonariusza. Zobowiązania te obejmują zobowiązania dotyczące przyznawania praw dostępu oraz upowszechniania i wykorzystania.	3.4.1. W przypadku gdy uczestnik przenosi prawo własności do nowej wiedzy, przenosi na cesjonariusza swoje zobowiązania dotyczące nowej wiedzy, w tym obowiązek przeniesienia tych zobowiązań na każdego kolejnego cesjonariusza. Zobowiązania te obejmują zobowiązania dotyczące przyznawania praw dostępu oraz upowszechniania i wykorzystania. ***W razie takiego przeniesienia dany uczestnik przekazuje zawczasu pozostałym uczestnikom tego samego projektu nazwisko i dane kontaktowe cesjonariusza.***

Poprawka 66

Załącznik, Artykuł 23, ustęp 3, akapit 3.4.2

3.4.2. Z zastrzeżeniem ciążących na nim zobowiązań dotyczących zachowania poufności, w przypadku gdy uczestnik projektu zobowiązany jest przenieść swoje zobowiązania dotyczące przyznawania praw dostępu, powiadamia o planowanym przeniesieniu pozostałych uczestników z co najmniej 45-dniowym wyprzedzeniem, przekazując wraz z powiadomieniem odpowiednie informacje o przewidywanym nowym właścicielu nowej wiedzy, aby umożliwić pozostałym uczestnikom skorzystanie z przysługujących im praw dostępu. W terminie 30 dni od daty powiadomienia bądź w innym uzgodnionym na piśmie terminie każdy z pozostałych uczestników może wnieść sprzeciw wobec planowanego przeniesienia własności, uzasadniając, że mogłoby ono zaszkodzić jego prawom dostępu. W przypadku gdy którykolwiek z pozostałych uczestników wykaże, że planowane przeniesienie własności zaszkodziłoby jego prawom dostępu, przeniesienie takie nie może nastąpić dopóki zaangażowani uczestnicy nie osiągną porozumienia.	***skreślony***

P6_TA(2007)0590

Wspólne przedsięwzięcie na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r.w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego wspólne przedsięwzięcie na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych (COM(2007)0241 — C6-0171/2007 — 2007/0089(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0241),

— uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002/WE z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich [1] (rozporządzenie finansowe), w szczególności jego art. 185,

— uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami [2] (PMI), w szczególności jego pkt 47,

— uwzględniając art. 171 i 172 traktatu WE, na mocy których Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0171/2007),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii oraz opinie Komisji Budżetowej oraz Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A6-0479/2007),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. uważa, że finansowa kwota referencyjna wskazana we wniosku legislacyjnym musi być zgodna z pułapem działu 1 obecnych wieloletnich ram finansowych na lata 2007-2013 i z postanowieniami punktu 47 porozumienia międzyinstytucjonalnego (PMI) z dnia 17 maja 2006 r.; zauważa, że finansowanie po roku 2013 zostanie poddane ocenie w ramach negocjacji kolejnych ram finansowych;

3. przypomina, że opinia przedstawiona przez Komisję Budżetową nie neguje wyników procedury określonej w punkcie 47 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r., które ma zastosowanie do ustanawiania wspólnego przedsięwzięcia na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych;

4. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 traktatu WE;

5. zwraca się do Rady, jeśli ta uzna za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

6. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;

7. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

---

[1] Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

[2] Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 1

Punkt 10 preambuły

(10) Celem wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie leków innowacyjnych powinno być wspieranie współpracy pomiędzy wszystkimi zainteresowanymi podmiotami: przedstawicielami przemysłu, władzami publicznymi (w tym organów sprawujących nadzór), organizacjami pacjentów, ośrodkami akademickimi i klinicznymi. W ramach wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie leków innowacyjnych należy określić wspólnie uzgodniony program badań (zwany dalej „programem badań"), ściśle zgodny z zaleceniami strategicznego programu badań opracowanego przez europejską platformę technologiczną w dziedzinie leków innowacyjnych.	(10) Celem wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie leków innowacyjnych powinno być wspieranie współpracy pomiędzy wszystkimi zainteresowanymi podmiotami: przedstawicielami przemysłu, ***w tym również małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP),*** władzami publicznymi (w tym organów sprawujących nadzór), organizacjami pacjentów, ośrodkami akademickimi i klinicznymi. W ramach wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie leków innowacyjnych należy określić wspólnie uzgodniony program badań (zwany dalej „programem badań"), ściśle zgodny z zaleceniami strategicznego programu badań opracowanego przez europejską platformę technologiczną w dziedzinie leków innowacyjnych.

Poprawka 2

Punkt 11 preambuły

(11) Wspólna inicjatywa technologiczna w zakresie leków innowacyjnych powinna zaproponować skoordynowane podejście do pokonania zastoju w procesie opracowywania leków i powinna wspierać przedkonkurencyjne badania i rozwój farmaceutyczny celem przyspieszenia opracowania bezpiecznych i bardziej skutecznych leków dla pacjentów. W obecnym kontekście „przedkonkurencyjne badania i rozwój farmaceutyczny" należy rozumieć jako prace badawcze nad narzędziami i metodykami wykorzystywanymi w procesie opracowywania leków.	(11) Wspólna inicjatywa technologiczna w zakresie leków innowacyjnych powinna zaproponować skoordynowane podejście do pokonania zastoju w procesie opracowywania leków i powinna wspierać przedkonkurencyjne badania i rozwój farmaceutyczny celem przyspieszenia opracowania bezpiecznych i bardziej skutecznych leków dla pacjentów. W obecnym kontekście „przedkonkurencyjne badania i rozwój farmaceutyczny" należy rozumieć jako prace badawcze nad narzędziami i metodykami wykorzystywanymi w ***ogólnym*** procesie opracowywania leków***, a nie tylko w procesie rozwoju konkretnego leku. Licencje na prawa do własności intelektualnej powstałej w projekcie prowadzonym w ramach inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych (ILI) powinny być udzielane stronom trzecim na sprawiedliwych i rozsądnych warunkach.***

Poprawka 3

Punkt 13a preambuły (nowy)

	(13a) W dążeniu do celów szczegółowego programu współpracy wspólne przedsięwzięcie ILI powinno wziąć pod uwagę zwiększenie udziału MŚP, m.in. poprzez udoskonalenie procedur administracyjnych, pełniejsze uwzględnienie ich potrzeb oraz realizację działań wspierających.

Poprawka 4

Punkt 13b preambuły (nowy)

	(13b) W dążeniu do osiągnięcia celów decyzji Rady 2006/974/WE z dnia 19 grudnia 2006 r. w sprawie programu szczegółowego „Możliwości realizacji siódmego programu ramowego Wspólnot Europejskich w zakresie badań naukowych, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013)" [1] wspólne przedsięwzięcie ILI powinno mieć na względzie inwestycje w badania na korzyść MŚP, zwiększające ich możliwości innowacyjne oraz ich zdolność do wykorzystywania wyników prac badawczych.

[1] Dz.U. L 400 z 30.12.2006, str. 281-349, sprostowanie w Dz.U. L 54 z 22.2.2007, str. 101.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 5

Punkt 14 preambuły

(14) Wspólne przedsięwzięcie ILI powinno zostać ustanowione na początkowy okres do dnia ***31 grudnia 2017 r., aby*** zapewnić odpowiednie zarządzanie pracami badawczymi rozpoczętymi, lecz nie zakończonymi w trakcie trwania siódmego programu ramowego (2007-2013).	(14) Wspólne przedsięwzięcie ILI powinno zostać ustanowione na początkowy okres do dnia ***31 grudnia 2013 r. Aby*** zapewnić odpowiednie zarządzanie pracami badawczymi rozpoczętymi, lecz nie zakończonymi w trakcie trwania siódmego programu ramowego (2007–2013)***, prace będące w toku powinny być w razie potrzeby kontynuowane do 31 grudnia 2017 r.***

Poprawka 6

Punkt 16 preambuły

(16) Wspólne przedsięwzięcie ILI powinno być organem utworzonym przez Wspólnoty, a absolutorium z wykonania budżetu powinien udzielać mu Parlament Europejski, ***na zalecenie Rady, z uwzględnieniem szczególnych uwarunkowań wynikających z publiczno-prywatnego charakteru wspólnych inicjatyw technologicznych, a w szczególności z wkładu sektora prywatnego do budżetu.***	(16) Wspólne przedsięwzięcie ILI powinno być organem utworzonym przez Wspólnoty, a absolutorium z wykonania budżetu powinien udzielać mu Parlament Europejski, ***po uwzględnieniu zalecenia Rady.***

Poprawka 7

Punkt 17 preambuły

(17) Członkami założycielami wspólnego przedsięwzięcia ILI ***powinny być*** Wspólnota Europejska i EFPIA.	(17) Członkami założycielami wspólnego przedsięwzięcia ILI ***są*** Wspólnota Europejska i EFPIA.

Poprawka 8

Punkt 26 preambuły

(26) Uczestniczące we wspólnym przedsięwzięciu ILI firmy farmaceutyczne prowadzące badania naukowe i zrzeszone w EFPIA nie są uprawnione do otrzymywania wsparcia ze strony wspólnego przedsięwzięcia.	(26) Uczestniczące we wspólnym przedsięwzięciu ILI firmy farmaceutyczne prowadzące badania naukowe i zrzeszone w EFPIA nie są uprawnione do otrzymywania ***bezpośredniego lub pośredniego*** wsparcia ze strony wspólnego przedsięwzięcia.

Poprawka 9

Punkt 27 preambuły

(27) ***Wspólne przedsięwzięcie ILI powinno posiadać uzgodniony z Komisją odrębny regulamin finansowy oparty na zasadach ramowego rozporządzenia finansowego*** ([1]) uwzględniający jego szczególne potrzeby operacyjne ***wynikające,*** w szczególności**,** z potrzeby połączenia funduszy wspólnotowych i prywatnych w celu wspierania prac badawczo-rozwojowych w sposób skuteczny oraz w odpowiednim czasie.	(27) ***Regulamin finansowy mający zastosowanie do wspólnego przedsięwzięcia ILI nie powinien odbiegać od rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w artykule 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do ogólnego budżetu Wspólnot Europejskich*** ([1])***, chyba że wyraźnie wymagają*** tego jego szczególne potrzeby operacyjne**,** w szczególności potrzeby połączenia funduszy wspólnotowych i prywatnych w celu wspierania prac badawczo-rozwojowych w sposób skuteczny oraz w odpowiednim czasie. ***Do przyjęcia wszelkich zasad stanowiących odstępstwo od rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002 wymagana jest uprzednia zgoda Komisji. O wszelkich takich odstępstwach powinna być informowana władza budżetowa.***

([1]) **Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w art. 185 Rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do ogólnego budżetu Wspólnot Europejskich,** Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72; sprostowanie w Dz.U. L 2 z 7.1.2003, str. 39.

([1]) Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72; sprostowanie w Dz.U. L 2 z 7.1.2003, str. 39.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 10

Punkt 28 preambuły

(28) W związku z ***koniecznością*** zapewnienia stabilnych warunków zatrudnienia ***i*** równego traktowania personelu ***oraz celem przyciągnięcia wyspecjalizowanej kadry naukowej i technicznej*** najwyższej klasy, ***do całości personelu zatrudnionego w ramach wspólnego przedsięwzięcia ILI zastosowanie będą mieć regulamin pracowniczy („regulamin pracowniczy") urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich***.	(28) W związku z ***wymogiem*** zapewnienia stabilnych warunków zatrudnienia, równego traktowania personelu ***i zaspokojenia zapotrzebowania na wyspecjalizowaną kadrę naukową i techniczną*** najwyższej klasy, ***niezbędny jest pewien poziom elastyczności w rekrutacji pracowników wspólnego przedsięwzięcia ILI. Partnerstwo powinno być zrównoważone, a każdy członek-założyciel powinien mieć możliwość zatrudniania pracowników. Komisja może zatem przydzielić taką liczbę urzędników, jaką uzna za niezbędną we wspólnym przedsięwzięciu, a wspólne przedsięwzięcie może również zatrudniać pracowników kontraktowych na mocy prawa pracy obowiązującego w państwie, w którym posiada swoją siedzibę.***

Poprawka 11

Punkt 33 preambuły

(33) Wspólne przedsięwzięcie ILI powinno zostać ustanowione w Brukseli (Belgia). Pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem i Belgią powinna zostać zawarta umowa dotycząca lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz innego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsięwzięciu ILI.	(33) Wspólne przedsięwzięcie ILI powinno zostać ustanowione w Brukseli (Belgia). Pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem i Belgią powinna zostać zawarta umowa dotycząca ***pomocy w zakresie*** lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz pozostałego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsięwzięciu ILI.

Poprawka 12

Artykuł 1, ustęp 1

1. Niniejszym powołuje się wspólne przedsięwzięcie na rzecz realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie leków innowacyjnych na okres kończący się z dniem ***31 grudnia 2017 r.*** (zwane dalej „wspólnym przedsięwzięciem ILI"). ***Okres ten może zostać przedłużony przez Radę.***	1. Niniejszym powołuje się wspólne przedsięwzięcie na rzecz realizacji wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie leków innowacyjnych na okres kończący się z dniem ***31 grudnia 2013 r***. (zwane dalej „wspólnym przedsięwzięciem ILI"). ***Prace będące w toku realizacji mogą być jednak kontynuowane do 31 grudnia 2017 r. wspólne przedsięwzięcie ILI jest organem powołanym zgodnie z art. 185 rozporządzenia finansowego oraz punktem 47 PMI z dnia 17 maja 2006 r.***

Poprawka 13

Artykuł 3, litera b)

(b) wspiera realizację priorytetów badawczych wyznaczonych w programie badawczym wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie leków innowacyjnych (zwanych dalej „pracami badawczymi"), głównie poprzez przyznawanie dotacji w drodze konkursu;	(b) wspiera realizację priorytetów badawczych wyznaczonych w programie badawczym wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie leków innowacyjnych (zwanych dalej „pracami badawczymi"), głównie poprzez przyznawanie dotacji w drodze konkursu ***wnioskom dotyczącym planowanych badań naukowych wyłącznie w państwach członkowskich oraz w krajach stowarzyszonych z siódmym programem ramowym***;

Poprawka 14

Artykuł 6, ustęp 2

2. Koszty funkcjonowania wspólnego przedsięwzięcia ILI będą pokrywane przez jego członków. Wspólnota i EFPIA będą miały jednakowy wkład w pokrywanie tych kosztów.	2. Koszty funkcjonowania wspólnego przedsięwzięcia ILI będą pokrywane przez jego członków. Wspólnota i EFPIA będą miały jednakowy wkład w pokrywanie tych kosztów. ***Koszty te nie przekroczą 4 % całkowitego budżetu wspólnego przedsięwzięcia ILI***.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 15

Artykuł 7, litera a)

(a) mikro-, małe i średnie przedsiębiorstwa w rozumieniu zalecenia Komisji 2003/361/WE;	(a) mikro-, małe i średnie przedsiębiorstwa w rozumieniu zalecenia Komisji 2003/361/WE***, zgodnie ze szczegółowymi celami ustalonymi w siódmym programie ramowym***;

Poprawka 16

Artykuł 7, litera g)

(g) ***kwalifikowane*** organizacje pacjentów o charakterze niedochodowym.	(g) ***prawnie ustanowione*** organizacje pacjentów o charakterze niedochodowym.

Poprawka 17

Artykuł 8, tytuł i ustęp 1

Regulamin finansowy	***Przepisy*** finansowe
1. Regulamin finansowy wspólnego przedsięwzięcia ILI oparty jest na zasadach ramowego rozporządzenia finansowego Może on odbiegać od ramowego rozporządzenia finansowego w przypadkach gdy wymagają tego szczególne względy operacyjne wspólnego przedsięwzięcia ILI po uprzednim uzgodnieniu z Komisją.	1. ***Przepisy finansowe mające zastosowanie do wspólnego przedsięwzięcia ILI nie odbiegają od rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002, chyba że wyraźnie wymagają tego jego potrzeby operacyjne oraz po uprzedniej zgodzie Komisji. O wszelkich takich odstępstwach informuje się władzę budżetową.***

Poprawka 18

Artykuł 8, ustęp 2a (nowy)

	2a. Członkowie wspólnego przedsięwzięcia ILI mogą wyznaczyć niezależnego biegłego rewidenta w celu skontrolowania prawidłowości rocznych sprawozdań finansowych sporządzanych przez wspólne przedsięwzięcie ILI.

Poprawka 19

Artykuł 8, ustęp 2b (nowy)

	2b. Biegły rewident odpowiada za odpowiednią kontrolę rocznych sprawozdań finansowych oraz za ocenę wkładów członków i uczestników w projekty badawcze.

Poprawka 21

Artykuł 8, ustęp 2c (nowy)

	2c) Członkowie wspólnego przedsięwzięcia ILI mogą podjąć decyzję o skorzystaniu z jednorazowych audytów zewnętrznych.

Poprawka 22

Artykuł 8, ustęp 2d (nowy)

	2d) Parlament ma prawo wglądu do rocznych sprawozdań finansowych wspólnego przedsięwzięcia ILI.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 23	
Artykuł 9, ustęp 2	
1. ***Do personelu wspólnego przedsięwzięcia ILI i do jego dyrektora generalnego stosuje się regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, jak również zasady przyjęte wspólnie przez instytucje Wspólnoty Europejskiej w celu stosowania niniejszego regulaminu pracowniczego oraz warunków zatrudnienia.***	1. ***Wspólne przedsięwzięcie ILI dokonuje naboru pracowników zgodnie z obowiązującymi przepisami kraju przyjmującego. W ramach wspólnego przedsięwzięcia ILI Komisja może oddelegować taką liczbę pracowników, jaka będzie potrzebna.***
Poprawka 24	
Artykuł 9, ustęp 2	
2. W stosunku do swoich pracowników, wspólne przedsięwzięcie ILI korzysta z uprawnień nadanych organowi mianującemu na mocy regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich oraz organowi upoważnionemu do zawierania umów na mocy warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.	***skreślony***
Poprawka 25	
Artykuł 9, ustęp 3	
3. Wspólne przedsięwzięcie ILI, w porozumieniu z Komisją, przyjmuje niezbędne środki wykonawcze ***zgodnie z ustaleniami przewidzianymi w art. 110 regulaminu pracowniczego*** urzędników Wspólnot Europejskich ***i warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich***.	3. Wspólne przedsięwzięcie ILI, w porozumieniu z Komisją, przyjmuje niezbędne środki wykonawcze ***w zakresie oddelegowania*** urzędników Wspólnot Europejskich.
Poprawka 26	
Artykuł 13, ustęp 1	
1. Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie roczne sprawozdanie ***w sprawie*** *postępów* osiągniętych przez wspólne przedsięwzięcie ILI.	1. Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie roczne sprawozdanie ***zawierające w szczególności informacje o*** *postępach* osiągniętych przez wspólne przedsięwzięcie ILI.
Poprawka 27	
Artykuł 13, ustęp 2	
2. ***Dwa lata po utworzeniu wspólnego przedsięwzięcia ILI, a w każdym razie nie później niż w 2010 r.,*** Komisja z *pomocą niezależnych ekspertów* przeprowadzi *ocenę śródokresową* wspólnego przedsięwzięcia ILI. Ocena ta obejmie jakość i skuteczność wspólnego przedsięwzięcia ILI oraz postępy w osiąganiu założonych celów. ***Komisja przekaże Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wnioski z tej oceny wraz z poczynionymi przez nią obserwacjami.***	2. Nie później niż ***31 grudnia 2011 r.*** Komisja ***przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie*** *śródokresową ocenę* wspólnego przedsięwzięcia ILI, ***przygotowaną*** *z pomocą niezależnych ekspertów*. Ocena ta obejmie jakość i skuteczność wspólnego przedsięwzięcia ILI oraz postępy w osiąganiu założonych celów.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 28	
Artykuł 13, ustęp 3	
3. ***Pod koniec 2017 r.*** Komisja z pomocą niezależnych ekspertów przeprowadzi ostateczną ocenę wspólnego przedsięwzięcia ILI. Jej wyniki zostaną przedstawione Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.	3. ***Do dnia 31 grudnia 2013 r. lub – w przypadku kontynuowania prac jeszcze niezakończonych – do dnia 31 grudnia 2017 r***. Komisja z pomocą niezależnych ekspertów przeprowadzi ostateczną ocenę wspólnego przedsięwzięcia ILI. Jej wyniki zostaną przedstawione Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
Poprawka 29	
Artykuł 13, ustęp 4	
4. Absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia ILI udzielane jest przez Parlament Europejski, ***na zalecenie*** Rady, ***zgodnie z procedurą przewidzianą w regulaminie finansowym wspólnego przedsięwzięcia ILI.***	4. Absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia ILI udzielane jest przez Parlament Europejski, ***po uwzględnieniu zalecenia*** Rady.
Poprawka 30	
Artykuł 16	
Wspólne przedsięwzięcie ILI przyjmuje przepisy regulujące wykorzystywanie i rozpowszechnianie wyników badań, gwarantujące w stosownych przypadkach ochronę własności intelektualnej opracowanej w toku prac badawczych na mocy niniejszego rozporządzenia oraz wykorzystanie ***i upowszechnianie*** wyników badań.	Wspólne przedsięwzięcie ILI przyjmuje przepisy regulujące wykorzystywanie i rozpowszechnianie wyników badań, gwarantujące w stosownych przypadkach ochronę własności intelektualnej opracowanej w toku prac badawczych na mocy niniejszego rozporządzenia oraz wykorzystanie wyników badań ***i ich publikowanie przez wspólne przedsięwzięcie ILI***.
Poprawka 31	
Artykuł 18	
Pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem ILI a Belgią zawiera się umowę dotyczącą lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz innego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsięwzięciu ILI.	Pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem i Belgią zostaje zawarta umowa dotycząca ***pomocy w zakresie*** lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz pozostałego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsięwzięciu ILI.
Poprawka 32	
Artykuł 19, ustęp 1	
Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie ***trzeciego dnia po*** jego *opublikowaniu* w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.	Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie **z *dniem*** jego *opublikowania* w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.
Poprawka 33	
Załącznik, Artykuł 1, ustęp 3	
3. Wspólne przedsięwzięcie ILI powołuje się z chwilą publikacji niniejszego statutu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ***początkowo*** na okres do dnia ***31 grudnia 2017 r.***	3. Wspólne przedsięwzięcie ILI powołuje się z chwilą publikacji niniejszego statutu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej na okres do dnia ***31 grudnia 2013 r***.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	Poprawka 34
	Załącznik, Artykuł 1, ustęp 4
4. Początkowy okres może zostać przedłużony poprzez zmianę niniejszego statutu zgodnie z przepisami art. 21, z uwzględnieniem postępów w realizacji celów wspólnego przedsięwzięcia ILI i pod warunkiem, że zagwarantowana jest stabilność finansowa.	***Skreślony***
	Poprawka 36
	Załącznik, Artykuł 2, ustęp 2, litera i)
(i) organizowanie corocznych spotkań, zwanych dalej „forum partnerów", z grupami interesów w celu zagwarantowania otwartości i przejrzystości prac badawczych wspólnego przedsięwzięcia ILI oraz jego partnerów;	(i) organizowanie corocznych spotkań, zwanych dalej „forum partnerów" – ***jako otwartego spotkania dla organizacji zainteresowanych badaniami biomedycznymi w celu uzyskania informacji zwrotnych na temat działalności w ramach ILI*** – z grupami interesów w celu zagwarantowania otwartości i przejrzystości prac badawczych wspólnego przedsięwzięcia ILI oraz jego partnerów.
	Poprawka 35
	Załącznik, Artykuł 2, ustęp 2, litera k)
(k) publikowanie danych na temat projektów, w tym nazw uczestników i wielkości wkładu finansowego wspólnego przedsięwzięcia ILI.	(k) publikowanie***, w szczególności na swoich stronach internetowych,*** danych na temat projektów, w tym nazw uczestników i wielkości wkładu finansowego wspólnego przedsięwzięcia ILI.
	Poprawka 37
	Załącznik, Artykuł 4
Organami wspólnego przedsięwzięcia ILI są zarząd, ***biuro wykonawcze*** i komitet naukowy.	Organami wspólnego przedsięwzięcia ILI są zarząd, ***dyrektor wykonawczy*** i komitet naukowy.
	Poprawka 38
	Załącznik, Artykuł 5, ustęp 1, litera b)
(b) prawo głosu każdego z nowych członków będzie ustalane proporcjonalnie do ich wkładu w sumę wkładów wniesionych na rzecz działań wspólnego przedsięwzięcia ILI;	(b) prawo głosu każdego z nowych członków będzie ustalane proporcjonalnie do ich wkładu w sumę wkładów wniesionych na rzecz działań wspólnego przedsięwzięcia ILI; ***niemniej jednak całkowita liczba głosów nowych członków nie może przekroczyć sumy głosów należących do członków założycieli;***
	Poprawka 39
	Załącznik, Artykuł 5, ustęp 1, litera c)
(c) głosy każdego z członków są niepodzielne;	(c) głosy każdego z członków są niepodzielne; ***nie istnieje możliwość głosowania przez pełnomocnika;***

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 40	
Załącznik, Artykuł 5, ustęp 2, litera c) tiret 9 do 13	
— zatwierdza wytyczne dotyczące oceny i selekcji wniosków w sprawie projektów zaproponowanych przez ***biuro wykonawcze***;	— zatwierdza wytyczne dotyczące oceny i selekcji wniosków w sprawie projektów, zaproponowane przez ***dyrektora wykonawczego***;
— zatwierdza listę wybranych wniosków w sprawie projektów;	— zatwierdza listę wybranych wniosków w sprawie projektów;
— mianuje dyrektora wykonawczego, dostarcza mu wsparcia i wytycznych, kontroluje jego pracę, a w razie konieczności dokonuje zmiany na tym stanowisku;	— mianuje dyrektora wykonawczego, dostarcza mu wsparcia i wytycznych, kontroluje jego pracę, a w razie konieczności dokonuje zmiany na tym stanowisku;
— ***zatwierdza strukturę organizacyjną biura wykonawczego w oparciu o zalecenia dyrektora wykonawczego;***	
— zatwierdza regulamin finansowy wspólnego przedsięwzięcia ILI zgodnie z art. 11;	— zatwierdza zasady finansowania wspólnego przedsięwzięcia ILI zgodnie z art. 11, ***po uprzednim skonsultowaniu się z Komisją***;
Poprawka 41	
Załącznik, Artykuł 5, ustęp 3, litera (ca) (nowa)	
	(ca) trzech posłów do Parlamentu Europejskiego, zapraszanych przez zarząd, może uczestniczyć w jego posiedzeniach w charakterze obserwatorów.
Poprawka 42	
Załącznik, Artykuł 5, ustęp 3a (nowy)	
	3a. Zarząd informuje państwa członkowskie o decyzjach dotyczących programu badań wspólnej inicjatywy technologicznej w zakresie leków innowacyjnych.
Poprawka 43	
Załącznik, Artykuł 6, tytuł i ustęp 1	
Biuro wykonawcze	***Dyrektor*** wykonawczy
1. W skład biura wykonawczego wchodzą dyrektor wykonawczy i pracownicy pomocniczy.	
Poprawka 44	
Załącznik, Artykuł 6, ustęp 2, część wprowadzająca oraz litery a) do d) oraz e) część wprowadzająca	
2. Zadania ***biura*** wykonawczego są następujące:	2. Zadania ***dyrektora*** wykonawczego są następujące:
(a) Biuro wykonawcze odpowiada za bieżące zarządzanie wspólnym przedsięwzięciem ILI;	
(b) ***Biuro wykonawcze*** odpowiada za aspekty operacyjne wspólnego przedsięwzięcia ILI;	(b) ***dyrektor wykonawczy, z pomocą swojego sekretariatu,*** odpowiada za aspekty operacyjne wspólnego przedsięwzięcia ILI;
(c) ***Biuro wykonawcze*** odpowiada za działania w zakresie komunikacji związane ze wspólnym przedsięwzięciem ILI;	(c) ***dyrektor wykonawczy, z pomocą swojego sekretariatu,*** odpowiada za działania w zakresie komunikacji związane ze wspólnym przedsięwzięciem ILI;

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
(d) ***Biuro wykonawcze*** zarządza w sposób właściwy funduszami publicznymi i prywatnymi;	(d) ***dyrektor wykonawczy,*** z ***pomocą swojego sekretariatu,*** zarządza w sposób właściwy funduszami publicznymi i prywatnymi;
(e) W szczególności ***biuro wykonawcze***:	(e) w szczególności ***dyrektor wykonawczy,*** z ***pomocą swojego sekretariatu***:

Poprawka 45

Załącznik, Artykuł 6, ustęp 2, litera e), tiret 6

— przygotowuje wniosek w sprawie budżetu rocznego, w tym także plan etatów;	— przygotowuje wniosek w sprawie budżetu rocznego, w tym także plan etatów***, po konsultacji*** z ***komitetem naukowym i forum partnerów***;

Poprawka 46

Załącznik, Artykuł 6, ustęp 7, litera g)

(g) ***przedkłada zarządowi swoje wnioski w sprawie struktury organizacyjnej biura wykonawczego oraz organizuje,*** kieruje i nadzoruje pracę personelu wspólnego przedsięwzięcia ILI;	(g) kieruje i nadzoruje pracę personelu wspólnego przedsięwzięcia ILI;

Poprawka 47

Załącznik, Artykuł 7, ustęp 1

1. Komitet naukowy jest organem doradczym zarządu i działa w ścisłej współpracy z ***biurem*** wykonawczym.	1. Komitet naukowy jest organem doradczym zarządu i działa w ścisłej współpracy z ***dyrektorem*** wykonawczym.

Poprawka 48

Załącznik, Artykuł 7, ustęp 6, litera c)

(c) udziela porad zarządowi i ***biuru*** wykonawczemu w kwestii osiągnięć naukowych opisanych w rocznym sprawozdaniu z działalności;	(c) udziela porad zarządowi i ***dyrektorowi*** wykonawczemu w kwestii osiągnięć naukowych opisanych w rocznym sprawozdaniu z działalności;

Poprawka 49

Załącznik, Artykuł 8, ustęp 6a (nowy)

	6a. W ramach oceny wniosków określa się, czy wyasygnowane środki są współmierne do pracy wykonanej w związku z realizacją projektu.

Poprawka 50

Załącznik, Artykuł 11, tytuł i ustęp 1

Regulamin finansowy	***Przepisy*** finansowe
1. ***Regulamin finansowy*** wspólnego przedsięwzięcia ILI jest ***ustalany i*** zatwierdzany przez zarząd.	1. ***Przepisy finansowe*** wspólnego przedsięwzięcia ILI jest zatwierdzany przez zarząd ***po uprzednim skonsultowaniu się z Komisją***.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 51

Załącznik, Artykuł 11, ustęp 2

2. ***Regulamin finansowy*** *ma* zapewnić racjonalne zarządzanie finansami wspólnego przedsięwzięcia ILI.	2. ***Przepisy finansowe*** *mają* zapewnić racjonalne zarządzanie finansami wspólnego przedsięwzięcia ILI.

Poprawka 52

Załącznik, Artykuł 11, ustęp 3

3. ***Regulamin finansowy*** wspólnego przedsięwzięcia ILI ***oparty jest na zasadach ramowego rozporządzenia finansowego. Regulamin może odbiegać od ramowego rozporządzenia finansowego w przypadku***, ***gdy*** wymagają tego szczególne potrzeby operacyjne ***wspólnego*** przedsięwzięcia ***ILI, pod warunkiem wcześniejszego uzgodnienia z Komisją.***	3. ***Przepisy finansowe*** wspólnego przedsięwzięcia ILI ***nie odbiegają od rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002, chyba że*** wymagają tego ***jego*** szczególne potrzeby operacyjne ***oraz po uprzedniej zgodzie Komisji. O wszelkich takich odstępstwach informuje się władzę budżetową.***

Poprawka 53

Załącznik, Artykuł 12, ustęp 5

5. Roczne sprawozdanie finansowe i bilans za miniony rok przedstawione zostaną Trybunałowi Obrachunkowemu Wspólnot Europejskich. Trybunał Obrachunkowy może przeprowadzić kontrolę zgodnie z jego standardowymi procedurami.	5. Roczne sprawozdanie finansowe i bilans za poprzedni rok przedstawia się Trybunałowi Obrachunkowemu Wspólnot Europejskich ***oraz władzy budżetowej***. Trybunał Obrachunkowy może przeprowadzić kontrolę zgodnie ze swoimi standardowymi procedurami.

Poprawka 54

Załącznik, Artykuł 13, ustęp 2, akapit pierwszy a (nowy)

	Dyrektor wykonawczy przedstawia Parlamentowi Europejskiemu coroczne sprawozdanie z działalności.

Poprawka 55

Załącznik, Artykuł 14, ustęp 1

1. Liczbę etatów określa się w planie zatrudnienia zawartym w budżecie rocznym.	1. Liczbę etatów określa się w planie zatrudnienia zawartym w budżecie rocznym***; Komisja przekazuje ją Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wraz ze wstępnym projektem ogólnego budżetu Unii Europejskiej.***

Poprawka 56

Załącznik, Artykuł 14, ustęp 2

2. Pracownicy wspólnego przedsięwzięcia są pracownikami zatrudnianymi na czas określony i pracownikami kontraktowymi i są zatrudniani na podstawie umów na czas określony z możliwością jednokrotnego przedłużenia na okres nieprzekraczający łącznie siedmiu lat.	***skreślony***

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 57

Załącznik, Artykuł 17, ustęp 5, litera a)

(a) mikro-, małe i średnie przedsiębiorstwa w rozumieniu zalecenia Komisji 2003/361/WE;	(a) mikro-, małe i średnie przedsiębiorstwa w rozumieniu zalecenia Komisji 2003/361/WE***, zgodnie ze szczegółowymi celami ustalonymi w siódmym programie ramowym***;

Poprawka 20

Załącznik, Artykuł 17a (nowy)

	Artykuł 17a
	Sprawozdania naukowe i finansowe
	Uczestnicy dostarczają wspólnemu przedsięwzięciu ILI roczne sprawozdania naukowe i finansowe dotyczące wspieranych projektów. Sprawozdania te zawierają szczegółowy opis zrealizowanych działań naukowych oraz ich koszty. Zestawienia wydatków przedstawiane są razem z zaświadczeniem audytora. Biegły rewident sprawdza zaświadczenia audytora i określa, czy wkłady rzeczowe odpowiadają wkładom na rzecz projektu ze środków publicznych.

Poprawka 59

Załącznik, Artykuł 21, ustęp 2

2. Zmiany niniejszego statutu wymagają zatwierdzenia zarządu. Jeśli zmiany te mają wpływ na ogólne zasady i cele niniejszego statutu, a w szczególności zmiany w art. 1, art. 5 ust. 2 lit. c) tiret pierwsze, art. 8 ust. 3 oraz art. 21, wymagają one zatwierdzenia przez Radę na podstawie wniosku Komisji.	2. Zmiany niniejszego statutu wymagają zatwierdzenia przez zarząd. Jeśli zmiany te mają wpływ na ogólne zasady i cele niniejszego statutu, w szczególności jeśli dotyczą art. 1, art. 5 ust. 2 lit. c) tiret pierwsze, art. 8 ust. 3 oraz art. 21, wymagają one zatwierdzenia przez Radę na podstawie wniosku Komisji ***i po skonsultowaniu się z Parlamentem Europejskim***.

Poprawka 60

Załącznik, Artykuł 22, ustęp 3, litera a)

(a) Każdy uczestnik projektu pozostaje właścicielem własności intelektualnej wnoszonej do projektu oraz pozostaje właścicielem własności intelektualnej uzyskanej w ramach projektu, chyba że uczestnicy danego projektu wspólnie uzgodnią inaczej. Warunki dotyczące praw dostępu i licencji w odniesieniu do własności intelektualnej wnoszonej do projektu lub uzyskanej w jego ramach są określane w umowie o dotację oraz w umowie dotyczącej projektu, sporządzanych do celów danego projektu.	(a) Każdy uczestnik projektu pozostaje właścicielem własności intelektualnej wnoszonej do projektu oraz pozostaje właścicielem własności intelektualnej uzyskanej w ramach projektu, chyba że uczestnicy danego projektu wspólnie uzgodnią inaczej. Warunki dotyczące praw dostępu i licencji w odniesieniu do własności intelektualnej wnoszonej do projektu lub uzyskanej w jego ramach są określane w umowie o dotację oraz w umowie dotyczącej projektu, sporządzanych do celów danego projektu. ***Uczestnicy projektu powinni określić ewentualne przypadki współwłasności intelektualnej uzyskanej w ramach projektu.***

Poprawka 61

Załącznik, Artykuł 23a (nowy)

	Artykuł 23a
	Umowa z państwem przyjmującym
	Umowa zostaje zawarta pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem ILI a Królestwem Belgii.

P6_TA(2007)0591

Wspólne przedsięwzięcie „Czyste Niebo" *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady ustanawiającego wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" (COM (2007)0315 — C6-0226/2007 — 2007/0118(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0315),

— uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002/WE z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich [1] (rozporządzenie finansowe), w szczególności jego art. 185,

— uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami [2] (PMI), w szczególności jego pkt 47,

— uwzględniając art. 171 oraz art. 172 traktatu WE, na mocy których Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0226/2007),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii oraz opinie Komisji Budżetowej i Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A6-0483/2007),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. uważa, że kwota referencyjna wskazana we wniosku legislacyjnym musi być zgodna z pułapem pozycji 1a obecnych wieloletnich ram finansowych na lata 2007-2013 i z postanowieniami pkt. 47 porozumienia międzyinstytucjonalnego (PMI) z dnia 17 maja 2006 r.; zauważa, że finansowanie po roku 2013 poddaje się ocenie w kontekście negocjacji kolejnych ram finansowych;

3. przypomina, że opinia przedstawiona przez Komisję Budżetową nie neguje wyników procedury określonej w pkt. 47 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r., które ma zastosowanie do ustanawiania wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo";

4. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 traktatu WE;

5. zwraca się do Rady, jeśli ta uzna za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

6. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;

7. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

---

[1] Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

[2] Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 1	
Punkt 12 preambuły	
(12) Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" powinno zostać utworzone na początkowy okres do dnia 31 grudnia 2017 r., aby zapewnić odpowiednie zarządzanie pracami badawczymi rozpoczętymi, lecz niezakończonymi, w trakcie siódmego programu ramowego (2007-2013 r.).	(12) Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" powinno zostać utworzone na początkowy okres do dnia 31 grudnia 2017 r., aby zapewnić odpowiednie zarządzanie pracami badawczymi rozpoczętymi, lecz niezakończonymi, w trakcie siódmego programu ramowego (2007-2013 r.)***, z uwzględnieniem wykorzystania wyników tych prac badawczych***.
Poprawka 2	
Punkt 16 preambuły	
(16) Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" powinno być organem ustanowionym przez Wspólnoty, a ***w gestii Parlamentu Europejskiego powinno leżeć udzielanie*** absolutorium z wykonania budżetu przedsięwzięcia***, zgodnie*** z ***zaleceniem*** Rady***; należy jednak wziąć pod uwagę specyficzny charakter wspólnych inicjatyw technologicznych jako partnerstw publiczno-prywatnych, a w szczególności wkład sektora prywatnego do budżetu***.	(16) Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" powinno być organem ustanowionym przez Wspólnoty, a absolutorium z wykonania budżetu przedsięwzięcia ***powinien udzielać mu Parlament Europejski, po uwzględnieniu zalecenia*** Rady.
Poprawka 3	
Punkt 16a preambuły (nowy)	
	(16a) Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" i zainteresowane podmioty publiczne powinny dążyć do uznania możliwości, które niosą wspólne inicjatywy technologiczne jako nowych mechanizmów wdrażania partnerstw publiczno-prywatnych, oraz do współpracy z ***zainteresowanymi podmiotami prywatnymi w celu znalezienia skuteczniejszego rozwiązania kwestii udzielania absolutorium*** z ***wykonania budżetu Wspólnoty.***
Poprawka 4	
Punkt 19 preambuły	
(19) Koszty prowadzenia wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" powinny być pokrywane w równych częściach przez Wspólnotę Europejską i innych członków wspólnego przedsięwzięcia.	(19) Koszty prowadzenia wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" powinny być pokrywane w równych częściach przez Wspólnotę Europejską i innych członków wspólnego przedsięwzięcia. ***Koszty operacyjne nie powinny przekraczać 3 % całkowitego budżetu wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo".***
Poprawka 5	
Punkt 23 preambuły	
(23) ***Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" powinno posiadać uzgodniony*** z ***Komisją odrębny regulamin finansowy oparty na przepisach ramowego rozporządzenia finansowego [1], który uwzględnia jego szczególne potrzeby operacyjne wynikające*** w szczególności z ***konieczności*** połączenia środków Wspólnoty ze środkami prywatnymi w celu wspierania prac	(23) ***Zasady finansowe mające zastosowanie do wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" nie powinny odbiegać od rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 19 listopada 2002 r. w sprawie*** ramowego rozporządzenia finansowego ***dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
badawczych i rozwojowych w sposób efektywny i terminowy.	***rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich [1], chyba że wymaga tego specyfika ich działania,*** w szczególności ***konieczność*** połączenia środków Wspólnoty ze środkami prywatnymi w celu wspierania prac badawczych i rozwojowych w sposób efektywny i terminowy. ***Do przyjęcia wszelkich zasad stanowiących odstępstwo od rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002 wymagana się uprzedniej zgody Komisji. O wszelkich takich odstępstwach powinno się informować władzę budżetową.***
[1] Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów określonych w art. 185 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72; *sprostowanie* w Dz.U. L 2 z 7.1.2003, str. 39).	***[1] Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72.*** *Sprostowanie* ***w Dz.U. L 2 z 7.1.2003, str. 39.***
Poprawka 6	
Punkt 24 preambuły	
(24) W związku z koniecznością zapewnienia stabilnych warunków zatrudnienia i równego traktowania personelu oraz celem przyciągnięcia wyspecjalizowanej kadry naukowej i technicznej najwyższej klasy ***do całości personelu zatrudnionego w ramach wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" powinien mieć zastosowanie regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich („regulamin pracowniczy").***	(24) W związku z koniecznością zapewnienia stabilnych warunków zatrudnienia i równego traktowania personelu oraz celem przyciągnięcia wyspecjalizowanej kadry naukowej i technicznej najwyższej klasy ***Komisja powinna być upoważniona do oddelegowania takiej liczby urzędników, jaką uważa za stosowną w przypadku wspólnego przedsięwzięcia. Pozostała część personelu powinna zostać zatrudniona przez wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" zgodnie z przepisami prawa pracy kraju przyjmującego.***
Poprawka 7	
Punkt 25 preambuły	
(25) Biorąc pod uwagę fakt, iż wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" nie ma służyć celom gospodarczym i odpowiada za zarządzanie wspólną inicjatywą technologiczną dotyczącą „przyjaznych środowisku technologii transportu lotniczego", dla realizacji jego zadań niezbędne jest, aby do wspólnego przedsięwzięcia oraz jego pracowników zastosowanie miał protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich z dnia 8 kwietnia 1965 r.	***skreślony***
Poprawka 8	
Punkt 27 preambuły	
(27) Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" ***składa*** *regularne* sprawozdania ze swojej działalności.	(27) Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" ***powinno*** *regularnie* ***składać*** sprawozdania ze swojej działalności ***Radzie i Parlamentowi Europejskiemu***.
Poprawka 9	
Punkt 32 preambuły	
(32) Siedzibą wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" powinna być Bruksela (Belgia). Pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem i Belgią powinna zostać zawarta umowa dotycząca lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz innego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsięwzięciu „Czyste niebo".	(32) Siedzibą wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" powinna być Bruksela (Belgia). Pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem i Belgią powinna zostać zawarta umowa dotycząca ***pomocy w zakresie*** lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz innego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsięwzięciu „Czyste niebo".

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 10

Artykuł 1, ustęp 1

1. Niniejszym ustanawia się na okres kończący się z dniem 31 grudnia 2017 r. wspólne przedsięwzięcie w rozumieniu art. 171 Traktatu pod nazwą „wspólne przedsięwzięcie Czyste niebo" celem wdrożenia wspólnej inicjatywy technologicznej „Czyste niebo". ***Okres ten może zostać przedłużony w związku z nowelizacją niniejszego rozporządzenia.***	1. Niniejszym ustanawia się na okres kończący się z dniem 31 grudnia 2017 r. wspólne przedsięwzięcie w rozumieniu art. 171 Traktatu pod nazwą „wspólne przedsięwzięcie Czyste niebo" celem wdrożenia wspólnej inicjatywy technologicznej „Czyste niebo". ***Po ostatnim zaproszeniu do składania wniosków w 2013 r. należy zapewnić wdrażanie, monitorowanie i finansowanie ciągle realizowanych projektów do roku 2017. Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" jest organem ustanowionym zgodnie z art. 185 rozporządzenia finansowego oraz pkt. 47 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.***

Poprawka 11

Artykuł 3, punktor –1 (nowy)

	— ***wnoszenie wkładu we wdrażanie siódmego programu ramowego, a zwłaszcza tematu „Transport (w tym aeronautyka)" szczegółowego programu „Współpraca";***

Poprawka 12

Artykuł 3, punktor 2a (nowy)

	— ***gwarantowanie spójnego wdrażania europejskich wysiłków badawczych w dziedzinie transportu lotniczego mających na celu poprawę ochrony środowiska naturalnego;***

Poprawka 13

Artykuł 3, punktor 2b (nowy)

	— ***promowanie zaangażowania małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) w jego działania, tak aby przeznaczyć dla MŚP co najmniej 15 % dostępnych środków finansowych;***

Poprawka 14

Artykuł 6, ustęp 2

2. Koszty prowadzenia wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" są pokrywane w gotówce w równych częściach, z jednej strony przez Wspólnotę Europejską, która pokryje 50 % całkowitych kosztów, z drugiej strony przez resztę członków, którzy pokryją pozostałe 50 % kosztów.	2. Koszty prowadzenia wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" są pokrywane w gotówce w równych częściach, z jednej strony przez Wspólnotę Europejską, która pokryje 50 % całkowitych kosztów, z drugiej strony przez resztę członków, którzy pokryją pozostałe 50 % kosztów. ***Koszty operacyjne nie powinny przekroczyć 3 % całkowitego budżetu wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo".***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 15

Artykuł 6, ustęp 5

5. Przewodniczący DTZ i członkowie stowarzyszeni wnoszą swój wkład w postaci środków o wartości co najmniej równej wkładowi Komisji wyłączając środki przydzielone w drodze zaproszeń do składania wniosków w celu przeprowadzenia prac badawczych w ramach inicjatywy „Czyste niebo".	5. Przewodniczący DTZ i członkowie stowarzyszeni wnoszą swój wkład w postaci środków ***zgodnie z praktykami ustalonymi w ramach siódmego programu ramowego*** o wartości co najmniej równej wkładowi Komisji wyłączając środki przydzielone w drodze zaproszeń do składania wniosków w celu przeprowadzenia prac badawczych w ramach inicjatywy „Czyste niebo".

Poprawka 16

Artykuł 7, ustęp 2a (nowy)

	Proces oceny i selekcji wniosków przeprowadzany przy pomocy zewnętrznych ekspertów gwarantuje, że przyznawanie funduszy w ramach wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" jest zgodne z ***zasadami doskonałości i konkurencji.***

Poprawka 17

Artykuł 8, tytuł i ustęp 1

Regulamin finansowy	***Zasady finansowe***
1. ***Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" przyjmuje niniejszym odrębny regulamin finansowy oparty na zasadach ramowego rozporządzenia finansowego. Może on odbiegać od ramowego rozporządzenia finansowego jeżeli*** wymagają tego ***specjalne*** potrzeby operacyjne ***wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" i jeżeli odbywa się to za uprzednią*** zgodą Komisji.	1. ***Zasady finansowe mające zastosowanie do wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" nie odbiegają od rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002, chyba że*** wymagają tego ***jego specyficzne*** potrzeby operacyjne ***oraz pod warunkiem uzyskania uprzedniej*** zgody Komisji. ***O wszelkich takich odstępstwach informuje się władzę budżetową.***

Poprawka 18

Artykuł 9, ustęp 1

1. ***Do personelu wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" i jego dyrektora stosuje się regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich i Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, jak również zasady przyjęte wspólnie przez instytucje Wspólnoty Europejskiej do celów stosowania tego regulaminu pracowniczego i tych warunków zatrudnienia.***	1. ***Rekrutacji personelu wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" dokonuje się zgodnie z przepisami dotyczącymi zatrudnienia obowiązującymi w kraju przyjmującym. Komisja może oddelegować do wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" konieczną jej zdaniem liczbę urzędników.***

Poprawka 19

Artykuł 9, ustęp 2

2. W stosunku do swojego personelu wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" korzysta z uprawnień nadanych organowi powołującemu na mocy Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich oraz organowi upoważnionemu do zawierania umów na mocy Warunków zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich.	***skreślony***

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 20

Artykuł 9, ustęp 3

3. Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" w porozumieniu z Komisją przyjmuje niezbędne środki wykonawcze***, zgodnie z ustaleniami przewidzianymi w art. 110 Regulaminu pracowniczego urzędników Wspólnot Europejskich i Warunków zatrudnienia innych pracowników*** Wspólnot Europejskich.	3. Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" w porozumieniu z Komisją przyjmuje niezbędne środki wykonawcze ***dotyczące oddelegowania urzędników*** Wspólnot Europejskich.

Poprawka 21

Artykuł 10

Artykuł 10	***skreślony***
Przywileje i immunitety	
Do wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" oraz jego personelu stosuje się Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Wspólnot Europejskich.	

Poprawka 22

Artykuł 11, ustęp 3a (nowy)

	3a. Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" ponosi wyłączną odpowiedzialność za wypełnianie swoich zobowiązań.

Poprawka 23

Artykuł 13, ustęp 3

3. ***Trzy lata po utworzeniu wspólnego przedsięwzięcia, lecz nie*** później niż dnia 31 grudnia 2010 r. Komisja ***przeprowadzi ocenę w oparciu o zakres zadań ustalony przez zarząd. Na podstawie postępu w realizacji założeń wspólnego przedsięwzięcia, ocena będzie miała na celu ustalenie, czy czas trwania wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" powinien zostać przedłużony w stosunku do okresu wspomnianego w art. 1 ust. 1, oraz wskazanie na ewentualną konieczność wprowadzenia zmian w niniejszym rozporządzeniu i statucie wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo".***	3. ***Nie*** później niż *do* dnia 31 grudnia 2010 r.*,* ***a następnie do dnia 31 grudnia 2015 r.****,* Komisja ***dokona ocen śródokresowych wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" przy pomocy niezależnych ekspertów. Tymże ocenom poddane zostaną jakość i skuteczność przedsięwzięcia „Czyste niebo" oraz postęp w realizacji wytyczonych celów. Komisja przekaże wyniki ocen opatrzone swoimi uwagami, a w stosownych przypadkach przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie propozycje poprawek do niniejszego rozporządzenia.***

Poprawka 24

Artykuł 13, ustęp 4

4. Z końcem ***2017 r.*** Komisja przeprowadzi ostateczną ocenę wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" z pomocą niezależnych ekspertów. Wyniki ostatecznej oceny zostaną przedstawione Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.	4. Z końcem ***wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo"*** Komisja przeprowadzi ostateczną ocenę wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" z pomocą niezależnych ekspertów. Wyniki ostatecznej oceny zostaną przedstawione Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 25

Artykuł 13, ustęp 5

5. Absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" udzielane jest przez Parlament Europejski, ***na podstawie*** zalecenia Rady ***w ramach procedury przewidzianej w regulaminie finansowym wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo"***.	5. Absolutorium z wykonania budżetu wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" udzielane jest przez Parlament Europejski, ***po uwzględnieniu*** zalecenia Rady.

Poprawka 26

Artykuł 17

Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" przyjmuje zasady regulujące rozpowszechnianie wyników badań, które gwarantują, że w odpowiednich przypadkach chroniona jest własność intelektualna powstała w wyniku prac badawczych prowadzonych na mocy niniejszego rozporządzenia, a wyniki badań są wykorzystywane i rozpowszechniane.	Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" przyjmuje zasady regulujące rozpowszechnianie wyników badań, ***opierające się na zasadach siódmego programu ramowego,*** które gwarantują, że w odpowiednich przypadkach chroniona jest własność intelektualna powstała w wyniku prac badawczych prowadzonych na mocy niniejszego rozporządzenia, a wyniki badań są wykorzystywane i rozpowszechniane.

Poprawka 27

Artykuł 19

Pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem „Czyste niebo" i Belgią zostanie zawarta umowa dotycząca lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz innego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsięwzięciu „Czyste niebo".	Pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem „Czyste niebo" i Belgią zostaje zawarta umowa dotycząca ***pomocy w zakresie*** lokalizacji biura, przywilejów i immunitetów oraz pozostałego wsparcia, które Belgia ma zapewnić wspólnemu przedsięwzięciu „Czyste niebo".

Poprawka 28

Artykuł 20

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.	Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. ***Niniejsze rozporządzenie obowiązuje do dnia 31 grudnia 2017 r. Po ostatnim zaproszeniu do składania wniosków w 2013 r. należy zapewnić wdrażanie, monitorowanie i finansowanie ciągle realizowanych projektów do roku 2017.***

Poprawka 29

Załącznik, Artykuł 1, ustęp 3, akapit 1

3. Czas trwania: Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" powołuje się z chwilą publikacji niniejszego statutu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ***początkowo*** na okres do 31 grudnia 2017 r.	3. Czas trwania: Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" powołuje się z chwilą publikacji niniejszego statutu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej na okres do 31 grudnia 2017 r. ***Po ostatnim zaproszeniu do składania wniosków w 2013 r. zapewnia się wdrażanie, monitorowanie i finansowanie ciągle realizowanych projektów do roku 2017.***

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 30	
Załącznik, Artykuł 1, ustęp 3, akapit 1a (nowy)	
	Wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" jest organem ustanowionym zgodnie z art. 185 rozporządzenia finansowego oraz pkt. 47 Porozumienia międzyinstucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r.
Poprawka 31	
Załącznik, Artykuł 1, ustęp 3, akapit 2	
Początkowy okres może zostać przedłużony poprzez zmianę niniejszego statutu zgodnie z przepisami art. 23 uwzględniając postępy w realizacji celów wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" i pod warunkiem zagwarantowania stabilności finansowej.	***skreślony***
Poprawka 32	
Załącznik, Artykuł 2, ustęp 3, akapit 1a (nowy)	
	3a. Decyzje zarządu dotyczące nowych wniosków o członkowstwo podejmuje się, mając na względzie znaczenie i potencjalną wartość dodaną wnioskodawcy dla osiągnięcia celów wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo". W przypadku każdego nowego wniosku o członkostwo Komisja przekazuje Radzie wiarygodne informacje na temat oceny, a w stosownych przypadkach na temat decyzji zarządu.
Poprawka 33	
Załącznik, Artykuł 2, ustęp 4, akapit 1a (nowy)	
	Każdy członek może wycofać się ze wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo". Wystąpienie staje się skuteczne i nieodwołalne sześć miesięcy po powiadomieniu pozostałych członków, a w rezultacie były członek zostaje zwolniony z wszelkich zobowiązań, z wyjątkiem zobowiązań zaciągniętych przed jego wycofaniem się na mocy decyzji wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" zgodnie z niniejszym statutem.
Poprawka 34	
Załącznik, Artykuł 3 ustęp 1 punktor 8a (nowy)	
	— pobudzanie zaangażowania MŚP w związane z nim działania zgodnie z celami 15 % środków przewidzianymi w siódmym programie ramowym;
Poprawka 35	
Załącznik, Artykuł 3, ustęp 1, punktor 9	
— *Realizacja* niezbędnych prac badawczo-rozwojowych, ***w razie potrzeby*** poprzez przyznanie grantów w drodze zaproszeń do składania wniosków.	— *realizacja* niezbędnych prac badawczo-rozwojowych poprzez przyznanie grantów w drodze zaproszeń do składania wniosków.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 36

Załącznik, Artykuł 3, ustęp 2, punkt 7a (nowy)

	— ***promowanie zaangażowania małych i średnich przedsiębiorstw w związane z nim działania;***

Poprawka 37

Załącznik, Artykuł 3, ustęp 2, punkt 7b (nowy)

	— ***publikowanie informacji na temat projektów z uwzględnieniem nazw lub nazwisk uczestników oraz wysokości wkładu finansowego każdego z nich we wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo";***

Poprawka 38

Załącznik, Artykuł 4, ustęp 3

3. W odpowiednich przypadkach wspólne przedsięwzięcie powoła komitet doradczy w celu doradztwa i formułowania zaleceń dla wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" w kwestiach finansowych i technicznych oraz dotyczących zarządzania. Komitet doradczy mianuje Komisja.	***skreślony***

Poprawka 39

Załącznik, Artykuł 6, ustęp 3, akapit 1

1. Dyrektor jest powoływany przez ***zarząd*** na okres maksymalnie trzech lat ***w oparciu o*** listę kandydatów zaproponowanych przez Komisję. Po dokonaniu oceny działalności dyrektora zarząd może jednorazowo przedłużyć kadencję o kolejny okres nieprzekraczający czterech lat.	1. Dyrektor jest powoływany przez ***zarząd*** na okres maksymalnie trzech lat ***na podstawie*** listy kandydatów zaproponowanych przez Komisję ***w następstwie zaproszenia do zgłoszeń zainteresowania współpracą opublikowanego w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej oraz w innych czasopismach lub w internecie***. Po dokonaniu oceny działalności dyrektora zarząd może jednorazowo przedłużyć kadencję o kolejny okres nieprzekraczający czterech lat.

Poprawka 40

Załącznik, Artykuł 7, ustęp 4, punkt 3

— Definiowanie ***treści zaproszeń do składania wniosków*** oraz wybór partnerów zewnętrznych.	— Definiowanie ***treści zaproszeń do składania wniosków, ich celów i procedury wystosowania*** oraz ***wybór*** partnerów zewnętrznych.

Poprawka 41

Załącznik, Artykuł 7, ustęp 5

5. Głosowanie: Każdy komitet sterujący ds. DTZ podejmuje decyzje zwykłą większością głosów ważonych proporcjonalnie do wysokości składki każdego z członków komitetu sterującego na rzecz prac nad DTZ. ***Przewodniczący DTZ mają prawo weta wszystkich stosunku do wszystkich postanowień komitetu sterującego ds. DTZ, któremu przewodniczą.***	5. Głosowanie: Każdy komitet sterujący ds. DTZ podejmuje decyzje zwykłą większością głosów ważonych proporcjonalnie do wysokości składki każdego z członków komitetu sterującego na rzecz prac nad DTZ.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 42

Załącznik, Artykuł 11, ustęp 2, punktor 2

— Kwota w wysokości przynajmniej 200 mln EUR zostanie przydzielona zewnętrznym partnerom [projektom] wybranym w drodze konkurencyjnych zaproszeń do składania wniosków. Wkład finansowy Wspólnoty jest ograniczony do maksymalnie 50 % całkowitych kosztów kwalifikowalnych.	— Kwota w wysokości przynajmniej 200 mln EUR zostanie przydzielona partnerom [projektom] wybranym w drodze konkurencyjnych zaproszeń do składania wniosków. ***Szczególną uwagę należy zwrócić na zapewnienie odpowiedniego udziału MŚP odpowiadającego kwocie 15 % całkowitego wkładu finansowego Wspólnoty.*** Wkład finansowy Wspólnoty jest ***zgodny z górnymi granicami finansowania całkowitych kwalifikowanych kosztów określonych zasadami uczestnictwa w siódmym programie ramowym.***

Poprawka 43

Załącznik, Artykuł 14

Regulamin finansowy	***Zasady finansowe***
1. Zarząd wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" ***ustala i*** przyjmuje ***regulamin*** *finansowy* wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo".	1. Zarząd wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" przyjmuje ***zasady*** *finansowe* wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" ***po skonsultowaniu się z Komisją***.
2. ***Regulamin finansowy*** wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" ***jest oparty na zasadach ramowego*** rozporządzenia ***finansowego ([1]). Może on odbiegać od ramowego rozporządzenia finansowego jeżeli*** wymagają tego specjalne potrzeby operacyjne ***wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo"*** i jeżeli odbywa się to za uprzednią zgodą Komisji.	2. ***Zasady finansowe*** wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" ***nie odbiegają od*** rozporządzenia ***(WE, Euratom) nr 2343/2002, chyba że*** wymagają tego ***jego*** specjalne potrzeby operacyjne i jeżeli odbywa się to za uprzednią zgodą Komisji. ***O wszelkich takich odstępstwach informuje się władzę budżetową.***
([1]) Dz.U. L 357 z 31.12.2002, str. 72; sprostowanie w Dz.U. L 2 z 7.1.2003, str. 39.	

Poprawka 44

Załącznik, Artykuł 16, ustęp 5

5. W ciągu dwóch miesięcy po zakończeniu każdego roku budżetowego Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu Wspólnot Europejskich (zwanemu dalej Trybunałem Obrachunkowym) przedkłada się wstępne sprawozdanie finansowe wspólnego przedsięwzięcia. Do dnia 15 czerwca, po zakończeniu każdego roku budżetowego, Trybunał Obrachunkowy przedstawia swoje uwagi dotyczące wstępnego sprawozdania finansowego wspólnego przedsięwzięcia.	5. W ciągu dwóch miesięcy po zakończeniu każdego roku budżetowego Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu Wspólnot Europejskich (zwanemu dalej Trybunałem Obrachunkowym) ***oraz władzy budżetowej*** przedkłada się wstępne sprawozdanie finansowe wspólnego przedsięwzięcia. Do dnia 15 czerwca, po zakończeniu każdego roku budżetowego, Trybunał Obrachunkowy przedstawia swoje uwagi dotyczące wstępnego sprawozdania finansowego wspólnego przedsięwzięcia.

Poprawka 45

Załącznik, Artykuł 17, ustęp 1

1. ***Sprawozdanie roczne przedstawia działania podjęte w poprzednim roku i związane z nimi koszty.***	1. ***Sprawozdanie roczne przedstawia postępy poczynione w danym roku kalendarzowym w ramach wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo", zwłaszcza w zakresie realizacji rocznego planu wdrożenia. Dyrektor przedstawia sprawozdanie roczne, jak również roczne sprawozdanie finansowe oraz zestawienia bilansowe. Sprawozdanie roczne obejmuje udział MŚP w działaniach na rzecz badań naukowych i rozwoju prowadzonych w ramach wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo".***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 46

Załącznik, Artykuł 17, ustęp 2

2. Roczny plan wdrożenia ***przedstawia działania planowane na kolejny*** rok ***i szacunki dotyczące środków.***	2. Roczny plan wdrożenia ***określa plan wykonania wszystkich działań przewidzianych na dany*** rok ***w ramach wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo”,*** z ***uwzględnieniem planowanych zaproszeń do składania wniosków oraz działań, które mają zostać zrealizowane w wyniku przetargów. Dyrektor przedstawia zarządowi roczny plan wdrożenia razem*** z ***rocznym planem budżetowym.***

Poprawka 47

Załącznik, Artykuł 17, ustęp 2a (nowy)

	2a. Roczny program prac przedstawia zakres oraz budżet zaproszeń do składania wniosków konieczny do wdrożenia programu badawczego na kolejny rok.

Poprawka 48

Załącznik, Artykuł 18, ustęp 1

1. Zasoby dotyczące personelu określa się w planie zatrudnienia zawartym w budżecie rocznym wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo”.	1. Zasoby dotyczące personelu określa się w planie zatrudnienia zawartym w budżecie rocznym wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo”, ***Komisja zaś przekazuje te dane Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wraz ze wstępnym projektem budżetu Unii Europejskiej***.

Poprawka 49

Załącznik, Artykuł 18, ustęp 2

2. Pracownicy wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo” zatrudniani są w charakterze pracowników zatrudnionych na czas określony i pracowników kontraktowych na podstawie umów na czas określony, które mogą zostać odnowione jednorazowo, przy czym łączny czas ich obowiązywania nie może przekroczyć siedmiu lat.	***skreślony***

Poprawka 50

Załącznik, Artykuł 19, ustęp 2

2. Członkowie nie ponoszą odpowiedzialności finansowej ***za długi WP*** „Czyste niebo”.	2. Członkowie nie ponoszą odpowiedzialności finansowej ***za jakiekolwiek zobowiązania powstałe w ramach wspólnego przedsięwzięcia*** „Czyste niebo”. ***Odpowiedzialność finansowa członków jest odpowiedzialnością wewnętrzną wobec wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo” oraz ogranicza się do powziętego przez nich zobowiązania do wnoszenia wkładu finansowego zgodnie z art. 11 ust. 1 niniejszego załącznika.***

Poprawka 51

Załącznik, Artykuł 19, ustęp 3a (nowy)

	3a. Bez uszczerbku dla wkładu finansowego należnego uczestnikom projektów na mocy art. 11 ust. 2. niniejszego załącznika, odpowiedzialność finansowa wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo” za jego długi ogranicza się do wkładu wniesionego przez członków na pokrycie bieżących kosztów zgodnie z art. 10 ust. 4. niniejszego załącznika.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 52	
Załącznik, Artykuł 21, ustęp 1	
Polityka praw własności intelektualnej wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" zostanie włączona do umów o przyznanie grantów zawieranych przez wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo".	Polityka praw własności intelektualnej wspólnego przedsięwzięcia „Czyste niebo" zostanie włączona do umów o przyznanie grantów zawieranych przez wspólne przedsięwzięcie „Czyste niebo" ***zgodnie z zasadami określonymi w siódmym programie ramowym***.
Poprawka 53	
Załącznik, Artykuł 23, ustęp 2	
2. Zmiany niniejszego statutu wymagają zatwierdzenia zarządu i podlegają decyzji ze strony Komisji. Jeśli zmiany te mają wpływ na ogólne zasady i cele niniejszego statutu wymagają one zatwierdzenia przez Radę. Wszelkie zmiany art. 1 ust. 3 i art. 10 ust. 3 wymagają nowelizacji rozporządzenia ustanawiającego wspólne przedsięwzięcia „Czyste niebo".	2. Zmiany niniejszego statutu wymagają zatwierdzenia zarządu i podlegają decyzji ze strony Komisji ***po zasięgnięciu opinii Parlamentu Europejskiego***. Jeśli zmiany te mają wpływ na ogólne zasady i cele niniejszego statutu wymagają one zatwierdzenia przez Radę. Wszelkie zmiany art. 1 ust. 3 i art. 10 ust. 3 wymagają nowelizacji rozporządzenia ustanawiającego wspólne przedsięwzięcia „Czyste niebo".
Poprawka 54	
Załącznik, Artykuł 24a (nowy)	
	Artykuł 24a
	Umowa z państwem przyjmującym
	Umowa zostaje zawarta pomiędzy wspólnym przedsięwzięciem „Czyste niebo" i Królestwem Belgii.

P6_TA(2007)0592

Ochrona dyplomatyczna i konsularna obywateli Unii Europejskiej w krajach trzecich

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie zielonej księgi: ochrona dyplomatyczna i konsularna obywateli Unii w krajach trzecich (2007/2196 (INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając zieloną księgę Komisji Europejskiej z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie ochrony dyplomatycznej i konsularnej obywateli Unii w krajach trzecich (COM(2006)0712),

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A6-0454/2007),

A. mając na uwadze, że państwa członkowskie są reprezentowane w krajach trzecich w niejednakowym stopniu;

B. mając w szczególności na uwadze, że jedynie w trzech krajach na świecie (Chinach, Rosji i Stanach Zjednoczonych) wszystkie państwa członkowskie Unii Europejskiej posiadają swoje przedstawicielstwa dyplomatyczne i konsularne, że w 107 krajach znajduje się nie więcej niż 10 przedstawicielstw państw członkowskich, a w niektórych miejscach odwiedzanych przez turystów, na przykład na Malediwach, takich przedstawicielstw nie ma w ogólne,

C. mając na uwadze, że w związku ze znacznym wzrostem liczby podróżujących obywateli Unii – 180 milionów biletów sprzedanych w 2006 r. – lub obywateli Unii mieszkających poza jej granicami, obecność przedstawicielstw Komisji Europejskiej może stanowić wkład we wspólne wysiłki połączenia zasobów w celu wyrównania niedoborów związanych ze słabo rozwiniętymi sieciami placówek konsularnych i dyplomatycznych państw członkowskich,

D. mając na uwadze, że wspólnotowy dorobek prawny w tej dziedzinie jest niewielki i ogranicza się do decyzji 95/553/WE przedstawicieli rządów państw członkowskich spotykających się w ramach Rady z dnia 19 grudnia 1995 r. dotyczącej ochrony obywateli Unii Europejskiej przez przedstawicielstwa dyplomatyczne i konsularne [1] oraz do wymiany informacji między państwami członkowskimi w ramach COCON, grupy roboczej w Radzie UE odpowiedzialnej za współpracę konsularną, której celem jest organizowanie wymiany informacji na temat dobrych praktyk krajowych,

E. mając na uwadze inicjatywę Komisji, która za pomocą zielonej księgi zamierza nadać konkretne znaczenie art. 20 traktatu WE (powszechnie nieznanemu), zgodnie z którym każdy obywatel Unii ma prawo do ochrony dyplomatycznej i konsularnej według zasady niedyskryminacji przez każde państwo członkowskie posiadające placówkę na terytorium państwa trzeciego na takich samych warunkach jak obywatele tego państwa, w przypadku braku ambasady lub placówki dyplomatycznej jego państwa członkowskiego w państwie trzecim,

F. mając na uwadze, że w ten sposób Komisja:

— odnosi się do art. 46 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej, który stanowi, że prawo do ochrony konsularnej i dyplomatycznej jest jednym z praw podstawowych obywatela Unii,

— spełnia obowiązek przeglądu (przewidzianego po upływie 5 lat) decyzji 95/553/WE, która weszła w życie w maju 2002 r.,

— wyprzedza przedstawienie przez Komisję swojego piątego sprawozdania na temat obywatelstwa Unii, stanowiącego doskonałą okazję do ogłoszenia inicjatyw umożliwiających dalszy rozwój ochrony konsularnej,

G. mając jednakże na uwadze, że istniejące ramy prawne były dotychczas interpretowane w sposób zawężający, a ochrona dyplomatyczna lub konsularna była uważana za dziedzinę ściśle podlegającą stosunkom międzyrządowym i regulowaną przez konwencję wiedeńską z 1963 r., a nie przez art. 20 traktatu,

H. mając na uwadze, że ochrony dyplomatycznej i konsularnej nie można mylić z innymi zadaniami, zwłaszcza z funkcjami urzędnika stanu cywilnego lub notariusza, często przypisywanymi przedstawicielom konsularnym,

I. mając na uwadze, że między ochroną dyplomatyczną a konsularną w istocie istnieją różnice w charakterze, strukturze i uruchamianiu procedur, gdyż o ile ochrona konsularna może być obowiązkowa, przynajmniej w niektórych przypadkach, to ochrona dyplomatyczna zawsze podlegała swobodnemu uznaniu, oraz że w odpowiednich instrumentach prawnych należy wprowadzić jasne rozróżnienie pomiędzy ochroną dyplomatyczną i konsularną,

J. mając na uwadze a contrario, że traktat z Maastricht ustanowił obywatelstwo Unii, które jest pochodną obywatelstwa państw członkowskich, oraz, że dla podparcia tej koncepcji pożądane byłoby osiągnięcie porównywalnej ochrony wszystkich obywateli Unii Europejskiej niezależnie od ich obywatelstwa,

[1] Dz.U. L 314 z 28.12.1995, str. 73.

K. mając na uwadze, że taka perspektywa wymaga natychmiastowego stworzenia warunków do przeglądu decyzji 95/553/WE, tak aby poszerzyć jej zakres i włączyć do niej w sposób jednoznaczny i sprawiedliwy ochronę dyplomatyczną,

L. mając na uwadze, że państwa członkowskie podejmują już inicjatywy, na przykład inicjatywę „państwa pilotażowego" i przeprowadzanie wspólnych symulacji, pozwalające lepiej reagować w sytuacjach kryzysowych lub w wyjątkowych okolicznościach, w które Komisja może włączyć się na płaszczyźnie oceny,

M. mając na uwadze istnienie wciąż niedostatecznie wykorzystywanych sieci, takich jak sieć honorowych konsulów, stanowiących cenne zasoby, którym należy przyznać niezbędną pomoc,

N. mając na uwadze, że dzięki traktatowi lizbońskiemu powstanie Europejska Służba Działań Zewnętrznych posiadająca własne kompetencje i obszary odpowiedzialności,

1. zatwierdza bez zastrzeżeń inicjatywę Komisji, która, odrzucając wykładnię zawężającą art. 20 traktatu WE, zmierza do utworzenia podwalin dla prawdziwego ujednoliconego podstawowego prawa ochrony dyplomatycznej i konsularnej dla wszystkich obywateli europejskich;

2. wzywa Komisję, aby poleciła swojej Służbie Prawnej zbadanie kwestii, czy traktat WE lub Traktat o Unii Europejskiej zawierają podstawę prawną do ujednolicenia przepisów państw członkowskich w zakresie ochrony dyplomatycznej i konsularnej;

3. wspiera jej wysiłki zmierzające do stworzenia ambitnej strategii długoterminowej, w której informacja i komunikacja będą stanowiły „kluczowe" elementy,

4. sugeruje, aby Komisja niezwłocznie zaproponowała Radzie – poza jej obowiązkiem przygotowania co trzy lata sprawozdania na temat obywatelstwa Unii zgodnie z art. 22 traktatu WE – przyjęcie wspólnych koncepcji i wiążących wytycznych umożliwiających stworzenie wspólnych norm w zakresie ochrony konsularnej;

5. zachęca Komisję, aby już teraz podjęła działania racjonalizujące, które umożliwią niezwłoczne połączenie środków, oraz aby zacieśniła wymianę najlepszych praktyk, poprzez natychmiastowe przeprowadzenie spisu wszystkich środków publicznych i prywatnych dostępnych w przedmiotowej dziedzinie i możliwych do uruchomienia, oraz aby doprowadziła do podjęcia szerokiej współpracy między licznymi partnerami, którzy zgłosili chęć (w odpowiedzi na konsultacje Komisji) udziału w pracach (państwa członkowskie, lecz również konsule honorowi, samorządy lokalne i organizacje pozarządowe):

6. zwraca się do Komisji o zwiększenie wysiłków w dziedzinie komunikacji i informacji, w szczególności poprzez:

— uruchomienie ogólnoeuropejskiego numeru alarmowego, umieszczonego, zgodnie z art. 20 traktatu WE, w paszportach obywateli Unii Europejskiej, dzięki któremu każdy obywatel Unii mógłby połączyć się z centrum informacyjnym, gdzie mógłby uzyskać wszystkie potrzebne informacje w nagłych sytuacjach uruchamiających proces ochrony konsularnej, w szczególności aktualny wykaz danych adresowych ambasad i konsulatów państw członkowskich, do których ma prawo się zwrócić; w Brukseli mogłoby istnieć biuro centralne dla tego numeru;

— zwiększenie świadomości środowisk zawodowych zaangażowanych w pobyt (krótko- lub długoterminowy) obywateli Unii w krajach trzecich poprzez rozprowadzanie broszur dostosowanych do ich sektora działalności;

— opracowanie zalecenia dotyczącego najlepszych rozwiązań służących redagowaniu informacji dla podróżnych tak, aby były one jasno i jednoznacznie sformułowane;

— stworzenie, pod nadzorem Komisji, ujednoliconego portalu informacyjnego dla podróżnych zawierającego kompilację lub skrót informacji dla podróżnych przygotowanych przez każde państwo członkowskie;

— zwiększenie świadomości obywateli podróżujących poza granice Unii Europejskiej, w szczególności na lotniskach, portach, a także poprzez biura podróży i organizatorów imprez turystycznych, bilety oraz biura krajowe zajmujące się podróżami i turystyką;

— stworzenie grupy roboczej złożonej z przedstawicieli instytucji europejskich i wysoko wykwalifikowanych dyplomatów z każdego państwa członkowskiego, umożliwiającej wymianę informacji dotyczących oceny ryzyka podróżowania do krajów trzecich przez poszczególne państwa członkowskie oraz opracowanie wspólnej koncepcji w zakresie informacji dla podróżnych;

7. nakazuje Komisji, aby zaleciła państwom członkowskim zamieszczenie treści art. 20 traktatu WE w paszportach ich obywateli;

8. zwraca się do Komisji, po ratyfikacji traktatu z Lizbony, o przedstawienie Parlamentowi projektu zmiany decyzji 95/553/WE celem wyraźnego uwzględnienia w jej treści:

— ochrony dyplomatycznej,

— identyfikacji i repatriacji zwłok,

— uproszczenia procedur zaliczek pieniężnych;

9. zachęca Komisję do rozszerzenia ochrony konsularnej na członków rodziny obywateli Unii Europejskiej będących obywatelami krajów trzecich oraz na osoby posiadające status uchodźcy lub bezpaństwowca oraz inne osoby, które nie posiadają obywatelstwa jakiegokolwiek kraju, lecz są zamieszkałe w państwie członkowskim oraz posiadają dokument podróży wystawiony przez to państwo członkowskie;

10. wzywa Komisję, aby przedsięwzięła stosowne środki w celu zapewnienia i zwiększenia skuteczności pomocy prawnej dla obywatelek i obywateli w przypadku zatrzymania lub aresztowania w kraju trzecim;

11. jednoznacznie popiera inicjatywę ogłoszoną w sprawozdaniu Barniera, polegającą na utworzeniu „wspólnych biur" w czterech strefach „testowych" Karaibów, Bałkanów, Oceanu Indyjskiego i Afryki Zachodniej, oraz zachęca Komisję do uruchomienia, równocześnie z utworzeniem „wspólnych biur", kampanii informacyjnej skierowanej do obywateli Unii mieszkających w tych strefach, aby spełnili niezbędne formalności rejestracyjne;

12. uważa, że do czasu powstania wspólnych biur, które będą pełniły najważniejsze funkcje konsularne (wydawanie wiz, legalizacja dokumentów itp.), Komisja powinna włączyć się w wysiłki podejmowane przez państwa członkowskie w celu usprawnienia ich współpracy, w szczególności:

— w dziedzinie oceny i analizy zadań i symulacji przeprowadzanych pod patronatem państw „pilotażowych", aby zwiększyć zdolność koordynacji i reagowania w wyjątkowych okolicznościach, przy czym należy zmierzać w kierunku poprawy widoczności procedur stosowanych w ramach wdrażania inicjatywy państw „pilotażowych" oraz lepszej koordynacji z zainteresowanymi osobami trzecimi, w szczególności ze specjalistami w dziedzinie transportu i turystyki;

— w dziedzinie koordynacji i udostępniania infrastruktury logistycznej i zasobów na płaszczyźnie ochrony cywilnej;

13. zwraca się również z wnioskiem, aby, w miarę możliwości, korzystać ze szkoleń i technologii w celu usunięcia niektórych niedociągnięć i/lub jak najlepszego wykorzystania niektórych wciąż jeszcze niedostatecznie wykorzystywanych zasobów; w tej perspektywie Komisja powinna w szczególności uruchomić środki na finansowanie specjalnych szkoleń prowadzonych przed doświadczonych dyplomatów i pracowników konsularnych z państw członkowskich, skierowanych do konsulów honorowych już przebywających w

krajach trzecich; od momentu, w którym „wspólne biura", a następnie delegatury Unii, przejmą rzeczywiście funkcje konsularne, które obecnie pełnią wyłącznie przedstawicielstwa państw członkowskich, w szkoleniach tych będą również uczestniczyć pracownicy Unii Europejskiej,

14. stwierdza, że procedury udzielania pomocy finansowej w wielu przypadkach utrudniane są przez konieczność uzyskania licznych informacji, co stanowi kolejne utrudnienie w momencie, gdy konieczne jest sprawne udzielenie pomocy obywatelom, którzy znaleźli się w trudnej sytuacji w kraju trzecim; zwraca się do Komisji o zbadanie możliwości uproszczenia i ujednolicenia procedur udzielania pomocy;

15. wzywa Komisję do dokonania analizy możliwości i skutków, jakie mogą nastąpić dla ochrony konsularnej i dyplomatycznej z powodu utworzenia Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych w formie przewidzianej w traktacie lizbońskim;

16. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji.

P6_TA(2007)0593

Projekt budżetu korygującego nr 7/2007

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie projektu budżetu korygującego nr 7/2007 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007, sekcja III — Komisja (15715/2007 — C6-0434/2007 — 2007/2237(BUD))

Parlament Europejski,

— uwzględniając art. 272 traktatu WE oraz art. 177 traktatu Euratom,

— uwzględniając rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1605/2002 Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ([1]), a w szczególności jego art. 37 i 38,

— uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007, w formie przyjętej ostatecznie w dniu 14 grudnia 2006 r. ([2]),

— uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ([3]),

— uwzględniając wstępny projekt budżetu korygującego nr 7/2007 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2007 przedstawiony przez Komisję dnia 7 listopada 2007 r. (COM(2007)0687) i zmieniony pismem z dnia 12 listopada 2007 r.,

— uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 7/2007 sporządzonego przez Radę dnia 26 listopada 2007 r. (15715/2007 – C6-0434/2007),

— uwzględniając art. 69 i załącznik IV Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A6-0493/2007),

([1]) Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).
([2]) Dz.U. L 77 z 16.3.2007, str. 1.
([3]) Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

A. mając na uwadze, że wstępny projekt budżetu korygującego nr 7/2007 do budżetu ogólnego na rok 2007 obejmuje:

— znaczny wzrost w prognozie dochodów, w szczególności w zakresie korekty prognoz dotyczących sald VAT i DNB (3 830 000 000 EUR);

— dalsze zmniejszenie środków na płatności w liniach budżetowych w działach 1a, 1b, 2 i 3a (1 651 400 000 EUR) po uwzględnieniu przesunięć zaproponowanych w przesunięciu zbiorczym DEC36/2007 (425 000 000 EUR),

B. mając na uwadze, że celem projektu budżetu korygującego nr 7/2007 jest formalnie wpisanie tych środków budżetowych i dostosowań technicznych do budżetu na rok 2007,

1. przyjmuje do wiadomości projekt budżetu korygującego nr 7/2007;

2. uznaje, że obecne niższe wykorzystanie niektórych linii może być spowodowane późnym przyjęciem podstaw prawnych w pierwszym roku wieloletnich ram finansowych; domaga się ścisłego monitorowania wykonania budżetu na rok 2008 poprzez różne narzędzia, takie jak regularna prognoza budżetowa i grupy monitorowania; zwraca się do swych wyspecjalizowanych komisji, aby wcześnie informowały o potrzebnych środkach i możliwych problemach z realizacją, jeżeli chodzi o programy wieloletnie;

3. podkreśla, że w budżecie na 2008 rok z pewnością wystąpi potrzeba wyższych kwot na płatności;

4. zatwierdza projekt budżetu korygującego nr 7/2007 bez poprawek;

5. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji.

P6_TA(2007)0594

Elektroniczne środowisko dla urzędów celnych i handlu ***II

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. dotyczącego wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej elektronicznego środowiska dla urzędów celnych i handlu (8520/4/2007 — C6-0267/2007 — 2005/0247(COD))

(Procedura współdecyzji: drugie czytanie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wspólne stanowisko Rady (8520/4/2007 – C6-0267/2007),

— uwzględniając swoje stanowisko zajęte w pierwszym czytaniu [1] dotyczące wniosku Komisji przedstawionego Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2005)0609),

— uwzględniając art. 251 ust. 2 Traktatu WE,

— uwzględniając art. 67 Regulaminu,

— uwzględniając zalecenie do drugiego czytania, przedstawione przez Komisję Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów (A6-0466/2007),

[1] Dz.U. C 317 E z 23.12.2006, str. 74.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

1. zatwierdza wspólne stanowisko;

2. stwierdza, że akt prawny zostaje przyjęty zgodnie ze wspólnym stanowiskiem;

3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do podpisania wraz z przewodniczącym Rady aktu prawnego, zgodnie z art. 254 ust. 1 traktatu WE;

4. zobowiązuje swojego Sekretarza Generalnego do podpisania aktu prawnego, po sprawdzeniu, że wszystkie procedury zostały prawidłowo zakończone, oraz do przygotowania jego publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej w porozumieniu z Sekretarzem Generalnym Rady;

5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

P6_TA(2007)0595

Ramy działań Wspólnoty w dziedzinie polityki środowiska morskiego ***II

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. dotyczącego wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy działań Wspólnoty w dziedzinie polityki środowiska morskiego (dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej) (9388/2/2007 — C6-0261/2007 — 2005/0211(COD))

(Procedura współdecyzji: drugie czytanie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wspólne stanowisko Rady (9388/2/2007 – C6-0261/2007),

— uwzględniając stanowisko zajęte w pierwszym czytaniu [1] dotyczące wniosku Komisji przedstawionego Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2005)0505),

— uwzględniając art. 251 ust. 2 Traktatu WE,

— uwzględniając art. 62 Regulaminu,

— uwzględniając zalecenia do drugiego czytania przedstawione przez Komisję Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A6-0389/2007),

1. zatwierdza wspólne stanowisko po poprawkach;

2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

---

[1] Dz.U. C 314 E z 21.12.2006, str. 86.

P6_TC2-COD(2005)0211

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w drugim czytaniu w dniu 11 grudnia 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2008/ …/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy działań Wspólnoty w dziedzinie polityki środowiska morskiego(dyrektywa ramowa w sprawie strategii morskiej)

(Jako że zostało osiągnięte porozumienie pomiędzy Parlamentem Europejskim a Radą, stanowisko Parlamentu w drugim czytaniu odpowiada ostatecznej wersji aktu prawnego, dyrektywy 2008/56/WE)

P6_TA(2007)0596

Jakość powietrza i czystsze powietrze dla Europy ***II

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej jakości powietrza i czystszego powietrza dla Europy (16477/1/2006 — C6-0260/2007 — 2005/0183(COD))

(Procedura współdecyzji: drugie czytanie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wspólne stanowisko Rady (16477/1/2006 – C6-0260/2007),

— uwzględniając stanowisko zajęte w pierwszym czytaniu [1] dotyczące wniosku Komisji przedstawionego Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2005)0447),

— uwzględniając art. 251 ust. 2 Traktatu WE,

— uwzględniając załączone oświadczenie Komisji,

— uwzględniając art. 62 Regulaminu,

— uwzględniając zalecenia do drugiego czytania przedstawione przez Komisję Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A6-0398/2007),

1. zatwierdza wspólne stanowisko po poprawkach;

2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

---

[1] Dz.U. C 306 E z 15.12.2006, str. 102.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

P6_TC2-COD(2005)0183

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w drugim czytaniu w dniu 11 grudnia 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2008/ .../WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie jakości powietrza i czystszego powietrza dla Europy

(Jako że zostało osiągnięte porozumienie pomiędzy Parlamentem Europejskim a Radą, stanowisko Parlamentu w drugim czytaniu odpowiada ostatecznej wersji aktu prawnego, dyrektywy 2008/50/WE.)

OŚWIADCZENIE KOMISJI TOWARZYSZĄCE PRZYJĘCIU NOWEJ DYREKTYWY W SPRAWIE JAKOŚCI POWIETRZA ATMOSFERYCZNEGO I W SPRAWIE CZYSTSZEGO POWIETRZA DLA EUROPY

Komisja przyjmuje do wiadomości przyjęty przez Radę i Parlament Europejski tekst dyrektywy w sprawie jakości powietrza atmosferycznego i w sprawie czystszego powietrza dla Europy. Komisja zauważa w szczególności znaczenie, jakie w art. 22 ust. 4 oraz w motywie 15 dyrektywy Parlament Europejski i państwa członkowskie nadały środkom wspólnotowym mającym na celu ograniczanie emisji zanieczyszczeń powietrza u źródła.

Komisja uznaje potrzebę ograniczenia emisji szkodliwych zanieczyszczeń powietrza, tak by osiągnąć znaczący postęp w kierunku osiągnięcia celów wyznaczonych w szóstym programie działań na rzecz ochrony środowiska. W komunikacie Komisji w sprawie strategii tematycznej dotyczącej zanieczyszczenia powietrza określono szereg możliwych środków wspólnotowych. Od momentu przyjęcia strategii poczyniono znaczne postępy w zakresie tych i innych środków:

— Rada i Parlament przyjęły już nowy akt prawny w sprawie ograniczenia emisji spalin przez samochody dostawcze;

— Komisja przyjęta projekt nowego aktu prawnego mający na celu podniesienie skuteczności prawodawstwa wspólnotowego dotyczącego zanieczyszczeń przemysłowych, w tym pochodzących z intensywnych gospodarstw rolnych, a także środki ukierunkowane na zwalczanie mniejszych źródeł zanieczyszczeń przemysłowych;

— Komisja przyjęta projekt nowego aktu prawnego w sprawie ograniczenia emisji spalin z silników zamontowanych w samochodach ciężarowych;

— w 2008 r. Komisja planuje przedstawienie nowych wniosków legislacyjnych, które:

  — doprowadziłyby do dalszego ograniczenia krajowych dopuszczalnych limitów emisji najważniejszych czynników zanieczyszczających;

  — zmniejszyłyby emisje związane z tankowaniem samochodów o napędzie benzynowym na stacjach paliw;

  — dotyczyłyby zawartości siarki w paliwach, w tym w paliwach okrętowych;

— Prace przygotowawcze są w toku również aby zbadać wykonalność:

  — polepszenie proekologicznej konstrukcji urządzeń (eko-projektu) i zmniejszenie emisji pochodzących z kotłów domowych i urządzeń do podgrzewania wody;

  — ograniczenie zawartości rozpuszczalników w farbach, lakierach i produktach do wykańczania pojazdów;

  — zmniejszenie emisji spalin z mobilnych maszyn nieporuszających się po drogach, a zatem uzyskanie jak najlepszych korzyści z zastosowania paliw o niższej zawartości siarki w tych maszynach, co zostało już zaproponowane przez Komisję;

— Komisja na forum Międzynarodowej Organizacji Morskiej (IMO) nadal zachęca do znacznego ograniczenia emisji zanieczyszczeń z okrętów oraz zobowiązała się do przedłożenia wniosku w sprawie środków wspólnotowych, jeżeli IMO nie przedstawi wystarczająco ambitnych wniosków jak przewidziano w 2008 r.

Komisja, jednakże, zobowiązała się do celów inicjatywy na rzecz „lepszego stanowienia przepisów" i konieczności uzasadnienia wniosków wszechstronną oceną skutków i korzyści. W odniesieniu do tej kwestii i zgodnie z Traktatem ustanawiającym Wspólnotę Europejską Komisja będzie nadal dokonywała oceny konieczności przedłożenia nowych wniosków legislacyjnych, lecz zastrzega sobie prawo decydowania, czy i kiedy złożenie takich wniosków legislacyjnych będzie właściwe.

P6_TA(2007)0597

Interoperacyjność wspólnotowego systemu kolei (przekształcenie) ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej interoperacyjności wspólnotowego systemu kolei (przekształcenie) (COM(2006)0783 — C6-0474/2006 — 2006/0273(COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2006) 0783),

— uwzględniając art. 251 ust. 2, art. 156 i art. 76 Traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0474/2006),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Transportu i Turystyki (A6-0345/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji po poprawkach;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;\

3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

P6_TC1-COD(2006)0273

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 11 grudnia 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy 2008/ …/WE Parlamentu Europejskiego iRady w sprawie interoperacyjności systemu kolei we Wspólnocie (przekształcenie)

(Jako że zostało osiągnięte porozumienie pomiędzy Parlamentem Europejskim a Radą, stanowisko Parlamentu w pierwszym czytaniu odpowiada ostatecznej wersji aktu prawnego, Dyrektywy 2008/57/WE.)

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

P6_TA(2007)0598

Wspólna polityka rolna: wspólne zasady wsparcia bezpośredniego i określone systemy wsparcia dla rolników oraz wsparcie rozwoju obszarów wiejskich *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1782/2003 ustanawiające wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiające określone systemy wsparcia dla rolników oraz rozporządzenie (WE) nr 1698/2005 w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (COM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0484),

— uwzględniając art. 37 ust. 2 akapit trzeci traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0283/2007),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi (A6-0470/2007),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 traktatu WE;

3. zwraca się do Rady, jeśli ta uzna za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 1

PUNKT 1A PREAMBUŁY (nowy)

	(1a) W odniesieniu do uzasadniania wydatków zasada współzależności okazała się już być bardzo ważnym instrumentem zreformowanej wspólnej polityki rolnej. Zasada współzależności nie nakłada na rolników nowych obowiązków, ani nie upoważnia ich do nowych płatności związanych z dostosowaniem się do przepisów. Łączy ona po prostu kwestie płatności bezpośrednich dla rolników z ich ogólnie pojętą działalnością na rzecz społeczeństwa poprzez stosowanie się do przepisów prawa wspólnotowego w dziedzinie ochrony środowiska, bezpieczeństwa żywności oraz dobrostanu zwierząt. Wymogi stawiane w ramach prawodawstwa wspólnotowego są ogólnie rzecz biorąc bardzo restrykcyjne w porównaniu ze standardami obowiązującymi gdziekolwiek indziej na świecie.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 2

PUNKT 1B PREAMBUŁY (nowy)

	(1b) Biorąc pod uwagę znaczenie, jakie UE nadaje tym wysokim standardom, zreformowana wspólna polityka rolna skutecznie przeobraża pierwszy filar polityki w de facto politykę rozwoju obszarów wiejskich, jako że rolnicy wynagradzani są raczej za usługi świadczone na rzecz społeczeństwa, zamiast otrzymywania bezwarunkowych płatności związanych z produkcją. Aby sprostać celom systemu współzależności, konieczne jest pełne jego zrozumienie oraz współpraca pomiędzy rolnikami — czego obecnie brakuje ze względu na obawy, jakie wywołuje funkcjonowanie systemu na poziomie gospodarstw rolnych. Zasada współzależności zostałaby uznana przez rolników za mniej skomplikowaną, jeśli byliby oni lepiej informowani. Tymczasem zrozumienie szczegółów 18 dyrektyw oraz rozporządzeń UE stanowi ogromny problem nie tylko dla rolników, ale również dla odpowiednich organów państw członkowskich.

Poprawka 3

PUNKT 1C PREAMBUŁY (nowy)

	(1c) Zasada współzależności stworzyła powiązanie pomiędzy dopłatami dla rolników a przestrzeganiem postanowień 18 różnych dyrektyw oraz rozporządzeń UE. Ze względu na jej naturę, monitorowanie zasady współzależności stanowi złożoną kwestię. System współzależności wymaga tego, by przeprowadzający kontrole posiadali pełną orientację w dziedzinie rolnictwa oraz byli zaznajomieni z różnymi jego sektorami. Kluczową kwestią jest odpowiednie przeszkolenie osób kontrolujących działalność rolników. Ponadto inspektorzy powinni mieć swobodę decydowania o tym, czy brać pod uwagę nietypowe dla danego sezonu lub pojawiające się niespodziewanie czynniki, które skutkują niepełnym dostosowaniem się do przepisów, w przypadkach, gdy winy za to nie ponosi rolnik.

Poprawka 4

PUNKT 1D PREAMBUŁY (nowy)

	(1d) System współzależności i/lub wspólna polityka rolna będą prawdopodobnie wymagały w przyszłości dalszych dostosowań, jako że obecnie poziom płatności nie zawsze wydaje się zrównoważony w stosunku do starań, jakich rolnicy dokładają w celu dostosowania się do przepisów, ponieważ płatności w dalszym ciągu zależą w dużej mierze od uprzednich wydatków. W szczególności przepisy z zakresu dobrostanu zwierząt w sposób oczywisty najbardziej obciążają hodowców zwierząt, czego nie odzwierciedla poziom płatności, jakie otrzymują. Jeżeli jednak importowane produkty odpowiadałyby takim samym standardom związanym z dobrostanem zwierząt, nie istniałaby potrzeba udzielania rolnikom rekompensaty za przestrzeganie przepisów prawa wspólnotowego w tym zakresie. Komisja winna zatem działać na rzecz uznania kwestii takich, jak kryteria importowe w trakcie negocjacji prowadzonych ze Światową Organizacja Handlu.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 5

PUNKT 1E PREAMBUŁY (nowy)

(1e) Należy prowadzić nieustanne działania zmierzające do uproszczenia, usprawnienia oraz harmonizacji systemu współzależności. Komisja winna zatem sporządzać co dwa lata sprawozdanie dotyczące stosowania zasady współzależności.

Poprawka 6

PUNKT 1F PREAMBUŁY (nowy)

(1f) Zmniejszone obciążenia administracyjne, zharmonizowane kontrole, połączone kontrole, w tym w instytucjach europejskich, a także terminowe płatności zwiększyłyby ogólne wsparcie rolników dla systemu współzależności i tym samym podniosłyby skuteczność omawianej polityki.

Poprawka 7

PUNKT 1G PREAMBUŁY (nowy)

(1g) W związku z chęcią promowania zasady współzależności kluczowe jest uprzedzanie o kontroli. Niezbędne jest to również dla wsparcia rolników, z których wielu prowadzi działalność rolniczą w niepełnym wymiarze godzin, tak, aby mogli przygotować się do inspekcji. System nie obejmuje w rzeczywistości niezapowiedzianych kontroli, jako że przyczyniają się one do powstawania wśród rolników nieproporcjonalnych, a jednak uzasadnionych obaw dotyczących systemu współzależności jako całości. W przypadkach, gdy podejrzewane jest „umyślne i poważne oszustwo" powinny być stosowane inne środki zapobiegawcze, w tym prawo krajowe państw członkowskich. Jeśli dochodzi do niezapowiedzianych kontroli, to winny one być przeprowadzane na podstawie solidnych informacji uzyskanych przez odpowiednie organy, dotyczących istnienia poważnego problemu w danym gospodarstwie rolnym. Jednocześnie nie powinna doznać uszczerbku skuteczność kontroli na miejscu.

Poprawka 8

PUNKT 1H PREAMBUŁY (nowy)

(1h) Celem zmniejszenia obciążeń nakładanych na rolników państwa członkowskie oraz instytucje europejskie powinny być zachęcane zarówno do przeprowadzania minimalnej liczby kontroli na miejscu, jak i do utrzymywania minimalnej liczby agencji płatniczych, bez uszczerbku dla postanowień rozporządzenia Komisji (WE) nr 796/2004 z dnia 21 kwietnia 2004 r. określającego szczegółowe zasady wdrażania wzajemnej zgodności, modulacji oraz zintegrowanego systemu administracji i kontroli przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1782/2003 ([1]). Państwa członkowskie winny zatem być uprawnione do przeprowadzenia minimalnej ilości kontroli na poziomie agencji płatniczych. Ponadto państwa członkowskie oraz instytucje europejskie powinny być zachęcane do podejmowania dodatkowych środków w celu zmniejszenia liczby osób przeprowadzających kontrole, do zapewniania odpowiedniego ich przeszkolenia oraz do ograniczenia czasu, w jakim mogą być przeprowadzane kontrole na miejscu w danym gospodarstwie rolnym maksymalnie do jednego dnia. Komisja

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	powinna udzielać wsparcia państwom członkowskim tak, aby mogły sprostać wymaganiom dotyczącym zintegrowanego wyboru próbek. Wybór próbek do kontroli na miejscu powinien następować niezależnie od określonych minimalnych ilości przeprowadzanych kontroli, zgodnie z określonymi przepisami w ramach systemu współzależności.
	([1]) Dz.U. L 141 z 30.4.2004, str. 18. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) Nr 972/2007 (Dz.U. L 216 z 21.8.2007, str. 3).
	Poprawka 9
	PUNKT 1I PREAMBUŁY (nowy)
	(1i) Kontrole administracyjne i kontrole na miejscu przewidziane w rozporządzeniu (WE) nr 796/2004 przeprowadza się tak, aby skutecznie zweryfikować zgodność z warunkami, na jakich przyznawana jest pomoc oraz przestrzeganie wymogów i norm istotnych dla zasady współzależności. Niezbędne jest, aby uczynić je komplementarnymi w ramach istniejącego zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli w celu zlikwidowania powtórnych inspekcji oraz umożliwienia przeprowadzania wszystkich kontroli podczas jednej inspekcji.
	Poprawka 10
	PUNKT 1J PREAMBUŁY (nowy)
	(1j) Państwa członkowskie winny zagwarantować, aby na rolników nie były nakładane podwójne kary (obniżenie bądź odstąpienie od płatności oraz kara pieniężna za nieprzestrzeganie odpowiednich przepisów prawa krajowego) za ten sam przypadek niezastosowania się do obowiązujących przepisów.
	Poprawka 11
	PUNKT 1K PREAMBUŁY (nowy)
	(1k) Zmniejszenia płatności stosowane w przypadku niezastosowania się do norm, zobowiązań oraz wymogów związanych z zasadą współzależności różnią się w zależności od tego, czy niezastosowanie się do przepisów uznano za działanie umyślne, czy też wynikające z zaniedbania. Podobnie, zmniejszenia takie winny być proporcjonalne do znaczenia dziedziny, w której nastąpiło niezastosowanie się do przepisów w działalności danego gospodarstwa rolnego, szczególnie jeżeli zajmuje się ono uprawami współrzędnymi i hodowlą.
	Poprawka 12
	PUNKT 2 PREAMBUŁY
(2) Artykuł 44 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 nakłada na rolników obowiązek utrzymania działek odpowiadających kwalifikującemu się hektarowi w swojej dyspozycji przez co najmniej 10 miesięcy. Z doświadczenia wynika, że z wymogiem tym wiąże się ryzyko nałożenia znacznych ograniczeń na funkcjonowanie rynku obrotu ziemią. Nakłada on również znaczne obciążenie administracyjne na rolników i służby administracji. Skrócenie wymienionego okresu nie miałoby negatywnego wpływu na zarządzanie wymogami w zakresie zasady współzależności. Z drugiej strony niezbędne jest także ustalenie daty, kiedy działki powinny znajdować się w dyspozycji rolnika, tak aby uniknąć podwójnych roszczeń w odniesieniu do tego samego gruntu. Dlatego należy ustalić, że rolnicy są zobowiązani do utrzymywania działek w swojej dyspozycji w	(2) Artykuł 44 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 nakłada na rolników obowiązek utrzymania działek odpowiadających kwalifikującemu się hektarowi w swojej dyspozycji przez co najmniej 10 miesięcy. Z doświadczenia wynika, że z wymogiem tym wiąże się ryzyko nałożenia znacznych ograniczeń na funkcjonowanie rynku obrotu ziemią. Nakłada on również znaczne obciążenie administracyjne na rolników i służby administracji. Skrócenie wymienionego okresu nie miałoby negatywnego wpływu na zarządzanie wymogami w zakresie zasady współzależności. Z drugiej strony niezbędne jest także ustalenie daty, kiedy działki powinny znajdować się w dyspozycji rolnika, tak aby uniknąć podwójnych roszczeń w odniesieniu do tego samego gruntu. Dlatego należy ustalić, że rolnicy są zobowiązani do utrzymywania działek w swojej dyspozycji w

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
dniu 15 czerwca roku złożenia wniosku o pomoc. Te same zasady należy przyjąć wobec państw członkowskich stosujących system jednolitej płatności obszarowej. Należy również ustanowić zasady dotyczące odpowiedzialności za przestrzeganie zasady współzależności w przypadku, gdy ziemia została przekazana.	***ostatecznym terminie składania wniosków obowiązującym w państwie członkowskim, którego dotyczy sprawa, w*** roku złożenia wniosku o pomoc. Te same zasady należy przyjąć wobec państw członkowskich stosujących system jednolitej płatności obszarowej. Należy również ustanowić zasady dotyczące odpowiedzialności za przestrzeganie zasady współzależności w przypadku, gdy ziemia została przekazana.

Poprawka 13

PUNKT 7A PREAMBUŁY (nowy)

	(7a) W pojedynczym wniosku rolnik deklaruje powierzchnię wykorzystywaną do celów rolnych, wykorzystywany system bądź systemy i swoje prawa do płatności, a także poświadcza, że zapoznał się z warunkami przyznawania odnośnej pomocy. Warunki te powinny odpowiadać kryteriom kwalifikującym do otrzymywania pomocy, jak również kryteriom w zakresie zdrowia publicznego, zdrowia zwierząt i roślin, dobrostanu zwierząt oraz poszanowania wymogów ochrony środowiska, od których uzależnione jest wypłacanie środków w ramach wspomnianej pomocy. Poprzez takie poświadczenie rolnik podejmuje się sprostania różnym wymienionym powyżej warunkom oraz przestrzegania umów.

Poprawka 14

ARTYKUŁ 1 PUNKT −1 (nowy)
Artykuł 4, ustęp 2, akapit 1a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

	(−1) W art. 4 ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:
	W przypadku dyrektyw, Komisja czuwa nad przeniesieniem w sposób zharmonizowany na grunt krajowy każdego państwa członkowskiego wymogów podstawowych dotyczących zarządzania w dziedzinach, o których mowa w ust. 1.

Poprawka 15

ARTYKUŁ 1, PUNKT 1, LITERA (A)
Artykuł 6, ustęp 1, (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

(a) Ustęp 1 otrzymuje brzmienie:	***skreślony***
1. W przypadku niezastosowania się do wymogów podstawowych w zakresie zarządzania lub zasad dobrej kultury rolnej zgodnej z ochroną środowiska w przeciągu danego roku kalendarzowego (zwanego dalej „danym rokiem kalendarzowym"), zmniejsza się lub anuluje, zgodnie z przepisami szczegółowymi ustanowionymi na mocy art. 7, całkowitą kwotę płatności bezpośrednich, które mają zostać przyznane rolnikowi, który złożył wniosek w danym roku kalendarzowym, w którym doszło do wystąpienia niezgodności, po zastosowaniu art. 10 i 11.	

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Z zastrzeżeniem ust. 2 odpowiedzialność spoczywa na rolniku, który złożył wniosek o pomoc, o ile nie wykaże on, że przedmiotowa niezgodność nie jest skutkiem działania bądź zaniechania, które mogłyby być bezpośrednio przypisane:	
(a) jemu samemu lub	
(b) w przypadku, gdy grunty rolne przekazane zostały w trakcie danego roku kalendarzowego,	
— przejmującemu, jeśli przekazanie nastąpiło między datą, o której mowa w art. 44 ust. 3 a dniem 1 stycznia kolejnego roku kalendarzowego lub	
— przekazującemu, w przypadku, gdy przekazanie nastąpiło między dniem 1 stycznia danego roku kalendarzowego a datą, o której mowa w art. 44 ust. 3.	

Poprawka 31

ARTYKUŁ 1, PUNKT 1, LITERA (B)
Artykuł 6, ustęp 3, akapit pierwszy, (rozporządzenie (WE) Nr 1782/2003)

3. Niezależnie od przepisów ust. 1 i zgodnie z warunkami ustanowionymi w szczegółowych zasadach, o których mowa w art. 7 ust. 1, państwa członkowskie mogą postanowić o niestosowaniu zmniejszenia wynoszącego ***50 EUR*** lub mniej na pojedynczego rolnika w danym roku kalendarzowym.	3. Niezależnie od przepisów ust. 1 i zgodnie z warunkami ustanowionymi w szczegółowych zasadach, o których mowa w art. 7 ust. 1, państwa członkowskie mogą postanowić o niestosowaniu zmniejszenia wynoszącego ***100 EUR*** lub mniej na pojedynczego rolnika w danym roku kalendarzowym.

Poprawka 17

ARTYKUŁ 1, PUNKT 1, LITERA (B)
Artykuł 6, ustęp 3, akapit drugi, (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

Każda stwierdzona niezgodność powinna jednak być poddana ścisłej kontroli właściwych organów. Rolnik powinien zostać poinformowany o wszelkich ustaleniach, środkach kontroli oraz działaniach naprawczych, jakie powinien powziąć.	Każda stwierdzona niezgodność powinna jednak być poddana ścisłej kontroli **z *oceną ryzyka*** właściwych organów. Rolnik powinien zostać poinformowany o wszelkich ustaleniach, środkach kontroli oraz działaniach naprawczych, jakie powinien powziąć. ***Niniejszy akapit nie ma zastosowania, gdy rolnik podjął natychmiastowe działania naprawcze prowadzące do usunięcia stwierdzonej nieprawidłowości.***

Poprawka 18

ARTYKUŁ 1, PUNKT 2
Artykuł 7, ustęp 2, akapit trzeci, (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

Każda stwierdzona niezgodność powinna jednak być poddana ścisłej kontroli właściwych organów. Rolnik powinien zostać poinformowany o wszelkich ustaleniach, środkach kontroli oraz działaniach naprawczych, jakie powinien powziąć. Niniejszy akapit nie ma zastosowania, gdy rolnik podjął natychmiastowe działania naprawcze prowadzące do usunięcia stwierdzonej nieprawidłowości.	***skreślony***

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 19

ARTYKUŁ 1, PUNKT 2A (nowy)
Artykuł 7, ustęp 4, akapit pierwszy a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

(2a) W art. 7 ust. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

W każdym przypadku, w nowych państwach członkowskich, przy obliczaniu procentu, o którym mowa w art. 6 ust. 1, o jaki zmniejszane są płatności, pod uwagę brany jest odpowiedni procent harmonogramu przyrostów obowiązujących w danym roku zgodnie z art. 143a.

Poprawka 20

ARTYKUŁ 1, PUNKT 2B (nowy)
Artykuł 7, ustęp 4a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

(2b) W art. 7 dodaje się akapit w brzmieniu:

4a. Jeżeli, zgodnie z art. 25 w następstwie zaistniałych nieprawidłowości stwierdzonych podczas kontroli na miejscu zastosowane zostanie obniżenie bądź zaprzestanie płatności, to w tym samym przypadku niezgodności nie może już zostać nałożona żadna kara pieniężna na mocy odpowiednich przepisów prawa krajowego.

Jeżeli w danym przypadku wystąpienia niezgodności z prawem krajowym nałożona została kara, to nie może już nastąpić zmniejszenie bądź zaprzestanie płatności w tym samym przypadku niezgodności."

Poprawka 21

ARTYKUŁ 1, PUNKT 2C (nowy)
Artykuł 8 (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

(2c) Art. 8 otrzymuje brzmienie:

Artykuł 8

Przegląd

Najpóźniej do dnia 31 grudnia 2007 r. i od tego momentu co dwa lata, Komisja przedstawi sprawozdanie dotyczące stosowania zasady współzależności, w razie konieczności razem z odpowiednimi wnioskami, szczególnie mającymi na celu:

— ***zmianę listy wymogów podstawowych w zakresie zarządzania wymienionych w załączniku III,***

— ***uproszczenie, deregulację i usprawnienie przepisów wynikających z listy wymogów podstawowych w zakresie zarządzania, ze szczególnym uwzględnieniem przepisów prawa dotyczącego azotanów,***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	— ***uproszczenie, usprawnienie oraz zharmonizowanie systemów kontroli na miejscu, przy uwzględnieniu możliwości, jakie niesie ze sobą rozwijanie wskaźników oraz systemu kontroli wykorzystującego metodę „wąskiego gardła"(ang. bottleneck), kontroli przeprowadzanych obecnie przy zastosowaniu prywatnych systemów certyfikacji, kontroli przeprowadzanych obecnie na mocy prawa krajowego przy jednoczesnym wprowadzaniu wymogów podstawowych w zakresie zarządzania oraz technologii informacji i komunikacji.***
	Sprawozdania będą także zawierać ocenę całkowitych kosztów kontroli przeprowadzonych przy zastosowaniu zasady współzależności w roku poprzedzającym rok publikacji sprawozdania.

Poprawka 22

ARTYKUŁ 1, PUNKT 2D (nowy)
Artykuł 18, ustęp 1, litera e) (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

	(2d) W art. 18 ust. 1 lit. e) otrzymuje brzmienie:
	(e) zintegrowany system kontroli, w którego skład wchodzi weryfikacja warunków kwalifikujących oraz wymogów odnoszących się do zasady współzależności,

Poprawka 23

ARTYKUŁ 1, PUNKT 2E (nowy)
Artykuł 25 (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

	(2e) Artykuł 25 otrzymuje następujące brzmienie:
	Artykuł 25
	Kontrole systemu współzależności
	1. Państwa członkowskie przeprowadzają kontrole na miejscu w celu zweryfikowania, czy rolnik wywiązuje się z obowiązków, o których mowa w rozdziale 1. Kontrole te trwają nie dłużej niż jeden dzień w danym gospodarstwie rolnym.
	2. Państwa członkowskie mogą wykorzystywać już istniejące systemy zarządzania i kontroli w celu sprawdzania zgodności z podstawowymi wymogami z zakresu zarządzania oraz warunkami dotyczącymi dobrej kultury rolnej i ochrony środowiska, o których mowa w rozdziale 1.
	Państwa członkowskie podejmują jednak starania zmierzające do ograniczania liczby agencji kontrolnych oraz osób przeprowadzających kontrole na miejscu w danym gospodarstwie rolnym.

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	Wspomniane systemy, a w szczególności system identyfikacji oraz rejestracji zwierząt utworzony na mocy dyrektywy 92/102/EWG, rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, rozporządzenia (WE) nr 1760/2000 oraz rozporządzenia (WE) nr 21/2004, muszą być kompatybilne, w rozumieniu art. 26 tego rozporządzenia, *z* ***systemem zintegrowanym.***
	3. Państwa członkowskie podejmują starania zmierzające do planowania kontroli w taki sposób, aby w gospodarstwach, które mogą zostać poddane najlepszej kontroli w określonym czasie w roku *z* ***powodów sezonowych, inspekcje były przeprowadzane rzeczywiście w takim okresie. Jeżeli jednak agencja kontrolna nie mogłaby skontrolować przestrzegania konkretnego wymogu podstawowego w zakresie*** *zarządzania lub jego części,* ***lub zasad dobrej kultury rolnej*** *zgodnej* *z* ***ochroną środowiska w trakcie przeprowadzania kontroli na miejscu na skutek działania czynników o charakterze sezonowym, uznaje się, że wspomniane wymogi oraz*** *zasady* ***są przestrzegane.***

Poprawka 24

ARTYKUŁ 1, PUNKT 3

Artykuł 44, ustęp 3 (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

Za wyjątkiem przypadku działania siły wyższej lub okoliczności nadzwyczajnych, działki takie powinny pozostawać w dyspozycji rolnika w dniu ***15 czerwca*** roku, w którym składany jest wniosek o pomoc.	Za wyjątkiem przypadku działania siły wyższej lub okoliczności nadzwyczajnych, działki takie powinny pozostawać w dyspozycji rolnika w dniu ***będącym ostatecznym terminem składania wniosków obowiązującym w danym państwie członkowskim w*** roku, w którym składany jest wniosek o pomoc.

Poprawka 25

ARTYKUŁ 1, PUNKT 5, POINT (A)

Artykuł 143b, ustęp 5, akapit pierwszy nowe zdanie (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

Za wyjątkiem przypadku działania siły wyższej lub okoliczności nadzwyczajnych, działki takie powinny pozostawać w dyspozycji rolnika w dniu ***15 czerwca*** roku, w którym składany jest wniosek o pomoc.	Za wyjątkiem przypadku działania siły wyższej lub okoliczności nadzwyczajnych, działki takie powinny pozostawać w dyspozycji rolnika w dniu ***będącym ostatecznym terminem składania wniosków obowiązującym w danym państwie członkowskim w*** roku, w którym składany jest wniosek o pomoc.

Poprawka 26

ARTYKUŁ 1, PUNKT 5, LITERA (B)

Artykuł 143, ustęp 6, akapit trzeci (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

W okresie od dnia 1 stycznia 2005 r. do dnia 31 grudnia 2008 r. stosowanie art. 3, 4, 6, 7 i 9 jest nieobowiązkowe w nowych państwach członkowskich w zakresie, w jakim odnoszą się one do podstawowych wymogów w zakresie zarządzania. Od dnia 1 stycznia 2009 r. rolnik otrzymujący dopłaty w ramach systemu jednolitej płatności obszarowej ma obowiązek przestrzegać wymogów podstawowych w zakresie zarządzania wymienionych w załączniku III, zgodnie z poniższym harmonogramem:	W okresie od dnia 1 stycznia 2005 r. do dnia 31 grudnia 2008 r. stosowanie art. 3, 4, 6, 7 i 9 jest nieobowiązkowe w nowych państwach członkowskich w zakresie, w jakim odnoszą się one do podstawowych wymogów w zakresie zarządzania. Od dnia 1 stycznia 2009 r. rolnik otrzymujący dopłaty w ramach systemu jednolitej płatności obszarowej ma obowiązek przestrzegać wymogów podstawowych w zakresie zarządzania wymienionych w załączniku III, zgodnie z poniższym harmonogramem:
(a) wymogi wymienione w pkt. A stosuje się od dnia 1 stycznia 2009 r.;	(a) wymogi wymienione w pkt. A stosuje się od dnia 1 stycznia 2009 r.;

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
(b) wymogi wymienione w pkt. B stosuje się od dnia 1 stycznia ***2010 r.***;	(b) wymogi wymienione w pkt. B stosuje się od dnia 1 stycznia ***2011 r.***;
(c) wymogi wymienione w pkt. C stosuje się od dnia 1 stycznia ***2011 r.***;	(c) wymogi wymienione w pkt. C stosuje się od dnia 1 stycznia ***2013 r.***;
W odniesieniu do Bułgarii i Rumunii stosowanie art. 3, 4, 6, 7 i art. 9 jest nieobowiązkowe do dnia 31 grudnia 2011 r. w zakresie, w jakim odnoszą się one do podstawowych wymogów w zakresie zarządzania. Od dnia 1 stycznia 2012 r. rolnik otrzymujący dopłaty w ramach systemu jednolitej płatności obszarowej ma obowiązek przestrzegać wymogów podstawowych w zakresie zarządzania wymienionych w załączniku III, zgodnie z poniższym harmonogramem:	W odniesieniu do Bułgarii i Rumunii stosowanie art. 3, 4, 6, 7 i art. 9 jest nieobowiązkowe do dnia 31 grudnia 2011 r. w zakresie, w jakim odnoszą się one do podstawowych wymogów w zakresie zarządzania. Od dnia 1 stycznia 2012 r. rolnik otrzymujący dopłaty w ramach systemu jednolitej płatności obszarowej ma obowiązek przestrzegać wymogów podstawowych w zakresie zarządzania wymienionych w załączniku III, zgodnie z poniższym harmonogramem:
(a) wymogi wymienione w pkt. A stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.;	(a) wymogi wymienione w pkt. A stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.;
(b) wymogi wymienione w pkt. B stosuje się od dnia 1 stycznia ***2013 r.***;	(b) wymogi wymienione w pkt. B stosuje się od dnia 1 stycznia ***2014 r.***;
(c) wymogi wymienione w pkt. C stosuje się od dnia 1 stycznia ***2014 r.***	(c) wymogi wymienione w pkt. C stosuje się od dnia 1 stycznia ***2016 r.***
Nowe państwa członkowskie mogą przyjąć tę opcję również w przypadku, gdy zdecydują się one zakończyć stosowanie systemu jednolitej płatności obszarowej przed upływem terminu stosowania przewidzianego w ust. 9.	Nowe państwa członkowskie mogą przyjąć tę opcję również w przypadku, gdy zdecydują się one zakończyć stosowanie systemu jednolitej płatności obszarowej przed upływem terminu stosowania przewidzianego w ust. 9.

Poprawka 27

ARTYKUŁ 1, PUNKT 5, LITERA (C)
Artykuł 143b, ustęp 9 zdanie pierwsze (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

Dla każdego z nowych państw członkowskich system jednolitej płatności obszarowej jest dostępny w okresie stosowania do końca ***2010*** r.	Dla każdego z nowych państw członkowskich system jednolitej płatności obszarowej jest dostępny w okresie stosowania do końca ***2013*** r.

Poprawka 28

ARTYKUŁ 1, PUNKT 5A (nowy)
Artykuł 145, litera m) (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

	(5a) W art. 145 litera m) otrzymuje następujące brzmienie:
	(m) przepisy dotyczące kontroli administracyjnych oraz kontroli na miejscu jak również kontroli przeprowadzanych metodą teledetekcji. W przypadku kontroli przeprowadzanych zgodnie z tytułem II rozdziału 1, ustanowione zasady zapewnią udzielanie w sposób regularny i z wystarczającym wyprzedzeniem informacji o planowanych kontrolach na miejscu, o ile nie będzie to miało negatywnego wpływu na rzeczywisty cel kontroli. Zasady te powinny również zachęcić państwa członkowskie do wprowadzenia systemu sprawnie funkcjonujących i spójnych kontroli,

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 29

ARTYKUŁ 2

Artykuł 51, ustęp 3, akapit 2 (rozporządzenie (WE) nr 1698/2005)

Odstępstwo przewidziane w akapicie pierwszym stosuje się do dnia 31 grudnia 2008 r. Od dnia 1 stycznia 2009 r. rolnik otrzymujący dopłaty w ramach systemu jednolitej płatności obszarowej ma obowiązek przestrzegać wymogów podstawowych w zakresie zarządzania wymienionych w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, zgodnie z poniższym harmonogramem:	Odstępstwo przewidziane w akapicie pierwszym stosuje się do dnia 31 grudnia 2008 r. Od dnia 1 stycznia 2009 r. rolnik otrzymujący dopłaty w ramach systemu jednolitej płatności obszarowej ma obowiązek przestrzegać wymogów podstawowych w zakresie zarządzania wymienionych w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, zgodnie z poniższym harmonogramem:
(a) wymogi wymienione w pkt. A stosuje się od dnia 1 stycznia 2009 r.;	(a) wymogi wymienione w pkt. A stosuje się od dnia 1 stycznia 2009 r.;
(b) wymogi wymienione w pkt. B stosuje się od dnia 1 stycznia ***2010 r.***;	(b) wymogi wymienione w pkt. B stosuje się od dnia 1 stycznia ***2011 r.***;
(c) wymogi wymienione w pkt. C stosuje się od dnia 1 stycznia ***2011 r.***	(c) wymogi wymienione w pkt. C stosuje się od dnia 1 stycznia ***2013 r.***
W odniesieniu do Bułgarii i Rumunii stosowanie art. 3, 4, 6, 7 i 9 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 jest nieobowiązkowe do dnia 31 grudnia 2011 r. w zakresie, w jakim odnoszą się one do podstawowych wymogów w zakresie zarządzania. Od dnia 1 stycznia 2012 r. rolnik otrzymujący dopłaty w ramach systemu jednolitej płatności obszarowej ma obowiązek przestrzegać wymogów podstawowych w zakresie zarządzania wymienionych w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, zgodnie z poniższym harmonogramem:	W odniesieniu do Bułgarii i Rumunii stosowanie art. 3, 4, 6, 7 i 9 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 jest nieobowiązkowe do dnia 31 grudnia 2011 r. w zakresie, w jakim odnoszą się one do podstawowych wymogów w zakresie zarządzania. Od dnia 1 stycznia 2012 r. rolnik otrzymujący dopłaty w ramach systemu jednolitej płatności obszarowej ma obowiązek przestrzegać wymogów podstawowych w zakresie zarządzania wymienionych w załączniku III do rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, zgodnie z poniższym harmonogramem:
(a) wymogi wymienione w pkt. A stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.;	(a) wymogi wymienione w pkt. A stosuje się od dnia 1 stycznia 2012 r.;
(b) wymogi wymienione w pkt. B stosuje się od dnia 1 stycznia ***2013 r.***;	(b) wymogi wymienione w pkt. B stosuje się od dnia 1 stycznia ***2014 r.***;
(c) wymogi wymienione w pkt. C stosuje się od dnia 1 stycznia ***2014 r.***	(c) wymogi wymienione w pkt. C stosuje się od dnia 1 stycznia ***2016 r.***

P6_TA(2007)0599

Oznaczanie pochodzenia produktów

Oświadczenie pisemne w sprawie oznaczania pochodzenia produktów

Parlament Europejski,

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 6 lipca 2006 r. w sprawie oznaczania pochodzenia produktów [1],

— uwzględniając art. 116 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że Unia Europejska przywiązuje najwyższą wagę do przejrzystości informacji przeznaczonych dla konsumentów, a informacje dotyczące pochodzenia produktów odgrywają w tym kontekście kluczową rolę,

B. mając na uwadze, że wzrasta liczba przypadków wprowadzającego w błąd lub oszukańczego użycia oznaczeń produktów importowanych do Unii Europejskiej, co stanowi potencjalne zagrożenie dla bezpieczeństwa konsumentów,

[1] Dz.U. C 303 E z 13.12.2006, str. 881.

C. mając na uwadze, że agenda lizbońska ma na celu wzmocnienie gospodarki UE poprzez poprawę konkurencyjności przemysłu UE na świecie,

D. mając na uwadze, że część najważniejszych partnerów handlowych UE, takich jak Stany Zjednoczone, Japonia i Kanada, ustanowiła wymogi w zakresie obowiązkowego oznaczania pochodzenia,

1. ponownie przypomina prawo europejskich konsumentów do bezpośredniego dostępu do informacji na temat kupowanych towarów; podkreśla, iż stosowanie fałszywych oznaczeń dotyczących pochodzenia produktów jest niedopuszczalne, podobnie jak jakikolwiek inny rodzaj oszustwa; uważa, że niezbędne jest zagwarantowanie równych szans wobec partnerów handlowych UE, zgodnie z agendą w sprawie sprawiedliwego handlu;

2. w pełni popiera wniosek Komisji dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie wprowadzenia obowiązkowego oznaczania kraju pochodzenia określonych produktów przywożonych do Unii Europejskiej z państw trzecich;

3. wzywa państwa członkowskie do bezzwłocznego przyjęcia wniosku w interesie konsumentów, przemysłu oraz konkurencyjności w UE;

4. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszego oświadczenia wraz z nazwiskami sygnatariuszy Radzie, Komisji oraz rządom i parlamentom państw członkowskich.

Lista sygnatariuszy

Vittorio Agnoletto, Vincenzo Aita, Gabriele Albertini, Alexander Alvaro, Roberta Alma Anastase, Georgs Andrejevs, Alfonso Andria, Roberta Angelilli, Alfredo Antoniozzi, Kader Arif, Stavros Arnaoutakis, Alexandru Athanasiu, Robert Atkins, Elspeth Attwooll, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Liam Aylward, Pilar Ayuso, Peter Baco, Maria Badia i Cutchet, Mariela Velichkova Baeva, Tiberiu Bărbuleţiu, Enrique Barón Crespo, Alessandro Battilocchio, Katerina Batzeli, Jean Marie Beaupuy, Irena Belohorská, Jean-Luc Bennahmias, Monika Beňová, Sergio Berlato, Giovanni Berlinguer, Slavi Binev, Šarūnas Birutis, Guy Bono, Vito Bonsignore, Mario Borghezio, Josep Borrell Fontelles, Umberto Bossi, Costas Botopoulos, Jean-Louis Bourlanges, Sharon Bowles, Emine Bozkurt, Iles Braghetto, Mihael Brejc, Hiltrud Breyer, André Brie, Elmar Brok, Renato Brunetta, Danutė Budreikaitė, Wolfgang Bulfon, Cristian Silviu Buşoi, Philippe Busquin, Simon Busuttil, Jerzy Buzek, Milan Cabrnoch, Joan Calabuig Rull, Mogens N.J. Camre, Marco Cappato, Carlos Carnero González, Giorgio Carollo, David Casa, Paulo Casaca, Michael Cashman, Carlo Casini, Françoise Castex, Giuseppe Castiglione, Pilar del Castillo Vera, Giusto Catania, Jean-Marie Cavada, Jorgo Chatzimarkakis, Giulietto Chiesa, Desislav Chukolov, Silvia Ciornei, Luigi Cocilovo, Carlos Coelho, Daniel Cohn-Bendit, Richard Corbett, Giovanna Corda, Thierry Cornillet, Fausto Correia, Paolo Costa, Paul Marie Coûteaux, Michael Cramer, Brian Crowley, Ryszard Czarnecki, Joseph Daul, Antonio De Blasio, Arūnas Degutis, Panayiotis Demetriou, Gianni De Michelis, Gérard Deprez, Proinsias De Rossa, Marielle De Sarnez, Marie-Hélène Descamps, Nirj Deva, Christine De Veyrac, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jolanta Dičkutė, Gintaras Didžiokas, Alexandra Dobolyi, Brigitte Douay, Mojca Drčar Murko, Bárbara Dührkop Dührkop, Andrew Duff, Cristian Dumitrescu, Michl Ebner, Maria da Assunção Esteves, Edite Estrela, Harald Ettl, Jill Evans, Carlo Fatuzzo, Claudio Fava, Szabolcs Fazakas, Emanuel Jardim Fernandes, Fernando Fernández Martín, Francesco Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Ilda Figueiredo, Alessandro Foglietta, Hanna Foltyn-Kubicka, Nicole Fontaine, Janelly Fourtou, Carmen Fraga Estévez, Armando França, Monica Frassoni, Ingo Friedrich, Michael Gahler, Kinga Gál, Milan Gaľa, Gerardo Galeote, Ovidiu Victor Ganţ, Vicente Miguel Garcés Ramón, Giuseppe Gargani, Salvador Garriga Polledo, Patrick Gaubert, Jean-Paul Gauzès, Jas Gawronski, Bronisław Geremek, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Claire Gibault, Maciej Marian Giertych, Béla Glattfelder, Gian Paolo Gobbo, Robert Goebbels, Lutz Goepel, Ana Maria Gomes, Donata Gottardi, Genowefa Grabowska, Vasco Graça Moura, Luis de Grandes Pascual, Louis Grech, Nathalie Griesbeck, Lissy Gröner, Elly de Groen-Kouwenhoven, Mathieu Grosch, Françoise Grossetête, Lilli Gruber, Ignasi Guardans Cambó, Ambroise Guellec, Umberto Guidoni, Zita Gurmai, Catherine Guy-Quint, Fiona Hall, David Hammerstein, Benoît Hamon, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Marian Harkin, Joel Hasse Ferreira, Satu Hassi, Adeline Hazan, Eduard Raul Hellvig, Jacky Hénin, Edit Herczog, Luis Herrero-Tejedor, Jim Higgins, Stephen Hughes, Jana Hybášková, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Sophia in 't Veld, Marie Anne Isler Béguin, Carlos José Iturgaiz Angulo, Anneli Jäätteenmäki, Mieczysław Edmund Janowski, Lívia Járóka, Georg Jarzembowski, Rumiana Jeleva, Romana Jordan Cizelj, Ona Juknevičienė, Jelko Kacin, Gisela Kallenbach, Othmar Karas, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Metin Kazak, Atilla Béla Ladislau Kelemen, Evgeni Kirilov, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Dieter-Lebrecht Koch, Silvana Koch-Mehrin, Sándor Kónya-Hamar, Miloš Koterec, Sergej Kozlík, Guntars Krasts, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Çirts Valdis Kristovskis, Wiesław Stefan Kuc, Barbara Kudrycka, Jan Jerzy Kułakowski, Sepp Kusstatscher, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, André Laignel, Alain Lamassoure, Stavros Lambrinidis, Anne Laperrouze, Romano Maria La Russa, Vincenzo Lavarra, Henrik Lax, Roselyne Lefrançois, Bernard

Wtorek, 11 grudnia 2007 r.

Lehideux, Klaus-Heiner Lehne, Jörg Leichtfried, Katalin Lévai, Janusz Lewandowski, Bogusław Liberadzki, Marcin Libicki, Marie-Noëlle Lienemann, Alain Lipietz, Pia Elda Locatelli, Raffaele Lombardo, Antonio López-Istúriz White, Andrea Losco, Patrick Louis, Caroline Lucas, Sarah Ludford, Astrid Lulling, Elizabeth Lynne, Marusya Ivanova Lyubcheva, Mairead McGuinness, Edward McMillan-Scott, Jamila Madeira, Eugenijus Maldeikis, Toine Manders, Vladimír Maňka, Thomas Mann, Mario Mantovani, Marian-Jean Marinescu, Sérgio Marques, Maria Martens, Jean-Claude Martinez, Miguel Angel Martínez Martínez, Jan Tadeusz Masiel, Antonio Masip Hidalgo, Ana Mato Adrover, Marios Matsakis, Maria Matsouka, Mario Mauro, Manolis Mavrommatis, Hans-Peter Mayer, Manuel Medina Ortega, Erik Meijer, Íñigo Méndez de Vigo, Emilio Menéndez del Valle, Willy Meyer Pleite, Dan Mihalache, Francisco José Millán Mon, Nickolay Mladenov, Javier Moreno Sánchez, Luisa Morgantini, Philippe Morillon, Elisabeth Morin, Jan Mulder, Roberto Musacchio, Cristiana Muscardini, Joseph Muscat, Francesco Musotto, Alessandra Mussolini, Sebastiano (Nello) Musumeci, Pasqualina Napoletano, Hartmut Nassauer, Robert Navarro, Bill Newton Dunn, Angelika Niebler, Achille Occhetto, Péter Olajos, Jan Olbrycht, Seán Ó Neachtain, Gérard Onesta, Ria Oomen-Ruijten, Josu Ortuondo Larrea, Miroslav Ouzký, Siiri Oviir, Reino Paasilinna, Doris Pack, Justas Vincas Paleckis, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Vladko Todorov Panayotov, Marco Pannella, Pier Antonio Panzeri, Atanas Paparizov, Georgios Papastamkos, Aldo Patriciello, Maria Petre, João de Deus Pinheiro, Józef Pinior, Umberto Pirilli, Lapo Pistelli, Gianni Pittella, Zita Pleštinská, Guido Podestà, Radu Podgorean, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hans-Gert Pöttering, Samuli Pohjamo, Bernard Poignant, Adriana Poli Bortone, José Javier Pomés Ruiz, Pierre Pribetich, Vittorio Prodi, Jacek Protasiewicz, Bilyana Ilieva Raeva, Miloslav Ransdorf, José Ribeiro e Castro, Teresa Riera Madurell, Frédérique Ries, Karin Riis-Jørgensen, Giovanni Rivera, Marco Rizzo, Michel Rocard, Zuzana Roithová, Luca Romagnoli, Raül Romeva i Rueda, Wojciech Roszkowski, Dagmar Roth-Behrendt, Mechtild Rothe, Libor Rouček, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Eoin Ryan, Guido Sacconi, Tokia Saïfi, Katrin Saks, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, María Isabel Salinas García, Antolín Sánchez Presedo, Manuel António dos Santos, Amalia Sartori, Jacek Saryusz-Wolski, Luciana Sbarbati, Christel Schaldemose, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Pál Schmitt, György Schöpflin, Elisabeth Schroedter, Andreas Schwab, Inger Segelström, Adrian Severin, Czesław Adam Siekierski, José Albino Silva Peneda, Marek Siwiec, Alyn Smith, Renate Sommer, Bogusław Sonik, María Sornosa Martínez, Sérgio Sousa Pinto, Jean Spautz, Francesco Enrico Speroni, Bart Staes, Margarita Starkevičiūtė, Gabriele Stauner, Dirk Sterckx, Dimitar Stoyanov, Daniel Strož, Robert Sturdy, Margie Sudre, László Surján, Gianluca Susta, Hannes Swoboda, Károly Ferenc Szabó, József Szájer, Konrad Szymański, Csaba Sándor Tabajdi, Antonio Tajani, Charles Tannock, Andres Tarand, Salvatore Tatarella, Britta Thomsen, Marianne Thyssen, Silvia-Adriana Ţicău, Radu Ţîrle, Patrizia Toia, Ewa Tomaszewska, Jacques Toubon, Antonios Trakatellis, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Vladimir Urutchev, Nikolaos Vakalis, Adina-Ioana Vălean, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Johan Van Hecke, Anne Van Lancker, Ioannis Varvitsiotis, Yannick Vaugrenard, Armando Veneto, Riccardo Ventre, Donato Tommaso Veraldi, Marcello Vernola, Alejo Vidal-Quadras, Kristian Vigenin, Oldřich Vlasák, Dominique Vlasto, Johannes Voggenhuber, Diana Wallis, Graham Watson, Manfred Weber, Karl von Wogau, Janusz Wojciechowski, Corien Wortmann-Kool, Luis Yañez-Barnuevo García, Anna Záborská, Jan Zahradil, Zbigniew Zaleski, Mauro Zani, Andrzej Tomasz Zapałowski, Tatjana Ždanoka, Dushana Zdravkova, Roberts Zīle, Gabriele Zimmer, Nicola Zingaretti, Tadeusz Zwiefka

Środa, 12 grudnia 2007 r.

PROTOKÓŁ

(2008/C 323 E/03)

PRZEBIEG POSIEDZENIA

PRZEWODNICTWO: Hans-Gert PÖTTERING

Przewodniczący

1. Otwarcie posiedzenia

Posiedzenie zostało otwarte o godzinie 9.00.

2. Przygotowanie posiedzenia Rady Europejskiej (Bruksela, 13-14 grudnia 2007 r.) (debata)

Oświadczenia Rady i Komisji: Przygotowanie posiedzenia Rady Europejskiej (Bruksela, 13-14 grudnia 2007 r.)

Manuel Lobo Antunes (urzędujący przewodniczący Rady) i José Manuel Barroso (przewodniczący Komisji) złożyli oświadczenia.

Głos zabrali: Joseph Daul w imieniu grupy PPE-DE, Martin Schulz w imieniu grupy PSE, Andrew Duff w imieniu grupy ALDE, Brian Crowley w imieniu grupy UEN, Daniel Cohn-Bendit w imieniu grupy Verts/ALE, Francis Wurtz w imieniu grupy GUE/NGL, Jens-Peter Bonde w imieniu grupy IND/DEM, Jim Allister niezrzeszony, Carlos Coelho, Hannes Swoboda, Sophia in 't Veld, Mirosław Mariusz Piotrowski, Mikel Irujo Amezaga, Ilda Figueiredo, Frank Vanhecke, Giles Chichester, Robert Goebbels, Marco Cappato, Mario Borghezio, Miguel Portas, Jana Bobošíková, Jacek Saryusz-Wolski, Genowefa Grabowska, Alexander Lambsdorff, Bogdan Pęk, Alain Lamassoure, Gunnar Hökmark, Enrique Barón Crespo, Othmar Karas, Manuel António dos Santos, Francisco José Millán Mon, Paul Marie Coûteaux, Manuel Lobo Antunes, Margot Wallström (wiceprzewodnicząca Komisji).

Debata została zamknięta.

PRZEWODNICTWO: Diana WALLIS

Wiceprzewodnicząca

3. Głosowanie

Szczegóły głosowania (poprawki, głosowania odrębne, podzielone itp.) zawarte są w załączniku „Wyniki głosowania", załączonym do protokołu.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

3.1. Eurośródziemnomorska umowa lotnicza WE/ Maroko * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich, reprezentowanych w Radzie w sprawie zawarcia euro-śródziemnomorskiej umowy lotniczej między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony [COM(2006)0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048(CNS)] — Komisja Transportu i Turystyki.
Sprawozdawca: Johannes Blokland (A6-0416/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 1)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0600)*

3.2. Zmiana Eurośródziemnomorskiej umowy dotyczącej usług lotniczych WE/ Maroko (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady dotyczącej zawarcia protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, a Królestwem Maroka z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia do Unii Europejskiej Republiki Bułgarii i Rumunii [COM(2007)0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181 (CNS)] — Komisja Transportu i Turystyki.
Sprawozdawca: Paolo Costa (A6-0458/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 2)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA-PROV(2007)0601)*

3.3. Uruchomienie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji [COM(2007)0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI)] — Komisja Budżetowa.
Sprawozdawca: Reimer Böge (A6-0485/2007)

(Wymagana większość kwalifikowana i trzy piąte oddanych głosów)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 3)

PROJEKT REZOLUCJI

W związku z głosowaniem głos zabrali:

— Reimer Böge (sprawozdawca) w sprawie większości wymaganych do przyjęcia sprawozdań.

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA-PROV(2007)0602)*

3.4. **Uruchomienie instrumentu elastyczności** (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia instrumentu elastyczności [COM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI)] — Komisja Budżetowa.
Sprawozdawca: Reimer Böge (A6-0499/2007)

(Wymagana większość kwalifikowana i trzy piąte oddanych głosów)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 4)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA-PROV(2007)0603)*

3.5. **Zmiana porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wieloletnie ramy finansowe)** (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w zakresie wieloletnich ram finansowych [COM(2007)0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI)] — Komisja Budżetowa.
Sprawozdawca: Reimer Böge (A6-0500/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 5)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA-PROV(2007)0604)*

3.6. **Działania informacyjne i promocyjne dotyczące produktów rolnych *** (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych dotyczących produktów rolnych na rynku wewnętrznym i w krajach trzecich [COM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Bogdan Golik (A6-0461/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 6)

WNIOSEK KOMISJI, POPRAWKI i PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA-PROV(2007)0605)*

3.7. **Wspólna organizacja rynków produktów rybołówstwa i akwakultury** (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury [2007/2109(INI)] — Komisja Rybołówstwa.
Sprawozdawca: Pedro Guerreiro (A6-0467/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 7)

Środa, 12 grudnia 2007 r.

PROJEKT REZOLUCJI

Pedro Guerreiro złożył oświadczenie na podstawie art. 131 ust. 4 Regulaminu.

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA-PROV(2007)0606)*

3.8. Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego ***II (głosowanie)

Zalecenie do drugiego czytania dotyczące wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego wspólnych zasad w zakresie lotnictwa cywilnego i utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego oraz uchylającego dyrektywę Rady 91/670/EWG, rozporządzenie (WE) nr 1592/2002 idyrektywę 2004/36/WE [10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD)] — Komisja Transportu i Turystyki.
Sprawozdawca: Jörg Leichtfried (A6-0482/2007)

(Wymagana większość kwalifikowana)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 8)

WSPÓLNE STANOWISKO RADY

Ogłoszono zatwierdzenie w formie poprawionej *(P6_TA-PROV(2007)0607)*

3.9. Oświadczenia żywieniowe i zdrowotne dotyczące żywności ***I (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1924/2006 w sprawie oświadczeń żywieniowych i zdrowotnych dotyczących żywności [COM(2007)0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD)] — Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności.
Sprawozdawca: Adriana Poli Bortone (A6-0464/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 9)

WNIOSEK KOMISJI

Głos zabrała Margot Wallström (wiceprzewodnicząca Komisji) w celu ogłoszenia stanowiska Komisji w sprawie poprawek.

Zatwierdzono *(P6_TA-PROV(2007)0608)*

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto *(P6_TA-PROV(2007)0608)*

3.10. Ochrona prawna wzorów i modeli ***I (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 98/71/WE w sprawie prawnej ochrony wzorów i modeli [COM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD)] — Komisja Prawna.
Sprawozdawca: Klaus-Heiner Lehne (A6-0453/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 10)

WNIOSEK KOMISJI

Zatwierdzony w formie poprawionej *(P6_TA-PROV(2007)0609)*

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto *(P6_TA-PROV(2007)0609)*

3.11. Wspólna organizacja rynku wina * (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wspólnej organizacji rynku wina oraz zmieniającego niektóre rozporządzenia [COM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138 (CNS)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Giuseppe Castiglione (A6-0477/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 11)

WNIOSEK KOMISJI

Zatwierdzony w formie poprawionej *(P6_TA-PROV(2007)0610)*

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto *(P6_TA-PROV(2007)0610)*

3.12. Podatki pośrednie od gromadzenia kapitału * (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady w sprawie podatków pośrednich od gromadzenia kapitału (przekształcenie) [COM(2006)0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS)] — Komisja Gospodarcza i Monetarna.
Sprawozdawca: Werner Langen (A6-0472/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 12)

WNIOSEK KOMISJI

Zatwierdzony w formie poprawionej *(P6_TA-PROV(2007)0611)*

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto *(P6_TA-PROV(2007)0611)*

3.13. Walka z teroryzmem (głosowanie)

Projekt rezolucji B6-0514/2007

Debata odbyła się dnia 05.09.2007 *(pkt 2 protokołu z dnia 05.09.2007)*.

Projekty rezolucji zostały ogłoszone w dniu 10.12.2007 (pkt 13 protokołu z dnia 10.12.2007).

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 13)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA-PROV(2007)0612)*

W związku z głosowaniem głos zabrali:

— Claudio Fava w imieniu grupy PSE, przedstawił poprawki ustne do poprawek nr 3 i 33, które zostały przyjęte;

— Cristiana Muscardini podała w wątpliwość dopuszczalność 6. tiret punktu preambuły A i zwróciła się o jej sprawdzenie. (Przewodnicząca poinformowała ją, że dopuszczalność wszystkich punktów poddawanych pod głosowanie została już sprawdzona).

Środa, 12 grudnia 2007 r.

PRZEWODNICTWO: Hans-Gert PÖTTERING

Przewodniczący

4. Ogłoszenie i podpisanie Karty Praw Podstawowych

Przewodniczący wygłosił przemówienie w celu podkreślenia znaczenia, jakie dla obywateli europejskich ma Karta Praw Podstawowych Unii Europejskiej, przyjęta przez Parlament Europejski w dniu 29 listopada 2007 r.

Wielu posłów głośno zamenifestowało swój sprzeciw wznosząc transparenty i afisze. Przewodniczący zaapelował o spokój na sali i zwrócił się o usunięcie transparentów i afiszy.

W celu wygłoszenia przemówień głos zabrali również José Sócrates (urzędujący przewodniczący Rady) i José Manuel Barroso (przewodniczący Komisji).

Przewodniczący trzech instytucji podpisali Kartę Praw Podstawowych.

5. Uroczyste posiedzenie – Jordania

W godzinach od 12:50 do 13:10, Parlament obradował na uroczystym posiedzeniu z okazji wizyty Jego Wysokości Króla Jordańskiego Królestwa Haszymidzkiego, Abdullaha II.

PRZEWODNICTWO: Diana WALLIS

Wiceprzewodnicząca

Głos zabrali posłowie Martin Schulz w imieniu grupy PSE, Joseph Daul w imieniu grupy PPE-DE, Francis Wurtz w imieniu grupy GUE/NGL, Graham Watson w imieniu grupy ALDE, Daniel Cohn-Bendit w imieniu grupy Verts/ALE, i Brian Crowley w imieniu grupy UEN w celu potępienia incydentów, które miały miejsce w sali obrad podczas podpisywania Karty Praw Podstawowych Unii Europejskiej.

Głos zabrali następnie Jens-Peter Bonde i Dimitar Stoyanov, którego wypowiedź była natury osobistej, a także Joseph Daul, z uwagami natury osobistej w odpowiedzi na wcześniejszą wypowiedź.

Przewodnicząca przypomniała, posiłkując się danymi liczbowymi (534 głosy za, 85 przeciw, 21 głosów wstrzymujących się), że Parlament zatwierdził Kartę Praw Podstawowych Unii Europejskiej znakomitą większością głosów w dniu 29.11.2007 r. *(pkt 7.29 protokołu z dnia 29.11.2007)*.

6. **Głosowanie** (ciąg dalszy)

6.1. **Program legislacyjny i roboczy Komisji na rok 2008** (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0500/2007, B6-0501/2007, B6-0502/2007, B6-0504/2007, B6-0506/2007 i B6-0508/2007

Debata odbyła się dnia 13.11.2007 *(pkt 4 protokołu z dnia 13.11.2007)*.

Projekty rezolucji zostały ogłoszone w dniu 11.12.2007 (pkt 4 protokołu z dnia 11.12.2007).

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 14)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0500/2007
(zastępujący B6-0500/2007, B6-0502/2007, B6-0504/2007 i B6-0506/2007):

złożony przez następujących posłów:
— Hartmut Nassauer i Joseph Daul w imieniu grupy PPE-DE,
— Hannes Swoboda w imieniu grupy PSE,
— Diana Wallis, Andrew Duff i Graham Watson w imieniu grupy ALDE,
— Brian Crowley i Cristiana Muscardini w imieniu grupy UEN

Przyjęto *(P6_TA-PROV(2007)0613)*

(Wnioski w sprawie rezolucji B6-0501/2007 i B6-0508/2007 stały się bezprzedmiotowe.)

6.2. **Porozumienia o partnerstwie gospodarczym** (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0497/2007, B6-0498/2007, B6-0499/2007 i B6-0511/2007

Debata odbyła się dnia 28.11.2007 *(pkt 17 protokołu z dnia 28.11.2007)*.

Projekty rezolucji zostały ogłoszone w dniu 11.12.2007 (pkt 5 protokołu z dnia 11.12.2007).

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 15)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0497/2007
(zastępujący B6-0497/2007, B6-0499/2007 i B6-0511/2007):

złożony przez następujących posłów:
— Robert Sturdy i Maria Martens w imieniu grupy PPE-DE,
— Thierry Cornillet w imieniu grupy ALDE,
— Ryszard Czarnecki i Cristiana Muscardini w imieniu grupy UEN,

Przyjęto *(P6_TA-PROV(2007)0614)*

(Wniosek w sprawie rezolucji B6-0498/2007 stał się bezprzedmiotowy.)

6.3. **Europejskie prawo umów** (głosowanie)

Projekt rezolucji B6-0513/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 16)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA-PROV(2007)0615)*

7. **Wyjaśnienia dotyczące głosowania**

Pisemne wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania:

Pisemne wyjaśnienia złożone zgodnie z art. 163 ust. 3 Regulaminu zamieszczone zostaną w pełnym sprawozdaniu z niniejszego posiedzenia.

Ustne wyjaśnienia dotyczące głosowania:

— Sprawozdanie Adriana Poli Bortone — A6-0464/2007: Zuzana Roithová i Jan Březina

— Sprawozdanie Klaus-Heiner Lehne — A6-0453/2007: Antonio Masip Hidalgo, Mario Borghezio, Dimitar Stoyanov, Hannu Takkula i Hubert Pirker

— Sprawozdanie Giuseppe Castiglione — A6-0477/2007: Michl Ebner, Anja Weisgerber, Ryszard Czarnecki, Armando Veneto, Danutė Budreikaitė, Zuzana Roithová, Jan Březina, Hynek Fajmon, Daniel Hannan i Adriana Poli Bortone

— Walka z teroryzmem: Antonio Masip Hidalgo, Mario Borghezio, Dimitar Stoyanov, Hannu Takkula i Hubert Pirker

8. Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Korekty do głosowania i zamiary głosowania znajdują się na stronie „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" oraz w wersji drukowanej załącznika „Wyniki głosowania imiennego".

Wersja elektroniczna na stronie Europarl będzie regularnie uaktualniana maksymalnie przez dwa tygodnie od daty głosowania.

Po upływie tego terminu lista korekt do głosowania i zamiaru głosowania zostanie zamknięta w celu jej przetłumaczenia i opublikowania w Dzienniku Urzędowym.

Seán Ó Neachtain poinformował, że jego stanowisko do głosowania nie zadziałało w czasie głosowania nad rezolucją RC-B6-0500/2007 (ustęp 16).

(Posiedzenie zostało zawieszone o godzinie 13.50 i wznowione o 15.00.)

PRZEWODNICTWO: Mechtild ROTHE

Wiceprzewodnicząca

9. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

10. Skład grup politycznych

Sajjad Karim dołączył do grupy PPE-DE ze skutkiem od dnia 12.12.2007.

11. Szczyt UE/Chiny – Dialog w sprawie praw człowieka UE/Chiny (debata)

Oświadczenie Komisji: Szczyt UE/Chiny — Dialog w sprawie praw człowieka UE/Chiny

Benita Ferrero-Waldner (członkini Komisji) złożyła oświadczenie.

Głos zabrali: Edward McMillan-Scott w imieniu grupy PPE-DE, Hannes Swoboda w imieniu grupy PSE, Graham Watson w imieniu grupy ALDE, Konrad Szymański w imieniu grupy UEN, Hélène Flautre w imieniu grupy Verts/ALE, Koenraad Dillen niezrzeszony, Laima Liucija Andrikienė, Glyn Ford, Dirk Sterckx, Helga Trüpel, Tunne Kelam, Józef Pinior, István Szent-Iványi, Raül Romeva i Rueda, Ana Maria Gomes, Milan Horáček, Alexandra Dobolyi i Benita Ferrero-Waldner.

Projekty rezolucji złożone na podstawie art. 103 ust. 2 Regulaminu na zakończenie debaty:

— Hannes Swoboda i Pasqualina Napoletano w imieniu grupy PSE, w sprawie szczytu UE-Chiny i dialogu UE-Chiny dotyczącego praw człowieka (B6-0543/2007),

— Edward McMillan-Scott, Laima Liucija Andrikienė, Tunne Kelam, Antonio Tajani, Georg Jarzembowski i Patrick Gaubert w imieniu grupy PPE-DE, w sprawie szczytu UE-Chiny oraz prowadzonego między UE a Chinami dialogu dotyczącego praw człowieka (B6-0544/2007),

— Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Brian Crowley, Inese Vaidere, Ģirts Valdis Kristovskis, Roberts Zīle i Ewa Tomaszewska w imieniu grupy UEN, w sprawie dialogu na temat praw człowieka, prowadzonego między UE a Chinami (B6-0545/2007),

— Vittorio Agnoletto w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie dialogu dotyczącego praw człowieka między UE a Chinami (B6-0546/2007),

— Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Helga Trüpel, Eva Lichtenberger i Milan Horáček w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie prowadzonego między UE a Chinami dialogu dotyczącego praw człowieka (szczyt UE-Chiny) (B6-0547/2007),

— Marco Cappato w imieniu grupy ALDE, w sprawie szczytu Chiny-UE (B6-0548/2007).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.8 protokołu z dnia 13.12.2007*.

12. **Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie** (debata)

Oświadczenie Komisji: Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie

Franco Frattini (członek Komisji) złożył oświadczenie.

PRZEWODNICTWO: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Manfred Weber w imieniu grupy PPE-DE, Kristian Vigenin w imieniu grupy PSE, Ignasi Guardans Cambó w imieniu grupy ALDE, Bogusław Rogalski w imieniu grupy UEN, Jean Lambert w imieniu grupy Verts/ALE, Giusto Catania w imieniu grupy GUE/NGL, Ignasi Guardans Cambó, który wypowiedział się na temat zachowania niektórych posłów, Derek Roland Clark w imieniu grupy IND/DEM, Bruno Gollnisch niezrzeszony, Roberta Alma Anastase, Bárbara Dührkop Dührkop, Viktória Mohácsi, Eoin Ryan, Koenraad Dillen, który wypowiedział się na temat przydzielania czasu wystąpień, Eva-Britt Svensson, Bernard Wojciechowski, Jana Bobošíková, Péter Olajos, Martine Roure, Adina-Ioana Vălean, Wojciech Roszkowski, Kyriacos Triantaphyllides i Irena Belohorská.

PRZEWODNICTWO: Mario MAURO

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Pilar del Castillo Vera, Józef Pinior, Sarah Ludford, Leopold Józef Rutowicz, Diamanto Manolakou, Nickolay Mladenov, Csaba Sándor Tabajdi, Sophia in 't Veld, Jan Tadeusz Masiel, Adrian Severin, Inger Segelström, Costas Botopoulos, Ana Maria Gomes, Pierre Schapira, Franco Frattini.

Projekty rezolucji złożone na podstawie art. 103 ust. 2 Regulaminu na zakończenie debaty:

— Kristian Vigenin, Bárbara Dührkop Dührkop, Justas Vincas Paleckis i Csaba Sándor Tabajdi w imieniu grupy PSE, w sprawie zwalczania rosnącego ekstremizmu w Europie (B6-0512/2007),

— Giusto Catania w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie zwalczania ekstremizmu w Europie (B6-0515/2007),

— Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit i Kathalijne Maria Buitenweg w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie zwalczania ekstremizmu w Europie (B6-0516/2007),

— Alexander Alvaro, Viktória Mohácsi i Ignasi Guardans Cambó w imieniu grupy ALDE, w sprawie zwalczania ekstremizmu w Europie (B6-0517/2007),

— Cristiana Muscardini, Brian Crowley, Roberta Angelilli, Adam Bielan, Gintaras Didžiokas i Ryszard Czarnecki w imieniu grupy UEN, w sprawie zwalczania ekstremizmu w Europie (B6-0519/2007).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.9 protokołu z dnia 13.12.2007*.

13. Czarnogóra – Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu WE/Republika Czarnogóry *** (debata)

Oświadczenie Komisji: Czarnogóra

Zalecenie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady i Komisji w sprawie zawarcia układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Czarnogóry z drugiej strony [COM(2007)0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)] — Komisja Spraw Zagranicznych.
Sprawozdawca: Marcello Vernola (A6-0498/2007)

Olli Rehn (członek Komisji) złożył oświadczenie.

Głos zabrał Bernd Posselt, zwrócił się z pytaniem, czy przewidziana została obecność przedstawicieli Rady w czasie tej debaty (Przewodniczący odpowiedział, że Rada usprawiedliwiła swoją nieobecność przygotowaniami do szczytu w Lizbonie).

Marcello Vernola przedstawił zalecenie.

Głos zabrali: Doris Pack w imieniu grupy PPE-DE, Vural Öger w imieniu grupy PSE, Jelko Kacin w imieniu grupy ALDE, Gisela Kallenbach w imieniu grupy Verts/ALE, Helmuth Markov w imieniu grupy GUE/NGL, i Bastiaan Belder w imieniu grupy IND/DEM.

PRZEWODNICTWO: Edward McMILLAN-SCOTT

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Alojz Peterle, Hannes Swoboda, Ewa Tomaszewska, Jaromír Kohlíček, Georgios Georgiou, Jacek Protasiewicz, Libor Rouček, Ryszard Czarnecki, Bernd Posselt, Józef Pinior, Paul Rübig, Justas Vincas Paleckis i Olli Rehn.

Projekt rezolucji złożony na podstawie art. 103 ust. 2 Regulaminu na zakończenie debaty:

— Marcello Vernola, w imieniu komisji AFET, w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Czarnogóry z drugiej strony (B6-0494/2007)

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.10 protokołu z dnia 13.12.2007 i pkt 6.3 protokołu z dnia 13.12.2007*.

14. 1 grudnia, Światowy dzień walki z AIDS (debata)

Oświadczenie Komisji: 1 grudnia, Światowy dzień walki z AIDS

Markos Kyprianou (członek Komisji) złożył oświadczenie.

Głos zabrali: John Bowis w imieniu grupy PPE-DE, Jan Marinus Wiersma w imieniu grupy PSE, Holger Krahmer w imieniu grupy ALDE, Vittorio Agnoletto w imieniu grupy GUE/NGL, Françoise Grossetête, Pierre Schapira i Markos Kyprianou.

Debata została zamknięta.

15. Zanieczyszczenie spowodowane wyciekiem ropy na morzu Czarnym i Azowskim wskutek katastrof statków (debata)

Oświadczenie Komisji: Zanieczyszczenie spowodowane wyciekiem ropy na morzu Czarnym i Azowskim wskutek katastrof statków

Markos Kyprianou (członek Komisji) złożył oświadczenie.

Głos zabrali: Stanisław Jałowiecki w imieniu grupy PPE-DE, Silvia-Adriana Ţicău w imieniu grupy PSE, Roberts Zīle w imieniu grupy UEN, Péter Olajos, Daciana Octavia Sârbu, Nickolay Mladenov, Roberta Alma Anastase, Rumiana Jeleva, Gabriele Albertini i Markos Kyprianou.

Projekt rezolucji złożony na podstawie art. 103 ust. 2 Regulaminu na zakończenie debaty:

— Paolo Costa, w imieniu komisji TRAN, w sprawie zatonięć statków w Cieśninie Kerczeńskiej na Morzu Czarnym (B6-0503/2007)

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.11 protokołu z dnia 13.12.2007*.

(Posiedzenie zostało zawieszone o godzinie 19.30 i wznowione o 21.00.)

PRZEWODNICTWO: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Wiceprzewodnicząca

16. Skład komisji i delegacji

Przewodniczący otrzymał od grup PPE-DE, PSE, ALDE i GUE/NGL wnioski w sprawie następujących nominacji:

— komisja AFET: Johannes Lebech zamiast Cristiana Silviu Buşoi, Miguel Portas zamiast Francisa Wurtza, Zbigniew Zaleski

— komisja DEVE: Beniamino Donnici, Madeleine Jouye de Grandmaison zamiast Miguela Portasa

— komisja INTA: Krzysztof Hołowczyc zamiast Zbigniewa Zaleskiego

— komisja BUDG: Cătălin-Ioan Nechifor zamiast Rovany Plumb, Daniel Dăianu

— komisja EMPL: Rovana Plumb

— komisja ENVI: Magor Imre Csibi

— komisja ITRE: Adina-Ioana Vălean

— komisja IMCO: Cristian Silviu Buşoi

— komisja REGI: Victor Boştinaru

— komisja CULT: Ramona Nicole Mănescu

— komisja JURI: Titus Corlăţean

— komisja LIBE: Renate Weber zamiast Adiny-Ioany Vălean, Urszula Gacek

— komisja PETI: Victor Boştinaru

— podkomisja ds. praw człowieka: Madeleine Jouye de Grandmaison

— podkomisja ds. bezpieczeństwa i obrony: Beniamino Donnici

— Komisja tymczasowa ds. zmian klimatycznych: Adina-Ioana Vălean

— Delegacja do Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego AKP-UE: Madeleine Jouye de Grandmaison

— Delegacja do spraw stosunków z Białorusią: Krzysztof Hołowczyc

— Delegacja do spraw stosunków z Palestyńską Radą Legislacyjną: Urszula Gacek

— Delegacja do spraw stosunków z Japonią: Gianni De Michelis przestaje być jej członkiem.

Niniejsze nominacje zostaną uznane za ratyfikowane, jeśli począwszy od chwili obecnej do zatwierdzenia tego sprawozdania nie zostanie zgłoszone żadne zastrzeżenie.

17. **Systemy gwarancji depozytów** (debata)

Sprawozdanie w sprawie systemów gwarancji depozytów [2007/2199(INI)] — Komisja Gospodarcza i Monetarna.
Sprawozdawca: Christian Ehler (A6-0448/2007)

Christian Ehler przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrał Charlie McCreevy (członek Komisji).

Głos zabrali: Piia-Noora Kauppi w imieniu grupy PPE-DE, Pervenche Berès w imieniu grupy PSE, Wolf Klinz w imieniu grupy ALDE, Gunnar Hökmark, Antolín Sánchez Presedo, Mariela Velichkova Baeva i Charlie McCreevy.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.12 protokołu z dnia 13.12.2007*.

18. **Zarządzanie aktywami II** (debata)

Sprawozdanie w sprawie zarządzania aktywami II [2007/2200(INI)] — Komisja Gospodarcza i Monetarna.
Sprawozdawca: Wolf Klinz (A6-0460/2007)

Wolf Klinz przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrał Charlie McCreevy (członek Komisji).

Głos zabrali: Astrid Lulling w imieniu grupy PPE-DE, Harald Ettl w imieniu grupy PSE, Margarita Starkevičiūtė w imieniu grupy ALDE, Piia-Noora Kauppi, Pervenche Berès, Zsolt László Becsey, Gay Mitchell i Charlie McCreevy.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.13 protokołu z dnia 13.12.2007*.

19. Współpraca między Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej a Radą Europy * (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady odnoszącej się do zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Radą Europy w sprawie ustanowienia współpracy między Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej a Radą Europy [COM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.
Sprawozdawca: Adamos Adamou (A6-0443/2007)

Głos zabrał Franco Frattini (wiceprzewodniczący Komisji).

Adamos Adamou przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrali: Kinga Gál w imieniu grupy PPE-DE, Genowefa Grabowska w imieniu grupy PSE, Irena Belohorská niezrzeszona, Panayiotis Demetriou, Sylwester Chruszcz i Roberta Alma Anastase.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.4 protokołu z dnia 13.12.2007*.

20. Właściwość oraz współpraca w zakresie zobowiązań alimentacyjnych * (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie właściwości, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych oraz współpracy w zakresie zobowiązań alimentacyjnych [COM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.
Sprawozdawca: Genowefa Grabowska (A6-0468/2007)

Głos zabrał Franco Frattini (wiceprzewodniczący Komisji).

Genowefa Grabowska przedstawiła sprawozdanie.

Głos zabrała Diana Wallis (sprawozdawczyni komisji opiniodawczej JURI).

PRZEWODNICTWO: Adam BIELAN

Wiceprzewodniczący

Głos zabrali: Panayiotis Demetriou w imieniu grupy PPE-DE, Andrzej Jan Szejna w imieniu grupy PSE, Carlo Casini, Tadeusz Zwiefka i Franco Frattini.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.6 protokołu z dnia 17.12.2007*.

21. Data wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz * (debata)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 21/2004 w sprawie daty wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz [COM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

Głos zabrał Markos Kyprianou (członek Komisji)

Głos zabrali: Struan Stevenson w imieniu grupy PPE-DE, Rosa Miguélez Ramos w imieniu grupy PSE, Neil Parish, James Nicholson, Markos Kyprianou i Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, w celu zadania pytania, na które odpowiedział Markos Kyprianou.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.5 protokołu z dnia 13.12.2007*.

22. Porządek obrad następnego posiedzenia

Ustalony został porządek obrad posiedzenia w kolejnym dniu (dokument „Porządek obrad" PE 398.771/OJJE).

23. Zamknięcie posiedzenia

Posiedzenie zostało zamknięte o godzinie 23.20.

Harald Rømer	Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
Sekretarz Generalny	*Wiceprzewodnicząca*

Środa, 12 grudnia 2007 r.

LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Cornillet, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Figueiredo, Filip, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Hołowczyc, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Jukneviči enė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin,

Środa, 12 grudnia 2007 r.

Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zingaretti, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWANIA

Skróty i symbole

+	przyjęto
-	odrzucono
↓	bezprzedmiotowe
w	wycofano
gi (…, …, …)	głosowanie imienne (za, przeciw, wstrzymujących się)
ge (…, …, …,)	głosowanie elektroniczne (za, przeciw, wstrzymujących się)
gp	głosowanie podzielone
go	głosowanie odrębne
popr.	poprawka
pk	poprawka kompromisowa
oc	odpowiednia część
s	poprawka skreślająca
=	poprawki identyczne
§	ustęp
art.	artykuł
pp	punkt preambuły
pr	projekt rezolucji
wpr	wspólny projekt rezolucji
taj	głosowanie tajne

1. Eurośródziemnomorska umowa lotnicza WE/ Maroko *

Spraw.: Johannes BLOKLAND (A6-0416/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

2. Zmiana Eurośródziemnomorskiej umowy dotyczącej usług lotniczych WE/Maroko *

Spraw.: Paolo COSTA (A6-0458/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

Środa, 12 grudnia 2007 r.

3. Uruchomienie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji

Spraw.: Reimer BÖGE (A6-0485/2007) (wymagana większość kwalifikowana +3/5 oddanych głosów)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie	gi	+	457, 20, 36

Wniosek o głosowanie imienne:

IND/DEM: głosowanie końcowe

4. Uruchomienie instrumentu elastyczności

Spraw.: Reimer BÖGE (A6-0499/2007) (wymagana większość kwalifikowana +3/5 oddanych głosów)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

5. Zmiana porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wieloletnie ramy finansowe)

Spraw.: Reimer BÖGE (A6-0500/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

6. Działania informacyjne i promocyjne dotyczące produktów rolnych *

Spraw.: Bogdan GOLIK (A6-0461/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie	gi	+	549, 26, 16

Wniosek o głosowanie imienne:

IND/DEM: głosowanie końcowe

7. Wspólna organizacja rynków produktów rybołówstwa i akwakultury

Spraw.: Pedro GUERREIRO (A6-0467/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie	gi	+	379, 30, 227

Wniosek o głosowanie imienne:

GUE/NGL: głosowanie końcowe

8. Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego ***II

Zalecenie do drugiego czytania: Jörg LEICHTFRIED (A6-0482/2007) (wymagana większość kwalifikowana)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Poprawki komisji przedmiotowo właściwej – głosowanie łączne	1-18	***komisja***		+	
art. 6 ust. 1	19	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE+ GUE/NGL		+	
art. 63 ust. 5	20	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE+ GUE/NGL		+	

9. Oświadczenia żywieniowe i zdrowotne dotyczące żywności ***I

Spraw.: Adriana POLI BORTONE (A6-0464/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
art. 1, przed pkt 1	1	PPE-DE	ge	-	293, 334, 16
głosowanie: wniosek Komisji				+	
głosowanie: rezolucja legislacyjna				+	

10. Ochrona prawna wzorów i modeli ***I

Spraw.: Klaus-Heiner LEHNE (A6-0453/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Poprawki komisji przedmiotowo właściwej – głosowanie łączne	1-4	***komisja***		+	
po art. 1	6	GAUZÈS i in.	gi	-	206, 441, 12
	5	***komisja***		+	
	9	GARGANI i in.		-	
	7	GAUZÈS i in.	gi	-	227, 419, 16
po pp 4	8	PPE-DE		+	
głosowanie: projekt z poprawkami				+	
głosowanie: rezolucja legislacyjna				+	

Wnioski o głosowanie imienne

ALDE: popr. 6, 7

Środa, 12 grudnia 2007 r.

11. Wspólna organizacja rynku wina *

Spraw.: Giuseppe CASTIGLIONE (A6-0477/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wniosek o odrzucenie wspólnego stanowiska	315	GUE/NGL	gi	-	87, 568, 18
Poprawki komisji przedmiotowo właściwej – głosowanie łączne	1-26 28-29 30-32 34-35 37 40-53 55-59 61-62 64-83 85-86 88 90-107 110-115 117-118 120-131 133-148 150-153 157-161 164-174 176-211 218 220-222 224-232 239-247 251-254 256-268 272-277 279-281 287	***komisja***		+	
Poprawki komisji przedmiotowo właściwej -głosowania odrębne	27	***komisja***	go/ge	+	417, 232, 21
	84	***komisja***	gp		
			1	+	
			2	+	
	87	***komisja***	go	+	
	89	***komisja***	go	+	
	108	***komisja***	gi	+	587, 76, 14
	119	***komisja***	go	+	
	132	***komisja***	gi	+	556, 100, 17
	149	***komisja***	gi	+	573, 98, 9
	154	***komisja***	go	+	
	163	***komisja***	gp		
			1	+	
			2	+	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
	175	***komisja***	go	+	
	223	***komisja***	gp		
			1	+	
			2	+	
	233	***komisja***	gi	+	480, 188, 10
	255	***komisja***	go	+	
	269	***komisja***	gp		
			1	+	
			2/ge	+	456, 214, 7
	270	***komisja***	gi	+	569, 98, 13
	278	***komisja***	go/ge	+	564, 104, 15
	282	***komisja***	gi	+	563, 87, 31
	283-286	***komisja***	go	+	
art. 7 ust. 2 po lit. d)	309	Verts/ALE		-	
	54	***komisja***		+	
art. 9 ust. 2	60	***komisja***		+	
	297	PSE		↓	
art. 9 ust. 3 lit. a)	289	ALDE		-	
	63	***komisja***		+	
art. 10 ust. 3 po lit. c)	308	Verts/ALE		-	
po art. 13	299	PSE		-	
	300	PSE		-	
art. 27 ust. 1	295	PSE		-	
	109oc	***komisja***	gp		
			1	+	
			2/ge	+	368, 284, 23
art. 27 ust. 2+3	109oc	***komisja***		+	
art. 27 po ust. 3	296	PSE	ge	-	241, 410, 18
	109oc	***komisja***		+	
	307	Verts/ALE		-	
art. 28 ust. 2 lit. c)	116	***komisja***	gp		
			1	+	
			2/ge	+	351, 307, 22
	298	PSE		↓	

Środa, 12 grudnia 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
art. 49 ust. 1 po lit. c)	290	ALDE		-	
	155	***komisja***		+	
	310	UEN	gi	-	235, 432, 23
art. 49 ust. 1 lit. d)	288	ALDE		-	
	156	***komisja***		+	
art. 49 ust. 1 po lit. f)	294	LAVARRA i in.	gi	-	185, 485, 16
art. 50, część wprowadzająca	304	PSE	gi	-	133, 534, 9
	162	***komisja***		+	
art. 50 po lit. c)	311	UEN		-	
art. 80	326	GUE/NGL	gi	-	50, 631, 9
	212-217	***komisja***		+	
po art. 80	327	GUE/NGL	gi	-	104, 577, 10
art. 82 ust. 5, część wprowadzająca	305	PSE	gi	+	341, 331, 16
	219	***komisja***		↓	
art. 85	291	SIMPSON i in.	ge	+	322, 305, 52
tytuł 5 rozdział 3, tytuł	328	GUE/NGL	gi	-	54, 617, 15
art. 88	329	GUE/NGL		↓	
	330PC	GUE/NGL	gi	-	51, 623, 14
art. 94	343	GUE/NGL		-	
	312	UEN	gi	-	196, 479, 17
	234-237	***komisja***		+	
art. 95	344	GUE/NGL		-	
	238	***komisja***		+	
	306	PSE	ge	-	279, 370, 38
art. 96	292	SIMPSON i in.	ge	+	337, 282, 57
art. 111+112	248-250	***komisja***		+	
	301-303	PSE		↓	
załącznik 4 po pkt. 4	313	UEN	gi	-	241, 431, 15
załącznik 5 po lit. A	314	GUE/NGL	gi	-	116, 569, 9
	347	GUE/NGL	gi	-	169, 496, 24
załącznik 5 lit. B ust. 1	293	BATZELI i in.	gp		
			1/gi	-	131, 540, 13
			2/gi	-	133, 525, 16
			3/gi	-	73, 598, 16

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
	271	***komisja***	gp		
			1/gi	+	538, 137, 10
			2/gi	+	543, 126, 14
			3/gi	+	544, 120, 14
pp 55	316	GUE/NGL		-	
	33	***komisja***	gi	+	651, 32, 7
pp 58	36	***komisja***	gi	+	439, 235, 20
	317	GUE/NGL		↓	
pp 63	318	GUE/NGL		-	
	38	***komisja***		+	
pp 64	319	GUE/NGL	gi	-	50, 624, 17
pp 65	320	GUE/NGL		-	
pp 66	321	GUE/NGL		-	
pp 67	39= 322=	***komisja*** GUE/NGL		+	
pp 68	323	GUE/NGL		-	
pp 70	325	GUE/NGL		-	
głosowanie: projekt z poprawkami			gi	+	497, 109, 89
głosowanie: rezolucja legislacyjna			gi	+	494, 115, 84

Grupa GUE/NGL wycofała swoje poprawki 324, 331 do 342, 345 i 346.

Wnioski o głosowanie odrębne

Klass i in.: popr. 278
VertsALE popr. 87, 89, 233
IND/DEM: popr. 283-286 (głosowanie łączne)
ALDE: popr. 154, 175
PSE popr. 27, 119, 255

Wnioski o głosowanie imienne

IND/DEM: popr. 33, 108, 233, 282 i głosowanie końcowe
UEN: popr. 270, 271, 310, 312, 313 i głosowanie końcowe
GUE/NGL: popr. 132, 149, 305, 314, 315, 319, 326, 327, 328, 330, 347, projekt z poprawkami i głosowanie końcowe
PPE-DE: głosowanie końcowe
PSE popr. 36, 271, 293, 294, 304

Wnioski o głosowanie podzielone

Klass i in.

popr. 109
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „i butelkowanie" w podpunktach a) iiia) oraz b) iiia)
druga część: „i butelkowanie" w podpunktach a) iiia) oraz b) iiia)

popr. 116
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „i butelkowanie"
druga część: te słowa

Środa, 12 grudnia 2007 r.

Verts/ALE

popr. 84
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem ust. 2 i 5
druga część: ust. 2 i 5

popr. 269
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem ust. 4 lit. e)
druga część: ust. 4 lit. e

GUE/NGL

popr. 223
pierwsza część: „Najpóźniej do 31 … niniejszym rozdziale"
druga część: „Na podstawie tej oceny … art. 28."

popr. 271
pierwsza część: „Zwiększenie…dozwolone"
druga część: „w przypadku moszczu…wyniku schłodzenia"
trzecia część: „Stosowanie sacharozy … na objętość"

popr. 293
pierwsza część: „Zwiększenie…dozwolone"
druga część: „w przypadku moszczu …wyniku schłodzenia"
trzecia część: „Stosowanie sacharozy… tendencji rynkowych"

PSE

popr. 163
pierwsza część: „wyłącznie dla win … oznaczeniu geograficznym"
druga część: „rocznik…chronione oznaczenie geograficzne"

12. Podatki pośrednie od gromadzenia kapitału *

Spraw.: Werner LANGEN (A6-0472/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Poprawki komisji przedmiotowo właściwej – głosowanie łączne	1-8	***komisja***		+	
głosowanie: projekt z poprawkami				+	
głosowanie: rezolucja legislacyjna				+	

13. Walka z teroryzmem

Projekt rezolucji: (B6-0514/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Projekt rezolucji B6-0514/2007 komisji LIBE					
ust. 1	§	***tekst oryginału***	gi	+	544, 117, 22
ust. 2	12	PPE-DE+UEN		+	
po ust. 2	3	PPE-DE		+	***z poprawką ustną***
ust. 3	13	PPE-DE+UEN		-	
ust. 5	14S	PPE-DE+UEN		-	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
po ust. 6	34	ALDE, PSE, Verts/ALE+ GUE/NGL	gi	+	353, 321, 11
po ust. 7	4	PPE-DE	ge	+	436, 229, 17
ust. 10	§	***tekst oryginału***	go	+	
ust. 11 lit a) tiret 1	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
ust. 11 lit. b)	24	PPE-DE+UEN	ge	-	284, 356, 37
ust. 12	15	PPE-DE+UEN		-	
ust. 14	16	PPE-DE+UEN		-	
	§	***tekst oryginału***	go	+	
ust. 15	17s	PPE-DE+UEN		-	
po ust. 15	29	PSE		+	
ust. 16	18	PPE-DE+UEN		-	
po ust. 16	5	PPE-DE	gi	-	293, 370, 19
ust. 17	19s	PPE-DE+UEN		-	
ust. 21 lit. f)	20s	PPE-DE+UEN		-	
ust. 21 lit. g)	21s	PPE-DE+UEN		-	
ust. 22	22s	PPE-DE+UEN		-	
ust. 23	30	PSE	ge	+	352, 322, 7
ust. 33	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
ust. 36	§	***tekst oryginału***	gi	+	542, 136, 9
ust. 37	23	PPE-DE+UEN		-	
ust. 38	35	ALDE		+	
odniesienie 3	6s	PPE-DE+UEN	ge	-	325, 343, 14
pp A przed tiret 1	25	PPE-DE		+	
pp A tiret 1	32	ALDE		+	
pp A po tiret 1	1	PPE-DE		-	
	2	PPE-DE	gi	-	309, 353, 28
pp A tiret 5	§	***tekst oryginału***	gi	+	601, 60, 23
pp A tiret 6	26	UEN	gi	+	490, 189, 7
	§	***tekst oryginału***		↓	

Środa, 12 grudnia 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
po pp A	27	UEN	gi	-	335, 338, 17
	28	UEN	gi	-	337, 342, 6
pp B	7	PPE-DE+UEN		-	
pp D	8	PPE-DE+UEN		-	
pp G	9s	PPE-DE+UEN		-	
pp H	10	PPE-DE+UEN		-	
po pp H	33	ALDE	gi	+	z ***poprawką ustną*** 357, 281, 45
pp J	11s	PPE-DE+UEN	gi	-	325, 357, 9
pp L	§	***tekst oryginału***	gi	+	557, 107, 25
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	359, 293, 38

Poprawka 31 została anulowana.

Wnioski o głosowanie odrębne:

PPE-DE: ust. 14
VertsALE ust. 10

Wnioski o głosowanie imienne

UEN: popr. 26, 27, 28
PPE-DE: pp L, ust. 1, 36, popr. 2, 5, 11, 33, 34
PSE głosowanie końcowe
VertsALE pp A tiret 5

Wnioski o głosowanie podzielone

VertsALE

ust. 11 lit. a tiret 1
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „klęsk żywiołowych lub"
druga część: te słowa

ust. 33
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „z krajami islamskimi"
druga część: te słowa

Różne

Claudio Fava, w imieniu grupy PSE, przedstawił następującą poprawkę ustną do poprawki 3:

> 2a. wzywa do wprowadzenia w końcu ogólnoeuropejskiego zakazu jakiegokolwiek usprawiedliwiania terroryzmu

Claudio Fava, w imieniu grupy PSE, przedstawił następującą poprawkę ustną do poprawki 33:

> Ha. wyraża zaniepokojenie, że w niektórych rzadkich przypadkach w stosunku do osób podejrzanych o terroryzm zastosowano ekstremalne techniki przesłuchania,

14. Program legislacyjny i roboczy Komisji

Projekty rezolucji: (B6-0500/2007, B6-0501/2007, B6-0502/2007, B6-0504/2007, B6-0506/2007, B6-0508/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0500/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
ust. 4	§	***tekst oryginału***	gi	+	435, 73, 2
ust. 13	8	PSE		w	
	§	***tekst oryginału***	go	-	
ust. 16	§	***tekst oryginału***	gi	+	393, 110, 15
po ust. 20	1	Verts/ALE		-	
ust. 22	2	Verts/ALE		-	
ust. 23	3	Verts/ALE		-	
	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
ust. 36	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2/ge	+	300, 197, 4
ust. 41	§	***tekst oryginału***	go	+	
po ust. 48	4	Verts/ALE		-	
ust. 51	5	Verts/ALE		-	
po ust. 60	7	PPE-DE		+	
	6= 9=	Verts/ALE PSE		↓ w	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	
Projekt rezolucji du groupe PPE-DE B6-0500/2007					
ust. 8	§	***tekst oryginału***		↓	
ust. 43	§	***tekst oryginału***		↓	
ust. 55	§	***tekst oryginału***		↓	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				↓	

Środa, 12 grudnia 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0501/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0502/2007		PSE		↓	
B6-0504/2007		ALDE		↓	
B6-0506/2007		UEN		↓	
B6-0508/2007		GUE/NGL		↓	

Wnioski o głosowanie odrębne

PPE-DE: ust. 13, 41 (wpr)
PSE ust. 13

Wnioski o głosowanie imienne

PPE-DE: ust. 4, 16 (wpr)

Wnioski o głosowanie podzielone

PSE

ust. 23 (wpr)
pierwsza część: „z zadowoleniem przyjmuje … stosunku do 1990 r."
druga część: „zdecydowanie opowiada się za … nieemitujących CO_2"

ust. 36 (wpr)
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „w stosownych przypadkach"
druga część: te słowa

Różne

Grupa PSE wycofała swoje poprawki 8 i 9.

15. Porozumienia o partnerstwie gospodarczym

Projekty rezolucji: (B6-0497/2007, B6-0498/2007, B6-0499/2007, B6-0511/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0497/2007 (PPE-DE, ALDE, UEN)					
ust. 11	2	UEN		-	
po ust. 13	3	UEN		-	
po ust. 17	1	PSE		+	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			ge	+	271, 189, 10
Projekt rezolucji du groupe politique B6-0497/2007 — PPE-DE					
po ust. 12	2	PPE-DE		↓	
po ust. 17	1	PSE		↓	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				↓	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Projekt rezolucji grup politycznych B6-0498/2007 — PSE, GUE/NGL, Verts/ALE					
po ust. 14	2= 3=	PSE NERIS i in.		↓	
po ust. 26	1	PSE		↓	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				↓	
Projekty rezolucji grup politycznych					
B6-0499/2007		ALDE		↓	
B6-0511/2007		UEN		↓	

Różne

Poprawka nr 1 grupy PSE dotyczy (przy zachowaniu jej numeracji) projektów rezolucji B6-0497/2007, B6-0498/2007 oraz RC-B6-0497/2007.

16. Europejskie prawo umów

Projekt rezolucji: (B6-0513/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Projekt rezolucji B6-0513/2007 komisji JURI					
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

Środa, 12 grudnia 2007 r.

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH

1. Sprawozdanie: Böge A6-0485/2007
Rezolucja

Za: 457

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Duff, Fourtou, Geremek, Hall, Jensen, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Veraldi, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Mussolini, Oprea, Rivera, Romagnoli, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Frunzăverde, Gacek, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Spautz, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Jacobs, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Rühle, Staes, Trüpel, Ždanoka

Przeciw: 20

GUE/NGL: Liotard

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

NI: Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Cabrnoch, Fajmon, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: Schlyter

Wstrzymujący się: 36

ALDE: Karim

IND/DEM: Belder

NI: Allister, Chukolov, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Ventre

UEN: Krasts, Podkański

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Lars Wohlin, Jens Holm

Wstrzymujący się: Charlotte Cederschiöld, Geoffrey Van Orden

2. Sprawozdanie: Guerreiro A6-0467/2007
Rezolucja

Za: 549

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Evans Jonathan, Fatuzzo,

Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Rühle, Staes, Trüpel, Ždanoka

Przeciw: 26

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Lundgren, Nattrass

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Fjellner, Ibrisagic, Strejček, Stubb, Wohlin

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Pahor, Segelström

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Wstrzymujący się: 16

GUE/NGL: Manolakou

IND/DEM: Krupa, Železný

NI: Allister, Dillen, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Belet, Fajmon, Parish, Škottová, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Alexander Stubb, Poul Nyrup Rasmussen

Przeciw: Charlotte Cederschiöld, Gunnar Hökmark

3. Sprawozdanie: Guerreiro A6-0467/2007
Rezolucja

Za: 379

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Brok, Fatuzzo, Fernández Martín, Freitas, Grosch, Higgins, Lechner, Liese, López-Istúriz White, Pinheiro, Popa Mihaela, Posselt, Thyssen, Winkler, Zdravkova, Zlotea

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 30

ALDE: Bourlanges, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Lauk, Patriciello, Rudi Ubeda, Saïfi, Wohlin

Wstrzymujący się: 227

ALDE: Karim

GUE/NGL: Brie, Seppänen

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Tomczak, de Villiers

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Wstrzymujący się: Luisa Fernanda Rudi Ubeda

4. Sprawozdanie: Lehne A6-0453/2007
Popr. 6

Za: 206

ALDE: Costa, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Pflüger, Strož, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise

NI: Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Bowis, Daul, Dimitrakopoulos, Fontaine, Gaľa, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gräßle, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jackson, Lamassoure, Lehne, Lombardo, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Radwan, Roithová, Rübig, Saïfi, Schinas, Sógor, Sudre, Thyssen, Toubon, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Glante, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Ţicău, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Ó Neachtain, Vaidere

Przeciw: 441

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Helmer, Kilroy-Silk, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, David, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Batzeli, Berlinguer, Bono, Botopoulos, Cashman, Christensen, Corbett, De Vits, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Koppa, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Martin David, Masip Hidalgo, Moraes, Morgan, Muscat, Pittella, Podimata, Rasmussen, Rosati, dos Santos, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Thomsen, Titley, Van Lancker, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 12

ALDE: Cappato

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Batten, Bloom

NI: Baco, Kozlík, Rivera, Romagnoli

PPE-DE: Descamps, Grossetête

PSE: Napoletano

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Catherine Stihler, John Bowis, Marianne Thyssen, John Attard-Montalto

5. Sprawozdanie: Lehne A6-0453/2007
Popr. 7

Za: 227

ALDE: Fourtou, Gibault, Griesbeck, Lehideux, Morillon

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Pflüger, Strož, Wagenknecht

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers

NI: Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Audy, Ayuso, Brok, Daul, Dimitrakopoulos, Fontaine, Gaľa, Garriga Polledo, Gauzès, Gräßle, Grossetête, Guellec, Hennicot-Schoepges, Hoppenstedt, Hudacký, Lamassoure, Lehne, Mathieu, Mavrommatis, Morin, Niebler, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Schinas, Sudre, Toubon, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Weber Manfred

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez,

Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan

Przeciw: 419

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Georgiou, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, David, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Botopoulos, De Vits, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Golik, Gottardi, Grabowska, Koppa, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Muscat, Pahor, Panzeri, Pittella, Podimata, Rosati, dos Santos, Siwiec, Van Lancker, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 16

ALDE: Bușoi, Cappato

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Wise

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Descamps, Gaubert

PSE: Castex

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: John Attard-Montalto

6. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 315

Za: 87

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Filip, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Klaß, Langen, Montoro Romero, Olajos, Őry, Roithová, Schöpflin, Sógor, Szájer, Vlasák, Winkler, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Corbett, Honeyball, Howitt, Leinen, McCarthy, Martin David, Paparizov

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Przeciw: 568

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Galeote,

García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 18

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Georgiou

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Březina, Bulzesc, Cabrnoch, Fajmon, Gaľa, Strejček, Ventre, Weisgerber, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Schlyter

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Atanas Paparizov, Gérard Onesta, Arlene McCarthy, David Martin, Richard Howitt, Richard Corbett, Mary Honeyball

Środa, 12 grudnia 2007 r.

7. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 108

Za: 587

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez,

Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Przeciw: 76

ALDE: in 't Veld, Schmidt Olle

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Binev, Chukolov, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Hökmark, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Christensen, Leinen, Lyubcheva, Savary, Schaldemose, Thomsen

UEN: Krasts, Muscardini

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Kaufmann, Markov, Ransdorf

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Gilles Savary

Przeciw: Gérard Onesta, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Poul Nyrup Rasmussen

8. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 132

Za: 556

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

Środa, 12 grudnia 2007 r.

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Breyer, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein

Przeciw: 100

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Pannella, Pistelli, Prodi, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Wohlin

PSE: Battilocchio, Berlinguer, De Michelis, Fava, Lavarra, Lyubcheva, Napoletano, Panzeri, Pittella, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 17

ALDE: Cavada, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Markov, Ransdorf

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk, Kozlík, Mölzer

PPE-DE: Roithová

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Sahra Wagenknecht, Tobias Pflüger

Przeciw: Ilda Figueiredo, Gérard Onesta

9. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 149

Za: 573

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête,

Środa, 12 grudnia 2007 r.

Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 98

ALDE: Donnici

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Březina, Cabrnoch, Dimitrakopoulos, Duchoň, Fajmon, Gargani, Gawronski, Gklavakis, Lombardo, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Roithová, Sartori, Schinas, Škottová, Strejček, Tajani, Vakalis, Varvitsiotis, Ventre, Wohlin, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Botopoulos, Capoulas Santos, Falbr, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Podimata

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Wstrzymujący się: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: De Veyrac, Podestà

PSE: Herczog

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Tobias Pflüger, Sahra Wagenknecht, Gérard Onesta

10. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 233

Za: 480

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Mănescu, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna,

Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, Douay, Ettl, Ferreira Anne, Gebhardt, Glante, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hazan, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lienemann, Mann Erika, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Schapira, Scheele, Stockmann, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Hammerstein

Przeciw: 188

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Hennis-Plasschaert, Maaten, Mulder, Pannella, Pistelli, Prodi

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Lundgren, Sinnott

PPE-DE: Březina, Cabrnoch, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Hökmark, Klamt, Klaß, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Kinnock, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 10

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: De Veyrac

PSE: Bourzai, Herczog

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Gérard Onesta, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Donato Tommaso Veraldi

11. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 270

Za: 569

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 98

ALDE: Andria, Birutis, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Pannella, Pistelli, Prodi, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Romagnoli

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Őry, Schmitt, Schöpflin, Sógor, Surján, Szájer, Winkler

PSE: Battilocchio, Berlinguer, Chiesa, De Michelis, Fava, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Beer, Cohn-Bendit, Jonckheer, Lichtenberger, Rühle, Schlyter, Trüpel, Turmes

Wstrzymujący się: 13

ALDE: Cavada, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Giertych, Kilroy-Silk, Stoyanov

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Gérard Onesta

Przeciw: Pierre Jonckheer, Claude Turmes

12. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 282

Za: 563

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Belder, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Breyer

Przeciw: 87

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cederschiöld, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Hökmark, Járóka, Olajos, Őry, Roithová, Schmitt, Schöpflin, Sógor, Surján, Szájer, Winkler, Wohlin

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Hedh, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Krasts

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 31

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

PSE: Berlinguer

UEN: Vaidere, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen, Irujo Amezaga

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Gérard Onesta, Christofer Fjellner, Anna Ibrisagic, Poul Nyrup Rasmussen

13. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 310

Za: 235

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Jäätteenmäki, Losco, Nicholson of Winterbourne, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ayuso, Bonsignore, Braghetto, Bulzesc, Burke, Busuttil, Cabrnoch, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dumitriu, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Iturgaiz Angulo, Kaczmarek, Landsbergis, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Mantovani, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Niculeşcu, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Siekierski, Silva Peneda, Tajani, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Zappalà, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Borrell Fontelles, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Fernandes, Garcés Ramón, Gomes, Gottardi, Herczog, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podimata, Rasmussen, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sousa Pinto, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber

Przeciw: 432

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Caspary, Chichester, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Frunzăverde, Gahler, Gál, Gaľa, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Mathieu, Mayer, Mikolášik, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Berès, Bösch, Bono, Boștinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carlotti, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Moraes, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Zingaretti

Środa, 12 grudnia 2007 r.

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken

Wstrzymujący się: 23

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Brejc, Hudacký, Mitchell, Ventre, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Camre, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski

Verts/ALE: Beer, Breyer, van Buitenen, de Groen-Kouwenhoven, Hudghton, Irujo Amezaga, Lichtenberger, Trüpel, Ždanoka

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: María Sornosa Martínez

Przeciw: Evgeni Kirilov, Gunnar Hökmark, Charlotte Cederschiöld, Christofer Fjellner, Poul Nyrup Rasmussen

Wstrzymujący się: Gérard Onesta

14. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 294

Za: 185

ALDE: Andria, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Lundgren, Sinnott

NI: Martin Hans-Peter, Mussolini, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto

PSE: Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Borrell Fontelles, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Chiesa, Corda, Crețu Gabriela, De Michelis, Dührkop Dührkop, Fava, Fernandes, Garcés Ramón, Gomes, Gottardi, Herczog, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Obiols i Germà, Panzeri, Pașcu, Pittella, Podimata, Riera Madurell, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 485

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Berès, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carlotti, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corlăţean, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Moraes, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Graefe zu Baringdorf, Özdemir

Wstrzymujący się: 16

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

Środa, 12 grudnia 2007 r.

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Konrad, Ventre

PSE: Falbr

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: Beer, van Buitenen, Hudghton, Irujo Amezaga, Schroedter, Voggenhuber

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Evgeni Kirilov

Wstrzymujący się: Gérard Onesta

15. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 304

Za: 133

ALDE: Cappato, Pistelli

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou

NI: Mussolini, Stolojan

PPE-DE: Angelakas, Dimitrakopoulos, Gklavakis, De Lange, Mavrommatis, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Visser

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Batzeli, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kinnock, Kirilov, Koppa, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Nechifor, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Plumb, Podimata, Rasmussen, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarand, Ţicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Rutowicz

Verts/ALE: Auken

Przeciw: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Giertych, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Barón Crespo, Berès, Bösch, Bono, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Chiesa, Corda, Cottigny, De Michelis, Douay, Ettl, Fazakas, Ferreira Anne, Gebhardt, Gill, Glante, Golik, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Mann Erika, Napoletano, Navarro, Neris, Öger, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Schapira, Scheele, Stockmann, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Ventre

PSE: Battilocchio

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Britta Thomsen

Przeciw: Gérard Onesta, Gilles Savary, Neena Gill

Środa, 12 grudnia 2007 r.

16. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 326

Za: 50

ALDE: Donnici

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Kozlík, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Roithová, Vernola

PSE: Dobolyi, Falbr, Herczog, Kirilov

Przeciw: 631

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Ventre

PSE: Napoletano

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Gérard Onesta

17. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 327

Za: 104

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Kozlík, Stoyanov

PPE-DE: Angelakas, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Mavrommatis, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Roithová, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Środa, 12 grudnia 2007 r.

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, De Michelis, Dobolyi, Douay, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Herczog, Kirilov, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Napoletano, Navarro, Neris, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zani, Zingaretti

Przeciw: 577

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Nechifor, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 10

ALDE: Cavada, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Gérard Onesta

18. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 305

Za: 341

ALDE: Andria, Cappato, Costa, Donnici, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Susta, Toia, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnoch, De Blasio, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fraga Estévez, Gál, Galeote, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Járóka, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Winkler, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella,

Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 331

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Paparizov, Segelström

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Auken

Wstrzymujący się: 16

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise

NI: Kilroy-Silk

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Gérard Onesta

19. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 328

Za: 54

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Stolojan

PPE-DE: Březina, Brok, Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Pleštinská, Roithová, Škottová, Strejček, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Boştinaru, Dobolyi, Fazakas, Gurmai, Herczog, Kirilov, Obiols i Germà, Tabajdi

UEN: Krasts

Przeciw: 617

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange,

Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 15

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Uca

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Stoyanov

PPE-DE: Ferber

UEN: Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Gérard Onesta

20. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 330

Za: 51

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Stolojan

PPE-DE: Cabrnoch, Duchoň, Fajmon, Lewandowski, Pleštinská, Roithová, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Dobolyi, Fazakas, Gurmai, Herczog, Kirilov, Obiols i Germà, Tabajdi

UEN: Krasts

Przeciw: 623

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

PSE: Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Gérard Onesta

21. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 312

Za: 196

ALDE: Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Herranz García, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arif, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bono, Carlotti, Castex, Chiesa, Corda, Cottigny, De Michelis, Dobolyi, Douay, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Gurmai, Hamon, Kirilov, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lienemann, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Panzeri, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Saks, Savary, Schapira, Tabajdi, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 479

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Lundgren, Tomczak

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fontaine, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Kuc, Pęk, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Wstrzymujący się: 17

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Manolakou

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Wise

NI: Kilroy-Silk, Martinez

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Gérard Onesta, Donato Tommaso Veraldi

22. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 313

Za: 241

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

NI: Gollnisch, Martin Hans-Peter, Mölzer, Romagnoli

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Bonsignore, Braghetto, Castiglione, Ebner, Fatuzzo, Gawronski, Lombardo, Mantovani, Patriciello, Pieper, Sartori, Tajani, Ventre, Zappalà

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary,

Schaldemose, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 431

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wise

NI: Allister, Baco, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Kozlík, Lang, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Dobolyi, Douay, Ettl, Fazakas, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Madeira, Navarro, Neris, Poignant, Prets, Pribetich, Rocard, Rothe, Roure, Schapira, Scheele, Stockmann, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler

UEN: Kuc, Pęk, Zapałowski

Verts/ALE: Auken

Wstrzymujący się: 15

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Strož

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Binev, Bobošíková, Chukolov, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Zatloukal, Zieleniec

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Gérard Onesta

Przeciw: Bruno Gollnisch

23. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 314

Za: 116

ALDE: Andria, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Mölzer, Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Gomes, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Öger, Panzeri, Patrie, Pittella, Podimata, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Auken, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher

Przeciw: 569

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn,

Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Środa, 12 grudnia 2007 r.

Wstrzymujący się: 9

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen, Schlyter

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Gérard Onesta, Evgeni Kirilov

24. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 347

Za: 169

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Arif, Arnaoutakis, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gottardi, Grabowska, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kirilov, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Cohn-Bendit, Isler Béguin, Kusstatscher

Przeciw: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Ayala Sender, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Cashman, Corbett, Corlăţean, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grech, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Medina Ortega, Moraes, Morgan, Muscat, Öger, Paasilinna, Paleckis, Piecyk, Prets, Rapkay, Rasmussen, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Saks, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Voggenhuber

Wstrzymujący się: 24

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Mölzer

PSE: Assis, Capoulas Santos

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Hudghton, Jonckheer, Lichtenberger, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Poul Nyrup Rasmussen

Przeciw: Göran Färm, Inger Segelström, Inés Ayala Sender, Evgeni Kirilov

Wstrzymujący się: Gérard Onesta, Raül Romeva i Rueda

Środa, 12 grudnia 2007 r.

25. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 293/1

Za: 131

ALDE: Guardans Cambó

IND/DEM: Belder

NI: Binev, Chukolov, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnoch, De Blasio, Demetriou, De Veyrac, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Papastamkos, Pleštinská, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Vakalis, Winkler, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Gebhardt, Gill, Glante, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Krasts

Verts/ALE: Auken

Przeciw: 540

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne,

Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Attard-Montalto, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Chiesa, Christensen, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Färm, Fava, Fazakas, França, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Mikko, Muscat, Napoletano, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 13

ALDE: Matsakis, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Gollnisch, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Giuseppe Castiglione, József Szájer

Przeciw: Gérard Onesta

26. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 293/2

Za: 133

ALDE: Andria, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Březina, Brok, Cabrnoch, De Blasio, De Veyrac, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Őry, Papastamkos, Pleštinská, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Strejček, Surján, Szájer, Vakalis, Winkler, Zahradil, Zvěřina

Środa, 12 grudnia 2007 r.

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Dührkop Dührkop, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Gill, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Koppa, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leinen, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Navarro, Neris, Öger, Peillon, Piecyk, Pinior, Podimata, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roure, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Krasts

Przeciw: 525

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Battilocchio, Berman, Bösch, Bozkurt, Busquin, Chiesa, Christensen, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Dobolyi, El Khadraoui, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Herczog, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne,

Lavarra, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Mikko, Muscat, Napoletano, Nechifor, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Rasmussen, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Siwiec, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 16

ALDE: Matsakis, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

NI: Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Demetriou, Panayotopoulos-Cassiotou, Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: József Szájer

27. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 293/3

Za: 73

ALDE: Guardans Cambó, Polfer, Toia, Van Hecke, Veraldi

IND/DEM: Belder, Sinnott

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnoch, De Veyrac, Fajmon, Papastamkos, Pleštinská, Škottová, Strejček, Vakalis, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Borrell Fontelles, Botopoulos, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Chiesa, De Michelis, Dührkop Dührkop, Fava, Fernandes, Garcés Ramón, Gomes, Guy-Quint, Hasse Ferreira, Hutchinson, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Napoletano, Öger, Panzeri, Pittella, Podimata, Poignant, Riera Madurell, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Ţicău, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: Kallenbach

Przeciw: 598

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Morillon,

Środa, 12 grudnia 2007 r.

Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mölzer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Carlotti, Cashman, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 16

ALDE: Cavada, Matsakis, Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

28. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 271/1

Za: 538

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Markov, Morgantini, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns,

Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Romeva i Rueda, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 137

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Allister, Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Audy, Ayuso, Coelho, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hökmark, Itälä, Iturgaiz Angulo, Kamall, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Šťastný, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Battilocchio, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Dobolyi, Fava, Goebbels, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Öger, Panzeri, Pittella, Podimata, Tabajdi, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Frassoni

Wstrzymujący się: 10

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Lang

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Rühle

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Gérard Onesta, Robert Goebbels, Christine De Veyrac, Poul Nyrup Rasmussen

Przeciw: Luisa Morgantini

Wstrzymujący się: Katerina Batzeli, Christine De Veyrac

29. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 271/2

Za: 543

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 126

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Battilocchio, Berlinguer, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Podimata, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Wstrzymujący się: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk

PSE: Batzeli

Verts/ALE: van Buitenen, Flautre, Frassoni, Isler Béguin, Jonckheer, Lucas, Rühle, Schlyter

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Claude Turmes, Gérard Onesta

30. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 271/3

Za: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Oprea, Rivera, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 120

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise

NI: Romagnoli

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Coelho, Demetriou, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, López-Istúriz White,

Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Silva Peneda, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis

PSE: Arnaoutakis, Battilocchio, Berlinguer, Botopoulos, Casaca, Chiesa, De Michelis, Fava, Gomes, Koppa, Lambrinidis, Lavarra, Napoletano, Panzeri, Pittella, Podimata, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Krasts, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Wojciechowski Janusz

Wstrzymujący się: 14

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Coûteaux

NI: Kilroy-Silk, Martinez, Mussolini, Popa Nicolae Vlad

PPE-DE: Ventre

PSE: Batzeli, Öger

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni, Isler Béguin, Jonckheer

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Poul Nyrup Rasmussen

31. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 33

Za: 651

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka,

Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Corbett, Corda, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 32

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Rizzo

IND/DEM: Lundgren, Sinnott

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Cabrnoch, Cederschiöld, Deva, Duchoň, Fajmon, Lehne, Musotto, Pleštinská, Schwab, Škottová, Strejček, Sturdy, Ulmer, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Christensen, Cottigny, Goebbels, Koterec, Schaldemose, Siwiec, Thomsen

UEN: Muscardini

Verts/ALE: Auken

***Wstrzymujący się:* 7**

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Robert Goebbels, Gérard Onesta

Przeciw: Poul Nyrup Rasmussen

32. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 36

Za: 439

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Doorn, Dover, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rovsing, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Berès, Bösch, Bono, Bulfon, Bullmann, Carlotti, Castex, Christensen, Corda, Cottigny, De Keyser, Douay, Ettl, Färm, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Mann Erika, Navarro, Neris, Öger, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Stockmann, Thomsen, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 235

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Costa, Ferrari, Guardans Cambó, Losco, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Takkula, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Lundgren, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martinez

PPE-DE: Angelakas, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnoch, Coelho, De Blasio, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Gyürk, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iturgaiz Angulo, Járóka, López-Istúriz White, Marques, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Olajos, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasák, Winkler, Wohlin, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Corbett, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gierek, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Hasse Ferreira, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Koppa, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Nechifor, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Van Lancker, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Auken

Wstrzymujący się: 20

ALDE: Ortuondo Larrea

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Nattrass, Wise

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Kilroy-Silk, Stoyanov

PPE-DE: Weisgerber

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni

Środa, 12 grudnia 2007 r.

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Gérard Onesta, Poul Nyrup Rasmussen

Przeciw: József Szájer

33. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Popr. 319

Za: 50

ALDE: Carlshamre, Degutis, Deprez, Jäätteenmäki

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Pleštinská, Škottová, Strejček, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Berlinguer, Dobolyi, Fazakas, Gurmai, Guy-Quint, Herczog, Tabajdi

UEN: Krasts

Verts/ALE: Auken

Przeciw: 624

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer,

Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 17

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Ransdorf, Strož

IND/DEM: Bonde, Železný

NI: Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Roithová, Zatloukal, Zieleniec

UEN: Vaidere, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Gérard Onesta, Britta Thomsen

34. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Zmieniony wniosek Komisji

Za: 497

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek,

Środa, 12 grudnia 2007 r.

Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček, Strož

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Irujo Amezaga

Przeciw: 109

ALDE: Budreikaitė, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Cabrnoch, De Blasio, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Őry, Schmitt, Schöpflin, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Wohlin, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Battilocchio, Berlinguer, Casaca, Christensen, Färm, Hedh, Napoletano, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Foglietta, Gobbo, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Isler Béguin, Jonckheer, Onesta, Turmes

Wstrzymujący się: 89

ALDE: Andria, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Ferrari, Karim, Losco, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Papastamkos, Silva Peneda, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Chiesa, De Michelis, Dobolyi, Fava, Fazakas, Gottardi, Gurmai, Herczog, Lavarra, Panzeri, Pittella, Tabajdi, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Gérard Onesta

Przeciw: Poul Nyrup Rasmussen

35. Sprawozdanie: Castiglione A6-0477/2007
Rezolucja

Za: 494

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Buşoi, Carlshamre, Cavada, Cornillet, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Flasarová, Kohlíček

IND/DEM: Belder, Georgiou, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

Środa, 12 grudnia 2007 r.

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zlotea, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Irujo Amezaga

Przeciw: 115

ALDE: Budreikaitė, Costa, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Kozlík, Stoyanov

PPE-DE: Becsey, Cabrnoch, De Blasio, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Őry, Schmitt, Schöpflin, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Strejček, Surján, Szájer, Wohlin, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Battilocchio, Berlinguer, Casaca, Christensen, Färm, Hedh, Napoletano, Segelström

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Gobbo, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Isler Béguin, Jonckheer, Lipietz, Onesta, Turmes, Voggenhuber

Wstrzymujący się: 84

ALDE: Andria, Cappato, Cocilovo, Ferrari, Karim, Losco, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Sbarbati, Susta, Toia, Veraldi

GUE/NGL: Kaufmann, Markov

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

NI: Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Bowis, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Chiesa, De Michelis, Dobolyi, Fava, Fazakas, Gottardi, Gurmai, Herczog, Lavarra, Panzeri, Pittella, Tabajdi, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen, Buitenweg, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Gérard Onesta, Ole Christensen

36. B6-0514/2007 – Walka z terroryzmem
Ust. 1

Za: 544

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Weber Renate

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Lundgren, de Villiers

NI: Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas,

Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 117

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mussolini, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh, McAvan

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Wstrzymujący się: 22

GUE/NGL: Markov

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Martinez

PPE-DE: Berend

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Gill, Lienemann, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Edite Estrela, Richard Corbett

Przeciw: John Bowis, Lars Wohlin

Wstrzymujący się: Linda McAvan, Mary Honeyball

37. B6-0514/2007 – Walka z terroryzmem
Popr. 34

Za: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Rivera, Stoyanov

PPE-DE: Audy, Barsi-Pataky, Grosch, Lamassoure, Mathieu, Morin, Sudre, Vernola, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 321

ALDE: Donnici, Karim, Piskorski, Takkula

IND/DEM: Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Salinas García

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Breyer

Wstrzymujący się: 11

IND/DEM: Bonde

NI: Baco, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Coelho, Posselt, Toubon

UEN: Krasts, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Edite Estrela, Hans-Peter Martin

38. B6-0514/2007 – Walka z terroryzmem
Popr. 5

Za: 293

ALDE: Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Karim, Piskorski, Takkula

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Georgiou, Železný

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cashman, Castex, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Didžiokas, Gobbo, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Przeciw: 370

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 19

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk

PPE-DE: Angelakas, Burke, Coelho, Gklavakis, Marques, Mavrommatis, Mitchell, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Sturdy, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

UEN: Krasts, Vaidere

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Edite Estrela

Przeciw: Hans-Peter Martin

39. B6-0514/2007 – Walka z terroryzmem
Ust. 36

Za: 542

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Rizzo, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 136

ALDE: Karim

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Wstrzymujący się: 9

GUE/NGL: Markov, Ransdorf, Uca

NI: Baco, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ventre

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Edite Estrela

40. B6-0514/2007 – Walka z terroryzmem
Popr. 2

Za: 309

ALDE: Donnici, Geremek, Karim, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Belder, Georgiou, Železný

NI: Allister, Belohorská, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder,

Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Lehtinen, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Moraes, Morgan, Neris, Simpson, Skinner, Stihler, Thomsen, Titley

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Przeciw: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Bobošíková, Chukolov, Stoyanov

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Itälä

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Środa, 12 grudnia 2007 r.

Wstrzymujący się: 28

ALDE: Toia

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise

NI: Baco, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Angelakas, Brepoels, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Edite Estrela

Przeciw: Britta Thomsen

41. B6-0514/2007 – Walka z terroryzmem
Pp A - 5

Za: 601

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Bonde, Coûteaux, Georgiou, Louis, Lundgren, de Villiers, Železný

NI: Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra,

Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere

Przeciw: 60

GUE/NGL: Kohlíček, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Sinnott, Wojciechowski Bernard

PSE: Berès, Berman

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 23

GUE/NGL: Manolakou

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Ventre

UEN: Muscardini, Poli Bortone

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Edite Estrela

Środa, 12 grudnia 2007 r.

42. B6-0514/2007 – Walka z terroryzmem
Popr. 26

Za: 490

ALDE: Karim, Schmidt Olle, Takkula

IND/DEM: Coûteaux, Georgiou, Louis, de Villiers, Železný

NI: Baco, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Przeciw: 189

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

PSE: Douay, Hutchinson

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 7

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Allister, Kilroy-Silk

PPE-DE: Posselt

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Edite Estrela

43. B6-0514/2007 – Walka z terroryzmem
Popr. 27

Za: 335

ALDE: Donnici, Geremek, Karim

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Markov, Papadimoulis, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Sinnott, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Binev, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

Środa, 12 grudnia 2007 r.

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Falbr, Fernandes, Hänsch, Siwiec

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Hudghton

Przeciw: 338

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Lundgren

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Bonsignore, Bulzesc, Podestà, Winkler

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann,

Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Pęk, Podkański, Rogalski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 17

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Portas

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

UEN: Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen, Isler Béguin, Jonckheer

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Edite Estrela

44. B6-0514/2007 – Walka z terroryzmem
Popr. 28

Za: 337

ALDE: Donnici, Karim, Piskorski, Takkula

GUE/NGL: Hénin, Jouye de Grandmaison, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Georgiou, Knapman, Louis, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Binev, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis,

Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen, Siwiec

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Przeciw: 342

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Lundgren, Sinnott

NI: Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 6

IND/DEM: Krupa

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Posselt

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer

45. B6-0514/2007 – Walka z terroryzmem
Popr. 33

Za: 357

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou, Lundgren, Sinnott

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Brepoels, Burke, Cederschiöld, Coelho, Fjellner, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Kauppi, Marques, Mitchell, Stubb, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 281

ALDE: Piskorski, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Siwiec

UEN: Angelilli, Bielan, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Wstrzymujący się: 45

ALDE: Karim

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers, Železný

NI: Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Freitas, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Posselt, Purvis, Saïfi, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Toubon, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hänsch

Verts/ALE: van Buitenen

Środa, 12 grudnia 2007 r.

46. B6-0514/2007 – Walka z terroryzmem
Popr. 11

Za: 325

ALDE: Deprez, Donnici, Karim, Matsakis, Takkula

IND/DEM: Batten, Belder, Bloom, Booth, Clark, Farage, Georgiou, Knapman, Nattrass, Tomczak, Wise, Železný

NI: Allister, Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cashman, Crețu Corina, Evans Robert, Ford, Gill, Gottardi, Grabowska, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Lehtinen, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler, Titley

UEN: Angelilli, Borghezio, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Przeciw: 357

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Lundgren, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chruszcz, Chukolov, Giertych, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Brepoels, Burke, Cederschiöld, Coelho, Fjellner, Higgins, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Mitchell

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 9

ALDE: Toia

IND/DEM: Krupa

NI: Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk

PPE-DE: De Veyrac, Posselt

UEN: Janowski

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Richard Corbett

47. B6-0514/2007 – Walka z terroryzmem
Pp L

Za: 557

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Măncscu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Brie, Kaufmann

IND/DEM: Belder, Georgiou

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Gobbo, Kristovskis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 107

ALDE: Karim

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Hénin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Angelilli, Bielan, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Rühle, Schlyter

Wstrzymujący się: 25

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Jouye de Grandmaison, Manolakou, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Rizzo

IND/DEM: Coûteaux, Krupa

NI: Baco, Binev, Chukolov, Kilroy-Silk, Rivera, Stoyanov

PSE: Hamon, Hedh

UEN: Camre, Didžiokas, Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Edite Estrela, Heide Rühle

48. B6-0514/2007 – Walka z terroryzmem
Rezolucja

Za: 359

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Csibi, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Georgiou

NI: Belohorská, Rivera

PPE-DE: Burke, Cederschiöld, Fjellner, Fontaine, Hökmark, Ibrisagic, Itälä, Langendries, Mitchell, Posselt, Saïfi, Stubb, Sudre, Ventre, Vlasto, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Batzeli, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boștinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Michelis, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt,

Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Crowley, Kuc, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Tomaszewska, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 293

ALDE: Karim, Piskorski, Takkula

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pflüger, Wagenknecht

IND/DEM: Belder, Coûteaux, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mussolini, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bulzesc, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kušķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vernola, Visser, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Bielan, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski, Zīle

Środa, 12 grudnia 2007 r.

Wstrzymujący się: 38

GUE/NGL: Adamou, McDonald, Markov, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Nattrass, Sinnott, Wise

NI: Baco, Binev, Chukolov, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PPE-DE: Angelakas, Brepoels, Coelho, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Grosch, Kauppi, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

UEN: Podkański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Mario Borghezio, Bruno Gollnisch

49. RC B6-0500/2007 – Program Komisji 2008
Ust. 4

Za: 435

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Kozlík, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan, Stoyanov

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Burke, Busuttil, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Filip, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mantovani, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ford, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Goebbels, Gomes, Gottardi, Hasse Ferreira, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Kindermann, Koppa, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Roure,

Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Masiel, Muscardini, Poli Bortone, Ryan, Zīle

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 73

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Romagnoli

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Jackson, McMillan-Scott, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hedh

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Janowski, Kuc, Libicki, Podkański, Rutowicz, Tomaszewska

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Wstrzymujący się: 2

Verts/ALE: van Buitenen, Romeva i Rueda

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Neil Parish

50. RC B6-0500/2007 – Program Komisji 2008
Ust. 16

Za: 393

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Costa, Dăianu, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Rivera, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Barsi-Pataky, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bulzesc, Busuttil, Cabrnoch, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Filip, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hołowczyc, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen,

Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niculeşcu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Michelis, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Hasse Ferreira, Hedh, Honeyball, Hutchinson, Kindermann, Koppa, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rasmussen, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Masiel

Przeciw: 110

ALDE: Harkin

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Bonde, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Martinez, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Berend, Bowis, Burke, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Higgins, Hudacký, Jackson, McMillan-Scott, Mitchell, Rudi Ubeda, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Muscat, Riera Madurell

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Janowski, Kuc, Libicki, Muscardini, Podkański, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Tomaszewska, Zīle

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 15

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Stihler

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Mary Lou McDonald, Seán Ó Neachtain, Neil Parish, John Attard-Montalto

Wstrzymujący się: Mary Honeyball

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0600

Eurośródziemnomorska umowa lotnicza WE/ Maroko *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich reprezentowanych w Radzie Unii Europejskiej w sprawie zawarcia euro-śródziemnomorskiej umowy lotniczej między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony (COM(2006)0145 — C6-0333/2007 — 2006/0048 (CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady (COM(2006)0145),

— uwzględniając decyzję 2006/959/CE Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich, zebranych w Radzie z dnia 4 grudnia 2006 r. w sprawie podpisania oraz tymczasowego stosowania Euro-śródziemnomorskiej umowy dotyczącej usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony [1],

— uwzględniając Euro-Śródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony [2],

— uwzględniając art. 80 ust. 2 oraz art. 300 ust. 2 akapit pierwszy zdanie pierwsze Traktatu WE,

— uwzględniając art. 300 ust. 3 akapit pierwszy Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0333/2007),

— uwzględniając art. 51 oraz art. 83 ust. 7 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Transportu i Turystyki (A6-0416/2007),

1. zatwierdza zawarcie umowy;

2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, jak również rządom i parlamentom państw członkowskich i Królestwa Maroka.

[1] Dz.U. L 386 z 29.12.2006, str. 55.
[2] Dz.U. L 386 z 29.12.2006, str. 57.

P6_TA(2007)0601

Zmiana Eurośródziemnomorskiej umowy dotyczącej usług lotniczych WE/ Maroko *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. dotycząca zawarcia protokołu zmieniającego Eurośródziemnomorską umowę dotyczącą usług lotniczych między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Królestwem Maroka, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia do Unii Europejskiej Republiki Bułgarii i Rumunii (COM(2007)0495 — C6-0330/2007 — 2007/0181(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady (COM(2007)0495),

— uwzględniając art. 80 ust. 2, art. 300 ust. 2 oraz art. 300 ust. 4 traktatu WE,

— uwzględniając art. 300 ust. 3 akapit pierwszy traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0330/2007),

— uwzględniając art. 51, art. 83 ust. 7 oraz art. 43 ust. 1 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Transportu i Turystyki (A6-0458/2007),

1. zatwierdza zawarcie protokołu;

2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządom i parlamentom państw członkowskich oraz Królestwu Maroka.

P6_TA(2007)0602

Uruchomienie Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (COM(2007)0600 — C6-0343/2007 — 2007/2226(ACI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedłożony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2007)0600 – C6-0343/2007),

— uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. zawarte pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami [1], a w szczególności jego punkt 28,

— uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji [2],

— uwzględniając wyniki rozmów trójstronnych z dnia 6 lipca 2007 r. oraz postępowania pojednawczego dotyczącego budżetu z dnia 13 lipca 2007 r.,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej oraz opinię Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych (A6-0485/2007),

A. mając na uwadze, że Unia Europejska stworzyła odpowiednie instrumenty legislacyjne i budżetowe w celu udzielania dodatkowego wsparcia pracownikom dotkniętym skutkami głębokich zmian w strukturze handlu światowego oraz aby pomóc im w ponownym wejściu na rynek pracy,

B. mając na uwadze, że pomoc finansowa Unii Europejskiej dla pracowników powinna być dynamiczna i udzielana możliwie jak najszybciej i jak najskuteczniej,

C. mając na uwadze, że Republika Federalna Niemiec i Republika Finlandii w pismach odpowiednio z dnia 27 czerwca i 17 lipca 2007 r. zwróciły się o wsparcie w odniesieniu do dwóch spraw związanych z utratą miejsc pracy w sektorze telefonii komórkowej: BenQ w Niemczech oraz Perlos Oyj w Finlandii [3],

1. zwraca się do zaangażowanych instytucji o podjęcie działań koniecznych do szybszego uruchomienia przedmiotowego Funduszu;

2. zatwierdza decyzję załączoną do niniejszej rezolucji;

3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do zarządzenia publikacji decyzji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*;

4. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wraz z załącznikiem Radzie i Komisji.

---

[1] Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.
[2] Dz.U. L 406 z 30.12.2006, str. 1.
[3] Wnioski EGF/2007/003/DE/BenQ i EGF/2007/004/FI/Perlos.

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY Z DNIA 18 GRUDNIA 2007 R. W SPRAWIE URUCHOMIENIA EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU DOSTOSOWANIA DO GLOBALIZACJI

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. zawarte pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami [1], a w szczególności jego pkt. 28,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiające Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji [2],

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając postępowanie pojednawcze dotyczące budżetu z dnia 13 lipca 2007 r.,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Unia Europejska stworzyła Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji („Fundusz") w celu udzielania dodatkowego wsparcia pracownikom dotkniętym skutkami głębokich zmian w strukturze handlu światowego oraz aby pomóc im w ponownym wejściu na rynek pracy;

(2) Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pozwala uruchomić Fundusz w ramach rocznego pułapu 500 mln EUR;

(3) Rozporządzenie (WE) 1927/2006 zawiera postanowienia, na mocy których można uruchomić Fundusz;

(4) Republika Federalna Niemiec i Republika Finlandii zwróciły się do Funduszu z wnioskami z zakresu dwóch spraw związanych z utratą miejsc pracy w sektorze telefonii komórkowej: BenQ w Niemczech oraz Perlos Oyj w Finlandii;

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W ogólnym budżecie Unii Europejskiej na rok finansowy 2007 środki Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji powinny zostać uruchomione w celu udostępniania całkowitej kwoty w wysokości 14 794 688 EUR.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Strasburgu, dnia 18 grudnia 2007 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego	W imieniu Rady
Przewodniczący	*Przewodniczący*

[1] Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.
[2] Dz.U. L 406 z 30.12.2006, str. 1.

P6_TA(2007)0603

Uruchomienie instrumentu elastyczności

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia instrumentu elastyczności (COM(2007)0786 — C6-0450/2007 — 2007/2273(ACI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady (COM(2007)0786 — C6-0450/2007),

Środa, 12 grudnia 2007 r.

— uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami [1] w szczególności jego pkt. 27,

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie finansowania europejskiego programu radiowej nawigacji satelitarnej (Galileo), zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym z dnia 17 maja 2006 r. oraz wieloletnimi ramami finansowymi na lata 2007-2013 [2],

— uwzględniając swoje pierwsze czytanie projektu budżetu ogólnego na 2008 rok,

— uwzględniając wyniki posiedzenia pojednawczego z dnia 23 listopada 2007 r.,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A6-0499/2007),

A. mając na uwadze, że władza budżetowa uważa za konieczne odpowiednie finansowanie programów GNSS,

B. mając na uwadze, że rosnące potrzeby w dziedzinie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB) stanowiły ważny punkt podczas przygotowywania budżetu UE na 2008 r., zwłaszcza jeżeli chodzi o konieczność udostępnienia niezbędnych środków dla misji UE w Kosowie,

C. mając na uwadze, że obydwa organy władzy budżetowej na posiedzeniu pojednawczym w dniu 23 listopada 2007 r. podjęły decyzję o uruchomieniu instrumentu elastyczności w celu uzupełnienia w budżecie na 2008 r. środków przeznaczonych na:

— europejskie programy GNSS (EGNOS–GALILEO) o kwotę 200 mln EUR;

— WPZiB o kwotę 70 mln EUR;

1. zauważa, że odnośne pułapy pozycji 1A i pozycji 4 nie umożliwiły odpowiedniego finansowania Galileo i WPZiB w 2008 r.;

2. przypomina, że instrument elastyczności został użyty 6 razy w ramach poprzedniej perspektywy finansowej na lata 2000-2006;

3. z zadowoleniem przyjmuje porozumienie osiągnięte podczas procedury pojednawczej w sprawie wykorzystania instrumentu elastyczności z korzyścią dla programów GNSS oraz WPZiB na całkowitą kwotę 270 mln EUR;

4. podkreśla wspólne wysiłki, dzięki którym udało się zagwarantować wystarczające środki na nowe i trwające już misje w ramach WPZiB oraz europejskiej polityki bezpieczeństwa i obrony, zwłaszcza na planowaną misję policyjną UE w Kosowie;

5. powtarza jednak, że w perspektywie długoterminowej w porównaniu z określonymi właśnie potrzebami na działania zewnętrzne przeznacza się ogólnie zbyt mało środków, co w szczególny sposób dotyczy WPZiB; wyraża przekonanie, że ów problem natury strukturalnej dotyczy finansowania WPZiB, która zasługuje w przyszłości na rozwiązanie obowiązujące przez wiele lat (o czym świadczy fakt, iż potrzeby na lata 2007–2008 w dużym stopniu przekraczają roczne prognozy poczynione w chwili przyjmowania ram finansowych); oczekuje wobec tego propozycji Komisji i Rady wskazujących na możliwe sposoby poczynienia postępów w tej kwestii;

6. zatwierdza decyzję załączoną do niniejszej rezolucji;

7. zobowiązuje swojego przewodniczącego do opublikowania niniejszej decyzji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

8. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wraz z załącznikiem Radzie i Komisji.

[1] Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.
[2] *Teksty przyjęte*, P6_TA(2007)0272.

ZAŁĄCZNIK

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY Z DNIA 18 GRUDNIA 2007 R. W SPRAWIE URUCHOMIENIA INSTRUMENTU ELASTYCZNOŚCI

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami, w szczególności jego pkt. 27 ([1]),

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

W dniu 23 listopada 2007 r., na posiedzeniu pojednawczym obie strony władzy budżetowej uzgodniły uruchomienie instrumentu elastyczności w celu uzupełnienia środków finansowych w budżecie na rok 2008:

— europejskie programy GNSS (EGNOS–GALILEO) o kwotę 200 mln euro;

— Wspólna Polityka Zagraniczna i Bezpieczeństwa (WPZiB) o kwotę 70 mln EUR,

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Do celów budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008 (zwanego dalej „budżetem na rok 2008"), korzysta się z instrumentu elastyczności w celu zapewnienia kwoty w wysokości 270 mln EUR w ramach środków na zobowiązania.

Kwotę tą wykorzystuje się w celu uzupełnienia środków finansowych w następujących pozycjach:

— europejskie programy GNSS (EGNOS–GALILEO) o kwotę 200 mln EUR na mocy art. 06 02 10 Program Galileo w podpozycji 1a;

— WPZiB o kwotę 70 mln EUR na mocy rozdziału 19 03 w pozycji 4.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* w tym samym czasie co budżet na rok 2008.

Sporządzono w Brukseli, w dniu 18 grudnia 2007 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego	W imieniu Rady
Przewodniczący	*Przewodniczący*

([1]) Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

P6_TA(2007)0604

Zmiana porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (wieloletnie ramy finansowe)

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie zmienionego wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w zakresie wieloletnich ram finansowych (COM(2007)0783 — C6-0321/2007 — 2007/2213(ACI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając zmieniony wniosek Komisji przedłożony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM (2007)0783 – C6-0321/2007),

— uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ([1]) a w szczególności jego punkty 21, 22 i 23,

([1]) Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie finansowania europejskiego programu radiowej nawigacji satelitarnej (Galileo), zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym z dnia 17 maja 2006 r. oraz wieloletnimi ramami finansowymi na lata 2007-2013 [1],

— uwzględniając wyniki debaty trójstronnej z dnia 23 listopada 2007 r.,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A6-0500/2007),

1. zatwierdza wnioski posiedzenia pojednawczego z dnia 23 listopada 2007 r.;

2. podkreśla, że osiągnięte porozumienie w sprawie przeglądu wieloletnich ram finansowych jest wynikiem bardzo pomyślnej współpracy międzyinstytucjonalnej i odpowiednim krokiem politycznym ku rozwojowi europejskiego programu radiowej nawigacji satelitarnej;

3. przypomina, że w następstwie porozumienia w sprawie wieloletnich ram finansowych na lata 2007-2013 oraz związanego z nimi porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. dla szeregu deficytów nie znaleziono w trakcie negocjacji rozwiązania;

4. z zadowoleniem przyjmuje wykorzystanie instrumentów przewidzianych w pkt 21, 22 i 23 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w związku z pierwszym przeglądem ram finansowych od 1994 r.;

5. przyjmuje załączoną decyzję;

6. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do podpisania aktu wraz z Przewodniczącym Rady;

7. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wraz z załącznikiem Radzie i Komisji.

[1] Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0272.

ZAŁĄCZNIK I

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY Z DNIA 18 GRUDNIA 2007 R.ZMIENIAJĄCA POROZUMIENIE MIĘDZYINSTYTUCJONALNE Z DNIA 17 MAJA 2006 R. W SPRAWIE DYSCYPLINY BUDŻETOWEJ I NALEŻYTEGO ZARZĄDZANIA FINANSAMI W ZAKRESIE WIELOLETNICH RAM FINANSOWYCH

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami [1], w szczególności jego pkt 21, 22, akapity pierwszy i drugi oraz pkt 23,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Na posiedzeniu w ramach procedury pojednawczej w dniu 23 listopada 2007 r. obie strony władzy budżetowej wyraziły zgodę na zapewnienie części środków koniecznych dla finansowania programów Europejskiego Globalnego Systemu Nawigacji Satelitarnej GNSS (EGNOS – GALILEO) poprzez zmianę wieloletnich ram finansowych 2007-2013, zgodnie z pkt 21, 22 i 23 porozumienia międzyinstytucjonalnego, aby podnieść pułapy środków na zobowiązania dla poddziału 1a na lata 2008-2013 o kwotę 1 600 mln EUR według cen bieżących. Skutki podniesienia tego pułapu będą zrównoważone poprzez obniżenie pułapu środków na zobowiązania dla działu 2 w 2007 r. o tę samą kwotę.

(2) W celu zachowania odpowiedniego stosunku między zobowiązaniami i płatnościami, zostaną zmienione roczne pułapy środków na płatności. Zmiana ta będzie neutralna.

(3) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik I do porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami [2],

[1] Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.
[2] W tym celu kwoty wynikające z powyższego porozumienia przelicza się na ceny z 2004 r.

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Jedyny artykuł

Załącznik I do porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami zastępuje się załącznikiem do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Brukseli dnia 18 grudnia 2007 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK II

RAMY FINANSOWE NA LATA 2007-2013 (zmienione)

(mln EUR — ceny z 2004)

ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Ogółeml 2007-2013
1. Trwały wzrost	**51 267**	**57 913**	**54 071**	**54 860**	**55 379**	**56 845**	**58 256**	**383 591**
1a Konkurencyjność na rzecz wzrostu i zatudnienia	8 404	9 595	10 209	11 000	11 306	12 122	12 914	75 550
1b Spójność na rzecz wzrostu i zatudnienia	42 863	43 318	43 862	43 860	44 073	44 723	45 342	308 041
2. Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	**53 478**	**54 322**	**53 666**	**53 035**	**52 400**	**51 775**	**51 161**	**396 837**
w tym wydatki związane z rynkiem i płatności bezpośrednie	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	**1 199**	**1 258**	**1 380**	**1 503**	**1 645**	**1 797**	**1 988**	**10 770**
3a Wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b Obywatelstwo	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. UE jako partner na arenie międzynarodowej	**6 199**	**6 469**	**6 739**	**7 009**	**7 339**	**7 679**	**8 029**	**49 463**
5. Administracja (1)	**6 633**	**6 818**	**6 973**	**7 111**	**7 255**	**7 400**	**7 610**	**49 800**
6. Wyrównania	**419**	**191**	**190**					**800**
ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM	**119 195**	**121 971**	**123 019**	**123 518**	**124 018**	**125 496**	**127 044**	**864 261**
jako % DNB	1,10 %	1,08 %	1,07 %	1,04 %	1,03 %	1,02 %	1.01 %	1,048 %
ŚRODKI NA PŁATNOŚCI OGÓŁEM	**115 142**	**119 805**	**112 182**	**118 549**	**116 178**	**119 659**	**119 161**	**820 676**
jako % DNB	1,06 %	1,06 %	0,97 %	1,00 %	0,97 %	0,97 %	0,95 %	1,00 %
dostępny margines	0,18 %	0,18 %	0,27 %	0,24 %	0,27 %	0,27 %	0,29 %	0,24 %
pułap zasobów własnych jako % DNB	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

(1) Wydatki na emerytury zawarte w pułapie dla niniejszej pozycji oblicza się po odliczeniu składek pracowniczych do odpowiedniego systemu maksymalnie do 500 mln EUR według cen z 2004 r. na lata 2007-2013.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

P6_TA(2007)0605

Działania informacyjne i promocyjne dotyczące produktów rolnych *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych dotyczących produktów rolnych na rynku wewnętrznym i w krajach trzecich (COM(2007)0268 — C6-0203/2007 — 2007/0095(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0268),

— uwzględniając art. 36 i 37 traktatu WE, na mocy których Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0203/2007),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi (A6-0461/2007),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 traktatu WE;

3. zwraca się do Rady, jeśli ta uzna za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	Poprawka 1
	Punkt 2 preambuły
(2) Biorąc pod uwagę zdobyte doświadczenia**,** perspektywy rozwoju sytuacji na rynku zarówno wewnątrz Wspólnoty jak i poza nią, oraz nowy kontekst handlu międzynarodowego, należy opracować spójną całościową politykę informacyjną i promocyjną dotyczącą produktów rolnych i sposobów ich produkcji, a także dotyczącą artykułów spożywczych wytwarzanych na bazie produktów rolnych, zarówno na rynku wewnętrznym jak i na rynkach krajów trzecich, unikając jednocześnie zachęcania do spożycia określonego produktu ze względu na jego konkretne pochodzenie. Celem uzyskania pełnej jasności, należy więc uchylić rozporządzenia (WE) nr 2702/1999 i (WE) nr 2826/2000 i zastąpić je jednolitym rozporządzeniem, zachowując jednocześnie charakter działań w zależności od miejsca ich realizacji.	(2) Biorąc pod uwagę zdobyte doświadczenia**,** perspektywy rozwoju sytuacji na rynku zarówno wewnątrz Wspólnoty jak i poza nią, oraz nowy kontekst handlu międzynarodowego, należy opracować spójną całościową politykę informacyjną i promocyjną dotyczącą produktów rolnych i sposobów ich produkcji, a także dotyczącą artykułów spożywczych wytwarzanych na bazie produktów rolnych, zarówno na rynku wewnętrznym jak i na rynkach krajów trzecich, unikając jednocześnie zachęcania do spożycia określonego produktu ze względu na jego konkretne pochodzenie. Celem uzyskania pełnej jasności, należy więc uchylić rozporządzenia (WE) nr 2702/1999 i (WE) nr 2826/2000 i zastąpić je jednolitym rozporządzeniem, ***którego przepisy można by następnie włączyć do proponowanego rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiającego wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dla niektórych produktów rolnych*** [1], zachowując jednocześnie charakter działań w zależności od miejsca ich realizacji.

[1] Dz.U. L 299 z 16.11.2007, str. 1.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 2

Punkt 4 preambuły

(4) Należy ustanowić kryteria wyboru ***danych produktów i sektorów oraz*** tematów ***i*** rynków objętych kampanią wspólnotową.	(4) Należy ustanowić kryteria wyboru tematów***,*** rynków ***i potencjalnych możliwości eksportowych*** objętych kampanią wspólnotową, ***w szczególności odnoszących się do kampanii przeprowadzanych w krajach trzecich***.

Poprawka 3

Punkt 5a preambuły (nowy)

	(5a) Działania informacyjne i promocyjne powinny w najlepszy możliwy sposób obejmować i odzwierciedlać cechy modelu europejskiego, tj. bogactwo, różnorodność i tradycję kultury Wspólnoty w sektorze rolnym i żywnościowym.

Poprawka 4

Punkt 6 preambuły

(6) Należy zapewnić realizację działań w ramach programów informacyjnych i promocyjnych. W celu zapewnienia spójności i skuteczności programów należy określić za pomocą wytycznych, w odniesieniu do działań prowadzonych na rynku wewnętrznym, ogólne podejście odnośnie do zasadniczych elementów tych programów, dotyczących każdego ***produktu bądź*** sektora.	(6) Należy zapewnić realizację działań w ramach programów informacyjnych i promocyjnych. W celu zapewnienia spójności i skuteczności programów należy określić za pomocą wytycznych, w odniesieniu do działań prowadzonych na rynku wewnętrznym, ogólne podejście odnośnie do zasadniczych elementów tych programów, dotyczących każdego sektora.

Poprawka 5

Punkt 6a preambuły (nowy)

	(6a) Wspólnotowy charakter programów powinien odzwierciedlać się w przyznawaniu pierwszeństwa propozycjom działań angażujących wiele państw członkowskich oraz realizowanych na rynkach krajów trzecich. W podobny sposób specjalną uwagę należy poświęcać również programom przedstawiającym szeroki wachlarz produktów, ponieważ inwestowanie publicznych pieniędzy w takie projekty jest bardziej opłacalne. Ponadto Komisja powinna wspierać współpracę z państwami członkowskimi w ramach działań, które wprowadza z własnej inicjatywy, aby zwiększyć wspólnotową wartość dodaną takich przedsięwzięć.

Poprawka 6

Punkt 7a preambuły (nowy)

	(7a) Należałoby opracować i włączyć do programów działania informacyjne i wspierające dla organizacji branżowych biorących w nich udział.

Poprawka 7

Punkt 11a preambuły (nowy)

	(11a) Mając na uwadze szybko postępujący proces globalizacji, któremu podlegają również wspólnotowy sektor rolny i żywnościowy, zaleca się elastyczne stosowanie działań informacyjnych i promocyjnych oraz wprowadzenie koniecznych zmian w prawodawstwie w świetle doświadczeń gromadzonych od 1999 r.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 8

Punkt 11b preambuły (nowy)

	(11b) W związku z tym, że działania promocyjne mają wspierać dostęp konsumentów do produktów europejskich, zwłaszcza w państwach trzecich, oraz że z drugiej strony organizacje w znacznej części współfinansują takie programy, należy zaoferować organizacjom inicjującym możliwość prezentowania własnych wyrobów w ramach imprez handlowych, takich jak targi i inne imprezy, w celu ukazywania bogactwa, jakości i różnorodności oferty wspólnotowej.

Poprawka 9

Artykuł 2, ustęp 1, litera da) (nowa)

	da) wzmocnienie działań informacyjnych i służących promocji sprzedaży owoców i warzyw.

Poprawka 10

Artykuł 3, ustęp 1, część wprowadzająca

1. ***Sektory i produkty, które mogą zostać objęte działaniami określonymi*** w art. 1 ust. 1, które mają być zrealizowane na rynku wewnętrznym, ***ustala się uwzględniając następujące kryteria***:	1. ***Działania określone*** w art. 1 ust. 1, które mają być zrealizowane na rynku wewnętrznym, ***dotyczą w szczególności następujących kryteriów***:

Poprawka 11

Artykuł 3, ustęp 1, litera aa) (nowa)

	aa) celowość podkreślenia różnorodnych korzyści związanych z produktami regionalnymi i lokalnymi dla środowiska i rynku pracy;

Poprawka 12

Artykuł 4, ustęp 1

Zgodnie z procedurą ustanowioną w ***art. 16 ust. 2***, Komisja sporządza wykazy zadań ***i produktów*** określonych w art. 3, oraz ***kraj***ów, których to dotyczy. Wykazy te są uaktualniane co ***dwa lata***, jednak, w razie konieczności, można w międzyczasie dokonać zmian tych wykazów według tej samej procedury.	Zgodnie z procedurą ustanowioną w ***art. 16 ust. 2a,*** Komisja sporządza wykazy zadań określonych w art. 3 oraz krajów trzecich, których to dotyczy. ***W przypadku krajów trzecich Komisja sporządza, zgodnie z procedurą o której mowa w art. 16 ust. 2a, wspólnotową listę strategiczną potencjalnych możliwości eksportowych, biorąc pod uwagę rezultaty działań zrealizowanych zgodnie z art.10, w szczególności w odniesieniu do badań nowych rynków i wizyt handlowych na wysokim szczeblu.*** Wykazy te są uaktualniane co ***roku***, jednak, w razie konieczności, można w międzyczasie dokonać zmian tych wykazów według tej samej procedury***, w szczególności w odniesieniu do art. 3 ust. 1 lit. c.***

Poprawka 13

Artykuł 5, ustęp 1, akapit pierwszy

1. Celem promocji na rynku wewnętrznym, dla każdego wyodrębnionego sektora ***i produktu*** Komisja przyjmuje, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 16 ust. 2, wytyczne określające założenia strategii, z którą muszą być zgodne propozycje programów informacyjnych i promocyjnych.	1. Celem promocji na rynku wewnętrznym, dla każdego wyodrębnionego sektora Komisja przyjmuje, zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 16 ust. 2, wytyczne określające założenia strategii, z którą muszą być zgodne propozycje programów informacyjnych i promocyjnych.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 14

Artykuł 5, ustęp 2

2. Celem promocji w krajach trzecich Komisja może ustalić, zgodnie z procedurą ustanowioną w ***art. 16 ust. 2***, wytyczne określające założenia strategii, z którymi muszą być zgodne propozycje programów informacyjnych i promocyjnych dla ***niektórych lub*** dla wszystkich produktów określonych w art. 3 ust. 2.	2. Celem promocji w krajach trzecich Komisja może ustalić, zgodnie z procedurą ustanowioną w ***art. 16 ust. 2a***, wytyczne określające założenia strategii, z którymi muszą być zgodne propozycje programów informacyjnych i promocyjnych dla wszystkich produktów określonych w art. 3 ust. 2.

Poprawka 15

Artykuł 7, ustęp 1, akapit pierwszy

1. ***Państwa członkowskie opracowują*** specyfikację ustanawiającą warunki i kryteria oceny programów informacyjnych i promocyjnych.	1. ***Komisja Europejska opracowuje*** specyfikację ustanawiającą warunki i kryteria oceny programów informacyjnych i promocyjnych.

Poprawka 16

Artykuł 8, ustęp 1

1. ***Z***godnie z procedurą określoną w art. 16 ust. 2 Komisja decyduje, które programy zostaną zatwierdzone i ustala odpowiadające im środki finansowe. Przyznaje się pierwszeństwo programom zaproponowanym przez kilka państw członkowskich, bądź programom przewidującym działania prowadzone *przez* ***kilka p****aństw* członkowskich***, lub prowadzone w krajach trzecich.***	1. Zgodnie z procedurą określoną w art. 16 ust. 2 Komisja decyduje, które programy zostaną zatwierdzone i ustala odpowiadające im środki finansowe. Przyznaje się pierwszeństwo ***jedynie*** programom ***przeprowadzanym na rynkach krajów trzecich i w ramach tych działań, w szczególności programom*** zaproponowanym przez kilka państw członkowskich, bądź programom przewidującym działania prowadzone *w kilku państwach* członkowskich.

Poprawka 17

Artykuł 9, ustęp 1

1. W przypadku braku programów informacyjnych ***dla rynku wewnętrznego,*** dotyczących jednego lub kilku działań określonych w art. 2 ust. 1 lit. b) przedstawionych zgodnie z art. 6 ust. 1 każde zainteresowane państwo członkowskie opracowuje program i specyfikację w oparciu o wytyczne określone w art. 5 ust. 1, oraz wybiera w drodze publicznego zaproszenia do składania ofert organ wdrażający program, jaki dane państwo zobowiązuje się współfinansować.	1. W przypadku braku programów informacyjnych dotyczących jednego lub kilku działań określonych w art. 2 ust. 1 lit. b) przedstawionych zgodnie z art. 6 ust. 1 każde zainteresowane państwo członkowskie opracowuje program i specyfikację w oparciu o wytyczne określone w art. 5 ust. 1, oraz wybiera w drodze publicznego zaproszenia do składania ofert organ wdrażający program, jaki dane państwo zobowiązuje się współfinansować.

Poprawka 18

Artykuł 12, ustęp 1

1. Grupa Monitorująca, składająca się z przedstawicieli Komisji, zainteresowanych państw członkowskich oraz organizacji inicjujących, ***nadzoruje prawidłowe wykonanie programów określonych*** w art. 8 i 9.	1. Grupa Monitorująca, składająca się z przedstawicieli Komisji, zainteresowanych państw członkowskich oraz organizacji inicjujących, ***zarządza programami określonymi*** w art. 8 i 9.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 19

Artykuł 13, ustęp 2

2. Udział Wspólnoty w finansowaniu programów określonych w art. 8 i 9 nie przekracza ***50 %*** rzeczywistych kosztów tych programów. W przypadku programów informacyjnych i promocyjnych trwających dwa lub trzy lata udział ten nie może przekroczyć tego pułapu w żadnym roku realizacji programu.	2. Udział Wspólnoty w finansowaniu programów określonych w art. 8 i 9 nie przekracza ***60 %*** rzeczywistych kosztów tych programów. W przypadku programów informacyjnych i promocyjnych trwających dwa lub trzy lata udział ten nie może przekroczyć tego pułapu w żadnym roku realizacji programu. ***W przypadku programów dotyczących rolnictwa ekologicznego i programów związanych z działaniami podejmowanymi w wyniku sytuacji kryzysowych, udział Wspólnoty w finansowaniu tych programów nie przekracza jednakże 70 %.***

Poprawka 20

Artykuł 13, ustęp 3, akapit pierwszy

3. Organizacje inicjujące uczestniczą w finansowaniu zaproponowanych przez siebie programów pokrywając co najmniej ***20 %*** rzeczywistych kosztów programów, przy czym pozostałą różnicę pokrywają zainteresowane państwa członkowskie, biorąc pod uwagę udział Wspólnoty określony w ust. 2.	3. Organizacje inicjujące uczestniczą w finansowaniu zaproponowanych przez siebie programów pokrywając co najmniej ***10 %*** rzeczywistych kosztów programów, przy czym pozostałą różnicę pokrywają zainteresowane państwa członkowskie, biorąc pod uwagę udział Wspólnoty określony w ust. 2.

Poprawka 21

Artykuł 15, ustęp 1a (nowy)

	Zasady te w szczególności dają organizacjom inicjującym możliwość składania programów co najmniej dwa razy w roku i umożliwiają państwom członkowskim składanie propozycji programów do Komisji na tych samych zasadach.

Poprawka 22

Artykuł 16, ustęp 2a (nowy)

	2a. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu, stosuje się art. 5 i 7 decyzji 1999/468/WE.
	Okres ustanowiony w art. 5 ust. 6 decyzji 1999/468/WE ustala się na trzy miesiące.

Poprawka 23

Artykuł 17, część wprowadzająca

Przed sporządzeniem wykazów przewidzianych w art. 4, przed ustaleniem wytycznych przewidzianych w art. 5, przed zatwierdzeniem programów określonych w art. 6 i 9, przed podjęciem decyzji w sprawie przeprowadzenia działań zgodnie z art. 10, oraz przed przyjęciem zasad stosowania rozporządzenia określonych w art. 15, Komisja ***może zasięgnąć*** opinii:	Przed sporządzeniem wykazów przewidzianych w art. 4, przed ustaleniem wytycznych przewidzianych w art. 5, przed zatwierdzeniem programów określonych w art. 6 i 9, przed podjęciem decyzji w sprawie przeprowadzenia działań zgodnie z art. 10, oraz przed przyjęciem zasad stosowania rozporządzenia określonych w art. 15, Komisja ***zasięga*** opinii:

Poprawka 24

Artykuł 18

Do dnia ***31 grudnia 2012 r.*** Komisja przesyła do Parlamentu Europejskiego i Rady sprawozdanie z wykonania niniejszego rozporządzenia, załączając w szczególności wszelkie właściwe propozycje.	Do dnia ***31 grudnia 2010 r.*** Komisja przesyła do Parlamentu Europejskiego i Rady sprawozdanie z wykonania niniejszego rozporządzenia, załączając w szczególności wszelkie właściwe propozycje.

P6_TA(2007)0606

Wspólna organizacja rynków produktów rybołówstwa i akwakultury

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury (2007/2109(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 104/2000 z dnia 17 grudnia 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury [1],

— uwzględniając sprawozdanie Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego z dnia 29 września 2006 r. dotyczące wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 104/2000 (COM(2006)0558),

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 19 czerwca 1998 r. w sprawie komunikatu Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego w sprawie przyszłości rynku produktów rybołówstwa w Unii Europejskiej: odpowiedzialność, współpraca i konkurencja [2],

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 19 czerwca 1998 r. w sprawie sektora przetwórstwa produktów rybnych i akwakultury w Unii Europejskiej [3],

— uwzględniając swoje stanowisko z dnia 2 grudnia 1999 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybołówstwa i akwakultury [4],

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 14 marca 2002 r. w sprawie sektora przetwórstwa rybnego [5],

— uwzględniając komunikat Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego z dnia 9 marca 2006 r. w sprawie poprawy sytuacji ekonomicznej w sektorze rybołówstwa (COM(2006)0103),

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 28 września 2006 r. w sprawie poprawy sytuacji ekonomicznej w sektorze rybołówstwa [6],

— uwzględniając dokument roboczy Komisji Rybołówstwa z dnia 5 czerwca 2007 r. [7] dotyczący wykonania rozporządzenia (WE) nr 104/2000,

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rybołówstwa (A6-0467/2007),

A. potwierdzając strategiczne znaczenie sektora rybołówstwa dla sytuacji społeczno-gospodarczej, regularnych dostaw ryb i bilansu żywnościowego w szeregu państw członkowskich i samej UE; przypominając istotny wkład wniesiony przez sektor rybołówstwa na rzecz spójności gospodarczej i społecznej poprzez pobudzanie rozwoju społeczności zamieszkujących wybrzeża oraz podtrzymywanie i stymulowanie aktywności gospodarczej i tworzenie miejsc pracy na wszystkich poziomach sektora, zwłaszcza w mniej uprzywilejowanych regionach i społecznościach, jak również na rzecz zachowania lokalnych tradycji kulturowych,

B. mając na uwadze, że wspólna organizacja rynku produktów rybołówstwa stanowiła pierwszy element wspólnej polityki rybackiej (WPRyb), utworzony w 1970 r., i że stała się od tej pory jednym z jej czterech filarów obok polityki strukturalnej, zachowania zasobów rybnych i stosunków z krajami trzecimi,

C. mając na uwadze, że dokonano dwóch dużych przeglądów WOR produktów rybołówstwa: pierwszego w 1981 r. – mającego na celu zmniejszenie ilości wycofywanych z obrotu i wprowadzającego pomoc na okres przejściowy — i drugiego w 2000 r. – zakładającego zdecydowane zniechęcanie do wycofywania z obrotu i zwiększenie znaczenia organizacji producenckich w zarządzaniu produkcją i interwencjach rynkowych,

D. mając na uwadze, że kluczowymi celami – ciągle jeszcze niezrealizowanymi – wspólna organizacja rynku produktów rybołówstwa i akwakultury jest zapewnienie stabilnych rynków produktów rybołówstwa i uczciwego dochodu producentom,

---

[1] Dz.U. L 17 z 21.1.2000, str. 22.
[2] Dz.U. C 210 z 6.7.1998, str. 292.
[3] Dz.U. C 210 z 6.7.1998, str. 295.
[4] Dz.U. C 194 z 11.7.2000, str. 87.
[5] Dz.U. C 47 E z 27.2.2003, str. 601.
[6] Dz.U. C 306 E z 15.12.2006, str. 417.
[7] http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004_2009/organes/pech/pech_20070627_0900.htm.

E. mając na uwadze, że wspólna organizacja rynku produktów rybołówstwa musi być reakcją na rynek charakteryzujący się poważnymi nierównościami strukturalnymi w zakresie wprowadzania do obrotu, dystrybucji i przetwórstwa, cen i przyzwyczajeń konsumentów,

F. mając na uwadze, że obecny system pierwszej sprzedaży ryb w partiach, praktykowany w większości państw członkowskich, wykazuje szczególną tendencję do karania producentów, którzy mogą uzyskać w sumie jedną dziesiątą zysków dystrybutorów końcowych,

G. mając na uwadze, że wspólna organizacja rynku produktów rybołówstwa ustanowiła szereg mechanizmów interwencji rynkowej w zakresie wsparcia cen i regulacji dostaw ryb oraz że celem była promocja koncentracji podaży poprzez wsparcie tworzenia organizacji producenckich, których znaczenie w zakresie interwencji rynkowej wzrosło, mimo iż środkowi temu nie towarzyszyło konieczne wsparcie finansowe,

H. mając na uwadze, że dwustronne porozumienia handlowe oraz wprowadzenie systemu handlu z krajami trzecimi dla celów dostaw przeznaczonych dla sektora przetwórstwa rybnego UE doprowadziły do zakwestionowania preferencji wspólnotowych oraz do zwiększonej presji konkurencyjnej na produkty wspólnotowe, co miało bezpośrednie konsekwencje dla dochodów w sektorze,

I. mając na uwadze, że instrumenty wspólna organizacja rynku produktów rybołówstwa były stopniowo modyfikowane, tracąc na znaczeniu w stosunku do innych filarów i priorytetów WPRyb, takich jak zachowanie zasobów rybnych i ograniczenie nakładów połowowych, które stało się jednym z głównych celów WPRyb,

J. mając na uwadze, że wspólna organizacja rynku produktów rybołówstwa nie przyczyniła się w wystarczający sposób do wzrostu cen pierwszej sprzedaży ani do poprawy dystrybucji wartości dodanej wzdłuż łańcucha wartości sektora rybołówstwa, w którym oprócz doświadczonych dużych dystrybutorów coraz ważniejszą rolę odgrywają supermarkety działające w dziedzinie dystrybucji,

K. mając na uwadze, że proces kształtowania cen pierwszej sprzedaży ryb zapobiegał wpływowi wahań czynników kosztów produkcji na ceny ryb,

L. mając na uwadze, że średnie ceny pierwszej sprzedaży nie zmieniły się lub też spadły od 2000 r., co jednak nie znalazło znaczącego odbicia w postaci obniżki cen dla końcowych konsumentów świeżych ryb – co więcej, ceny te wręcz stale rosną,

M. mając na uwadze, że według sprawozdania w sprawie wdrażania EFOGR rzeczywiste wydatki poniesione w latach 1974-2005 wyniosły w sumie nieco poniżej 550 000 000 EUR, co daje roczną średnią w wysokości 17 000 000 EUR, czyli bardzo skromny budżet na realizację celów wyznaczonych w art. 33 Traktatu WE,

N. mając na uwadze, że w piątym wniosku przytoczonego wyżej sprawozdania z dnia 29 września 2006 r. Komisja uznaje trudność pogodzenia nowych priorytetów WOR produktów rybołówstwa z jej celami – takimi jak zagwarantowanie dochodu, o którym mowa w art. 33 Traktatu – podkreślając zwłaszcza, że „ceny rynkowe nie podążały za trendami w kosztach produkcji",

O. mając na uwadze, że w ww. rezolucji z dnia 28 września 2006 r. Parlament stwierdził, iż niewystarczająco wykorzystano możliwości dotychczasowej WOR produktów rybołówstwa w zakresie poprawy konkurencyjności,

P. mając na uwadze, że w ww. rezolucji z dnia 2 grudnia 1999 r. Parlament zaproponował korzystniejsze warunki wdrożenia mechanizmów interwencji rynkowej, zwłaszcza w odniesieniu do wycofywania z obrotu i finansowego wsparcia organizacji producenckich, jednak wnioski te nie zostały przyjęte przez Radę,

Q. mając na uwadze, że sektor wykazuje obecnie rosnącą zależność od przywozu kosztem produkcji wewnętrznej,

R. mając na uwadze występowanie niedostatecznego spożycia białka rybnego oraz obecne uzależnienie od przywozu, aby zaspokoić potrzeby konsumenckie w sytuacji, gdy produkcja wspólnotowa stale się zmniejsza, podczas gdy produkcja światowa dalej rośnie,

S. mając na uwadze, ze Komisja dopuściła już do obrotu na rynku Wspólnoty produkty niespełniające minimalnych rozmiarów określonych w UE, szczególnie z uwagi na brak wdrożenia zasad wprowadzania do obrotu mrożonek,

T. mając na uwadze, że w ww. komunikacie z dnia 9 marca 2006 r. Komisja podkreśla konieczność dokonania przeglądu rozporządzenia (WE) nr 104/2000,

U. mając na uwadze, że w ww. rezolucji z dnia 28 września 2006 r. Parlament popiera niezwłoczne dokonanie przeglądu WOR produktów rybołówstwa w celu zwiększenia jej udziału w zapewnieniu wyższych cen pierwszej sprzedaży i poprawy dystrybucji wartości dodanej w sektorze,

1. z zadowoleniem przyjmuje decyzję Komisji o sporządzeniu dogłębnej oceny istniejącej WOR produktów rybołówstwa i akwakultury, ubolewając jednakże nad prawie rocznym opóźnieniem w przekazaniu sprawozdania z oceny w stosunku do terminu wynikającego z przepisów art. 41 rozporządzenia (WE) nr 104/2000;

2. uważa za konieczne niezwłoczne przeprowadzenie dalekosiężnego przeglądu WOR produktów rybołówstwa w celu zwiększenia jej udziału w zagwarantowaniu dochodów w sektorze, zapewnieniu stabilności rynku, lepszym wprowadzaniu do obrotu produktów rybołówstwa i zwiększeniu wytwarzanej wartości dodanej;

3. wzywa Komisję do jak najszybszego przedstawienia komunikatu w sprawie wytycznych oraz wniosku dotyczącego przeglądu WOR produktów rybołówstwa, z uwzględnieniem propozycji zawartych w niniejszej rezolucji;

4. podkreśla konieczność zaangażowania głównych podmiotów gospodarczych w sektorze, zwłaszcza rybaków i ich reprezentujących ich organizacji, w proces przeglądu WOR produktów rybołówstwa, szczególnie w obecnym okresie dokonywania oceny;

5. podkreśla, że wkład WOR produktów rybołówstwa w sektorze zmalał, zwłaszcza od czasu przeglądu dokonanego w 2000 r.; uważa, że odwrócenie tej tendencji, zwłaszcza poprzez znaczne zwiększenie zasobów finansowych, musi stać się jednym z głównych celów przyszłego przeglądu WOR produktów rybołówstwa, umożliwiając jej tym samym zagwarantowanie wystarczającego wspólnotowego finansowania potrzeb sektora rybołówstwa, aby zrealizować cele wyznaczone w Traktacie;

6. stwierdza, że istniejące mechanizmy interwencji cechuje wysoki stopień koncentracji, i wzywa Komisję do stwierdzenia, czy mechanizmy te są najwłaściwsze oraz czy są one dostatecznie elastyczne, aby zaspokoić potrzeby istniejących struktur produkcyjno-marketingowych w państwach członkowskich w celu lepszego wprowadzania ryb na rynek i zapewnienia producentom godziwego dochodu;

7. wzywa w związku z tym Komisję do stwierdzenia, czy produkty wymienione w poszczególnych załącznikach do rozporządzenia (WE) 104/2000, zwłaszcza dotyczących niezależnego wycofywania z obrotu i prolongowania, są najwłaściwsze i czy lista ta nie powinna zostać zmieniona i rozszerzona;

8. uważa, że należy rozszerzyć kompensaty za tuńczyka i przypomina wnioski w tej sprawie zawarte w ww. rezolucji z dnia 19 czerwca 1998 r. w sprawie sektora przetwórstwa produktów rybnych i akwakultury w Unii Europejskiej; wzywa Komisję do wprowadzenia kompensaty za sardynki zgodnie z propozycją zawartą w ust. 14 lit. b) tej rezolucji;

9. podkreśla znaczenie znakowania i podawania dokładnych informacji dla konsumentów w celu poprawy jakości i wartości dodanej produktów rybołówstwa; uważa, że należy starannie zbadać i sprawdzić oznaczenia handlowe, zwłaszcza w przypadku produktów importowanych, aby uniknąć wprowadzania konsumentów w błąd;

10. wzywa Komisję do przyspieszenia procesu certyfikacji ekologicznych produktów rybołówstwa, gdyż ma to kluczowe znaczenie, jeżeli konkurencja między podmiotami gospodarczymi zarówno na terenie UE, jak i poza nią ma opierać się na sprawiedliwych i zdrowych zasadach;

11. podkreśla, że fundusze strukturalne muszą przyczyniać się do unowocześniania i tworzenia infrastruktury wsparcia producentów w zakresie produkcji/marketingu, obejmującej jednostki chłodzenia, przetwórstwa, transportu oraz marketingu/dystrybucji;

12. podkreśla, że mechanizmy interwencji muszą uwzględniać krótką trwałość produktów rybołówstwa;

13. wzywa do udzielania większego wsparcia dla poprawy przetwarzania ryb na pokładzie, zwłaszcza poprzez inwestycje w systemy chłodzenia i pakowania oraz lepsze warunki z zakresu higieny i bezpieczeństwa na pokładzie;

14. podkreśla potrzebę utrzymania i poprawy mechanizmów i metod wsparcia, zwłaszcza finansowych, w celu promowania koncentracji podaży, szczególnie poprzez rzeczywiste wspieranie tworzenia i finansowania organizacji producenckich, przede wszystkim w przypadku tradycyjnego łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego, kierując się rozporządzeniem (WE) nr 104/2000;

15. uważa, że programy operacyjne powinny – przy odpowiednim wsparciu finansowym –umożliwiać organizacjom producenckim bezpośrednie wprowadzanie ich produktów na rynek jako sposobu poniesienia wartości produkcji i zwiększenia wartości dodanej produktów rybołówstwa; wzywa zatem do zmiany art. 5 rozporządzenia (WE) nr 104/2000 w sposób zaproponowany w ww. stanowisku z dnia 2 grudnia 1999 r.;

16. potwierdza konieczność utrzymania w budżecie Wspólnoty bezpośredniej ścieżki pomocy dla organizacji producenckich, przy jednoczesnym otwarciu możliwości pomocy dodatkowej wspierającej programy operacyjne państw członkowskich, zgodnie z propozycją zawartą w ww. stanowisku z dnia 2 grudnia 1999 r.; w związku z tym wzywa do zmiany art. 10 rozporządzenia (WE) nr 104/2000;

17. uważa za konieczne przeprowadzenie badania przyczyn niepowodzenia wprowadzenia możliwości utworzenia organizacji międzybranżowych w ramach dokonanego w 2000 r. przeglądu WOR produktów rybołówstwa oraz wymienionego w czwartym wniosku w ww. sprawozdaniu Komisji z dnia 29 września 2006 r.;

18. popiera ideę wprowadzenia kodeksu postępowania w zakresie handlu produktami rybołówstwa w UE, który objąłby wszystkie podmioty w sektorze, w celu określenia dobrowolnych zasad na rzecz zapewnienia bardziej sprawiedliwego podziału wartości dodanej oraz zasad wprowadzania na rynek wzdłuż łańcucha wartości;

19. podkreśla znaczenie tworzenia rynków pochodzenia i rynków produktów tradycyjnych szczególnej jakości, wspieranych przez targi, małe przedsiębiorstwa handlowe oraz sektor restauracyjny, jako sposobu na zwiększanie wartości dodanej miejscowych produktów i promocji rozwoju lokalnego;

20. zaleca Komisji dokonanie oceny skutków stosunków z krajami trzecimi, a zwłaszcza wpływu przywozu na ceny pierwszej sprzedaży; wzywa Komisję do większej stanowczości w ocenie zewnętrznych stosunków handlowych, zwłaszcza przy uruchamianiu środków ochronnych WTO, o których mowa w art. 30 rozporządzenia (WE) 104/2000, aby nie zagrozić celom art. 33 Traktatu;

21. uważa, że do importowanych produktów rybołówstwa sprzedawanych i wprowadzanych do obrotu na rynku wewnętrznym należy stosować te same normy i wymogi, jak do wspólnotowych produktów rybołówstwa, np. w sensie znakowania, przepisów dotyczących zdrowia i higieny czy zakazu wprowadzania na rynek Wspólnoty produktów rybołówstwa poniżej minimalnych rozmiarów dopuszczalnych w przypadku produktów wspólnotowych;

22. uważa, że w ramach nadchodzącego przeglądu kluczowe jest zwiększenie finansowania WOR produktów rybołówstwa;

23. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji oraz rządom i parlamentom państw członkowskich.

P6_TA(2007)0607

Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego ***II

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. dotyczącego wspólnego stanowiska Rady mającego na celu przyjęcie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego wspólnych zasad w zakresie lotnictwa cywilnego i utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego oraz uchylającego dyrektywę Rady 91/670/EWG, rozporządzenie (WE) nr 1592/2002 i dyrektywę 2004/36/WE (10537/3/2007 — C6-0353/2007 — 2005/0228(COD))

(Procedura współdecyzji: drugie czytanie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wspólne stanowisko Rady (10537/3/2007 – C6-0353/2007) ([1]),

— uwzględniając stanowisko zajęte w pierwszym czytaniu ([2]) dotyczące wniosku Komisji przedstawionego Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2005)0579),

— uwzględniając art. 251 ust. 2 traktatu WE,

— uwzględniając oświadczenie Komisji załączone do niniejszego,

— uwzględniając art. 62 Regulaminu,

— uwzględniając zalecenie do drugiego czytania przedstawione przez Komisję Transportu i Turystyki (A6-0482/2007),

1. zatwierdza wspólne stanowisko po poprawkach;

2. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

([1]) Dz.U. C 277 z 20.11.2007, str. 8.
([2]) Teksty przyjęte dnia 14.3.2007, P6_TA(2007)0067.

P6_TC2-COD(2005)0228

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w drugim czytaniu w dniu 12 grudnia 2007 r. w celu przyjęcia rozporządzenia (WE) nr …/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnych zasad w zakresie lotnictwa cywilnego i utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego oraz uchylające dyrektywę Rady 91/670/EWG, rozporządzenie (WE) nr 1592/2002 i dyrektywę 2004/36/WE

(Jako że zostało osiągnięte porozumienie pomiędzy Parlamentem Europejskim a Radą, stanowisko Parlamentu w drugim czytaniu odpowiada ostatecznej wersji aktu prawnego, rozporządzenia (WE) nr 216/2008.)

Oświadczenia Komisji

Dotyczy: Artykuł 63

W odniesieniu do artykułu 63 Komisja oświadcza, że wprowadzając zmiany do rozporządzenia Komisji (WE) nr 593/2007 w sprawie opłat i honorariów pobieranych przez Europejską Agencję Bezpieczeństwa Lotniczego, Komisja potraktuje ze szczególną uwagą specyficzną sytuację małych i średnich przedsiębiorstw, a w szczególności wpływ, jaki poziom opłat i honorariów może wywierać na ich rentowność, zapewniając nadal zarówno zgodność z zasadą niedyskryminacji, jak i odpowiedni poziom dochodów Agencji z tytułu działalności certyfikacyjnej, pozwalający na pokrycie całkowitych kosztów świadczonych usług.

Dotyczy: Artykuł 3 lit. j) ppkt i) tiret czwarte

„W odniesieniu do definicji złożonych statków powietrznych z napędem silnikowym Komisja oceni skutki gospodarcze dla rynków wynikające z objęcia tą definicją samolotów wyposażonych w silniki turboodrzutowe lub w więcej niż jeden silnik turbośmigłowy, a także zwróci się do Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego o monitorowanie ich bezpieczeństwa."

Dotyczy: Załącznik II lit. e) (samolot ultralekki)

„Komisja zwróci się do Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego o przeprowadzenie formalnych konsultacji z wszystkimi zainteresowanymi stronami oraz o przedstawienie uzasadnionej opinii na temat zmiany załącznika II lit. e), mającej na celu uwzględnienie w nim samolotów ultralekkich o wadze poniżej 600 kg, jeśli to konieczne."

P6_TA(2007)0608

Oświadczenia żywieniowe i zdrowotne dotyczące żywności ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1924/2006 w sprawie oświadczeń żywieniowych i zdrowotnych dotyczących żywności (COM (2007)0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2007) 0368),

— uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 95 Traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0200/2007),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A6-0464/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przedłożenie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;

3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

P6_TA(2007)0609

Prawna ochrona wzorów ***I

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 98/71/WE w sprawie prawnej ochrony wzorów (COM(2004)0582 — C6-0119/2004 — 2004/0203(COD))

(Procedura współdecyzji: pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2004) 0582),

— uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 95 Traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C6-0119/2004),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Prawnej oraz opinie Komisji Gospodarczej i Monetarnej oraz Komisji Rynku Wewnętrznego i Ochrony Konsumentów (A6-0453/2007),

1. zatwierdza wniosek Komisji po poprawkach;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;

3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

P6_TC1-COD(2004)0203

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 12 grudnia 2007 r. w celu przyjęcia dyrektywy *2008/ …/WE* Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 98/71/WE w sprawie prawnej ochrony wzorów

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 95,

uwzględniając wniosek Komisji ‖,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego [1],

stanowiąc zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 251 Traktatu [2],

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Jedynym celem ochrony wzorów jest przyznanie wyłącznych praw do wyglądu produktu, ale nie monopolu na dany produkt; ochrona wzorów, dla których nie ma praktycznej alternatywy doprowadziłaby w rzeczywistości do monopolu na produkt; taka ochrona zbliżyłaby się do nadużycia systemu wzorów; jeżeli strony trzecie mają zezwolenie na produkcję i dystrybucję części zamiennych, konkurencja zostanie utrzymana; jeżeli ochrona wzorów zostanie rozszerzona na części zamienne, takie strony trzecie będą naruszać wspomniane prawa, konkurencja zostanie wyeliminowana, a posiadacz prawa do wzoru uzyska de facto monopol na dany produkt.

(2) Różnice w prawach obowiązujących w *państwach członkowskich* w sprawie wykorzystywania chronionych wzorów dla celów zezwolenia na naprawę produktu złożonego, aby przywrócić mu jego pierwotną postać, jeżeli produkt obejmujący wzór lub do którego wzór ma zastosowanie stanowi część składową produktu złożonego, od którego postaci zależy chroniony wzór, mają bezpośredni wpływ na ustanowienie i funkcjonowanie rynku wewnętrznego, jeżeli chodzi o towary zawierające wzory; wspomniane różnice mogą zaburzyć konkurencję na rynku wewnętrznym.

(3) W związku z powyższym, dla niezakłóconego funkcjonowania rynku wewnętrznego konieczne jest zbliżenie przepisów prawnych dotyczących ochrony wzorów, obowiązujących w *państwach członkowskich*, jeżeli chodzi o wykorzystywanie chronionych wzorów dla celów naprawy produktu złożonego, aby przywrócić jego pierwotną postać.

(4) Aby wypełnić przepisy rozporządzenia Komisji *(WE)* nr 1400/2002 *z dnia 31 lipca 2002 r. w sprawie stosowania art. 81 ust. 3 Traktatu do kategorii porozumień wertykalnych i praktyk uzgodnionych w sektorze motoryzacyjnym* [3] *dotyczącego* możliwości producenta w zakresie umieszczania swojego znaku towarowego lub logo na częściach składowych lub częściach zamiennych w sposób widoczny i skuteczny, ***należy zapewnić,*** aby konsumenci byli należycie poinformowani o pochodzeniu części zamiennych, a także o znakach towarowych i logo umieszczanych na danych częściach.

---

[1] *Dz.U. C 286 z 17.11.2005, str. 8.*
[2] *Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r.*
[3] *Dz.U. L 203 z 1.8.2002, str. 30. Rozporządzenie zmienione Aktem Przystąpienia z 2003 r.*

Środa, 12 grudnia 2007 r.

(5) Mając na uwadze, że dyrektywa 2007/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 września 2007 r. ustanawiająca ramy dla homologacji pojazdów silnikowych i ich przyczep oraz układów, części i oddzielnych zespołów technicznych przeznaczonych do tych pojazdów [1] ***zawiera przepisy dotyczące testowania części zamiennych wyprodukowanych przez niezależnych producentów w celu zagwarantowania spełnienia przez nich kryteriów bezpieczeństwa i ochrony środowiska; mając na uwadze, że nowe procedury, jakie ona zaleca, zapewnią lepszą ochronę konsumentów na rynku poddanym pełnej deregulacji***.

(6) Dyrektywa 98/71/WE [2] powinna zostać odpowiednio zmieniona,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Art. 14 dyrektywy 98/71/WE otrzymuje następujące brzmienie:

„Artykuł 14

Wzory włączone do części składowych wykorzystywanych w celu naprawy

1. Ochrona z tytułu wzoru nie przysługuje wzorowi, który ***jest włączony lub stosowany do produktu, który*** stanowi część składową produktu złożonego***, i jest wykorzystywany*** w rozumieniu art. 12 ust. 1 ***‖ w wyłącznym celu*** naprawy tego produktu złożonego w taki sposób, by przywrócić mu jego wygląd początkowy. ***Niniejszy przepis nie ma zastosowania, jeżeli główny cel wprowadzenia wyżej wymienionej części składowej na rynek jest inny niż naprawa produktu złożonego.***

2. Ust. 1 stosuje się pod warunkiem, że konsumenci ***są*** należycie poinformowani o pochodzeniu ***produktu stosowanego do naprawy za pomocą takiego oznakowania, jak znak towarowy lub nazwa handlowa, lub w innej stosownej formie,*** tak aby mogli dokonywać świadomego wyboru pomiędzy konkurującymi ze sobą ***produktami służącymi do naprawy***.

3. Klauzula o naprawach obowiązuje tylko w przypadku widocznych części zamiennych na rynku wtórnym po wprowadzeniu produktu złożonego na pierwotny rynek wewnętrzny przez posiadacza prawa do wzoru lub za jego zgodą."

Artykuł 2

Państwa członkowskie, których istniejące przepisy przewidują ochronę z tytułu wzoru w przypadku wzoru, który jest włączony lub stosowany do produktu, który stanowi część składową produktu złożonego w myśl art. 12 ust. 1 dyrektywy 98/71/WE i jest wykorzystywany w wyłącznym celu naprawy tego produktu złożonego w taki sposób, by przywrócić mu jego wygląd początkowy, mogą przez … (*) stosować tę ochronę z tytułu wzoru.

Artykuł 3

1. Państwa *członkowskie* wprowadzą w życie, nie później niż … (**), przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do jej wykonania, a także niezwłocznie przekażą Komisji teksty wspomnianych przepisów wraz z tabelą korelacyjną pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

---

(1) ***Dz.U. L 263 z 9.10.2007, str. 1.***

(2) *Dz.U. L 289 z 28.10.1998, str. 28.*

(*) Pięć lat od wejścia w życie niniejszej dyrektywy.

(**) *Dwa lata od przyjęcia niniejszej dyrektywy.*

Przepisy przyjęte przez *państwa członkowskie* zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określane są przez *państwa członkowskie*.

2. Państwa *członkowskie* przekażą Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Artykuł 5

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

P6_TA(2007)0610

Wspólna organizacja rynku wina *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wspólnej organizacji rynku wina oraz zmieniającego niektóre rozporządzenia (COM(2007)0372 — C6-0254/2007 — 2007/0138(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0372),

— uwzględniając art. 36 i 37 Traktatu WE, na mocy których Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0254/2007),

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi (A6-0477/2007),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;

3. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 1
PUNKT 1A PREAMBUŁY (nowy)

	1a) Unia Europejska z ponad półtora milionem przedsiębiorstw winiarskich jest największym światowym producentem wina; Unia jest również największym światowym eksporterem wina oraz ma największe spożycie wina w skali międzynarodowej.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 2

PUNKT 2 PREAMBUŁY

2) We Wspólnocie odnotowuje się stały spadek spożycia wina, We Wspólnocie odnotowuje się stały spadek spożycia wina, natomiast ***ilość wina wywożonego*** ze Wspólnoty wzrasta od 1996 r. znacznie wolniej niż ***jego*** przywóz. Sytuacja ta doprowadziła do zakłócenia równowagi pomiędzy podażą a popytem, co z kolei wywiera presję na ceny producenta i jego dochody.	2) ***Mimo wzrostu sprzedaży win gatunkowych oraz eksportu win wspólnotowych,*** we Wspólnocie odnotowuje się stały spadek ***całkowitego*** spożycia wina; natomiast ***rozmiar wywozu niektórych win*** ze Wspólnoty wzrasta od 1996 r. znacznie wolniej niż przywóz ***win tego samego typu***. Sytuacja ta doprowadziła do zakłócenia równowagi pomiędzy podażą a popytem, co z kolei wywiera presję na ceny producenta i jego dochody.

Poprawka 3

PUNKT 3 PREAMBUŁY

3) Nie wszystkie instrumenty obecnie zawarte w rozporządzeniu (WE) nr 1493/1999 okazały się skuteczne w prowadzeniu sektora ku konkurencyjnemu i zrównoważonemu rozwojowi. Środki związane z mechanizmami rynkowymi***, takie jak destylacja w sytuacji kryzysowej,*** okazały się nieopłacalne do tego stopnia, że sprzyjały one nadwyżkom, nie wymagając jednocześnie podniesienia jakości konkurujących ze sobą struktur. Ponadto niektóre z obecnych środków prawnych doprowadziły do nieuzasadnionego ograniczenia działalności konkurencyjnych producentów.	3) Nie wszystkie instrumenty obecnie zawarte w rozporządzeniu (WE) nr 1493/1999 okazały się skuteczne w prowadzeniu sektora ku konkurencyjnemu i zrównoważonemu rozwojowi. ***Niektóre*** środki związane z mechanizmami rynkowymi okazały się nieopłacalne do tego stopnia, że sprzyjały one nadwyżkom, nie wymagając jednocześnie podniesienia jakości konkurujących ze sobą struktur. Ponadto niektóre z obecnych środków prawnych doprowadziły do nieuzasadnionego ograniczenia działalności konkurencyjnych producentów.

Poprawka 4

PUNKT 3A PREAMBUŁY (nowy)

	3a) Saldo środków równych 14 % produkcji wspólnotowej wynosi 5 200 000 000 EUR. Można by je osiągnąć poprzez ukierunkowane zwiększenie o 75 mln liczby nowych konsumentów wewnętrznych lub poprzez promowanie wywozu do krajów trzecich, w których istnieje wypłacalny popyt setek milionów konsumentów, co odpowiada znacznemu wzrostowi dochodów w sektorze.

Poprawka 5

PUNKT 3B PREAMBUŁY (nowy)

	3b) Natychmiastowa likwidacja środków rynkowych obecnej wspólnej organizacji rynku wywrze bardzo negatywne skutki na sektor i dlatego należy ustanowić okres przejściowy między obecną i przyszłą wspólną organizacją rynku.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 6

PUNKT 5 PREAMBUŁY

5) W świetle zdobytych doświadczeń należy zatem dokonać gruntownych zmian we wspólnotowym systemie stosowanym wobec sektora wina w sposób pozwalający osiągnąć następujące cele: zwiększenie konkurencyjności wspólnotowych producentów wina; ugruntowanie reputacji wina gatunkowego wytwarzanego we Wspólnocie jako najlepszego wina na świecie; odbudowanie dawnych rynków i pozyskanie nowych we Wspólnocie i na całym świecie; stworzenie rynku wina, na którym obowiązują jasne, proste i skuteczne zasady zapewniające równowagę między podażą a popytem; stworzenie rynku wina, który pozwala zachować najlepsze wspólnotowe tradycje związane z produkcją wina, przyczynia się do wzmocnienia tkanki społecznej wielu obszarów wiejskich i zapewnia poszanowanie środowiska naturalnego na każdym etapie procesu produkcji. Należy zatem uchylić rozporządzenie (WE) nr 1493/1999 i zastąpić je niniejszym nowym rozporządzeniem.	5) W świetle zdobytych doświadczeń należy zatem dokonać gruntownych zmian we wspólnotowym systemie stosowanym wobec sektora wina w sposób pozwalający osiągnąć następujące cele: zwiększenie konkurencyjności wspólnotowych producentów wina; ugruntowanie reputacji wina gatunkowego wytwarzanego we Wspólnocie jako najlepszego wina na świecie; odbudowanie dawnych rynków i pozyskanie nowych we Wspólnocie i na całym świecie ***ze szczególnym uwzględnieniem stale rosnącego popytu na powstających rynkach azjatyckich, będących źródłem konkurencji i możliwości dla europejskich producentów wina;*** stworzenie rynku wina, na którym obowiązują jasne, proste i skuteczne zasady zapewniające równowagę między podażą a popytem; stworzenie rynku wina, który pozwala zachować najlepsze wspólnotowe tradycje związane z produkcją wina, ***podnosi stopę życia rolników,*** przyczynia się do wzmocnienia tkanki społecznej wielu obszarów wiejskich i zapewnia poszanowanie środowiska naturalnego na każdym etapie procesu produkcji. Należy zatem uchylić rozporządzenie (WE) nr 1493/1999 i zastąpić je niniejszym nowym rozporządzeniem.

Poprawka 7

PUNKT 5A PREAMBUŁY (nowy)

	5a) Wspólna organizacja rynku wina powinna stworzyć ogólne warunki umożliwiające sektorowi wina samodzielne reagowanie na wymogi rynków z jednoczesnym uwzględnieniem interesów konsumentów, równości szans gospodarstw sektora wina, w tym przekształceń w obrębie państw członkowskich i między poszczególnymi państwami członkowskimi oraz kwestii ekologicznych.

Poprawka 8

PUNKT 9 PREAMBUŁY

9) Ważne jest, aby zostały przewidziane środki wsparcia, które mogą wzmocnić podmioty konkurencyjne. Podczas gdy ***środki te*** powinny zostać sfinansowane i określone przez Wspólnotę, państwa członkowskie powinny mieć możliwość dobrania ich właściwego zestawu, który odpowiadałby ich wewnętrznym potrzebom wynikającym ze struktury administracyjnej, uwzględniając ich zróżnicowanie, jeśli zachodzi taka potrzeba, oraz włączenia tych środków do krajowych programów wsparcia. Państwa członkowskie powinny być odpowiedzialne za realizację tych programów.	9) Ważne jest, aby zostały przewidziane środki wsparcia, które mogą wzmocnić podmioty konkurencyjne. Podczas gdy ***niektóre z tych środków*** powinny zostać sfinansowane i określone przez Wspólnotę, państwa członkowskie powinny mieć możliwość dobrania ich właściwego zestawu, który odpowiadałby ich wewnętrznym potrzebom wynikającym ze struktury administracyjnej, uwzględniając ich zróżnicowanie, jeśli zachodzi taka potrzeba, oraz włączenia tych środków do krajowych programów wsparcia. Państwa członkowskie powinny być odpowiedzialne za realizację tych programów.

Poprawka 9

PUNKT 9A PREAMBUŁY (nowy)

	9a) Roczny koszt reformy jest szacowany na ok. 1 300 000 000 EUR, co odpowiada obecnemu poziomowi wydatków na sektor wina. Kwotę tę należy rozdzielić między przydziały krajowe i środki podejmowane na szczeblu wspólnotowym. Podział budżetu przeznaczonego na programy krajowe pomiędzy państwa członkowskie powinien odbywać się w oparciu o kryteria podziału historycznego, obszaru winorośli oraz historię produkcji

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 10

PUNKT 10 PREAMBUŁY

10) Podział środków finansowych między poszczególne krajowe programy wsparcia państw członkowskich powinien odbywać się według klucza opartego na historycznych danych o udziale w budżecie przeznaczonym na sektor wina — jako głównego kryterium — oraz według powierzchni obszaru obsadzonego winoroślą i historycznych danych dotyczących produkcji.	***skreślony***

Poprawka 11

PUNKT 10A PREAMBUŁY (nowy)

	10a) Środki finansowe na poszczególne krajowe programy wsparcia państw członkowskich – z ***wyłączeniem działań promocyjnych*** – ***nie mogą być niższe niż całkowita kwota przeznaczona dla danego państwa członkowskiego w 2008 r. na restrukturyzację.***

Poprawka 12

PUNKT 11 PREAMBUŁY

11) Promocja i wprowadzanie do obrotu win wspólnotowych ***w krajach trzecich*** powinny stanowić jeden ze sztandarowych środków każdego programu, co powinno się przekładać na zarezerwowanie dla tego środka odpowiedniego budżetu. Ze względu na ich pozytywny wpływ na sektor, działania związane z restrukturyzacją i przekształcaniem powinny w dalszym ciągu być objęte wsparciem. ***Instrumenty*** prewencyjne, ***takie*** jak ***ubezpieczenie zbiorów, fundusze wspólnego inwestowania oraz zielone zbiory*** powinny kwalifikować się do pomocy w ramach programów wsparcia, co powinno sprzyjać kształtowaniu odpowiedzialnej postawy wobec sytuacji kryzysowych.	11) Promocja***, informowanie o pozytywnych skutkach umiarkowanego spożywania wina i negatywnych skutkach nieodpowiedzialnego spożywania alkoholu, znajomość rynków*** i wprowadzanie do obrotu win wspólnotowych powinny stanowić jeden ze sztandarowych środków każdego programu, co powinno się przekładać na zarezerwowanie dla tego środka odpowiedniego budżetu. Ze względu na ich pozytywny wpływ na sektor, działania związane z restrukturyzacją i przekształcaniem powinny w dalszym ciągu być objęte wsparciem. ***Zarówno instrumenty*** prewencyjne, jak ***i instrumenty rozwoju sektorowego mające na celu poprawę jakości produktów oraz komercyjnych i alternatywnych możliwości zbytu*** powinny kwalifikować się do pomocy w ramach programów wsparcia, co powinno sprzyjać kształtowaniu odpowiedzialnej postawy wobec sytuacji kryzysowych.

Poprawka 13

PUNKT 12 PREAMBUŁY

12) Finansowanie przez Wspólnotę środków kwalifikowalnych powinno, tam, gdzie to jest możliwe, być uzależnione od spełniania przez danych producentów niektórych obowiązujących wymogów w zakresie ochrony środowiska. W razie stwierdzenia nieprzestrzegania tych wymogów, wysokość pomocy powinna ulec obniżeniu.	***skreślony***

Poprawka 14

PUNKT 13 PREAMBUŁY

13) Należy również uwzględnić wsparcie dla sektora w ramach środków strukturalnych przewidzianych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW).	***skreślony***

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 15

PUNKT 14 PREAMBUŁY

14) ***Wśród przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1698/2005 środków następujące powinny być wzięte pod uwagę w sektorze wina***: podejmowanie działalności przez młodych rolników, inwestycje w sprzęt techniczny oraz inwestycje na rzecz ulepszeń dotyczących wprowadzania do obrotu, kształcenie zawodowe, wspieranie grup producentów w działalności promocyjnej i informacyjnej po przystąpieniu do programu jakości żywności, wparcie rolnośrodowiskowe oraz ***wcześniejsza emerytura przyznawana*** rolnikom, którzy decydują się definitywnie zrezygnować z wszelkiej działalności rolniczej w celu przekazania gospodarstw innym rolnikom.	14) ***W ramach przydziałów krajowych środki przewidziane na*** podejmowanie działalności przez młodych rolników, inwestycje w sprzęt techniczny oraz inwestycje na rzecz ulepszeń dotyczących wprowadzania do obrotu, kształcenie zawodowe, wspieranie grup producentów w działalności promocyjnej i informacyjnej po przystąpieniu do programu jakości żywności, wparcie rolnośrodowiskowe oraz ***wcześniejszą emeryturę przyznawaną*** rolnikom, którzy decydują się definitywnie zrezygnować z wszelkiej działalności rolniczej w celu przekazania gospodarstw innym rolnikom***, powinny być kwalifikowalne***.

Poprawka 16

PUNKT 15 PREAMBUŁY

15) W celu zwiększenia środków finansowych dostępnych na mocy rozporządzenia (WE) nr 1698/2005, należy dokonać stopniowego przeniesienia środków na rzecz budżetu odnoszącego się do tego rozporządzenia.	***skreślony***

Poprawka 17

PUNKT 16A PREAMBUŁY (nowy)

	16a) Zaufanie konsumentów do jakości win europejskich ma znaczenie zasadnicze dla sprzedaży wina w obrębie Unii oraz w krajach trzecich. W celu zagwarantowania tego zaufania należy położyć nacisk, w ramach środków regulacyjnych, na zarządzanie jakością i na informację.

Poprawka 18

PUNKT 16B PREAMBUŁY (nowy)

	16c) Działania promocyjne powinny uwzględniać badania prowadzone nad składnikami wina oraz skutkami, jakie umiarkowane spożycie tego ostatniego może mieć na zdrowie ludzkie.

Poprawka 19

PUNKT 19 PREAMBUŁY

19) Produkty objęte niniejszym rozporządzeniem należy wytwarzać zgodnie z niektórymi zasadami dotyczącymi praktyk enologicznych i ograniczeń, które zapewniają zachowanie standardów zdrowotnych i spełnienie oczekiwań klientów w zakresie jakości oraz metod produkcji. ***Aby zachować elastyczność w działaniu Komisja powinna być odpowiedzialna za uaktualnianie wymienionych praktyk i zatwierdzanie nowych, z wyjątkiem tych, które dotyczą politycznie drażliwych obszarów związanych ze wzbogacaniem i zakwaszaniem, wobec których właściwą instancją zatwierdzającą zmiany powinna pozostać Rada.***	19) Produkty objęte niniejszym rozporządzeniem należy wytwarzać zgodnie z niektórymi zasadami dotyczącymi praktyk enologicznych i ograniczeń, które zapewniają zachowanie standardów zdrowotnych i spełnienie oczekiwań klientów w zakresie jakości oraz metod produkcji. ***Należy zatem sporządzić wykaz dozwolonych praktyk enologicznych, a Rada powinna zachować pełne kompentencje w zakresie uaktualniania wymienionych praktyk i zatwierdzania nowych.***

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 20

PUNKT 21 PREAMBUŁY

21) Z uwagi na niską jakość wina otrzymywanego przy nadmiernym tłoczeniu praktyka ta powinna być zabroniona.	21) Z uwagi na niską jakość wina otrzymywanego przy nadmiernym tłoczeniu praktyka ta powinna być zabroniona***, należy ponadto ustanowić mechanizm, który zapewni przestrzeganie tego zakazu***.

Poprawka 21

PUNKT 21A PREAMBUŁY (nowy)

	(21a) Ze względu na ochronę środowiska należy — nawet, jeżeli dozwolone są pewne odstępstwa — ustanowić obowiązek destylacji wszystkich produktów ubocznych fermentacji winiarskiej.

Poprawka 22

PUNKT 22 PREAMBUŁY

22) W celu zachowania międzynarodowych standardów w tej dziedzinie, Komisja powinna zasadniczo opierać się na praktykach enologicznych uznawanych przez Międzynarodowe Biuro ds. Winorośli i Wina (OIV). Standardy te należy również stosować wobec win wspólnotowych przeznaczonych na wywóz, niezależnie od bardziej restrykcyjnych zasad, które mogą mieć zastosowanie we Wspólnocie, tak aby nie pogarszać pozycji producentów Wspólnoty na rynkach zagranicznych.	***skreślony***

Poprawka 23

PUNKT 29 PREAMBUŁY

29) Należy chronić zarejestrowane nazwy pochodzenia oraz oznaczenia geograficzne przed wykorzystaniem prowadzącym do nieprawnego czerpania korzyści z reputacji, którą cieszą się produkty spełniające dane wymogi. Celem wspierania uczciwej konkurencji oraz aby nie wprowadzać w błąd konsumentów ochrona ta powinna również dotyczyć produktów i usług nie objętych niniejszym rozporządzeniem, włączywszy te, które nie zostały wymienione w załączniku I do Traktatu.	29) Należy chronić zarejestrowane nazwy pochodzenia oraz oznaczenia geograficzne***, jak również nazwy odpowiadające jednostkom geograficznym mniejszym niż nazwy pochodzenia lub wyjściowe oznaczenia geograficzne, noszącym inną nazwę niż nazwa pochodzenia,*** przed wykorzystaniem ***szkodliwym dla*** reputacji, którą cieszą się produkty spełniające dane wymogi ***lub*** prowadzącym do nieprawnego czerpania korzyści z ***tej*** reputacji. Celem wspierania uczciwej konkurencji oraz aby nie wprowadzać w błąd konsumentów ochrona ta powinna również dotyczyć produktów i usług nie objętych niniejszym rozporządzeniem, włączywszy te, które nie zostały wymienione w załączniku I do Traktatu.

Poprawka 24

PUNKT 33 PREAMBUŁY

33) W celu zagwarantowania pewności prawnej nazwy pochodzenia oraz oznaczenia geograficzne istniejące już we Wspólnocie powinny zostać wyłączone ze stosowania nowej procedury weryfikacji. Obowiązkiem państw członkowskich powinno być jednak dostarczenie Komisji podstawowych informacji oraz dokumentów, na podstawie których odnośne nazwy pochodzenia i oznaczenia geograficzne zostały uznane na szczeblu krajowym; w przeciwnym razie ochrona wymienionych nazw i oznaczeń powinna zostać wycofana. ***Ze względu na zagwarantowanie pewności prawnej, podstawy do anulowania istniejących już nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych powinny zostać ograniczone.***	33) W celu zagwarantowania pewności prawnej nazwy pochodzenia oraz oznaczenia geograficzne istniejące już we Wspólnocie powinny zostać wyłączone ze stosowania nowej procedury weryfikacji. Obowiązkiem państw członkowskich powinno być jednak dostarczenie Komisji podstawowych informacji oraz dokumentów, na podstawie których odnośne nazwy pochodzenia i oznaczenia geograficzne zostały uznane na szczeblu krajowym.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 25

PUNKT 34 PREAMBUŁY

(34) Należy znieść możliwość ochrony na szczeblu krajowym nazw geograficznych w postaci nazw pochodzenia lub oznaczeń geograficznych.	***skreślony***

Poprawka 26

PUNKT 37 PREAMBUŁY

37) Przepisy te powinny przewidzieć jako obowiązkowe stosowanie niektórych określeń po to, aby można było zidentyfikować dany produkt według odpowiadającej mu kategorii handlowej i dostarczyć konsumentom pewnych istotnych informacji. Należy również objąć przepisami wspólnotowymi zamieszczanie pewnych dodatkowych informacji.	37) Przepisy te powinny przewidzieć jako obowiązkowe stosowanie niektórych określeń po to, aby można było zidentyfikować dany produkt według odpowiadającej mu kategorii handlowej i dostarczyć konsumentom pewnych istotnych informacji***, w tym dotyczących statusu prawnego butelkującego***. Należy również objąć przepisami wspólnotowymi zamieszczanie pewnych dodatkowych informacji.

Poprawka 27

PUNKT 38 PREAMBUŁY

38) O ile przepisy nie stanowią inaczej, zasady dotyczące etykietowania w sektorze wina powinny stanowić uzupełnienie przepisów ustanowionych dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2000/13/WE z dnia 20 marca 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich w zakresie etykietowania, prezentacji i reklamy środków spożywczych, które stosuje się horyzontalnie. Doświadczenie pokazuje, że stosowanie różnych zasad dotyczących etykietowania w zależności od kategorii produktu winiarskiego nie jest wskazane. Zasady powinny mieć zastosowanie wobec wszystkich kategorii wina, włączając w to produkty przywożone. ***Powinny one w szczególności umożliwiać wskazanie odmiany winorośli oraz rocznika w przypadku win nieposiadających nazwy pochodzenia ani oznaczenia geograficznego, przy założeniu, że spełniają one wymogi dotyczące prawdziwości etykietowania i odnośnego monitorowania.***	38) O ile przepisy nie stanowią inaczej, zasady dotyczące etykietowania w sektorze wina powinny stanowić uzupełnienie przepisów ustanowionych dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2000/13/WE z dnia 20 marca 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich w zakresie etykietowania, prezentacji i reklamy środków spożywczych, które stosuje się horyzontalnie. Doświadczenie pokazuje, że stosowanie różnych zasad dotyczących etykietowania w zależności od kategorii produktu winiarskiego nie jest wskazane. Zasady powinny mieć zastosowanie wobec wszystkich kategorii wina, włączając w to produkty przywożone.

Poprawka 28

PUNKT 38A PREAMBUŁY (nowy)

	38a) Określenie, oznaczenie i prezentacja produktów objętych niniejszym rozporządzeniem mogą mieć znaczny wpływ na możliwość ich sprzedaży. Jeżeli chodzi o etykietowanie, należy utrzymać rozróżnienie pomiędzy poszczególnymi rodzajami win oraz system ochrony tradycyjnych sformułowań w celu zidentyfikowania danego produktu i dostarczenia konsumentom niektórych istotnych informacji.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 29

PUNKT 39 PREAMBUŁY

39) Istniejące i powstające organizacje producentów ***nadal dysponują potencjałem aby przyczyniać*** się do sprostania potrzebom sektora wina, określonym na szczeblu Wspólnoty. Ich użyteczność powinna zasadzać się na zakresie i skuteczności usług, które oferują one swoim członkom. To samo dotyczy organizacji międzybranżowych. Państwa członkowskie powinny zatem uznać organizacje spełniające pewne wymogi określone na szczeblu Wspólnoty.	39) Istniejące i powstające organizacje producentów ***mogą stanowić środek umożliwiający przyczynianie*** się do sprostania potrzebom sektora wina, określonym na szczeblu Wspólnoty. Ich użyteczność powinna zasadzać się na zakresie i skuteczności usług, które oferują one swoim członkom. To samo dotyczy organizacji międzybranżowych. Państwa członkowskie powinny zatem uznać organizacje spełniające pewne wymogi określone na szczeblu Wspólnoty. ***Niemniej należy rozróżnić kompetencje tych dwóch rodzajów organizacji.***

Poprawka 30

PUNKT 42 PREAMBUŁY

42) Monitorowanie obrotu handlowego jest przede wszystkim kwestią zarządzania, w odniesieniu do której należy stosować podejście elastyczne. ***Zgodnie z powyższym oraz uwzględniając potrzebę wprowadzenia pozwoleń na przywóz i pozwoleń na wywóz*** w celu zarządzania odnośnymi rynkami, a w szczególności w celu monitorowania przywozu wymienionych produktów, Komisja powinna podjąć decyzję w sprawie wprowadzenia wymogu pozwoleń. Należy jednak określić w niniejszym rozporządzeniu warunki ogólne dotyczące ***takich*** pozwoleń.	42) Monitorowanie obrotu handlowego jest przede wszystkim kwestią zarządzania, w odniesieniu do której należy stosować podejście elastyczne w celu zarządzania odnośnymi rynkami, a w szczególności w celu monitorowania przywozu wymienionych produktów. Należy jednak określić w niniejszym rozporządzeniu warunki ogólne dotyczące pozwoleń ***na przywóz i pozwoleñ na wywóz***.

Poprawka 31

PUNKT 43 PREAMBUŁY

43) W przypadku przepisów w sprawie pozwoleń na przywóz i pozwoleń na wywóz, należy ustalić obowiązek wniesienia zabezpieczenia gwarantującego, że transakcje, odnośnie których pozwolenia zostały wydane, rzeczywiście doszły do skutku.	***skreślony***

Poprawka 32

PUNKT 46 PREAMBUŁY

46) Aby zagwarantować należyte funkcjonowanie rynku wina i, w szczególności, uniknąć zakłóceń rynku, należy przewidzieć możliwość wydania zakazu stosowania systemu uszlachetniania czynnego i biernego. ***Pomyślne działanie tego typu instrumentu zarządzania rynkiem jest zazwyczaj uzależnione od jego szybkiego zastosowania bez istotnych opóźnień. Należy zatem przyznać Komisji stosowne uprawnienia.***	46) Aby zagwarantować należyte funkcjonowanie rynku wina i, w szczególności, uniknąć zakłóceń rynku, należy przewidzieć możliwość wydania zakazu stosowania systemu uszlachetniania czynnego i biernego.

Poprawka 33

PUNKT 55 PREAMBUŁY

55) Ponieważ równowaga na rynku nie została jeszcze osiągnięta oraz środki towarzyszące, takie jak program karczowania, potrzebują czasu zanim zaczną przynosić wyniki, wskazane byłoby utrzymanie zakazu nowych nasadzeń do dnia 31 grudnia 2013 r., kiedy to powinien on zostać ostatecznie zniesiony, pozwalając konkurencyjnym producentom swobodnie reagować na sytuację rynkową.	55) Ponieważ równowaga na rynku nie została jeszcze osiągnięta oraz środki towarzyszące, takie jak program karczowania, potrzebują czasu zanim zaczną przynosić wyniki, wskazane byłoby utrzymanie zakazu nowych nasadzeń ***zasadniczo*** do dnia 31 grudnia 2013 r. ***W roku 2012 należałoby sprawdzić skuteczność środków wprowadzonych w ramach reformy rynku wina w roku 2007 i podjąć decyzję o kontynuowaniu lub zniesieniu systemu nasadzeń.***

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 34

PUNKT 55A PREAMBUŁY (nowy)

	55a) Należy jednak zagwarantować maksimum elastyczności w zakresie praw do sadzenia, aby pozwolić konkurencyjnym producentom swobodnie reagować na sytuację rynkową.

Poprawka 35

PUNKT 55B PREAMBUŁY (nowy)

	55b) Po odczuwalnej poprawie sytuacji na rynku klauzula elastyczności umożliwi przyznawanie ograniczonych w czasie dodatkowych praw do nasadzeń gospodarstwom sektora wina z zainteresowanych regionów i z uwzględnieniem jakości mogącej mieć wpływ na zwiększenie sprzedaży.

Poprawka 36

PUNKT 58 PREAMBUŁY

58) Co więcej, państwa członkowskie powinny mieć możliwość wydawania zezwoleń na przeniesienie, pod ścisłą kontrolą, praw do ponownego sadzenia na inne gospodarstwo, pod warunkiem, że prawa te są przenoszone w poszukiwaniu lepszej jakości produkcji, dotyczą obszarów które są przeznaczone na szkółki szczepów lub jest to związane z przeniesieniem części gospodarstwa. ***Przeniesienia te należy utrzymać w obrębie jednego państwa członkowskiego.***	58) Co więcej, państwa członkowskie powinny mieć możliwość wydawania zezwoleń na przeniesienie, pod ścisłą kontrolą, praw do ponownego sadzenia na inne gospodarstwo, pod warunkiem, że prawa te są przenoszone w poszukiwaniu lepszej jakości produkcji, dotyczą obszarów które są przeznaczone na szkółki szczepów lub jest to związane z przeniesieniem części gospodarstwa.

Poprawka 37

PUNKT 62A PREAMBUŁY (nowy)

	62a) Komisja powinna przeprowadzić ocenę wpływu działań towarzyszących i stablizujących rynek, zanim przedstawi propozycję liberalizacji praw do sadzenia na powierzchniach, których nie zdefiniowano w specyfikacji produkcji win o chronionej nazwie pochodzenia lub posiadających oznaczenie geograficzne.

Poprawka 38

PUNKT 63 PREAMBUŁY

63) Produkcja państw członkowskich, w których roczna produkcja wina nie przekracza 25 000 hektolitrów, nie ma znaczącego wpływu na równowagę rynku wina. W związku z tym należy zwolnić te państwa członkowskie z przejściowego zakazu nowych nasadzeń, jednak powinny one również być wyłączone z programu karczowania.	63) Produkcja państw członkowskich, w których roczna produkcja wina nie przekracza 25 000 hektolitrów, nie ma znaczącego wpływu na równowagę rynku wina. W związku z tym należy zwolnić te państwa członkowskie z przejściowego zakazu nowych nasadzeń, jednak powinny one również być wyłączone z programu karczowania, ***o ile ich produkcja pozostaje na poziomie poniżej 25 000 hektolitrów***.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 39

PUNKT 67 PREAMBUŁY

(67) W celu zagwarantowania odpowiedzialnego traktowania obszarów wykarczowanych, uprawnienia do premii należy uzależnić od przestrzegania przez danych producentów obowiązujących wymogów w zakresie środowiska naturalnego. W przypadku stwierdzenia nieprzestrzegania wymienionych wymogów, premia za karczowanie powinna ulec proporcjonalnemu obniżeniu.	***skreślony***

Poprawka 40

ARTYKUŁ 4, USTĘP 2

2. Państwa członkowskie ponoszą odpowiedzialność za ***programy*** wsparcia i dopilnowują, aby były one sporządzone i realizowane w sposób obiektywny, uwzględniając sytuację ekonomiczną odnośnych producentów oraz konieczność uniknięcia nieuzasadnionego nierównego traktowania producentów.	2. Państwa członkowskie ponoszą odpowiedzialność za ***realizację programów*** wsparcia i dopilnowują, aby były one sporządzone i realizowane w sposób obiektywny, uwzględniając sytuację ekonomiczną odnośnych producentów oraz konieczność uniknięcia nieuzasadnionego nierównego traktowania producentów.

Poprawka 41

ARTYKUŁ 4, USTĘP 3

3. Nie przyznaje się pomocy w przypadku:	***skreślony***
a) projektów badań i środków wspierających projekty badań;	
b) środków objętych rozporządzeniem (WE) nr 1698/2005.	

Poprawka 42

ARTYKUŁ 5, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY

1. Każde państwo członkowskie będące producentem, o którym mowa w załączniku II, przedstawia Komisji, po raz pierwszy do ***30 kwietnia 2008 r.***, projekt pięcioletniego programu wsparcia uwzględniającego środki zgodne z zapisami niniejszego rozdziału.	1. Każde państwo członkowskie będące producentem, o którym mowa w załączniku II, przedstawia Komisji, po raz pierwszy do ***15 lutego pierwszego roku po roku wejścia w życie niniejszego rozporządzenia***, projekt pięcioletniego programu wsparcia uwzględniającego środki zgodne z zapisami niniejszego rozdziału.

Poprawka 43

ARTYKUŁ 5, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY A (nowy)

	Każde państwo członkowskie może przedłożyć Komisji zrewidowany program wsparcia w terminie jednego roku od przedstawienia programu pierwotnego, jeżeli okaże się, że niektóre środki przewidziane w pierwotnym programie są nieodpowiednie i w związku z tym mogą udaremnić jego spójne wdrożenie. Zrewidowany program wsparcia zaczyna być stosowany w dwa miesiące po jego przedstawieniu.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 44

ARTYKUŁ 5, USTĘP 1, AKAPIT DRUGI

Środki wsparcia ustanawia się na takim szczeblu geograficznym, jaki zainteresowane państwo członkowskie uzna za najwłaściwszy. Zanim program wsparcia zostanie przedstawiony Komisji, podlega on konsultacjom z właściwymi organami i organizacjami ***odpowiedniego szczebla podziału terytorialnego***.	Środki wsparcia ustanawia się na takim szczeblu geograficznym, jaki zainteresowane państwo członkowskie, ***we współpracy z organami regionalnymi i lokalnymi,*** uzna za najwłaściwszy. Zanim program wsparcia zostanie przedstawiony Komisji, podlega on konsultacjom z właściwymi organami i organizacjami, ***organizacjami producentów, ich przedsiębiorstwami handlowymi oraz organizacjami międzybranżowymi sektora na szczeblu regionalnym i lokalnym***.

Poprawka 45

ARTYKUŁ 5, USTĘP 1, AKAPIT TRZECI

Każde państwo członkowskie przedstawia wspólny projekt programu, który może uwzględniać zróżnicowanie regionalne.	Każde państwo członkowskie przedstawia wspólny projekt programu, który może uwzględniać zróżnicowanie regionalne, ***uwzględniając przede wszystkim potrzeby terytoriów, gdzie panują warunki utrudniające uprawę niektórych odmian winorośli i produkcję wina (w tym obszarów górskich)***.

Poprawka 46

ARTYKUŁ 5, USTĘP 1A (nowy)

	1a. W ramach programów wsparcia państwa członkowskie mogą określać i definiować rolę pełnioną przez organizacje producentów określone w art. 54.

Poprawka 47

ARTYKUŁ 5, USTĘP 2, AKAPIT PIERWSZY

2. Programy wsparcia ***mają zastosowanie po upływie trzech miesięcy*** od ich przedstawienia ***Komisji***.	2. Programy wsparcia ***są zatwierdzane przez Komisję w ciągu 30 dni*** od ich przedstawienia. ***Programy*** mają zastosowanie po upływie ***dwóch miesięcy od ich zatwierdzenia przez Komisję***.

Poprawka 48

ARTYKUŁ 5, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI

Jednak Komisja informuje dane państwo członkowskie, jeśli przedstawiony program nie spełnia warunków ustanowionych w niniejszym rozdziale. W takim przypadku państwo członkowskie przedstawia Komisji program zmieniony. Zmieniony program ma zastosowanie po upływie ***dwóch miesięcy*** od chwili jego ***zgłoszenia***, chyba że nadal występuje brak zgodności, w którym to przypadku stosuje się niniejszy akapit.	Jednak Komisja ***w ciągu 30 dni*** informuje dane państwo członkowskie, jeśli przedstawiony program nie spełnia warunków ustanowionych w niniejszym rozdziale. W takim przypadku państwo członkowskie przedstawia Komisji program zmieniony. Zmieniony program ma zastosowanie po upływie ***miesiąca*** od chwili jego ***zatwierdzenia przez Komisję***, chyba że nadal występuje brak zgodności, w którym to przypadku stosuje się niniejszy akapit.

Poprawka 49

ARTYKUŁ 7, AKAPIT PIERWSZY

Programy wsparcia uwzględniają środki wspierające promocję ***na rynkach krajów trzecich***, zgodnie z art. 9.	Programy wsparcia uwzględniają środki wspierające promocję ***i znajomość rynków***, zgodnie z art. 9.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 50

ARTYKUŁ 7, AKAPIT DRUGI, LITERA AA) (nowa)

aa) restrukturyzacja sektora;

Poprawka 51

ARTYKUŁ 7, AKAPIT DRUGI, LITERA AB) (nowa)

ab) zapobieganie sytuacjom kryzysowym;

Poprawka 52

ARTYKUŁ 7, AKAPIT DRUGI, LITERA DA) (nowa)

da) badania i rozwój;

Poprawka 53

ARTYKUŁ 7, AKAPIT DRUGI, LITERA DB) (nowa)

db) praktyki rolnicze i normy środowiskowe;

Poprawka 54

ARTYKUŁ 7, AKAPIT DRUGI, LITERA DC) (nowa)

dc) poprawa jakości winogron i wina;

Poprawka 55

ARTYKUŁ 7, AKAPIT DRUGI, LITERA DD) (nowa)

dd) prywatne składowanie win, alkoholi i moszczu;

Poprawka 56

ARTYKUŁ 7, AKAPITY DRUGI A I DRUGI B (nowe)

Producent może podczas jednego roku winiarskiego korzystać z więcej niż jednego środka wspierającego.

Państwa członkowskie mogą za zgodą Komisji ujmować w programach wsparcia nowe działania.

Poprawka 57

ARTYKUŁ 8, USTĘP 1A (nowy)

1a. Kwota przewidziana w ust. 1 — z wyłączeniem działań promocyjnych — nie może być niższa od kwoty przyznanej danemu państwu członkowskiemu w 2008 r. na działania restrukturyzacyjne.

Poprawka 58

ARTYKUŁ 9 TYTUŁ

Promocja ***na rynkach krajów trzecich***	Promocja ***i znajomość rynków***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 59

ARTYKUŁ 9, USTĘP 1

1. Wsparcie udzielane w ramach niniejszego artykułu obejmuje działania informacyjne lub promocyjne dotyczące win Wspólnoty, ***prowadzone w krajach trzecich***, a co za tym idzie, zwiększające ich konkurencyjność ***w tych krajach***.	1. Wsparcie udzielane w ramach niniejszego artykułu obejmuje działania informacyjne lub promocyjne dotyczące win Wspólnoty, a co za tym idzie, zwiększające ich konkurencyjność: ***a) na rynku wewnętrznym,*** ***b) w krajach trzecich.***

Poprawka 60

ARTYKUŁ 9, USTĘP 2

2. Działania, o których mowa w ust. 1, odnoszą się do win posiadających chronioną nazwę pochodzenia lub oznaczenie geograficzne ***bądź win o podanej nazwie odmiany winorośli***.	2. Działania, o których mowa w ust. 1, odnoszą się do win posiadających chronioną nazwę pochodzenia i win posiadających oznaczenie geograficzne. ***Do pozostałych win przeznaczonych do spożycia stosuje się tylko ust. 1 lit. a).***

Poprawka 61

ARTYKUŁ 9, USTĘP 2A (nowy)

	2a. Działania, o których mowa w ust. 1, mogą obejmować: ***a) działania promujące rozsądną konsumpcję wina oraz działania informacyjne na temat produktu i jego właściwości;*** ***b) działania podnoszące poziom wiedzy o rynku, zmierzające do umożliwienia jego rozwoju i do zapewnienia lepszego poinformowania podmiotów.*** ***Działania te mogą być prowadzone przez organizacje międzybranżowe w rozumieniu art. 55 lub przez równorzędne organizacje członkowskie.*** ***c) działania promocyjne i reklamowe mające na celu zapewnienie uznawania nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych, poprzez podkreślanie, w jakim stopniu świadczą one o jakości, bezpieczeństwie środowiskowym i ochronie środowiska;***

Poprawka 62

ARTYKUŁ 9, USTĘP 3, CZĘŚĆ WPROWADZAJĄCA

3. Działania, o których mowa w ust. 1, mogą ***mieć postać***:	3. Działania, o których mowa w ust. 1 ***lit. b)***, mogą ***dotyczyć***:

Poprawka 63

ARTYKUŁ 9, USTĘP 3, LITERA A)

a) działań PR, promocyjnych lub reklamowych, w szczególności podkreślających zalety produktów wspólnotowych, zwłaszcza pod względem jakości, bezpieczeństwa żywności i neutralności wobec środowiska;	a) działań PR, promocyjnych lub reklamowych, w szczególności podkreślających zalety produktów wspólnotowych, ***ich nazwy pochodzenia i ich oznaczenia***, zwłaszcza pod względem jakości, ***korzyści dla zdrowia,*** bezpieczeństwa żywności i neutralności wobec środowiska;

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 64

ARTYKUŁ 9, USTĘP 3, LITERA B)

b) uczestnictwa w wydarzeniach, targach lub wystawach o randze międzynarodowej;	b) uczestnictwa w wydarzeniach, targach lub wystawach o randze międzynarodowej, ***indywidualnie lub zbiorowo***;

Poprawka 65

ARTYKUŁ 9, USTĘP 3, LITERA C)

c) kampanii informacyjnych, w szczególności dotyczących wspólnotowych systemów obejmujących nazwy pochodzenia, oznaczenia geograficzne i produkcję ekologiczną;	c) kampanii informacyjnych, w szczególności dotyczących wspólnotowych systemów obejmujących nazwy pochodzenia, oznaczenia geograficzne i produkcję ekologiczną ***oraz etykietowanie win***;

Poprawka 66

ARTYKUŁ 9, USTĘP 3, LITERA CA) (nowa)

	ca) programów wsparcia mających na celu ochronę winiarskich oznaczeń geograficznych w wymiarze międzynarodowym oraz działań lub badań związanych ze zwalczaniem podróbek produktów winiarskich w krajach trzecich oraz usuwaniem barier technicznych i fitosanitarnych;

Poprawka 67

ARTYKUŁ 9, USTĘP 3, LITERA D)

d) badań nowych rynków, koniecznych dla rozszerzenia rynków zbytu;	d) badań ***rynków, które należałoby odbudować, rozwijać, oraz*** nowych rynków, koniecznych dla rozszerzenia rynków zbytu;

Poprawka 68

ARTYKUŁ 9, USTĘP 3, LITERA EA) (nowa)

	ea) działań edukacyjnych opartych na badaniach naukowych na temat pozytywnych skutków umiarkowanej konsumpcji wina, jak również działań promujących rozsądną konsumpcję wina i działań informacyjnych na temat produktu i jego właściwości, na podstawie odpowiednich badań naukowych;

Poprawka 69

ARTYKUŁ 9, USTĘP 3, LITERA EB) (nowa)

	eb) działań podnoszących poziom wiedzy o rynku w celu umożliwienia jego rozwoju i zapewnienia lepszego poinformowania podmiotów;

Poprawka 70

ARTYKUŁ 9, USTĘP 3A (nowy)

	3a. Pomoc jest przeznaczona przede wszystkim na działania realizowane we współpracy przez podmioty z Unii.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 71

ARTYKUŁ 9, USTĘP 4

4. Udział Wspólnoty w kosztach działań promocyjnych nie przekracza 50 % kwoty wydatków kwalifikowanych.	4. Udział Wspólnoty w kosztach działań promocyjnych nie przekracza 50 % kwoty wydatków kwalifikowanych. ***W regionach klasyfikowanych jako regiony konwergencji zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności*** [1] ***udział Wspólnoty w działaniach promocyjnych nie przekracza 75 %.***
	Jednakże, udział ten może zwiększyć się do 100 % w przypadku programów wsparcia mających na celu ochronę oznaczeń geograficznych w wymiarze międzynarodowym oraz umożliwienie działań lub badań związanych ze zwalczaniem podróbek produktów winiarskich w krajach trzecich oraz usuwaniem barier technicznych i fitosanitarnych.
	[1] Dz.U. L 210 z 31.7.2006, str. 25. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1989/2006 (Dz.U. L 411 z 30.12.2006, str. 6).

Poprawka 72

ARTYKUŁ 9, USTĘP 5

5. Na działania promocyjne na rynkach krajów trzecich państwa członkowskie rezerwują co najmniej środki finansowe Wspólnoty w wysokości przewidzianej w załączniku II. Zarezerwowane w ten sposób środki finansowe nie są dostępne dla innych działań.	5. Na działania ***podnoszące poziom wiedzy*** i promocyjne na rynkach ***Unii Europejskiej*** i krajów trzecich państwa członkowskie rezerwują co najmniej środki finansowe Wspólnoty w wysokości przewidzianej w załączniku II. Zarezerwowane w ten sposób środki finansowe nie są dostępne dla innych działań.

Poprawka 73

ARTYKUŁ 9, USTĘP 5A (nowy)

	5a. W przypadku win produkowanych w obszarach, gdzie panują utrudnione warunki uprawy i produkcji (w tym w regionach górskich), należy wdrożyć dostosowane środki specjalne, które pozostają do określenia przez władze regionalne i lokalne danych obszarów.

Poprawka 74

ARTYKUŁ 10, USTĘP 3, AKAPIT PIERWSZY A) (nowy)

	Zwykła odnowa winorośli, których naturalny okres eksploatacji ma się ku końcowi, w regionach uprawy win o chronionej nazwie pochodzenia lub win z chronionym oznaczeniem geograficznym może być wspierana do wysokości 50 % środków określonych w ust. 6.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 75

ARTYKUŁ 10, USTĘP 3, AKAPIT DRUGI

Wsparcie nie obejmuje zwykłej odnowy winnic, których naturalny okres eksploatacji ma się ku końcowi.	***skreślony***

Poprawka 76

ARTYKUŁ 10, USTĘP 5, LITERA A)

a) niezależnie od przepisów rozdziału II tytułu V, zgody na współistnienie starych i nowych winorośli przez określony okres czasu, który nie może być dłuższy niż trzy lata, ***do końca okresu przejściowego dotyczącego praw do sadzenia, tj. najpóźniej do dnia 31 grudnia 2013 r.***;	a) niezależnie od przepisów rozdziału II tytułu V, zgody na współistnienie starych i nowych winorośli przez określony okres czasu, który nie może być dłuższy niż trzy lata;

Poprawka 77

ARTYKUŁ 10A (nowy)

	Artykuł 10a
	Restrukturyzacja sektora
	1. Działania na rzecz restrukturyzacyji sektora skupiają się na wytworzeniu synergii między podmiotami gospodarczymi w celu zwiększenia konkurencyjności producentów wina w oparciu o ulepszenia strukturalne.
	2. Warunkiem przyznania wsparcia jest przedstawienie projektów rozwoju w ramach programu pomocy, związanych z jednym lub kilkoma następującymi działaniami:
	a) rozwój kompleksowych i międzyregionalnych systemów podaży;
	b) wymiana rzeczywistych operacyjnych i strategicznych usług między przedsiębiorstwami;
	c) zarządzanie środkami i etapami produkcji;
	d) zwiększanie wiedzy o rynku i panowania nad rynkiem;
	e) rozwój innowacji;
	f) zgrupowanie podaży i restrukturyzacja przedsiębiorstw dalszego etapu.
	3. Pomoc przeznaczona na działania restrukturyzacyjne jest udzielana w formie udziału w rzeczywistych kosztach realizacji działań i w żadnym przypadku nie przekracza połowy kosztów. W regionach klasyfikowanych jako regiony konwergencji zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1083/2006 udział Wspólnoty w kosztach promocji nie przekracza 75 %.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 78

ARTYKUŁ 10B (nowy)

	Artykuł 10b
	Zapobieganie kryzysom
	1. Przez zapobieganie sytuacjom kryzysowym rozumie się wszystkie metody upraw, praktyki rolnicze i enologiczne mające na celu ograniczenie produkcji winogron lub wydajności przetwórstwa winogron na wino.
	2. Pomoc w odniesieniu do działań zapobiegających sytuacjom kryzysowym może polegać na przyznaniu rekompensaty w formie płatności proporcjonalnej do ograniczenia ilości winogron lub produkowanego wina, w wyniku stosowania wspomnianych praktyk.
	3. Każde państwo członkowskie w oparciu o własną specyfikę wybiera praktyki umożliwiające osiągnięcie tych celów. Środki wykonawcze przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104, określają w szczególności maksymalne pułapy kwoty dotacji i dopuszczalne praktyki.

Poprawka 79

ARTYKUŁ 11, USTĘP 1

1. Do celów niniejszego artykułu termin zielone zbiory oznacza całkowite zniszczenie lub usunięcie jeszcze niedojrzałych kiści winogron, redukując w ten sposób do zera plon z odnośnej ***działki***.	1. Do celów niniejszego artykułu termin zielone zbiory oznacza całkowite zniszczenie lub usunięcie jeszcze niedojrzałych kiści winogron, redukując w ten sposób do zera plon z odnośnej ***powierzchni***.

Poprawka 80

ARTYKUŁ 11, USTĘP 2

2. Wsparcie zielonych zbiorów powinno przyczynić się do przywrócenia równowagi między podażą a popytem na rynku wina we Wspólnocie w celu zapobieżenia kryzysom rynkowym.	2. Wsparcie zielonych zbiorów powinno przyczynić się do przywrócenia równowagi między podażą a popytem na rynku wina we Wspólnocie w celu zapobieżenia kryzysom rynkowym ***oraz do otrzymywania produktów lepszej jakości***.

Poprawka 81

ARTYKUŁ 11, USTĘP 3, AKAPIT DRUGI

Dopłata ta nie może przekroczyć ***50 %*** kwoty bezpośrednich kosztów zniszczenia lub usunięcia kiści winogron i utraconego dochodu związanego z tym zniszczeniem lub usunięciem.	Dopłata ta nie może przekroczyć ***75 %*** kwoty bezpośrednich kosztów zniszczenia lub usunięcia kiści winogron i utraconego dochodu związanego z tym zniszczeniem lub usunięciem.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 82

ARTYKUŁ 11, USTĘP 4A (nowy)

	4a. Zainteresowane państwa członkowskie ustanawiają środki kontroli, które muszą być stosowane bez wyjątku do wszystkich wnioskodawców.

Poprawka 83

ARTYKUŁ 13A (nowy)

	Artykuł 13a
	Badania i rozwój
	1. Pomoc na badania i rozwój służy finansowaniu badań na rzecz lepszego rozeznania rynku i poprawy jakości produktu, w szczególności w zakresie identyfikowalności, wpływu produkcji na środowisko, bezpieczeństwa sanitarnego, typowego charakteru oraz ulepszenia genetycznego.
	2. Udział wspólnotowy w projektach badawczych i rozwojowych nie przekracza 50 % kosztów.

Poprawka 84

ARTYKUŁ 13B (nowy)

	Artykuł 13b
	Praktyki rolnicze i normy środowiskowe
	1. W stosunku do wszystkich rodzajów wina określa się szczególne praktyki rolnicze, a także normy środowiskowe, fitosanitarne i inne.
	Celem powyższych praktyk i norm jest wnoszenie wkładu w ochronę środowiska, kontrolę produkcji podstawowej, redukcję rozmiaru zbiorów i poprawę jakości.
	2. Wsparcie przekazywane jest plantatorom winorośli, którzy spełniają wspomniane praktyki i normy, w formie płatności od hektara w odniesieniu do obszarów wchodzących w zakres powyższych wymogów.
	3. Wspomniane praktyki i normy określane są na poziomie Wspólnoty i precyzowane w zależności od szczególnych warunków występujących w państwach członkowskich i regionach.
	4. Kontrola i w miarę potrzeby zarządzanie programami pod względem spełniania obowiązków przez plantatorów winorośli zgodnie z niniejszym artykułem dokonywane są na początku przez organizacje producentów lub organizacje międzybranżowe w zakresie, w jakim państwa członkowskie wyraziły na to zgodę.
	5. Wysokość wsparcia określona w ust. 2 i zasady stosowania niniejszego artykułu ustalane są w oparciu o procedurę, o której mowa w art. 104.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 85

ARTYKUŁ 13C (nowy)

	Artykuł 13c
	Poprawa jakości winogron i wina
	1. Przez poprawę jakości winogron rozumie się wszystkie metody upraw i praktyki rolnicze, które mają decydujących wpływ na jakość produkcji, a wpływ ten można oszacować na podstawie obiektywnych kryteriów.
	2. Przez poprawę jakości wina rozumie się działania mające na celu poprawę jakości wina przeznaczonego do wprowadzenia na rynek, przy zapewnieniu alternatywnych rynków zbytu dla rynku produktów winiarskich, a w szczególności zaopatrzenie przemysłu spożywczego zajmującego się przetwórstwem alkoholu, który tradycyjnie wykorzystuje te produkty do własnej produkcji.
	3. Wsparcie na rzecz działań mających na celu poprawę jakości może polegać na przyznaniu zryczałtowanej rekompensaty.
	4. Wsparcie na działania mające na celu poprawę jakości winogron ma zastosowanie do szczepów przeznaczonych do produkcji win posiadających oznaczenie geograficzne lub nazwę pochodzenia.
	5. Środki wykonawcze przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104, określają w szczególności maksymalne pułapy ilościowe, dopuszczalne praktyki i możliwości zbytu.
	6. Państwa członkowskie w zależności od swojej specyfiki określają praktyki umożliwiające osiągnięcie tych celów oraz ustalają kwoty płatności na podstawie oszacowania bezpośrednich kosztów realizacji tych praktyk.

Poprawka 86

Artykuł 13D (nowy)

	Artykuł 13d
	Prywatne składowanie win, alkoholi i moszczu
	1. Wprowadza się program pomocy na rzecz prywatnego składowania win, alkoholi i moszczu.
	2. W celu uzyskania wsparcia na składowanie wymagane jest zawarcie umowy o składowanie między producentami win, alkoholi i moszczu i instytucjami przyznającymi. Umowy zawiera się między 16 grudnia i 15 lutego roku następującego po okresie trwającym najpóźniej do 30 listopada i najwcześniej do:
	— 1 sierpnia dla moszczu;
	— 1 września dla wina.
	3. Komisja przedstawia sprawozdanie dotyczące stosowania prywatnego składowania, a także propozycje odnoszące się do jego przedłużenia, dostosowania lub zniesienia.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 87

ARTYKUŁ 14

Artykuł 14	***skreślony***
Zasada współzależności	
Jeśli w odniesieniu do rolników stwierdzono, że w swoich gospodarstwach, w jakimkolwiek czasie w okresie pięciu lat od wypłacenia pomocy w ramach programów wsparcia restrukturyzacji i przekształcania lub w jakimkolwiek czasie w okresie roku następującego po terminie wypłacenia pomocy w ramach programów wsparcia zielonych zbiorów, nie przestrzegali podstawowych wymogów w zakresie zarządzania i zasad dobrej kultury rolnej zgodnej z ochroną środowiska, o których mowa w art. 3-7 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, w przypadku, gdy brak zgodności jest wynikiem działania lub zaniechania bezpośrednio przypisywanego rolnikowi, kwota wypłaty zostaje obniżona lub anulowana częściowo lub całkowicie w zależności od wagi, zakresu, trwałości oraz częstotliwości naruszenia, i w stosownych przypadkach od rolnika wymagany jest zwrot wypłaconej kwoty zgodnie z warunkami ustanowionymi we wspomnianych przepisach.	
Zasady określane są zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 144 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 w odniesieniu do częściowego lub całkowitego zmniejszenia lub zwrotu pomocy przez dane państwo członkowskie.	

Poprawka 88

ARTYKUŁ 15, USTĘP 1A (nowy)

	1a. Do raportów, o których mowa w ust. 1, należy dołączyć ewentualnie propozycje zmian programów wsparcia w odpowiednio uzasadnionych przypadkach oraz w celu zwiększenia ich skuteczności.

Poprawka 89

ARTYKUŁ 17

Artykuł 17	***skreślony***
Transfer finansowy na rozwój obszarów wiejskich	
1. Od roku budżetowego 2009 kwoty ustalone w ust. 2 na podstawie wydatków w przeszłości, dostępne na mocy rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 na interwencje w zakresie regulacji rynków rolnych, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1290/2005, są udostępniane na rok kalendarzowy jako dodatkowe fundusze Wspólnoty na środki w regionach winiarskich zgodnie z programowaniem rozwoju obszarów wiejskich na mocy rozporządzenia (WE) nr 1698/2005.	

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
2. Następujące kwoty są udostępniane na dane lata kalendarzowe:	
— 2009: 100 mln EUR,	
— 2010: 150 mln EUR,	
— 2011: 250 mln EUR,	
— 2012: 300 mln EUR,	
— 2013: 350 mln EUR,	
— począwszy od 2014 r.: 400 mln EUR.	
3. Kwoty określone w ust. 2 zostaną rozdzielone między państwa członkowskie zgodnie z załącznikiem III.	

Poprawka 90

TYTUŁ II A (NOWY), ARTYKUŁ 17A (nowy)

	TYTUŁ IIA
	MECHANIZMY RYNKOWE
	Artykuł 17a
	Wsparcie na rzecz określonych zastosowań
	Ustanawia się wsparcie na rzecz stosowania:
	a) zagęszczonego moszczu gronowego,
	b) rektyfikowanego zagęszczonego moszczu gronowego,
	wyprodukowanego we Wspólnocie, jeżeli stosowany jest w celu podwyższenia zawartości alkoholu w produktach winiarskich, w przypadku których takie podwyższenie jest dozwolone zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.

Poprawka 91

ARTYKUŁ 19, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI

Komisja może podjąć decyzję o dodaniu kategorii produktów winiarskich do wymienionych w załączniku IV.	***skreślony***

Poprawka 92

ARTYKUŁ 20

Niniejszy rozdział określa dozwolone praktyki enologiczne i stosowane ograniczenia ***oraz procedurę, zgodnie z którą Komisja może podejmować decyzje dotyczące praktyk i ograniczeń mających zastosowanie do produkcji i wprowadzania do obrotu*** produktów objętych niniejszym rozporządzeniem.	Niniejszy rozdział określa dozwolone praktyki enologiczne i stosowane ograniczenia ***służące wytwarzaniu*** produktów objętych niniejszym rozporządzeniem

Poprawka 93

ARTYKUŁ 21, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY

1. Jedynie praktyki enologiczne ***dozwolone na mocy prawa wspólnotowego*** są stosowane do produkcji we Wspólnocie produktów objętych niniejszym rozporządzeniem.	1. Jedynie praktyki***, procesy enologiczne oraz ograniczenia określone w załączniku IV a), V i VI*** są stosowane do produkcji we Wspólnocie produktów objętych niniejszym rozporządzeniem

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 94

ARTYKUŁ 21, USTĘP 2

2. Dozwolone praktyki enologiczne mogą być stosowane tylko do celów zapewnienia właściwej fermentacji winiarskiej, odpowiedniej konserwacji lub właściwego rafinowania produktu.	2. Dozwolone praktyki enologiczne mogą być stosowane tylko do celów zapewnienia właściwej fermentacji winiarskiej, odpowiedniej konserwacji lub właściwego rafinowania produktu***, zgodnie z tradycyjnymi metodami produkcji w Europie***.

Poprawka 95

ARTYKUŁ 21, USTĘP 2A (nowy)

	2a. W przypadku zastosowania przy produkcji danego wina drożdży genetycznie modyfikowanych informuje się o tym jasno końcowego konsumenta poprzez umieszczenie na opakowaniu indywidualnym sformułowania „wyprodukowano przy użyciu organizmów genetycznie modyfikowanych".

Poprawka 96

ARTYKUŁ 21, USTĘP 5

5. Jednak do produktów objętych niniejszym rozporządzeniem produkowanych na wywóz zastosowanie mają praktyki enologiczne i ograniczenia uznawane przez Międzynarodowe Biuro ds. Winorośli i Wina (OIV), a niedozwolone wspólnotowe praktyki enologiczne i ograniczenia. ***Producenci zgłaszają taką produkcję państwom członkowskim, które sprawdzają przestrzeganie wymogów dotyczących wywozu.***	***skreślony***

Poprawka 97

ARTYKUŁ 23, USTĘP 1

1. ***Za wyjątkiem praktyk enologicznych dotyczących*** wzbogacania, zakwaszania i odkwaszania ***wymienionych*** w załączniku V ***oraz ograniczeń wymienionych w załączniku VI, decyzja w sprawie zezwolenia na praktyki enologiczne i ograniczenia w odniesieniu do produkcji i konserwacji produktów objętych niniejszym rozporządzeniem podejmowana jest zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1***.	1. ***Dozwolone praktyki i procesy enologiczne dotyczące*** wzbogacania, zakwaszania i odkwaszania ***są podane*** w załączniku V.

Poprawka 98

ARTYKUŁ 23, USTĘP 1A (nowy)

	1a. Postanowienia dotyczące zawartości dwutlenku siarki, kwasowości lotnej oraz dozwolonych praktyk i procesów enologicznych, a także postanowienia dotyczące produkcji win likierowych i gatunkowych win musujących są określone przez Komisję zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 45.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 99

ARTYKUŁ 23, USTĘP 2

2. Państwa członkowskie mogą pozwolić na eksperymentalne zastosowanie niedozwolonych praktyk enologicznych na warunkach, które należy określić zgodnie z procedurą, o której mowa w Art. 104 ust. 1.	***skreślony***

Poprawka 100

ARTYKUŁ 24

Artykuł 24	***skreślony***
Kryteria udzielenia zezwolenia	
Przy udzielaniu zezwolenia na praktyki enologiczne zgodnie z procedurą, o której mowa w Art. 104 ust. 1, Komisja:	
a) opiera się na praktykach enologicznych uznanych przez OIV oraz na wynikach eksperymentalnego stosowania dotychczas niedozwolonych praktyk enologicznych;	
b) uwzględnia ochronę zdrowia ludzi;	
c) uwzględnia potencjalne ryzyko dla konsumentów, którzy mogą zostać wprowadzeni w błąd ze względu na swoje ustalone oczekiwania i wrażenia, biorąc pod uwagę dostępność i skuteczność środków informacyjnych, które wykluczą takie ryzyko;	
d) pozwala na zachowanie naturalnych i istotnych właściwości wina i niewprowadzanie istotnych zmian w składzie danego produktu;	
e) zapewnia akceptowalny minimalny poziom troski o środowisko naturalne;	
f) przestrzega ogólnych zasad dotyczących praktyk enologicznych i ograniczeń określonych odpowiednio w załącznikach III i IV.	

Poprawka 101

ARTYKUŁ 26, AKAPIT PIERWSZY

Szczegółowe przepisy dotyczące stosowania niniejszego rozdziału oraz ***załączników III i IV*** przyjmuje się zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1.	Szczegółowe przepisy dotyczące stosowania niniejszego rozdziału oraz ***załączników IVa, V i VI*** przyjmuje się zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1.

Poprawka 102

ARTYKUŁ 26, AKAPIT DRUGI, LITERA A)

a) dozwolone praktyki enologiczne i ograniczenia dotyczące win musujących;	***skreślony***

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 103

ARTYKUŁ 26, AKAPIT DRUGI, LITERA B)

b) dozwolone praktyki enologiczne i ograniczenia dotyczące win likierowych;	***skreślony***

Poprawka 104

ARTYKUŁ 26, AKAPIT 2, LITERA D)

d) ***w przypadku braku przepisów wspólnotowych w tej dziedzinie,*** wymogi dotyczące czystości i określania substancji stosowanych w praktykach enologicznych;	d) wymogi dotyczące czystości i określania substancji stosowanych w praktykach enologicznych, ***ograniczenia i niektóre warunki stosowania praktyk i procesów enologicznych, o których mowa w załącznikach IVa i V***;

Poprawka 105

ARTYKUŁ 26, AKAPIT DRUGI, LITERA E)

e) przepisy administracyjne odnoszące się do ***dozwolonych*** praktyk enologicznych;	e) przepisy administracyjne odnoszące się do praktyk enologicznych***, decyzje, wyjątki, odstępstwa, warunki i wykazy znajdujące się w załącznikach IVa i V***;

Poprawka 106

ARTYKUŁ 26, AKAPIT DRUGI, LITERA GA) (nowa)

	ga) praktyki i procesy enologiczne dozwolone w odniesieniu do win produkowanych zgodnie z obowiązującymi przepisami rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007 z dnia 28 czerwca 2007 w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych [1].
	[1] Dz.U. L 189 z 20.7.2007, str. 1.

Poprawka 107

TYTUŁ III, ROZDZIAŁ IIA (nowy), ARTYKUŁ 26A (nowy)

	Rozdział IIa
	Środki służące jakości i zróżnicowaniu
	Artykuł 26a
	Destylacja produktów ubocznych produkcji wina
	1. Zakazane jest nadmierne tłoczenie winogron zmiażdżonych lub nie, oraz tłoczenie osadu drożdżowego winiarskiego. Zakazana jest również ponowna fermentacja wytłoczyn gronowych w celach innych niż destylacja.
	2. Osoby fizyczne bądź prawne lub stowarzyszenia osób po wyprodukowaniu wina odprowadzają do destylacji wszystkie produkty uboczne winifikacji ściśle rozumianej.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	3. Zawartość alkoholu w produktach ubocznych musi być równa co najmniej 10 % w stosunku do zawartości alkoholu w wyprodukowanym winie jeśli wino, którego to dotyczy, zostało wyprodukowane z winogron. Odstąpienie od tej reguły, z uzasadnionych przyczyn technicznych, jest możliwe, jeśli wino zostało wyprodukowane w drodze fermentacji winiarskiej moszczu gronowego, częściowo sfermentowanego moszczu gronowego lub młodych fermentujących win, jednakże zawartość alkoholu nie może być niższa niż 5 %.
	Jeżeli stosowny odsetek nie zostanie uzyskany, podmioty podlegające obowiązkowi destylacji dostarczą określoną ilość wyprodukowanego przez siebie wina, co zagwarantuje osiągnięcie wymaganego poziomu procentowego.
	Państwa członkowskie mogą wprowadzić odstępstwa od ust. 2 i od pierwszego akapitu niniejszego ustępu, dotyczące niektórych kategorii producentów i regionów produkcji. Odstępstwa te przewidują w szczególności wycofanie – po kontroli i na warunkach, które pozostają do określenia – produktów ubocznych pochodzących z przetwórstwa i winifikacji, kompostowanie lub każdą inną formę umożliwiającą ekologicznie racjonalne usunięcie produktów ubocznych.
	4. Obowiązek destylacji, o którym mowa w ust. 2, może zostać spełniony poprzez destylację produktów określonych w ust. 3 i, w stosownym przypadku, destylację wina przez podmioty inne niż destylarnie, których wykaz należy sporządzić zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 104.
	5. Osoby lub stowarzyszenia podlegające zobowiązaniom przewidzianym w ust. 2 mogą się z nich wywiązać, usuwając – po kontroli i na warunkach, które pozostają do określenia – produkty uboczne winifikacji.
	6. Destylarnie mogą korzystać ze wsparcia na zbiórkę i przetwarzanie produktów ubocznych. Zasady przyznawania takiego wsparcia należy określić w rozporządzeniu wykonawczym.
	7. W przypadku wystąpienia wyjątkowych warunków klimatycznych lub gdy mimo przepisów dotyczących upraw, mających zapobiegać nadwyżkom, zapowiada się bardzo wysoki poziom produkcji, niosący ze sobą ryzyko poważnych zakłóceń na rynku, zawartość alkoholu w produktach ubocznych może zostać zwiększona zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 104 w celu uniknięcia sprzedaży nadprodukcji na rynku. Powyższe zwiększenie może zostać zastosowane w niektórych państwach członkowskich lub w niektórych regionach w zależności od sytuacji na rynku.
	W takim przypadku, należy przyznać producentom wsparcie w formie zryczałtowanej.
	8. W żadnym przypadku alkohol uzyskany poprzez taką destylację nie może być przeznaczony do spożycia przez ludzi.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 108

TYTUŁ III, ROZDZIAŁ IIA (nowy), ARTYKUŁ 26B (nowy)

	Artykuł 26b
	Dotacje dla przetwórstwa
	1. Wspólnota może ustanowić dotacje dla przetwórstwa wina w celu otrzymania produktów spożywczych, mające na celu wspieranie rynku wina, a w związku z tym sektora alkoholu pitnego, jeżeli jest on tradycyjnie stosowany i może być wprowadzony do obrotu.
	2. Dotacje są przyznawane na podstawie systemu umów podpisanych między producentami wina a gorzelnikami. Zostanie określona minimalna cena, jaką gorzelnicy będą płacić producentom wina.
	3. Szczegółowe zasady takiej pomocy przyjmuje się zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 104.

Poprawka 109

ARTYKUŁ 27

1. Do celów niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie następujące definicje:	1. Do celów niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie następujące definicje:
a) „nazwa pochodzenia" oznacza nazwę regionu, określonego miejsca lub, w wyjątkowych przypadkach, ***kraju***, która to nazwa służy do opisu wina, wina likierowego, wina musującego, ***napowietrzonego wina musującego***, wina półmusującego lub wina z przejrzałych winogron spełniającego następujące wymagania:	a) „nazwa pochodzenia" oznacza nazwę regionu, określonego miejsca lub, w wyjątkowych przypadkach, ***niewielkiego geograficznie państwa członkowskiego***, która to nazwa służy do opisu wina, wina likierowego, wina musującego, wina półmusującego***, wina*** z ***suszonych winogron*** lub wina z przejrzałych winogron, ***pochodzącego*** z ***tego regionu, określonego miejsca lub, w wyjątkowych przypadkach, tego państwa członkowskiego i*** spełniającego następujące wymagania:
i) jego jakość i cechy charakterystyczne są zasadniczo lub wyłącznie wynikiem szczególnego środowiska geograficznego z właściwymi dla niego czynnikami przyrodniczymi oraz ludzkimi;	i) jego jakość i cechy charakterystyczne są zasadniczo lub wyłącznie wynikiem szczególnego środowiska geograficznego z właściwymi dla niego czynnikami przyrodniczymi oraz ludzkimi;
ii) winogrona, z których jest produkowane, pochodzą wyłącznie z tego geograficznego obszaru;	ii) winogrona, z których jest produkowane, pochodzą wyłącznie z tego geograficznego obszaru;
iii) otrzymywane jest wyłącznie z odmian winorośli należących do Vitis vinifera.	iii) otrzymywane jest wyłącznie z odmian winorośli należących do Vitis vinifera.
	iiia) jego produkcja, w tym przetwarzanie winogron, wytwarzanie oraz, w stosownych przypadkach, dojrzewanie i butelkowanie odbywa się w określonym obszarze geograficznym.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
b) „oznaczenie geograficzne" oznacza oznaczenie odnoszące się do regionu, ***określonego miejsca*** lub, w szczególnych przypadkach, ***kraju***, które to oznaczenie służy do opisu wina, wina likierowego, wina musującego, ***napowietrzonego wina musującego,*** wina półmusującego lub wina z przejrzałych winogron spełniającego następujące wymagania:	b) „oznaczenie geograficzne" oznacza oznaczenie odnoszące się do regionu, lub, w szczególnych przypadkach, ***niewielkiego geograficznie państwa członkowskiego lub do określonego miejsca***, które to oznaczenie służy do opisu wina, wina likierowego, wina musującego, wina półmusującego***, wina*** z ***suszonych winogron*** lub wina z przejrzałych winogron***, pochodzącego*** z ***tego regionu, określonego miejsca lub, w wyjątkowych przypadkach,*** z ***tego państwa członkowskiego i*** spełniającego następujące wymagania:
i) jego jakość, cechy charakterystyczne lub reputacja są zasadniczo związane z jego pochodzeniem geograficznym;	i) jego jakość, cechy charakterystyczne lub reputacja są zasadniczo związane z jego pochodzeniem geograficznym;
ii) przynajmniej 85 % winogron, z których jest produkowane, pochodzi wyłącznie z tego geograficznego obszaru;	ii) przynajmniej 85 % winogron, z których jest produkowane, pochodzi wyłącznie z tego geograficznego obszaru;
iii) otrzymywane jest z odmian winorośli należących do *Vitis vinifera* ***lub z krzyżówki tych gatunków z innymi gatunkami rodzaju Vitis***.	iii) otrzymywane jest z odmian winorośli należących do *Vitis vinifera*.
	iiia) jego produkcja, w tym przetwarzanie winogron, wytwarzanie oraz, w stosownych przypadkach, dojrzewanie i butelkowanie odbywa się w określonym obszarze geograficznym.
	1a. W drodze odstępstwa od ust. 1 lit. a) pkt iiia) i lit. b) pkt iiia) wino posiadające nazwę pochodzenia lub oznaczenie geograficzne może być pozyskiwane lub produkowane w obszarze położonym w bezpośrednim sąsiedztwie wyznaczonego obszaru geograficznego, o ile zainteresowane państwo członkowskie wyraźnie na to zezwoliło i na określonych warunkach.
2. Tradycyjne nazwy są uważane za oznaczenie geograficzne, jeśli:	2. Tradycyjne nazwy są uważane za oznaczenie geograficzne, jeśli:
a) oznaczają wino;	a) oznaczają wino;
b) odnoszą się do nazwy geograficznej;	b) odnoszą się do nazwy geograficznej;
c) spełniają warunki, o których mowa w ust. 1 lit. a) pkt i)-iii).	c) spełniają warunki, o których mowa w ust. 1 lit. a) pkt i)-iii).
3. Nazwy pochodzenia i oznaczenia geograficzne, w tym odnoszące się do obszarów geograficznych w krajach trzecich kwalifikują się do ochrony we Wspólnocie zgodnie z przepisami określonymi w niniejszym rozdziale.	3. Nazwy pochodzenia i oznaczenia geograficzne, w tym odnoszące się do obszarów geograficznych w krajach trzecich kwalifikują się do ochrony we Wspólnocie zgodnie z przepisami określonymi w niniejszym rozdziale.
	3a. Państwa członkowskie produkujące wino mogą, uwzględniając tradycje lokalne, określać wszelkie dodatkowe lub bardziej rygorystyczne właściwości lub warunki produkcji, wytwarzania i obrotu w odniesieniu do win posiadających chronioną nazwę pochodzenia i chronione oznaczenie geograficzne.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 110

ARTYKUŁ 28, USTĘP 1, LITERA A)

a) nazwę, która ma być chroniona;	a) nazwę, która ma być chroniona ***oraz podjednostki geograficzne noszące tradycyjne nazwy, których ogół określa pochodzenie***;

Poprawka 111

ARTYKUŁ 28, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI, CZĘŚĆ WPROWADZAJĄCA

Zawiera ona:	Zawiera ona ***co najmniej***:

Poprawka 112

ARTYKUŁ 28, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI, LITERA –A (nowa)

	–a) nazwę, dla której wnioskuje się o ochronę;

Poprawka 113

ARTYKUŁ 28, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI, LITERA A)

a) opis wina obejmujący jego główne właściwości fizyczne, chemiczne, mikrobiologiczne ***i*** organoleptyczne;	a) opis wina ***lub win*** obejmujący ***w stosownych przypadkach*** jego ***lub ich*** główne właściwości fizyczne, chemiczne, mikrobiologiczne ***lub*** organoleptyczne;

Poprawka 114

ARTYKUŁ 28, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI, LITERA AA (nowa)

	aa) praktyki uprawy rolnej;

Poprawka 115

ARTYKUŁ 28, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI, LITERA AB) (nowa)

	ab) metody fermentacji winiarskiej i szczególne praktyki enologiczne stosowane przy produkcji wina;

Poprawka 116

ARTYKUŁ 28, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI, LITERA C)

c) wytyczenie granic danego obszaru geograficznego;	c) wytyczenie granic danego obszaru geograficznego***, w którym ma miejsce uprawa winorośli i winifikacja, wytwarzanie oraz dojrzewanie i butelkowanie***;

Poprawka 117

ARTYKUŁ 28, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI, LITERA E)

e) wskazanie odmiany lub odmian winorośli, z których otrzymywane ***jest wino***;	e) wskazanie odmiany lub odmian winorośli, z których otrzymywane ***jest wino lub z których otrzymywane są wina***;

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 118

ARTYKUŁ 28, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI, LITERA F)

f) szczegóły ***określające związek jakości, reputacji lub cech charakterystycznych ze środowiskiem geograficznym lub pochodzeniem geograficznym***;	f) szczegóły ***uzasadniające:***
	i) związek pomiędzy jakością lub cechami charakterystycznymi wina a środowiskiem geograficznym, przewidziany w art. 27 ust. 1 lit. a) lub zależnie od przypadku,
	ii) związek między określoną jakością, renomą lub inną cechą charakterystyczną wina a pochodzeniem geograficznym, o którym mowa w art. 27 ust. 1 lit. b);

Poprawka 119

ARTYKUŁ 28, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI, LITERA FA) (nowa)

	fa) ewentualne zalecenia dotyczące produkcji, zamykania, a także materiałów, pojemności oraz typologii opakowań;

Poprawka 120

ARTYKUŁ 28, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI, LITERA FB) (nowa)

	fb) ewentualne logo wskazujące na nazwę, zamieszczane obowiązkowo lub fakultatywnie na etykiecie;

Poprawka 121

ARTYKUŁ 30, USTĘP 1

1. Każda zainteresowana grupa producentów lub w wyjątkowych przypadkach jeden producent może złożyć wniosek o objęcie ochroną nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego. Inne zainteresowane strony mogą przyłączyć się do wniosku.	1. Każda zainteresowana grupa ***reprezentująca*** producentów lub w wyjątkowych przypadkach jeden producent może złożyć wniosek o objęcie ochroną nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego. Inne zainteresowane strony mogą przyłączyć się do wniosku. ***Reprezentatywny charakter grupy musi być należycie udokumentowany.***

Poprawka 122

ARTYKUŁ 30, USTĘP 3A (nowy)

	3a. Wnioski o przyznanie transgranicznych nazw pochodzenia lub oznaczeń geograficznych są składane w państwie członkowskim, w którym znajduje się największa część obszaru.

Poprawka 123

ARTYKUŁ 31, USTĘP 3

3. Państwo członkowskie sprawdza czy wniosek o objęcie ochroną spełnia warunki określone w niniejszym rozdziale.	3. Państwo członkowskie sprawdza ***za pomocą odpowiednich środków,*** czy wniosek o objęcie ochroną ***jest uzasadniony i czy*** spełnia warunki określone w niniejszym rozdziale.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Państwo członkowskie przeprowadza krajową procedurę zapewniając odpowiednią publikację wniosku oraz przewidując okres ***przynajmniej dwóch miesięcy*** od daty publikacji na zgłoszenie sprzeciwu wobec zaproponowanej ochrony przez dowolną osobę fizyczną lub prawną, której zainteresowanie jest prawnie uzasadnione, mającą siedzibę lub zamieszkałą na terytorium danego państwa, poprzez przedstawienie odpowiednio uzasadnionego oświadczenia danemu państwu członkowskiemu.	Państwo członkowskie przeprowadza krajową procedurę zapewniając odpowiednią publikację wniosku oraz przewidując ***rozsądny*** okres od daty publikacji na zgłoszenie sprzeciwu wobec zaproponowanej ochrony przez dowolną osobę fizyczną lub prawną, której zainteresowanie jest prawnie uzasadnione, mającą siedzibę lub zamieszkałą na terytorium danego państwa, poprzez przedstawienie odpowiednio uzasadnionego oświadczenia danemu państwu członkowskiemu.

Poprawka 124

ARTYKUŁ 32, USTĘP 2

2. Komisja sprawdza czy ***wnioski*** o objęcie ochroną, o ***których*** mowa w art. 31 ust. 7, ***spełniają*** warunki określone w niniejszym rozdziale.	2. Komisja sprawdza ***za pomocą odpowiednich środków,*** czy ***wniosek*** o objęcie ochroną, o ***którym*** mowa w art. 31 ust. 7, ***jest uzasadniony i czy spełnia*** warunki określone w niniejszym rozdziale. ***Weryfikacji tej dokonuje się w terminie dwunastu miesięcy.***

Poprawka 125

ARTYKUŁ 33, AKAPIT PIERWSZY

W ciągu ***dwóch*** miesięcy od daty publikacji przewidzianej w art. 32 ust. 3 akapit pierwszy, dowolne państwo członkowskie lub kraj trzeci, lub dowolna osoba fizyczna lub prawna, której zainteresowanie jest prawnie uzasadnione, mająca siedzibę lub zamieszkała na terytorium państwa członkowskiego innego niż wnioskujące o objęcie ochroną lub kraju trzeciego, może zgłosić sprzeciw wobec zaproponowanego objęcia ochroną poprzez przedstawienie Komisji odpowiednio uzasadnionego oświadczenia.	W ciągu ***sześciu*** miesięcy od daty publikacji przewidzianej w art. 32 ust. 3 akapit pierwszy, dowolne państwo członkowskie lub kraj trzeci, lub dowolna osoba fizyczna lub prawna, której zainteresowanie jest prawnie uzasadnione, mająca siedzibę lub zamieszkała na terytorium państwa członkowskiego innego niż wnioskujące o objęcie ochroną lub kraju trzeciego, może zgłosić sprzeciw wobec zaproponowanego objęcia ochroną poprzez przedstawienie Komisji odpowiednio uzasadnionego oświadczenia.

Poprawka 126

ARTYKUŁ 33, AKAPIT DRUGI

W przypadku osoby fizycznej lub prawnej mającej siedzibę lub zamieszkałej w kraju trzecim, takie oświadczenie należy złożyć, bezpośrednio lub za pośrednictwem władz zainteresowanego kraju trzeciego, w terminie ***dwóch miesięcy***, o ***których*** mowa w akapicie 1.	W przypadku osoby fizycznej lub prawnej mającej siedzibę lub zamieszkałej w kraju trzecim, takie oświadczenie należy złożyć, bezpośrednio lub za pośrednictwem władz zainteresowanego kraju trzeciego, w terminie, o ***którym*** mowa w akapicie 1.

Poprawka 127

ARTYKUŁ 35, USTĘP 1

1. Nazwa homonimiczna z chronioną nazwą pochodzenia lub chronionym oznaczeniem geograficznym kwalifikuje się do ochrony jako nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne, pod warunkiem, że ***można ją odróżnić od chronionej nazwy pochodzenia, tak aby zapewnić, że konsumenci nie będą wprowadzeni w błąd w odniesieniu do prawdziwego pochodzenia geograficznego danego wina.***	1. Nazwa homonimiczna z chronioną nazwą pochodzenia lub chronionym oznaczeniem geograficznym kwalifikuje się do ochrony jako nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne, pod warunkiem, że ***zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 45, określone są warunki praktyczne, które poprzez wprowadzenie odpowiednich elementów rozróżnienia umożliwiają zainteresowanym producentom korzystanie z równego traktowania, a konsumentom uniknięcie wprowadzania w błąd.***

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 128

ARTYKUŁ 37, USTĘP 1, AKAPIT 1

1. Jeśli nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne są objęte ochroną na mocy niniejszego rozporządzenia, wniosek o rejestrację znaku towarowego odnoszący się do jednej z sytuacji, o których mowa w art. 38 ust. 2, dotyczący produktu należącego do jednej z kategorii wymienionych w załączniku IV zostaje odrzucony, jeżeli złożenie wniosku o rejestrację znaku towarowego nastąpiło po dacie przedłożenia ***Komisji*** wniosku o ochronę nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego i nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne zostały następnie objęte ochroną.	1. Jeśli nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne są objęte ochroną na mocy niniejszego rozporządzenia, wniosek o rejestrację znaku towarowego odnoszący się do jednej z sytuacji, o których mowa w art. 38 ust. 2, dotyczący produktu należącego do jednej z kategorii wymienionych w załączniku IV zostaje odrzucony, jeżeli złożenie wniosku o rejestrację znaku towarowego nastąpiło po dacie przedłożenia ***państwu członkowskiemu*** wniosku o ochronę nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego i nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne zostały następnie objęte ochroną.

Poprawka 129

ARTYKUŁ 37, USTĘP 2

2. Nie naruszając przepisów art. 36 ust. 2, znak towarowy, którego stosowanie odpowiada jednej z sytuacji, o których mowa w art. 38 ust. 2, którego dotyczy wniosek, zarejestrowano lub ustanowiono poprzez używanie, jeżeli taka możliwość dopuszczona jest przez odnośne prawodawstwo, na terytorium Wspólnoty przed datą przedłożenia Komisji wniosku o ochronę nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego, może pozostać w użyciu i zaś jego okres stosowania może zostać przedłużony niezależnie od ochrony nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego, pod warunkiem, że brak podstaw do jego unieważnienia lub cofnięcia, jak określono w dyrektywie Rady 89/104/EWG lub rozporządzeniu Rady (WE) nr 40/94.	***skreślony***
W takich przypadkach stosowanie nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego równolegle do stosowania odpowiednich znaków towarowych jest dozwolone.	

Poprawka 130

ARTYKUŁ 38, USTĘP 1

1. Chronione nazwy pochodzenia i chronione oznaczenia geograficzne mogą być stosowane przez wszelkie podmioty gospodarcze wprowadzające do obrotu wino, które zostało wyprodukowane zgodnie z odpowiednią specyfikacją produktu.	***skreślony***

Poprawka 131

ARTYKUŁ 38, USTĘP 2, LITERA A), TIRET DRUGIE

— jeśli takie zastosowanie ***wykorzystuje reputację*** nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego;	— jeśli takie zastosowanie ***może zaszkodzić reputacji*** nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego ***lub ją naruszyć***;

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 132	
ARTYKUŁ 38, USTĘP 2A (nowy)	
	2a. W odstępstwie od ust. 2 napój spirytusowy określony postanowieniami wspólnotowymi, inny niż wino lub moszcz winogronowy, może nosić chronioną nazwę pochodzenia lub oznaczenie geograficzne pod warunkiem, że zostaną one przyznane przez państwo członkowskie, w którym nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne są chronione.
Poprawka 133	
ARTYKUŁ 38, USTĘP 3A (nowy)	
	3a. Wyroby nieodpowiadające przepisom niniejszego rozporządzenia nie mogą być przetrzymywane z przeznaczeniem na sprzedaż lub wprowadzone na rynek Wspólnoty ani wywożone.
Poprawka 134	
ARTYKUŁ 38, USTĘP 4	
4. Państwa członkowskie podejmują kroki konieczne do zaprzestania niezgodnego z prawem stosowania chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych, o których mowa w ust. 2.	4. Państwa członkowskie podejmują kroki konieczne do zaprzestania niezgodnego z prawem stosowania chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych, o których mowa w ust. 2 ***i powiadamiają o nich Komisję. Komisja na odpowiednio uzasadniony wniosek państwa członkowskiego, kraju trzeciego lub dowolnej osoby fizycznej lub prawnej, której zainteresowanie jest prawnie uzasadnione, interweniuje w celu zagwarantowania skutecznej ochrony chronionej nazwy pochodzenia lub chronionego oznaczenia geograficznego.***
Poprawka 135	
ARTYKUŁ 38, USTĘP 4A (nowy)	
	4a. Komisja ustanawia kary w przypadku nie przestrzegania obowiązku przyjęcia koniecznych środków.
Poprawka 136	
Artykuł 38, ustęp 4B (nowy)	
	4b. Państwa członkowskie mogą zachować lub przyjąć wszelkie przepisy krajowe, które gwarantują lepszą ochronę chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych.
Poprawka 137	
ARTYKUŁ 40, USTĘP 1	
1. Państwa członkowskie wyznaczają właściwy organ lub właściwe organy odpowiedzialne za kontrole w odniesieniu do zobowiązań ustanowionych w niniejszym rozdziale zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 882/2004. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć do tych kontroli organizacje międzybranżowe, jeśli odpowiednio gwarantują one obiektywizm i bezstronność.	1. Państwa członkowskie wyznaczają właściwy organ lub właściwe organy odpowiedzialne za kontrole w odniesieniu do zobowiązań ustanowionych w niniejszym rozdziale zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 882/2004. Państwa członkowskie mogą ***również*** wyznaczyć do tych kontroli organizacje międzybranżowe, jeśli odpowiednio gwarantują one obiektywizm, ***zasób kompetencji*** i bezstronność.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 138

ARTYKUŁ 41, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY, CZĘŚĆ WPROWADZAJĄCA

1. W odniesieniu do chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych odnoszących się do obszaru geograficznego znajdującego się we Wspólnocie, ***roczna*** weryfikacja zgodności ze specyfikacją produktu w trakcie produkcji oraz w trakcie lub po rozlewie wina zapewniana jest przez:	1. W odniesieniu do chronionych nazw pochodzenia i chronionych oznaczeń geograficznych odnoszących się do obszaru geograficznego znajdującego się we Wspólnocie, weryfikacja zgodności ze specyfikacją produktu w trakcie produkcji oraz w trakcie lub po rozlewie wina zapewniana jest przez:

Poprawka 139

ARTYKUŁ 41, USTĘP 1, AKAPIT DRUGI

Podmioty gospodarcze ***ponoszą*** koszty weryfikacji, której są przedmiotem.	Podmioty gospodarcze ***mogą ponosić*** koszty weryfikacji, której są przedmiotem.

Poprawka 140

ARTYKUŁ 43, AKAPIT 1

Zgodnie z procedurą, o której mowa w ***art. 104*** ust. 1, z inicjatywy Komisji lub na odpowiednio uzasadniony wniosek państwa członkowskiego, kraju trzeciego lub dowolnej osoby fizycznej lub prawnej, której zainteresowanie jest prawnie uzasadnione, może zostać podjęta decyzja o wygaśnięciu ochrony nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego, jeśli zgodność z odpowiednią specyfikacją produktu już nie jest zapewniona.	Zgodnie z procedurą, o której mowa w ***art. 45*** ust. 1, z inicjatywy Komisji lub na odpowiednio uzasadniony wniosek państwa członkowskiego, kraju trzeciego lub dowolnej osoby fizycznej lub prawnej, której zainteresowanie jest prawnie uzasadnione, może zostać podjęta decyzja o wygaśnięciu ochrony nazwy pochodzenia lub oznaczenia geograficznego, jeśli zgodność z odpowiednią specyfikacją produktu już nie jest zapewniona.

Poprawka 141

ARTYKUŁ 44, USTĘP 2, LITERA A)

a) dokumentację techniczną przewidzianą w art. 28 ust. 1;	***skreślony***

Poprawka 142

ARTYKUŁ 44, USTĘP 2, LITERA B)

b) krajowe decyzje podające jej ważność.	***skreślony***

Poprawka 143

ARTYKUŁ 44, USTĘP 3

3. Nazwy, o których mowa w ust. 1, w odniesieniu do których nie przedłożono informacji, o których mowa w ust. 2, do dnia 31 grudnia 2010 r. tracą ochronę na mocy niniejszego rozporządzenia. Komisja podejmuje odpowiednie formalne kroki w celu usunięcia tych nazw z rejestru przewidzianego w art. 39.	***skreślony***

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 144

ARTYKUŁ 44, USTĘP 4

4. W drodze odstępstwa od art. 43 do dnia 31 grudnia 2013 r. będzie można z inicjatywy Komisji i zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1, odwołać objęcie ochroną nazw pochodzenia lub oznaczeń geograficznych, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, jeśli nie spełniają one odpowiednich warunków do objęcia ochroną.	***skreślony***

Poprawka 145

ARTYKUŁ 45, AKAPIT PIERWSZY

Szczegółowe przepisy dotyczące wykonywania niniejszego rozdziału ***przyjmuje się zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1.***	Szczegółowe przepisy dotyczące wykonywania niniejszego rozdziału ***są przyjmowane przez Komisję wspomaganą przez komitet regulacyjny***. ***W przypadku odesłania do niniejszego ustępu, zastosowanie mają art. 5 i 7 decyzji 1999/468/WE, z uwzględnieniem jej art. 8.*** ***Okres przewidziany w art. 5 ust. 2 decyzji 1999/468/WE ustala się na jeden miesiąc.***

Poprawka 146

TYTUŁ III, ROZDZIAŁ IV, TYTUŁ

Etykietowanie	***Określenie, oznaczenie, prezentacja i ochrona określonych produktów***

Poprawka 147

ARTYKUŁ 47

Do celów niniejszego rozporządzenia „etykietowanie" oznacza wszelkie słowa, dane szczegółowe, znaki towarowe, znaki firmowe, elementy graficzne lub symbole umieszczone na wszelkich opakowaniach, dokumentach, zawiadomieniach, etykietach, pierścieniach lub zamknięciach towarzyszących danemu produktowi lub odnoszących się do niego.	Do celów niniejszego rozporządzenia „etykietowanie" oznacza wszelkie słowa, dane szczegółowe, znaki towarowe, znaki firmowe, elementy graficzne lub symbole umieszczone na wszelkich opakowaniach, dokumentach, zawiadomieniach, etykietach, pierścieniach lub zamknięciach towarzyszących danemu produktowi lub odnoszących się do niego ***przeznaczone dla konsumenta końcowego***.

Poprawka 148

ARTYKUŁ 47, AKAPIT PIERWSZY A (nowy)

	Zasady etykietowania uwzględniają ochronę prawnie uzasadnionych interesów konsumentów, ochronę prawnie uzasadnionych interesów producentów, należyte funkcjonowanie rynku wewnętrznego oraz rozwój produkcji wyrobów dobrej jakości.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 149

ARTYKUŁ 48A (nowy)

	Artykuł 48a
	Wykorzystanie złożonej nazwy handlowej
	Bez uszczerbku dla przepisów dotyczących harmonizacji prawa, państwa członkowskie mogą zezwolić na stosowanie słowa „wino" wraz z nazwą owocu w formie nazwy złożonej w celu oznaczenia produktów uzyskanych przez fermentację owoców innych niż winogrona.
	Artykuł 52 nie ma wpływu na powyższą możliwość.

Poprawka 150

ARTYKUŁ 49, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY A (nowy)

	Kategorie produktów winiarskich, o których mowa w pkt 5 i 7 załącznika IV nie mogą być wykorzystywane przy etykietowaniu win o chronionej nazwie pochodzenia oraz z chronionym oznaczeniem geograficznym;

Poprawka 151

ARTYKUŁ 49, USTĘP 1, LITERA b) TIRET PIERWSZE

— termin „chroniona nazwa pochodzenia" lub ***„chronione oznaczenie geograficzne"***, oraz	— termin „chroniona nazwa pochodzenia" lub ***oznaczenie „Vino dela tierra", „οίνος τοπικός", „zemské víno", „Landwein", „ονομασία κατά παράδοση", „regional wine", „vin de pays", „indicazione geografica tipica", „tájbor", „inbid ta"„lokalità tradizzjonali,", „landwijn", „vinho regional", „deželno vino PGO", „deželno vino s priznano geografsko oznako", „geograafilise tähistusega lauavein", „lantvin"*** oraz

Poprawka 152

ARTYKUŁ 49, USTĘP 1, LITERA CA) (nowa)

	ca) objętość;

Poprawka 153

ARTYKUŁ 49, USTĘP 1, LITERA CB) (nowa)

	cb) w przypadku wymienionym w załączniku IV pkt 4 – oznaczenie rodzaju produktu;

Poprawka 154

ARTYKUŁ 49, USTĘP 1, LITERA CC) (nowa)

	cc) w przypadku wysyłania do innego państwa członkowskiego lub w przypadku eksportu wskazanie pochodzenia wraz z nazwą kraju członkowskiego pochodzenia;

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 155

ARTYKUŁ 49, USTĘP 1 LITERA CD) (nowa)

	cd) nazwisko lub nazwę firmy butelkującej, gminę, w której prowadzi swoją główną działalność i państwo członkowskie.
	Są one napisane czcionką takiej samej wielkości i zawsze są poprzedzone formułą „Butelkowane przez …" lub jej innymi wariantami dozwolonymi na mocy przepisów wspólnotowych lub państw członkowskich.
	W przypadku gdy butelkowanie lub wysyłka odbywa się w jednostce administracji lokalnej innej niż jednostka butelkującego bądź ekspedytora, albo w jednostce sąsiedniej, danym wymienionym w niniejszym punkcie towarzyszą odniesienia do jednostki administracji lokalnej, w której te działania miały miejsce, a w przypadku gdy miały one miejsce w innym państwie członkowskim — nazwa tego Państwa.

Poprawka 156

ARTYKUŁ 49, USTĘP 1, LITERA D)

d) wskazanie ***pochodzenia*** wina;	d) wskazanie ***pochodzenia winogron, moszczu i*** wina;

Poprawka 157

ARTYKUŁ 49, USTĘP 1, LITERA FA) (nowa)

	fa) wskazanie ewentualnych określeń lub informacji obowiązkowych w związku z ochroną zdrowia publicznego, których zasady stosowania określa się zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1.

Poprawka 158

ARTYKUŁ 49, USTĘP 1, LITERA FB) (nowa)

	fb) numer partii towaru;

Poprawka 159

ARTYKUŁ 49, USTĘP 3, CZĘŚĆ WPROWADZAJĄCA

3. W drodze odstępstwa od ust. 1 lit. b) odesłanie do terminów „chroniona nazwa pochodzenia" ***lub „chronione oznaczenie geograficzne"*** może być pominięte w następujących przypadkach:	3. W drodze odstępstwa od ust. 1 lit. b) odesłanie do terminów „chroniona nazwa pochodzenia" może być pominięte w następujących przypadkach:

Poprawka 160

ARTYKUŁ 49, USTĘP 3, LITERA B)

b) gdy w wyjątkowych okolicznościach, które należy określić zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1, nazwa chronionej nazwy pochodzenia ***lub chronionego oznaczenia geograficznego*** jest umieszczona na etykiecie.	b) gdy w wyjątkowych okolicznościach, które należy określić zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1, nazwa chronionej nazwy pochodzenia jest umieszczona na etykiecie.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 161

ARTYKUŁ 49, USTĘP 3A (nowy)

	3a. Te obowiązkowe dane powinny być umieszczone w tym samym polu wizualnym opakowania i napisane czcionką wyraźną, czytelną, nieusuwalną i wystarczająco dużą, aby odcinały się od tła i mogły łatwo wyróżniać się.

Poprawka 162

ARTYKUŁ 50, ZDANIE WPROWADZAJĄCE

Etykietowanie produktów, o którym mowa w art. 49 ust. 1, może ***w szczególności*** obejmować następujące fakultatywne dane szczegółowe:	Etykietowanie produktów, o którym mowa w art. 49 ust. 1, ***za wyjątkiem tych, o których mowa w załączniku IV pkt 5 i 7,*** może ***również*** obejmować następujące fakultatywne dane szczegółowe:

Poprawka 163

ARTYKUŁ 50, LITERA A)

a) rocznik;	a) ***wyłącznie dla win o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym:***
	— rocznik***,***
	— ***nazwę jednej lub więcej odmian winorośli;***
	— ***dodatkowe terminy tradycyjne.***
	„Tradycyjny termin dodatkowy" oznacza termin używany tradycyjnie w państwach członkowskich producenta dla określenia win, o których mowa w niniejszym tytule, odnoszący się w szczególności do metody produkcji, dojrzewania lub jakości, koloru, rodzaju miejsca lub wydarzenia historycznego związanego z historią danego wina, i określony w prawodawstwie państwa członkowskiego producenta dla oznaczenia win, o których mowa, produkowanych na terytorium tego państwa.
	Tradycyjny termin spełnia następujące warunki:
	i) wyróżnia się w dostatecznym stopniu lub cieszy się solidną renomą na rynku Wspólnoty;
	ii) jest stosowany tradycyjnie w danym państwie członkowskim od co najmniej dziesięciu lat; oraz
	iii) jest stosowany do jednego wina lub, w danym przypadku, do wielu win lub kategorii win wspólnotowych.
	— ***jednostki geograficzne większe lub mniejsze od regionu lub określonego miejsca;***
	— ***wspólnotowy symbol oznaczający „chronioną nazwę pochodzenia" lub „chronione oznaczenie geograficzne";***

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 164

ARTYKUŁ 50, LITERA B)

b) ***nazwę jednej lub więcej odmian winorośli;***	b) ***dla wszystkich win:***
	— ***informacje na temat zawartości cukru,***
	— ***określenia odnoszące się do określonych metod produkcji,***
	— ***rodzaj produktu zgodnie z aneksem IV,***
	— ***szczególny kolor, zgodnie z zasadami przewidzianym przez państwo członkowskie producenta,***
	— ***nazwisko, adres i zawód osoby/osób uczestniczącej/ych we wprowadzeniu do obrotu. W przypadku butelkowania na zlecenie, oznaczenie butelkującego jest uzupełnione słowami „butelkowane dla …" lub, w przypadku gdy wskazane jest również nazwisko, adres i zawód osoby, która przeprowadziła butelkowanie na rzecz osoby trzeciej, słowami „butelkowane dla … przez …",***
	— ***zarejestrowany znak firmowy,***
	— ***przy etykietowaniu produktów, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu można stosować kod dla oznaczenia gminy, w której ma siedzibę butelkujący, i jego nazwy lub w danym przypadku nazwy importera, pod warunkiem, że jest to dozwolone lub przewidziane przez państwo członkowskie, na terytorium którego są butelkowane te produkty. Warunkiem zastosowania takiego kodu jest podanie na opakowaniu pełnego nazwiska lub firmy osoby lub grupy osób, innych niż butelkujący, która uczestniczy we wprowadzaniu do obrotu, oraz gminy lub części gminy, w której ma siedzibę ta osoba lub grupa osób;***

Poprawka 165

ARTYKUŁ 50, LITERA C)

c) ***informacje na temat zawartości cukru***;	c) ***w przypadku win wyprodukowanych na terytorium danego państwa członkowskiego państwo to może uznać pewne określenia wymienione w literach a) i b) za obowiązkowe, zakazać lub ograniczyć ich stosowanie;***

Poprawka 166

ARTYKUŁ 50, LITERA CA) (nowa)

	ca) informacje na temat zawartości ditlenku siarki;

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 167

ARTYKUŁ 50, LITERA D)

d) dla win o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym, tradycyjne terminy inne niż nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne, określające produkcję lub metodę dojrzewania lub właściwości, kolor, rodzaj miejsca danego wina;	***skreślony***

Poprawka 168

ARTYKUŁ 50, LITERA E)

e) wspólnotowy symbol oznaczający chronioną nazwę pochodzenia lub chronione oznaczenie geograficzne;.	***skreślony***

Poprawka 169

ARTYKUŁ 50, LITERA F)

f) określenia odnoszące się do niektórych metod produkcji.	***skreślony***

Poprawka 170

ARTYKUŁ 50, LITERA FA) (nowa)

	fa) nazwę jednostki geograficznej mniejszej niż nazwa pochodzenia lub oznaczenie geograficzne obejmujące inną nazwę niż nazwę pochodzenia lub oznaczenie geograficzne win o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym.

Poprawka 171

ARTYKUŁ 51, AKAPIT DRUGI

Nazwa chronionej nazwy pochodzenia ***lub chronionego oznaczenia geograficznego lub specyficzna krajowa nazwa podawane są na etykiecie w urzędowym języku lub urzędowych językach państwa członkowskiego,*** z ***którego pochodzi wino.***	***Określenia dotyczące***: — ***nazwy*** chronionej nazwy pochodzenia lub chronionego oznaczenia geograficznego***,*** — ***sformułowań tradycyjnych,*** — ***nazwy przedsiębiorstw sektora wina lub ich grup oraz dotyczące butelkowania*** ***są zredagowane i figurują na etykiecie wyłącznie w jednym z języków urzędowych państwa członkowskiego, na terytorium którego dany produkt został wyprodukowany.*** ***W przypadku produktów pochodzących z państwa członkowskiego, którego alfabet jest inny niż alfabet łaciński, określenia wymienione w poprzednim akapicie mogą być powtórzone w jednym lub kilku językach urzędowych Wspólnoty.***

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 172

Artykuł 52, AKAPIT −1 (nowy)

	Zabrania się wprowadzania do obrotu produktów objętych niniejszym rozporządzeniem i opatrzonych etykietą niezgodną z przepisami niniejszego rozdziału.

Poprawka 173

ARTYKUŁ 52

Właściwe organy państw członkowskich podejmują działania w celu zagwarantowania, że wino nieopatrzone etykietą zgodnie z niniejszym rozdziałem nie jest wprowadzane na rynek lub jest wycofywane z rynku.	Właściwe organy państw członkowskich podejmują działania w celu zagwarantowania, że wino nieopatrzone etykietą zgodnie z niniejszym rozdziałem ***i zasadami jego stosowania*** nie jest wprowadzane na rynek ***ani eksportowane*** lub jest wycofywane z rynku.

Poprawka 174

ARTYKUŁ 52, AKAPIT PIERWSZY A (nowy)

	Komisja ustanawia kary w przypadku nie przestrzegania obowiązku przyjęcia koniecznych środków.

Poprawka 175

ARTYKUŁ 53, AKAPIT DRUGI LITERA A)

a) szczegóły dotyczące podawania pochodzenia wina;	a) szczegóły dotyczące podawania pochodzenia ***winogron, moszczu i*** wina;

Poprawka 176

ARTYKUŁ 53, AKAPIT DRUGI LITERA DA) (nowy)

	da) określenia dotyczące win produkowanych zgodnie przepisami wykonawczymi do rozporządzenia (WE) nr 834/2007.

Poprawka 177

ARTYKUŁ 54, LITERA C, PUNKT VIIA) (nowy)

	viia) zapewnianiem planowania produkcji i jej dostosowania do popytu, zarówno pod względem ilości i jakości, jak i zgodności z normami bezpieczeństwa żywności;

Poprawka 178

ARTYKUŁ 54, LITERA C, PUNKT VIIB) (nowy)

	viib) monitorowaniem programów dotyczących praktyk rolniczych i norm środowiskowych, o których mowa w art. 13 b;

Poprawka 179

ARTYKUŁ 54, LITERA C, PUNKT VIIC) (nowy)

	viic) promowaniem przyjaznych dla środowiska praktyk kulturowych, technik produkcji i technik gospodarowania odpadami w celu ochrony jakości wody, gleby i krajobrazów oraz zachowania lub wspierania różnorodności biologicznej; poszukiwaniem nowych rozwiązań umożliwiających ograniczenie stosowania produktów fitosanitarnych;

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 180

ARTYKUŁ 54, LITERA C, PUNKT VII D) (nowy)

	viid) realizacją inicjatyw z zakresu logistyki i badań technologicznych;

Poprawka 181

ARTYKUŁ 54, LITERA C, PUNKT VII E) (nowy)

	viie) informowaniem konsumentów;

Poprawka 182

ARTYKUŁ 54, LITERA C, DRUGI VII F) (nowy)

	viif) ułatwianiem dostępu do nowych rynków i przeprowadzaniem badań niezbędnych do dostosowania produkcji celem wytwarzania produktów lepiej odpowiadających wymogom rynku i gustom konsumentów oraz do poprawy obrotu i handlu produktami sektora;

Poprawka 183

ARTYKUŁ 54, AKAPITY PIERWSZY A I PIERWSZY B (nowe)

	Do celów stosowania niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie ustalają i definiują rolę organizacji producentów w projektach realizowanych w ramach programów wsparcia:
	Państwa członkowskie nie mogą ograniczać uznawania tego rodzaju organizacji jedynie do organizacji praktykujących przekazywanie prawa własności, tzn. organizacji producentów skupujących produkcję swoich członków w celu jej odsprzedania.

Poprawka 184

ARTYKUŁ 55, LITERA B)

b) powstały z inicjatywy ***wszystkich lub niektórych organizacji lub stowarzyszeń, które je tworzą***;	b) powstały z inicjatywy ***przedstawicieli sektorów gospodarki, o których mowa w lit. a)***;

Poprawka 185

ARTYKUŁ 55, LITERA C, PUNKT VIII A) (nowy)

	viia) monitorowanie programów dotyczących praktyk rolniczych i norm środowiskowych, o których mowa w art. 13 b oraz zarządzanie nimi;

Poprawka 186

ARTYKUŁ 55, LITERA C, PUNKT X)

x) prowadzenie działań na rzecz promocji wina***, zwłaszcza w krajach trzecich***;	x) prowadzenie działań na rzecz promocji wina;

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 187

ARTYKUŁ 55, LITERA C, PUNKT XII A) (nowy)

	xiia) działania w zakresie restrukturyzacji produkcji;

Poprawka 188

ARTYKUŁ 55, LITERA C) XII B) (nowa)

	xiib) wszelkie działania zgodne z przepisami wspólnotowymi.

Poprawka 189

ARTYKUŁ 56, USTĘP 2A (nowy)

	2a. Organizacje międzybranżowe, które zostały uznane przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia nie są podporządkowane procedurze przewidzianej w ust. 1 i 2.

Poprawka 190

ARTYKUŁ 57, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY

1. W celu poprawy funkcjonowania rynku win o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym, w tym winogron, moszczu i win, od których pochodzą, produkujące państwa członkowskie, szczególnie poprzez wdrażanie decyzji podejmowanych przez organizacje międzybranżowe, mogą określić zasady wprowadzania do obrotu, których celem będzie regulowanie dostaw, ***pod warunkiem, że zasady te odnoszą się do zatrzymania lub stopniowego wprowadzania produktu na rynek***.	1. W celu poprawy funkcjonowania rynku win o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym, w tym winogron, moszczu i win, od których pochodzą, produkujące państwa członkowskie, szczególnie poprzez wdrażanie decyzji podejmowanych przez organizacje międzybranżowe, mogą określić zasady wprowadzania do obrotu, których celem będzie regulowanie dostaw.

Poprawka 191

ARTYKUŁ 57, USTĘP 1, AKAPIT DRUGI, LITERA A)

a) odnosić się do żadnej transakcji po pierwszym wprowadzeniu na rynek ***danego produktu***;	a) odnosić się do żadnej transakcji po pierwszym wprowadzeniu na rynek ***win gotowych do wprowadzenia do obrotu z przeznaczeniem dla konsumentów***;

Poprawka 192

ARTYKUŁ 57A (nowy)

	Artykuł 57a
	Zintegrowane programy operacyjne w zakresie wina
	Środki podjęte przez grupy producentów, ich organizacje zawodowe, ich przedsiębiorstwa handlowe oraz podmioty branżowe sektora wina, uznane na szczeblu krajowym lub regionalnym, zostają włączone do zintegrowanych programów operacyjnych.
	Zintegrowane programy operacyjne umożliwiają realizację co najmniej dwóch celów i działań, o których mowa w art. 54 lit c) i w art. 55 lit c).

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 193

ARTYKUŁ 61A (nowy)

	Artykuł 61a
	Środki towarzyszące negocjacjom międzynarodowym
	Zgodnie z procedurą określoną w art. 104 Komisja może przyjąć środki towarzyszące negocjacjom międzynarodowym, takie jak europejskie programy współpracy technicznej, analizy ekonomiczne, konsultacje prawne lub ekonomiczne, a także wszelkie inne przydatne do tego celu instrumenty.

Poprawka 194

ARTYKUŁ 62, USTĘP 1

1. ***Zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1, może zostać podjęta decyzja, że*** przywóz do i wywóz ze Wspólnoty jednego lub więcej produktów objętych kodami CN 2009 61, 2009 69 i 2204 zostanie objęty wymogiem przedstawienia pozwolenia na przywóz lub wywóz.	1. Przywóz do i wywóz ze Wspólnoty jednego lub więcej produktów objętych kodami CN 2009 61, 2009 69 i 2204 zostanie objęty wymogiem przedstawienia pozwolenia na przywóz lub wywóz.

Poprawka 195

ARTYKUŁ 62, USTĘP 2

2. Przy stosowaniu ust. 1 uwzględniana jest potrzeba pozwoleń na zarządzanie przedmiotowymi rynkami, a w szczególności w przypadku pozwoleń na przywóz, monitorowania przywozu danych produktów.	***skreślony***

Poprawka 196

ARTYKUŁ 64

Pozwolenia na przywóz ***i wywóz*** obowiązują na terenie całej Wspólnoty.	Pozwolenia na przywóz obowiązują na terenie całej Wspólnoty.

Poprawka 197

ARTYKUŁ 65, USTĘP 1

1. O ile zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1, nie przewidziano inaczej, wydanie pozwolenia jest uwarunkowane wniesieniem zabezpieczenia gwarantującego, że produkty są przywożone ***lub wywożone*** w okresie obowiązywania pozwolenia.	1. O ile zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1, nie przewidziano inaczej, wydanie pozwolenia jest uwarunkowane wniesieniem zabezpieczenia gwarantującego, że produkty są przywożone w okresie obowiązywania pozwolenia.

Poprawka 198

ARTYKUŁ 65, USTĘP 2

2. Oprócz przypadków siły wyższej, zabezpieczenie przepada w całości lub w części, jeśli przywóz ***lub wywóz*** nie były przeprowadzone lub zostały przeprowadzone jedynie częściowo w okresie obowiązywania pozwolenia.	2. Oprócz przypadków siły wyższej, zabezpieczenie przepada w całości lub w części, jeśli przywóz nie był przeprowadzony lub został przeprowadzony jedynie częściowo w okresie obowiązywania pozwolenia.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 199

ARTYKUŁ 66, USTĘP 2

2. W przypadku, gdy odstępstwa Rady, o których mowa w pkt B.5 lub C załącznika VI, są stosowane do produktów przywożonych, importerzy wnoszą zabezpieczenie dla tych produktów określonym organom celnym w momencie dopuszczenia tych produktów do swobodnego obrotu. Zabezpieczenie zostaje zwrócone po przedstawieniu przez importera dowodu spełniającego wymogi organów celnychpaństwa członkowskiego, w którym produkt został dopuszczony do swobodnego obrotu, że moszcze zostały przetworzone na sok winogronowy lub zostały wykorzystane w innych produktach, poza sektorem wina ***lub, jeśli zostały poddane fermentacji winiarskiej,*** zaopatrzono je w odpowiednie etykiety.	2. W przypadku, gdy odstępstwa Rady, o których mowa w pkt B.5 lub C załącznika VI, są stosowane do produktów przywożonych, importerzy wnoszą zabezpieczenie dla tych produktów określonym organom celnym w momencie dopuszczenia tych produktów do swobodnego obrotu. Zabezpieczenie zostaje zwrócone po przedstawieniu przez importera dowodu spełniającego wymogi organów *celnych państwa* członkowskiego, w którym produkt został dopuszczony do swobodnego obrotu, że moszcze zostały przetworzone na sok winogronowy lub zostały wykorzystane w innych produktach, poza sektorem wina, ***i*** zaopatrzono je w odpowiednie etykiety.

Poprawka 200

ARTYKUŁ 67, AKAPIT 2, LITERA D)

d) w stosownych przypadkach, wykaz produktów w odniesieniu do których wymagane jest posiadanie pozwoleń na przywóz ***lub wywóz***;	d) w stosownych przypadkach, wykaz produktów w odniesieniu do których wymagane jest posiadanie pozwoleń na przywóz;

Poprawka 201

ARTYKUŁ 69A (nowy)

	Artykuł 69a
	Kwalifikowany dostęp do rynku
	Pobiera się opłatę od win importowanych, przy których uprawie i produkcji nie przestrzega się minimalnych norm w zakresie ochrony środowiska naturalnego, które obowiązują krajowych producentów. Dochody z tych opłat przeznaczane są na fundusz, z którego w świetle zasady trwałego rozwoju obszarów wiejskich finansuje się projekty wspierające przyjaźniejszą środowisku praktykę w krajach trzecich.

Poprawka 202

ARTYKUŁ 70, TYTUŁ

Zawieszenie systemu uszlachetniania czynnego i biernego	***Likwidacja*** systemu uszlachetniania czynnego i biernego

Poprawka 203

ARTYKUŁ 70, USTĘP 1

1. Jeżeli rynek Wspólnoty jest zakłócany lub zagrożony zakłóceniami wynikającymi z systemu uszlachetniania czynnego i biernego, na wniosek państwa członkowskiego lub z inicjatywy Komisji oraz zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1, może zostać podjęta decyzja o całkowitym lub częściowym zawieszeniu stosowania systemu uszlachetniania czynnego i biernego w odniesieniu do produktów objętych niniejszym rozporządzeniem. Jeżeli Komisja otrzyma wniosek od państwa członkowskiego, podejmuje decyzję w tej sprawie w ciągu pięciu dni roboczych od daty otrzymania wniosku.	***skreślony***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Wspomniene środki zostają zgłoszone państwom członkowskim i podlegają natychmiastowemu zastosowaniu.	
Środki podjęte zgodnie z ust. 1 mogą być przekazane Radzie przez dowolne państwo członkowskie w ciągu pięciu dni roboczych od dnia ich notyfikacji. Rada bezzwłocznie zwołuje posiedzenie. Stanowiąc większością kwalifikowaną, może ona zmienić lub uchylić dane środki w terminie miesiąca od dnia, w którym wpłynął do niej wniosek o ich rozpatrzenie.	

Poprawka 204

ARTYKUŁ 70, USTĘP 2

2. W zakresie koniecznym do zagwarantowania należytego funkcjonowania wspólnej organizacji rynku wina, stosowanie zasad uszlachetniania czynnego i biernego w odniesieniu do produktów objętych niniejszym rozporządzeniem może zostać całkowicie lub częściowo zabronione przez Radę działającą zgodnie z procedurą określoną w art. 37 ust. 2 Traktatu.	W zakresie koniecznym do zagwarantowania należytego funkcjonowania wspólnej organizacji rynku wina ***oraz przestrzegania w europejskiej produkcji wina przepisów dotyczących jakości***, stosowanie zasad uszlachetniania czynnego i biernego w odniesieniu do produktów objętych niniejszym rozporządzeniem może***, na wniosek zainteresowanego państwa członkowskiego,*** zostać całkowicie lub częściowo zabronione przez Radę działającą zgodnie z procedurą określoną w art. 37 ust. 2 Traktatu.

Poprawka 205

ARTYKUŁ 72, USTĘP 2

2. Jeżeli przepisy określone w umowach zawartych zgodnie z art. 300 Traktatu nie stanowią inaczej, produkty, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, są produkowane zgodnie z praktykami enologicznymi ***i ograniczeniami zalecanymi przez OIV lub dozwolonymi przez Wspólnotę zgodnie*** z niniejszym rozporządzeniem ***i jego*** przepisami wykonawczymi.	2. Jeżeli przepisy określone w umowach zawartych zgodnie z art. 300 Traktatu nie stanowią inaczej, produkty, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, są produkowane zgodnie z praktykami enologicznymi ***przewidzianymi*** niniejszym rozporządzeniem i ***spełniają warunki określone w załącznikach I, IVa, V i VIa oraz ich*** przepisami wykonawczymi.

Poprawka 206

ARTYKUŁ 72, USTĘP 2, AKAPIT PIERWSZY A (nowy)

	Ewentualne odstępstwa od ust. 2 mogą być przyznane na wniosek kraju trzeciego według procedury przewidzianej w art. 106, pod warunkiem że produkty zostały otrzymane z zachowaniem praktyk enologicznych i ograniczeń dozwolonych przez OIV.

Poprawka 207

ARTYKUŁ 75, USTĘP 5

5. Zniesienie przejściowego zakazu nowych nasadzeń dnia 31 grudnia 2013 r., jak przewidziano w art. 80 ust. 1, nie wpłynie na zobowiązania określone w niniejszym artykule.	***skreślony***

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 208

ARTYKUŁ 76, TYTUŁ

Obowiązkowe uregulowanie sytuacji prawnej nielegalnych nasadzeń dokonanych po dniu 1 września 1998 r.	Uregulowanie sytuacji prawnej nielegalnych nasadzeń dokonanych po dniu 1 września 1998 r.

Poprawka 209

ARTYKUŁ 76, USTĘP –1 (nowy)

	–1. Państwa członkowskie mogą rozpocząć procedurę regulowania nasadzeń dokonanych przed 31 grudnia 1998 r.

Poprawka 210

ARTYKUŁ 76, USTĘP 6

6. Zniesienie przejściowego zakazu nowych nasadzeń dnia 31 grudnia 2013 r., jak przewidziano w art. 80 ust. 1, nie wpłynie na zobowiązania przewidziane w ust. 3, 4 i 5.	***skreślony***

Poprawka 211

TYTUŁ V, ROZDZIAŁ II, TYTUŁ

Przejściowy system praw do sadzenia	System praw do sadzenia

Poprawka 212

ARTYKUŁ 80, TYTUŁ

Przejściowy zakaz sadzenia winorośli	Zakaz sadzenia winorośli

Poprawka 213

ARTYKUŁ 80, USTĘP 1

1. Nie naruszając przepisów art. 18 a zwłaszcza jego ust. 3, sadzenie sklasyfikowanych odmian winorośli, o których mowa w art. 18 ust. 1 akapit pierwszy, jest zakazane do dnia 31 grudnia 2013 r.	1. Nie naruszając przepisów art. 18, a zwłaszcza jego ust. 3 ***oraz art. 81,*** sadzenie sklasyfikowanych odmian winorośli, o których mowa w art. 18 ust. 1 akapit pierwszy, jest zakazane do dnia 31 grudnia 2013 r. ***Termin 31 grudnia 2013 r. nie ma jednak zastosowania do powierzchni zdefiniowanych w specyfikacji produkcji określonej w art. 28.***

Poprawka 214

ARTYKUŁ 80, USTĘP 2

2. ***Do dnia 31 grudnia 2013 r. szczepienie*** odmian winorośli, o których mowa w art. 18 ust. 1 akapit pierwszy, na innych odmianach winorośli niż te, o których mowa we wspomnianym artykule, jest również zakazane.	2. ***Szczepienie*** odmian winorośli, o których mowa w art. 18 ust. 1 akapit pierwszy, na innych odmianach winorośli niż te, o których mowa we wspomnianym artykule, jest również zakazane.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 215

ARTYKUŁ 80, USTĘP 4

4. Prawa do sadzenia, o których mowa w ust. 3, przyznawane są w hektarach.	4. Prawa do sadzenia, o których mowa w ust. 3, przyznawane są w hektarach ***lub ułamkach hektara***.

Poprawka 216

ARTYKUŁ 80, USTĘP 5

5. Artykuły 81-86 stosuje się do dnia 31 grudnia 2013 r.	***skreślony***

Poprawka 217

ARTYKUŁ 80, USTĘP 5A (nowy)

	5a. Bez uszczerbku dla poprzednich ustępów organy regionalne posiadające uprawnienia w zakresie potencjału upraw winorośli mogą, w porozumieniu z przedstawicielami sektorowymi, organizacjami międzybranżowymi lub organami zarządzającymi na obszarach ich regionów, utrzymać zakaz sadzenia w przypadkach, gdy duża część danego obszaru posiada jedną lub kilka nazw pochodzenia lub oznaczeń geograficznych, pod warunkiem, że regiony mogą udowodnić, że istnieje już odpowiednia równowaga między podażą a popytem. ***Komisja, na wniosek zainteresowanych regionów, wydaje zezwolenie na utrzymanie w tych regionach zakazu sadzenia.*** ***Ponadto regiony, którym Komisja zezwoliła na utrzymanie zakazu sadzenia mogą, w porozumieniu z podmiotami wymienionych nazw pochodzenia lub oznaczeń geograficznych, zezwolić na zwiększenie masy roślinnej proporcjonalnie do oczekiwanego wzrostu obrotu, tak aby nadal zapewnić równowagę między podażą a popytem.***

Poprawka 218

ARTYKUŁ 82, USTĘP 1, AKAPIT 2

Żadne prawa do ponownego sadzenia nie mogą jednak być przyznane w odniesieniu do obszarów, dla których przyznano premię za karczowanie zgodnie z rozdziałem III.	Żadne prawa do ponownego sadzenia nie mogą jednak być przyznane ***producentom*** w odniesieniu do obszarów, dla których przyznano premię za karczowanie zgodnie z rozdziałem III.

Poprawka 305

ARTYKUŁ 82, USTĘP 5, AKAPIT PIERWSZY, CZĘŚĆ WPROWADZAJĄCA

5. W ramach odstępstwa od ust. 4, państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o przeniesieniu w całości lub w części praw do ponownego sadzenia na inne gospodarstwo w tym samym państwie członkowskim w następujących przypadkach:	5. W ramach odstępstwa od ust. 4, państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o przeniesieniu w całości lub w części praw do ponownego sadzenia na inne gospodarstwo w tym samym państwie członkowskim***/regionie*** w następujących przypadkach:

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 220

ARTYKUŁ 83, USTĘP 2

2. Państwa członkowskie, które ustanowiły krajowe lub regionalne rezerwy praw do sadzenia na mocy rozporządzenia (WE) nr 1493/1999, mogą utrzymać te rezerwy do dnia 31 grudnia 2013 r.	***skreślony***

Poprawka 221

ARTYKUŁ 84, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY, LITERA A)

a) bez opłat, producentom, którzy nie przekroczyli czterdziestego roku życia, posiadają stosowne umiejętności zawodowe***, po raz pierwszy zakładają*** gospodarstwo produkujące wino ***i są głowami gospodarstwa***;	a) bez opłat, producentom, którzy nie przekroczyli czterdziestego roku życia, posiadają stosowne umiejętności zawodowe ***i posiadają*** gospodarstwo produkujące wino ***lub przedsiębiorstwo produkujące wino***.

Poprawka 222

ARTYKUŁ 84, USTĘP 5, AKAPIT PIERWSZY

5. Jeśli w państwie członkowskim istnieją rezerwy, dane państwo ***może określić*** przepisy zezwalające na przenoszenie praw do sadzenia między regionalnymi rezerwami. Jeśli w państwie członkowskim istnieją zarówno rezerwy regionalne jak i krajowe, dane państwo ***może*** również ***pozwolić*** na przeniesienia między tymi rezerwami.	5. Jeśli w państwie członkowskim istnieją rezerwy, dane państwo ***określa*** przepisy zezwalające na przenoszenie praw do sadzenia między regionalnymi rezerwami. Jeśli w państwie członkowskim istnieją zarówno rezerwy regionalne jak i krajowe, dane państwo ***określa*** również ***przepisy pozwalające*** na przeniesienia między tymi rezerwami.

Poprawka 291

ARTYKUŁ 85

Niniejszego rozdziału nie stosuje się w państwach członkowskich, w których produkcja wina w jednym roku winiarskim nie przekracza ***25 000*** hektolitrów. Produkcja ta jest obliczana na podstawie średniej produkcji podczas ostatnich 5 lat winiarskich.	Niniejszego rozdziału nie stosuje się w państwach członkowskich, w których produkcja wina w jednym roku winiarskim nie przekracza ***50 000*** hektolitrów. Produkcja ta jest obliczana na podstawie średniej produkcji podczas ostatnich 5 lat winiarskich.

Poprawka 223

ARTYKUŁ 87A (nowy)

	Artykuł 87a
	Ocena
	Najpóźniej do 31 grudnia 2012 r. Komisja przedstawi ocenę wpływu środków opisanych w niniejszym rozdziale.
	Na podstawie tej oceny Komisja opracuje, w stosownym przypadku, wniosek dotyczący liberalizacji praw do sadzenia na obszarach, których granic nie wytyczno w specyfikacji produktu, o której mowa w art. 28.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 224

ARTYKUŁ 89

Program karczowania winorośli stosuje się do końca roku winiarskiego ***2012/2013***.	Program karczowania winorośli stosuje się do końca roku winiarskiego ***2011/2012***.

Poprawka 225

ARTYKUŁ 90, AKAPIT 1, LITERA B)

b) nie otrzymywał pomocy Wspólnoty w ramach żadnej innej wspólnej organizacji rynku w ciągu 5 lat winiarskich poprzedzających karczowanie;	***skreślony***

Poprawka 226

ARTYKUŁ 90, AKAPIT 1, LITERA D)

d) jest nie mniejszy niż ***0,1 hektara***;	d) jest nie mniejszy niż ***0,05 hektara***;

Poprawka 227

ARTYKUŁ 91, USTĘP 1

1. Skalę dla premii za karczowanie, które będą przyznawane, ustala się zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1.	1. Skalę dla premii za karczowanie, które będą przyznawane, ustala się zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1. ***Skala ta określa w szczególności minimalne i maksymalne poziomy, jakie mogą przyznać państwa członkowskie w oparciu o wydajność.***

Poprawka 228

ARTYKUŁ 92, USTĘP 1

1. Zainteresowani producenci składają wnioski o premię za karczowanie we właściwych organach państw członkowskich najpóźniej do dnia ***30 września*** każdego roku.	1. Zainteresowani producenci składają wnioski o premię za karczowanie we właściwych organach państw członkowskich najpóźniej do dnia ***30 maja*** każdego roku.

Poprawka 229

ARTYKUŁ 92, USTĘP 2

2. Władze państw członkowskich rozpatrują kwalifikujące się wnioski i powiadamiają Komisję do dnia ***15 października*** każdego roku o całkowitym obszarze i kwotach, których dotyczą te wnioski w rozbiciu na regiony i wielkość zbiorów.	2. Władze państw członkowskich rozpatrują kwalifikujące się wnioski i powiadamiają Komisję do dnia ***30 listopada*** każdego roku o całkowitym obszarze i kwotach, których dotyczą te wnioski w rozbiciu na regiony i wielkość zbiorów.

Poprawka 230

ARTYKUŁ 92, USTĘP 4

4. Do dnia ***15 listopada*** każdego roku, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1, ustanawia się jednolitą stawkę procentową akceptacji zgłoszonych kwot, jeśli całkowita kwota zgłoszona Komisji przez państwa członkowskie przekracza dostępne środki budżetowe.	4. Do dnia ***15 grudnia*** każdego roku, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1, ustanawia się jednolitą stawkę procentową akceptacji zgłoszonych kwot, jeśli całkowita kwota zgłoszona Komisji przez państwa członkowskie przekracza dostępne środki budżetowe.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 231

ARTYKUŁ 92, USTĘP 5, AKAPIT PIERWSZY, CZĘŚĆ WPROWADZAJĄCA

5. Do dnia ***15 stycznia*** każdego roku, państwa członkowskie przyjmują wnioski:	5. Do dnia ***30 marca*** każdego roku, państwa członkowskie przyjmują wnioski:

Poprawka 232

ARTYKUŁ 92, USTĘP 5, AKAPIT DRUGI

Do dnia ***30 stycznia*** każdego roku państwa członkowskie powiadamiają Komisję o przyjętych wnioskach w rozbiciu na regiony i wielkość zbiorów oraz o całkowitej kwocie premii za karczowanie wypłaconej na region.	Do dnia ***15 kwietnia*** każdego roku państwa członkowskie powiadamiają Komisję o przyjętych wnioskach w rozbiciu na regiony i wielkość zbiorów oraz o całkowitej kwocie premii za karczowanie wypłaconej na region.

Poprawka 233

ARTYKUŁ 93

Artykuł 93	***skreślony***
Zasada współzależności	
Jeśli w odniesieniu do rolników stwierdzono, że w swoich gospodarstwach, w pewnym okresie w trakcie pięciu lat od wypłacenia premii za karczowanie, nie przestrzegali wymogów podstawowych w zakresie zarządzania oraz zasad dobrej kultury rolnej zgodnej z ochroną środowiska, o której mowa w art. 3-7 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, w przypadku, gdy brak zgodności jest wynikiem działania lub zaniechania bezpośrednio przypisywanego rolnikowi, kwota wypłaty zostaje zmniejszona lub anulowana częściowo lub całkowicie w zależności od wagi, zakresu, trwałości oraz częstotliwości naruszenia i w stosownych przypadkach, od rolnika wymagany jest zwrot wypłaconej kwoty zgodnie z warunkami ustanowionymi we wspomnianych przepisach.	
Zasady określane są zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 144 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 w odniesieniu do częściowego lub całkowitego zmniejszenia lub zwrotu pomocy przez dane państwo członkowskie.	

Poprawka 234

ARTYKUŁ 94, USTĘP 2

2. Państwa członkowskie mogą zadecydować, że winnice położone w obszarach górskich ***i*** na zboczach o dużym nachyleniu nie kwalifikują się do programu karczowania zgodnie z warunkami, które należy określić zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1.	2. Państwa członkowskie mogą ***również*** zadecydować, że winnice położone w obszarach górskich***,*** na zboczach o dużym nachyleniu***, obszarach zagrożonych erozją i w regionach nadbrzeżnych i wyspiarskich*** nie kwalifikują się do programu karczowania zgodnie z warunkami, które należy określić zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 235

ARTYKUŁ 94, USTĘP 3

3. Państwa członkowskie mogą zadecydować, że pewne obszary nie kwalifikują się do programu karczowania, jeśli zastosowanie tego programu byłoby niezgodne z wymogami w zakresie ochrony środowiska. ***Obszary w ten sposób zadeklarowane jako niekwalifikujące się do programu nie przekraczają 2 % całkowitego obszaru upraw winorośli, jak określono w załączniku VIII.***	3. Państwa członkowskie mogą, ***po przedstawieniu Komisji uzasadnienia i po uzyskaniu jej aprobaty***, zadecydować, że pewne obszary nie kwalifikują się do programu karczowania, jeśli zastosowanie tego programu byłoby niezgodne z wymogami w zakresie ochrony środowiska ***lub jeśli zaniechanie uprawy zagrażałoby tkance społecznej i ekonomicznej regionu***.

Poprawka 236

ARTYKUŁ 94, USTĘP 4, CZĘŚĆ WPROWADZAJĄCA

4. Państwa członkowskie, które podjęły decyzję o skorzystaniu z możliwości przewidzianej w ust. 2 i 3 informują Komisję, do dnia 1 sierpnia każdego roku i po raz pierwszy dnia ***1 sierpnia 2008 r.***, w odniesieniu do podlegających wdrożeniu działań związanych z karczowaniem o:	4. Państwa członkowskie, które podjęły decyzję o skorzystaniu z możliwości przewidzianej w ust. 2 i 3 informują Komisję, do dnia 1 sierpnia każdego roku i po raz pierwszy dnia ***1 sierpnia 2009 r.***, w odniesieniu do podlegających wdrożeniu działań związanych z karczowaniem o:

Poprawka 237

ARTYKUŁ 94, USTĘP 5

5. Państwa członkowskie przyznają producentom z obszarów uznanych za niekwalifikujące się na mocy ust. 2 i 3 priorytet przy otrzymywaniu innych form pomocy określonych w niniejszym rozporządzeniu, w szczególności, na restrukturyzację i przekształcenie w ramach programów pomocy ***i programów rozwoju obszarów wiejskich***.	5. Państwa członkowskie przyznają producentom z obszarów uznanych za niekwalifikujące się na mocy ust. 2 i 3 priorytet przy otrzymywaniu innych form pomocy określonych w niniejszym rozporządzeniu, w szczególności, na restrukturyzację i przekształcenie w ramach programów pomocy.

Poprawka 238

ARTYKUŁ 95, USTĘP 2, AKAPIT PIERWSZY

2. Państwa członkowskie ustalają kwotę należności, o której mowa w ust. 1, dla obszarów upraw winorośli, które zostały wykarczowane zgodnie z niniejszym rozdziałem, w wysokości odpowiadającej uprawnienia do płatności dla odpowiedniego regionu***, ale w żadnym przypadku nieprzekraczającej 350 EUR/ha***.	2. Państwa członkowskie ustalają kwotę należności, o której mowa w ust. 1, dla obszarów upraw winorośli, które zostały wykarczowane zgodnie z niniejszym rozdziałem, w wysokości odpowiadającej uprawnienia do płatności dla odpowiedniego regionu.

Poprawka 292

ARTYKUŁ 96

Niniejszego rozdziału nie stosuje się w państwach członkowskich, w których produkcja wina w jednym roku winiarskim nie przekracza ***25 000*** hektolitrów. Produkcja ta jest obliczana na podstawie średniej produkcji podczas ostatnich 5 lat winiarskich.	Niniejszego rozdziału nie stosuje się w państwach członkowskich, w których produkcja wina w jednym roku winiarskim nie przekracza ***50 000*** hektolitrów. Produkcja ta jest obliczana na podstawie średniej produkcji podczas ostatnich 5 lat winiarskich.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 239

ARTYKUŁ 98, AKAPIT DRUGI, LITERA B)

b) szczegółowe zasady dotyczące współzależności;	b) szczegółowe zasady dotyczące ***utrzymania obszarów w dobrym stanie ekologicznym, przy zachowaniu zasad*** współzależności;

Poprawka 240

ARTYKUŁ 98, AKAPIT DRUGI, LITERA D)

d) wymagania w zakresie sprawozdawczości w odniesieniu do państw członkowskich, dotyczące wdrażania programu karczowania***, obejmujące kary w przypadku opóźnień w przygotowywaniu sprawozdań i informacje, które panstwa członkowskie przekazują producentom w odniesieniu do dostępności programu***;	d) wymagania w zakresie sprawozdawczości w odniesieniu do państw członkowskich, dotyczące wdrażania programu karczowania;

Poprawka 241

ARTYKUŁ 99

Państwa członkowskie prowadzą rejestr winnic, który zawiera aktualne informacje na temat potencjału produkcyjnego.	Państwa członkowskie prowadzą rejestr winnic, który zawiera aktualne informacje na temat potencjału produkcyjnego ***i jest dostosowany do wymogów kontroli, planowania i programowania środków, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu***. ***Informacje zawarte w rejestrze winnic umożliwiają kontrolę zgodności między powierzchnią winnic a ilością wina produkowanego w każdym przypadku, jak również kontrolę wprowadzania praktyk rolniczych, spełniania wymogów w zakresie ochrony środowiska oraz stosowania zasady współzależności przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu.*** ***Państwa członkowskie, których obszar przeznaczony pod uprawę winorośli na otwartym powietrzu nie przekracza ogółem 500 hektarów, nie podlegają zobowiązaniom określonym w akapicie pierwszym***.

Poprawka 242

ARTYKUŁ 100, AKAPIT PIERWSZY A (nowy)

	Państwa członkowskie, których obszar przeznaczony pod uprawę winorośli na otwartym powietrzu nie przekracza ogółem 500 hektarów, nie podlegają zobowiązaniom określonym w akapicie pierwszym.

Poprawka 243

ARTYKUŁ 101

Artykuł 101 ***Okres obowiązywania rejestru i wykazu winnic*** ***Zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1, może zostać podjęta decyzja, że art. 99 i 100 nie mają już zastosowania po dniu 1 stycznia 2014 r.***	***skreślony***

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 244

ARTYKUŁ 104, TYTUŁ

Procedura komitetu zarządzającego	Procedura komitetu ***regulacyjnego i*** zarządzającego

Poprawka 245

ARTYKUŁ 104, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY

1. Jeżeli przepisy nie stanowią inaczej, w zakresie kompetencji powierzonych Komisji w niniejszym rozporządzeniu Komisję wspomaga komitet zarządzający.	1. Jeżeli przepisy nie stanowią inaczej, w zakresie kompetencji powierzonych Komisji w niniejszym rozporządzeniu Komisję wspomaga komitet ***regulacyjny i*** zarządzający.

Poprawka 246

ARTYKUŁ 104, USTĘP 1, AKAPIT DRUGI

Zastosowanie mają ***art. 4*** i 7 decyzji 1999/468/WE.	***Artykuły 5*** i 7 decyzji 1999/468/WE mają zastosowanie ***do następujących rozdziałów tytułu III i załączników:***
	— ***Rozdział I. Przepisy ogólne***
	— ***Rozdział II. Praktyki enologiczne i ograniczenia***
	— ***Rozdział III. Nazwy pochodzenia i oznaczenia geograficzne***
	— ***Rozdział IV. Etykietowanie***
	— ***powiązane z nimi załączniki***

Poprawka 247

ARTYKUŁ 104, USTĘP 1, AKAPIT TRZECI

Termin określony w art. ***4 ust. 3*** decyzji 1999/468/WE ustala się na ***jeden miesiąc***.	Termin, określony w art. ***5*** decyzji 1999/468/WE ustala się na ***trzy miesiące***.

Poprawka 248

ARTYKUŁ 111

ARTYKUŁ 2, LITERA d) (rozporządzenie (WE) nr 2702/1999)

„d) kampanie informacyjne na temat wspólnotowego systemu obejmującego wina o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym, wina ***o podanej nazwie odmiany winorośli*** i napoje spirytusowe o chronionym oznaczeniu geograficznym lub o zastrzeżonym tradycyjnym oznaczeniu;"	„d) kampanie informacyjne na temat wspólnotowego systemu obejmującego wina o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym, wina i napoje spirytusowe o chronionym oznaczeniu geograficznym lub o zastrzeżonym tradycyjnym oznaczeniu;"

Poprawka 249

ARTYKUŁ 112 PUNKT 1

ARTYKUŁ 2, LITERA d) (rozporządzenie (WE) nr 2826/2000)

„d) działania informacyjne na temat wspólnotowego systemu obejmującego wina o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym, wina ***o podanej nazwie odmiany winorośli*** i napoje spirytusowe o chronionym oznaczeniu geograficznym lub o zastrzeżonym tradycyjnym oznaczeniu oraz działania informacyjne na temat wzorców odpowiedzialnej konsumpcji i szkodliwości nieodpowiedzialnej konsumpcji alkoholu;"	„d) działania informacyjne na temat wspólnotowego systemu obejmującego wina o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym, wina i napoje spirytusowe o chronionym oznaczeniu geograficznym lub o zastrzeżonym tradycyjnym oznaczeniu oraz działania informacyjne na temat wzorców odpowiedzialnej konsumpcji ***wina*** i szkodliwości nieodpowiedzialnej konsumpcji alkoholu;"

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 250

ARTYKUŁ 112, PUNKT 2
Artykuł 3, litera e) (rozporządzenie (WE) nr 2826/2000)

„e) zalety udzielania informacji na temat wspólnotowego systemu obejmującego wina o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym, wina ***o podanej nazwie odmiany winorośli*** i napoje spirytusowe o chronionym oznaczeniu geograficznym lub o zastrzeżonym tradycyjnym oznaczeniu oraz potrzeba informowania o wzorcach odpowiedzialnej konsumpcji i szkodliwości nieodpowiedzialnej konsumpcji alkoholu;"	„e) zalety udzielania informacji na temat wspólnotowego systemu obejmującego wina o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym, wina i napoje spirytusowe o chronionym oznaczeniu geograficznym lub o zastrzeżonym tradycyjnym oznaczeniu oraz potrzeba informowania o wzorcach odpowiedzialnej konsumpcji i szkodliwości nieodpowiedzialnej konsumpcji alkoholu;"

Poprawka 251

ARTYKUŁ 113, PUNKT 10
Załącznik VII, litera n), akapit 2 (rozporządzenie (WE) 1782/2003)

Kwota referencyjna uprawnień do płatności przyznawana każdemu rolnikowi zgodnie z programem karczowania winorośli ustanowionym w rozporządzeniu (WE) nr [niniejsze rozporządzenie] jest równa wynikowi mnożenia liczby wykarczowanych hektarów ze średnią regionalną wartości uprawnień do płatności dla odpowiedniego regionu. ***Jednak w żadnym przypadku należna kwota nie może przekroczyć 350 EUR/ha.***	Kwota referencyjna uprawnień do płatności przyznawana każdemu rolnikowi zgodnie z programem karczowania winorośli ustanowionym w rozporządzeniu (WE) nr [niniejsze rozporządzenie] jest równa wynikowi mnożenia liczby wykarczowanych hektarów ze średnią regionalną wartości uprawnień do płatności dla odpowiedniego regionu.

Poprawka 252

ARTYKUŁ 113, PUNKT 10
Załącznik VII, litera n), akapit 2a (nowy) (rozporządzenie (WE) 1782/2003)

	W przypadku gdy karczowanie dotyczy winnicy obsadzonej odmianą o podwójnym przeznaczeniu i włączonej do systemu płatności jednolitej na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1182/2007 z dnia 26 września 2007 r. ustanawiającego przepisy szczegółowe dotyczące sektora owoców i warzyw ([1]), zgodnie z niniejszym rozporządzeniem nie oblicza się żadnych dodatkowych kwot referencyjnych.
	([1]) Dz.U. L 273 z 17.10.2007, str. 1.

Poprawka 253

ARTYKUŁ 114

Artykuł 114	***skreślony***
Zmiany do rozporządzenia (WE) nr 1290/2005	
W art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1290/2005 ust. 2 otrzymuje następujące brzmienie:	
„2. Komisja określa kwoty, które zgodnie z art. 10 ust. 2, art. 143d i 143e rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, art. 4 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 387/2007 i art. 17 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr [niniejsze rozporządzenie] zostają przekazane do dyspozycji EFRROW."	

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 254

ARTYKUŁ 117, CZĘŚĆ WPROWADZAJĄCA

Niniejszym uchyla się rozporządzenie (WE) nr 1493/1999. Jednak następujące środki określone we wspomnianym rozporządzeniu wciąż mają zastosowanie ***w odniesieniu do roku winiarskiego 2008/2009*** w zakresie, w jakim stosowanie środków spełniających kryteria kwalifikowalności na mocy rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 zostało rozpoczęte lub środki te zostały podjęte przez producentów przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia:	Niniejszym uchyla się rozporządzenie (WE) nr 1493/1999. Jednak następujące środki określone we wspomnianym rozporządzeniu wciąż mają zastosowanie w zakresie, w jakim stosowanie środków spełniających kryteria kwalifikowalności na mocy rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 zostało rozpoczęte lub środki te zostały podjęte przez producentów przed datą wejścia w życie niniejszego rozporządzenia:

Poprawka 255

ARTYKUŁ 117, AKAPIT PIERWSZY A (nowy)

	W drodze odstępstwa od ust. 1 nadal obowiązują przepisy regulujące zastrzeżenia odnośnie niektórych typów butelek z art. 9 ust. 1, jak również przepisy z załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 753/2002, do czasu gdy kształty butelek są chronione przez nazwę pochodzenia.

Poprawka 256

ARTYKUŁ 118, AKAPIT DRUGI

Niniejsze rozporządzenie stosuje się począwszy od dnia ***1 sierpnia 2008 r.*** z wyłączeniem przepisów art. 5-8, które stosuje się od ***dnia 30 kwietnia 2008 r***.	Niniejsze rozporządzenie stosuje się począwszy od dnia ***1 sierpnia 2009 r.*** z wyłączeniem przepisów art. 5-8, które stosuje się od ***daty określonej w art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia***.

Poprawka 257

ARTYKUŁ 118, AKAPIT 3

Rozdział II tytułu V stosuje się do dnia 31 grudnia 2013 r.	***skreślony***

Poprawka 258

ZAŁĄCZNIK I, PUNKT 5A (nowy)

	5a. „Moszcz gronowy": oznacza produkt ciekły otrzymywany w sposób naturalny lub przy zastosowaniu procesu fizycznego ze świeżych winogron. W moszczu gronowym dozwolone jest nie większe niż 1 % rzeczywiste stężenie alkoholu na objętość.

Poprawka 259

ZAŁĄCZNIK II

	Wszystkie kwoty zostają zastąpione przez „p.m.".

Poprawka 260

ZAŁĄCZNIK III

	Niniejszy załącznik zostaje skreślony

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 261

ZAŁĄCZNIK IV, PUNKT 3A (nowy)

3a. Wino produkowane z suszonych winogron

Przez „Wino produkowane z suszonych winogron" rozumie się produkt

a) otrzymywany we Wspólnocie bez wzbogacania z odmian winogron zebranych we Wspólnocie, o których mowa w art. 18 ust.1, pozostawionych na słońcu lub w cieniu w celu częściowej dehydracji;

b) o całkowitym stężeniu alkoholu w wysokości co najmniej 16 %;

c) o rzeczywistym stężeniu alkoholu w wysokości co najmniej 9 %;

d) o naturalnym stężeniu alkoholu w wysokości co najmniej 16 %.

Poprawka 262

ZAŁĄCZNIK IV, PUNKT 3B (nowy)

3b. Wino słodkie naturalne

Specyficzne tradycyjne nazwy „οἶνος γλυκύς φυσικός", „vino dulce natural", „vino dolce naturale", „vinho doce natural" są zarezerwowane dla win posiadających chronioną nazwę pochodzenia lub oznaczenie geograficzne, które:

a) są otrzymywane ze zbiorów pochodzących w przynajmniej 85 % z odmian winorośli zamieszczonych w wykazie, który zostanie ustanowiony;

b) powstały z moszczu o początkowej naturalnej zawartości cukru co najmniej 212 gram na jeden litr;

c) są otrzymywane poprzez dodanie alkoholu, destylatu lub spirytusu, z wykluczeniem innych środków wzbogacających.

O ile tradycyjne metody produkcji tego wymagają, państwa członkowskie mogą dla gatunkowych win likierowych posiadających chronioną nazwę pochodzenia lub oznaczenie geograficzne, produkowanych na ich terytorium ustalać, że specyficzna tradycyjna nazwa „wino słodkie naturalne" może być użyta tylko dla gatunkowych win likierowych posiadających chronioną nazwę pochodzenia lub oznaczenie geograficzne, które są:

a) bezpośrednio produkowane przez producentów zbierających winogrona i wyłącznie produkowane z ich zbiorów odmian muscat, grenache, maccabo lub malvasia; jednakże dopuszczalne są zbiory uzyskane z winnic, które są także porośnięte odmianami winorośli innymi niż cztery odmiany wymienione powyżej zakładając, że nie stanowią one więcej niż 10 % całkowitego zasobu;

b) otrzymane w granicach wydajności 40 hl moszczu gronowego z hektara, przy czym wynikiem większej wydajności będzie to, że cały zbiór straci możliwość zakwalifikowania się do określenia „wino słodkie naturalne";

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	c) powstały ze wspomnianego wyżej moszczu gronowego o początkowej naturalnej zawartości cukru co najmniej 252 gram na jeden litr;
	d) otrzymane, przy wyłączeniu innych środków wzbogacających, przez dodanie alkoholu pochodzenia winnego stanowiącego w czystym alkoholu 5 % objętości użytego moszczu gronowego w fermentacji oraz maksimum reprezentowane przez niższą, a następujących dwóch proporcji:
	— albo 10 % objętości wspomnianego powyżej użytego moszczu
	— albo 40 % całkowitego stężenia alkoholu przez objętość końcowego produktu reprezentowane przez sumę rzeczywistego stężenia alkoholu przez objętość i ekwiwalent potencjalnego stężenia alkoholu przez objętość obliczonych na podstawie 1 % vol. lub czystego alkoholu dla 17,5 % szczątkowego cukru na jeden litr.
	Specyficzne tradycyjne nazwy „οἶνος γλυκὺς φυσικός", „vino dulce natural", „vino dolce naturale", „vinho doce natural" nie mogą być tłumaczone. Może im jednakże towarzyszyć wyjaśniająca notka sporządzona w języku zrozumiałym dla końcowego konsumenta, W przypadku produktów produkowanych w Grecji i będących w obiegu na terytorium tego państwa członkowskiego, nazwie „wino słodkie naturalne" może towarzyszyć nazwa „οἶνος γλυκὺς φυσικός".

Poprawka 263

ZAŁĄCZNIK IV, PUNKT 4A), TIRET CZWARTE

— wina, lub	— wina ***wyprodukowanego we Wspólnocie***, lub

Poprawka 264

ZAŁĄCZNIK IV, PUNKT 4A), TIRET CZWARTE

— z win o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym;	— z win ***wyprodukowanych we Wspólnocie*** o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym;

Poprawka 265

ZAŁĄCZNIK IV, PUNKT 4A (nowy)

	4a. Gatunkowe wino musujące i Sekt
	Przez „gatunkowe wino musujące" lub „Sekt" rozumie się produkt:
	a) otrzymywanym z pierwszej lub drugiej fermentacji alkoholowej
	— ze świeżych winogron, lub
	— z moszczu gronowego, lub
	— z win o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym;

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	b) który przy otwarciu zbiornika wydziela dwutlenek węgla powstały wyłącznie w wyniku fermentacji;
	c) który charakteryzuje się nadciśnieniem spowodowanym obecnością dwutlenku węgla w roztworze, nie mniejszym niż 3,5 bary, gdy znajduje się w zamkniętym zbiorniku w temperaturze 20°C.
	Gatunkowe wina musujące lub Sekt przechowywane w pojemnikach o pojemności mniejszej niż 25 centylitrów nadciśnienie nie może być niższe niż 3 bary.
	d) Minimalne rzeczywiste stężenie alkoholu na objętość nie może być niższe niż 10 %
	e) Całkowite stężenie alkoholu na objętość cuvée nie może być niższe niż 9 %.
	f) Dla gatunkowych win musujących o chronionej nazwie pochodzenia lub wina Sekt o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym całkowite stężenie alkoholu na objętość cuvée z obszarów uprawy winorośli C III nie może być mniejsze niż 9,5 % objętości.
	g) Jednakże cuvées przeznaczone do produkcji określonych gatunkowych win musujących lub win Sekt o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym, znajdujących się na liście, która zostanie przyjęta, wyprodukowane z jednej odmiany winorośli mogą mieć całkowite stężenie alkoholu na objętość nie mniejsze niż 8.5 %.
	h) Czas trwania procesu produkcji włączywszy dojrzewanie, w przedsiębiorstwach, gdzie te wina są produkowane od początku procesu fermentacyjnego z zamiarem wyprodukowania wina musującego nie może być krótszy niż:
	— sześć miesięcy gdy proces fermentacji przeznaczony dla produkcji win musujących odbywa się w zamkniętych zbiornikach;
	— dziewięć miesięcy, gdy proces fermentacji przeznaczony dla produkcji win musujących odbywa się w butelkach.
	i) Czas trwania procesu fermentacji przeznaczonego na produkcję musującego cuvée oraz okres pozostania cuvée na osadzie wynosi:
	a) 90 dni (fermentacja butelkowa lub fermentacja w pojemnikach bez mieszadła)
	b) 30 dni jeśli fermentacja odbywa się w pojemnikach posiadających mieszadła.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 266	
ZAŁĄCZNIK IV, PUNKT 5A)	
a) jest otrzymywany z wina;	a) jest otrzymywany z wina ***produkowanego we Wspólnocie***;
Poprawka 267	
ZAŁĄCZNIK IV, PUNKT 6A)	
a) jest otrzymywany z wina, pod warunkiem, że takie wino ma całkowite stężenie alkoholu nie mniejsze niż 9 %;	a) jest otrzymywany z wina ***produkowanego we Wspólnocie***, pod warunkiem, że takie wino ma całkowite stężenie alkoholu nie mniejsze niż 9 %;
Poprawka 268	
ZAŁĄCZNIK IV, PUNKT 7A)	
a) jest otrzymywany z wina, lub z wina o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym;	a) jest otrzymywany z wina, lub z wina o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym***, produkowanych we Wspólnocie***;
Poprawka 269	
ZAŁĄCZNIK IVA (nowy)	
	Załącznik IVa
	Wykaz dopuszczalnych praktyk i procesów enologicznych
	1. Procesy i praktyki enologiczne, które mogą być stosowane w przypadku: świeżych winogron, moszczu gronowego, moszczu gronowego w czasie fermentacji, moszczu gronowego w czasie fermentacji wyekstrahowanego z suszonych winogron, koncentratu moszczu gronowego oraz nowego wina czasie fermentacji:
	a) napowietrzanie oraz dodawanie tlenu;
	b) procesy termiczne
	c) odwirowywanie oraz filtracja, z lub bez obojętnego odczynnika filtrującego, pod warunkiem, że żadne niepożądane resztki nie pozostaną w produktach poddanych takiej obróbce;
	d) użycie dwutlenku węgla, argonu lub azotu, pojedynczo lub razem, wyłącznie w celu stworzenia obojętnej atmosfery oraz w obróbce produktu bez dostępu powietrza;
	e) zastosowanie sacharozy w ramach praktyk enologicznych;
	f) zastosowanie drożdży winnych;
	g) zastosowanie jednego lub więcej działań mających na celu rozwój drożdży:
	— dodanie fosforanu dwuamonu lub siarczanu amonu w ramach pewnych ograniczeń,
	— dodanie siarczanu amonu lub dwusiarczynu amonu w ramach pewnych ograniczeń,
	— dodanie chlorowodorku tiaminy w ramach pewnych ograniczeń;

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	h) użycie dwutlenku siarki, wodorosiarczynu potasu lub metasiarczynu potasu, które mogą być również nazywane dwusiarczynem potasu lub pirosiarczynem potasu;
	i) eliminacja dwutlenku siarki poprzez zastosowanie procesów fizycznych;
	j) obróbka moszczu oraz nowego wina w czasie fermentacji węglem drzewnym dla celów enologicznych, w ramach pewnych ograniczeń;
	k) oczyszczenie przy użyciu jednej lub więcej substancji dla celów enologicznych, takich jak:
	— żelatyna spożywcza
	— karuk
	— kazeina oraz kazeinat potasu,
	— albumina jaja kurzego i / lub albumina mleka,
	— bentonit
	— dwutlenek krzemu w formie żelowej lub roztworze koloidalnym
	— kaolin
	— tanin
	— enzymy pektolityczne
	— enzymatyczny preparat betamaltazy, według zasad, które zostaną określone;
	— substancje białkowe pochodzenia roślinnego;
	l) użycie kwasu sorbinowego lub sorbatu potasu;
	m) użycie kwasu winowego do zakwaszenia na warunkach przewidzianych w załączniku V;
	n) użycie jednej z następujących substancji do odkwaszenia na warunkach przewidzianych w załączniku V:
	— neutralny winian potasu.
	— dwuwęglan potasu
	— węglan wapnia, ewentualnie zawierający niewielkie ilości podwójnej soli wapnia kwasu L (+) winowego i L (-) jabłkowego,
	— winian wapnia,
	— winian wapniowy, według zasad, które zostaną określone,
	— jednorodny preparat w stanie rozpylonym, składający się z równych części kwasu winowego oraz węglanu wapniowego;
	o) użycie żywicy z sosny Aleppo, według zasad, które zostaną określone;
	p) użycie preparatów ze skórki drożdży wramach pewnych ograniczeń;
	q) użycie czterowodoropirolu poliwinylu w ramach pewnych ograniczeń i według zasad, które zostaną określone;

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	r) użycie bakterii mlekowych i zawiesiny winnej według zasad, które zostaną określone;
	s) dodanie lizozymu w ramach pewnych ograniczeń i według zasad, które zostaną określone.
	t) dodanie kwasu L-askorbinowego w ramach pewnych ograniczeń.
	2. Enologiczne praktyki oraz procesy, które mogą być stosowane w przypadku moszczu gronowego przeznaczonego do produkcji oczyszczonego koncentratu moszczu gronowego:
	a) napowietrzanie;
	b) procesy termiczne
	c) odwirowywanie oraz filtracja, z lub bez obojętnego odczynnika filtrującego, pod warunkiem, że żadne niepożądane resztki nie pozostaną w produktach poddanych takiej obróbce;
	d) użycie dwutlenku siarki, wodorosiarczynu potasu lub metasiarczynu potasu, które mogą być również nazywane dwusiarczynem potasu lub pirosiarczynem potasu;
	e) eliminacja dwutlenku siarki poprzez zastosowanie procesów fizycznych;
	f) obróbka węglem drzewnym dla celów enologicznych;
	g) użycie węglanu wapnia, który może zawierać niewielkie ilości podwójnej soli wapniowej kwasów winowego L(+) oraz jabłkowego L(-);
	h) użycie żywicznej wymiany jonowej według zasad, które zostaną określone.
	3. Praktyki i procesy enologiczne, które można zastosować do częściowo sfermentowanego moszczu winogronowego przeznaczonego do bezpośredniej konsumpcji przez człowieka, wina, wina musującego, napowietrzanego wina musującego, wina półmusującego, napowietrzonego wina półmusującego, win likierowych i win o chronionej nazwie pochodzenia oraz posiadających oznaczenie geograficzne:
	a) użycie w winach wytrawnych, w ilości nie przekraczającej 5 % świeżego drożdżowego osadu winiarskiego, który jest zdrowy i nierozcieńczony oraz zawiera drożdże pochodzące z ostatniej produkcji win wytrawnych;
	b) napowietraznie, oraz barbotaż, przy użyciu argonu oraz azotu;
	c) procesy termiczne
	d) odwirowywanie oraz filtracja, z lub bez obojętnego odczynnika filtrującego, pod warunkiem, że żadne niepożądane resztki nie pozostaną w produktach poddanych takiej obróbce;
	e) użycie dwutlenku węgla, argonu lub azotu, pojedynczo lub razem, wyłącznie w celu stworzenia obojętnej atmosfery oraz w obróbce produktu bez dostępu powietrza;

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	f) dodanie dwutlenku węgla, w ramach pewnych ograniczeń;
	g) użycie, na warunkach przewidzianych niniejszym rozporządzeniem, bezwodnika siarkawego, zwanego również dwutlenkiem siarki, bisiarczynu potasu lub metadwusiarczynu potasu, który może być również nazywany dwusiarczynem potasu;
	h) użycie kwasu sorbinowego lub sorbatu potasu, pod warunkiem, że ostateczna zawartość kwasu sorbinowego w produkcie, przeznaczonym do bezpośredniego spożycia, w chwili jego wprowadzenia na rynek, nie przekracza 200 mg/l;
	i) dodanie kwasu L-askorbinowego w ramach pewnych ograniczeń.
	j) dodanie kwasu cytrynowego, w celach stabilizacyjnych, w ramach pewnych ograniczeń;
	k) użycie kwasu winowego do zakwaszenia na warunkach przewidzianych w załączniku V;
	l) użycie jednej z następujących substancji do odkwaszenia na warunkach przewidzianych w załączniku V:
	— neutralny winian potasu.
	— dwuwęglan potasu,
	— węglan wapnia, ewentualnie zawierający niewielkie ilości podwójnej soli wapnia kwasu L (+) winowego i L (-) jabłkowego,
	— winian wapnia,
	— winian wapniowy, według zasad, które zostaną określone,
	— jednorodny preparat w stanie rozpylonym, składający się w równych częściach z kwasu winowego oraz węglanu wapniowego;
	m) oczyszczenie przy użyciu jednej lub więcej substancji dla celów enologicznych, takich jak:
	— żelatyna spożywcza
	— karuk
	— kazeina oraz kazeinat potasu,
	— albumina jaja kurzego i / lub albumina mleka,
	— bentonit
	— dwutlenek krzemu w formie żelowej lub roztworze koloidalnym
	— kaolin
	— enzymatyczny preparat betamaltazy, według zasad, które zostaną określone;
	— substancje białkowe pochodzenia roślinnego;
	n) dodanie taniny;

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	o) obróbka wina białego węglem drzewnym dla celów enologicznych, w ramach pewnych ograniczeń;
	p) obróbka, zgodnie z przepisami, które zostaną przygotowane:
	— moszczu gronowego w czasie fermentacji, przeznaczonego do spożycia bezpośredniego, win białych oraz różowych przy użyciu żelazocyjanku potasu,
	— win czerwonych przy użyciu żelazocyjanku potasu lub fitatu wapnia (calcium phytate);
	q) dodanie dwutlenku węgla, w ramach pewnych ograniczeń;
	r) użycie gumy arabskiej;
	s) użycie kwasu winowego DL, zwanego również kwasem gronowym, lub jego neutralnej soli potasowej, w celu wytrącenia nadmiaru wapnia, zgodnie z przepisami, które zostaną przygotowane;
	t) użycie, przy produkcji win musujących, otrzymywanych poprzez fermentację w butelce oraz poprzez oddzielenie osadu w skutek usunięcia:
	— alginianu wapnia,
	lub
	— alginianu potasu.
	u) użycie drożdży (stosowanych w produkcji wina, wytrawnego lub w zawiesinie winnej) do produkcji wina musującego;
	v) dodanie, w produkcji wina musującego, tiaminy oraz soli amonowych do wina podstawowego, w celu wsparcia rozwoju drożdży, pod następującymi warunkami:
	— dla soli odżywczych, fosforanu dwuamonu, w ramach pewnych ograniczeń,
	— dla czynników wzrostowych, tiaminy w formie chlorowodorku tiaminy, w ramach pewnych ograniczeń;
	w) użycie dysków z czystą parafiną, zaimpregnowanych izotjocyjanem allilu w celu wytworzenia sterylnej atmosfery, wyłącznie w tych państwach członkowskich, w których jest to metoda tradycyjna i tylko do momentu, kiedy używanie tej metody nie zostanie zabronione przez prawo danego kraju, pod warunkiem, że wspomniane dyski będą stosowane tylko w opakowaniach o pojemności większej niż 20 litrów oraz że nie będzie żadnego śladu izotjocyjanu allilu w winie;
	x) dodanie, w celu wytrącenia kamienia winnego:
	— dwuwinianu potasu
	— winianu wapnia, w ramach pewnych ograniczeń i pod warunkami, które zostaną określone;

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	y) użycie siarczanu miedzi w celu wyeliminowania defektów w smaku lub zapachu wina, w ramach pewnych ograniczeń;
	za) użycie preparatów ze skórki drożdży wramach pewnych ograniczeń;
	zb) użycie czterowodoropirolu poliwinylu w ramach pewnych ograniczeń i według zasad, które zostaną określone;
	zc) użycie bakterii mlekowych i zawiesiny winnej według zasad, które zostaną określone;
	zd) dodanie karmelu w rozumieniu dyrektywy 94/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 czerwca 1994 r. w sprawie barwników używanych w środkach spożywczych, [1] w celu wzmocnienia barwy win likierowych oraz win o chronionej nazwie pochodzenia lub chronionym oznaczeniu geograficznym;
	ze) dodanie lizozymu w ramach pewnych ograniczeń i według zasad, które zostaną określone;
	zf) dodanie do win, w ramach pewnych ograniczeń i na warunkach, które zostaną określone, dwuwęglanu dimetylu (DMDC), aby zagwarantować stabilizację mikrobiologiczną;
	zg) dodanie mannoprotein drożdży w celu zagwarantowania stabilizacji białkowej i winnej win.
	4. Procesy i praktyki enologiczne, które mogą być stosowane w przypadku produktów, o których mowa w zdaniu wstępnym ust. 3., wyłącznie w sposób, który zostanie określony:
	a) dodanie tlenu;
	b) zastosowanie elektrodializy w celu zapewnienia stabilizacji winnej wina;
	c) zastosowanie ureazy w celu zmniejszenia poziomu mocznika w winie.
	d) nalewanie wina na osad, wódkę z wytłoków gronowych lub zgniecione grona Aszú, tam gdzie metodę tę stosuje się tradycyjnie przy produkcji Tokaji Forditàs i Tokaji màslàs, w węgierskim regionie Tokajhegyalja, według zasad, które zostaną określone;
	e) użycie wiórów dębowych przy produkcji wina i moszczu.

[1] Dz.U. L 237 z 10.9.94, str. 13.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 270

ZAŁĄCZNIK V, PUNKT A

1. Jeżeli warunki klimatyczne w pewnych obszarach uprawy winorośli, znajdujących się na terenie Wspólnoty zgodnie z załącznikiem IX, stworzyły taką konieczność, zainteresowane państwa członkowskie mogą zezwolić na zwiększenie naturalnego stężenia alkoholu na objętość świeżych winogron, moszczu gronowego, moszczu gronowego w trakcie fermentacji, młodego wina w trakcie fermentacji oraz wina uzyskanego z odmian winorośli, o których mowa w art. 18 ust. 1 akapit pierwszy.	1. Jeżeli warunki klimatyczne w pewnych obszarach uprawy winorośli, znajdujących się na terenie Wspólnoty zgodnie z załącznikiem IX, stworzyły taką konieczność, zainteresowane państwa członkowskie mogą zezwolić na zwiększenie naturalnego stężenia alkoholu na objętość świeżych winogron, moszczu gronowego, moszczu gronowego w trakcie fermentacji, młodego wina w trakcie fermentacji oraz wina uzyskanego z odmian winorośli, o których mowa w art. 18 ust. 1 akapit pierwszy.
2. Zwiększenie naturalnego stężenia alkoholu na objętość jest osiągane przy użyciu praktyk enologicznych, o których mowa w punkcie B i nie powinno przekroczyć następujących poziomów:	2. Zwiększenie naturalnego stężenia alkoholu na objętość jest osiągane przy użyciu praktyk enologicznych, o których mowa w punkcie B i nie powinno przekroczyć następujących poziomów:
a) ***2 %*** w obszarach uprawy winorośli A i B zgodnie z załącznikiem IX;	a) ***3,5 %*** w obszarach uprawy winorośli A i ***2,5 % w obszarach uprawy winorośli*** B zgodnie z załącznikiem IX;
b) ***1 %*** w obszarach uprawy winorośli C zgodnie z załącznikiem IX.	b) ***2 %*** w obszarach uprawy winorośli C zgodnie z załącznikiem IX.
3. W latach, w których warunki klimatyczne byłyby wyjątkowo niekorzystne i zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1, poziomy zwiększenia naturalnego stężenia alkoholu na objętość przewidziane w pkt 2 mogą zostać podniesione do poziomu ***3 %*** w obszarach uprawy winorośli A ***i*** B zgodnie z załącznikiem IX.	3. W latach, w których warunki klimatyczne byłyby wyjątkowo niekorzystne i zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1, poziomy zwiększenia naturalnego stężenia alkoholu na objętość przewidziane w pkt 2 mogą zostać podniesione ***odpowiednio*** do poziomu ***4,5 %*** w obszarach uprawy winorośli A***, 3,5 % w obszarach uprawy winorośli*** B ***i 3 % w obszarach uprawy winorośli C,*** zgodnie z załącznikiem IX.
	3a. Po dokonaniu oceny skutków reformy przeprowadzonej przez Komisję Europejską w 2012 r. mogą zostać podjęte środki mające na celu stopniowe obniżenie limitów zwiększenia naturalnego stężenia alkoholu na objętość, ustalonych w ust. 2 i 3, do poziomu odpowiednio 2 % w obszarach uprawy winorośli A i B oraz 1 % w obszarach uprawy winorośli C.

Poprawka 271

ZAŁĄCZNIK V, LITERA B), USTĘP 1

1. Zwiększenie naturalnego stężenia alkoholu na objętość przewidziane w pkt A jest dokonywane wyłącznie poprzez:	1. Zwiększenie naturalnego stężenia alkoholu na objętość przewidziane w pkt A jest dokonywane wyłącznie poprzez:
a) w przypadku świeżych winogron, moszczu gronowego w trakcie fermentacji oraz młodego wina w trakcie fermentacji poprzez dodanie zagęszczonego moszczu gronowego lub rektyfikowanego zagęszczonego moszczu gronowego;	a) w przypadku świeżych winogron, moszczu gronowego w trakcie fermentacji oraz młodego wina w trakcie fermentacji poprzez dodanie zagęszczonego moszczu gronowego lub rektyfikowanego zagęszczonego moszczu gronowego ***oraz sacharozy, w regionach, gdzie jej stosowanie jest tradycyjnie dozwolone***;
b) w przypadku moszczu gronowego poprzez dodanie zagęszczonego moszczu gronowego lub rektyfikowanego zagęszczonego moszczu gronowego lub poprzez częściowe skondensowanie łącznie z osmozą odwrotną;	b) w przypadku moszczu gronowego poprzez dodanie zagęszczonego moszczu gronowego lub rektyfikowanego zagęszczonego moszczu gronowego lub poprzez częściowe skondensowanie łącznie z osmozą odwrotną ***oraz sacharozy, w regionach, gdzie jej stosowanie jest tradycyjnie dozwolone***;

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
c) w przypadku wina poprzez częściowe skondensowanie w wyniku schłodzenia.	c) w przypadku wina poprzez częściowe skondensowanie w wyniku schłodzenia.
	1a. Stosowanie sacharozy jako dodatku, o którym mowa w ust. 1 lit. a) et b), może polegać wyłącznie na cukrzeniu suchym i może być stosowane tylko w tych regionach winiarskich, w których jest to praktyka stosowana tradycyjnie, zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w dniu 8 maja 1970 r., w przypadku gdy ze względu na niekorzystne warunki klimatyczne praktyka ta jest niezbędna do uzyskania minimalnego stężenia alkoholu na objętość.
Poprawka 272 *ZAŁĄCZNIK V, LITERA B), USTĘP 4, LITERA A)*	
a) w obszarze uprawy winorośli A ***zgodnie z załącznikiem IX*** do więcej niż ***11,5 %***,	a) w obszarze uprawy winorośli A do więcej niż ***12 %***,
Poprawka 273 *ZAŁĄCZNIK V, LITERA B), USTĘP 4, LITERA B)*	
b) w obszarze uprawy winorośli B ***zgodnie z załącznikiem IX*** do więcej niż ***12 %***,	b) w obszarze uprawy winorośli B do więcej niż ***12,5 %***,
Poprawka 274 *ZAŁĄCZNIK V, LITERA B), USTĘP 4, LITERA C)*	
c) w obszarach uprawy winorośli C I a) i C I b) ***zgodnie z załącznikiem IX*** do więcej niż ***12,5 %***,	c) w obszarach uprawy winorośli C I a) i C I b) do więcej niż ***13 %***;
Poprawka 275 *ZAŁĄCZNIK V, LITERA B), USTĘP 4, LITERA D)*	
d) w obszarze uprawy winorośli C II ***zgodnie z załącznikiem IX*** do więcej niż 13 % ***oraz***	d) w obszarze uprawy winorośli CII do więcej niż 13 % …
Poprawka 276 *ZAŁĄCZNIK V, LITERA B), USTĘP 4, LITERA E)*	
e) w obszarze uprawy winorośli C III ***zgodnie z załącznikiem IX*** do więcej niż 13,5 %.	e) w obszarze uprawy winorośli CIII do więcej niż 13,5 %.
Poprawka 277 *ZAŁĄCZNIK V, LITERA B), USTĘP 5, LITERA A)*	
a) ***w przypadku czerwonego wina*** podnieść górną granicę całkowitego stężenia alkoholu na objętość produktów, o których mowa w pkt 4, do 12 % w obszarze uprawy winorośli A i 12,5 % w obszarze uprawy winorośli B zgodnie z załącznikiem IX;	a) podnieść górną granicę całkowitego stężenia alkoholu na objętość produktów, o których mowa w pkt 4, do 12 % w obszarze uprawy winorośli A i 12,5 % w obszarze uprawy winorośli B zgodnie z załącznikiem IX;

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 278

ZAŁĄCZNIK V, LITERA B), USTĘP 5, LITERA B)

b) podnieść całkowite stężenie alkoholu na objętość dla produktów, o których mowa w pkt 4, w przypadku produkcji win o chronionej nazwie pochodzenia w obszarach uprawy winorośli A i B do poziomu określonego przez państwa członkowskie.	***skreślony***

Poprawka 279

ZAŁĄCZNIK VI, LITERA B), USTĘP 5

5. ***Z zastrzeżeniem innych decyzji podjętych przez Radę zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami Wspólnoty,*** *świeże* winogrona, moszcz gronowy, moszcz gronowy w trakcie fermentacji, zagęszczony moszcz gronowy, rektyfikowany zagęszczony moszcz gronowy, moszcz gronowy z fermentacją zatrzymaną przez dodanie alkoholu, sok winogronowy i zagęszczony sok winogronowy pochodzące z krajów trzecich nie mogą być przetwarzane na wino lub dodawane do wina na terytorium Wspólnoty.	5. *Świeże* winogrona, moszcz gronowy, moszcz gronowy w trakcie fermentacji, zagęszczony moszcz gronowy, rektyfikowany zagęszczony moszcz gronowy, moszcz gronowy z fermentacją zatrzymaną przez dodanie alkoholu, sok winogronowy i zagęszczony sok winogronowy pochodzące z krajów trzecich nie mogą być przetwarzane na wino lub dodawane do wina na terytorium Wspólnoty.

Poprawka 280

ZAŁĄCZNIK VI, LITERA C)

C. Z zastrzeżeniem innych decyzji podjętych przez Radę zgodnie z międzynarodowymi zobowiązaniami Wspólnoty, *łączenie* wina pochodzącego z kraju trzeciego z winem pochodzącym ze Wspólnoty oraz łączenie win pochodzących z krajów trzecich jest zakazane na obszarze Wspólnoty.	C. *Łączenie* wina pochodzącego z kraju trzeciego z winem pochodzącym ze Wspólnoty oraz łączenie win pochodzących z krajów trzecich jest zakazane na obszarze Wspólnoty.

Poprawka 281

ZAŁĄCZNIK VI, LITERA D)

D. Produkty uboczne	***skreślony***
1. Nadmierne tłoczenie winogron jest zakazane. Uwzględniając lokalne i techniczne warunki, państwa członkowskie podejmują decyzję w sprawie minimalnej zawartości alkoholu w wytłoczynach gronowych i osadzie, która w każdym przypadku powinna być wyższa od zera.	
2. Za wyjątkiem alkoholu, spirytusu i piquette, ani wino, ani dowolne inne napoje przeznaczone do bezpośredniego spożycia przez ludzi nie mogą być produkowane z osadu drożdżowego winiarskiego lub z wytłoczyn gronowych.	
3. Tłoczenie osadu drożdżowego winiarskiego oraz ponowna fermentacja wytłoczyn gronowych w celach innych niż destylacja lub produkcja piquette jest zabroniona. Filtrowanie i odwirowywanie osadu drożdżowego winiarskiego nie jest traktowane jako tłoczenie, jeśli uzyskane produkty są solidnej jakości, autentyczne i posiadają dobrą jakość handlową.	

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
4. Piquette, którego produkcja jest dozwolona w danym państwie członkowskim, jest używane tylko do destylacji lub spożycia przez rodzinę producenta wina.	
5. Każda osoba fizyczna lub osoba prawna, czy też grupa osób, w których posiadaniu znajdują się produkty uboczne, jest zobowiązana do ich usunięcia pod nadzorem i na warunkach, które należy określić zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 104 ust. 1.	

Poprawka 282

ZAŁĄCZNIK VII, PUNKT A)

a) dla roku winiarskiego ***2008/2009*** (rok budżetowy 2009): ***430 mln EUR***	a) dla roku winiarskiego ***2009/2010*** (rok budżetowy 2009): ***510 000 000 EUR***

Poprawka 283

ZAŁĄCZNIK VII, PUNKT B)

b) dla roku winiarskiego ***2009/2010*** (rok budżetowy 2010): ***287 mln EUR***	b) dla roku winiarskiego ***2010/2011*** (rok budżetowy 2010): ***337 000 000 EUR***

Poprawka 284

ZAŁĄCZNIK VII, LITERA C)

c) dla roku winiarskiego ***2010/2011*** (rok budżetowy 2011): ***184 mln EUR***	c) dla roku winiarskiego ***2011/2012*** (rok budżetowy 2011): ***223 000 000 EUR***

Poprawka 285

ZAŁĄCZNIK VII, LITERA D)

d) dla roku winiarskiego 2011/2012 (rok budżetowy 2012): 110 mln EUR	***skreślony***

Poprawka 286

ZAŁĄCZNIK VII, PUNKT E)

e) dla roku winiarskiego 2012/2013 (rok budżetowy 2013): 59 mln EUR	***skreślony***

Poprawka 287

ZAŁĄCZNIK VIII

Niniejszy załącznik zostaje skreślony

Środa, 12 grudnia 2007 r.

P6_TA(2007)0611

Podatki pośrednie od gromadzenia kapitału *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Rady w sprawie podatków pośrednich od gromadzenia kapitału (przekształcenie) (COM(2006)0760 — C6-0043/2007 — 2006/0253(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2006)0760),

— uwzględniając art. 93 oraz art. 94 Traktatu WE, na mocy których Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0043/2007),

— uwzględniając pismo Komisji Prawnej z dnia 1 czerwca 2007 r. skierowane do Przewodniczącego na podstawie art. 80a ust. 4 Regulaminu,

— uwzględniając pismo Przewodniczącego Komisji z dnia 20 września 2007 r. zawierające oświadczenie, iż Komisja podtrzymuje swój wniosek,

— uwzględniając art. 51 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Gospodarczej i Monetarnej (A6-0472/2007),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;

3. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 1	
Punkt 7 preambuły	
(7) Właściwe jest, aby maksymalna stawka podatku kapitałowego stosowana przez państwa członkowskie, które w dalszym ciągu naliczają podatek kapitałowy, została obniżona do ***2008*** r. i aby podatek kapitałowy został zniesiony najpóźniej do ***2010*** r.	(7) Właściwe jest, aby maksymalna stawka podatku kapitałowego stosowana przez państwa członkowskie, które w dalszym ciągu naliczają podatek kapitałowy, została obniżona do ***2010*** r. i aby podatek kapitałowy został zniesiony najpóźniej do ***2012*** r.
Poprawka 2	
Artykuł 7, ustęp 1	
1. Nie naruszając przepisów art. 51 ust. 1 lit. a) państwo członkowskie, które na dzień 1 stycznia 2006 r. naliczało podatek od wkładów kapitałowych do spółek kapitałowych, zwany dalej „podatkiem kapitałowym", może go w dalszym ciągu naliczać do dnia ***31 grudnia 2009*** r. pod warunkiem, że jest on zgodny z art. 8 – 14.	1. Nie naruszając przepisów art. 51 ust. 1 lit. a) państwo członkowskie, które na dzień 1 stycznia 2006 r. naliczało podatek od wkładów kapitałowych do spółek kapitałowych, zwany dalej „podatkiem kapitałowym", może go w dalszym ciągu naliczać do dnia ***31 grudnia 2011*** r. pod warunkiem, że jest on zgodny z art. 8 – 14.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 3	
Artykuł 8, ustęp 3	
3. W żadnym przypadku stawka podatku kapitałowego nie może przekraczać 1 %; po dniu ***31 grudnia 2007*** r. stawka ta nie może przekraczać 0,5 %.	3. W żadnym przypadku stawka podatku kapitałowego nie może przekraczać 1 %; po dniu ***31 grudnia 2009*** r. stawka ta nie może przekraczać 0,5 %.
Poprawka 4	
Artykuł 15, ustęp 1, akapit pierwszy	
1. Państwa członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania art. 3, 4, 5, 7, 8, 10, 12, 13 i 14 najpóźniej do dnia ***31 grudnia 2006*** r. Państwa członkowskie niezwłocznie przekażą Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.	1. Państwa członkowskie wprowadzą w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania art. 3, 4, 5, 7, 8, 10, 12, 13 i 14 najpóźniej do dnia ***31 grudnia 2009*** r. Państwa członkowskie niezwłocznie przekażą Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.
Poprawka 5	
Artykuł 16, ustęp 1	
Dyrektywa 69/355/EWG, zmieniona dyrektywami wymienionymi w części A załącznika II, traci moc z dniem ***1 stycznia 2007*** r., bez uszczerbku dla obowiązków państw członkowskich w odniesieniu do terminów transpozycji do prawa krajowego dyrektyw określonych w części B załącznika II.	Dyrektywa 69/355/EWG, zmieniona dyrektywami wymienionymi w części A załącznika II, traci moc z dniem ***1 stycznia 2010*** r., bez uszczerbku dla obowiązków państw członkowskich w odniesieniu do terminów transpozycji do prawa krajowego dyrektyw określonych w części B załącznika II.
Poprawka 6	
Artykuł 17, ustęp 2	
Artykuły 1, 2, 6, 9 i 11 mają zastosowanie od dnia ***1 stycznia 2007*** r.	Artykuły 1, 2, 6, 9 i 11 mają zastosowanie od dnia ***1 stycznia 2010*** r.
Poprawka 7	
Załącznik I, punkt 2a (nowy)	
	2a. spółki prawa bułgarskiego określane są jako:
	i) акционерно дружество
	ii) „командитно дружество с акции”
	iii) „дружество с ограничена отговорност”
Poprawka 8	
Załącznik I, punkt 21a (nowy)	
	21a. spółki prawa rumuńskiego określane są jako:
	i) societăți în nume colectiv
	ii) societăți în comandită simplă
	iii) societăți pe acțiuni
	iv) societăți în comandită pe acțiuni
	v) societăți cu răspundere limitată

P6_TA(2007)0612

Walka z terroryzmem

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie walki z terroryzmem

Parlament Europejski,

— uwzględniając wnioski końcowe Prezydencji z brukselskiej Rady Europejskiej z dnia 25 i 26 marca 2004 r., w szczególności deklarację Rady Europejskiej z dnia 25 marca 2004 r. w sprawie zwalczania terroryzmu, która zawierała klauzulę solidarności;

— uwzględniając sprawozdanie grupy wysokiego szczebla „Sojusz cywilizacji" przedłożone sekretarzowi generalnemu ONZ w dniu 13 listopada 2006 r.;

— uwzględniając rezolucję z dnia 14 lutego 2007 r. w sprawie domniemanego wykorzystywania przez CIA państw europejskich do transportu i nielegalnego przetrzymywania więźniów [1],

— uwzględniając art. 108 ust. 5 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że

— zagrożenie terroryzmem nie tylko wpływa na bezpieczeństwo obywateli w krajach, które stały się celem ataków terrorystycznych, lecz również może naruszyć bezpieczeństwo kogokolwiek innego; z tego względu potrzeba globalnej reakcji, tak aby spełnić wymogi bezpieczeństwa: wyposażyć organy ścigania w odpowiednie zasoby i ramy prawne, a jednocześnie w pełni przestrzegać praw podstawowych, przy czym również zapewnić wystarczające gwarancje w zakresie ochrony danych;

— terroryzm jest powszechnym zagrożeniem dla demokracji, rządów prawa i praw człowieka, a także bezpieczeństwa obywateli Unii i z tego względu należy stawić mu zdecydowany opór, przy jednoczesnym najbardziej skrupulatnym poszanowaniu praw podstawowych,

— na mocy art. 2 i 6 Traktatu UE Unia powinna być przestrzenią wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, zgodnie z zasadami leżącymi u podstaw Unii demokratycznej, praworządnej i strzegącej praw podstawowych oraz na mocy art. 29 tegoż Traktatu „celem Unii jest zapewnienie obywatelom wysokiego poziomu bezpieczeństwa osobistego", w szczególności poprzez zapobieganie terroryzmowi i walkę z nim,

— UE zdecydowanie zamierza ocenić osiągnięcia, ograniczenia i perspektywy prowadzonej przez Unię polityki antyterrorystycznej po atakach z 11 września 2001 r., 11 marca 2004 r. i 7 lipca 2005 r., w chwili gdy zagrożenie terroryzmem osiągnęło skalę światową i w związku z tym wymaga reakcji o tej samej skali,

— Unia jest zobowiązana do walki z terroryzmem we wszystkich jego aspektach – niezależnie od tego, czy jego źródła lub związane z nim działania mają miejsce w jej granicach, czy poza nimi – operując w granicach praworządności i poszanowania praw podstawowych, a szczególnie w zakresie walki z terroryzmem nie może być żadnych obszarów, w których prawa podstawowe nie są przestrzegane,

— wszelkie ograniczenia praw podstawowych i swobód w celu walki z terroryzmem muszą być limitowane określonym w prawie czasem trwania i zakresem i zostać poddane pełnej demokratycznej i sądowej kontroli, oraz muszą być niezbędne i proporcjonalne w społeczeństwie demokratycznym,

— można wyeliminować terroryzmu, a także można ograniczyć zagrożenie nim poprzez zajęcie się jego przyczynami;

B. wyrażając ubolewanie, że w reakcji na wyjątkowe naciski, które pojawiły się w następstwie ataków terrorystycznych, instytucje unijne przyjęły bez dokładnego przedyskutowania z Parlamentem i parlamentami krajowymi akty prawne naruszające prawo do sprawiedliwego procesu, do ochrony danych lub do dostępu do dokumentów instytucji unijnych dotyczących walki z terroryzmem, które to akty zostały słusznie unieważnione przez Trybunał Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich,

[1] Dz.U. C 287 E z 29.11.2007, str. 309.

C. ze szczególnym uwzględnieniem ofiar terroryzmu i ich dramatycznych doświadczeń i konieczności nadania pierwszeństwa przestrzeganiu ich praw oraz działaniom zmierzającym do udzielenia im pomocy i wyrażenia uznania, mając nieustannie na uwadze, że terroryści tracą grunt, gdy ich ofiary zabierają głos, a społeczeństwo ich słucha,

D. D obawy budzą daleko sięgające konsekwencje stosowania do walki z terroryzmem na poziomie UE dużych baz danych imigrantów i osób starających się o azyl, w szczególności udostępnianie bazy danych Eurodac policji i organom ścigania państw członkowskich oraz Europolowi do celów zapobiegania, wykrywania i prowadzenia śledztw w sprawach przestępstw terrorystycznych i innych poważnych przestępstw kryminalnych, do czego wzywają wnioski Rady ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych z 12 i 13 czerwca 2007 r.,

E. świadomy w związku z tym, że walka z terroryzmem jest bardzo złożoną kwestią i wymaga obecnie bardziej niż kiedykolwiek wielopoziomowej i wielodyscyplinarnej strategii, prowadzonej na poziomie międzynarodowym:

— w drodze strategii antyterrorystycznej ONZ, przyjętej w dniu 8 września 2006 r. ([1]), oraz konwencji Rady Europy o zapobieganiu terroryzmowi, podpisanej w dniu 16 maja 2005 r. ([2]),

— przez Radę Europejską, która przyjęła strategię w dziedzinie walki z terroryzmem ([3]) w grudniu 2005 r, niestety bez znaczącego udziału Parlamentu i parlamentów krajowych,

— oraz przez Komisję, która przedstawiła program działań antyterrorystycznych w dniu 6 listopada 2007 r.,

F. zważywszy, że każdy z aspektów europejskiej strategii — zapobieganie, ochrona, ściganie, reagowanie — wymaga pełnego zaangażowania Parlamentu i parlamentów krajowych, które powinny być wyczerpująco i regularnie informowane za pomocą oceny przeprowadzanej co dwa lata przez Komisję oraz powinny móc weryfikować rzeczywistą skuteczność podejmowanych środków, w tym ich wpływ na prawa podstawowe, realizację założonych celów i rzeczywisty koszt inicjatyw,

G. ubolewając nad dotkliwym brakiem przejrzystości, kontroli demokratycznej, odpowiedzialności i nadzoru sądowego oraz odnotowując, że unijne instytucje i agencje, takie jak Europol i Eurojust, dopiero teraz zaczynają w bardziej usystematyzowany sposób gromadzić informacje wymagane w związku z ich działalnością,

H. wyrażając zaniepokojenie odmową ze strony niektórych rządów państw członkowskich i Rady udzielenia odpowiedzi na zarzuty nadużycia władzy pod pretekstem walki z terroryzmem, w szczególności w przypadku nadzwyczajnych przekazań osób zatrzymanych i tajnych więzień CIA,

I. wyraża zaniepokojenie, że w niektórych rzadkich przypadkach w stosunku do osób podejrzanych o terroryzm zastosowano ekstremalne techniki przesłuchania,

J. będąc zdania, że współpraca transgraniczna służb wywiadowczych i bezpieczeństwa musi być poddana dokładniejszej i systematyczniejszej kontroli,

K. wyrażając głębokie zaniepokojenie nadużywaniem środków wprowadzonych w celu walki z terroryzmem, które w praktyce wykorzystywane są do wielu innych celów,

L. podkreślając konieczność zwrócenia znacznie większej uwagi w ramach unijnej strategii antyterrorystycznej na przyczyny terroryzmu i rolę, jaką odgrywa w nich UE,

M. przypominając, że Traktat z Lizbony powinien pozwolić w przejrzysty, prostszy i wiarygodniejszy sposób ująć w ramy również rolę Unii Europejskiej w walce z terroryzmem, wzmocnić solidarność państw członkowskich oraz włączyć Parlament i parlamenty krajowe w ocenę polityki związanej z przestrzenią wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, ubolewając jednak, że politykę tę charakteryzować będzie brak pełnej kontroli sądowej na poziomie UE w przypadku aktów prawnych przyjętych przed wejściem w życie Traktatu z Lizbony;

1. z zadowoleniem przyjmuje podpisanie Traktatu z Lizbony i wzywa państwa członkowskie do jego ratyfikacji, co nada moc wiążącą Karcie Praw Podstawowych Unii Europejskiej, która jest niezbędnym uzupełnieniem unijnej strategii zwalczania terroryzmu,

([1]) Patrz http://www.un.org/terrorism/strategy-counter-terrorism.html.
([2]) Patrz http://conventions.coe.int/Treaty/Commun/QueVoulezVous.asp?NT=196&CM=2&DF=&CL=ENG (już ratyfikowana przez BG, DK, RO, SL, SK).
([3]) Patrz http://register.consilium.eu.int/pdf/en/05/st14/st14469-re04.en05.pdf.

Co do „zapobiegania":

2. uważa, że UE powinna wspierać na poziomie unijnym, krajowym i lokalnym działania zmierzające do zapobiegania gwałtownej radykalizacji na drodze ułatwiania integracji ludzi poprzez dialog międzykulturowy, promowanie demokracji oraz praw człowieka jako uniwersalnych wartości naszego społeczeństwa oraz unikanie wykluczenia społecznego; za niezbędną uważa również walkę z radykalizacją powiązaną z przemocą, w tym z zachęcaniem do popełniania aktów przemocy;

3. wzywa do wprowadzenia w końcu ogólnoeuropejskiego zakazu jakiegokolwiek usprawiedliwiania terroryzmu;

4. wyraża ponadto przekonanie, że istotnym elementem zapobiegania terroryzmowi jest polityka pomocy rozwojowej UE i państw członkowskich, którą można również rozumieć jako politykę bezpieczeństwa; uważa, że wspieranie społeczeństw obywatelskich i wkład w rozwój spokoju społecznego i dobrobytu są działaniami, które mogą wskazać ludziom perspektywy i ograniczyć rozprzestrzenianie się fundamentalistycznych ideologii; wyraża w związku z tym przekonanie, że powinno się nadać jeszcze większy niż wcześniej priorytet w ramach polityki pomocy rozwojowej wspieraniu rozwoju systemów oświatowych, opieki zdrowotnej i społecznej w krajach, które często są źródłem działalności terrorystycznej;

5. wyraża w związku z tym opinię, że UE powinny wpierać najlepsze praktyki i ich upowszechnianie w UE, oraz zauważa, że Parlament wkrótce przedstawi zalecenia w tej dziedzinie, uwzględniając wkład Rady i Komisji;

6. jest zdania, że takie przypadki, jak niedawna odmowa Sądu Najwyższego USA rozpatrzenia skargi Khalida Al-Masri, sprzyjają utrwaleniu, szczególnie wśród muzułmańskich mniejszości w UE, przekonania o podwójnej moralności środków służących zwalczaniu terroryzmu; wzywa zatem UE do bardziej zdecydowanego zaangażowania w walkę o wsparcie rządów prawa na własnym obszarze i w kontekście międzynarodowym, zwłaszcza poprzez obronę własnych obywateli w postępowaniach karnych w krajach trzecich, co szczególnie dotyczy obywateli pochodzenia muzułmańskiego;

7. jest zdania, że zapobieganie terroryzmowi wymaga polityki zagranicznej UE promującej demokrację, rządy prawa i poszanowanie praw człowieka w krajach sąsiedzkich UE i poza nimi;

8. zwraca się do Komisji i Rady o podjęcie na szczeblu europejskim i międzynarodowym inicjatywy na rzecz przesiedlenia więźniów z Guantánamo pochodzących z krajów trzecich, którzy nie mogą zostać odesłani do krajów pochodzenia z uwagi na ryzyko prześladowań lub tortur;

9. podkreśla znaczenie współpracy policyjnej i sądowej na poziomie UE, szczególnie w zakresie wymiany informacji i analiz, i wzywa państwa członkowskie do intensyfikacji współpracy przy koordynacji i wsparciu Europolu;

10. wzywa do zwiększenia roli Europolu i potwierdza, że w walce z terrorem Europol potrzebuje własnych kompetencji dochodzeniowych; domaga się w związku z tym następnie, aby Europol utworzył własną grupę zadaniową ds. terroru i zatrudnił w niej krajowych ekspertów;

11. jest zdania, że w celu zwiększenia skuteczności UE w walce z terroryzmem Komisja i państwa członkowskie powinny stworzyć stałą sieć wymiany informacji pomiędzy unijnymi ośrodkami walki z terroryzmem;

12. podkreśla znaczenie wymiany informacji wywiadowczych na poziomie UE i na poziomie służb państw członkowskich; podkreśla konieczność stworzenia ujednoliconych przepisów na poziomie UE w celu zapewnienia niezbędnej demokratycznej i parlamentarnej kontroli i nadzoru;

Co do „ochrony":

13. jest zdania, że aby „chronić obywateli, prawa podstawowe, prawa człowieka, demokrację i infrastrukturę i ograniczać naszą podatność na atak, w tym poprzez poprawę bezpieczeństwa granic, systemów transportu i kluczowej infrastruktury", UE powinna przede wszystkim:

a) ustanowić, we współpracy z państwami członkowskimi, ogólnounijny:

— system ostrzegania i wykrywania sytuacji kryzysowych, oparty również na krajowych systemach ochrony, funkcjonujący 7 dni w tygodniu przez całą dobę, dotyczący klęsk żywiołowych lub katastrof wywołanych działalnością człowieka,

— mapę strategicznych i krytycznych infrastruktur i sieci, biorąc pod uwagę przyszłą dyrektywę Rady dotyczącą rozpoznawania i wyznaczania europejskich infrastruktur krytycznych i ocenę konieczności poprawienia ich ochrony;

— skuteczny mechanizm solidarności między państwami członkowskimi, który umożliwi natychmiastowe zdobycie rzadkich środków dostępnych na poziomie krajowym (zasoby takie jak szczepionki lub zaawansowane technologie);

b) doprowadzić do stanu pełnej gotowości operacyjnej bazy danych SIS II i VIS, w tym przepisy dotyczące dostępu do nich organów ścigania; wskazuje, że te bazy danych nie są w pierwszym rzędzie przeznaczone dla organów ścigania i dlatego dostęp dla tych organów został ograniczony do określonych przypadków, w których jest to niezbędnie i proporcjonalne w społeczeństwie demokratycznym; uważa, że masowe gromadzenie danych osobowych i ich przetwarzanie w celu tworzenia profili przy pomocy technik pozyskiwania danych, co przewiduje niedawny wniosek w sprawie dyrektywy dotyczącej unijnego systemu PNR, nie jest dozwolone na szczeblu unijnym;

c) poprzez państwa członkowskie lepiej koordynować pracę służb wywiadowczych w celu szybkiego usunięcia istniejących przeszkód w wymianie pozyskanych informacji, takich jak brak zaufania, ponieważ rozczłonkowana wiedza i informacyjna izolacja krajowych służb wywiadowczych są sprzeczne ze wspólnotowym celem walki z terroryzmem;

d) zracjonalizować i zwiększyć jasność, przejrzystość i stosowalność swojego prawodawstwa antyterrorystycznego;

14. podkreśla, że wszelkie monitorowanie Internetu w celu zapobiegania atakom terrorystycznym nie może pod żadnym pozorem powodować ograniczenia wolności słowa, jeśli wypowiedzi nie mają na celu nakłaniania do aktów terroru i nie można w sposób rozsądny uzasadnić, że mogą do takich aktów prowadzić;

15. przypomina Radzie o podjętych przez nią wobec Parlamentu zobowiązaniach i wzywa ją do przyjęcia w końcu, przed ustaleniem dalszych posunięć w ramach walki z terroryzmem, decyzji ramowej dotyczącej danych osobowych przetwarzanych w ramach współpracy policyjnej i sądowej w sprawach karnych zapewniającej odpowiedni poziom ochrony danych oraz decyzji ramowej dotyczącej określonych praw procesowych w postępowaniach karnych na terenie UE;

16. przypomina, że podstawowym celem Eurodac — bazy danych pierwszego filara — jest ułatwienie stosowania II rozporządzenia dublińskiego w celu ustalenia państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o azyl, a wszelkie wnioski o przekształcenie jej w środek bezpieczeństwa i narzędzie dochodzeń kryminalnych są najprawdopodobniej nielegalne w świetle prawa UE i prawa międzynarodowego;

17. z niepokojem zauważa, że dostęp organów ścigania i Europolu do bazy danych Eurodac może prowadzić do stygmatyzacji, dyskryminacji i potencjalnego zagrożenia osób poszukujących azylu;

18. wzywa parlamentarną Komisję Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych do zorganizowania przed czerwcem 2008 r. i we współpracy z parlamentami krajowymi przesłuchania w sprawie proponowanych i przyjętych środków w kontekście zwalczania terroryzmu na szczeblu UE oraz ich zastosowań i skuteczności;

19. uważa za niedopuszczalne wszelkie formy stwarzania „profili" do celów walki z terroryzmem; uważa za niedopuszczalne kontynuowanie prac nad systemem PNR UE bez dokonania pełnej oceny porozumień pomiędzy UE i USA oraz UE i Kanadą dotyczących PNR, w szczególności ich wpływu na ograniczenie zagrożeń i zwiększenie bezpieczeństwa oraz na ochronę danych osobowych i wolności obywatelskie;

20. wyraża zaniepokojenie, że dostęp organów ścigania i Europolu do bazy danych Eurodac może zmniejszyć skuteczność jej podstawowego zadania;

Co do „ścigania":

21. wzywa państwa członkowskie, by bez wahania wzmocniły współpracę sądową i policyjną na szczeblu UE w walce z terroryzmem; zwraca się o bezzwłoczne udzielanie informacji na temat skuteczności obecnej współpracy i rezultatów, jakie przyniósł mechanizm wzajemnej oceny między państwami członkowskimi i instytucjami unijnymi;

22. podkreśla konieczność wzmocnienia koordynacji i roli operacyjnej Eurojustu i Europolu, które są istotnymi instrumentami prawdziwej i skutecznej współpracy w zakresie wnoszenia oskarżeń i ścigania na szczeblu UE; jednocześnie podkreśla potrzebę zapewnienia pełnej kontroli demokratycznej na szczeblu UE;

23. zdecydowanie przypomina o palącej konieczności przyjęcia w ramach trzeciego filaru ramowej decyzji o ochronie danych, zapewniającej obywatelom wysoki poziom ochrony, której obecnie brak na szczeblu unijnym;

24. zwraca się zatem

a) do Komisji – o przekazanie Parlamentowi przed końcem roku odpowiedzi na kwestionariusze odnoszące się do wdrażania na poziomie krajowym przepisów prawnych dotyczących zwalczania terroryzmu, w szczególności decyzji ramowej dotyczącej terroryzmu i europejskiego nakazu aresztowania, dyrektywy w sprawie zatrzymywania danych oraz do wpływu tych przepisów na prawa podstawowe i wszelkich rozbieżności w ich wdrażaniu w państwach członkowskich wraz z oceną i ewentualnymi wnioskami dotyczącymi możliwości zapewnienia lepszego wdrożenia i stosowania istniejących przepisów prawnych w zakresie walki z terroryzmem;

b) do Komisji — o poinformowanie Parlamentu, czy wszystkie przyjęte akty antyterrorystyczne zostały wdrożone przez państwa członkowskie, a jeśli jest inaczej, o poinformowanie go które państwa i z jakich przyczyn tego nie uczyniły;

c) do Komisji — o przeprowadzenie ogólnej oceny skutków przepisów antyterrorystycznych poprzez zmierzenie ich skuteczności i zbadanie ich pozytywnych i negatywnych skutków, zarówno w dziedzinie bezpieczeństwa, jak i w dziedzinie praw obywatelskich;

d) do Komisji — o poinformowanie Parlamentu, czy wszystkie akty prawne naruszające prawa obywateli dają im możliwość sprostowania ich danych, podważania przedstawionego stanu faktycznego i wnoszenia skarg dotyczących proporcjonalności środków;

e) do koordynatora ds. walki z terroryzmem o przekazanie Parlamentowi przed czerwcem 2008 r. sprawozdania na temat skuteczności środków przyjętych przez państwa członkowskie oraz Europol i Eurojust; uważa, że należy też sprawdzić, jaki rodzaj środków byłby najodpowiedniejszy do współpracy między ograniczoną liczbą państw członkowskich i jakie środki powinny zostać zastosowane przez wszystkie państwa członkowskie zgodnie z zasadą solidarności;

f) do Rady — do podjęcia działań zgodnych z zaleceniami Parlamentu w sprawie programu wydawania CIA w trybie nadzwyczajnym osób podejrzanych;

g) do Komisji i Rady — o dokonanie przeglądu przedsiębiorstw zmuszanych do udostępniania danych swych klientów władzom w krajach trzecich (zwłaszcza w USA), o który Parlament zwracał się wielokrotnie;

25. wzywa Radę i Komisję, aby współpracowały przy wprowadzaniu rzeczywistego mechanizmu informacji zwrotnych w odniesieniu do skuteczności środków europejskich i krajowych w tej dziedzinie, stopniowo określając neutralne wskaźniki dotyczące rozwoju zagrożenia terrorystycznego dla UE (np. statystyki dotyczące liczby śledztw i postępowań sądowych, analiza ewentualnych kryzysów regionalnych, sprawozdawczość dotycząca sukcesów/porażek współpracy itd.), tak aby Parlament Europejski i parlamenty krajowe uzyskały jaśniejszy obraz co najmniej skuteczności i wszelkich niedostatków oraz pozytywnych cech polityki publicznej w tych obszarach;

26. proponuje państwom członkowskim koncentrację środków w ramach współpracy policyjnej i nadanie większego znaczenia współpracy osobistej i zespołowej, a nie stronie technicznej, jak ma to obecnie miejsce; uważa w tym kontekście, że należy bardziej rozwijać wymianę personelu pomiędzy służbami krajowymi i priorytetowo traktować usuwanie stojących jej na drodze przeszkód, na przykład natury językowej, poprzez organizację kursów języków obcych; uważa ponadto, że należy dopasować szkolenia policyjne do europejskich realiów demograficznych, tak by w przyszłości takie szkolenia obejmowały na przykład zapoznanie się z wszystkimi różnorodnymi kulturami składającymi się na europejską rzeczywistość;

27. przyjmuje do wiadomości przyjęcie przez Komisję nowych działań dotyczących w szczególności zmiany decyzji ramowej w sprawie terroryzmu i wniosku w sprawie systemu PNR UE; wyraża pragnienie uważnego zbadania tych działań i podtrzymuje swe obawy związane z wnioskiem w sprawie systemu PNR UE, w szczególności dotyczące niezbędności i proporcjonalności proponowanego systemu tworzenia profili, na którym wydaje się on opierać;

28. wzywa Komisję i Radę do zapewnienia bardziej skutecznego wykorzystania istniejących mechanizmów współpracy transgranicznej państw członkowskich, takich jak europejski nakaz aresztowania;

29. przypomina Komisji o znaczeniu podejmowania działań w oparciu o dowody; dlatego wzywa Komisję do dołączania do wszelkich przyszłych wniosków dotyczących zwalczania terroryzmu rzetelnej oceny wpływu lub oceny uzasadniającej konieczność i pożyteczność kroków, które mają zostać podjęte;

30. podkreśla znaczenie współpracy z państwami trzecimi w walce z terroryzmem i zapobieganiu mu i zwraca uwagę, że Stany Zjednoczone są ważnym partnerem w tej dziedzinie; jest zdania, że UE i USA powinny zawrzeć porozumienie międzynarodowe określające wspólne ramy prawne współpracy policyjnej i współpracy wymiarów sprawiedliwości, szczególnie podkreślające zagadnienie ochrony praw podstawowych, w szczególności danych osobowych, które zapewniałoby właściwą kontrolę demokratyczną i parlamentarną na poziomie krajowym i na poziomie UE;

31. wyraża zaniepokojenie impulsywnym działaniem państw członkowskich jako rekcją na ustawy antyterrorystyczne, w ramach którego częstokroć chęć wysyłania sygnałów politycznych bierze górę nad poważnym i rzetelnym rozważeniem granic wykonalności i celowości, w tym coraz bardziej nieadekwatnego przestrzegania zasad państwa prawa, takich jak zasada proporcjonalności i domniemanie niewinności;

Co do „reagowania":

32. uważa, że jest sprawą pierwszorzędnej wagi, aby w wypadku ataku terrorystycznego państwa członkowskie wykazały się faktyczną solidarną postawą, opanowując i minimalizując skutki ataku, w szczególności wobec tych krajów UE, które nie dysponują zasobami ludzkimi, finansowymi lub technologicznymi pozwalającymi na zaradzenie następstwom, skoordynowanie reakcji i udzielenie pomocy ofiarom;

33. przypomina znaczenie jedności wszystkich sił demokratycznych w walce z terroryzmem;

34. za kluczowy element odpowiedzi na ataki terrorystyczne uważa wprowadzenie niezbędnych, skutecznych i proporcjonalnych środków wspierających ogólną walkę z terroryzmem i za równie ważną uważa ochronę wszelkich aspektów państwa prawa, praw obywatelskich, sądowych i prawnych gwarancji dla osób podejrzanych oraz demokratycznego nadzoru i kontroli wszelkiego wprowadzanego prawodawstwa, zarówno na poziomie europejskim, jak i w stosunkach z krajami trzecimi;

35. zwraca się do Komisji, by przedłożyła wniosek dotyczący zapewnienia kontroli parlamentarnej na poziomie unijnym nad wspólnymi i koordynowanymi działaniami służb wywiadowczych;

Co do „korzeni" terroryzmu

36. wzywa Radę i Komisję do opracowania planu działań propagujących demokrację na świecie i wzmocnienia gospodarczych i politycznych więzi z krajami islamskimi poprzez:

a) wspieranie ruchów demokratycznych poprzez wymianę studentów i inne formy edukacji,

b) promowanie wymiany studentów i innych form edukacji;

c) finansowanie stacji nadawczych, które propagują idee demokratyczne i demaskują akty terroru i ludzi, którzy je popierają;

37. zwraca się do Komisji o określenie środków zapewniających ochronę i pomoc ofiarom terroryzmu, również poprzez wspieranie wymiany najlepszych wzorców i stworzenie jednolitego zestawu gwarancji na poziomie unijnym;

Potrzeba ściślejszej i skuteczniejszej współpracy międzyparlamentarnej w zakresie nowej strategii walki z terroryzmem:

38. jest zdania, że natychmiast po podpisaniu Traktatu z Lizbony Parlament i parlamenty krajowe powinny wspólnie rozpocząć ocenę europejskiej strategii w dziedzinie walki z terroryzmem, aby przygotować nowe formy „dialogu wysokiego szczebla" w tej sferze z udziałem przedstawicieli obywateli na poziomie UE i na poziomach krajowych;

Współpraca z Komisją i Radą

39. mając na uwadze, że wejście w życie Traktatu z Lizbony przewiduje się na rok 2009 oraz że instytucje UE już w 2008 r. powinny stworzyć warunki dla jego wejścia w życie, jest zdania, że wszelkie wnioski objęte procedurą współdecyzji, które nie zostaną przyjęte przed wejściem w życie Traktatu z Lizbony, powinny zostać potraktowane jak objęte quasi-współdecyzją;

40. zauważa pakiet nowych wniosków dotyczących prawodawstwa antyterrorystycznego, obejmujący decyzję ramową Rady dotyczącą wykorzystania rejestru nazwisk pasażerów (PNR) do celów policyjnych, dyrektywę o materiałach wybuchowych oraz sprawozdanie oceniające wdrożenie decyzji ramowej w sprawie walki z terroryzmem; jest zdecydowany dokonywać opartej na dowodach oceny wniosków;

41. wyraża przekonanie, że koordynator UE ds. walki z terroryzmem powinien odgrywać znaczną rolę w kształtowaniu postępowania Wspólnoty, a także pragnie wyjaśnienia jego kompetencji i struktur odpowiedzialności;

42. oczekuje opracowania we współpracy z Parlamentem unijnej strategii politycznej dotyczącej walki z terroryzmem, strategii nie tylko reprezentującej całościowe podejście i temat przewodni, lecz przede ustanawiającej osobne kategorie działań krótkoterminowych, średnioterminowych i długoterminowych;

*

* *

43. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, Radzie Europy oraz rządom i parlamentom państw członkowskich.

P6_TA(2007)0613

Program legislacyjny i roboczy Komisji

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie programu działalności legislacyjnej i prac Komisji na 2008 r.

Parlament Europejski,

— uwzględniając komunikat Komisji w sprawie programu działalności legislacyjnej i prac Komisji na 2008 r. (COM(2007)0640),

— uwzględniając wkład komisji parlamentarnych przedłożony Komisji przez Konferencję Przewodniczących,

— uwzględniając art. 103 ust. 4 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że roczny program działalności legislacyjnej i prac jest istotnym narzędziem pozwalającym Unii Europejskiej skoncentrować się na osiągnięciu kluczowych celów strategicznych, takich jak rozwój dobrobytu, propagowanie solidarności, wolności i bezpieczeństwa oraz silniejsza pozycja Europy w świecie; mając na uwadze, że Komisja będzie osądzona pod kątem wyników w tych dziedzinach,

B. mając na uwadze, że w 2008 r. kluczowe znaczenie będzie miała ratyfikacja traktatu reformującego, tak aby traktat mógł wejść w życie przed wyborami do Parlamentu Europejskiego,

C. mając na uwadze, że priorytetom politycznym powinny odpowiadać dostępne zasoby finansowe,

Środa, 12 grudnia 2007 r.

Uwagi ogólne

1. z zadowoleniem przyjmuje skoncentrowaną strukturę programu prac Komisji na rok 2008 a także starania Komisji na rzecz dalszej poprawy zawartości politycznej programu rocznego; zwraca się w związku z tym, aby w przyszłości włączać orientacyjny harmonogram inicjatyw Komisji;

2. popiera kluczowe znaczenie, jakie program roboczy nadaje wzrostowi i zatrudnieniu, trwałemu rozwojowi, zmianom klimatycznym, energii, migracji, a także naciskowi na lepsze stanowienie prawa, odpowiednie jego wdrażanie oraz wzmocnienie roli Europy jako światowego partnera; zwraca się jednakże do Komisji, aby była bardziej ambitna w swoich inicjatywach na rzecz zagwarantowania praw podstawowych, wolności, sprawiedliwości i integracji społecznej;

3. podkreśla ponownie znaczenie energicznego wdrożenia strategii lizbońskiej, kładąc nacisk na współzależność postępów gospodarczych, społecznych i środowiskowych w tworzeniu dynamicznej i innowacyjnej gospodarki; w związku z tym wzywa Komisję do zaangażowania się w zrównoważony i zorientowany na wyniki wspólnotowy program lizboński na lata 2008-2010;

4. z zadowoleniem przyjmuje zaangażowanie Komisji na rzecz wspierania ratyfikacji traktatu reformującego; uważa, że cele i reformy zapisane w tym traktacie są konieczne dla należytego funkcjonowania i przyszłego rozwoju Unii oraz że uczynią one UE bardziej demokratyczną i zbliżą ją do obywateli;

5. wzywa Komisję i Radę do pracy, wraz z Parlamentem i parlamentami państw członkowskich, na rzecz nowej kultury pomocniczości, w świetle nowych instrumentów oferowanych przez traktat reformujący np. parlamentom krajowym;

Wzrost i zatrudnienie

6. ponawia swój apel o europejski plan działań, w którym rzeczywiście wzajemnie wspierają się dobrobyt i solidarność;

7. w związku z przeglądem jednolitego rynku wzywa Komisję do zwiększenia wysiłków w celu poszerzenia i pogłębienia rynku wewnętrznego jako rynku silnego, innowacyjnego i konkurencyjnego; twierdzi, że pomyślne wprowadzenie jednolitego rynku jest możliwe jedynie w kontekście wspierania uczciwej konkurencji, spójności społecznej, wysokiego poziomu ochrony konsumentów;

8. wzywa Komisję do położenia szczególnego nacisku na terminowe i spójne wdrożenie dyrektywy usługowej, a w szczególności do wdrożenia skutecznie działających pojedynczych punktów kontaktowych w celu promowania dostępu do jednolitego rynku; wzywa do poprawy efektywności zasad dotyczących zamówień publicznych;

9. podkreśla znaczenie poprawy kontroli rynku dla zapewnienia lepszej ochrony konsumentów w szczególności poprzez ustanowienie wiarygodnego znaku CE oraz walkę z podrabianiem towarów; zachęca Komisję do dalszego gwarantowania praw konsumenta w zakresie bezpieczeństwa produktów, w szczególności w odniesieniu do bezpieczeństwa zabawek; wzywa Komisję do wyjaśnienia wszystkich obszarów nieregulowanych w dziedzinach takich jak aukcje internetowe; podkreśla potrzebę przeglądu dorobku Wspólnoty w dziedzinie ochrony konsumentów w celu stworzenia bardziej spójnych ram prawnych; popiera skoordynowane podejście Komisji w trwających pracach nad wspólnym systemem odniesienia dla bardziej spójnego europejskiego prawa umów;

10. zaleca szczegółowe zbadanie w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, światem biznesu i konsumentami możliwości znalezienia szybkiego, skutecznego i sprawiedliwego rozwiązania konfliktów pomiędzy biznesem i konsumentami, ponieważ prostszy dostęp do sądów ma zasadnicze znaczenie dla ochrony konsumentów w zglobalizowanym świecie; podkreśla jednak, że proces ten nie może prowadzić do utworzenia nowych barier swobodnego przepływu na rynku wewnętrznym.

11. wzywa Komisję, aby nie poświęcała społecznego wymiaru strategii lizbońskiej dla koncepcji, według której stanowi on przeszkodę dla konkurencyjności, wzywa zatem Komisję do poszanowania równowagi między różnymi filarami strategii lizbońskiej; wyraża przekonanie, że odpowiednie inwestowanie w wiedzę przyczynia się do utworzenia bardziej prosperującej gospodarki, która byłaby w stanie zwalczyć takie problemy jak ubóstwo, wykluczenie społeczne, bezrobocie oraz zapewnia lepszą ochronę pracowników;

12. wzywa Komisję, by w ramach oceny realiów społecznych zidentyfikowała inicjatywy związane z ładem gospodarczym i społecznym; z zadowoleniem przyjmuje nadchodzący przegląd dyrektywy w sprawie europejskich rad zakładowych, który powinien doprowadzić do wyjaśnienia kwestii związanych z informacją, konsultacją i uczestnictwem, jednak zdecydowanie wzywa Komisję do wcześniejszego prowadzenia konsultacji w partnerami społecznymi; wzywa do podjęcia środków mających na celu promowanie lepszej równowagi pomiędzy życiem zawodowym a rodzinnym oraz zdrowia i bezpieczeństwa wszystkich pracowników;

13. z wielkim zadowoleniem przyjmuje zapowiedź Komisji dotyczącą złożenia wniosku legislacyjnego w sprawie europejskiej spółki prywatnej oraz wzywa do przedstawienia tego wniosku na początku roku 2008, aby pomóc MŚP; ubolewa, że Komisja nie zamierza prowadzić prac nad wnioskiem legislacyjnym dotyczącym czternastej dyrektywy w sprawie prawa spółek (przeniesienie siedziby statutowej), podkreślając jednocześnie, że ta długo oczekiwana dyrektywa wypełniłaby lukę na rynku wewnętrznym z korzyścią dla spółek;

14. podkreśla potrzebę odpowiedniego poziomu ochrony praw własności przemysłowej i intelektualnej i popiera inicjatywę na rzecz przystępnego cenowo, bezpiecznego i skutecznego systemu patentowego, który motywowałby do inwestycji i wysiłków badawczych; wzywa wszystkie trzy instytucje do współpracy na rzecz politycznego konsensusu co do rzeczywistej poprawy systemu patentowego; przypomina, że fałszowanie towarów, np. leków, jest głównym problemem i palącą kwestią w Europie;

15. ubolewa, że Komisja nie zamierza zaproponować inicjatywy dotyczącej utworzenia wspólnej jednolitej podstawy opodatkowania osób prawnych, która dokończyłaby realizację jednolitego rynku z uczciwą konkurencją prowadząc do większej przejrzystości umożliwiając przedsiębiorstwom działanie w oparciu o takie same przepisy w kraju i zagranicą, zwiększając ponadgraniczną wymianę handlową i konkurowanie pomiędzy państwami członkowskimi w przyciąganiu inwestycji; jednocześnie podkreśla odpowiedzialność państw członkowskich w ustalaniu stawek podatkowych dla przedsiębiorstw;

16. zwraca się do Komisji o przedłożenie wniosków, które mogłyby skutecznie poprawić europejski nadzór ostrożnościowy, w tym fundusze zabezpieczające i agencje oceny zdolności kredytowej; przypomina o poważnych konsekwencjach kryzysu na rynku pożyczek w Stanach Zjednoczonych dla europejskich rynków finansowych; oczekuje, że Komisja przeprowadzi dogłębną analizę przyczyn i konsekwencji tego kryzysu, w tym ocenę ryzyka dla rynków europejskich; wymaga przeprowadzenia oceny bieżących systemów i narzędzi nadzoru ostrożnościowego w Europie i nalega na podjęcie ścisłej konsultacji z Parlamentem prowadzących do opracowywania jasnych zaleceń dotyczących sposobów poprawienia stabilności systemu finansów oraz zdolności do zapewnienia długoterminowego bezpieczeństwa finansów dla przedsiębiorców europejskich;

17. uważa przegląd „pakietu telekomunikacyjnego” za czołowy priorytet w nadchodzącym roku;

18. z zadowoleniem przyjmuje zobowiązanie Komisji do utworzenia zliberalizowanego i zintegrowanego wewnętrznego rynku energii; uważa również, że należy wprowadzić rozróżnienie pomiędzy ewolucją rynku energii elektrycznej a rynku gazu.

Zrównoważona Europa

19. z zadowoleniem przyjmuje ambitne propozycje Komisji dotyczące zmian klimatycznych oraz zachęca Komisję do pełnej ich realizacji; zwraca się do Komisji o zwiększenie synergii pomiędzy zatrudnieniem i rozwojem przemysłowym z jednej strony a rozwojem i wykorzystaniem czystych technologii z drugiej strony, ponieważ te aspekty w znacznym stopniu się uzupełniają oraz są potencjalnym źródłem zwiększenia konkurencyjności;

20. domaga się kompleksowych i ogólnych ram prawnych, w tym również wiążących celów, służących promocji i wykorzystaniu odnawialnych źródeł energii w Unii Europejskiej, które to ramy zapewnią podmiotom gospodarczym długoterminową stabilność potrzebną im do podejmowania racjonalnych decyzji dotyczących inwestycji w sektorze odnawialnych źródeł energii, tak aby Unia Europejska mogła sobie zagwarantować w przyszłości czystszą, bezpieczniejszą i bardziej konkurencyjną energię;

21. zauważa, że działania Komisji wymienione w planie działania na rzecz efektywności energetycznej i w planie działania w sprawie biomasy nie zostały zawarte w programie prac oraz zauważa poważne opóźnienia we wdrażaniu obiecanych działań; wzywa Komisję, aby w pełni uwzględniła obydwa plany działań, tym samym przyczyniając się do zrealizowania przez UE celów związanych z energią odnawialną i wydajnością energetyczną; podkreśla, że w tym zakresie istotny wkład mogą wnieść zrównoważone biopaliwa;

22. z zadowoleniem przyjmuje zaangażowanie Komisji na rzecz wypracowania politycznego porozumienia w sprawie „podziału obciążeń", które do 2020 r. ma spowodować redukcję emisji gazów cieplarnianych o 20 % w stosunku do 1990 r.; zdecydowanie opowiada się za zdwojeniem wysiłków UE, państw członkowskich i regionów na rzecz źródeł energii nieemitujących CO_2;

23. z zadowoleniem przyjmuje plan Komisji opublikowania pakietu dotyczącego transportu ekologicznego, pamiętając o konieczności zapewnienia w całej UE zrównoważonej mobilności, pozostającej w zgodności ze zwalczaniem zmian klimatycznych;

24. wspiera dwie priorytetowe inicjatywy w zakresie transportu morskiego i powietrznego; przypomina, że uproszczenie procedur administracyjnych dla żeglugi morskiej bliskiego zasięgu jest istotnym czynnikiem przewodnim rzeczywistego rozwoju tego środka transportu i stanowi podstawowe spoiwo przy tworzeniu zintegrowanego, spójnego i trwałego systemu sieci transportu; wyraża zadowolenie z różnych propozycji propagowania większej skuteczności w zarządzaniu transportem powietrznym, prowadzących do znacznego zmniejszenia kosztów, opóźnień i emisji gazów cieplarnianych;

25. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywy Komisji w zakresie zdrowia publicznego, w szczególności planowane wnioski legislacyjne w sprawie jakości i bezpieczeństwa oddawania organów i ich transplantacji, jak również proponowane zalecenie Rady w sprawie infekcji związanych z opieką zdrowotną zawarte w „Pakiecie w zakresie opieki zdrowotnej" mającym na celu zagwarantowanie możliwie najwyższego poziomu bezpieczeństwa pacjentów oraz jakości opieki; zwraca się do Komisji, aby wniosła wkład w zwiększenie bezpieczeństwa pacjentów, poprawę informacji dla pacjentów, zagwarantowanie praw pacjentów i ochronę pacjentów oraz aby zajęła się zagadnieniem czynników warunkujących rzadkie choroby;

26. zwraca się do Komisji o zwiększenie wysiłków na rzecz opracowania spójnej polityki dotyczącej sytuacji kryzysowych w sektorze zdrowia, osób niepełnosprawnych lub chorób przewlekłych oraz informowania pacjentów; wzywa Komisję do zwrócenia szczególnej uwagi na kwestię przygotowania na pandemię;

27. z zadowoleniem przyjmuje komunikat Komisji dotyczący oceny stanu wspólnej polityki rolnej, szczególnie z uwagi na znaczenie konkurencyjnego i środowiskowego sektora rolnego, zapobiegania wyludnianiu się wsi i zapewnienia konsumentom dostępu do zasobów żywności, podkreśla jednak, że szczegółowy charakter wszelkich wniosków legislacyjnych, jakie zostaną przedstawione w następstwie oceny, nie powinien być określany do czasu, gdy Parlament, Komisja i Rada podsumują kompleksową debatę nad wspomnianym pierwotnym komunikatem Komisji;

28. wzywa Komisję do określenia specyficznych wniosków dotyczących skutków i szczegółowych zasad modelu MSY (maksymalnie podtrzymywalny odłów), do zaproponowania konkretnych wniosków legislacyjnych dotyczących systemu znakowania produktów ekologicznych oraz do przedstawienia, w możliwie najkrótszym terminie, wniosku dotyczącego uproszczenia rozporządzenia Rady (WE) nr 850/98 na rzecz zachowania zasobów rybnych poprzez środki techniczne chroniące młode osobniki organizmów morskich, z myślą o przekształceniu i wzmocnieniu ram kontroli wspólnej polityki rybołówstwa;

29. zdecydowanie popiera inicjatywę Komisji dotyczącą przedstawienia zielonej księgi w sprawie spójności terytorialnej w Europie, o co wnioskował Parlament Europejski; wyraża przekonanie, że pojęcie spójności terytorialnej, zatwierdzone niedawno w traktacie lizbońskim, będzie pojęciem centralnym dla rozwoju tej polityki wspólnotowej;

30. podkreśla potrzebę przyjęcia strategii UE dla basenu Morza Bałtyckiego i wzywa Komisję do przedstawienia w 2008 r. wieloaspektowej strategii dla tego regionu;

Zintegrowane podejście do imigracji

31. jest zdania, że wspólna polityka w zakresie migracji, wiz i azylu oraz efektywna integracja gospodarcza, społeczna i polityczna imigrantów w oparciu o wspólne zasady, to dwa aspekty tego samego zagadnienia, stanowiące kluczowe wyzwanie, przy czym w pełni uznaje podział kompetencji między państwami członkowskimi a UE, w szczególności w dziedzinie integracji;

32. wzywa Komisję do wzmocnienia środków mających na celu zwalczanie handlu ludźmi i nielegalnej imigracji, a w szczególności do zbadania wdrożenia planu działań Rady na rok 2005 w tym zakresie; oczekuje od Komisji oceny wdrożenia dyrektywy dotyczącej swobody przepływu oczekiwanej w 2008 r. i wzywa do podejmowania dalszych działań w celu zagwarantowania pełnej realizacji tego prawa w UE;

33. z zadowoleniem przyjmuje odnowione zobowiązanie Komisji dotyczące wspólnej polityki migracyjnej, wspólnych narzędzi ochrony granic zewnętrznych oraz wspólnej polityki azylowej; zwraca się do Komisji o dalsze doskonalenie polityki edukacyjnej i integracyjnej w celu stworzenia jasnych i bezpiecznych ram dla imigrantów ekonomicznych, zwłaszcza wykwalifikowanych robotników, które precyzowałyby ich prawa i obowiązki;

34. jest z dania, że z dniem 1 stycznia 2009 r. traktat z Lizbony znacznie zmieni ramy instytucjonalne dotyczące przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości oraz przypomina, że 2008 r. będzie bardzo istotny dla wdrażania dorobku Schengen i jego przyjmowania przez nowe państwa członkowskie UE; podkreśla konieczność przyjęcia rygorystycznych środków, aby zapewnione zostało płynne funkcjonowania systemu i integralność zewnętrznych granic UE; zwraca się do Komisji o głębokie zaangażowanie Parlamentu Europejskiego i parlamentów krajowych w rozwój tych przepisów;

35. zauważa, że w programie prac nie wspomniano o przyszłym europejskim systemie ONR i wzywa do ściślejszej współpracy operacyjnej na poziomie europejskim w walce z terroryzmem oraz do zwiększenia, w stosownych przypadkach, zaangażowania Parlamentu; podkreśla, że nie należy postrzegać skutecznych i możliwych do stosowania instrumentów ochrony danych jako przeszkód w walce z terroryzmem lub jakąkolwiek radykalizacją, lecz należy je traktować jako niezbędne mechanizmy budujące zaufanie podczas wymiany informacji między organami ochrony porządku publicznego;

Po pierwsze – obywatele

36. uważa, że Komisja powinna nadal zwracać uwagę obywateli na znaczenie różnorodności kulturowej, a w związku z tym dialogu międzykulturowego w rozszerzonej Unii; uważa, że dialog międzykulturowy należy umacniać również poza granicami Europy, aby stał się mostem sprzyjającym wzajemnemu zrozumieniu, a przez to pomagał w zapobieganiu lub rozwiązywaniu konfliktów społecznych i międzyludzkich;

37. zauważa, że priorytety Komisji na 2008 r. uwypuklają ewentualny wpływ uczenia się przez całe życie na wzrost stopy zatrudnienia i budowanie społeczeństwa opartego na wiedzy zgodnie z celami lizbońskimi; ubolewa, że nie znajduje to odzwierciedlenia w jednym konkretnym wniosku; uważa, że korzystające z Internetu i nowych technologii dzieci i młodzież należy chronić przed określonymi treściami niektórych programów poprzez specjalne i odpowiednie systemy filtrów;

38. sugeruje utworzenie oddziałów europejskich mogących reagować niezwłocznie w sytuacjach kryzysowych, co zaproponowano w sprawozdaniu Barniera; zwraca się do Komisji o przedstawienie konkretnych propozycji w tym zakresie;

39. podkreśla konieczność wzmocnienia praw pasażerów, szczególnie pasażerów autokarów dalekobieżnych;

40. oczekuje, że we wniosku Komisji przedstawiona zostanie istotna dyrektywa wdrażająca zasadę równego traktowania poza środowiskiem pracy, co uzupełni antydyskryminacyjne ramy prawne, jednocześnie podkreśla jednak, że kompetencje państw członkowskich w tej dziedzinie muszą być szanowane;

Europa jako partner na arenie światowej

41. uważa, że rolę UE w propagowaniu poszanowania praw człowieka, demokracji i dobrych rządów należy postrzegać jako nieodłączny element wszelkich działań politycznych i programów UE;

42. wyraża zadowolenie z faktu, że w programie działalności Komisji podkreśla się potrzebę kontynuacji procesu rozszerzenia i uznaje Bałkany Zachodnie za obszar priorytetowy;

43. zauważa zamiar Komisji, aby zwrócić szczególną uwagę na przyszłość Kosowa, i oczekuje, że Komisja przedstawi dalsze oceny i propozycje w zakresie wsparcia Kosowa przez UE w miarę rozwoju sytuacji;

44. uważa, że synergia czarnomorska stanowi pierwszy ważny krok ku opracowaniu kompleksowej strategii dla regionu, i wzywa Komisję, aby sporządziła dalsze wnioski szczegółowe, w tym plan działania wraz z konkretnymi celami i kryteriami, na rzecz poprawy współpracy między UE a krajami regionu Morza Czarnego;

45. uważa stosunki transatlantyckie za zasadnicze zarówno dla propagowania wspólnych wartości, jak i dla ochrony wspólnych interesów;

46. w odniesieniu do Bliskiego Wschodu wyraża opinię, że UE powinna nie tylko dostarczać fundusze na przeżycie gospodarcze i odbudowę, zwłaszcza w Libanie i Palestynie, ale również nadal rozwijać inicjatywy polityczne dla dalszego zwiększenia swojej czynnej roli dyplomatycznej w regionie;

47. jest zdania, że należy podejmować dalsze działania na rzecz wspólnej zewnętrznej polityki energetycznej, tak aby zapewnić wszystkim państwom członkowskim dostęp do zrównoważonej, bezpiecznej i konkurencyjnej energii, oraz zwraca się do Komisji, aby przyjęła jasne i konstruktywne podejście w dialogu z Rosją;

48. zwraca się do Komisji o zacieśnianie dwuregionalnego partnerstwa strategicznego między Unią Europejską a Ameryką Łacińską i Karaibami i z zadowoleniem odnosi się do włączenia strategii UE-Afryka jako priorytetu Komisji, podkreślając jednocześnie potrzebę zaangażowania parlamentów i społeczeństwa obywatelskiego;

49. podkreśla potrzebę spójności polityki w zakresie polityki rozwoju UE; podkreśla, że kwestie dotyczące rozwoju powinny być uwzględniane w ramach pozostałych europejskich strategii politycznych; z zadowoleniem odnosi się do zamiaru Komisji, jakim jest przeanalizowanie nowych metod wdrażania milenijnych celów rozwoju; wzywa w związku z tym Komisję do zagwarantowania, że jej strategie polityczne w zakresie rozwoju mają pozytywny wpływ na budowanie pokoju;

50. podkreśla potrzebę udanego zakończenia rundy z Ad-Dauhy; podkreśla, że UE również musi umocnić swoje zaangażowanie wobec gospodarek krajów wschodzących poprzez dwustronne lub regionalne umowy o wolnym handlu, postrzegane jako dodatkowe narzędzie podejścia wielostronnego, oraz zwraca się o uwzględnienie przepisów w sprawie wdrażania podstawowych standardów pracy; uważa, że istotna jest nowa kompleksowa strategia wobec Chin; jest zdania, że handel musi być wolny i sprawiedliwy; wzywa Komisję, aby zapewniła większą ochronę prawom własności intelektualnej oraz dołożyła wszelkich starań na rzecz walki z podrabianiem towarów;

Kwestie horyzontalne

51. z zadowoleniem przyjmuje zdecydowane dążenie Komisji do osiągnięcia celu ograniczenia o 25 % obciążenia administracyjnego spoczywającego na przedsiębiorstwach, na poziomie UE i poziomie krajowym, do 2012 r.; uważa to – w szczególności w odniesieniu do MŚP – za czołowy priorytet na najbliższe miesiące oraz zasadniczy wkład w realizację celów lizbońskich; podkreśla, że w tym świetle będzie rozpatrywał wnioski legislacyjne; nalega, aby Komisja przedstawiła szczegółową tablicę wyników wdrażania planu działania zawierającą jasne i zwięzłe informacje na temat osiągniętych celów, opracowanych wskaźników, pomiarów bazowych i konkretnych propozycji dotyczących kolejnych obszarów, w jakich należałoby dokonać szybkiej, trwałej i widocznej redukcji kosztów administracyjnych;

52. popiera Komisję w jej trwałych wysiłkach na rzecz poprawy jakości prawodawstwa UE; podkreśla, że należy przyspieszyć uproszczenie i konsolidację prawodawstwa UE oraz zintensyfikować wysiłki w zakresie lepszego stanowienia prawa, szybkiej transpozycji i właściwego wykonywania aktów prawnych UE przy pełnym poszanowaniu uprawnień Parlamentu; domaga się wzmocnionego mechanizmu monitorowania i wdrażania prawodawstwa UE w państwach członkowskich;

53. podkreśla, że zasada pomocniczości, w postaci obecnie zapisanej w traktacie WE, jasno stanowi, że w dziedzinach, które nie podlegają wyłącznej kompetencji Wspólnoty, Wspólnota jest uprawniona do działania jedynie o tyle, o ile proponowane cele nie mogą być wystarczająco zrealizowane przez państwa członkowskie; podkreśla, że brak działania ze strony państwa członkowskiego sam w sobie nie prowadzi do zaistnienia kompetencji UE;

54. nalega na przeprowadzanie niezależnych ocen konsekwencji prawodawstwa; uważa, że oceny te należy przeprowadzać zawsze w kontekście procesu legislacyjnego, a także w procesie upraszczania prawodawstwa;

55. zauważa, że zagadnienia zawarte na liście Komisji zawierającej wnioski oczekujące na unieważnienie są w każdym razie przedawnione;

56. zwraca się do Komisji i Rady o udzielenie Parlamentowi czasu niezbędnego do wydania opinii w sprawie przyszłych rozszerzeń strefy euro;

57. nalega na prawidłowe wdrażanie nowej procedury komitologii i na ochronę praw Parlamentu w tej dziedzinie; przywiązuje szczególną wagę do procedur komitologii w dziedzinie usług finansowych (procedura Lamfalussy'ego), jako że wiele istotnych zagadnień podlega dostosowaniom; jest zdania, że prawidłowe stosowanie ram ma istotne znaczenie dla sprawnego funkcjonowania systemu finansowego oraz zapobiegania kryzysowi finansowemu; wnosi o pełne przestrzeganie praw Parlamentu zgodnie z ustaleniami oraz o wprowadzenie aktualnych porozumień w życie;

58. oczekuje z zainteresowaniem wyników zainicjowanego przez Komisję procesu konsultacji na temat „Reformowanie budżetu, zmienianie Europy" (SEC(2007)1188); domaga się pełnego włączenia Parlamentu w przegląd zarówno wydatków, jak i systemu zasobów własnych UE, co przewiduje oświadczenie nr 3 do porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami dotyczące przeglądu ram finansowych;

59. wyraża opinię, że aby uzyskać pozytywne poświadczenie wiarygodności od Trybunału Obrachunkowego Komisja powinna podjąć techniczne przygotowania i nakłonić państwa członkowskie do wydania oświadczeń krajowych zgodnie z sugestiami zawartymi w rezolucjach Parlamentu w sprawie absolutorium za 2003, 2004 i 2005 r.; uznaje podsumowania dotyczące audytów, wymagane w ust. 44 porozumienia międzyinstytucjonalnego, jedynie za pierwszy krok w tym kierunku; oczekuje bardziej aktywnego podejścia za strony komisarza odpowiedzialnego za przejrzystość i dobre sprawowanie rządów; zauważa ponadto, że sama Komisja czuje się związana i zobowiązana najwyższymi normami w zakresie należytego zarządzania finansami;

60. wzywa Komisję do bezzwłocznego zreformowania procedur i do ściślejszego włączenia Parlamentu i jego właściwych komisji w proces wyboru i mianowania dyrektorów agencji; podejmie środki niezbędne do nadania bardziej gruntownego charakteru procesowi wyboru dyrektorów agencji;

Informowanie o Europie

61. wzywa Komisję, aby nadała obywatelom centralną rolę w projekcie europejskim, w którym odniesie ona sukces tylko poprzez wsłuchiwanie się w troski Europejczyków, i aby zintensyfikowała swoje wysiłki na rzecz rozwoju skuteczniejszej polityki komunikacyjnej w celu osiągnięcia lepszego zrozumienia obywateli dla działań prowadzonych przez UE oraz jej wkładu w rozwiązywanie ich problemów, tak aby przygotować ratyfikację traktatu reformującego i wybory do Parlamentu Europejskiego w 2009 r.;

62. wzywa Komisję do wyraźnego określenia, jak zamierza wprowadzić w praktyce treść swoich priorytetów w zakresie komunikacji, a w szczególności priorytetu informowania o traktacie reformującym;

*

* *

63. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji oraz rządom i parlamentom państw członkowskich.

P6_TA(2007)0614

Umowy o partnerstwie gospodarczym

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym

Parlament Europejski,

— uwzględniając umowę partnerską zawartą między państwami Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, podpisaną w Kotonu w dniu 23 czerwca 2000 r. (umowa z Kotonu),

— uwzględniając komunikat Komisji z dnia 23 października 2007 r. w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym (COM(2007)0635),

— uwzględniając konkluzje Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (GAER) z dnia 20 listopada 2007 r. dotyczące umów o partnerstwie gospodarczym (EPA),

— uwzględniając rezolucję Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego AKP-UE przyjętą w dniu 22 listopada 2007 r. w Kigali, w sprawie przeglądu negocjacji dotyczących umów o partnerstwie gospodarczym,

— uwzględniając Układ ogólny w sprawie taryf celnych i handlu (GATT), a w szczególności jego art. XXIV,

— uwzględniając deklarację polityczną ministrów krajów AKP z dnia 9 listopada 2007 r. w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym,

— uwzględniając swoje poprzednie rezolucje na ten temat, a w szczególności rezolucję w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym z dnia 23 maja 2007 r. ([1]),

— uwzględniając art. 103 ust. 4 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że art. 36 ust. 1 umowy z Kotonu stanowi, że strony zawrą nową umowę o handlu, zgodną z zasadami WTO, której celem będzie stopniowe usuwanie barier handlowych oraz nasilenie współpracy we wszystkich dziedzinach związanych z handlem i rozwojem,

B. mając na uwadze, że odstępstwo zwalniające tę umowę z przestrzegania zasad WTO wygasa z końcem roku 2007,

C. mając na uwadze, że wiele krajów AKP z dużą nieufnością odnosi się do zawarcia umów o partnerstwie gospodarczym i twierdzi, że Komisja Europejska wywiera na nie presję, aby podpisały umowy, natomiast inne kraje kładą nacisk na znaczenie, jakie ma dla ich gospodarek udostępnienie rynku UE,

D. mając na uwadze, że ustanowienie regionalnych rynków stanowi kluczowy instrument pomyślnego wdrożenia umów o partnerstwie gospodarczym,

E. mając na uwadze, że negocjacje w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym, mające na celu zastąpienie umowy z Kotonu, nie posuwają się do przodu w takim samym tempie we wszystkich sześciu regionach i prawdopodobnie w żadnym razie nie zostaną zakończone przed końcem 2007 r.,

F. mając na uwadze, że w październiku 2007 r. Komisja zaproponowała państwom AKP umowę przejściową, jako pierwszą fazę umów o partnerstwie gospodarczym, obejmującą handel towarami i wszystkie obszary, co do których można już uzyskać porozumienie, jak zasady pochodzenia, która weszłaby w życie od 31 grudnia 2007 r.,

G. mając na uwadze, że zgodnie z deklaracją z Kapsztadu głównym celem negocjacji w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym jest wzmocnienie gospodarek państw AKP,

H. mając na uwadze, że celem gospodarczej i handlowej współpracy pomiędzy AKP a UE jest wspieranie rozwoju oraz sprzyjanie stopniowemu włączaniu państw AKP do światowej gospodarki,

1. ponownie wyraża przekonanie, że umowy o partnerstwie gospodarczym muszą być instrumentami rozwoju w celu wspierania trwałego rozwoju, integracji regionalnej oraz zmniejszenia ubóstwa w krajach AKP**,** a także sprzyjania stopniowemu włączaniu państw AKP do światowej gospodarki;

2. zauważa z zaniepokojeniem powolne tempo negocjacji, co prawdopodobnie uniemożliwi podpisanie pełnej umowy z jakąkolwiek z grup regionalnych AKP przed dniem 31 grudnia 2007 r.;

3. przyjmuje do wiadomości najnowszą decyzję Komisji dotyczącą dwustopniowego podejścia w celu uniknięcia załamania się handlu w przypadku państw AKP nienależących do krajów najsłabiej rozwiniętych oraz kontynuacji po dniu 31 grudnia 2007 r. negocjacji w sprawie wszechstronnych i przyjaznych rozwojowi umów o partnerstwie gospodarczym;

4. odnotowuje propozycję Komisji zawartą w swoim powyższym komunikacie oraz decyzję Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (GAERC) z dnia 20 listopada 2007 r. dotyczącą zawarcia w pierwszej fazie negocjacji umowy przejściowej, ograniczającej się do handlu towarami;

5. dostrzega zawarcie tymczasowej umowy ramowej pomiędzy Wspólnotą Europejską i państwami partnerskimi Wspólnoty Wschodnioafrykańskiej, a także wieloma państwami Wspólnoty Rozwoju Afryki Południowej, gwarantującej bezcłowy i bezkontyngentowy dostęp towarów z tych państw na rynek UE;

6. podkreśla, że ustanowienie prawdziwego rynku regionalnego jest podstawą dla udanego wdrożenia umów o partnerstwie gospodarczym, oraz że integracja regionalna jest niezbędna dla społeczno-gospodarczego rozwoju krajów AKP; podkreśla, że umowy powinny dlatego wspierać utrzymanie jedności regionów;

7. wzywa obie strony do przyjęcia na siebie odpowiedzialności za jak najwcześniejsze kontynuowanie negocjacji w innych sprawach; podkreśla, że dla osiągnięcia długoterminowego porozumienia potrzebne jest zaangażowanie wszystkich zainteresowanych stron;

([1]) Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0204.

8. podkreśla, że pełna asymetria w obrębie porozumień, zgodna z wymogami WTO, powinna obejmować maksymalną elastyczność dotyczącą obniżonych stawek celnych, produktów newralgicznych oraz okresu przejściowego przed terminem pełnego wdrożenia umowy;

9. wzywa do uwzględnienia specyficznych interesów najbardziej oddalonych regionów oraz krajów i obszarów zamorskich w negocjacjach dotyczących umów o partnerstwie gospodarczym w oparciu o art. 299 ust. 2 i 3 traktatu WE;

10. przyznaje, że ważne jest, aby kraje AKP zaangażowały się w proces partnerstwa gospodarczego i aby wspierały niezbędne reformy, mające na celu dostosowanie struktur społeczno-gospodarczych do umów; wzywa rządy krajów AKP do wdrożenia zasad dobrych rządów; wzywa Komisję do przestrzegania zasad pełnej asymetrii i elastyczności;

11. podkreśla, że propozycja Komisji dotycząca zasad pochodzenia oznacza złagodzenie obowiązujących obecnie przepisów; uważa, że umowa powinna przewidywać niezbędną elastyczność, biorąc pod uwagę różnice w poziomach rozwoju przemysłowego między UE a krajami AKP oraz między poszczególnymi krajami AKP;

12. zauważa znaczenie podjęcia na najwyższym szczeblu negocjacji w sprawie inwestycji w usługi i handlu nimi; wzywa Komisję do wykazania się elastycznością w tych dziedzinach, jako że niektóre regiony AKP nie wyrażają woli zajęcia się tymi kwestiami;

13. przypomina zobowiązania Rady i Komisji do powstrzymania się od negocjacji w sprawie postanowień TRIPS-plus z obszaru farmakologii, mających wpływ na zdrowie publiczne i dostęp do leków, jak te dotyczące wyłączności danych, poszerzania patentów i ograniczania podstaw licencji przymusowych;

14. wzywa Komisję do dokonywania, podczas negocjacji i po ich zakończeniu, systematycznej analizy społecznego wpływu umów o partnerstwie gospodarczym na grupy znajdujące się w najbardziej niekorzystnej sytuacji;

15. podkreśla, że przepisom handlowym towarzyszyć powinno zwiększenie środków na rzecz pomocy związanej z wymianą handlową, szczególnie w celu wsparcia handlu regionalnego oraz wypełniania norm i przepisów przywozowych UE, i że umowy przejściowe, oprócz finansowania z EFR, muszą zawierać konkretne przepisy dotyczące wsparcia na rzecz handlu związanego z umową o partnerstwie gospodarczym; wzywa do podjęcia konkretnych zobowiązań przed zakończeniem negocjacji w sprawie umów o partnerstwie gospodarczym dotyczących pomocy związanej z wymianą handlową i kosztów dostosowań związanych z umowami o partnerstwie gospodarczym, w całkowitej zgodności ze strategią UE w zakresie pomocy na rzecz handlu;

16. z zadowoleniem przyjmuje dyskusje na temat ustanowienia regionalnych funduszy w ramach umów o porozumieniu gospodarczym, które ułatwiałyby mobilizację środków pochodzących od unijnych dawców oraz zapewniałyby finansowe wsparcie inicjatywom dywersyfikacji przychodów;

17. uważa, że zawieranie przez Komisję Europejską umów o wolnym handlu nowej generacji z innymi krajami rozwijającymi nie powinno prowadzić do dalszego ograniczania ułatwień handlowych, z których kraje AKP obecnie korzystają;

18. zwraca się do Komisji i Służb Prawnych Parlamentu Europejskiego o przeprowadzenie oceny każdej umowy w celu zapewnienia pełnego przestrzegania uprawnień i prerogatyw Parlamentu Europejskiego; zwraca się o zastosowanie procedury zgody w odniesieniu do każdej z umów; uważa, że w przypadku gdy uprawnienia Parlamentu Europejskiego nie będą w pełni przestrzegane, konieczne będzie podjęcie działań prawnych;

19. zwraca się do Komisji i Rady o przeprowadzenie konsultacji z Parlamentem Europejskim w sprawie zawarcia przejściowej umowy o partnerstwie gospodarczym zgodnie z art. 300 ust. 3 akapit drugi Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską;

20. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, Radzie AKP-UE oraz Wspólnemu Zgromadzeniu Parlamentarnemu AKP-UE.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

P6_TA(2007)0615

Europejskie prawo umów

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 12 grudnia 2007 r. w sprawie europejskiego prawa umów

Parlament Europejski,

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 7 września 2006 r. w sprawie europejskiego prawa umów ([1])

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 23 marca 2006 r. w sprawie europejskiego prawa umów i rewizji dorobku prawnego: kierunek ([2]),

— uwzględniając swoje rezolucje z dnia 26 maja 1989 r. ([3]), z dnia 6 maja 1994 r. ([4]), z dnia 15 listopada 2001 r. ([5]) oraz z dnia 2 września 2003 r. ([6]),

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 4 września 2007 r. w sprawie instytucjonalnych i prawnych skutków stosowania instrumentów tzw. „prawa miękkiego" (soft law) ([7]),

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 4 września 2007 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa w Unii Europejskiej ([8]),

— uwzględniając sprawozdanie Komisji z dnia 25 lipca 2007 r. zatytułowane „Drugie sprawozdanie okresowe w zakresie Wspólnego Systemu Odniesienia" (COM(2007)0447),

— uwzględniając art. 108 ust. 5 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że obecnie Wspólny System Odniesienia (WSO), który Komisja zamierza uczynić „niezbędnikiem" lub podręcznikiem dla prawodawcy wspólnotowego, z którego będzie można korzystać w procesie rewizji obowiązujących i opracowywania nowych przepisów w dziedzinie prawa umów, w założeniu nie jest wiążący i z tego względu zachowuje charakter „miękkiego prawa",

B. mając na uwadze, że WSO, w stosunku do którego Komisja zamierza przedstawić swoje stanowisko w postaci białej księgi, będzie miał pośrednie skutki prawne i praktyczne oraz w znacznym stopniu będzie decydował o kształcie przyszłych środków legislacyjnych w dziedzinie prawa umów,

C. mając na uwadze, że decyzja o tym, które elementy projektu badawczego WSO należy przejąć w ostatecznym WSO, oraz decyzja w sprawie zakresu WSO są w znacznym stopniu politycznej natury,

D. mając na uwadze, że zasadniczą sprawą jest zagwarantowanie, żeby elementy projektu badawczego przejęte do WSO były wzajemnie spójne oraz zgodne z wynikami zielonej księgi Komisji w sprawie przeglądu dorobku wspólnotowego w dziedzinie praw konsumenta (COM(2006)0744 i innymi przepisami prawa wspólnotowego odnoszącymi się do prawa umów,

E. mając na uwadze, że WSO ma w założeniu stanowić lepszy instrument stanowienia prawa służący zagwarantowaniu spójności i wysokiej jakości prawodawstwa wspólnotowego w dziedzinie prawa umów; mając jednak na uwadze, że celem lepszego stanowienia prawa nie jest ograniczenie pola manewru współprawodawców europejskich,

F. mając na uwadze, że musi nadejść czas, w którym Komisja zdecyduje, czy skorzystać ze swojej inicjatywy prawodawczej oraz ewentualnie w jakich dziedzinach prawa umów i na jakiej podstawie prawnej,

1. z zadowoleniem przyjmuje opracowanie projektu badawczego WSO;

2. wzywa Komisję do przedstawienia jasnego planu, zgodnie z którym po przedstawieniu badawczego WSO ma przebiegać proces doboru elementów badawczego WSO, które wejdą w skład ostatecznej wersji WSO opracowanej przez Komisję;

3. nalega na Komisję, żeby włączała Parlament w ten proces, zanim zostaną podjęte kroki proceduralne;

4. wzywa Komisję, żeby śledziła prace naukowców, jak również wyniki warsztatów WSO, które już się odbyły, oraz nowych warsztatów WSO, które mają być zorganizowane przez Dyrekcję Generalną Komisji ds. Sprawiedliwości, Wolności i Bezpieczeństwa i jej Dyrekcję Generalną ds. Rynku Wewnętrznego i Usług;

([1]) Dz.U. C 305 E z 14.12.2006, str. 247.
([2]) Dz.U. C 292 E z 1.12.2006, str. 109.
([3]) Dz.U. C 158 z 26.6.1989, str. 400.
([4]) Dz.U. C 205 z 25.7.1994, str. 518.
([5]) Dz.U. C 140 E z 13.6.2002, str. 538.
([6]) Dz.U. C 76 E z 25.3.2004, str. 95.
([7]) Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0366.
([8]) Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0363.

5. zwraca się do Komisji, żeby koordynowała prace nad WSO prowadzone w kilku dyrekcjach generalnych w przejrzystej i sformalizowanej procedurze, tak aby zapewnić spójność między różnymi dziedzinami związanymi z prawem umów;

6. występuje do Komisji o sprecyzowanie, jaki ma być zakres ostatecznej wersji WSO, dopiero po zakończeniu szerokiego procesu konsultacji z wszystkimi zainteresowanymi grupami, naukowcami i podmiotami, także przy udziale Parlamentu; wzywa Komisję, żeby przy podejmowaniu decyzji w sprawie zakresu WSO uwzględniła stanowisko Parlamentu, które zostało określone w kilku rezolucjach;

7. ponownie wyraża swoje silne poparcie dla podejścia opartego na szerszym WSO w sprawach z zakresu ogólnego prawa umów, wykraczającego poza dziedzinę ochrony konsumentów;

8. podkreśla swoje przekonanie, że podejście do WSO w świetle zasad lepszego stanowienia prawa oznacza, iż WSO nie można ograniczyć jedynie do spraw z zakresu prawa umów konsumenckich i że podejście takie musi skupić się na sprawach z zakresu ogólnego prawa umów, dla których należy zapewnić spójne podejście do przeglądu dorobku w dziedzinie prawa konsumenckiego, a w szczególności ewentualnie zapewnić horyzontalny instrument w tej dziedzinie;

9. ponawia swoje wezwanie do Komisji, aby zachować wszystkie wielorakie możliwości odnoszące się do celu i formy prawnej przyszłego instrumentu WSO, włączając w to instrument fakultatywny;

10. ponownie wzywa Komisję, żeby włączyła Parlament do prac nad WSO;

11. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Komisji i Radzie.

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

PROTOKÓŁ

(2008/C 323 E/04)

PRZEBIEG POSIEDZENIA

PRZEWODNICTWO: Luigi COCILOVO

Wiceprzewodniczący

1. Otwarcie posiedzenia

Posiedzenie zostało otwarte o godzinie 10.00.

Głos zabrał Richard Corbett, który odnosząc się do incydentów, które miały miejsce poprzedniego dnia w sali posiedzeń plenarnych w trakcie podpisywania Karty Praw Podstawowych *(pkt 4 protokołu z dnia 12.12.2007)*, zwrócił się do Przewodniczącego Parlamentu i do Konferencji Przewodniczących o rozważenie możliwości nałożenia sankcji, na podstawie art. 147 Regulaminu (Przewodniczący odpowiedział, że wniosek ten zostanie rozpatrzony).

W tej samej kwestii głos zabrali Joseph Daul, który potępił zachowanie niektórych posłów wobec służb porządkowych i Christopher Beazley (Przewodniczący przyjął do wiadomości te argumenty i zapewnił, że zostaną wzięte pod uwagę).

2. Działania podjęte w wyniku rezolucji Parlamentu

Rozesłano komunikat Komisji o działaniach podjętych w wyniku rezolucji przyjętych przez Parlament w trakcie sesji wrześniowej I.

3. **Dziesiąta rocznica konwencji z Ottawy w sprawie zakazu używania min przeciwpiechotnych** (złożone projekty rezolucji)

Debata odbyła się dnia 10.12.2007 *(pkt 22 protokołu z dnia 10.12.2007)*.

Projekty rezolucji złożone na podstawie art. 103 ust. 2 Regulaminu na zakończenie debaty:

— Angelika Beer, Raül Romeva i Rueda, Frithjof Schmidt w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie 10. rocznicy konwencji ottawskiej z roku 1997 w sprawie zakazu użycia, składowania, produkcji i przekazywania min przeciwpiechotnych oraz o ich zniszczeniu (B6-0518/2007),

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stefano Zappalà i Geoffrey Van Orden w imieniu grupy PPE-DE, w sprawie 10. rocznicy konwencji ottawskiej z roku 1997 w sprawie zakazu użycia, składowania, produkcji i przekazywania min przeciwpiechotnych oraz ich zniszczenia (B6-0520/2007)

— Josep Borrell Fontelles, Alain Hutchinson, Ana Maria Gomes, Glenys Kinnock i Thijs Berman w imieniu grupy PSE, w sprawie 10. rocznicy konwencji ottawskiej z roku 1997 w sprawie zakazu użycia, składowania, produkcji i przekazywania min przeciwpiechotnych oraz ich zniszczenia (B6-0521/2007)

— Luisa Morgantini, Tobias Pflüger, Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides, Gabriele Zimmer i André Brie w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie 10. rocznicy konwencji ottawskiej z 1997 r. w sprawie zakazu użycia, składowania, produkcji i przekazywania min przeciwpiechotnych oraz w sprawie ich zniszczenia (B6-0522/2007)

— Ģirts Valdis Kristovskis, Brian Crowley, Ewa Tomaszewska i Adam Bielan w imieniu grupy UEN, w sprawie 10. rocznicy konwencji ottawskiej z roku 1997 w sprawie zakazu użycia, składowania, produkcji i przekazywania min przeciwpiechotnych oraz o ich zniszczeniu (B6-0523/2007);

— Annemie Neyts-Uyttebroeck, Johan Van Hecke, Danutė Budreikaitė, Marios Matsakis i Elizabeth Lynne w imieniu grupy ALDE, w sprawie 10. rocznicy konwencji ottawskiej z roku 1997 w sprawie zakazu użycia, składowania, produkcji i przekazywania min przeciwpiechotnych oraz o ich zniszczeniu (B6-0524/2007).

Głosowanie: *pkt 6.7 protokołu z dnia 13.12.2007*.

4. **Wyroby tekstylne** (debata)

Pytanie ustne (O-0077/2007) zadane przez Pedra Guerreiro, Jacky Hénin, Roberta Musacchio, Marka Rizzo, Ildę Figueiredo i Helmutha Markova w imieniu grupy GUE/NGL do Komisji: Wygaśnięcie porozumienia między UE a Chinami w sprawie importu niektórych produktów tekstylnych i odzieżowych (B6-0388/2007)

Pytanie ustne (O-0074/2007) zadane przez Gianlukę Susta, Ignasiego Guardansa Cambó i Johana Van Hecke w imieniu grupy ALDE, Roberta Sturdy, Tokię Saïfi, Georgiosa Papastamkosa i Vasco Graça Mourę w imieniu grupy PPE-DE, Erikę Mann, Glyna Forda, Kadera Arifę i Elisę Ferreira w imieniu grupy PSE, Cristianę Muscardini i Eugenijusa Maldeikisa w imieniu grupy UEN, Caroline Lucas i Alaina Lipietza w imieniu grupy Verts/ALE, do Komisji: Tekstylia (B6-0383/2007)

Patrizia Toia (zastępca autora), Tokia Saïfi, Kader Arif, Cristiana Muscardini i Caroline Lucas zadali pytanie ustne (B6-0383/2007).

Pedro Guerreiro zadał pytanie ustne (B6-0388/2007).

Peter Mandelson (członek Komisji) odpowiedział na pytania ustne.

Głos zabrali: Robert Sturdy w imieniu grupy PPE-DE, Harald Ettl w imieniu grupy PSE, Ignasi Guardans Cambó w imieniu grupy ALDE, Ryszard Czarnecki w imieniu grupy UEN, Bastiaan Belder w imieniu grupy IND/DEM, Luca Romagnoli niezrzeszony, Georgios Papastamkos, Joan Calabuig Rull, Johan Van Hecke, Vasco Graça Moura, Stavros Arnaoutakis, Anne Laperrouze, Ivo Belet i Peter Mandelson.

Projekty rezolucji złożone na podstawie art. 108 ust. 5 Regulaminu na zakończenie debaty:

— Tokia Saïfi, Robert Sturdy, Georgios Papastamkos, Vasco Graça Moura i Daniel Caspary w imieniu grupy PPE-DE, w sprawie tekstyliów (B6-0495/2007);

— Gianluca Susta w imieniu grupy ALDE, w sprawie tekstyliów (B6-0496/2007);

— Kader Arif, Anne Ferreira, Glyn Ford, Erika Mann i Joan Calabuig Rull w imieniu grupy PSE, w sprawie przyszłości europejskiego sektora tekstylnego w roku 2008 (B6-0505/2007);

— Cristiana Muscardini, Eugenijus Maldeikis, Roberta Angelilli i Ryszard Czarnecki w imieniu grupy UEN, w sprawie tekstyliów (B6-0507/2007);

— Caroline Lucas i Pierre Jonckheer w imieniu grupy Verts/ALE, w sprawie tekstyliów (B6-0509/2007);

— Pedro Guerreiro, Helmuth Markov, Jacky Hénin, Roberto Musacchio, Marco Rizzo, Willy Meyer Pleite i Ilda Figueiredo w imieniu grupy GUE/NGL, w sprawie sektora tekstylno-odzieżowego (B6-0510/2007).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.14 protokołu z dnia 13.12.2007*.

5. Stosunki gospodarcze i handlowe z Koreą (debata)

Sprawozdanie w sprawie stosunków gospodarczych i handlowych z Koreą [2007/2186(INI)] — Komisja Handlu Międzynarodowego.
Sprawozdawca: David Martin (A6-0463/2007)

David Martin przedstawił sprawozdanie.

Głos zabrał Peter Mandelson (członek Komisji).

Głos zabrali: Werner Langen (sprawozdawca komisji opiniodawczej ITRE), Peter Šťastný w imieniu grupy PPE-DE, Erika Mann w imieniu grupy PSE, Ignasi Guardans Cambó w imieniu grupy ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk w imieniu grupy UEN, Caroline Lucas w imieniu grupy Verts/ALE, Philip Claeys niezrzeszony, Hubert Pirker, Kader Arif, Bogusław Rogalski, Glyn Ford i Peter Mandelson.

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 6.15 protokołu z dnia 13.12.2007*.

PRZEWODNICTWO: Gérard ONESTA

Wiceprzewodniczący

6. Głosowanie

Szczegóły głosowania (poprawki, głosowania odrębne, podzielone itp.) zawarte są w załączniku „Wyniki głosowania", załączonym do protokołu.

Głos zabrał Martin Schulz w imieniu grupy PSE, który nawiązał do incydentów, które miały miejsce na sali obrad w dniu wczorajszym w trakcie podpisywania Karty Praw Podstawowych *(pkt 4 protokołu z dnia 12.12.2007)*; zdecydowanie potępił zachowanie niektórych posłów wobec służb porządkowych, które, jak stwierdził, zostały zaatakowane fizycznie i werbalnie i zwrócił się o nałożenie odpowiednich sankcji; ponadto zaapelował, aby grupa UEN, która nie przedstawiła oficjalnych przeprosin za te incydenty, wycofała swoje podpisy pod wspólnymi projektami rezolucji wpisanymi do głosowania. Głos zabrali następnie Joseph Daul w imieniu grupy PPE-DE, również na temat wczorajszych wydarzeń, aby przypomnieć swoją wcześniejszą wypowiedź z dnia dzisiejszego na temat zaatakowania służb porządkowych *(pkt 1 protokołu z dnia 13.12.2007)*, oraz Cristiana Muscardini w imieniu grupy UEN, w odniesieniu do wypowiedzi Martina Schulza.

*

* *

Głos zabrali José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, aby powiadomić o zamachu terrorystycznym, który miał miejsce w dniu wczorajszym w Bejrucie i wyrazić swą solidarność z Libanem (Przewodniczący odniósł się do tej wypowiedzi i stwierdził, że Parlament dołącza się do wyrazów solidarności) oraz Hubert Pirker z pytaniem natury technicznej.

6.1. Projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2008 ze zmianami Rady (wszystkie sekcje) (głosowanie)

Projekty poprawek do projektu budżetu ogólnego, zmienionego przez Radę.

(Wymagana większość kwalifikowana)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 1)

Głos zabrał Kyösti Virrankoski (główny sprawozdawca ds. budżetu), który przedstawił następujące zmiany techniczne:

"1. W rubryce 1a wprowadza się następujące zmiany w środkach na zobowiązania:

poprawka 335

linia 06 02 09 01: 7 460 000 euro

linia 06 02 09 02: 3 100 000 euro

linia 08 07 01: 348 922 000 euro

poprawka 331

linia 02 02 01: 126 300 000 euro

poprawka 69

linia 06 03 03: 955 852 600 euro

2. W rubryce 1b wprowadza się następujące zmiany w środkach na płatności, aby odpowiadały one ogólnemu poziomowi płatności uzgodnionemu w trakcie procedury pojednawczej:

poprawka 27

linia 04 02 17: 3 823 198 181 euro

poprawka 140

linia 13 03 16: 10 606 637 496 euro

poprawka 141

linia 13 03 18: 2 540 832 078 euro

3. W odniesieniu do projektów pilotażowych oraz działań przygotowawczych wprowadzona zostanie pewna liczba zmian technicznych i zmian nazewnictwa. Zmiany te nie wpływają ani na wysokości kwot, ani na klasyfikacje wieloletnich ram finansowych."

Parlament przyjął zmiany techniczne.

Przyjęte poprawki znajdują się w załączniku do „Tekstów przyjętych".

Po wyrażeniu zadowolenia z powodu otwarcia w dniu dzisiejszym szczytu w Lizbonie, Emanuel Santos (urzędujący przewodniczący Rady) złożył następujące oświadczenie:

"Parlament przystąpił dzisiaj do drugiego czytania budżetu na rok budżetowy 2008, ostatniego etapu tego długiego procesu negocjacji, zakończonego dzisiaj sukcesem. Z satysfakcją mogę stwierdzić, że porozumienie, jakie osiągnęły obie nasze instytucje na posiedzeniu porozumiewawczym w dniu 23 listopada 2007 r., zostało w całości uwzględnione w projekcie budżetu na rok 2008, a wszystkie propozycje wysunięte w tym dniu znalazły się w budżecie na nadchodzący rok.

Zgodnie z procedurą, chciałbym zaznaczyć, że Rada zadeklarowała zgodę co do maksymalnej stopy wzrostu zgodnie z drugim czytaniem w Parlamencie. Pewne drobne zmiany w zakresie klasyfikowania wydatków pozostają jednak konieczne, a Rada zachowuje w tej kwestii wyłączne kompetencje."

Przewodniczący odnotował tę wypowiedź i złożył następujące oświadczenie:

„Stwierdzam, że procedura budżetowa przebiegała zgodnie z traktatem i porozumieniem międzyinstytucjonalnym z dnia 17 maja 2006 r. Stwierdzam ponadto, że zgodnie z art. 13 porozumienia Rada i Parlament zadeklarowały zgodę co do maksymalnej stopy wzrostu wydatków nieobowiązkowych, zgodnie z drugim czytaniem w Parlamencie. Procedura budżetowa może więc zostać uznana za zamkniętą, a budżet za definitywnie ustalony."

Przewodniczący dodał, że oficjalne podpisanie budżetu na rok budżetowy 2008 odbędzie się na posiedzeniu plenarnym w nadchodzącym tygodniu w Brukseli w dniu 18 grudnia.

6.2. **Projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2008 ze zmianami Rady (wszystkie sekcje)** (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2008 ze zmianami Rady (wszystkie sekcje) (15717/2007 — C6 0436/2007 — 2007/2019(BUD — 2007/2019B(BUD)) i listy s sprawie poprawek — nr 1/2008 (13659/2007 — C6 0341/2007) — nr 2/2008 (15716/2007 — C6 0435/2007) do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2008 — Sekcja I, Parlament Europejski — Sekcja II, Rada — Sekcja III, Komisja — Sekcja IV, Trybunał Sprawiedliwości — Sekcja V, Trybunał Obrachunkowy — Sekcja VI, Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny — Sekcja VII, Komitet Regionów — Sekcja VIII, Europejski Rezecznik Praw Obywatelskich — Sekcja IX, Europejski Kontroler Ochrony Danych Osobowych — Komisja Budżetowa.
Współsprawozdawcy: Kyösti Virrankoski i Ville Itälä (A6-0492/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 2)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0616)*

6.3. **Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu WE/Republika Czarnogóry ***** (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Zalecenie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady i Komisji w sprawie zawarcia układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Czarnogóry z drugiej strony [COM(2007)0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC)] — Komisja Spraw Zagranicznych.
Sprawozdawca: Marcello Vernola (A6-0498/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 3)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0617)*

W ten sposób Parlament wyraził swoją zgodę.

6.4. Współpraca między Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej a Radą Europy * (art. 131 Regulaminu) (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady odnoszącej się do zawarcia umowy między Wspólnotą Europejską a Radą Europy w sprawie ustanowienia współpracy między Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej a Radą Europy [COM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.
Sprawozdawca: Adamos Adamou (A6-0443/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 4)

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto w jednym głosowaniu *(P6_TA(2007)0618)*

6.5. Data wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz * (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 21/2004 w sprawie daty wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz [COM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS)] — Komisja Rolnictwa i Rozwoju Wsi.
Sprawozdawca: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf (A6-0501/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 5)

WNIOSEK KOMISJI

Zatwierdzony w formie poprawionej *(P6_TA(2007)0619)*

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto *(P6_TA(2007)0619)*

6.6. Właściwość oraz współpraca w zakresie zobowiązań alimentacyjnych * (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie właściwości, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych oraz współpracy w zakresie zobowiązań alimentacyjnych [COM(2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS)] — Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych.
Sprawozdawca: Genowefa Grabowska (A6-0468/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 6)

WNIOSEK KOMISJI

Zatwierdzony w formie poprawionej *(P6_TA(2007)0620)*

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ

Przyjęto *(P6_TA(2007)0620)*

6.7. Dziesiąta rocznica konwencji z Ottawy w sprawie zakazu używania min przeciwpiechotnych (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007, B6-0522/2007, B6-0523/2007 i B6-0524/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 7)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0518/2007
(zastępujący B6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007, B6-0522/2007, B6-0523/2007 i B6-0524/2007):

złożony przez następujących posłów:

— Karl von Wogau, Geoffrey Van Orden i Stefano Zappalà w imieniu grupy PPE-DE,

— Josep Borrell Fontelles, Alain Hutchinson, Ana Maria Gomes, Glenys Kinnock, Thijs Berman i Luis Yañez-Barnuevo García w imieniu grupy PSE,

— Marios Matsakis i Annemie Neyts-Uyttebroeck w imieniu grupy ALDE,

— Ryszard Czarnecki i Çirts Valdis Kristovskis w imieniu grupy UEN,

— Angelika Beer, Raül Romeva i Rueda i Frithjof Schmidt w imieniu grupy Verts/ALE,

— Luisa Morgantini, Tobias Pflüger, Adamos Adamou, Kyriacos Triantaphyllides, Gabriele Zimmer i André Brie w imieniu grupy GUE/NGL

Przyjęto *(P6_TA(2007)0621)*

6.8. Szczyt UE/Chiny – Dialog w sprawie praw człowieka UE/Chiny (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007 i B6-0548/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 8)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0543/2007
(zastępujący B6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007 i B6-0548/2007):

złożony przez następujących posłów:

— Edward McMillan-Scott, Georg Jarzembowski, Tunne Kelam, Patrick Gaubert i Laima Liucija Andrikienė w imieniu grupy PPE-DE,

— Hannes Swoboda w imieniu grupy PSE,

— Dirk Sterckx i Marco Cappato w imieniu grupy ALDE,

— Brian Crowley w imieniu grupy UEN,

— Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Helga Trüpel, Eva Lichtenberger i Milan Horáček w imieniu grupy Verts/ALE,

— Vittorio Agnoletto i Esko Seppänen w imieniu grupy GUE/NGL.

Przyjęto *(P6_TA(2007)0622)*

Głos zabrał Toine Manders.

6.9. **Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie** (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007 i B6-0519/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 9)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0512/2007
(zastępujący B6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007 i B6-0519/2007):

złożony przez następujących posłów:

— Henri Weber i Lívia Járóka w imieniu grupy PPE-DE,

— Kristian Vigenin, Bárbara Dührkop Dührkop, Justas Vincas Paleckis i Csaba Sándor Tabajdi w imieniu grupy PSE,

— Viktória Mohácsi, Alexander Alvaro i Ignasi Guardans Cambó w imieniu grupy ALDE,

— Brian Crowley w imieniu grupy UEN,

— Monica Frassoni, Daniel Cohn-Bendit i Kathalijne Maria Buitenweg w imieniu grupy Verts/ALE,

— Giusto Catania, Mary Lou McDonald i Sylvia-Yvonne Kaufmann w imieniu grupy GUE/NGL.

Przyjęto *(P6_TA(2007)0623)*

6.10. **Czarnogóra** (głosowanie)

Projekt rezolucji B6-0494/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 10)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0624)*

6.11. **Zanieczyszczenie spowodowane wyciekiem ropy na morzu Czarnym i Azowskim wskutek katastrof statków** (głosowanie)

Projekt rezolucji B6-0503/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 11)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0625)*

6.12. **Systemy gwarancji depozytów** (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie systemów gwarancji depozytów [2007/2199(INI)] — Komisja Gospodarcza i Monetarna.
Sprawozdawca: Christian Ehler (A6-0448/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 12)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0626)*

6.13. **Zarządzanie aktywami II** (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie zarządzania aktywami II [2007/2200(INI)] — Komisja Gospodarcza i Monetarna. Sprawozdawca: Wolf Klinz (A6-0460/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 13)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0627)*

W związku z głosowaniem głos zabrali:

— Margarita Starkevičiūtė przedstawiła poprawkę ustną do poprawki nr 2, która została przyjęta.

6.14. **Wyroby tekstylne** (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007 i B6-0510/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 14)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0495/2007
(zastępujący B6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007 i B6-0510/2007):

złożony przez następujących posłów:

— Robert Sturdy, Georgios Papastamkos, Vasco Graça Moura i Daniel Caspary w imieniu grupy PPE-DE,

— Kader Arif, Elisa Ferreira, Glyn Ford, Erika Mann i Joan Calabuig Rull w imieniu grupy PSE,

— Gianluca Susta w imieniu grupy ALDE,

— Cristiana Muscardini, Eugenijus Maldeikis i Roberta Angelilli w imieniu grupy UEN,

— Frithjof Schmidt i Pierre Jonckheer w imieniu grupy Verts/ALE,

— Jacky Hénin w imieniu grupy GUE/NGL

Przyjęto *(P6_TA(2007)0628)*

*
* *

Z powodu odejścia Jeana-Louisa Bourlanges z dniem 1.01.2008 r., Przewodniczący podziękował mu za pracę wykonaną w trakcie trwania jego mandatu.

6.15. Stosunki gospodarcze i handlowe z Koreą (głosowanie)

Sprawozdanie w sprawie stosunków gospodarczych i handlowych z Koreą [2007/2186(INI)] — Komisja Handlu Międzynarodowego.
Sprawozdawca: David Martin (A6-0463/2007)

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 15)

PROJEKT REZOLUCJI

Przyjęto *(P6_TA(2007)0629)*

7. Harmonogram okresów sesyjnych

Przewodniczący poinformował, że posiedzenie plenarne w dniu 18.12.2007 r. w Brukseli odbędzie się w godzinach 15.00-17.00.

8. Wyjaśnienia dotyczące głosowania

Pisemne wyjaśnienia dotyczące sposobu głosowania:

Pisemne wyjaśnienia złożone zgodnie z art. 163 ust. 3 Regulaminu zamieszczone zostaną w pełnym sprawozdaniu z niniejszego posiedzenia.

Ustne wyjaśnienia dotyczące głosowania:

— Szczyt UE/Chiny — Dialog w sprawie praw człowieka UE/Chiny (RC-B6-0543/2007): Zuzana Roithová i Frank Vanhecke

— Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie (RC-B6-0512/2007): Dimitar Stoyanov, Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen i Mogens N.J. Camre

— Zanieczyszczenie spowodowane wyciekiem ropy na morzu Czarnym i Azowskim wskutek katastrof statków (B6-0503/2007): Miroslav Mikolášik

— Wyroby tekstylne (RC-B6-0495/2007): Zuzana Roithová

9. Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Korekty do głosowania i zamiary głosowania znajdują się na stronie „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" oraz w wersji drukowanej załącznika „Wyniki głosowania imiennego".

Wersja elektroniczna na stronie Europarl będzie regularnie uaktualniana maksymalnie przez dwa tygodnie od daty głosowania.

Po upływie tego terminu lista korekt do głosowania i zamiaru głosowania zostanie zamknięta w celu jej przetłumaczenia i opublikowania w Dzienniku Urzędowym.

(Posiedzenie zostało zawieszone o godzinie 12:50 i wznowione o 15:00.)

PRZEWODNICTWO: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Wiceprzewodnicząca

10. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

11. Debata na temat przypadków naruszania praw człowieka, zasad demokracji i państwa prawa (debata)

(Tytuły i autorzy projektów rezolucji figurują w pkt 3 protokołu z dnia 11.12.2007)

11.1. Czad wschodni

Projekty rezolucji B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 i B6-0541/2007

Adam Bielan i Mary Lou McDonald przedstawili swoje projekty rezolucji.

Głos zabrał Marios Matsakis w odniesieniu do elektronicznego systemu wyświetlania w sali obrad.

Colm Burke, Alain Hutchinson, Marios Matsakis i Raül Romeva i Rueda przedstawili swoje projekty rezolucji.

Głos zabrali: Bernd Posselt w imieniu grupy PPE-DE, Toomas Savi w imieniu grupy ALDE, Koenraad Dillen niezrzeszony, Alain Hutchinson, w celu uściślenia swojej poprzedniej wypowiedzi, oraz Geoffrey Van Orden i Günter Verheugen (wiceprzewodniczący Komisji).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 12.1 protokołu z dnia 13.12.2007*.

11.2. Prawa kobiet w Arabii Saudyjskiej

Projekty rezolucji B6-0526/2007, B6-0530/207, B6-0532/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 i B6-0540/2007

Adam Bielan, Eva-Britt Svensson, Charles Tannock, Marios Matsakis, Raül Romeva i Rueda i Lidia Joanna Geringer de Oedenberg przedstawili projekty rezolucji.

Głos zabrali: Paulo Casaca w imieniu grupy PSE, Toomas Savi w imieniu grupy ALDE, Koenraad Dillen niezrzeszony, i Günter Verheugen (wiceprzewodniczący Komisji).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 12.2 protokołu z dnia 13.12.2007*.

11.3. Sprawiedliwość dla „kobiet do towarzystwa”

Projekty rezolucji B6-0525/2007, B6-0528/207, B6-0531/2007, B6-0538/2007 i B6-0542/2007

Raül Romeva i Rueda, Eva-Britt Svensson, Marcin Libicki, Sophia in 't Veld i Karin Scheele przedstawili projekty rezolucji.

Głos zabrali: Laima Liucija Andrikienė w imieniu grupy PPE-DE, Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE, Urszula Krupa w imieniu grupy IND/DEM, oraz Günter Verheugen (wiceprzewodniczący Komisji).

Debata została zamknięta.

Głosowanie: *pkt 12.3 protokołu z dnia 13.12.2007*.

12. Głosowanie

Szczegóły głosowania (poprawki, głosowania odrębne, podzielone itp.) zawarte są w załączniku „Wyniki głosowania", załączonym do protokołu.

12.1. **Czad wschodni** (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 i B6-0541/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 16)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0527/2007
(zastępujący B6-0527/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007 i B6-0541/2007):

złożony przez następujących posłów:

— Colm Burke, Charles Tannock, Alfonso Andria, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Bogusław Sonik i Mario Mauro w imieniu grupy PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano, Josep Borrell Fontelles, Marie-Arlette Carlotti, Alain Hutchinson i Ana Maria Gomes w imieniu grupy PSE

— Thierry Cornillet i Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE,

— Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Çirts Valdis Kristovskis, Marcin Libicki, Konrad Szymański i Adam Bielan w imieniu grupy UEN,

— Raül Romeva i Rueda i Marie Anne Isler Béguin w imieniu grupy Verts/ALE

Przyjęto *(P6_TA(2007)0630)*

(Wniosek w sprawie rezolucji B6-0529/2007 stał się bezprzedmiotowy.)

12.2. **Prawa kobiet w Arabii Saudyjskiej** (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 i B6-0540/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania", pkt 17)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0526/2007
(zastępujący B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007 i B6-0540/2007):

złożony przez następujących posłów:

— Avril Doyle, Charles Tannock, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola i Colm Burke w imieniu grupy PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano, Lilli Gruber, Ana Maria Gomes i Elena Valenciano Martínez-Orozco w imieniu grupy PSE,

— Marios Matsakis, Karin Riis-Jørgensen i Frédérique Ries w imieniu grupy ALDE,

— Roberta Angelilli, Mogens N.J. Camre, Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan i Konrad Szymański w imieniu grupy UEN,

— Raül Romeva i Rueda, Hiltrud Breyer, Jill Evans i Alyn Smith w imieniu grupy Verts/ALE,

— Eva-Britt Svensson, Mary Lou McDonald i Tobias Pflüger w imieniu grupy GUE/NGL

Przyjęto *(P6_TA(2007)0631)*

12.3. **Sprawiedliwość dla „kobiet do towarzystwa”** (głosowanie)

Projekty rezolucji B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007 i B6-0542/2007

(Wymagana zwykła większość)
(Szczegóły głosowania: załącznik „Wyniki głosowania”, pkt 18)

PROJEKT REZOLUCJI RC-B6-0525/2007
(zastępujący B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007 i B6-0542/2007):

złożony przez następujących posłów:

— Georg Jarzembowski, Laima Liucija Andrikienė i Bernd Posselt w imieniu grupy PPE-DE,

— Pasqualina Napoletano i Elena Valenciano Martínez-Orozco w imieniu grupy PSE,

— Sophia in 't Veld i Marios Matsakis w imieniu grupy ALDE,

— Jean Lambert, Raül Romeva i Rueda i Hiltrud Breyer w imieniu grupy Verts/ALE,

— Eva-Britt Svensson w imieniu grupy GUE/NGL

Przyjęto *(P6_TA(2007)0632)*

W sprawie głosowania głos zabrały następujące osoby:

— Charles Tannock w odniesieniu do głosowania nad punktem B preambuły;

— Laima Liucija Andrikienė przedstawiła poprawkę ustną do tytułu, którą poparł Marios Matsakis. Poprawka ustna została przyjęta;

— Sophia in 't Veld przedstawiła poprawkę ustną do ust. 9, która została przyjęta.

13. Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Korekty do głosowania i zamiary głosowania znajdują się na stronie „Séance en direct", „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)" oraz w wersji drukowanej załącznika „Wyniki głosowania imiennego".

Wersja elektroniczna na stronie Europarl będzie regularnie uaktualniana maksymalnie przez dwa tygodnie od daty głosowania.

Po upływie tego terminu lista korekt do głosowania i zamiaru głosowania zostanie zamknięta w celu jej przetłumaczenia i opublikowania w Dzienniku Urzędowym.

*

* *

Zuzana Roithová poinformowała, że jej stanowisko do głosowania nie zadziałało podczas głosowania nad ust. 4 wspólnego projektu rezolucji w sprawie Czadu wschodniego (RC-B6-0527/2007).

14. Skład komisji i delegacji

Na wniosek grup PPE-DE, PSE i ALDE, Parlament zatwierdził następujące nominacje:

— komisja AFET: Sorin Frunzăverde, Christian Rovsing

— komisja INTA: Iuliu Winkler (*)

— komisja ECON: Sebastian Valentin Bodu (*)

— komisja ITRE: Dragoş Florin David (*)

— komisja IMCO: Marian Zlotea (*)

— komisja REGI: Petru Filip

— komisja AGRI: Constantin Dumitriu

— komisja CULT: Mihaela Popa

— komisja LIBE: Rareş-Lucian Niculescu, Csaba Sógor

— podkomisja ds. bezpieczeństwa i obrony: Cristian Silviu Buşoi (*), Sorin Frunzăverde (*)

— Delegacja do spraw stosunków z państwami Zatoki Perskiej, w tym Jemenem: Ramona Nicole Mănescu (*)

— Delegacja do spraw stosunków ze Stanami Zjednoczonymi: Daniel Dăianu zamiast Cristiana Silviu Buşoi (*)

— Delagacja ds. stosunków z krajami Wspólnoty Andyjskiej: Renate Weber (*)

— Delegacja do spraw stosunków z państwami Europy Południowo-Wschodniej: Victor Boştinaru (*) zamiast Rovany Plumb, Adina-Ioana Vălean (*)

— Delegacja do komisji współpracy parlamentarnej UE-Mołdawia: Cătălin-Ioan Nechifor (*)

— Delegacja do spraw stosunków z Izraelem: Titus Corlăţean (*)

— Delegacja do spraw stosunków z państwami Magrebu i Arabską Unią Magrebu: Adina-Ioana Vălean nie jest już członkinią delegacji (*)

— Delegacja do spraw stosunków z Mercosurem: Rovana Plumb (*)

— Delegacja do spraw stosunków z Chińską Republiką Ludową: Cristian Silviu Buşoi (*)

— Delegacja do spraw stosunków z Indiami: Magor Imre Csibi (*)

— Delegacja do spraw stosunków ze zgromadzeniem parlamentarnym NATO: Beniamino Donnici (*)

(*) Nominacje te zostaną uznane za ratyfikowane, jeśli począwszy od chwili obecnej do zatwierdzenia niniejszego protokołu nie zostanie zgłoszone żadne zastrzeżenie.

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

15. Decyzje w sprawie niektórych dokumentów

Decyzja w sprawie opracowania sprawozdania z własnej inicjatywy

komisja AFET

— Commission's 2007 enlargement strategy paper (2007/2271(INI)) [1]

(opinia: CULT)

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

— Sprawozdanie o postępach Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii w 2007 r. (2007/2268(INI))

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

— Annual Report on Human Rights in the World 2007 and the EU's policy on the matter (2007/2274 (INI)) [1]

(opinia: DEVE)

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

— Sprawozdanie o postępach Turcji w 2007 r. (2007/2269(INI))

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

— Sprawozdanie o postępach Chorwacji w 2007 r. (2007/2267(INI))

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

komisja LIBE

— Missing persons in Cyprus — Follow-up to the European Parliament resolution of 15 March 2007 (2007/2280(INI)) [1]

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

Pozwolenie na sporządzenie sprawozdania z własnej inicjatywy (art. 45 Regulaminu)

komisja AFCO

— The Treaty Amending the Treaty on the European Union and the Treaty Establishing the European Community (2007/2286(INI)) [1]

(opinia: AFET, ENVI, ITRE, CONT, LIBE)

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

— Statut Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich (2006/2223(INI))

(opinia: PETI)

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 07.12.2006)

komisja ECON

— Situation of the European economy: report on the Broad Economic Policy Guidelines for 2008 (2007/ 2275(INI)) [1]

(opinia: FEMM)

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

— Green Paper on Retail Financial Services in the Single Market (2007/2287(INI)) [1]

(opinia: JURI, IMCO)

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

[1] Ten tytuł nie jest jeszcze dostępny we wszystkich językach.

komisja ENVI

— White Paper on Nutrition, Overweight and Obesity related health issues (2007/2285(INI)) ([1])

(opinia: FEMM, AGRI, IMCO)

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

— Green paper on better ship dismantling (2007/2279(INI)) ([1])

(opinia: EMPL, ITRE, TRAN)

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

komisja IMCO

— Protecting the Consumer: Improving consumer education and awareness on credit and finance (2007/2288(INI)) ([1])

(opinia: ECON)

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

Zaangażowane komisje

komisja ECON

— Green Paper on Retail Financial Services in the Single Market (2007/2287(INI)) ([1])

(opinia: JURI)

Zaangażowane komisje ECON, IMCO

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

komisja IMCO

— Protecting the Consumer: Improving consumer education and awareness on credit and finance (2007/2288(INI)) ([1])

Zaangażowane komisje IMCO, ECON

(W związku z decyzją Konferencji Przewodniczących 06.12.2007)

Przydzielenie komisjom

komisja AGRI

— Bilans sytuacji w zakresie WPR (2007/2195(INI))
odesłany komisja przedm. właśc.: AGRI
opinia: ENVI

16. Przesunięcie środków

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0361/2007 — SEC(2007)1072 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 37/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0399/2007 — SEC(2007)1250 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 41/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0400/2007 — SEC(2007)1251 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 42/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0401/2007 — SEC(2007)1252 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 43/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0414/2007 — SEC(2007)1253 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 44/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0402/2007 — SEC(2007)1254 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 45/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-412/2007 — SEC(2007)1256 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 47/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0421/2007 — SEC(2007)1257 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 48/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0396/2007 — SEC(2007)1396 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 50/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0415/2007 — SEC(2007)1397 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 51/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0416/2007 — SEC(2007)1398 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 52/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0423/2007 — SEC(2007)1399 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 53/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0424/2007 — SEC(2007)2248 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 54/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0425/2007 — SEC(2007)1499 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 55/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

*

* *

Komisja Budżetowa rozpatrzyła wniosek Komisji Europejskiej (C6-0426/2007 — SEC(2007)1500 final) w sprawie przesunięcia środków DEC 56/2007.

Po zapoznaniu się z opinią Rady wyraziła zgodę na przesunięcie środków w całości zgodnie z art. 24 ust. 3 rozporządzenia finansowego z dnia 25.06.2002 r. zmienionego 13.12.2006 r.

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

17. **Oświadczenia pisemne wpisane do rejestru** (art. 116 Regulaminu)

Liczba podpisów zebranych pod pisemnymi oświadczeniami wpisanymi do rejestru (art. 116 ust. 3 Regulaminu):

Nr dokumentu	Autor	Podpisy
78/2007	Nils Lundgren, Hélène Goudin	55
79/2007	Tadeusz Zwiefka	45
80/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	17
81/2007	Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Czesław Adam Siekierski	76
82/2007	Oldřich Vlasák	50
83/2007	Irena Belohorská, Sergej Kozlík, Peter Baco	65
84/2007	Daniel Strož	27
85/2007	Horia-Victor Toma, Daciana Octavia Sârbu, Adina-Ioana Vălean, Tiberiu Bărbuleţiu	74
86/2007	Jim Allister, Neil Parish, Mairead McGuinness, James Nicholson, Ville Itälä	81
87/2007	Adriana Poli Bortone	19
88/2007	Caroline Lucas, Gyula Hegyi, Janusz Wojciechowski, Harlem Désir, Hélène Flautre	120
89/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	15
90/2007	Mary Honeyball, Proinsias De Rossa, Bill Newton Dunn	76
91/2007	Milan Cabrnoch	37
92/2007	Bogusław Rogalski, Andrzej Tomasz Zapałowski, Dariusz Maciej Grabowski, Witold Tomczak	18
93/2007	Csaba Sándor Tabajdi, István Szent-Iványi, Péter Olajos, Mikel Irujo Amezaga, Kristian Vigenin	64
94/2007	Bogusław Rogalski	16
95/2007	André Laignel, Alain Hutchinson	27
96/2007	David Martin, Elisa Ferreira	37
97/2007	Jana Bobošíková	23
98/2007	Raül Romeva i Rueda, Eija-Riitta Korhola, Jules Maaten, Glyn Ford, Ana Maria Gomes	94
99/2007	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg	101
100/2007	Gabriele Albertini, Kader Arif, Caroline Lucas, Elizabeth Lynne, Dimitrios Papadimoulis	106
101/2007	Elizabeth Lynne, Jean Lambert, Edit Bauer, Evangelia Tzampazi	92
102/2007	Catherine Stihler, Jerzy Buzek, Paulo Casaca, Avril Doyle, Gérard Onesta	50
103/2007	Urszula Krupa, Witold Tomczak	9
104/2007	Tomáš Zatloukal	6
105/2007	Andreas Mölzer	4
106/2007	Koenraad Dillen, Philip Claeys, Frank Vanhecke	11
107/2007	Philip Claeys, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen	11
108/2007	Daniel Strož	11
109/2007	Jules Maaten	18
110/2007	Benoît Hamon, Ana Maria Gomes, Véronique De Keyser, Harlem Désir	50
111/2007	Mary Lou McDonald, Jacek Protasiewicz, Claude Moraes, Gérard Onesta, Jean Marie Beaupuy	43
112/2007	Oldřich Vlasák, Miroslav Ouzký, Herbert Reul, Edit Herczog	16
113/2007	Jo Leinen, Vural Öger, Marek Siwiec	29
114/2007	Urszula Krupa	13
115/2007	Urszula Krupa	7
116/2007	Urszula Krupa	10

18. Przekazanie tekstów przyjętych w trakcie posiedzenia

Zgodnie z art. 172 ust. 2 Regulaminu, protokół niniejszego posiedzenia zostanie poddany pod głosowanie Parlamentu na początku następnego posiedzenia.

Za zgodą Parlamentu przyjęte akty zostaną przekazane instytucjom, do których są skierowane.

19. Kalendarz następnych posiedzeń

Następne posiedzenie odbędzie się 18.12.2007

20. Przerwa w obradach

Nastąpiła przerwa w obradach Parlamentu Europejskiego.

Posiedzenie zostało zamknięte o godzinie 16.20.

Harald Rømer	Hans-Gert Pöttering
Sekretarz Generalny	*Przewodniczący*

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Borghezio, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Budreikaitė, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chukolov, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Corlăţean, Paolo Costa, Cottigny, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dăianu, Daul, David, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Filip, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Gill, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Haug, Hazan, Hedh, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Maldeikis, Manders, Mănescu, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Morin, Mulder, Muscardini, Muscat, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oprea, Őry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez Presedo, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Siwiec, Skinner, Škottová, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen,

Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zīle, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

ZAŁĄCZNIK I

WYNIKI GŁOSOWANIA

Skróty i symbole

+	przyjęto
-	odrzucono
↓	bezprzedmiotowe
w	wycofano
gi (…, …, …)	głosowanie imienne (za, przeciw, wstrzymujących się)
ge (…, …, …,)	głosowanie elektroniczne (za, przeciw, wstrzymujących się)
gp	głosowanie podzielone
go	głosowanie odrębne
popr.	poprawka
pk	poprawka kompromisowa
oc	odpowiednia część
s	poprawka skreślająca
=	poprawki identyczne
§	ustęp
art.	artykuł
pp	punkt preambuły
pr	projekt rezolucji
wpr	wspólny projekt rezolucji
taj	głosowanie tajne

1. Projekt budżetu ogólnego – rok budżetowy 2008, zmieniony przez Radę (wszystkie sekcje)

Popr. nr	*Linia budżetowa*	*Głosowanie łączne*	*gi, ge, go, gp*	*Głosowanie*	*gi/ge — uwagi*
Komisja					
1	01 02 04	Głosowanie łączne 1		+	
2	01 04 02	Głosowanie łączne 1			
3	01 04 04	Głosowanie łączne 1			
4	01 04 05	Głosowanie łączne 1			
5	01 04 11	Głosowanie łączne 1			
6	02 01 04 01	Głosowanie łączne 1			
8	02 02 02 01	Głosowanie łączne 1			
9	02 02 02 02	Głosowanie łączne 1			
10	02 02 03 04	Głosowanie łączne 1			
11	02 02 08	Głosowanie łączne 1			
12	02 02 12	Głosowanie łączne 1			

Popr. nr	*Linia budżetowa*	*Głosowanie łączne*	*gi, ge, go, gp*	*Głosowanie*	*gi/ge — uwagi*
13	02 03 01	Głosowanie łączne 1		+	
14	02 03 03 01	Głosowanie łączne 1			
15	02 03 04	Głosowanie łączne 1			
16	02 04 01 01	Głosowanie łączne 1			
17	02 04 01 02	Głosowanie łączne 1			
18	02 04 04 01	Głosowanie łączne 1			
19	02 04 04 02	Głosowanie łączne 1			
23	04 01 04 08	Głosowanie łączne 1			
24	04 01 04 10	Głosowanie łączne 1			
28	04 03 03 01	Głosowanie łączne 1			
29	04 03 03 02	Głosowanie łączne 1			
30	04 03 03 03	Głosowanie łączne 1			
31	04 03 04	Głosowanie łączne 1			
32	04 03 05	Głosowanie łączne 1			
33	04 03 07	Głosowanie łączne 1			
34	04 04 01 01	Głosowanie łączne 1			
35	04 04 01 02	Głosowanie łączne 1			
36	04 04 01 03	Głosowanie łączne 1			
37	04 04 01 04	Głosowanie łączne 1			
38	04 04 01 05	Głosowanie łączne 1			
39	04 04 01 06	Głosowanie łączne 1			
40	04 04 01 07	Głosowanie łączne 1			
41	04 04 02 01	Głosowanie łączne 1			
333	04 04 03 01	Głosowanie łączne 1			
44	04 04 04 02	Głosowanie łączne 1			
45	04 04 06	Głosowanie łączne 1			
46	04 04 07	Głosowanie łączne 1			
48	04 04 10	Głosowanie łączne 1			
49	04 04 11	Głosowanie łączne 1			
52	05 01 04 09	Głosowanie łączne 1			
54	06 01 04 02	Głosowanie łączne 1			
55	06 01 04 03	Głosowanie łączne 1			
56	06 01 04 04	Głosowanie łączne 1			
57	06 01 04 09	Głosowanie łączne 1			
58	06 01 04 11	Głosowanie łączne 1			

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

Popr. nr	*Linia budżetowa*	*Głosowanie łączne*	*gi, ge, go, gp*	*Głosowanie*	*gi/ge — uwagi*
60	06 02 01 01	Głosowanie łączne 1		+	
61	06 02 02 01	Głosowanie łączne 1			
62	06 02 03	Głosowanie łączne 1			
63	06 02 04 01	Głosowanie łączne 1			
64	06 02 04 02	Głosowanie łączne 1			
65	06 02 06	Głosowanie łączne 1			
66	06 02 08 01	Głosowanie łączne 1			
335	06 02 10	Głosowanie łączne 1			zastąpiona przez 386
69	06 03 03	Głosowanie łączne 1			zastąpiona przez 387
70	06 03 04	Głosowanie łączne 1			
71	06 04 01	Głosowanie łączne 1			
72	06 04 05	Głosowanie łączne 1			
336	06 04 06	Głosowanie łączne 1			
74	06 04 09	Głosowanie łączne 1			
75	06 06 01	Głosowanie łączne 1			
76	06 06 02	Głosowanie łączne 1			
77	06 07 01	Głosowanie łączne 1			
78	06 07 02 01	Głosowanie łączne 1			zastąpiona przez 388
87	07 04 05	Głosowanie łączne 1			
88	08 02 01	Głosowanie łączne 1			
338	08 04 01	Głosowanie łączne 1			
339	08 05 01	Głosowanie łączne 1			
340	08 06 01	Głosowanie łączne 1			
93	08 09 01	Głosowanie łączne 1			
341	08 10 01	Głosowanie łączne 1			
342	08 11 01	Głosowanie łączne 1			
96	08 20 01	Głosowanie łączne 1			
97	08 20 02	Głosowanie łączne 1			
98	08 21 01	Głosowanie łączne 1			
99	08 22 02 01	Głosowanie łączne 1			
100	08 22 02 02	Głosowanie łączne 1			
101	09 01 04 01	Głosowanie łączne 1			
102	09 02 01	Głosowanie łączne 1			
103	09 02 02	Głosowanie łączne 1			
104	09 02 03 01	Głosowanie łączne 1			

Popr. nr	*Linia budżetowa*	*Głosowanie łączne*	*gi, ge, go, gp*	*Głosowanie*	*gi/ge — uwagi*
105	09 03 02	Głosowanie łączne 1		+	
106	09 03 03	Głosowanie łączne 1			
107	09 03 04 02	Głosowanie łączne 1			
108	09 04 01	Głosowanie łączne 1			
109	09 04 03 01	Głosowanie łączne 1			
110	09 05 01	Głosowanie łączne 1			
124	10 02 01	Głosowanie łączne 1			
125	10 03 01	Głosowanie łączne 1			
126	10 04 01 01	Głosowanie łączne 1			
133	12 02 01	Głosowanie łączne 1			
134	12 02 02	Głosowanie łączne 1			
144	14 01 04 02	Głosowanie łączne 1			
145	14 02 01	Głosowanie łączne 1			
146	14 04 01	Głosowanie łączne 1			
147	14 04 02	Głosowanie łączne 1			
148	14 05 01	Głosowanie łączne 1			
149	14 05 02	Głosowanie łączne 1			
150	14 05 03	Głosowanie łączne 1			
151	15 01 04 14	Głosowanie łączne 1			
152	15 01 04 22	Głosowanie łączne 1			
348	15 02 02 05	Głosowanie łączne 1			
154	15 02 09	Głosowanie łączne 1			
349	15 02 11	Głosowanie łączne 1			
350	15 02 22	Głosowanie łączne 1			
157	15 02 23	Głosowanie łączne 1			
158	15 02 25 01	Głosowanie łączne 1			
160	15 02 30	Głosowanie łączne 1			
292	24 02 03	Głosowanie łączne 1			
304	26 02 01	Głosowanie łączne 1			
305	26 03 01 01	Głosowanie łączne 1			
306	29 01 04 01	Głosowanie łączne 1			
307	29 02 01	Głosowanie łączne 1			
308	29 02 03	Głosowanie łączne 1			
309	29 02 04	Głosowanie łączne 1			
321	PARTC-3-11-1	Głosowanie łączne 1			
332	04 01 04 01	Głosowanie łączne 1			

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

Popr. nr	*Linia budżetowa*	*Głosowanie łączne*	*gi, ge, go, gp*	*Głosowanie*	*gi/ge — uwagi*
331	02 02 01	gp	1	+	zastąpiona przez 383
			2/ge		406, 159, 14 zastąpiona przez 383
89	08 03 01	gp	1		
			2/ge		408, 157, 7
			3		
25	04 02 01	Głosowanie łączne 2			
26	04 02 08	Głosowanie łączne 2			
27	04 02 17	Głosowanie łączne 2			zastąpiona przez 385
346	13 01 04 01	Głosowanie łączne 2			
347	13 01 04 03	Głosowanie łączne 2			
137	13 03 01	Głosowanie łączne 2			
138	13 03 06	Głosowanie łączne 2			
139	13 03 13	Głosowanie łączne 2			
140	13 03 16	Głosowanie łączne 2			zastąpiona przez 393
141	13 03 18	Głosowanie łączne 2			zastąpiona przez 394
334	05 01 04 04	Głosowanie łączne 3			
337	07 03 07	Głosowanie łączne 3			
81	07 03 09 01	Głosowanie łączne 3			
84	07 03 12	Głosowanie łączne 3			
82					zastąpiona przez 390
83					zastąpiona przez 391
86	07 04 04	Głosowanie łączne 3			
127	11 02 03 01	Głosowanie łączne 3			
128	11 07 01	Głosowanie łączne 3			
129	11 08 01	Głosowanie łączne 3			
343	11 08 05 01	Głosowanie łączne 3			
344	11 09 01	Głosowanie łączne 3			
345	11 09 02	Głosowanie łączne 3			
165	15 04 49	Głosowanie łączne 3			
329	17 01 04 06	Głosowanie łączne 3			
185	17 03 13	Głosowanie łączne 3			
186	17 04 02 01	Głosowanie łączne 3			
330	17 04 03 03	Głosowanie łączne 3			
187	17 04 04 01	Głosowanie łączne 3			
188	17 04 05	Głosowanie łączne 3			

Popr. nr	*Linia budżetowa*	*Głosowanie łączne*	*gi, ge, go, gp*	*Głosowanie*	*gi/ge — uwagi*
189	18 02 01	Głosowanie łączne 4		+	
353	18 02 03 01	Głosowanie łączne 4			
354	18 02 04 01	Głosowanie łączne 4			
355	18 02 05	Głosowanie łączne 4			
194	18 03 01	Głosowanie łączne 4			
195	18 03 05	Głosowanie łączne 4			
196	18 03 09	Głosowanie łączne 4			
197	18 03 10	Głosowanie łączne 4			
198	18 03 12	Głosowanie łączne 4			
199	18 04 05 03	Głosowanie łączne 4			
200	18 04 06	Głosowanie łączne 4			
201	18 04 07	Głosowanie łączne 4			
202	18 04 08	Głosowanie łączne 4			
203	18 04 09	Głosowanie łączne 4			
204	18 05 02	Głosowanie łączne 4			
205	18 05 03	Głosowanie łączne 4			
206	18 05 05 01	Głosowanie łączne 4			
207	18 05 09	Głosowanie łączne 4			
208	18 06 04 01	Głosowanie łączne 4			
209	18 06 07 01	Głosowanie łączne 4			zastąpiona przez 395
210	18 07 01 01	Głosowanie łączne 4			
356	18 08 01	Głosowanie łączne 4			
47	04 04 09	Głosowanie łączne 5			
85	07 04 01	Głosowanie łączne 5			
111	09 06 01	Głosowanie łączne 5			
161	15 04 44	Głosowanie łączne 5			
162	15 04 45	Głosowanie łączne 5			
163	15 04 47	Głosowanie łączne 5			
164	15 04 48	Głosowanie łączne 5			
351	15 05 55	Głosowanie łączne 5			
167	15 06 06	Głosowanie łączne 5			
169	15 06 08	Głosowanie łączne 5			
170	15 06 10	Głosowanie łączne 5			
171	16 02 02	Głosowanie łączne 5			
172	16 02 03	Głosowanie łączne 5			

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

Popr. nr	*Linia budżetowa*	*Głosowanie łączne*	*gi, ge, go, gp*	*Głosowanie*	*gi/ge — uwagi*
173	16 03 02	Głosowanie łączne 5			
174	16 03 04	Głosowanie łączne 5			
175	16 03 05	Głosowanie łączne 5			
176	16 03 06	Głosowanie łączne 5			
177	16 04 02	Głosowanie łączne 5			
179	17 01 04 30	Głosowanie łączne 5			
180	17 02 02	Głosowanie łączne 5			
181	17 02 03	Głosowanie łączne 5			
182	17 03 03 01	Głosowanie łączne 5			
183	17 03 06	Głosowanie łączne 5			
184	17 03 07 01	Głosowanie łączne 5			
322	PARTC-3-14-2	Głosowanie łączne 5			
53	05 05 02	Głosowanie łączne 6			
79	07 01 04 05	Głosowanie łączne 6			zastąpiona przez 389
112	09 06 01 01	Głosowanie łączne 6			zastąpiona przez 392
143	13 05 02	Głosowanie łączne 6			
159	15 02 27 01	Głosowanie łączne 6			
357	19 02 01	Głosowanie łączne 6			
216	19 03	Głosowanie łączne 6			
358	19 03 01	Głosowanie łączne 6			
223	19 06 01 01	Głosowanie łączne 6			
224	19 06 01 04	Głosowanie łączne 6			
225	19 06 02 03	Głosowanie łączne 6			
226	19 08 01 01	Głosowanie łączne 6			
360	19 08 01 02	Głosowanie łączne 6			
230	19 08 01 04	Głosowanie łączne 6			zastąpiona przez 397
229					
231	19 08 02	Głosowanie łączne 6			
362	19 08 04	Głosowanie łączne 6			
234	19 09 02	Głosowanie łączne 6			
235	19 10	Głosowanie łączne 6			
236	19 10 01	Głosowanie łączne 6			
238	19 10 01 03	Głosowanie łączne 6			
239	19 10 01 04	Głosowanie łączne 6			
240	19 10 01 05	Głosowanie łączne 6			

Popr. nr	*Linia budżetowa*	*Głosowanie łączne*	*gi, ge, go, gp*	*Głosowanie*	*gi/ge — uwagi*
365	19 11 01	Głosowanie łączne 6		+	
366	19 11 02	Głosowanie łączne 6			
367	19 11 03	Głosowanie łączne 6			
369	20 02 01	Głosowanie łączne 6			
265	20 02 03	Głosowanie łączne 6			
266	21	Głosowanie łączne 6			
370	21 04 05	Głosowanie łączne 6			
269	21 04 06	Głosowanie łączne 6			
371	21 05 01 01	Głosowanie łączne 6			zastąpiona przez 402
372	21 05 01 02	Głosowanie łączne 6			
272	21 05 01 03	Głosowanie łączne 6			
274	21 05 01 05	Głosowanie łączne 6			
275	21 06 02	Głosowanie łączne 6			
373	21 06 03	Głosowanie łączne 6			
279	22 02 03	Głosowanie łączne 6			
280	22 02 05	Głosowanie łączne 6			
281	22 02 05 02	Głosowanie łączne 6			
282	22 02 05 03	Głosowanie łączne 6			
374	22 02 07 01	Głosowanie łączne 6			
375	22 02 07 02	Głosowanie łączne 6			
286	22 02 08	Głosowanie łączne 6			
376	23 02 01	Głosowanie łączne 6			
377	23 02 04	Głosowanie łączne 6			zastąpiona przez 403
290	23 02 05	Głosowanie łączne 6			zastąpiona przez 404
312	40 02 42	Głosowanie łączne 6			
214	19 01 04 01	gp	1	+	
			2	-	
219	19 04 01	gp	1	+	
			2	-	
359	19 04 02	gp	1	+	zastąpiona przez 396
			2	+	
			3	-	
361	19 08 01 03	gp	1	+	
			2/ge	+	399, 163, 8
363	19 09 01	gp	1	+	zastąpiona przez 398
			2	-	

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

Popr. nr	*Linia budżetowa*	*Głosowanie łączne*	*gi, ge, go, gp*	*Głosowanie*	*gi/ge — uwagi*
364	19 10 01 01	gp	1	+	zastąpiona przez 399
			2	-	
241	19 10 02	gp	1	+	zastąpiona przez 400
			2	-	
242	19 10 03	gp	1	+	zastąpiona przez 401
			2	-	
278	22 02 01	gp	1	+	zastąpiona przez 405
			2	-	
381	XX 01 01 01	Głosowanie łączne 7		+	
325	XX 01 01 02 01	Głosowanie łączne 7			
382	XX 01 02 01	Głosowanie łączne 7			
328	XX 01 02 11 04	Głosowanie łączne 7			
20	03 01 01	Głosowanie łączne 7			
21	03 01 04	Głosowanie łączne 7			zastąpiona przez 384
59	06 01 06	Głosowanie łączne 7			
352	15 06 07	Głosowanie łączne 7			
178	16 04 04	Głosowanie łączne 7			
212	19 01 01 01	Głosowanie łączne 7			
291	24 01 06	Głosowanie łączne 7			
293	25 01 06 02	Głosowanie łączne 7			
294	26 01 09 01	Głosowanie łączne 7			
378	26 01 20	Głosowanie łączne 7			
296	26 01 21	Głosowanie łączne 7			
379	26 01 22 01	Głosowanie łączne 7			
298	26 01 22 03	Głosowanie łączne 7			
299	26 01 22 04	Głosowanie łączne 7			
300	26 01 23 01	Głosowanie łączne 7			
301	26 01 23 03	Głosowanie łączne 7			
302	26 01 23 04	Głosowanie łączne 7			
303	26 01 51 01	Głosowanie łączne 7			
311	31 01 09	Głosowanie łączne 7			
313	A2 01 01	Głosowanie łączne 7			
314	A3 01 01	Głosowanie łączne 7			
315	A4 01 01	Głosowanie łączne 7			
316	A4 02 01	Głosowanie łączne 7			

Popr. nr	*Linia budżetowa*	*Głosowanie łączne*	*gi, ge, go, gp*	*Głosowanie*	*gi/ge — uwagi*
380	A4 10 01	Głosowanie łączne 7		+	
318	A5 01 02 01	Głosowanie łączne 7			
319	A6 01 01	Głosowanie łączne 7			
320	A7 01 02 01	Głosowanie łączne 7			
323	PARTC-3-3	Głosowanie łączne 7			
213	19 01 02 02	gp	1	+	
			2	-	
267	21 01 02 02	gp	1	+	
			2	-	
Trybunał Sprawiedliwości					
118	1 2	Głosowanie łączne 8		+	
121	1 2 9	Głosowanie łączne 8			
122	1 4 0 6	Głosowanie łączne 8			
123	1 6 1 2	Głosowanie łączne 8			
248	2 0 0 1	Głosowanie łączne 8			
251	2 0 2 2	Głosowanie łączne 8			
252	2 0 2 4	Głosowanie łączne 8			
254	2 0 2 6	Głosowanie łączne 8			
255	2 0 2 8	Głosowanie łączne 8			
256	2 1 0 0	Głosowanie łączne 8			
257	2 1 0 2	Głosowanie łączne 8			
258	2 1 0 3	Głosowanie łączne 8			
259	2 1 2	Głosowanie łączne 8			
263	2 7 2	Głosowanie łączne 8			
Tribunał Obrachunkowy					
119	1 2	Głosowanie łączne 9		+	
249	2 0 0 7	Głosowanie łączne 9			
Komitet Regionów					
117	1 2	Głosowanie łączne 10		+	
368	2	Głosowanie łączne 10			
253	2 0 2 6	Głosowanie łączne 10			
261	2 6 0 0	Głosowanie łączne 10			
262	2 6 0 2	Głosowanie łączne 10			

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

Popr. nr	*Linia budżetowa*	*Głosowanie łączne*	*gi, ge, go, gp*	*Głosowanie*	*gi/ge — uwagi*
Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich i Europejski Inspektor Ochrony Danych					
120	1 2 0 0	Głosowanie łączne 11		+	
260	2 3 1	Głosowanie łączne 11			
310	3 2 1 0	Głosowanie łączne 11			
113	1 0 1 1	Głosowanie łączne 12			
114	1 1	Głosowanie łączne 12			
115	1 1 2 0	Głosowanie łączne 12			
116	1 1 2 2	Głosowanie łączne 12			
250	2 0 1 5	Głosowanie łączne 12			

Poprawka	zastąpiona przez
335	386
69	387
78	388
331	383
27	385
140	393
141	394
82	390
83	391
209	395
79	389
112	392
230	397
371	402
377	403
290	404
359	396
363	398
364	399
241	400
242	401
278	405
21	384

Wnioski o głosowanie podzielone

PPE-DE, PSE, ALDE

popr. 214
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem rezerwy
druga część: rezerwa

PPE-DE, PSE

popr. 363
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem rezerwy
druga część: rezerwa

popr. 364
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem rezerwy
druga część: rezerwa

popr. 241
pierwsza część: Całość tesktu z wyjątkiem rezerwy
druga część: rezerwa

popr. 242
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem rezerwy
druga część: rezerwa

popr. 213
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem rezerwy
druga część: rezerwa

popr. 267
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem rezerwy
druga część: rezerwa

PSE

popr. 331
pierwsza część: Całość testu z wyjątkiem rezerwy
druga część: rezerwa

popr. 89
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem uwag
druga część: Uwaga „Środki te przeznaczone są … odrzutu przyłowów"
trzecia część: Uwaga „Ponieważ zgodnie z obowiązującym prawem … w obecnym budżecie"

popr. 219
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem uwag
druga część: Uwagi

popr. 359
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem uwag
druga część: Uwagi z wyjątkiem słów „ochrony i" (tiret drugie)
trzecia część: Te słowa

popr. 361
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem rezerwy
druga część: rezerwa

PSE, ALDE

popr. 278
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem rezerwy
druga część: rezerwa

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

2. Projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2008 ze zmianami Rady (wszystkie sekcje)

Spraw.: Kyösti VIRRANKOSKI, Ville ITÄLÄ (A6-0492/2007) BUDG

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
po ust. 3	2	Verts/ALE		-	
	3	Verts/ALE		-	
ust. 9	5	PSE		-	
ust. 11	6s	PSE	gi	-	281, 284, 14
po ust. 21	7	IND/DEM		-	
po ust. 26	8	IND/DEM	gi	-	65, 497, 13
po ust. 27	10	ALDE		+	
po ust. 39	4	Verts/ALE		+	
po ust. 47	9	IND/DEM	gi	-	81, 477, 19
ust. 48	1	PPE-DE		+	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

Wnioski o głosowanie imienne

IND/DEM: popr. 8, 9
Ingeborg Gräßle ea: popr. 6

3. Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu WE/Republika Czarnogóry ***

Spraw.: Marcello VERNOLA (A6-0498/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie		+	

4. Współpraca między Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej a Radą Europy *

Spraw.: Adamos ADAMOU (A6-0443/2007)

Temat	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
jedno głosowanie	gi	+	501, 51, 10

Wnioski o głosowanie imienne

PPE-DE: głosowanie końcowe

5. Data wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz *

Spraw.: Friedrich-Wilhelm GRAEFE ZU BARINGDORF (A6-0501/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Poprawka komisji przedmiotowo-właściwej	2	***komisja***	ge	+	373, 177, 5
art. 9 ust. 3 podpunkt 1	1	***komisja***	ge	+	333, 233, 4
	5	PPE-DE		↓	
art. 9 ust. 3 podpunkty 4 i 5	3	Verts/ALE		-	
pp 4	4	PPE-DE		↓	
po pp 5	6	ALDE		+	
głosowanie: projekt z poprawkami			ge	+	361, 197, 13
głosowanie: rezolucja legislacyjna			ge	+	347, 212, 8

6. Właściwość oraz współpraca w zakresie zobowiązań alimentacyjnych *

Spraw.: Genowefa GRABOWSKA (A6-0468/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Poprawki komisji przedmiotowo właściwej — głosowanie łączne	1-45 47-60	***komisja***		+	
art. 33 lit. a)	62	ALDE		-	
	46oc	***komisja***		-	
	61oc	PPE-DE	ge	+	277, 273, 15
art. 33, pozostała część	46oc= 61oc=	***komisja*** PPE-DE		+	
głosowanie: projekt z poprawkami				+	
głosowanie: rezolucja legislacyjna				+	

7. Dziesiąta rocznica konwencji z Ottawy w sprawie zakazu używania min przeciwpiechotnych

Projekty rezolucji: (B6-0518/2007, B6-0520/2007, B6-0521/2007 B6-0522/2007, B6-0523/2007, B6-0524/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0518/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
ust. 3	3	PS, GUE/NGL, Matsakis	ge	-	243, 311, 5
po ust. 5	1	GUE/NGL, PSE, Verts/ALE, Matsakis	gi	-	234, 297, 12
po ust. 8	2	Verts/ALE, PSE, GUE/NGL, Matsakis	ge	-	231, 336, 14

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	
projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0518/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0520/2007		PPE-DE		↓	
B6-0521/2007		PSE		↓	
B6-0522/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0523/2007		UEN		↓	
B6-0524/2007		ALDE		↓	

Wnioski o głosowanie imienne

GUE/NGL: popr. 1

Różne

Marios Matsakis podpisał wszystkie poprawki do wspólnego projektu rezolucji (RC-B6-0518/2007) w swoim imieniu i w imieniu grupy ALDE.

8. Szczyt UE/Chiny – Dialog w sprawie praw człowieka UE/Chiny

Projekty rezolucji: (B6-0543/2007, B6-0544/2007, B6-0545/2007, B6-0546/2007, B6-0547/2007, B6-0548/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0543/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
po ust. 18	1	ALDE	ge	+	353, 108, 107
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	
Projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0543/2007		PSE		↓	
B6-0544/2007		PPE-DE		↓	
B6-0545/2007		UEN		↓	
B6-0546/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0547/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0548/2007		ALDE		↓	

Różne

Konrad Szymański złożył również swój podpis pod wspólnym projektem rezolucji UEN (B6-0545/2007).

9. Walka z rosnącym ekstremizmem w Europe

Projekty rezolucji: (B6-0512/2007, B6-0515/2007, B6-0516/2007, B6-0517/2007, B6-0519/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0512/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
ust. 1	7	IND/DEM	gi	-	43, 439, 31
po ust. 2	14	PPE-DE	gi	+	518, 42, 7
ust. 3	8	IND/DEM	gi	-	32, 491, 47
ust. 4	9	IND/DEM	gi	-	71, 484, 10
ust. 5	10	IND/DEM	gi	-	19, 466, 41
po ust. 5	18	PSE	gi	+	484, 39, 25
	19	PSE	gi	+	450, 93, 30
ust. 6	11	IND/DEM	gi	-	28, 532, 16
	§	***tekst oryginału***	go	+	
ust. 7	15	PPE-DE	gp		
			1	+	
			2/ge	-	272, 291, 6
ust. 9	16	PPE-DE		+	
	12	IND/DEM	gi	-	179, 341, 52
	§	***tekst oryginału***		↓	
pp A	2	IND/DEM	gi	-	59, 464, 47
	13	PPE-DE		+	
po pp A	1	UEN	gi	+	310, 261, 12
pp B	3	IND/DEM	gi	-	27, 501, 44
pp C	4	IND/DEM	gi	-	23, 492, 41
pp D	5	IND/DEM	gi	-	23, 507, 48
pp E	6	IND/DEM	gi	-	24, 510, 45
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	527, 15, 39
Projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0512/2007		PSE		↓	
B6-0515/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0516/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0517/2007		ALDE		↓	
B6-0519/2007		UEN		↓	

Wnioski o głosowanie imienne

UEN: popr. 1
IND/DEM: popr. 2 -12, głosowanie końcowe
PPE-DE: popr. 14
PSE popr. 18 19, głosowanie końcowe

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

Wnioski o głosowanie podzielone

GUE/NGL, PSE

popr. 15
pierwsza część: „ponownie podkreśla … antysemityzmu"
druga część: „i wzywa państwa … antysemickich i kłamstw"

Wnioski o głosowanie odrębne

PPE-DE: ust. 6

Różne

Grupa PSE wycofała swoją poprawkę 17.

Lívia Járóka złożyła również podpis pod wspólnym projektem rezolucji (RC-B6-0512/2007).

10. Czarnogóra

Projekt rezolucji: (B6-0494/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Projekt rezolucji B6-0494/2007 (komisja AFET)					
ust. 7	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
ust. 8	1	***komisja***		+	
ust. 21	2	***komisja***		+	
ust. 22	3	***komisja***		-	
ust. 23	4	***komisja***		+	
ust. 29	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
ust. 30	5	***komisja***		-	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

Wnioski o głosowanie podzielone

PPE-DE

ust. 7
pierwsza część: „nalega na rząd Czarnogóry … przestępczości zorganizowanej"
druga część: „i przemytu … nakazu aresztowania"

ust. 29
pierwsza część: „wielce ubolewa … dziennikarza Duszko Jovanowicia"
druga część: „który w chwili śmierci … zorganizowanej w Czarnogórze"

11. W sprawie zatonięć statków w Cieśninie Kerczeńskiej na Morzu Czarnym

Projekt rezolucji: (B6-0503/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Projekt rezolucji B6-0503/2007 (komisja TRAN)					
po ust. 4	5	PSE		+	
po ust. 8	6	PSE		+	
po ust. 9	7	PSE		-	
	9	PPE-DE		+	
	10	PPE-DE		+	
po ust. 10	8	PSE		+	
po odniesieniu 2	1	PSE		+	
Przed pp A	2	PSE		-	
po pp F	3	PSE		+	
po pp G	4	PSE		-	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

12. Systemy gwarancji depozytów

Spraw.: Christian EHLER (A6-0448/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
ust. 14	1	PSE	gp		
			1/ge	+	306, 232, 2
			2/ge	-	250, 289, 6
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

Wnioski o głosowanie podzielone

ALDE

popr. 1
pierwsza część: „uważa, że … aktywne podejście"
druga część: „mające na celu uniknięcie … aktywnego podejścia"

13. Systemy gwarancji depozytów

Spraw.: Wolf KLINZ (A6-0460/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
ust. 5	1	PSE		-	
ust. 6	2	ALDE		+	***z poprawką ustną***
ust. 11	3	ALDE		+	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
ust. 19	4	ALDE	ge	+	302, 167, 35
	§	***tekst oryginału***		↓	
ust. 28	5	ALDE	ge	+	501, 14, 6
ust. 30	6	ALDE		+	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

Różne

Margarita Starkevičiūtė zaproponowała poprawkę ustną do poprawki 2:

6. jest przekonany, że kluczowe znaczenie ma zdefiniowanie kryteriów kwalifikowalności inwestorów; proponuje uwzględnienie już istniejących kategorii inwestorów zawartych w dyrektywie RIF i dyrektywie w sprawie prospektów emisyjnych; popiera szeroką definicję inwestora zaawansowanego; podkreśla jednak, że mimo już obowiązujących przepisów, istnieje szereg kwestii wymagających uregulowania, takich jak kryteria rocznego dochodu oraz potrzeba ustanowienia ograniczeń transferu zabraniających bezpośredniej lub pośredniej, na przykład łączonej z innymi produktami detalicznymi, sprzedaży produktu inwestorom detalicznym przez inwestora zaawansowanego, który według takiego systemu prywatnego plasowania kwalifikuje się do inwestycji;

14. Wyroby tekstylne

Projekty rezolucji: (B6-0495/2007, B6-0496/2007, B6-0505/2007, B6-0507/2007, B6-0509/2007, B6-0510/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0495/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
po ust. 1	6	GUE/NGL	gi	+	264, 256, 7
	7	GUE/NGL		-	
	8	GUE/NGL	gi	-	191, 297, 27
po ust. 6	10	GUE/NGL	gi	+	278, 240, 11
ust. 8	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
po ust. 8	11	GUE/NGL	gi	-	61, 432, 35
	12	GUE/NGL	gi	-	106, 353, 45
	9	GUE/NGL		-	
po ust. 21	1	PSE		+	
po ust. 22	13	GUE/NGL	gp		
			1	-	
			2	↓	

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
po pp A	4	GUE/NGL	ge	+	294, 165, 5
	5	GUE/NGL		-	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	
Projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0495/2007		PPE-DE		↓	
B6-0496/2007		ALDE		↓	
B6-0505/2007		PSE		↓	
B6-0507/2007		UEN		↓	
B6-0509/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0510/2007		GUE/NGL		↓	

Wnioski o głosowanie imienne

GUE/NGL: popr. 6, 8, 10, 11, 12

Wnioski o głosowanie podzielone

PPE-DE

ust. 8
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów „czynnemu rozwiązywaniu … z krajów trzecich"
druga część: Te słowa

PSE

popr. 13
pierwsza część: „zwraca się do … produktów importowanych"
druga część: „oraz wpływu przenoszenia … wyjątkowe znaczenie"

Różne:

Poprawki nr 2 i 3 zostały anulowane.

15. Stosunki gospodarcze i handlowe z Koreą

Spraw.: David MARTIN (A6-0463/2007)

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
ust. 4	§	***tekst oryginału***	go	+	
ust. 5	§	***tekst oryginału***	gp		
			1	+	
			2	+	
ust. 27	§	***tekst oryginału***	go	+	
ust. 30	§	***tekst oryginału***	go	+	
ust. 31	§	***tekst oryginału***	go	+	
ust. 33	1	PSE	gp		
			1	+	
			2/ge	-	174, 231, 6
			3	+	
	§	***tekst oryginału***		↓	

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
ust. 34	2	PSE	ge	+	295, 89, 8
	§	***tekst oryginału***		↓	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	

Wnioski o głosowanie odrębne

GUE/NGL: ust. 4, 5
Verts/ALE: ust. 27, 30, 31

Wnioski o głosowanie podzielone

PSE

ust. 5
pierwsza część: Całość tekstu z wyjątkiem słów: „cztery tzw. kwestie singapurskie" oraz „przejrzystość zamówień publicznych"
druga część: „cztery tzw. kwestie singapurskie" oraz „przejrzystość zamówień publicznych"

PPE-DE

popr. 1
pierwsza część: „wyraża zadowolenie z roli, … wiąże się z"
druga część: skreślenie
trzecia część: „problemami o charakterze prawnym i technicznym (skreślenie)"

16. Czad wschodni

Projekty rezolucji: (B6-0527/2007, B6-0529/2007, B6-0533/2007, B6-0535/2007, B6-0536/2007, B6-0541/2007))

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0527/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE)					
ust. 4	§	***tekst oryginału***	gi	-	16, 39, 1
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	
Projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0527/2007		UEN		↓	
B6-0529/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0533/2007		PPE-DE		↓	
B6-0535/2007		PSE		↓	
B6-0536/2007		ALDE		↓	
B6-0541/2007		Verts/ALE		↓	

Wnioski o głosowanie imienne:

PPE-DE: ust. 4

Różne

Charles Tannock wycofał swój popis pod wspólnym projektem rezolucji (RC-B6-0527/2007).

Wspólny projekt rezolucji (RC-B6-0527/2007) podpisała w imieniu grupy PPE-DE Laima Liucija Andrikienė, a nie Alfonso Andria.

17. Prawa kobiet w Arabii Saudyjskiej

Projekty rezolucji: (B6-0526/2007, B6-0530/2007, B6-0534/2007, B6-0537/2007, B6-0539/2007, B6-0540/2007))

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0526/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
po ust. 4	3	Verts/ALE		+	
	4	Verts/ALE		+	
po pp G	1	Verts/ALE		+	
	2	Verts/ALE		+	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)				+	
Projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0526/2007		UEN		↓	
B6-0530/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0534/2007		PPE-DE		↓	
B6-0537/2007		ALDE		↓	
B6-0539/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0540/2007		PSE		↓	

18. Sprawiedliwość dla „kobiet do towarzystwa”

Projekty rezolucji: (B6-0525/2007, B6-0528/2007, B6-0531/2007, B6-0538/2007, B6-0542/2007))

Temat	Popr. nr	Autor	gi itd.	Głosowanie	gi/ge — uwagi
Wspólny projekt rezolucji RC-B6-0525/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
tytuł	§	***tekst oryginału***		+	***z poprawką ustną***
ust. 9	§	***tekst oryginału***		+	***z poprawką ustną***
pp B	§	***tekst oryginału***	go	-	
głosowanie: nad rezolucją (jako całością)			gi	+	54, 0, 3
Projekty rezolucji złożone przez grupy polityczne					
B6-0525/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0528/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0531/2007		UEN		↓	
B6-0538/2007		ALDE		↓	
B6-0542/2007		PSE		↓	

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

Wnioski o głosowanie imienne:

PPE-DE: głosowanie końcowe

Wniosek o głosowanie odrębne:

UEN: pp B

Różne

Wojciech Roszkowski, Konrad Szymański, Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki i Janusz Wojciechowski również podpisali wspólny projekt rezolucji w imieniu grupy UEN.

Laima Liucija Andrikienė, w imieniu grupy PPE-DE, zaproponowała poprawkę ustną do tytułu wspólnego projektu rezolucji (RC-B6-0525/2007):

Sprawiedliwość dla „kobiet do towarzystwa" (niewolnice seksualne w Azji podczas II wojny światowej)

Sophia in't Veld zaproponowała poprawkę ustną do ust. 9:

9. zachęca japoński naród i rząd do podjęcia dalszych kroków mających na celu pełne uznanie historii swojego narodu, co stanowi moralny obowiązek wszystkich państw oraz do zwiększania świadomości w Japonii na temat działań, jakie miały miejsce w latach 30. i 40. XX w., w tym również w odniesieniu do „kobiet do towarzystwa"; wzywa rząd Japonii do przekazywania wiedzy o tych wydarzeniach obecnym i przyszłym pokoleniom;

ZAŁĄCZNIK II

WYNIKI GŁOSOWAŃ IMIENNYCH

1. Sprawozdanie: Virrankoski-Itälä A6-0492/2007

Popr. 6

Za: 281

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

NI: Belohorská, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi

PPE-DE: Angelakas, Böge, Graça Moura, Kratsa-Tsagaropoulou, Mauro, Mavrommatis, Mitchell, Sartori, Schinas, Trakatellis, Varvitsiotis, Zatloukal

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Maldeikis, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Przeciw: 284

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Georgiou, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Wstrzymujący się: 14

ALDE: Mulder, Virrankoski

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Kozlík, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos

UEN: Camre

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Alain Lipietz

Przeciw: Paulo Casaca, Gay Mitchell

2. Sprawozdanie: Virrankoski-Itälä A6-0492/2007

Popr. 8

Za: 65

ALDE: Jäätteenmäki

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Wojciechowski Bernard

NI: Claeys, Dillen, Kozlík, Martin Hans-Peter, Vanhecke

PPE-DE: Pīks

PSE: Berman, Bozkurt, Jacobs

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Hammerstein, Lucas, Schlyter, Staes

Przeciw: 497

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boștinaru, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis,

Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni

Verts/ALE: Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 13

ALDE: Gentvilas, Ludford, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Nattrass, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Stoyanov

PSE: Muscat

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Alain Lipietz, Poul Nyrup Rasmussen

3. Sprawozdanie: Virrankoski-Itälä A6-0492/2007

Popr. 9

Za: 81

ALDE: Bourlanges, Deprez, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schmidt Olle

GUE/NGL: Brie, Holm, McDonald, Markov, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Georgiou, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Doorn, Frunzăverde, Kauppi, De Lange, Martens, van Nistelrooij, Visser, Wortmann-Kool

PSE: Berman, Bozkurt, Goebbels, Jacobs, Van Lancker, Weber Henri

UEN: Camre, Pęk

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 477

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Jouye de Grandmaison

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Wstrzymujący się: 19

ALDE: Hall, in 't Veld, Maaten, Manders

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Maštálka, Papadimoulis, Portas

NI: Kozlík

PPE-DE: Brepoels, Radwan

PSE: Leichtfried, Stihler, Wiersma

UEN: Krasts

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Hans-Peter Martin, Alain Lipietz, Richard Corbett

4. Sprawozdanie: Adamou A6-0443/2007
Rezolucja

Za: 501

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Georgiou

NI: Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boștinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen,

Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 51

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Harbour, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Camre, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski

Wstrzymujący się: 10

IND/DEM: Krupa, Tomczak

PPE-DE: Cabrnoch, Fajmon, Konrad, Mauro, Vlasák, Zvěřina

UEN: Speroni

Verts/ALE: Schlyter

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Alain Lipietz

5. RRC-B6-0518/2007 — Konwencja z Ottawy
Popr. 1

Za: 234

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Piskorski, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Toia

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Georgiou

NI: Belohorská, Binev, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Martin Hans-Peter, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Becsey, Belet, Brepoels, Burke, Higgins, De Lange, Mitchell, Pīks, Posselt, Thyssen, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlățean, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela,

De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Foglietta, Kristovskis, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 297

ALDE: Alvaro, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lehideux, Manders, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Belder, Clark, Wojciechowski Bernard

NI: Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lehtinen

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zīle

Wstrzymujący się: 12

ALDE: Cappato, Klinz

IND/DEM: Batten, Louis, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný

NI: Kozlík

PPE-DE: Varvitsiotis

PSE: Paasilinna

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Alain Lipietz, Stephen Hughes, Britta Thomsen

6. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 7

Za: 43

ALDE: Sbarbati

GUE/NGL: Jouye de Grandmaison, Ransdorf

IND/DEM: Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Ehler, Friedrich, Hudacký, Pieper, Rübig, Sartori

PSE: Boştinaru

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Przeciw: 439

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual,

Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Higgins, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Onesta, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 31

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Nattrass, Wise

NI: Helmer, Kozlík

PPE-DE: Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Deva, Elles, Jałowiecki, Kirkhope, Konrad, Nicholson, Parish, Škottová, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Alain Lipietz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Othmar Karas, Paul Rübig, Markus Pieper, Stephen Hughes

Wstrzymujący się: Stephen Hughes

7. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie

Popr. 14

Za: 518

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Bösch, Bono, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 42

ALDE: Cappato

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Georgiou, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Brepoels, Deva, Winkler

PSE: Herczog

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Wstrzymujący się: 7

IND/DEM: Krupa

NI: Kozlík

PPE-DE: Radwan

PSE: Berlinguer, Dührkop Dührkop

UEN: Vaidere, Zīle

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Alain Lipietz, Edit Herczog, Frieda Brepoels, Alexander Radwan, Britta Thomsen

8. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 8

Za: 32

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Ehler, Schmitt, Siekierski, Szájer, Winkler

PSE: Skinner

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Przeciw: 491

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck,

Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 47

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Alain Lipietz, Peter Skinner, Poul Nyrup Rasmussen

9. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 9

Za: 71

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Louis, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Bobošíková, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Fajmon, Fjellner, Harbour, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Sartori, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Lipietz, Schlyter

Przeciw: 484

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Nattrass, Wise

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Visser, Weisgerber, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 10

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Krupa

NI: Claeys, Kozlík

PPE-DE: Jałowiecki, Kelam, Protasiewicz, Sonik

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Alain Lipietz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Peter Skinner

10. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 10

Za: 19

ALDE: Staniszewska, Van Hecke

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Železný

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Chmielewski, Duchoň, Dumitriu, Handzlik, Hieronymi, Kaczmarek

PSE: Gierek, Grabowska

UEN: Grabowski, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski

Verts/ALE: Lipietz

Przeciw: 466

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Portas, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Nattrass, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 41

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Kamall, Kelam, Kirkhope, Parish, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Rogalski, Tomaszewska

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Bernard Wojciechowski

Przeciw: Peter Skinner, Alain Lipietz

11. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 18

Za: 484

ALDE: Andrejevs, Andria, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cavada, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Maaten, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Šťastný, Stauner,

Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Kuc, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 39

ALDE: Alvaro, Cappato, Deprez, Drčar Murko, Ferrari, Hennis-Plasschaert, Manders

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Georgiou

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Castiglione, Dombrovskis, Jałowiecki, Marinescu, Radwan, Spautz, Zlotea

PSE: Botopoulos, Weber Henri, Weiler

UEN: Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Piotrowski, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Lipietz

Wstrzymujący się: 25

ALDE: Beaupuy

IND/DEM: Belder, Clark, Krupa, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Kozlík

PSE: Berlinguer

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Libicki, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Alain Lipietz, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Alexander Radwan, Claude Turmes, Britta Thomsen

12. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 19

Za: 450

ALDE: Bourlanges, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Wojciechowski Bernard

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 93

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Batten, Clark, Georgiou, Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

NI: Binev, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Siwiec

UEN: Vaidere, Zīle

Wstrzymujący się: 30

ALDE: Toia

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers, Železný

NI: Allister, Claeys, Kozlík

PPE-DE: Brepoels

PSE: Berlinguer

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Claude Turmes, Alain Lipietz

13. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 11

Za: 28

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Elles, Stevenson

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Przeciw: 532

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Nattrass, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Helmer, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe,

Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 16

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov

PPE-DE: Jałowiecki, Kelam, Sonik

PSE: Hughes

UEN: Camre

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Struan Stevenson, Alain Lipietz, Stephen Hughes

Wstrzymujący się: Neena Gill

14. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 12

Za: 179

ALDE: Jäätteenmäki

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Georgiou

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: del Castillo Vera, Frunzăverde, Hoppenstedt, Strejček

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Przeciw: 341

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Portas

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Nattrass, Tomczak, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Berlinguer, Berman, Corbett, Ford, Gill, Glante, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, Martin David, Moraes, Simpson, Skinner, Titley, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 52

GUE/NGL: Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Krupa, Louis, de Villiers, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Papastamkos, Parish, Protasiewicz, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Leichtfried

UEN: Camre, Krasts

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Britta Thomsen

Przeciw: Othmar Karas, Catherine Stihler

Wstrzymujący się: Jens Holm

15. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 2

Za: 59

ALDE: Bowles, Harkin, Krahmer

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Burke, Cabrnoch, Garriga Polledo, Gräßle, Jordan Cizelj, Kelam, Lewandowski, Mauro, Peterle, Pleštinská, Popa Mihaela, Radwan, Tajani, von Wogau

PSE: Battilocchio, Boştinaru, Botopoulos, De Vits, Dührkop Dührkop, Färm, Haug, Iotova, Kirilov, Lyubcheva, McAvan, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Nechifor, Paleckis, Sakalas, Sánchez Presedo, Sârbu, Tabajdi, Tarand, Titley

UEN: Bielan, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski

Przeciw: 464

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gacek, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes

Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pomés Ruiz, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grech, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Moraes, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Poli Bortone, Rogalski, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 47

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Nattrass, Wise, Železný

NI: Helmer, Kozlík, Lang, Le Pen Marine, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre, Krasts

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Stephen Hughes

Przeciw: Bárbara Dührkop Dührkop, Gary Titley, Mia De Vits, Antolín Sánchez Presedo, Alexander Radwan, Linda McAvan, Stephen Hughes, Göran Färm

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

16. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 1

Za: 310

IND/DEM: Belder, Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Allister, Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Helmer, Lang, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 261

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Bobošíková

PPE-DE: Fjellner, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Wstrzymujący się: 12

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos

Verts/ALE: Romeva i Rueda, Schlyter

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Poul Nyrup Rasmussen

17. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 3

Za: 27

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Bowis, Sturdy, Winkler

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Przeciw: 501

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 44

IND/DEM: Batten, Clark, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Albert Deß

Wstrzymujący się: Robert Sturdy

18. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 4

Za: 23

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Przeciw: 492

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 41

IND/DEM: Krupa, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Albert Deß, Reinhard Rack

19. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 5

Za: 23

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Przeciw: 507

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 48

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Reinhard Rack

20. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Popr. 6

Za: 24

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Georgiou, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Dumitriu

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Przeciw: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder

NI: Belohorská, Claeys, Gollnisch, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Schenardi, Stolojan, Vanhecke

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Wstrzymujący się: 45

IND/DEM: Batten, Clark, Krupa, Louis, Nattrass, de Villiers, Wise, Železný

NI: Binev, Chukolov, Helmer, Kozlík, Martinez, Stoyanov

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bushill-Matthews, Cabrnoch, Callanan, Chichester, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kelam, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zvěřina

UEN: Camre

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Alexander Radwan

21. RC B6-0512/2007 — Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie
Rezolucja

Za: 527

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Markov, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Speroni, Tatarella, Tomaszewska

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Przeciw: 15

IND/DEM: Krupa, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

PSE: Berlinguer

UEN: Berlato

Wstrzymujący się: 39

ALDE: Cappato

IND/DEM: Batten, Belder, Clark, Louis, Nattrass, Tomczak, de Villiers, Wise, Železný

NI: Allister, Romagnoli

PPE-DE: Becsey, Iacob-Ridzi, Mauro, Van Orden

PSE: Chiesa, Gottardi

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zīle

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Othmar Karas

Wstrzymujący się: Wojciech Roszkowski

22. RC B6-0495/2007 — Wyroby tekstylne
Popr. 6

Za: 264

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wagenknecht, Wurtz

NI: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Popa Nicolae Vlad, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Anastase, Angelakas, Audy, Ayuso, Daul, Descamps, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gaubert, de Grandes Pascual, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schinas, Sonik, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Hamon, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlato, Czarnecki Ryszard, Libicki

Przeciw: 256

ALDE: Alvaro, Bowles, Chatzimarkakis, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Klinz, Ries, Schmidt Olle, Sterckx, Takkula

IND/DEM: Belder, Krupa, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Oprea, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Hedh, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

***Wstrzymujący się:* 7**

GUE/NGL: Holm, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Georgiou, Tomczak

NI: Belohorská

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Christine De Veyrac, Françoise Grossetête

23. RC B6-0495/2007 — Wyroby tekstylne
Popr. 8

Za: 191

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Ferrari, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hyusmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

NI: Belohorská, Binev, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Glattfelder, Olajos

PSE: Arif, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Désir, Dobolyi, Douay, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Garcés Ramón, Glante, Goebbels, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Kindermann, Kirilov, Krehl, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, Mann Erika, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Navarro, Neris, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Skinner, Swoboda, Szejna, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 297

ALDE: Alvaro, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Drčar Murko, Fourtou, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Klinz, Krahmer, Ludford, Lynne, Ries, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Wallis

IND/DEM: Belder, Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Bobošíková, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Crețu Gabriela, Färm, Ford, Gill, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Jacobs, Koterec, Lehtinen, McAvan, Martin David, Martínez Martínez, Moraes, Napoletano, Paparizov, Pinior, Rasmussen, Rosati, Schaldemose, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Tabajdi, Thomsen, Titley, Vigenin

UEN: Angelilli, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Wstrzymujący się: 27

IND/DEM: Georgiou, Krupa

NI: Claeys

PSE: Battilocchio, Botopoulos, Bozkurt, Crețu Corina, De Vits, Falbr, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Haug, Iotova, Liberadzki, Maňka, Muscat, Nechifor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Rouček, Sakalas, Tarand, Țicău, Zani

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Peter Skinner

24. RC B6-0495/2007 — Wyroby tekstylne
Popr. 10

Za: 278

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hyusmenova, Kacin, Kazak, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Staniszewska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Martinez, Romagnoli, Stoyanov

PPE-DE: Anastase, Angelakas, Audy, Ayuso, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Glattfelder, Graça Moura, de Grandes Pascual, Herranz García, Kratsa-Tsagaropoulou, López-Istúriz White, McMillan-Scott, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Morin, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schinas, Sudre, Toubon, Trakatellis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Corda, Corlăţean, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Vits, Dobolyi, Douay, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Grabowska, Grech, Guy-Quint, Haug, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Plumb, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Ţicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska

Verts/ALE: Lipietz, Romeva i Rueda

Przeciw: 240

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Gentvilas, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Klinz, Krahmer, Maaten, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Takkula

GUE/NGL: Holm, Svensson

IND/DEM: Belder, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gauzès, Gewalt, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-

Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Őry, Pack, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Christensen, Färm, Goebbels, Golik, Hedh, Lehtinen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Roszkowski, Szymański, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Wstrzymujący się: 11

GUE/NGL: Seppänen

IND/DEM: Georgiou, Krupa, Tomczak

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PSE: Dührkop Dührkop, Liberadzki, Tarand

UEN: Vaidere

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Françoise Grossetête

25. RC B6-0495/2007 — Wyroby tekstylne
Popr. 11

Za: 61

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Georgiou

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Martin Hans-Peter, Stoyanov

PSE: Andersson, Crețu Corina, Färm, Gomes, Hedh, Laignel, Lehtinen, Lienemann, Patrie, Peillon, Segelström, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Ždanoka

Przeciw: 432

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lehideux, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski,

Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Lang, Martinez, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Berlinguer, Berman, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Christensen, Corda, Corlăţean, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Haug, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Napoletano, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Plumb, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Wstrzymujący się: 35

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PSE: Arif, Bösch, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Douay, Ford, Guy-Quint, Howitt, Hughes, McAvan, Martin David, Moraes, Muscat, Navarro, Poignant, Pribetich, Rocard, Roure, Schapira, Simpson, Skinner, Titley, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

26. RC B6-0495/2007 — Wyroby tekstylne
Popr. 12

Za: 106

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wagenknecht, Wurtz

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Binev, Chukolov, Gollnisch, Lang, Martin Hans-Peter, Martinez, Stoyanov

PSE: Arif, Berès, Bösch, Bono, Boştinaru, Bourzai, Bullmann, Carlotti, Castex, Corda, Cottigny, Désir, Douay, El Khadraoui, Ettl, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Goebbels, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Howitt, Hughes, Hutchinson, Laignel, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Mann Erika, Martin David, Mikko, Moraes, Navarro, Paasilinna, Poignant, Pribetich, Rocard, Roth-Behrendt, Roure, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Simpson, Skinner, Tarand, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Przeciw: 353

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Csibi, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mănescu, Matsakis, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate

IND/DEM: Belder, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Belohorská, Bobošíková, Oprea, Popa Nicolae Vlad, Romagnoli, Stolojan

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Bodu, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnoch, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, David, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Frunzăverde, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nicholson, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wieland, Winkler, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Botopoulos, Christensen, Dobolyi, Färm, Haug, Hedh, Herczog, Kindermann, Kirilov, Lehtinen, Medina Ortega, Neris, Pahor, Prets, Rosati, Schaldemose, Segelström, Siwiec, Tabajdi, Thomsen, Vigenin

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zīle

Wstrzymujący się: 45

IND/DEM: Georgiou

NI: Claeys, Dillen, Vanhecke

PSE: Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Battilocchio, Bozkurt, Busquin, Calabuig Rull, Carnero González, Corlăţean, Creţu Corina, Creţu Gabriela, Falbr, Fazakas, Garcés Ramón, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Grabowska, Grech, Lyubcheva, McAvan, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Muscat, Nechifor, Obiols i Germà, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Riera Madurell, Rouček, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, Schulz, Severin, Swoboda, Szejna, Walter, Zani

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Za: Marie-Noëlle Lienemann, Linda McAvan

27. RC B6-0527/2007 — Czad wschodni
Ust. 4

Za: 16

PSE: Ayala Sender, Botopoulos, Casaca, Geringer de Oedenberg, Leichtfried, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

UEN: Kuc, Libicki, Rutowicz, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda

Przeciw: 39

ALDE: in 't Veld, Matsakis, Savi

GUE/NGL: Pflüger, Svensson

IND/DEM: Krupa

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Bowis, Burke, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Pleštinská, Posselt, Purvis, Siekierski, Sudre, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Wieland, Záborská, Zaleski

Wstrzymujący się: 1

IND/DEM: Tomczak

Korekty do głosowania i zamiar głosowania

Przeciw: Zuzana Roithová

28. RC B6-0525/2007 — Sprawiedliwość dla „kobiet do towarzystwa”

Rezolucja

Za: 54

ALDE: in 't Veld, Matsakis, Savi

GUE/NGL: Pflüger, Svensson

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Ashworth, Bowis, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Daul, Deß, Fatuzzo, Gahler, Grossetête, Jeggle, Kaczmarek, Kratsa-Tsagaropoulou, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Siekierski, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Wieland, Záborská, Zaleski

PSE: Ayala Sender, Botopoulos, Casaca, Geringer de Oedenberg, Leichtfried, Medina Ortega, Sakalas, Scheele

UEN: Kuc, Libicki, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Isler Béguin, Onesta, Romeva i Rueda

Wstrzymujący się: 3

IND/DEM: Krupa, Tomczak

PPE-DE: Deva

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

TEKSTY PRZYJĘTE

P6_TA(2007)0616

Projekt budżetu ogólnego na rok 2008 (wszystkie sekcje)

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008 po zmianach wprowadzonych przez Radę (wszystkie sekcje) (15717/2007 — C6-0436/2007 — 2007/2019(BUD) — 2007/2019B(BUD)) oraz pism w sprawie poprawek nr 1/2008 (13659/2007 — C6-0341/2007) i 2/2008 (15716/2007 — C6-0435/2007) do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008

Parlament Europejski,

— uwzględniając art. 272 Traktatu WE oraz art. 177 Traktatu Euratom,

— uwzględniając decyzję Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. dotyczącą systemu środków własnych Wspólnot Europejskich [1],

— uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Unii Europejskiej [2],

— uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą a Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami [3],

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 24 kwietnia 2007 r. w sprawie rocznej strategii politycznej Komisji dotyczącej procedury budżetowej 2008 [4],

— uwzględniając projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008 przyjęty przez Radę w dniu 13 lipca 2007 r. (C6-0287/2007 – C6-0288/2007),

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 25 października 2007 r. w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008, sekcja 3 – Komisja (C6-0287/2007) oraz pismo w sprawie poprawek nr 1/2008 (13659/2007 – C6-0341/2007) do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008 [5],

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 25 października 2007 r. w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008, sekcja 1 – Parlament Europejski, sekcja 2 – Rada, sekcja 4 – Trybunał Sprawiedliwości, sekcja 5 – Trybunał Obrachunkowy, sekcja 6 – Komitet Społeczno-Ekonomiczny, sekcja 7 – Komitet Regionów, sekcja 8 – Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich, sekcja 9 – Europejski Inspektor Ochrony Danych (C6-0288/2007) [6],

— uwzględniając pismo w sprawie poprawek nr 2/2008 (15716/2007 – C6-0435/2007) do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008,

---

[1] Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42.
[2] Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).
[3] Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.
[4] Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0131.
[5] Teksty przyjęte w tym dniu, P6_TA(2007)0473.
[6] Teksty przyjęte w tym dniu, P6_TA(2007)0474.

— uwzględniając swoje poprawki i propozycje zmian z dnia 25 października 2007 r. do projektu budżetu ogólnego ([1]),

— uwzględniając zmiany Rady do poprawek i propozycji zmian do projektu budżetu ogólnego przyjętych przez Parlament (15717/2007 – C6-0436/2007),

— uwzględniając rezultaty spotkania pojednawczego z dnia 23 listopada 2007 r.,

— uwzględniając sprawozdanie Rady z rozpatrywania przez nią poprawek i proponowanych zmian w projekcie budżetu przyjętych przez Parlament,

— uwzględniając art. 69 oraz załącznik IV Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A6-0492/2007),

Kluczowe kwestie – ogólne kwoty, wniosek o przegląd wieloletnich ram finansowych (WRF), pisma w sprawie poprawek nr 1 i nr 2

1. przypomina, że priorytety polityczne w zakresie budżetu na rok 2008 określono we wspomnianej powyżej rezolucji w sprawie rocznej strategii politycznej z dnia 24 kwietnia 2007 r. w oparciu o podejścia przyjęte podczas przygotowywania budżetu na 2007 r. oraz negocjacje prowadzące do porozumienia międzyinstytucjonalnego (PMI) z dnia 17 maja 2006 r.; podkreśla, że poparte w owej rezolucji podejście tzw. budżetu ukierunkowanego na wyniki zbudowano na filarach przejrzystej prezentacji, jasno określonych celów i właściwego wykonania, tak aby Komisję oceniano nie na podstawie procesu biurokracji, a na podstawie wyników, które osiąga na rzecz uzgodnionych politycznie celów; nadal będzie podkreślać te elementy w swoich dalszych pracach nad budżetem na rok 2008;

2. w odniesieniu do ogólnych kwot określa ostateczną kwotę środków na zobowiązania na xxx xxx mln EUR; zapewnia przestrzeganie pułapów wieloletnich programów, które dopiero niedawno zostały uzgodnione przez Parlament i Radę, w przeciwieństwie do redukcji proponowanych przez Radę, zwłaszcza w dziale 1 a; określa ogólny poziom płatności na 120 346,76 mln EUR, co stanowi 0,96 % DNB UE; zwraca uwagę, że pozostawia to znaczny margines w wysokości xxx xxx mln EUR poniżej pułapu środków na płatności wieloletnich ram finansowych (WRF) na 2008 r. podkreśla znaczenie skutecznego wykonania budżetu i redukcji niezapłaconych zobowiązań („reste à liquider" (RAL)) w kontekście niewielkiego poziomu płatności;

3. z zadowoleniem przyjmuje wynik postępowania pojednawczego z Radą w dniu 23 listopada 2007 r., w szczególności w odniesieniu do finansowania Galileo, poprzez przegląd wieloletnich ram finansowych na lata 2007 — 2013 i wykorzystanie instrumentu elastyczności, oraz finansowania Europejskiego Instytutu Technologii z marginesu działu 1a; podkreśla, że takie rozwiązanie finansowe jest całkowicie zgodne z podejściem popieranym przez Parlament Europejski, zwłaszcza że nie zmniejsza ono planowanych środków na wieloletnie programy finansowe w dziale 1a, za czym opowiadała się wcześniej Rada; odnotowuje wspólne oświadczenie załączone do niniejszej rezolucji, przedstawiające szczegółowe uzgodnienia dotyczące finansowania Galileo i EIT;

4. popiera pismo w sprawie poprawek nr 1/2008 do wstępnego projektu budżetu (WPB) na rok 2008 przyjętego przez Komisję w dniu 17 września 2007 r., a w szczególności zwiększenie środków na zobowiązania przewidziane na rzecz Kosowa (120 mln EUR) i Palestyny (142 mln EUR) na łączną kwotę 262 milionów EUR zgodnie z kwotami określonymi w WPB; w kontekście postępowania pojednawczego w dniu 23 listopada 2007 r. wyraża zgodę na przeznaczenie kwoty 285 mln EUR na WPZiB w budżecie na rok 2008, w szczególności w świetle przyszłych potrzeb w Kosowie; domaga się, aby Komisja w pełni angażowała Parlament w realizację i informowała go; w pełni popiera pismo w sprawie poprawek nr 2/2008, jako jeden z wyników postępowania pojednawczego w dniu 23 listopada 2007 r.;

([1]) Teksty przyjęte w tym dniu, załącznik.

5. zatwierdził wniosek o przesunięcie zbiorcze DEC 36/2007 w całości i z zadowoleniem przyjmuje fakt, że w porównaniu z przesunięciami zbiorczymi z lat 2006 i 2005 w roku 2007 kwota przesuniętych środków jest niższa; uznaje, ze aktualne niższe wykorzystanie niektórych linii w 2007 r. może być spowodowane późnym przyjęciem podstaw prawnych w pierwszym roku WRF; zwraca uwagę, że w budżecie korygującym nr 7/2007 i w przesunięciu zbiorczym zaproponowano kolejne znaczące obniżenie płatności w wysokości 1,7 mld EUR w 2007 r.; domaga się ścisłego monitorowania wykonania budżetu na rok 2008 poprzez różne narzędzia, takie jak regularny system ostrzeżeń dotyczących stanu realizacji prognoz budżetowych (BFA) i grupy monitorowania; zwraca się do swych wyspecjalizowanych komisji, aby wcześnie informowały o potrzebnych środkach i możliwych problemach z realizacją, jeżeli chodzi o programy wieloletnie; podkreśla, że z pewnością wystąpi potrzeba wyższych kwot płatności w budżecie na 2008 rok i oczekuje najlepszego wykorzystania tego umiarkowanego wzrostu płatności o 5,9 % w stosunku do roku 2007; w odniesieniu do wspólnego oświadczenia Rady na ten temat spodziewa się, że Komisja będzie proponować wyższe płatności, gdzie to właściwe, w ciągu 2008 r., jeśli to konieczne — za sprawą pomocą budżetu korygującego;

6. z zainteresowaniem oczekuje na wyniki procesu pojednawczego zainicjowanego przez Komisję w sprawie „reformowania budżetu, zmieniania Europy" (SEC(2007)1188); wzywa do pełnego włączenia Parlamentu zarówno w przegląd wydatków UE, jak i w przegląd systemu środków własnych Unii, zgodnie z deklaracją nr 3 dotyczącą analizy ram finansowych PMI z dnia 17 maja 2006 r.;

Przedstawienie budżetu ukierunkowanego na wyniki w oparciu o pierwsze czytanie w postępowaniu pojednawczym

7. odnosi się do porozumienia w sprawie pięciu wspólnych oświadczeń, załączonych do wspomnianej wyżej rezolucji z dnia 25 października 2007 r. w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008, sekcja 3 – Komisja, między Parlamentem Europejskim a Radą w postępowaniu pojednawczym dotyczącym pierwszego czytania budżetu na 2008 r. w dniu 13 lipca 2007 r.; zwiększył polityczne znaczenie tych oświadczeń poprzez uwzględnienie ich w przygotowaniu budżetu na 2008 rok zgodnie z podejściem „budżetu ukierunkowanego na wyniki"; przyjmuje do wiadomości pismo Komisji w sprawie wykonalności i oczekuje na rozwiązania kwestii wdrożenia proponowanych zmian;

8. z zadowoleniem przyjmuje postęp w zatwierdzaniu przez Komisję programów operacyjnych w ramach funduszy strukturalnych, Funduszu Spójności i funduszu na rzecz rozwoju obszarów wiejskich, jednak zgodnie z uzgodnionym z Radą w dniu 13 lipca 2007 r. wspólnym oświadczeniem wyraża życzenie znacznie szybszego postępu, umożliwiającego wykorzystanie funduszy operacyjnych; wyraża ubolewanie, że ponad 50 % programów EFRR i ponad 67 % programów EFS i EFRROW wciąż nie zostało zatwierdzone, chociaż pierwszy rok okresu programowania prawie dobiegł końca; umieszcza niektóre koszty administracyjne Komisji w rezerwie; podkreśla, że w rezerwie nie umieszczono żadnych funduszy operacyjnych; uwolni rezerwy na koszty administracyjne proporcjonalnie do poprawiającego się wskaźnika zatwierdzania programów operacyjnych;

9. przyjmuje do wiadomości sprawozdanie opisowe Komisji w sprawie zarządzania opartego na działaniu (ABM) przed jego drugim czytaniem; na podstawie pełnego zobowiązania udzielonego przez Komisję do opracowania stadium zawierającego propozycje ulepszeń, które mają zostać przedstawione podczas przesłuchania w parlamentarnej Komisji Budżetowej, przewidzianego na wiosnę 2008 r., wyraża zgodę na umieszczenie w rezerwie tylko 5 mln euro; wyraża zamiar sporządzenia sprawozdania z własnej inicjatywy na temat poprawy wdrażania zarządzania opartego na działaniu;

10. przypomina, że studium w sprawie realizacji zarządzania opartego na działaniu powinno zawierać następujące informacje dla władzy budżetowej:

— w jaki sposób poszczególne składniki cyklu SPP-ABM (APS, CLWP, AMP…) mogą być wzajemnie lepiej zintegrowane?

— w jaki sposób integracja cyklu SPP-ABM z innymi cyklami (HR, zarządzania ryzykiem, oceny …) może zostać polepszona, możliwie za pomocą zintegrowanego systemu informatycznego?

— podanie listy wcześniej ustalonych jasnych wskaźników wyników używanych podczas całego cyklu w celu poprawy zarządzania wynikami;

i domaga się:

— zobowiązania ze strony Komisji do przedstawienia do dnia 30 kwietnia 2008 r. kroków będących następstwem sprawozdania „w sprawie planowania i optymalizacji zasobów ludzkich Komisji na rzecz priorytetów UE" ze uwzględnieniem szczegółowego podziału personelu na kategorie i dyrekcje generalne oraz przewidywanych zmian na nadchodzące lata;

— komunikatu Komisji w sprawie obecnej sytuacji i stanu zaawansowania w zakresie realizacji pkt. 44 PMI z dnia 17 maja 2006 r.;

11. ponadto prosi Komisję o:

— plan działania z uwzględnieniem szczegółowych środków mających na celu reorganizację każdego badanego sektora (zasoby ludzkie, IT, zarządzanie dokumentami/logistyka/bezpieczeństwo, audyt wewnętrzny, ocena, ABM, stosunki międzyinstytucjonalne, komunikacja/informacja/publikacja, koordynacja polityki); wzywa o uwzględnienie w tych liczbach także personelu agencji wykonawczych; zwraca się do Komisji o poinformowanie Parlamentu do stycznia 2008 r. o stanie zawansowania i wynikach trwających procedur; wzywa Komisję do włączenia wyników tego przedsięwzięcia do swego komunikatu w sprawie polityki w zakresie budynków służb Komisji w Brukseli i Luksemburgu (COM(2007)0501 wersja ostateczna) i do przeglądu potrzeb lokalowych, o których mowa w komunikacie;

— większe zobowiązanie się do współpracy między instytucjonalnej oraz o jej bardziej wymierne zastosowanie w praktyce; wspiera postulaty zawarte w specjalnym sprawozdaniu Trybunału Obrachunkowego 2/2007 w sprawie wydatków instytucji na budynki i wzywa do podjęcia konkretniejszych kroków w kierunku opracowania wspólnych rozwiązań, wzywa Komisję do bardziej szczegółowego informowania Parlamentu Europejskiego o czynnikach, które pociągnęły za sobą wnioski zawarte w ww. komunikacie COM(2007)0501, iż utrzymania dzielnicy europejskiej powinno pozostać centrum działalności Komisji; zwraca się do Komisji o opracowanie i przedstawienie w porównywalny sposób alternatywnych scenariuszy obecności Komisji w Brukseli poza dzielnicą europejską**;**

12. nalega na zwiększenie przejrzystości w kwestii dochodów przeznaczonych na określony cel; proponuje zmiany w instrumencie dotyczącym dochodów przeznaczonych na określony cel w odniesieniu do agencji zdecentralizowanych w celu lepszego dopasowania dochodów przeznaczonych na określony cel do konkretnych agencji; wyraża obawę, że wykorzystanie dochodów przeznaczonych na określony cel w ramach funduszu restrukturyzacji sektora cukrowego doprowadziło do stworzenia de facto „budżetu w budżecie", który trudno jest pogodzić z budżetową zasadą uniwersalności zapisaną w rozporządzeniu finansowym; wyraża otwartość na dokonanie przeglądu rozporządzenia finansowego w zakresie dochodów przeznaczonych na określony cel;

13. w kwestii agencji zdecentralizowanych przywraca środki na poziomie przewidzianym we WPB z wyjątkiem agencji FRONTEX, w przypadku której w ramach tytułu 3 przyjmuje się wzrost w wysokości 30 mln EUR oraz z wyjątkiem Europejskiej Agencji Ochrony Środowiska, w przypadku której w ramach tytułu 3 przyjmuje się niewielki wzrost; przychylnie odnosi się do postępów poczynionych przez najnowsze agencje w zakresie rozszerzania działalności w sposób skuteczny i wydajny; domaga się większej przejrzystości w przyszłości w odniesieniu do planów pracy i średnioterminowego zapotrzebowania kadrowego;

14. podkreśla, że w celu ustanowienia wspólnych przedsięwzięć, a także zapowiedzianej zdecentralizowanej Agencji ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki należy uruchomić procedurę przewidzianą w punkcie 47 PMI z dnia 17 maja 2006 r.;

15. w sprawie agencji wykonawczych przypomina o zobowiązaniach Komisji określonych w „Kodeksie postępowania dotyczącym powoływania agencji wykonawczej" [1]; uważa, że agencje wykonawcze nie mogą, ani obecnie, ani w przyszłości, być przyczyną zwiększenia udziału kosztów administracyjnych; podkreśla, że każdy wniosek w sprawie stworzenia nowej agencji wykonawczej lub poszerzenia już istniejących agencji wykonawczych musi opierać się na kompleksowej analizie kosztów i korzyści oraz że we wniosku należy precyzyjnie określić zakres odpowiedzialności i obowiązków; z zadowoleniem przyjmuje porozumienie z Komisją w sprawie zmienionych ustaleń roboczych dotyczących agencji wykonawczych z dnia 16 października 2007 r., załączone do niniejszej rezolucji;

[1] „Kodeks postępowania dotyczący powoływania agencji wykonawczej" zatwierdzony przez Komisję w piśmie z dnia 20 kwietnia 2004 r. (załącznik do rezolucji Parlamentu Europejskiego z dnia 22 kwietnia 2004 r. w sprawie projektu budżetu korygującego nr 6 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2004 (Dz.U. C 104 E z 30.4.2004, str. 951)).

16. domaga się, aby w opisach zadań oraz w rocznych sprawozdaniach z działalności w większym stopniu skupiono się na celach i wskaźnikach wyników niż na długich opisach procesu administracyjnego; zauważa jednak, że nadal istnieje znaczna rozbieżność między poszczególnymi dyrekcjami generalnymi Komisji pod względem jakości opisów zadań i rocznych sprawozdań z działalności; oczekuje dalszej poprawy w kolejnych latach;

17. jest zdania, że wskaźniki wyników ex ante i ex post są integralnymi narzędziami służącymi do wdrażania zarządzania opartego na działaniach (ABM) oraz budżetowania opartego na działaniach (ABB); postuluje, aby wskaźniki wyników odgrywały większą rolą w ocenie wyników ex post; jest zdania, że dane przedstawione w opisach zadań powinny być lepiej zintegrowane z rocznymi sprawozdaniami z działań poszczególnych dyrekcji generalnych, tak aby lepiej ocenić skuteczność i rezultaty zarządzania; jest zdania, że pomogłoby to władzy budżetowej w monitorowaniu, w jakim stopniu postulowane dodatkowe środki prowadzą do osiągania wyników, a nie tylko do tworzenia dodatkowej biurokracji;

18. z zadowoleniem przyjmuje działalność grupy ds. monitorowania, prowadzoną w ramach Komisji Budżetowej w 2007 r.; wyraża nadzieję, że działalność ta nadal będzie się przyczyniać do podwyższenia poziomu monitoringu budżetowego; w dalszym ciągu popiera system ostrzeżeń dotyczących stanu realizacji prognoz budżetowych (BFA), przyczyniający się do poprawy realizacji budżetu; postuluje, aby drugi dokument w sprawie BFA został przedstawiony nie w październiku, a we wrześniu 2008 r., tak aby Parlament mógł uwzględnić ten dokument, przygotowując pierwsze czytanie projektu budżetu na rok 2009;

19. przypomina, że państwa członkowskie – zgodnie z art. 53b rozporządzenia finansowego oraz pkt. 44 PMI z dnia 17 maja 2006 r., które docelowo mają zapewnić skuteczną i zintegrowaną kontrolę wewnętrzną wspólnotowych środków finansowych oraz krajowych deklaracji w sprawie zarządzania – zobowiązały się do „przygotowywania na właściwym szczeblu krajowym rocznego podsumowania dotyczącego dostępnych audytów i deklaracji"; zauważa, że zgodnie z informacjami otrzymanymi od Komisji jak dotąd jedynie ograniczona liczba państw członkowskich stosuje przepisy porozumienia międzyinstytucjonalnego; ubolewa nad niewłączeniem do strategii audytu Komisji żadnych konkretnych propozycji dotyczących krajowych deklaracji (w sprawie zarządzania) przedstawionych przez Parlament Europejski w rezolucjach w sprawie absolutorium na lata 2003, 2004 oraz 2005 i zwraca się do Komisji o poinformowanie Parlamentu; przypomina państwom członkowskim o obowiązku przestrzegania przepisów zmienionego rozporządzenia finansowego, na które dopiero niedawno wyraziły zgodę; powtarza, że państwa członkowskie są ponadto zobowiązane do spełnienia warunków określonych w pkt. 44 PMI oraz – na mocy art. 274 TWE – do pełnej współpracy z Komisją zgodnie z zasadami należytego zarządzania finansami;

20. ponownie podkreśla znaczenie lepszego wykonywania budżetu zgodnie z deklaracją przyjętą w ramach postępowania pojednawczego w sprawie budżetu w listopadzie 2006 r.; zwraca się do Komisji o przekazanie informacji na temat działań podjętych lub przewidzianych w celu wprowadzenia w życie tej deklaracji; przypomina, że informacje te winny być przekazywane w sposób regularny podczas posiedzeń trójstronnych;

21. wzywa Komisję do stosowania w całości rozporządzenia Rady nr 1/1958 z dnia 15 kwietnia 1958 r. w sprawie określenia systemu językowego Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej oraz odrzuca finansowe motywy odstępstw jako nieprzekonywające, ponieważ nie zostały one przedstawione w ramach procedury budżetowej;

Zagadnienia szczegółowe – główne elementy z podziałem na działy budżetowe, projekty pilotażowe, działania przygotowawcze

22. w sprawie działu 1a: „Konkurencyjność na rzecz wzrostu i zatrudnienia" – odrzuca redukcje środków na zobowiązania i płatności dokonane przez Radę w pierwszym czytaniu, szczególnie w przypadkach, gdy dotyczą one programów wieloletnich, o których zadecydowano niedawno przy udziale Parlamentu, a których celem jest realizacja strategii lizbońskiej; zauważa, że to podejście zostało ułatwione przez porozumienie w sprawie finansowania Galileo na podstawie rewizji wieloletnich ram finansowych oraz dzięki wykorzystaniu instrumentu elastyczności; proponuje pewną liczbę projektów pilotażowych i działań przygotowawczych zgodnie ze swoimi uprawnieniami budżetowymi; podkreśla znaczenie zmniejszenia stygmatu niepowodzenia w prowadzeniu działalności gospodarczej oraz znaczenie wsparcia finansowego dla Agendy z Oslo dotyczącej edukacji z zakresu przedsiębiorczości w świetle programu na rzecz konkurencyjności i innowacji (CIP); umieszcza kwoty w rezerwie przeznaczone na program w zakresie CIP w oczekiwaniu na poprawę ich wykonania;

23. w sprawie działu 1b: „Spójność na rzecz wzrostu i zatrudnienia" ubolewa nad opóźnieniami w realizacji i podkreśla, że „czas to również pieniądz"

24. przypomina decyzję o ustanowieniu do 31 grudnia 2008 r. unijnego centrum danych systemów identyfikacji i śledzenia statków dalekiego zasięgu (LRIT) obsługiwanego przez Europejską Agencję Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA) (stanowisko PE z dnia 25 kwietnia 2007 r. [1] oraz rezolucja Rady z dnia 2 października 2007 r.); uznaje potrzebę przyznania EMSA dodatkowych funduszy w 2008 r. w celu sfinansowania tej nowej funkcji;

25. przychylnie odnosi się do dokumentacji i wyjaśnień przekazanych przez Komisję i Europejski Bank Inwestycyjny (EBI) dotyczących mechanizmów finansowego podziału ryzyka (RSFF); jest zdania, że można usunąć z budżetu rezerwę dotyczącą tych pozycji; niemniej wnosi o przekazywanie mu bieżących informacji i odnośnych dokumentów po przyjęciu wytycznych dotyczących drugiego komponentu CIP, instrumentów dotyczących kapitału podwyższonego ryzyka, oraz wnosi o informowanie go o wynikach negocjacji prowadzonych przez EBI i Komisję w sprawie współpracy na rzecz instrumentu gwarancji pożyczkowej dla projektów transportowych TEN (LGTT);

26. w sprawie działu 2: „Ochrona zasobów naturalnych" – zwraca się o bardziej przejrzyste przedstawianie danych liczbowych dotyczących środków rynkowych i pomocy bezpośredniej w przyszłych procedurach budżetowych; jest zaniepokojony powolnym tempem przyjmowania programów operacyjnych w zakresie filaru rozwoju obszarów wiejskich w ramach WPR, który od dawna stanowi priorytet Parlamentu; oczekuje szybkiej poprawy w tym zakresie;

27. zwraca uwagę na konieczność przyspieszenia procedury związanej z opracowywaniem specjalnych programów krajowych wznowienia produkcji zbóż i żywności pochodzenia zwierzęcego na terenach dotkniętych pożarami i innego rodzaju klęskami żywiołowymi; podkreśla, że programy te powinny być finansowane w ramach EFRROW (Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich) za pośrednictwem transferów wewnętrznych lub dotacji w obrębie państwa członkowskiego;

28. odrzuca próbę przeklasyfikowania przez Radę niewielkiej liczby linii w dziale 2 na wydatki obowiązkowe, w szczególności linii 17 04 05 01 i 17 04 05 02, które dotyczą Urzędu Odmian Roślin;

29. zauważa potrzebę dodatkowego finansowania funduszy na rzecz mleka w szkołach (żeby poszerzyć linię produktów dzięki dodaniu nowych, innowacyjnych produktów); ponownie podkreśla znaczenie odpowiedniego wsparcia dla procesu restrukturyzacji w sektorze mleka (poprzez ustanowienie funduszu mlecznego – systemu restrukturyzacji);

30. ponownie podkreśla swoje zaangażowanie w odpowiednie dofinansowanie z budżetu środków przeznaczonych na owoce, warzywa i mleko (oraz inne produkty mleczne) w szkołach; ubolewa nad faktem, że Komisja nie poczyniła postępów w przedstawianiu wniosków ze względu na powolne opracowanie wymaganych ocen skutków regulacji; wyraża swoje zdumienie faktem, że Rada nie zrealizowała swoich politycznych zobowiązań w tych sprawach i nie stworzyła nowej linii budżetowej ani rezerwy w budżecie w oczekiwaniu na ustanowienie podstawy prawnej; wzywa Komisję do przedłożenia wniosku legislacyjnego w tej sprawie, zgodnie z konkluzjami Rady ds. Rolnictwa z czerwca 2007 r.;

31. w sprawie działu 3a: „Wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość" podkreśla znaczenie prac prowadzonych przez agencję Frontex; jest zdania, że agencja Frontex winna w sposób bardziej skuteczny przyczyniać się do wzmacniania granic zewnętrznych UE, w szczególności zmniejszając ciężar spoczywający obecnie na państwach członkowskich w związku z nielegalną imigracją; wzywa agencję do regularnego przedstawiania właściwej komisji Parlamentu bieżącej sytuacji i zaplanowanych działań; wzywa państwa członkowskie do spełnienia obietnic i udzielenia wsparcia w realizacji misji agencji w sposób umożliwiający jej efektywniejsze wywiązanie się z zadań; odnotowuje zgodę Rady na zwiększenie o 30 mln EUR finansowania dla agencji FRONTEX, aczkolwiek z innym rozdziałem środków na wydatki administracyjne i operacyjne; modyfikuje ten rozdział w najwłaściwszy swoim zdaniem sposób, który zapewni maksymalną wartość dodaną wzywa Komisję do przedstawienia budżetu korygującego w przypadku, gdyby także plan zatrudnienia wymagał zmian.

---

[1] Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0146.

32. w dziale 3b: „Obywatelstwo" – przywraca WPB dla pułapów wieloletnich programów oraz proponuje środki na pewną liczbę nowych oraz już realizowanych projektów pilotażowych i działań przygotowawczych w tym zakresie; zwraca uwagę, że środki przeznaczone na kampanię informacyjną i prewencyjną HELP wygasają wraz z budżetem na 2008 rok i oczekuje, że Komisja przedstawi kolejną inicjatywę; ponadto w ramach instrumentu finansowego ochrony cywilnej popiera udostępnienie dodatkowego potencjału w postaci sił szybkiego reagowania (ang. stand-by force) w obliczu klęsk żywiołowych lub katastrof spowodowanych przez człowieka, a także w przypadku aktów terrorystycznych lub katastrof ekologicznych;

33. wzywa Komisję do ponownego udzielenia wsparcia dla inwestycji w infrastrukturę służącą poprawie możliwości zakwaterowania uchodźców;

34. pragnie zachęcać słabiej reprezentowane grupy społeczeństwa obywatelskiego do bardziej stanowczego zabierania głosu, zwalczając wszelkie formy dyskryminacji oraz wzmacniając prawa kobiet, dzieci, osób niepełnosprawnych i osób starszych;

35. wzywa Komisję do wykorzystania środków przeznaczonych na politykę informacyjną w celu dostarczania różnorodnych informacji, które między innymi zaspokajają potrzeby mniejszości parlamentarnych w zakresie informacji publicznej;

36. w sprawie działu 4: „UE jako partner globalny" – jest zaniepokojony ciągłym niedofinansowaniem tego działu w wieloletnich ramach finansowych na lata 2007–2013; popiera zwiększenie środków, w tym przeznaczonych dla Kosowa i Palestyny, oraz zwiększenie środków, o którym mowa w przedłożonym przez Komisję piśmie w sprawie poprawek do WPB nr 1/2008 z dnia 17 września 2007 r.; z zadowoleniem przyjmuje wykorzystanie instrumentu elastyczności i zwiększenie o 70 mln EUR środków na WPZiB; dostosowuje swoje pierwsze czytanie w sprawie działu 4 do priorytetów w świetle rezultatów postępowania pojednawczego z 23 listopada 2007 r.;

37. zwraca uwagę, że w następstwie rozwoju wypadków na niedawnej konferencji w Annapolis, szacunki dotyczące pomocy UE dla Palestyny mogą wzrosnąć, i wzywa Komisję do przedstawienia budżetu korygującego w tym zakresie, jeśli to konieczne;

38. jest zdania, że poszanowanie praw człowieka i wartości demokratycznych powinno stanowić jeden z warunków przyznawania funduszy UE dla państw sąsiadujących i rozwijających się;

39. przypomina Radzie, że regularne wspólne posiedzenia komisji w sprawie WPZiB powinny promować prawdziwy dialog polityczny ex ante, a nie jedynie służyć informowaniu Parlamentu ex post;

40. z zadowoleniem przyjmuje, że Komisja zobowiązała się do podejmowania regularnego dialogu politycznego, trzy razy na rok, z Parlamentem Europejskim w sprawie demokratycznej kontroli i spójności działań zewnętrznych we wdrażaniu deklaracji nr 4 i 5 z PMI z dnia 17 maja 2006 r.;

41. jest zdania, że można zaakceptować przesunięcie na ograniczoną skalę w ramach tytułu 1 A, oraz przyjmuje z zadowoleniem uwzględnienie przez Komisję szczególnych linii budżetowych, takich jak te związane z Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, w rozważaniu możliwości przesunięcia w ramach tego tytułu;

42. uważa, że UE powinna lepiej koordynować swe różnorodne i godne pochwały inicjatywy na rzecz zwalczania i wykorzenienia chorób związanych z ubóstwem w państwach sąsiadujących i krajach rozwijających się; proponuje przeznaczyć odpowiednie środki budżetowe w celu wyposażenia tych państw w niezbędne instrumenty pomocy technicznej; zdecydował utworzyć osobną pozycję budżetową dla Globalnego Funduszu Zwalczania AIDS, Gruźlicy i Malarii w celu zwiększenia przejrzystości oraz zapewnienia niezbędnych środków zarówno dla Globalnego Funduszu, jak i dla innych priorytetów w zakresie zdrowia;

43. w sprawie działu 5: „Administracja" – jest zdania, że podstawowym elementem procesu modernizacji administracji UE jest wyraźne określenie odpowiedzialności i obowiązków; przypomina, że jasne cele polityczne oraz indywidualna odpowiedzialność za ich realizację, oceniane przy użyciu wskaźników, które zostaną określone w czasie przekazywania danych uzyskanych w ramach różnych badań zleconych przez Komisję Budżetową w tej kwestii, powinny stanowić wytyczną przyszłych reform systemu;

44. w tym kontekście z ubolewaniem przyjmuje niewydolność charakterystyczną dla systemu konkursów, wskutek której „zaakceptowani kandydaci" latami oczekują na listach rezerwowych bez gwarancji, że zostanie im zaoferowane stanowisko; jest zdania, że utrzymanie tego podejścia przyczyni się do obniżenia przeciętnego poziomu nowych urzędników UE, gdyż najlepsi kandydaci będą szukać zatrudnienia w bardziej dynamicznych sektorach gospodarki UE; domaga się poważnego zaangażowania ze strony Komisji na rzecz ponownego rozważenia tej kwestii w kontekście prac prowadzonych w następstwie kontroli oraz dostarczenia dodatkowych informacji z uwzględnieniem bardziej szczegółowego podziału personelu na kategorie i dyrekcje generalne oraz przewidywanych zmian na nadchodzące lata;

45. przywraca WPB w reakcji na dokonaną przez Radę redukcję środków i planów zatrudnienia w dziale 5; pragnie podtrzymać i rozwijać konstruktywny dialog międzyinstytucjonalny w zakresie trwających wysiłków na rzecz poprawy praktyki administracyjnej w instytucjach UE; podkreśla znaczenie odpowiedniej rekrutacji pracowników z państw członkowskich „UE 12"; jest zdania, że w toku poszerzeń UE dokumenty istotne z punktu widzenia doradztwa i podejmowania decyzji, jak np. oceny oddziaływania, powinny być dostępne we wszystkich koniecznych językach, ponieważ dokumenty te przedstawiają instrumenty lepszego stanowienia prawa; przypomina w tym kontekście, że Komisja Budżetowa rozpoczęła, za pośrednictwem dwóch badań, proces analizy celów reformy administracyjnej Komisji, skupiając się zwłaszcza na wprowadzeniu budżetowania opartego na działaniach (ABB) i zarządzania opartego na działaniach (ABM), wprowadzeniu cyklu planowania strategicznego oraz przyznaniu środków na odnośne wydatki administracyjne;

46. wzywa Komisję do monitorowania wpływu na sektor nieruchomości wdrożenia nowej metodologii, sporządzonej z myślą o poprawieniu istniejących procedur w zakresie podpisywania umów, oraz do porównania jej do obecnej sytuacji, a także do kontynuowania swych wysiłków w celu wzmocnienia międzyinstytucjonalnej współpracy w tym obszarze oraz do systematycznego informowania o tym Parlamentu;

47. zwraca się do Komisji o przedstawienie sprawozdania dotyczącego przyjętych wzorców wraz z pracownikami innych organizacji międzynarodowych stanowiącego uzupełnienie jej sprawozdania na temat planowania i optymalizacji zasobów ludzkich; ponadto zwraca się do Komisji o przedstawienie wytycznych w celu ułatwienia finansowania infrastruktury publicznej w ramach partnerstw publiczno-prywatnych (PPP);

48. w sprawie projektów pilotażowych – proponuje szereg innowacyjnych projektów, które wychodzą naprzeciw aktualnym wyzwaniom w UE;

49. w sprawie działań przygotowawczych – proponuje szereg inicjatyw mających stworzyć podstawy do przyszłych działań zwiększających zdolność UE do odpowiadania na rzeczywiste potrzeby jej obywateli;

Inne sekcje budżetu na 2008 rok

50. zwraca uwagę na art. 29 Statutu posła do Parlamentu Europejskiego, który stanowi, że „Państwa członkowskie mają prawo wprowadzić dla posłów wybranych w ich krajach uregulowania odbiegające od postanowień niniejszego Statutu w zakresie wynagrodzeń, odpraw przejściowych, świadczeń emerytalnych i rent rodzinnych na okres przejściowy, który nie może przekraczać czasu trwania dwóch kadencji Parlamentu Europejskiego"; mając na uwadze, że statut wejdzie w życie na początku kadencji parlamentarnej po wyborach europejskich w 2009 r., upoważnia kwestorów do zwrócenia się do państw członkowskich o zawiadomienie Parlamentu we właściwym czasie, a w szczególności w czasie pozwalającym na opracowanie prognoz budżetowych Parlamentu na rok 2009, czy zamierzają one skorzystać z możliwości przewidzianych w art. 29 i w art. 12 ust. 3 i 4 ww. statutu;

51. przypomina, że podstawą pierwszego czytania było przeanalizowanie poszczególnych wniosków i zapotrzebowania każdej z instytucji; w związku z tym oczekiwał zawarcia wspólnego stanowiska z Radą, postanawiając o drugim czytaniu;

52. zwraca uwagę na fakt, że Rada poparła jego stanowisko, jeżeli chodzi o budżet Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego; uważa jednak, że pozostałe instytucje przedstawiły istotne wnioski w celu obniżenia szacunków, określając, które z wniosków są priorytetami; pragnie zachęcić je do stosowania tej metody w przyszłości i postanawia pozostać przy swoim pierwotnym stanowisku podjętym w pierwszym czytaniu, a tym samym przywrócić kwoty zredukowane przez Radę;

53. zauważa, że mimo sygnałów wysyłanych do Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów wciąż nie podpisano odnowionej umowy o współpracy; przypomina, że 10 % środków na wspólne służby włączono do rezerwy w oczekiwaniu na odnowienie porozumienia, które ma nastąpić nie później niż w grudniu 2007 r.; uważa, że nowa umowa o współpracy mogłaby zapoczątkować nowy ład, który przyniósłby korzyści obu komitetom;

*
* *

54. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do stwierdzenia, że budżet został ostatecznie przyjęty, oraz do zapewnienia jego publikacji w Dzienniku Urzędowym;

55. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wraz z załącznikami Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu, Komitetowi Regionów oraz Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich, jak również innym zainteresowanym organom

---

ZAŁĄCZNIK I

ZMIENIONE USTALENIA ROBOCZE DOTYCZĄCE AGENCJI WYKONAWCZYCH

1. Zgodnie z art. 3 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 z dnia 19 grudnia 2002 r. ustanawiającego statut agencji wykonawczych, którym zostaną powierzone niektóre zadania w zakresie zarządzania programami wspólnotowymi oraz art. 54 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich, Komisja określa swój zamiar utworzenia agencji wykonawczej w uzasadnieniu wniosku w sprawie aktu prawnego dotyczącego samego programu.

2. Komisja podejmuje decyzję o ustanowieniu nowej lub o zmianie zakresu i kompetencji już istniejącej agencji wykonawczej na podstawie oceny kryteriów określonych w art. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003.

3. Tworzenie agencji wykonawczych może przyczynić się do zwiększenia skuteczności metod stosowanych przez Komisję Europejską we wdrażaniu polityki i programów UE jedynie wówczas, gdy metoda ta będzie stosowana przy pełnym poszanowaniu zasady należytego zarządzania finansami i całkowitej przejrzystości. Oznacza to, że takie agencje wykonawcze nie mogą, ani obecnie, ani w przyszłości, być przyczyną zwiększenia udziału kosztów administracyjnych. Zasada blokowania stanowisk, określona w rozporządzeniu Rady (WE) nr 58/2003, w wyniku takiej reorganizacji zadań musi być zatem rygorystycznie przestrzegana. Komisja dostarcza kompletnych i szczegółowych informacji na temat poziomów zatrudnienia i wykorzystania środków, umożliwiając władzy budżetowej stwierdzenie, czy wydatki administracyjne na realizację programu faktycznie nie uległy zwiększeniu.

Wszelkie wnioski dotyczące stworzenia nowej agencji wykonawczej powinny być oparte na wszechstronnej analizie kosztów i korzyści. We wniosku takim należy jasno określić zakres odpowiedzialności.

4. Władza budżetowa jest informowana o wynikach tej analizy i o odnośnych kosztach przynajmniej na sześć tygodni przed podjęciem przez Komisję ostatecznej decyzji w sprawie utworzenia agencji wykonawczej. W przypadku przedstawienia w tym okresie przez jeden z organów władzy budżetowej należycie uzasadnionych argumentów dotyczących utworzenia agencji wykonawczej, Komisja dokona ponownej analizy swego wniosku.

5. Jeżeli Komisja przewiduje ustanowienie nowej lub zmianę zakresu i kompetencji już istniejącej agencji wykonawczej, powiadamia władzę budżetową, zgodnie z procedurą budżetową i przestrzegając zasady przejrzystości. Powinna zostać opracowana ocena skutków finansowych dla danej agencji wykonawczej. Powinna ona obejmować wymierne elementy, przy pomocy których Komisja uzasadnia powody, dla których uważa za właściwe utworzenie agencji wspierającej ją we wdrażaniu przedmiotowego programu.

6. Władza budżetowa musi dysponować wszystkimi niezbędnymi informacjami umożliwiającymi jej uważne monitorowanie wykonania zasady należytego zarządzania finansami i całkowitej przejrzystości zarówno obecnie, jak i w przyszłości. Ocena skutków finansowych dla agencji wykonawczej powinna zatem zawierać następujące informacje:

a. zasoby w znaczeniu środków finansowych i personelu wymaganych do funkcjonowania agencji wykonawczej, z podziałem na wydatki na personel (oddelegowanych urzędników, pracowników czasowych zatrudnionych bezpośrednio przez agencję wykonawczą oraz pracowników kontraktowych) i inne wydatki administracyjne;

b. planowane oddelegowania służbowe urzędników Komisji do agencji wykonawczej;

c. zasoby administracyjne uwolnione w związku z przekazaniem zadań służb Komisji agencji wykonawczej oraz realokacja zasobów ludzkich; w szczególności liczba pracowników (w tym pracowników zewnętrznych) przypisanych do każdego odnośnego zadania w Komisji, liczba tych pracowników, którzy mają zostać przeniesieni do postulowanej nowej lub powiększanej agencji, liczba stanowisk w Komisji, które mają zostać w konsekwencji zablokowane oraz liczba członków personelu Komisji, których proponuje się przenieść do wykonywania innych zadań;

d. dalsze przesunięcia stanowisk w planie zatrudnienia Komisji;

e. skutki utworzenia agencji dla odpowiednich działów wieloletnich ram finansowych;

f. korzyści z przekazania zadań wykonawczych agencji wykonawczej w porównaniu do zarządzania bezpośredniego przez służby Komisji: wszelkie porównania scenariusza „zarządzania bezpośredniego przez służby Komisji" ze scenariuszem „agencji wykonawczej" oparte są na zasobach wykorzystywanych do realizacji istniejącego(-ych) programu(-ów) w jego(ich) obecnej formie, aby zagwarantować rzetelne porównanie oparte na faktach; w przypadku nowych i rozszerzanych programów uwzględnione zostaną również zmiany w wysokości przyznanych środków finansowych, którymi ma zarządzać agencja wykonawcza;

g. projekt planu zatrudnienia według grup zaszeregowania i kategorii oraz oparta na solidnych danych szacunkowa liczba pracowników kontraktowych, która została zaplanowana i wstępnie zapisana w budżecie;

h. jasne wyszczególnienie wszystkich podmiotów zaangażowanych w realizację programu, w tym pozostałą część operacyjną środków finansowych programu, za realizację której odpowiadają (Komisja, agencje wykonawcze, pozostałe biura pomocy technicznej, państwa członkowskie, agencje krajowe itd.);

i. jasne wyszczególnienie całości kosztów realizacji programu wspólnotowego ze wskazaniem udziału poszczególnych zaangażowanych podmiotów (Komisja, agencje wykonawcze, agencje krajowe) oraz porównanie szacunków całości wydatków administracyjnych, wydatków na personel i infrastrukturę związanych z realizacją danego programu i pokrywanych z budżetu UE – niezależnie od działu ram finansowych, którego dotyczą – z pozostałą częścią operacyjną środków finansowych programu.

7. Ogólne koszty administracyjne programu, w tym wydatki wewnętrzne i koszty zarządzania dla agencji wykonawczej (rozdział 01) powinny zostać zbadane indywidualnie i być proporcjonalne do zadań przewidzianych w przedmiotowym programie.

8. Komisja proponuje, w ramach rocznej procedury budżetowej, roczną dotację do budżetu operacyjnego agencji. Dotacja ta jest zapisywana w budżecie ogólnym Unii Europejskiej. Pozycji w budżecie mogą towarzyszyć uwagi do budżetu, takie jak odniesienia do aktu podstawowego i wszystkie właściwe wyjaśnienia dotyczące charakteru i celu środków zgodnie z art. 29 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego stosowanego do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich.

Zgodnie z art. 12 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 plan etatów agencji wykonawczej w danym roku budżetowym jest zatwierdzany przez władzę budżetową i publikowany w załączniku do sekcji III – Komisja – ogólnego budżetu Unii Europejskiej wraz z szacunkową liczbą pracowników kontraktowych, których zatrudnienie zaplanowano i wstępnie zapisano w budżecie na dany rok budżetowy.

9. Komisja regularnie podaje swoje prognozy (RSP, WPB) dotyczące nowych agencji wykonawczych.

10. Komisja powinna dostarczać władzy budżetowej preliminarz budżetu operacyjnego agencji wykonawczej i roczne sprawozdanie z działalności, jak również (po trzech latach) sprawozdanie z oceny.

11. Niniejsze ustalenia robocze w żadnym wypadku nie mogą naruszać uprawnień wykonawczych Komisji określonych w szczególności w Traktacie oraz w rozporządzeniu Rady (WE) nr 58/2003. Nie mogą również naruszać uprawnień Komisji do oceny sposobności utworzenia agencji wykonawczej oraz do przyjęcia stosownych decyzji zgodnie z wymogami proceduralnymi. Ostateczna decyzja w sprawie personelu należy do władzy budżetowej.

ZAŁĄCZNIK 2

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE W SPRAWIE FINANSOWANIA EUROPEJSKICH PROGRAMÓW GNSS (EGNOS GALILEO) I FINANSOWANIA EUROPEJSKIEGO INSTYTUTU TECHNOLOGII

Parlament Europejski i Rada

— przyjęły do wiadomości wniosek złożony przez Komisję [1] dotyczący zmiany porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w odniesieniu do wieloletnich ram finansowych mający na celu zapewnienie dodatkowego finansowania europejskich programów GNSS (2 400 mln EUR) oraz Europejskiego Instytutu Technologii (309 mln EUR) ze środków publicznych;

— potwierdzają, że ogólna szacowana kwota potrzebna na osiągnięcie przez projekt GNSS Galileo pełnej zdolności operacyjnej wynosi 3 400 mln EUR na lata 2007–2013;

— oświadczają, że kwoty tej nie należy przekraczać w okresie obowiązywania ram finansowych na lata 2007–2013.

Parlament Europejski, Rada i Komisja uzgadniają zapewnienie tego finansowania przez zmianę wieloletnich ram finansowych na lata 2007–2013 zgodnie z pkt 21, 22 i 23 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w następujący sposób:

— 400 mln EUR zostanie udostępnionych w ramach działalności badawczej związanej z transportem finansowanej ze środków siódmego programu ramowego;

---

[1] COM(2007)0549 wersja ostateczna/2 z dnia 4 października 2007 r.

— 200 mln EUR zostanie przegrupowanych w ramach poddziału 1a na następującej podstawie:

(w mln EUR)

Pozycja	Definicja	2009-2013
02 03 04	Standaryzacja i dostosowywanie prawodawstwa	28.0
08 20 08 21	Euratom	50.0
26 02 01	Procedury przyznawania i ogłaszania zamówień publicznych, kontraktów na roboty i usługi	46.0
26 03 01	Paneuropejskie usługi elektroniczne „eGovernment" dla administracji publicznych, przedsiębiorstw oraz obywateli (IDABC)	15.9
31 02 01	Szkolenie dla tłumaczy ustnych na rzecz Europy „CITE"	10.1
	Agencje zdecentralizowane (obniżka liniowa)	50.0
	TOTAL	200.0

— Kwota 300 mln EUR zostanie udostępniona z marginesu dostępnego w ramach poddziału 1a na lata 2008–2013.

— Pułapy na środki na zobowiązania w ramach poddziału 1a na lata 2008–2013 zostaną zwiększone o kwotę 1 600 mln EUR. Wzrost ten zostanie zrównoważony przez zmniejszenie pułapu środków na zobowiązania w ramach działu 2 na rok 2007 o taką samą kwotę.

— Pułap całkowitych środków na płatności zostanie skorygowany, tak aby utrzymać odpowiedni stosunek między zobowiązaniami a płatnościami. Korekta będzie neutralna.

— Zmiana ram finansowych zostanie sformalizowana w drodze decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w odniesieniu do wieloletnich ram finansowych.

— Przemieszczenia środków uzgodnione w ramach poddziału 1a zostaną włączone przez Komisję do programowania finansowego do stycznia 2008 roku.

Wpływ powyższych zmian na budżet na rok 2008 będzie następujący:

— Galileo:

  — środki na zobowiązania: 940 mln EUR (151 mln EUR już ujęto w WPB na 2008 rok), z czego 50 mln EUR z działań badawczych dotyczących transportu wraz z uruchomieniem instrumentu elastyczności na ten cel w kwocie 200 mln EUR;

  — środki na płatności: 300 mln EUR (100 mln EUR już ujęto w WPB na 2008 rok).

— Europejski Instytut Technologii (EIT):

  — środki na zobowiązania: 2,9 mln EUR;

  — środki na płatności: 2,9 mln EUR.

Parlament Europejski, Rada i Komisja:

— oświadczają, że zastosowanie zmiany ram finansowych i wykorzystanie środków finansowych z marginesu z poprzedniego roku ma charakter wyjątkowy i w żaden sposób nie ustanowi precedensu dla przyszłych zmian;

— potwierdzają zasadę zaangażowania na rzecz silnej i uczciwej konkurencji w programie, aby pomóc zapewnić kontrolę kosztów, złagodzenie ryzyka związanego z jednym źródłem zaopatrzenia, opłacalność i lepszą skuteczność. Wszystkie pakiety działań dotyczących Galileo powinny być w jak największym stopniu otwarte na konkurencję, zgodnie z zasadami UE w zakresie zamówień publicznych; powinny również zapewnić szerszy dostęp nowym podmiotom i MŚP do zamówień publicznych w dziedzinie programów dotyczących przestrzeni kosmicznej. Powinno to pozostać bez uszczerbku dla szczegółów opracowanych przez Radę ds. Transportu;

— oświadczają, że wszelkie dalsze wnioski o uruchomienie zasobów w odniesieniu do Galileo będą mogły zostać rozpatrzone wyłącznie wtedy, kiedy będą się one mieścić w pułapach uzgodnionych wieloletnich ram finansowych i bez powracania do zastosowania pkt 21–23 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami.

Komisja potwierdza, że:

— margines dla rolnictwa (dział 2) w 2007 roku, dostępny po zamknięciu roku budżetowego w rolnictwie i po przyjęciu budżetu korygującego nr 7/2007, jest wystarczający na pokrycie całkowitej kwoty dodatkowego finansowania z tego działu wymaganego dla potrzeb Galileo. W związku z tym zmiana nie będzie miała żadnego wpływu na pułapy określone w ramach finansowych dla rolnictwa ani na przewidziane w budżecie środki na rolnictwo, w tym płatności bezpośrednie, w kolejnych latach;

— wykorzystanie jakiegokolwiek marginesu dotyczącego rolnictwa (dział 2) w roku 2007 nie stanowi precedensu na kolejne lata.

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE W SPRAWIE PRZESUNIĘCIA ŚRODKÓW BUDŻETOWYCH NR DEC50/2007

„Parlament Europejski, Rada i Komisja:

— potwierdzają, że program Galileo ma dla Unii Europejskiej znaczenie priorytetowe;

— uznają, że kwota początkowo przydzielona Galileo w 2007 roku (100 mln EUR) nie zostanie wykorzystana, z uwagi na brak pewności w zakresie przyjęcia podstawy prawnej przed końcem bieżącego roku, co uniemożliwiłoby zastosowanie przeniesienia, zgodnie z art. 9 rozporządzenia finansowego;

— uzgadniają, że – aby zabezpieczyć środki finansowe już zapisane dla Galileo w budżecie na 2007 rok oraz na podstawie informacji przekazanych przez Komisję 31 października 2007 r., z uwzględnieniem nieprzewidzianych okoliczności i bez uszczerbku dla zasady jednoroczności – kwota 100 mln EUR zostanie tymczasowo przesunięta z zamiarem przekazania tych środków z powrotem na program Galileo w 2009 roku;

— z zadowoleniem przyjmują w związku z tym zobowiązanie Komisji do przedstawienia wniosku w sprawie przesunięcia kwoty równej 100 mln EUR z powrotem na program Galileo w 2009 roku, w pełnej zgodzie z wieloletnimi przydziałami finansowymi."

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE W SPRAWIE WSPÓLNYCH PRZEDSIĘWZIĘĆ

„Parlament Europejski i Rada przyjęły do wiadomości wspólnotowy wkład na rzecz wspólnych przedsięwzięć: ARTEMIS, „Czyste niebo", ENIAC oraz na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych (IMI), wywodzących się z siódmego programu ramowego (2 666 mln EUR na lata 2008–2013 jako kwota maksymalna) zgodnie z wnioskiem Komisji wraz z odpowiednią kwotą na obecny okres wieloletnich ram finansowych przewidziany w programowaniu finansowym.

Parlament Europejski i Rada odnotowują jednak, Że wszelkie przyszłe finansowanie wspólnych przedsięwzięć: ARTEMIS, „Czyste niebo", ENIAC oraz na rzecz inicjatywy w zakresie leków innowacyjnych będzie stanowić część dyskusji w zakresie kolejnych ram finansowych oraz Że na okres po roku 2013 nie mogą zostać zaciągnięte Żadne zobowiązania finansowe."

WSPÓLNE OŚWIADCZENIE W SPRAWIE PROCEDURY REALIZACJI POROZUMIENIA OSIĄGNIĘTEGO 23 LISTOPADA 2007 R.

„Parlament Europejski, Rada i Komisja uzgadniają, że ogólne porozumienie osiągnięte w trakcie posiedzenia pojednawczego 23 listopada 2007 r. zostanie zrealizowane tylko wtedy, gdy osiągnięte zostanie porozumienie co do podstawy prawnej Galileo.

Jeżeli porozumienie nie zostanie osiągnięte w terminie umożliwiającym jego uwzględnienie przez Parlament Europejski na grudniowym posiedzeniu plenarnym, Parlament Europejski przeprowadzi głosowanie w sprawie drugiego czytania na posiedzeniu plenarnym z pełnym poszanowaniem pułapów określonych w porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 17 maja 2006 r.

Parlament Europejski i Rada zobowiązują się do zastosowania przyspieszonej procedury, aby włączyć porozumienie do budżetu na 2008 rok na podstawie wniosku Komisji możliwie najszybciej w 2008 roku."

ZAŁĄCZNIK 3

DEKLARACJA W SPRAWIE WDROŻENIA DEKLARACJI NR 4 I 5 W SPRAWIE REGULARNEGO DIALOGU POLITYCZNEGO NA TEMAT DEMOKRATYCZNEJ KONTROLI I DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

Parlament Europejski z Komisją zgadzają się, że regularny dialog, o którym mowa w deklaracjach nr 4 i 5 PMI powinien odbywać się przynajmniej raz na rok, a maksymalnie do trzech razy w roku.

W spotkaniach tych powinny brać udział następujące osoby:

— przewodniczący i członkowie odpowiednich komisji (AFET/DEVE/BUDG)

— właściwy komisarz.

P6_TA(2007)0617

Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu WE/Republika Czarnogóry ***

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady i Komisji w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Czarnogóry z drugiej strony (COM(2007)0350 — C6-0463/2007 — 2007/0123(AVC))

(Procedura zgody)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady i Komisji (COM(2007)0350),

— uwzględniając wniosek o wyrażenie zgody przedstawiony przez Radę na mocy art. 300 ust. 3 akapit drugi, w związku z art. 300 ust. 2 akapit pierwszy zdanie drugie oraz art. 310 Traktatu WE (C6-0463/2007),

— uwzględniając art. 75 oraz art. 83 ust. 7 Regulaminu,

— uwzględniając zalecenie Komisji Spraw Zagranicznych (A6-0498/2007),

1. wyraża zgodę na zawarcie umowy;

2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie, Komisji, jak również rządom i parlamentom państw członkowskich oraz Republiki Czarnogóry.

P6_TA(2007)0618

Współpraca między Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej a Radą Europy *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady odnoszącej się do zawarcia umowy pomiędzy Wspólnotą Europejską a Radą Europy w sprawie współpracy między Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej a Radą Europy (COM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady (COM(2007)0478),

— uwzględniając art. 308 w powiązaniu z art. 300 ust. 2 akapit pierwszy traktatu WE,

— uwzględniając art. 300 ust. 3 akapit pierwszy traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0311/2007),

— uwzględniając art. 51 oraz art. 83 ust. 7 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A6-0443/2007),

1. zatwierdza zawarcie umowy;

2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, jak również do wglądu Radzie Europy i Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej.

P6_TA(2007)0619

Data wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 21/2004 w sprawie daty wprowadzenia elektronicznej identyfikacji owiec i kóz (COM(2007)0710 — C6-0448/2007 — 2007/0244(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0710),

— uwzględniając art. 37 traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0448/2007),

— uwzględniając art. 51 regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi (A6-0501/2007),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 traktatu WE;

3. zwraca się do Rady, jeśli ta uzna za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji;

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 6

Punkt 5A Preambuły (nowy)

	5a) W ramach kontroli stanu zdrowia wspólnej polityki rolnej, Komisja powinna zbadać możliwość udzielenia pomocy rolnikom w związku z wysokimi kosztami zakupu wymaganego sprzętu, a to poprzez umożliwienie państwom członkowskim włączenia takich środków do ich programów rozwoju obszarów wiejskich.

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 1

ARTYKUŁ 1, PUNKT 1

Artykuł 9, ustęp 3, akapit pierwszy (rozporządzenie (WE) nr 21/2004)

3. Od ***daty ustalonej zgodnie z procedurą określoną w art. 13 ust. 2,*** identyfikacja elektroniczna zgodnie z zaleceniami określonymi w ust. 1 tego art. i zgodnie z odpowiednimi przepisami części A załącznika, stanie się obowiązkowa dla wszystkich zwierząt urodzonych po tej dacie. ***Niniejsza data:***	***3. Od dnia 31 grudnia 2009 r. identyfikacja elektroniczna zgodnie z zaleceniami określonymi w ust. 1 tego art. i zgodnie z odpowiednimi przepisami części A załącznika stanie się obowiązkowa dla wszystkich zwierząt urodzonych po tej dacie.***
(a) jest ustalana na podstawie oceny konsekwencji technicznych, kosztów i całkowitego wpływu stosowania identyfikacji elektronicznej;	
(b) musi zostać ustalona nie później niż 12 miesięcy przed datą, od której stosowanie identyfikacji elektronicznej stanie się obowiązkowe.	

Poprawka 2

ARTYKUŁ 1, PUNKT 2A (NOWY)

Artykuł 9, ustęp 4a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 21/2004)

	(2a) W art. 9 dodaje się ustęp o brzmieniu:
	4a. Do 31 grudnia 2009 r. Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące zasadności systemów indywidualnej identyfikacji elektronicznej i innych systemów identyfikowalności z punktu widzenia zwalczania chorób, a także możliwości dalszego upraszczania tych systemów z punktu widzenia rolników i organów administracji. Sprawozdaniu towarzyszą odpowiednie wnioski legislacyjne.

P6_TA(2007)0620

Właściwość i współpraca w zakresie zobowiązań alimentacyjnych *

Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie właściwości, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych oraz współpracy w zakresie zobowiązań alimentacyjnych (COM (2005)0649 — C6-0079/2006 — 2005/0259(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

— uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2005)0649),

— uwzględniając art. 61 lit. c) i art. 67 ust. 2 Traktatu WE, na mocy których Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0079/2006),

— uwzględniając opinię Komisji Prawnej w sprawie podstawy prawnej wniosku,

— uwzględniając art. 51 i art. 35 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych oraz opinię Komisji Prawnej (A6-0468/2007),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 traktatu WE;

3. zwraca się do Rady o poinformowanie go w przypadku uznania za stosowne odejścia od tekstu przyjętego przez Parlament

4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;

5. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 1	
Odniesienie 1	
uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 61 lit. c) ***i art. 67 ust. 2***,	uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 61 lit. c),
Poprawka 2	
Odniesienie 3	
uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego,	***skreślone***
Poprawka 3	
Odniesienie 4a (nowe)	
	stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu,
Poprawka 4	
Punkt 9 preambuły	
(9) Zakres stosowania niniejszego rozporządzenia *musi* obejmować wszystkie zobowiązania alimentacyjne wynikające ze ***stosunków rodzinnych*** lub stosunków mających *zbliżone* skutki, tak aby zapewnić równe traktowanie wszystkich wierzycieli alimentacyjnych.	(9) Zakres stosowania niniejszego rozporządzenia *powinno* obejmować wszystkie zobowiązania alimentacyjne wynikające ze ***stosunku rodzinnego, pokrewieństwa, małżeństwa lub powinowactwa*** lub stosunków mających *porównywalne* skutki, ***w ramach obowiązującego prawa krajowego,*** tak aby zapewnić równe traktowanie wszystkich wierzycieli alimentacyjnych. ***Zobowiązania te powinny być rozumiane w jak najszerszym zakresie, obejmując w szczególności nakazy dotyczące płatności okresowych, płatności ryczałtowych, przenoszenia prawa własności i uregulowania własności, i powinny być ustalane na podstawie odpowiednich alimentacyjnych potrzeb i zasobów stron i mieć charakter alimentacyjny.***

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 5

Punkt 10 preambuły

(10) Przepisy odnoszące się do właściwości międzynarodowej różnią się nieznacznie od przepisów obecnie stosowanych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 44/2001. Aby zapewnić jak najlepszą ochronę interesów wierzycieli alimentacyjnych oraz aby przyczynić się do prawidłowego funkcjonowania wymiaru sprawiedliwości na obszarze Unii Europejskiej, przepisy te muszą być jasne i obejmować wszystkie przypadki, w których istnieje wystarczający związek między sytuacją stron i danym Państwem Członkowskim. ***Fakt, że miejsce stałego zamieszkania pozwanego znajduje się w państwie niebędącym Państwem Członkowskim Unii Europejskiej, nie może dłużej być przyczyną wyłączenia norm wspólnotowych, nie należy też pozostawiać możliwości odesłania do systemu prawa krajowego.***	(10) Przepisy odnoszące się do właściwości międzynarodowej różnią się nieznacznie od przepisów obecnie stosowanych zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 44/2001. Aby zapewnić jak najlepszą ochronę interesów wierzycieli alimentacyjnych oraz aby przyczynić się do prawidłowego funkcjonowania wymiaru sprawiedliwości na obszarze Unii Europejskiej, przepisy te muszą być jasne i obejmować wszystkie przypadki, w których istnieje wystarczający związek między sytuacją stron i danym *państwem członkowskim*.

Poprawka 6

Punkt 11 preambuły

(11) Strony powinny mieć możliwość wyboru za obopólną zgodą właściwego sądu, z wyjątkiem przypadku zobowiązań alimentacyjnych wobec dziecka małoletniego, aby zapewnić ochronę „słabszej stronie".	(11) Strony powinny mieć możliwość wyboru za obopólną zgodą właściwego sądu, z wyjątkiem przypadku zobowiązań alimentacyjnych na rzecz dziecka małoletniego ***lub osoby dorosłej niezdolnej do czynności prawnych***, aby zapewnić ochronę „słabszej stronie".

Poprawka 7

Punkt 14 preambuły

(14) Prawo państwa, w którym ma miejsce stałego zamieszkania wierzyciel alimentacyjny, *musi* ***pozostać*** prawem dominującym, tak jak w obowiązujących instrumentach międzynarodowych, ***ale w następnej kolejności musi obowiązywać*** prawo miejsca siedziby sądu, ***gdyż w tej konkretnej dziedzinie umożliwia ono często rozstrzyganie sporów*** w prostszy, szybszy i mniej kosztowny sposób.	(14) Prawo państwa, w którym ma miejsce stałego zamieszkania wierzyciel alimentacyjny, *powinien* ***być*** prawem dominującym, tak jak w obowiązujących instrumentach międzynarodowych, ***choć można zastosować*** prawo miejsca siedziby sądu, ***nawet jeżeli nie jest ono prawem miejsca stałego zamieszkania wierzyciela, jeżeli umożliwia ono sprawiedliwe rozstrzygnięcie sporów w tej dziedzinie*** w prostszy, szybszy i mniej kosztowny sposób ***i nie powoduje nadużyć w zakresie wyboru sądu***.

Poprawka 8

Punkt 15 preambuły

(15) W przypadku gdy ***żadne*** z ***wymienionych wyżej praw nie daje*** wierzycielowi możliwości uzyskania od dłużnika świadczeń alimentacyjnych, musi istnieć możliwość stosowania prawa innego państwa, z którym zobowiązania alimentacyjne są ściśle związane. ***Mowa tu*** w szczególności, choć nie wyłącznie, ***o państwie***, którego obie strony są obywatelami.	(15) W przypadku gdy ***prawo państwa, w którym ma miejsce zamieszkania wierzyciel alimentacyjny, lub prawo sądu, przed którym wytoczono powództwo, nie daje*** wierzycielowi ***alimentacyjnemu*** możliwości uzyskania od dłużnika świadczeń alimentacyjnych ***lub jeżeli stosowanie tego prawa byłoby niesprawiedliwe lub niewłaściwe,*** musi istnieć możliwość stosowania prawa innego państwa, z którym zobowiązania alimentacyjne są ściśle związane***,*** w szczególności, choć nie wyłącznie, ***prawa państwa***, którego obie strony są obywatelami.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 9

Punkt 16 preambuły

(16) Stronom należy zezwolić pod pewnymi warunkami na wybór prawa właściwego, tak aby do celów postępowania mogły wybrać prawo miejsca siedziby sądu. Ponadto należy im umożliwić uzgodnienie prawa właściwego w ugodzie poprzedzającej wszelki spór sądowy, jednak wyłącznie w przypadku zobowiązań alimentacyjnych, które nie są należne dzieciom lub słabszym osobom pełnoletnim; zresztą wybór ten powinien zostać ograniczony do określenia tylko niektórych praw.	(16) Stronom należy zezwolić pod pewnymi warunkami na wybór prawa właściwego, tak aby do celów postępowania mogły wybrać prawo miejsca siedziby sądu. Ponadto należy im umożliwić uzgodnienie prawa właściwego w ugodzie poprzedzającej wszelki spór sądowy, jednak wyłącznie w przypadku zobowiązań alimentacyjnych, które nie są należne dzieciom lub słabszym osobom pełnoletnim; zresztą wybór ten powinien zostać ograniczony do określenia tylko niektórych praw. ***Sąd, do którego wniesiono sprawę, musi upewnić się, że wybór stosowanego prawa został uzgodniony po otrzymaniu niezależnej porady prawnej. Wszelkie porozumienia dotyczące wyboru stosowanego prawa muszą być zawierane na piśmie.***

Poprawka 10

Punkt 17 preambuły

(17) Należy zapewnić dłużnikowi ochronę przed zastosowaniem określonego prawa w przypadkach, gdy stosunek rodzinny stanowiący uzasadnienie dla uzyskania świadczeń alimentacyjnych nie jest powszechnie uważany za zasługujący na uprzywilejowane traktowanie. Ewentualne przykłady takich stosunków to w szczególności stosunki między krewnymi w linii bocznej lub osobami spowinowaconymi, przypadek zobowiązań alimentacyjnych zstępnych względem wstępnych lub utrzymanie obowiązku wsparcia po rozwiązaniu małżeństwa.	***skreślony***

Poprawka 11

Punkt 18a preambuły (nowy)

	(18a) Specjalne kategorie danych dotyczące pochodzenia rasowego lub etnicznego, poglądów politycznych, przekonań religijnych lub filozoficznych, członkostwa w partiach politycznych lub związkach zawodowych, orientacji seksualnej lub zdrowia są przetwarzane tylko, jeśli jest to absolutnie konieczne i odpowiednie dla celów konkretnej sprawy i z zachowaniem szczególnych zabezpieczeń.

Poprawka 12

Punkt 19 preambuły

(19) Należy umożliwić szybkie i skuteczne wykonanie w jakimkolwiek *Państwie Członkowskim* orzeczenia w sprawie dotyczącej zobowiązań alimentacyjnych wydanego w innym *Państwie Członkowskim*. Wierzyciele alimentacyjni muszą mieć w szczególności możliwość korzystania z bezpośredniego pobierania należnych świadczeń z wynagrodzenia za pracę lub z rachunków bankowych dłużników.	(19) ***Celem niniejszego rozporządzenia jest wprowadzenie procedur przynoszących wyniki, dostępnych, szybkich, skutecznych, opłacalnych, elastycznych i sprawiedliwych.*** Należy umożliwić szybkie i skuteczne wykonanie w jakimkolwiek *państwie członkowskim* orzeczenia w sprawie dotyczącej zobowiązań alimentacyjnych wydanego w innym *państwie członkowskim*. Wierzyciele alimentacyjni muszą mieć w szczególności możliwość korzystania z bezpośredniego pobierania należnych świadczeń z wynagrodzenia za pracę lub z rachunków bankowych dłużników. ***Należy wspierać nowatorskie i skuteczne środki wykonywania orzeczeń alimentacyjnych.***

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 13

Punkt 22 preambuły

(22) Niniejsze rozporządzenie respektuje prawa podstawowe i przestrzega zasad uznanych w szczególności w Karcie Praw Podstawowych Unii Europejskiej. Niniejsze rozporządzenie ma w szczególności na celu zapewnienie pełnego poszanowania życia prywatnego i rodzinnego, ochrony danych osobowych, przestrzegania praw dziecka oraz zagwarantowanie możliwości wniesienia do niezależnego i bezstronnego sądu lub trybunału skutecznego środka zaskarżenia w celu odwołania się zgodnie z art. 7, 8, 24 i 47 Karty.	(22) Niniejsze rozporządzenie respektuje prawa podstawowe i przestrzega zasad uznanych w szczególności w Karcie Praw Podstawowych Unii Europejskiej. Niniejsze rozporządzenie ma w szczególności na celu zapewnienie pełnego poszanowania życia prywatnego i rodzinnego, ochrony danych osobowych, przestrzegania praw dziecka oraz zagwarantowanie możliwości wniesienia do niezależnego i bezstronnego sądu lub trybunału skutecznego środka zaskarżenia w celu odwołania się zgodnie z art. 7, 8, 24 i 47 Karty. ***Stosując niniejsze rozporządzenie należy uwzględnić art. 3 i 27 Konwencji Praw Dziecka ONZ z dnia 20 listopada 1989 r., które stanowią, że:*** — ***we wszystkich działaniach dotyczących dzieci sprawą nadrzędną będzie najlepsze zabezpieczenie interesów dziecka,*** — ***każde dziecko posiada prawo do poziomu życia odpowiadającego jego rozwojowi fizycznemu, psychicznemu, duchowemu, moralnemu i społecznemu,*** — ***rodzice (rodzic) lub inne osoby odpowiedzialne za dziecko ponoszą główną odpowiedzialność za zabezpieczenie, w ramach swych możliwości, także finansowych, warunków życia niezbędnych do rozwoju dziecka,*** — ***państwa podejmą wszelkie właściwe kroki, łącznie z zawarciem porozumień międzynarodowych, dla zapewnienia łożenia na utrzymanie dziecka ze strony rodziców lub innych osób ponoszących odpowiedzialność finansową za dziecko, szczególnie gdy osoby te mieszkają w państwie innym niż dziecko.***

Poprawka 14

Punkt 23 preambuły

(23) ***Na mocy art. 2 decyzji*** Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ***ustanawiającej*** warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji, [1] należy przyjąć środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia zgodnie z procedurą doradczą przewidzianą w art. 3 tej decyzji.	(23) ***Środki niezbędne do wykonania niniejszego rozporządzenia należy przyjąć zgodnie z decyzją*** Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ***ustanawiającą*** warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji [1].
[1] Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.	[1] Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23. **Decyzja zmieniona ostatnio decyzją 2006/512/WE (Dz.U. L 200 z 22.7.2006, str. 11).**

Poprawka 15

Punkt 24 preambuły

(24) Niniejsze rozporządzenie *musi* zastąpić wcześniej przyjęte instrumenty wspólnotowe dotyczące tej samej dziedziny. W celu ujednolicenia i uproszczenia obowiązujących norm prawnych, niniejsze rozporządzenie ***ma*** ponadto pierwszeństwo przed pozostałymi instrumentami międzynarodowymi mającymi zastosowanie w tej dziedzinie w Państwach Członkowskich.	(24) Niniejsze rozporządzenie *powinno* zastąpić wcześniej przyjęte instrumenty wspólnotowe dotyczące tej samej dziedziny. W celu ujednolicenia i uproszczenia obowiązujących norm prawnych, niniejsze rozporządzenie ***powinno*** ponadto ***mieć*** pierwszeństwo przed pozostałymi instrumentami międzynarodowymi mającymi zastosowanie w tej dziedzinie w *państwach członkowskich*. ***Powinno ono uwzględniać konwencję haską w sprawie międzynarodowej egzekucji należności na rzecz dzieci i innych rodzajów zobowiązań alimentacyjnych.***

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 16

Artykuł 1, ustęp 1

1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do zobowiązań alimentacyjnych wynikających ze ***stosunków rodzinnych*** lub stosunków, które, zgodnie z prawem dla nich właściwym, mają zbliżone skutki.	1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się do zobowiązań alimentacyjnych wynikających ze ***stosunku rodzinnego, pokrewieństwa, małżeństwa lub powinowactwa lub*** stosunków, które, zgodnie z prawem dla nich właściwym, mają zbliżone skutki.

Poprawka 17

Artykuł 2, punkt –1 (nowy)

	(–1) „zobowiązanie alimentacyjne" to obowiązek ustalony przez prawo, w tym także wówczas, gdy jego zakres i warunki określone zostały w decyzji sądu lub w umowie, który polega na zapewnianiu w jakiejkolwiek formie utrzymania lub co najmniej środków utrzymania osobie obecnie lub w przeszłości związanej stosunkiem rodzinnym z dłużnikiem. Zobowiązania te powinny mieć jak najszerszy zakres, obejmujący zwłaszcza nakazy, orzeczenia i dekrety właściwych sądów dotyczące płatności okresowych, płatności ryczałtowych, przenoszenia prawa własności i uregulowania własności, i powinny być ustalane na podstawie odpowiednich alimentacyjnych potrzeb i zasobów stron.

Poprawka 18

Artykuł 2, punkt 2

(2) „sędzia" – sędzia lub urzędnik posiadający uprawnienia równoważne do uprawnień sędziego w sprawach dotyczących zobowiązań alimentacyjnych;	***skreślony***

Poprawka 19

Artykuł 2, punkt (9)

(9) „dłużnik" – każda osoba fizyczna, która jest zobowiązana do uiszczania świadczeń alimentacyjnych lub względem której wysuwane są roszczenia dotyczące świadczeń alimentacyjnych.	(9) „dłużnik" – każda osoba fizyczna, która jest zobowiązana do uiszczania świadczeń alimentacyjnych lub względem której wysuwane są roszczenia dotyczące świadczeń alimentacyjnych***, lub osoba prawna, która przejęła spoczywający na dłużniku obowiązek świadczeń alimentacyjnych na rzecz wierzyciela.***

Poprawka 20

Artykuł 2, punkt (9a) (nowy)

	(9a) „sprawa odnosząca się do stanu osobowego" – każde postępowanie związane z rozwodem, prawną separacją, unieważnieniem związku małżeńskiego lub ustaleniem ojcostwa.

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 21

Artykuł 2a (nowy)

	Artykuł 2a
	Zastosowanie do organów publicznych
	1. 1. Z zastrzeżeniem ust. 2 i 3 niniejsze rozporządzenie ma również zastosowanie do organu publicznego, który stara się o zwrot świadczeń alimentacyjnych, które uiścił zamiast dłużnika, pod warunkiem, że prawo, któremu podlega, przewiduje możliwość ich odzyskania.
	2. 2. Do postępowania wszczętego przez organ publiczny nie stosuje się art. 3 lit. b), c) i d) ani art. 6.
	3. 3. Organ publiczny zwracający się o wykonanie orzeczenia przedstawia wraz z wnioskiem przewidzianym w rozdziale VIII wszelkie dokumenty konieczne do udowodnienia, że spełnia warunki określone w ust. 1 i że wierzyciel otrzymał świadczenia alimentacyjne.

Poprawka 22

Artykuł 3, litera c)

c) sąd właściwy do rozpoznania sprawy odnoszącej się do stanu osobowego w przypadku, gdy pozew dotyczący zobowiązań alimentacyjnych towarzyszy tej sprawie***, chyba że właściwość ta jest oparta tylko na obywatelstwie jednej ze stron, lub***	c) sąd właściwy do rozpoznania sprawy odnoszącej się do stanu osobowego w przypadku, gdy pozew dotyczący zobowiązań alimentacyjnych towarzyszy tej sprawie***;***

Poprawka 23

Artykuł 3, litera d)

d) sąd właściwy do rozpoznania sprawy odnoszącej się do odpowiedzialności rodzicielskiej w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 2201/2003 w przypadku, gdy pozew dotyczący zobowiązań alimentacyjnych towarzyszy tej sprawie.	d) sąd właściwy do rozpoznania sprawy odnoszącej się do odpowiedzialności rodzicielskiej w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 2201/2003 w przypadku, gdy pozew dotyczący zobowiązań alimentacyjnych towarzyszy tej sprawie***, a postępowanie w sprawie odpowiedzialności rodzicielskiej już toczy się w tym sądzie lub zostało przed tym sądem wszczęte w tym samym czasie, w którym złożono pozew dotyczący alimentów***;

Poprawka 24

Artykuł 3, litera (da) (nowy)

	da) sąd miejsca urzędowego powstania stosunku rodzinnego lub stosunku mającego porównywalne skutki.

Poprawka 25

Artykuł 4, ustęp 2

2. Umowa dotycząca właściwości jest zawierana na piśmie. ***Wszelkie przekazy za pomocą elektronicznego nośnika informacji umożliwiającego trwały zapis umowy są zrównane z formą pisemną.***	2. Umowa dotycząca właściwości jest zawierana na piśmie.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 26	
Artykuł 4, ustęp 2a (nowy)	
	2a. Sąd, do którego wniesiono sprawę, musi upewnić się, że wszelkie rozszerzenie właściwości zostało uzgodnione dobrowolnie i po otrzymaniu niezależnej porady prawnej oraz że uwzględnia sytuację stron w czasie trwania postępowania.
Poprawka 27	
Artykuł 4, ustęp 4	
4. Niniejszego artykułu nie stosuje się ***w przypadku sporu dotyczącego zobowiązań alimentacyjnych wobec dzieci*** poniżej osiemnastego roku życia.	4. Niniejszego artykułu nie stosuje się, ***jeżeli wierzyciel jest dzieckiem*** poniżej osiemnastego roku życia ***lub jeżeli jest osobą niezdolną do czynności prawnych***.
Poprawka 28	
Artykuł 6, litera b)	
b) w przypadku zobowiązań alimentacyjnych między małżonkami lub byłymi małżonkami – sądy *państwa członkowskiego*, na którego terytorium znajduje się ostatnie wspólne miejsce stałego zamieszkania małżonków, jeżeli mieszkali oni w tym miejscu jeszcze w roku poprzedzającym wytoczenie powództwa.	*(Nie dotyczy wersji polskiej)*
Poprawka 29	
Artykuł 7, ustęp 1	
1. Jeżeli przed sądami różnych Państw Członkowskich zawisły spory dotyczące tych samych zobowiązań alimentacyjnych, sąd, przed którym wytoczono powództwo później, z ***urzędu zawiesza postępowanie do czasu stwierdzenia właściwości sądu, przed którym najpierw wytoczono powództwo.***	1. ***W postępowaniach związanych*** z ***zawisłością sporu i postępowaniami powiązanymi – podobnie jak w przypadku środków tymczasowych i zachowawczych – zastosowanie mają art. 27, 28, 30 i 31 rozporządzenia (WE) nr 44/2001.***
Poprawka 30	
Artykuł 7, ustęp 2	
2. Jeżeli stwierdzona zostanie jurysdykcja sądu, przed który najpierw wytoczono powództwo, sąd, przed który wytoczono powództwo później, stwierdza brak swej jurysdykcji na rzecz tego sądu.	***skreślony***
Poprawka 31	
Artykuł 8	
Artykuł 8	***skreślony***
Sprawy wiążące się ze sobą	
1. Jeżeli przed sądami różnych Państw Członkowskich zawisłe są sprawy, które pozostają ze sobą w związku, każdy sąd, przed który wytoczono powództwo później, może zawiesić postępowanie.	
2. Jeżeli sprawy takie są zawisłe w pierwszej instancji, każdy sąd, przed który wytoczono powództwo później, może na wniosek strony stwierdzić także brak swej jurysdykcji, jeżeli sąd, przed który najpierw wytoczono powództwo, ma jurysdykcję w tych sprawach, a połączenie spraw jest dopuszczalne zgodnie z jego prawem.	

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
3. W rozumieniu niniejszego artykułu uważa się, że sprawy pozostają ze sobą w związku, jeżeli istnieje między nimi tak ścisła więź, że pożądane jest ich łączne rozpoznanie i rozstrzygnięcie w celu uniknięcia wydania w oddzielnych postępowaniach sprzecznych ze sobą orzeczeń.	
Poprawka 32 *Artykuł 9*	
Artykuł 9 ***Wytoczenie powództwa*** ***Do celów niniejszego rozdziału powództwo uważa się za wytoczone:*** ***(a) w chwili, w której dokument wszczynający postępowanie albo dokument równorzędny został wniesiony do sądu, pod warunkiem że powód nie zaniechał następnie podjęcia czynności, do których podjęcia był obowiązany celem spowodowania doręczenia dokumentu pozwanemu; lub*** ***(b) jeśli dokument ma być doręczony przed złożeniem go w sądzie, w dniu, w którym otrzymał go organ odpowiedzialny za doręczenie, pod warunkiem, że powód nie zaniedbał następnie podjęcia kroków, jakie powinien był podjąć w celu złożenia tego dokumentu w sądzie.***	***skreślony***
Poprawka 33 *Artykuł 10*	
Artykuł 10 ***Środki tymczasowe i środki zabezpieczające*** ***Wniosek o zastosowanie środków tymczasowych, włącznie ze środkami zabezpieczającymi, przewidzianych w prawie Państwa Członkowskiego, może zostać wniesiony do sądu tego Państwa także wówczas, gdy na podstawie niniejszego rozporządzenia sprawa główna należy do jurysdykcji sądu innego Państwa Członkowskiego.***	***skreślony***
Poprawka 34 *Artykuł 10, ustęp 1a (nowy)*	
	Jeżeli postępowanie w sprawie alimentów zostało wszczęte przez złożenie wniosku o zastosowanie środków tymczasowych, art. 7 i 8 nie mają zastosowania, tak aby prawo właściwe dla wniosku o zastosowanie środków tymczasowych obowiązywało dla każdego kolejnego pozwu w sprawie zobowiązań alimentacyjnych, wniesionego w związku z zasadniczymi procedurami, takimi jak rozwód, unieważnienie związku małżeńskiego/partnerstwa cywilnego lub separacja prawna.
Poprawka 35 *Artykuł 11*	
Artykuł 11 ***Badanie właściwości*** ***Jeśli wytoczono powództwo przed sądem Państwa Członkowskiego w sprawie, w której sąd ten nie jest właściwy na mocy niniejszego rozporządzenia, sąd ten stwierdza z urzędu brak swojej właściwości.***	***skreślony***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 36	
Artykuł 13	
1. Zobowiązania alimentacyjne podlegają prawu państwa, w którym ma miejsce stałego zamieszkania wierzyciel.	1. Zobowiązania alimentacyjne podlegają prawu państwa, w którym ma miejsce stałego zamieszkania wierzyciel.
2. Prawo miejsca siedziby sądu (lex fori) stosuje się:	2. Prawo miejsca siedziby sądu (lex fori) stosuje się:
a) ***jeżeli na mocy prawa określonego zgodnie z ust. 1 wierzyciel nie może uzyskać od dłużnika świadczeń alimentacyjnych*** lub	a) ***jeżeli jest to prawo państwa, w którym wierzyciel ma miejsce zamieszkania*** lub
b) jeżeli wierzyciel ***złoży wniosek o stosowanie prawa miejsca siedziby sądu i jeśli jest to prawo państwa, w którym ma miejsce stałego zamieszkania dłużnik***.	b) jeżeli wierzyciel ***nie jest w stanie uzyskać od dłużnika świadczeń alimentacyjnych na mocy prawa państwa, w którym wierzyciel ma miejsce zamieszkania lub***
	c) jeżeli jest to prawo państwa, w którym dłużnik ma miejsce zamieszkania, chyba że wierzyciel wniesie o inne rozwiązanie, a sąd upewni się, że wierzyciel otrzymał niezależną poradę prawną w sprawie.
3. ***Jeżeli żadne z praw określonych zgodnie z poprzednimi ustępami nie daje wierzycielowi możliwości uzyskania od dłużnika świadczeń alimentacyjnych i gdy ze wszystkich okoliczności sprawy wynika, że zobowiązania alimentacyjne łączą ścisłe więzi z innym państwem, w szczególności wspólne obywatelstwo wierzyciela i dłużnika, stosuje się prawo państwa, z którym zobowiązania alimentacyjne łączą ścisłe więzi***.	3. ***Nie naruszając przepisów ust. 1, prawo miejsca siedziby sądu może być stosowane, nawet jeżeli nie jest to prawo państwa, w którym wierzyciel ma miejsce zamieszkania, jeżeli umożliwia ono sprawiedliwe rozstrzygnięcie sporów alimentacyjnych w prostszy, szybszy i mniej kosztowny sposób i nie dowiedziono nadużyć w zakresie wyboru sądu.***
	4. Ewentualnie, w przypadku, gdy prawo państwa, w którym ma miejsce zamieszkania wierzyciel, lub prawo miejsca siedziby sądu nie daje wierzycielowi możliwości uzyskania od dłużnika świadczeń alimentacyjnych lub jeżeli stosowanie tego prawa byłoby niesprawiedliwe lub niewłaściwe, zobowiązania alimentacyjne podlegają prawu innego państwa, z którym zobowiązania te są ściśle związane – w szczególności, choć nie wyłącznie, prawu państwa, którego zarówno wierzyciel, jak i dłużnik są obywatelami.
Poprawka 37	
Artykuł 14 litera a)	
(a) wybrać dla celów postępowania prawo miejsca siedziby sądu, wyraźnie lub w inny bezsprzeczny sposób w momencie wytoczenie powództwa;	***a) dostarczyć porozumienie na piśmie, określające w sposób jednoznaczny wybrane prawo miejsca siedziby sądu*** w momencie wytoczenia powództwa;
Poprawka 39	
Artykuł 14 litera (b) (ii a) (nowa)	
	(iia) prawo miejsca oficjalnego powstania stosunku rodzinnego lub stosunku mającego zbliżone skutki;

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 38

Artykuł 14, ustęp 1a (nowy)

	Ustęp 1 podlega zastrzeżeniu, że sąd, do którego wniesiono sprawę, upewni się, że wybór sądu lub wybór prawa został uzgodniony dobrowolnie i po otrzymaniu niezależnej porady prawnej.

Poprawka 40

Artykuł 15

Artykuł 15	***skreślony***
Niestosowanie prawa określonego na wniosek dłużnika	
1. W przypadku zobowiązań alimentacyjnych innych niż zobowiązania alimentacyjne wobec dzieci i słabszych osób pełnoletnich oraz zobowiązania alimentacyjne między małżonkami lub byłymi małżonkami dłużnik może przeciwstawić roszczeniom wierzyciela brak zobowiązań alimentacyjnych wobec niego zgodnie z ich wspólnym prawem krajowym lub, w przypadku braku wspólnego obywatelstwa, zgodnie z prawem państwa, w którym ma miejsce stałego zamieszkania.	
2. W przypadku zobowiązań alimentacyjnych między małżonkami lub byłymi małżonkami dłużnik może przeciwstawić roszczeniom wierzyciela brak zobowiązań alimentacyjnych wobec niego zgodnie z prawem państwa, z którym związek małżeński łączą najściślejsze więzi.	

Poprawka 41

Artykuł 17

1. Prawo właściwe dla zobowiązań alimentacyjnych określa w szczególności:	1. Prawo właściwe dla zobowiązań alimentacyjnych określa w szczególności:
(a) istnienie ***i zakres*** praw wierzyciela oraz osobę, względem której wierzyciel może te prawa wykonać;	(a) istnienie ***(okres trwania i wysokość) praw*** wierzyciela oraz osobę, względem której wierzyciel może te prawa wykonać;
(b) ***stopień, w jakim*** wierzyciel może wnosić o świadczenia alimentacyjne z mocą wsteczną;	(b) ***okres trwania i wysokość***, w ***jakich*** wierzyciel może wnosić o świadczenia alimentacyjne z mocą wsteczną;
(c) sposób obliczania zobowiązań alimentacyjnych i ich indeksacji;	(c) sposób obliczania zobowiązań alimentacyjnych i ich indeksacji;
(d) przedawnienie i terminy dla wszczęcia postępowania;	(d) przedawnienie i terminy dla wszczęcia postępowania;
(e) prawo instytucji publicznej, która wypłaciła świadczenia na rzecz wierzyciela, do uzyskania zwrotu świadczeń oraz ograniczenia zobowiązania dłużnika.	(e) prawo instytucji publicznej, która wypłaciła świadczenia na rzecz wierzyciela, do uzyskania zwrotu świadczeń oraz ograniczenia zobowiązania dłużnika.
2. ***Bez względu na treść prawa właściwego przy określaniu kwoty świadczeń alimentacyjnych należy uwzględnić potrzeby wierzyciela i środki finansowe dłużnika.***	2. ***Nie naruszając przepisów ust. 1 podczas ustalania kwoty alimentów sąd, przed który wniesiono powództwo, uznaje za podstawę roszczeń faktyczne i bieżące potrzeby wierzyciela oraz faktyczne i bieżące zasoby dłużnika, uwzględniając rozsądne potrzeby tego ostatniego i wszelkie inne zobowiązania alimentacyjne, którym dłużnik ten może podlegać.***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 42	
Artykuł 20	
Można odmówić zastosowania przepisu prawa określonego przez niniejsze rozporządzenie jedynie wówczas, gdy takie zastosowanie jest ewidentnie niezgodne z porządkiem prawnym (fr. „*ordre public*") miejsca siedziby sądu. ***Niemniej jednak na tej podstawie nie można odmówić zastosowania przepisu prawa Państwa Członkowskiego określonego w niniejszym rozporządzeniu.***	Można odmówić zastosowania przepisu prawa określonego przez niniejsze rozporządzenie jedynie wówczas, gdy takie zastosowanie jest ewidentnie niezgodne z porządkiem prawnym miejsca siedziby sądu.
Poprawka 43	
Artykuł 21	
Jeśli Państwo Członkowskie składa się z kilku jednostek terytorialnych posiadających własne przepisy w zakresie zobowiązań alimentacyjnych, każda z tych jednostek jest uznawana za oddzielny kraj dla celów określenia prawa właściwego zgodnie z niniejszym rozporządzeniem.	***Państwa, w których różne jednostki terytorialne mają własne przepisy w dziedzinie zobowiązań alimentacyjnych, nie są zobowiązane do stosowania niniejszego rozporządzenia w przypadkach konfliktu między prawem tych jednostek.***
Poprawka 44	
Artykuł 22	
1. W przypadku postępowania przed sądem Państwa Członkowskiego pismo wszczynające postępowanie lub dokument równorzędny doręcza się pozwanemu w jeden z następujących sposobów:	***Doręczanie dokumentów podlega przepisom rozporządzenia (WE) nr XXX/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego doręczania w państwach członkowskich dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych i handlowych.***
a) doręczenie do rąk własnych, przy czym odbiorca podpisuje potwierdzenie odbioru, na którym widnieje data odbioru;	
b) doręczenie do rąk własnych za pomocą dokumentu podpisanego przez uprawnioną osobę, która doręczyła pismo, przy czym należy zaznaczyć, że odbiorca otrzymał pismo lub że odmówił jego przyjęcia, nie uzasadniając swojej odmowy, oraz podać datę doręczenia dokumentu;	
c) doręczenie drogą pocztową, przy czym odbiorca podpisuje i odsyła potwierdzenie odbioru, na którym widnieje data odbioru;	
d) doręczenie drogą elektroniczną, na przykład za pośrednictwem faksu lub poczty elektronicznej, przy czym odbiorca podpisuje i odsyła potwierdzenie odbioru, na którym widnieje data odbioru;	
2. W celu przygotowania obrony pozwany dysponuje terminem nie krótszym niż 30 dni począwszy od daty otrzymania dokumentu doręczonego zgodnie z ust. 1.	
3. Państwa Członkowskie informują Komisję w ciągu sześciu miesięcy od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia o stosowanych w nich sposobach doręczania. Państwa Członkowskie zgłaszają Komisji wszelkie zmiany tych informacji.	
Komisja podaje te informacje do wiadomości publicznej.	

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	Poprawka 45
	Artykuł 29
Powód, któremu w Państwie Członkowskim pochodzenia przyznano całkowitą lub częściową pomoc prawną lub zwolnienie od kosztów i opłat, uprawniony jest w postępowaniu wykonawczym do ***najbardziej przychylnego traktowania w zakresie*** udzielania mu pomocy prawnej lub możliwie najwyższego zwolnienia od kosztów i opłat, jakie przewiduje prawo Państwa Członkowskiego wykonania.	Powód, któremu w *państwie członkowskim* pochodzenia przyznano całkowitą lub częściową pomoc prawną lub zwolnienie od kosztów i opłat, uprawniony jest w postępowaniu wykonawczym do udzielania mu pomocy prawnej ***zgodnie z przepisami dyrektywy Rady 2003/8/WE z dnia 27 stycznia 2003 r. dotyczącymi lepszego dostępu do wymiaru sprawiedliwości w sporach transgranicznych dzięki ustanowieniu wspólnych minimalnych zasad odnoszących się do pomocy prawnej w tego typu sporach*** [1] lub możliwie najwyższego zwolnienia od kosztów i opłat, jakie przewiduje prawo *państwa członkowskiego* wykonania.
	[1] Dz.U. L 26 z 31.1.2003, str. 41.
	Poprawka 61 i 46
	Artykuł 33
Postanowienie o całkowitej lub częściowej odmowie lub zawieszeniu wykonania orzeczenia wydanego przez sąd pochodzenia można wydać na wniosek dłużnika wyłącznie w następujących przypadkach:	Postanowienie o całkowitej lub częściowej odmowie lub zawieszeniu wykonania orzeczenia wydanego przez sąd pochodzenia można wydać na wniosek dłużnika wyłącznie w następujących przypadkach:
(a) dłużnik powołuje się na nowe okoliczności lub okoliczności, które były nieznane sądowi pochodzenia w momencie wydawania orzeczenia;	(a) ***gdy*** dłużnik powołuje się na nowe ***istotne dla sprawy*** okoliczności lub okoliczności ***o dużym znaczeniu***, które były nieznane sądowi pochodzenia w momencie wydawania orzeczenia;
(b) dłużnik złożył wniosek o ponowne zbadanie orzeczenia sądu pochodzenia zgodnie z art. 24 i nie podjęto jeszcze nowej decyzji;	***(b) gdy*** dłużnik złożył wniosek o ponowne zbadanie orzeczenia sądu pochodzenia zgodnie z art. 24 i nie podjęto jeszcze nowej decyzji***;***
(c) dłużnik spłacił już swój dług;	(c) dłużnik spłacił już swój dług;
(d) prawo uzyskania wykonania orzeczenia wydanego przez sąd pochodzenia uległo w całości lub w części przedawnieniu;	(d) prawo uzyskania wykonania orzeczenia wydanego przez sąd pochodzenia uległo w całości lub w części przedawnieniu;
(e) orzeczenie wydane przez sąd pochodzenia jest niezgodne z orzeczeniem wydanym w Państwie Członkowskim wykonania lub z orzeczeniem, które spełnia warunki niezbędne dla jego uznania w Państwie Członkowskim wykonania.	(e) orzeczenie wydane przez sąd pochodzenia jest niezgodne z orzeczeniem wydanym w Państwie Członkowskim wykonania lub z orzeczeniem, które spełnia warunki niezbędne dla jego uznania w Państwie Członkowskim wykonania.
	Poprawka 47
	Artykuł 34, ustęp 2
2. Polecenie miesięcznego automatycznego pobrania może zostać wydane wyłącznie, jeżeli orzeczenie zostało doręczone dłużnikowi ***w jeden ze sposobów określonych w art. 22***.	2. Polecenie miesięcznego automatycznego pobrania może zostać wydane wyłącznie, jeżeli orzeczenie zostało doręczone dłużnikowi ***zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr XXX/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego doręczania w państwach członkowskich dokumentów sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych i handlowych.***

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU

Poprawka 48

Artykuł 35, ustęp 1

1. Wierzyciel może złożyć do sądu, który ma orzekać co do meritum sprawy, wniosek o wydanie polecenia tymczasowego zamrożenia rachunku bankowego przeznaczonego, w innym Państwie Członkowskim, dla banku, w którym dłużnik posiada rachunek bankowy. Wniosek o tymczasowe zamrożenie i polecenie tymczasowego zamrożenia rachunku bankowego są zgodne z formularzami, których wzory zostały zamieszczone w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia.	1. Wierzyciel może złożyć do sądu, który ma orzekać co do meritum sprawy, wniosek o wydanie polecenia tymczasowego zamrożenia rachunku bankowego ***na kwotę potrzebną do wypełnienia zobowiązań alimentacyjnych,*** przeznaczonego, w innym państwie członkowskim, dla banku, w którym dłużnik posiada rachunek bankowy. Wniosek o tymczasowe zamrożenie i polecenie tymczasowego zamrożenia rachunku bankowego są zgodne z formularzami, których wzory zostały zamieszczone w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia.

Poprawka 49

Artykuł 35a (nowy)

	Artykuł 35a
	Inne tytuły egzekucyjne
	Sąd, przed który wniesiono powództwo, może zadecydować o wszelkich innych środkach wykonawczych przewidzianych w prawie krajowym, jeżeli uzna je za odpowiednie.

Poprawka 50

Artykuł 38, ustęp 1

1. Przepisy rozdziału VI mają zastosowanie, w razie konieczności, do uznawania i wykonywania zawartych między stronami i wykonalnych dokumentów urzędowych i ugód. Właściwy organ Państwa Członkowskiego, w którym dany dokument urzędowy lub ugoda zawarta między stronami są wykonalne, wydaje***, na wniosek każdej zainteresowanej strony,*** odpis dokumentu sporządzony przy użyciu formularza, którego wzór został zamieszczony w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.	1. Przepisy rozdziału VI mają zastosowanie, w stosownych przypadkach, do uznawania i wykonywania wykonalnych dokumentów urzędowych i ugód zawartych między stronami. Właściwy organ państwa członkowskiego, w którym dany dokument urzędowy lub ugoda zawarta między stronami są wykonalne, wydaje ***stronom z urzędu*** odpis dokumentu sporządzony przy użyciu formularza, którego wzór został zamieszczony w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

Poprawka 51, 52, 53, 54, 55, 56

Artykuł 44

1. Organy centralne udostępniają informacje ułatwiające egzekucję należności z tytułu wierzytelności alimentacyjnych na warunkach przewidzianych w niniejszym rozdziale. Informacje te są dostarczane w następujących celach:	1. Organy centralne udostępniają informacje ułatwiające ***w konkretnej sprawie*** egzekucję należności z tytułu wierzytelności alimentacyjnych na warunkach przewidzianych w niniejszym rozdziale. Informacje te są dostarczane w następujących celach:
a) zlokalizowanie dłużnika;	a) zlokalizowanie ***adresu*** dłużnika;
b) oszacowanie majątku dłużnika, w szczególności kwoty i charakteru jego dochodów;	b) oszacowanie majątku dłużnika, w szczególności kwoty i charakteru jego dochodów;
c) określenie pracodawcy dłużnika;	c) określenie pracodawcy dłużnika;
d) określenie rachunków bankowych, których posiadaczem jest dłużnik.	d) określenie rachunków bankowych, których posiadaczem jest dłużnik.
	1a. Zgodnie z zasadą proporcjonalności należy określić, które dane osobowe powinny zostać przetworzone indywidualnie dla każdego przypadku na podstawie dostępnych informacji, na co można jednak zezwolić jedynie wówczas, jeśli jest to konieczne do ułatwienia egzekucji zobowiązań alimentacyjnych.

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
	1b. Dane biometryczne, takie jak odciski palców lub dane dotyczące DNA nie są przetwarzane.
	1c. Specjalne kategorie danych dotyczące pochodzenia rasowego lub etnicznego, poglądów politycznych, przekonań religijnych lub filozoficznych, członkostwa w partiach lub związkach zawodowych, orientacji seksualnej lub zdrowia są przetwarzane tylko, jeśli jest to absolutnie konieczne dla celów konkretnej sprawy i z zachowaniem szczególnych zabezpieczeń.
2. Informacje określone w ust. 1 obejmują przynajmniej te, którymi dysponują administracje i organy w Państwach Członkowskich uprawnione w następujących dziedzinach:	2. Informacje określone w ust. 1 obejmują przynajmniej te, którymi dysponują administracje i organy w Państwach Członkowskich uprawnione w następujących dziedzinach:
a) podatki i inne obciążenia fiskalne,	a) podatki i inne obciążenia fiskalne,
b) system zabezpieczeń społecznych, w tym pobieranie składek na ubezpieczenia społeczne od pracodawców,	b) system zabezpieczeń społecznych, w tym pobieranie składek na ubezpieczenia społeczne od pracodawców,
c) rejestry ludności,	c) rejestry ludności,
d) rejestry własności,	d) rejestry własności,
e) rejestracja pojazdów silnikowych,	e) rejestracja pojazdów silnikowych,
f) banki centralne.	f) banki centralne.
	2a. Wnioski o informacje inne niż wymienione w ust. 2 powinny być uzasadnione i konieczne do osiągnięcia celów określonych w ust. 1.
3. Dostęp do informacji określonych w niniejszym artykule nie może w żadnym razie skutkować utworzeniem w danym Państwie Członkowskim nowych rejestrów.	3. Dostęp do informacji określonych w niniejszym artykule nie może w żadnym razie skutkować utworzeniem w danym Państwie Członkowskim nowych rejestrów.

Poprawka 57

Artykuł 46, ustęp 3

3. Sąd może przechowywać informacje przekazane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem tak długo, jak długo potrzebuje ich do celów ułatwienia egzekucji należności z tytułu wierzytelności alimentacyjnych. ***Termin przechowywania informacji nie może przekraczać roku.***	3. Sąd może przechowywać informacje przekazane zgodnie z niniejszym rozporządzeniem tak długo, jak długo potrzebuje ich do celów ułatwienia egzekucji należności z tytułu wierzytelności alimentacyjnych.

Poprawka 58

Artykuł 48, ustęp 3a (nowy)

	3a. Niniejsze rozporządzenie jest zgodne z dyrektywą 95/46/WE oraz nakłada na państwa członkowskie wymóg ochrony praw i wolności osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych, a w szczególności prawa do prywatności, w celu zagwarantowania swobodnego przepływu danych osobowych we Wspólnocie.

TEKST PROPONOWANY PRZEZ KOMISJĘ	POPRAWKI PARLAMENTU
Poprawka 59	
Artykuł 50	
Wszelkie zmiany załączników do niniejszego rozporządzenia są przyjmowane zgodnie z procedurą doradczą określoną w art. 51 ust. 2.	*(Nie dotyczy wersji polskiej)*
Poprawka 60	
Artykuł 51	
1. Komisja jest wspierana przez komitet***, który składa się z przedstawicieli Państw Członkowskich i któremu przewodniczy przedstawiciel Komisji***.	1. Komisja jest wspierana przez komitet ***określony w art. 75 rozporządzenia (WE) nr 44/2001***.
2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się ***procedurę doradczą przewidzianą w art. 3*** decyzji ***Rady*** 1999/468/WE, ***uwzględniając przepisy art. 7 ust. 3 tej decyzji***.	2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się ***art. 3 i 7*** decyzji 1999/468/WE, ***z uwzględnieniem przepisów jej art. 8***.

P6_TA(2007)0621

Dziesiąta rocznica konwencji ottawskiej w sprawie zakazu użycia min przeciwpiechotnych

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie dziesiątej rocznicy konwencji ottawskiej z roku 1997 w sprawie zakazu użycia, składowania, produkcji i przekazywania min przeciwpiechotnych oraz o ich zniszczeniu

Parlament Europejski,

— uwzględniając swoje poprzednie rezolucje w sprawie min lądowych, a zwłaszcza rezolucję z dnia 7 lipca 2005 r. w sprawie świata wolnego od min [1],

— uwzględniając konwencję ottawską z roku 1997 o zakazie użycia, składowania, produkcji i transferu min przeciwpiechotnych oraz o ich zniszczeniu,

— uwzględniając plan działania z Nairobi przyjęty w grudniu 2004 r.,

— uwzględniając ósme posiedzenie państw-stron konwencji ottawskiej, które odbyło się w Jordanii w listopadzie 2007 r., dziewiąte posiedzenie państw-stron w 2008 r. oraz drugą konferencję przeglądową w 2009 r.,

— uwzględniając międzynarodową kampanię na rzecz zakazu min przeciwpiechotnych (ICBL), realizowaną w ponad 70 krajach na całym świecie,

— uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1724/2001 [2] oraz rozporządzenie Rady (WE) nr 1725/2001 [3],

— uwzględniając art. 103 ust. 4 Regulaminu,

[1] Dz.U. C 157 E z 6.7.2006, str. 473.
[2] Dz.U. L 234 z 1.9.2001, str. 1.
[3] Dz.U. L 234 z 1.9.2001, str. 6.

A. mając na uwadze, że w listopadzie 2007 r. liczba państw-stron konwencji ottawskiej wynosiła 156,

B. mając na uwadze, że szereg parlamentów krajowych oraz Parlament Europejski wystąpiły z inicjatywami na rzecz promowania dalszego prowadzenia działań mających na celu kontrolę i zakaz stosowania min lądowych,

C. mając na uwadze, że jedynie nieliczne kraje nadal produkują miny przeciwpiechotne (APM), a handel nimi praktycznie ustał; mając na uwadze, że od 1999 r. około 41,8 mln APM zostało zniszczonych przez państwa-strony konwencji ottawskiej,

D. mając na uwadze, że w latach 1999-2004 rozbrojono 4 miliony APM i 1 milion min przeciwpancernych oraz rozminowano obszar obejmujący ponad 2 000 km, odpowiadający powierzchni Luksemburga,

E. mając jednak na uwadze, że według szacunków miny i niewybuchy nadal występują na obszarze ponad 200 000 km, co odpowiada powierzchni Senegalu,

F. mając na uwadze, że oznacza to, iż nadal w ponad 90 państwach występują miny i niewybuchy,

G. mając na uwadze, że liczba odnotowanych ofiar spadła z 11 700 w 2002 r. do 5 751 osób w 2006 r.,

H. mając na uwadze, że mimo tego szacunkowa liczba nieodnotowanych ofiar min lądowych i niewybuchów nadal wynosi 15 000 – 20 000 rocznie,

I. mając na uwadze, że po raz pierwszy zniszczono i usunięto więcej min niż rozmieszczono,

J. mając na uwadze, że stosowanie min przeciwpiechotnych przez rządy nadal spada i jedynie Myanmar/Birma i Rosja nadal rozmieszczają nowe miny oraz mając na uwadze, że zbrojne podmioty niepaństwowe zmniejszyły wykorzystanie min przeciwpiechotnych lub improwizowanych środków wybuchowych, chociaż nadal używają ich w co najmniej ośmiu państwach,

K. mając na uwadze, że od grudnia 2007 r. 35 zbrojnych podmiotów niepaństwowych zobowiązało się do wprowadzenia całkowitego zakazu stosowania min przeciwpiechotnych na mocy „Aktu zobowiązania do przestrzegania całkowitego zakazu min przeciwpiechotnych i współpracy w działaniach przeciwminowych", będącego inicjatywą organizacji Geneva Call,

L. mając na uwadze, że według szacunków 78 państw wciąż składuje około 250 milionów min lądowych oraz że 13 państw niebędących stronami konwencji ottawskiej wciąż produkuje miny przeciwpiechotne lub zachowuje prawo do ich produkcji;

M. mając na uwadze konieczność możliwie szybkiego zniszczenia zapasów min przeciwpiechotnych, nie później niż przed upływem czteroletniego terminu określonego w konwencji ottawskiej,

N. mając na uwadze, że dziewięć państw-stron konwencji ottawskiej wciąż jeszcze musi zniszczyć składowane miny w ciągu czterech lat od przystąpienia do konwencji;

O. mając na uwadze konieczność udzielenia dodatkowego wsparcia państwom-stronom konwencji ottawskiej w celu zachęcenia maksymalnej liczby państw-stron do wywiązania się ze zobowiązań usunięcia wszystkich min w ciągu 10 lat od przystąpienia do konwencji;

P. mając na uwadze, że od początku lat dziewięćdziesiątych społeczność międzynarodowa przeznaczyła ponad 3,4 miliardy dolarów na programy działania na rzecz zwalczania stosowania min (usuwanie min i pomoc ofiarom), a Unia Europejska wydała na ten cel niemal 335 milionów EUR,

Q. mając na uwadze, że mimo to wydatki na realizację tych programów na całym świecie spadły do 250 milionów EUR w 2005 r. i, chociaż wzrosły do 316 milionów EUR w 2006 r., proces ten przebiega zdecydowanie zbyt wolno;

R. mając na uwadze, że Unia Europejska objęła długoterminowe przywództwo nad działaniami przeciwminowymi oraz finansuje je w celu rozpowszechnienia i pełnego wdrożenia konwencji;

S. mając na uwadze, że w 2007 r. Komisja przeznaczyła łączną kwotę 33 milionów EUR na realizację działań na rzecz rozminowywania w dziesięciu krajach (Białoruś, Bośnia i Hercegowina, Kambodża, Cypr, Etiopia, Gwinea Bissau, Jordania, Liban, Senegal i Sudan);

T. mając na uwadze, że w dokumencie strategicznym na lata 2005-2007 podkreślono korzyści wynikające ze specjalnej pozycji w budżecie przeznaczonej na działania związane z lądowymi minami przeciwpiechotnymi (APL) w celu stworzenia możliwości reagowania na pilne i nieplanowane potrzeby, wzmocnienia i zwiększenia skuteczności i sprawności działań na rzecz rozminowania, podejmowanych w ramach długoterminowych humanitarnych i społeczno-ekonomicznych programów rozwoju w przypadku, gdy krajowe dokumenty strategiczne, krajowe programy indykatywne lub podobne instrumenty nie mogą w sposób legalny wspomóc działań związanych z minami przeciwpiechotnymi lub w przypadku delikatnej sytuacji politycznej lub z uwagi na interesy WE, a także w celu wsparcia organizacji pozarządowych,

U. mając jednak na uwadze, że linia budżetowa przeznaczona na działania związane z APL została uchylona w końcu 2006 r. przez instrument stabilności, strategia i program WE w sprawie działań przeciwminowych kończą się z upływem 2007 roku, a programowanie będzie prawie całkowicie dokonywane przez delegacje WE na podstawie wytycznych, które opracuje Komisja, i poprzez włączenie działań przeciwminowych do krajowych i regionalnych dokumentów strategicznych; mając ponadto na uwadze, że od partnerów WE, których dotyczy problem min, zależeć będzie decyzja o randze, jaka nadana zostanie działaniom przeciwminowym w ich ogólnych wykazach priorytetów dotyczących pomocy zawartych we wnioskach o udzielenie pomocy finansowej kierowanych do Komisji,

V. mając na uwadze, że pomimo stwierdzenia Komisji, że pozostaje ona całkowicie wierna sprawie popierania konwencji ottawskiej, można wyrażać obawy, i zostały one już wyrażone, co do poziomu finansowego wsparcia przez WE działań przeciwminowych w przyszłości,

W. mając na uwadze, że należy usprawnić pomoc ofiarom i integrację społeczno-ekonomiczną ofiar min, o co apeluje się w art. 6 konwencji ottawskiej; mając na uwadze, że szacunkowo 450 000 — 500 000 osób na świecie przeżyło wypadek związany z wybuchem miny lub niewybuchu, a liczba osób ocalałych, które wymagają pomocy i rehabilitacji, rośnie, mając na uwadze, że trzy czwarte odnotowanych ofiar stanowią osoby cywilne, a 34 % z nich to dzieci,

X. mając na uwadze, że konieczne jest wzmocnienie międzynarodowego prawa humanitarnego mającego zastosowanie do min innych niż przeciwpiechotne poprzez konwencję o niektórych rodzajach broni konwencjonalnej (CCW), mając na uwadze, że miny przeciwpancerne wyposażone w czujniki i urządzenia przeciwmanipulacyjne, które można nieumyślnie uruchomić, są już zakazane na mocy konwencji ottawskiej, gdyż stanowią śmiertelne zagrożenie dla szczególnie narażonych społeczności i pracowników pomocy humanitarnej, a także saperów,

Y. mając na uwadze, że 29 państwom, dla których traktat przewiduje termin zakończenia usuwania min na rok 2009 lub 2010, kończy się czas oraz mając na uwadze w szczególności, że jedno z państw członkowskich UE nawet nie rozpoczęło jeszcze operacji rozminowywania, mimo traktatowego obowiązku zakończenia wszelkich operacji usuwania min do 2009 r., a inne państwo członkowskie rozpoczęło takie działania dopiero w październiku 2007 r.,

Z. mając na uwadze, że finansowanie pomocy dla ocalałych obejmuje jedynie 1 % całości środków przeznaczonych na działania przeciwminowe oraz że postępy w kierunku sprostania potrzebom i przestrzegania praw ocalałych należy uznać za niewystarczające; mając na uwadze, że w co najmniej 13 krajach odczuwa się pilną potrzebę nowych lub dodatkowych programów edukacyjnych w zakresie zagrożenia minami,

1. wzywa wszystkie państwa do podpisania i ratyfikowania konwencji ottawskiej, aby upowszechnić tę konwencję i osiągnąć wspólny cel, jakim jest świat wolny od min;

2. podkreśla w szczególności znaczenie przystąpienia do konwencji ottawskiej przez Stany Zjednoczone, Rosję, Chiny, Pakistan i Indie;

3. zachęca dwa państwa członkowskie UE, które jeszcze nie przystąpiły do tej konwencji lub nie zakończyły procesu ratyfikacji, aby uczyniły to przed najbliższą konferencją przeglądową konwencji ottawskiej w 2009 r.;

4. wzywa wszystkie zbrojne podmioty niepaństwowe do okazania poszanowania norm humanitarnych ustanowionych w konwencji ottawskiej poprzez zaprzestanie produkcji i wykorzystywania min przeciwpiechotnych, a także do podpisania „aktu zobowiązania" organizacji Geneva Call;

5. wzywa Radę oraz państwa członkowskie UE i kraje kandydujące do natychmiastowego rozpoczęcia przygotowań do konferencji przeglądowej konwencji ottawskiej, która odbędzie się w 2009 r., oraz do złożenia wniosku w sprawie planowanych wspólnych działań w tym zakresie;

6. wzywa wszystkie państwa-strony do pełnej i szybkiej realizacji wszelkich zobowiązań wynikających z konwencji ottawskiej;

7. zachęca wszystkie państwa członkowskie, kraje kandydujące i państwa-strony konwencji ottawskiej do zwrócenia bacznej uwagi na możliwe skutki szeroko uznanej opinii wyrażonej przez Międzynarodowy Komitet Czerwonego Krzyża, że każda mina, która może zostać zdetonowana w wyniku obecności człowieka, jego bliskości lub kontaktu z nim, jest miną przeciwpiechotną zakazaną przez konwencję; zwraca uwagę, że oznaczałoby to, iż państwom-stronom konwencji nie wolno używać wyzwalaczy naciągowych i drutowych, zapalników niskociśnieniowych, urządzeń przeciwmanipulacyjnych oraz podobnych urządzeń;

8. zwraca się do państw członkowskich oraz krajów kandydujących o podjęcie natychmiastowych działań w celu zagwarantowania zniszczenia min przeciwpancernych, które mogą zostać zdetonowane w wyniku obecności człowieka, jego bliskości lub kontaktu z nim, zgodnie z postanowieniami konwencji ottawskiej;

9. wzywa Komisję, aby nadal w pełni okazywała swoją determinację i ciągłość działań na rzecz pomocy finansowej dla społeczności i osób dotkniętych problemem min lądowych, za pośrednictwem wszelkich dostępnych instrumentów, w tym na terytoriach pozostających pod kontrolą lub wpływem zbrojnych podmiotów niepaństwowych, a także wzywa ją do wystąpienia przed Parlamentem na początku 2008 r. w celu wyjaśnienia swoich działań w tym zakresie;

10. wzywa Komisję do przywrócenia specjalnej linii budżetowej przeznaczonej na działania związane z minami przeciwpiechotnymi w celu finansowania działań przeciwminowych, pomocy ofiarom oraz wypełnienia zobowiązań państw-stron w zakresie zniszczenia zapasów, które nie mogą być finansowane poprzez nowe instrumenty; wzywa Komisję, aby zapewniła udostępnienie wystarczających środków po roku 2007.

11. wzywa Komisję do utrzymania wystarczającej liczby stanowisk dla zapewnienia skutecznej realizacji polityki w zakresie zakazu min przeciwpiechotnych, w tym poprzez zagwarantowanie, że działania przeciwminowe zostaną wyraźnie włączone do krajowych dokumentów strategicznych państw-stron oraz krajowych programów indykatywnych państw-stron dotkniętych problemem min, a także poprzez śledzenie całkowitego finansowania działań przeciwminowych za pośrednictwem różnych instrumentów finansowania;

12. wzywa państwa-strony konwencji, a szczególnie państwa członkowskie UE i kraje kandydujące, do zapewnienia, że ich środki przeznaczone na usuwanie min przyczyniają się do rozwoju krajowych możliwości rozminowania, aby zagwarantować, że działania polegające na usuwaniu min będą kontynuowane do momentu oczyszczenia z min wszystkich znanych obszarów zaminowanych lub obszarów, wobec których istnieje podejrzenie zaminowania;

13. wzywa Radę i Komisję, aby nadal wspierały działania prowadzące do przestrzegania zakazu stosowania min lądowych przez zbrojne podmioty niepaństwowe, co nie oznacza poparcia dla tych podmiotów lub ich działań, ani też uznania ich legalności;

14. wzywa kraje dotknięte problemem min oraz darczyńców międzynarodowych do nadania większego priorytetu kwestii fizycznej i ekonomicznej rehabilitacji osób ocalałych, ponieważ ich potrzeby nie są zaspokajane w odpowiedni sposób;

15. wzywa właściwe komisje do ścisłego monitorowania posiedzeń w sprawie Konwencji o niektórych rodzajach broni konwencjonalnej i do uczestnictwa w nich, do składania sprawozdań na temat inicjatyw państw członkowskich dotyczących min lądowych oraz sprawozdań o innych środkach międzynarodowych dotyczących takiej broni;

16. przypomina, że każde państwo-strona konwencji ottawskiej zobowiązuje się, że nigdy w żadnych okolicznościach nie będzie w żaden sposób wspierać działań zabronionych państwom-stronom na mocy tej konwencji, a także nie będzie nikogo zachęcać ani nakłaniać do uczestnictwa w takich działaniach;

17. wzywa państwa-strony do zagwarantowania, że nie będą zezwalać instytucjom finansowym działającym na ich terytorium lub podlegającym ich prawodawstwu na inwestycje w firmy powiązane z produkcją, składowaniem i przekazywaniem lądowych min przeciwpiechotnych;

18. wzywa UE, państwa członkowskie i kraje kandydujące do zakazania wszelkiego rodzaju bezpośredniego lub pośredniego wsparcia finansowego ze strony prywatnych lub publicznych instytucji finansowych działających na ich terytorium lub podlegających ich prawodawstwu dla firm powiązanych z produkcją, składowaniem i przekazywaniem lądowych min przeciwpiechotnych; uważa, że zakaz ten powinien zostać włączony do prawodawstwa unijnego i krajowego;

19. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Komisji, Radzie, rządom i parlamentom państw członkowskich i krajów kandydujących, sekretarzowi generalnemu ONZ, sekretarzowi generalnemu Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie, Międzynarodowemu Komitetowi Czerwonego Krzyża, Międzynarodowej kampanii na rzecz zakazu min lądowych, organizacji Geneva Call, Wspólnemu Zgromadzeniu Parlamentarnemu AKP-UE, rządom Stanów Zjednoczonych Ameryki, Federacji Rosyjskiej, Chińskiej Republiki Ludowej, Pakistanu oraz Indii, desygnowanemu na przewodniczącego dziewiątego posiedzenia państw-stron konwencji ottawskiej oraz drugiej konferencji przeglądowej.

P6_TA(2007)0622

Dialog w sprawie praw człowieka UE/Chiny

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie w sprawie stosunków między UE a Chinami

Parlament Europejski,

— uwzględniając wspólne oświadczenie dziesiątego szczytu Chiny-UE, który odbył się w Pekinie w dniu 28 listopada 2007 r.,

— uwzględniając posiedzenie otwarte, które odbyło się 26 listopada 2007 r. w podkomisji ds. praw człowieka PE, a dotyczyło praw człowieka w Chinach w przededniu igrzysk olimpijskich,

— uwzględniając rundy dialogu prowadzonego między UE a Chinami dotyczącego praw człowieka, które odbyły się w Pekinie w dniu 17 października 2007 r. i w Berlinie w dniach 15-16 maja 2007 r.,

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 6 września 2007 r. w sprawie funkcjonowania prowadzonych z krajami trzecimi dialogów i konsultacji dotyczących praw człowieka [1],

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 15 lutego 2007 r. w sprawie dialogu między rządem Chin a wysłannikami Dalajlamy [2],

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 7 września 2006 r. w sprawie stosunków między UE a Chinami [3] i swoje wcześniejsze rezolucje w prawie Chin,

— uwzględniając wytyczne Unii Europejskiej w sprawie dialogów dotyczących praw człowieka, przyjęte w dniu 13 grudnia 2001 r., oraz ocenę wdrażania tych wytycznych, przyjętą w dniu 9 grudnia 2004 r.,

— uwzględniając swoje wcześniejsze doroczne rezolucje w sprawie sytuacji w zakresie praw człowieka na świecie,

— uwzględniając wezwanie ONZ do zachowania rozejmu olimpijskiego, przyjęte przez Zgromadzenie Ogólne ONZ w dniu 31 października 2007 r. (A/RES/62/4), zachęcające państwa członkowskie ONZ do przestrzegania rozejmu i propagowania pokoju w czasie igrzysk olimpijskich,

— uwzględniając 60. rocznicę Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka,

— uwzględniając art. 103 ust. 4 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że od czasu ustanowienia mechanizmu szczytów UE-Chiny w 1998 r. nastąpił poważny rozwój stosunków politycznych i gospodarczych między Chinami a UE,

B. mając na uwadze, że wszelkie decyzje w sprawie podjęcia dialogu na temat praw człowieka podejmuje się w oparciu o pewne kryteria przyjęte przez Radę, która w pierwszej kolejności bierze pod uwagę obawy UE dotyczące sytuacji w zakresie praw człowieka w danym kraju, rzeczywiste zaangażowanie władz tego kraju w tego rodzaju dialog mający na celu poprawę lokalnej sytuacji w zakresie praw człowieka, a także wszelkiego rodzaju pozytywny wpływ, jaki dialog na temat praw człowieka może wywierać na sytuację w tym zakresie,

C. mając na uwadze, że igrzyska olimpijskie w Pekinie w 2008 r. powinny stanowić idealną okazję do przyciągnięcia uwagi świata na sytuację w zakresie praw człowieka w Chinach,

D. mając na uwadze, że UE opiera się na przywiązaniu do zasad wolności, demokracji i przestrzegania praw człowieka, podstawowych wolności i praworządności, i że właśnie przez te zasady może być zdefiniowana; przypominając zarazem, że zdaniem UE przestrzeganie tych zasad stanowi warunek wstępny pokoju i stabilności w każdym społeczeństwie,

E. mając na uwadze, że partnerstwo strategiczne między UE a Chinami ma ogromne znaczenie dla stosunków między obiema stronami; a także mając na uwadze, że rzeczywiste partnerstwo musi opierać się na wspólnych wartościach,

F. mając na uwadze, że zacieśnienie i pogłębienie stosunków między UE a Chinami mogłoby przyczynić się do wypracowania zbieżnych poglądów na działania podejmowane z myślą o globalnych wyzwaniach, takich jak zmiany klimatyczne, bezpieczeństwo, terroryzm i nierozprzestrzenianie broni,

---

[1] Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0381.
[2] Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0055.
[3] Dz.U. C 305 E z 14.12.2006, str. 219.

G. mając na uwadze, że nieustannie pojawiają się niepokojące doniesienia na temat represji politycznych, zwłaszcza w przypadku dziennikarzy, działaczy na rzecz praw człowieka, członków mniejszości religijnych i etnicznych, a także zarzuty torturowania, powszechnego zmuszania do pracy, częstego orzekania kary śmierci i systematycznych represji przeciwko wolności religii, wolności słowa i wolności mediów, w tym treści internetowych, i ścisłego kontrolowania przez rząd Chin informacji na temat Tybetu oraz dostępu doń, mając na uwadze, że trudno jest dokładnie określić skalę łamania praw człowieka,

H. mając na uwadze, że w ostatnim dziesięcioleciu zaangażowanie i wpływ Chin na świecie znacznie wzrosły, i zważywszy, że podstawę stosunków między UE a Chinami powinny stanowić wiarygodność, wartości demokratyczne i odpowiedzialność,

Szczyt UE-Chiny

1. z zadowoleniem przyjmuje wspólne oświadczenie dziesiątego. szczytu UE-Chiny, w którym obie strony potwierdzają swoje zobowiązanie do rozwijania wszechstronnego partnerstwa strategicznego w celu sprostania globalnym wyzwaniom, jak również dalszy rozwój stosunków między UE a Chinami oraz ich bliższą współpracę w wielu dziedzinach;

2. ubolewa nad faktem, że podczas szczytu UE-Chiny Rada i Komisja po raz kolejny nie zdołały w stanowczy sposób postawić kwestii spraw człowieka, co nadałoby większą wagę polityczną obawom dotyczącym przestrzegania praw człowieka, oraz że UE nie wykorzystała sposobności, jaką dają zbliżające się igrzyska olimpijskie, by zająć się poważnymi obawami dotyczącymi praw człowieka w Chinach;

3. wzywa Chiny i UE do zapewnienia bardziej zrównoważonego partnerstwa gospodarczego i handlowego, które powinno prowadzić do trwałego wzrostu gospodarczego i rozwoju społecznego, w szczególności w dziedzinach takich jak zmiany klimatyczne, środowisko naturalne i energia;

4. uważa, że piractwo oraz podrabianie europejskich towarów i marek przez chińskie przedsiębiorstwa stanowi poważne naruszenie zasad handlu międzynarodowego; wzywa władze chińskie do wyraźnej poprawy ochrony praw własności intelektualnej;

5. domaga się jednocześnie większej spójności i konsekwencji w kwestii praw człowieka oraz handlu i bezpieczeństwa; apeluje wobec tego do UE o zapewnienie uzależnienia lepszych stosunków handlowych z Chinami od reform w zakresie praw człowieka i w związku z tym wzywa Radę do przeprowadzenia kompleksowej oceny sytuacji w zakresie praw człowieka przed podpisaniem jakiejkolwiek nowej umowy ramowej o partnerstwie i współpracy;

6. w związku z tym przyjmuje z zadowoleniem zainicjowanie i rozpoczęcie negocjacji w sprawie umowy ramowej o partnerstwie i współpracy, które obejmie pełny zakres stosunków dwustronnych między UE i Chinami, w tym skuteczną i operacyjną klauzulę dotyczącą praw człowieka, a także wzmocnioną i ściślejszą współpracę w kwestiach politycznych; ponownie wnosi o angażowanie Parlamentu we wszystkie przyszłe stosunki dwustronne, mając na względzie fakt, że bez jego formalnej zgody nie można zawrzeć żadnej umowy ramowej o partnerstwie i współpracy;

7. podkreśla z naciskiem, że embargo UE na sprzedaż broni do Chin po wydarzeniach na placu Tiananmen musi pozostać w mocy, dopóki nie zostaną poczynione znaczące postępy w kwestii przestrzegania praw człowieka; przypomina państwom członkowskim UE, że w kodeksie postępowania Unii Europejskiej w sprawie wywozu broni zapisano kryterium dotyczące poszanowania praw człowieka w kraju ostatecznego przeznaczenia tego rodzaju wywozu;

8. wyraża zaniepokojenie, że pomimo wielokrotnych zapewnień ze strony rządu Chin o zamiarze ratyfikowania Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych ONZ (ICCPR) jego ratyfikacja wciąż nie nastąpiła; w związku z tym wzywa Chiny do jego ratyfikacji i wdrożenia bez dalszej zwłoki;

Dialog UE-Chiny z zakresu praw człowieka

9. wyraża żal w związku z faktem, że sytuacja praw człowieka w Chinach nadal budzi poważne zaniepokojenie; w związku z powyższym podkreśla potrzebę znacznego wzmocnienia i poprawy prowadzonego między UE a Chinami dialogu z zakresu praw człowieka; wzywa Radę do przedstawienia Parlamentowi Europejskiemu bardziej szczegółowych informacji w tej kwestii; wyraża przekonanie, że istotne jest dalsze organizowanie zwyczajowo poprzedzającego dialog seminarium prawnego UE i Chin na temat praw człowieka, z udziałem przedstawicieli środowiska akademickiego i społeczeństwa obywatelskiego; w związku z powyższym z zadowoleniem przyjmuje powołanie Akademickiej Sieci Praw Człowieka UE-Chiny w ramach trzeciego celu europejskiej inicjatywy na rzecz demokracji i praw człowieka i wzywa Komisję do zapewnienia, że sieć ta będzie skutecznie funkcjonowała we współpracy z Parlamentem Europejskim;

10. wyraża przekonanie, że w kolejnych rundach dialogu z Chinami należy stale podnosić kwestie będące tematem dyskusji, takie jak ratyfikacja ICCPR, reforma systemu sądownictwa karnego wraz z karą śmierci i systemem reedukacji poprzez pracę, wolność słowa, w szczególności w Internecie, wolność prasy, wolność dostępu do informacji, wolność sumienia, wyznania i przekonań, sytuacja mniejszości w Tybecie, uwolnienie więźniów zatrzymanych w wyniku wydarzeń na placu Tiananmen, prawa pracownicze i inne, szczególnie w odniesieniu do stosowania zaleceń wynikających z poprzednich dialogów i seminariów w kwestiach prawnych; w tym celu wzywa Komisję do rozważenia wydłużenia czasu trwania dialogu i przeznaczenia większej ilości czasu na dyskusję nad poruszanymi tematami; wzywa ponadto Radę i Komisję do zwrócenia szczególnej uwagi na przestrzeganie konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy, zwłaszcza w odniesieniu do niezależnych związków zawodowych i pracy dzieci;

11. przywołuje podjęte przez Chiny zobowiązanie wspierania Rady Praw Człowieka ONZ w wykonywaniu jej zadań związanych z kwestiami praw człowieka w sposób godny zaufania, obiektywny i nieselektywny; wzywa do zawiązania wzmocnionej współpracy w ramach systemu ONZ, współdziałania z organami ochrony praw człowieka ONZ oraz poszanowania międzynarodowych standardów praw człowieka zagwarantowanych w ramach odnośnych instrumentów międzynarodowych, przy jednoczesnym uwzględnieniu kwestii poszanowania praw mniejszości;

12. zwraca uwagę na konieczność uznania przez Chiny prawa do wolności słowa i myśli oraz praktyk religijnych; podkreśla – zwłaszcza w kontekście toczących się wśród władz chińskich dyskusji na temat definicji „religii", a szczególnie „legalnej religii" – potrzebę kompleksowych przepisów w zakresie religii odpowiadających międzynarodowym standardom i gwarantujących prawdziwą wolność religijną; wyraża ubolewanie w związku ze sprzecznością pomiędzy konstytucyjną swobodą wyznania (zapisaną w art. 36 chińskiej Konstytucji) a ciągłą ingerencją państwa w sprawy wspólnot religijnych, zwłaszcza w zakresie kształcenia, wyboru, mianowania oraz politycznej indoktrynacji duchownych;

13. wyraża ubolewanie w związku z faktem, że szósta runda rozmów chińsko-tybetańskich nie przyniosła prawie żadnych wyników; wzywa strony do dołożenia wszelkich starań w celu kontynuowania dialogu, a rząd chiński do zaangażowania się w konkretne negocjacje i należytego uwzględnienia wysuwanych przez Dalajlamę żądań autonomii dla Tybetu; wzywa Chiny do zaprzestania wywierania nacisków na państwa utrzymujące przyjazne stosunki z Dalajlamą;

14. ponownie wyraża zaniepokojenie doniesieniami o dalszym łamaniu praw człowieka w Tybecie i innych prowincjach zamieszkałych przez Tybetańczyków, w tym o torturach, arbitralnych aresztowaniach i zatrzymaniach, nieprzestrzeganiu wolności wyznania, arbitralnych ograniczeniach swobody podróżowania oraz „resocjalizacji" w obozach pracy; wyraża ubolewanie w związku z nasileniem od października 2005 r. kampanii tzw. „edukacji patriotycznej" w tybetańskich klasztorach męskich i żeńskich, przy jednoczesnym przymuszaniu Tybetańczyków do podpisywania oświadczeń potępiających Dalajlamę jako niebezpiecznego separatystę; wzywa Chiny do umożliwienia niezależnej instytucji dostępu do Genduna Czokjiego Nimy, panczenlamy Tybetu, oraz jego rodziców, zgodnie z żądaniem Komisji Praw Dziecka ONZ;

15. wzywa Chiny, jako członka Rady Praw Człowieka ONZ, do odpowiedniego wdrożenia zaleceń specjalnego sprawozdawcy ONZ ds. tortur oraz do wystosowania stałego zaproszenia do Chin dla ekspertów ONZ;

16. wyraża przekonanie, że w przygotowaniach do igrzysk olimpijskich w Pekinie należy zwrócić znacznie większą uwagę na kwestie dotyczące przestrzegania praw człowieka; ponownie zauważa potrzebę „przestrzegania podstawowych powszechnych zasad etycznych" i wspierania pokojowego społeczeństwa dbającego „o ochronę godności ludzkiej" zapisaną w art. 1 i 2 karty olimpijskiej;

17. zwraca się do Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego o opublikowanie jego własnej oceny przestrzegania przez Chiny zobowiązań podjętych w roku 2001 przed przyznaniem Pekinowi prawa do organizacji igrzysk; podkreśla odpowiedzialność UE związaną z koniecznością odnotowania zaistnienia tego rodzaju oceny, a także zawiązania współpracy z siecią olimpijską mającej na celu wypracowanie odpowiedzialnego zachowania przy przygotowaniach do igrzysk, w ich trakcie i po ich zakończeniu;

18. wyraża szczególne zaniepokojenie niedawnym nasileniem się związanych z igrzyskami politycznych prześladowań obrońców praw człowieka, dziennikarzy, prawników, przedstawicieli i działaczy społeczeństwa obywatelskiego oraz grup etnicznych, takich jak Ujgurowie wszelkich przekonań, szczególnie zaś wyznawcy Falun Gong; wzywa władze chińskie do natychmiastowego zwolnienia tychże osób oraz odstąpienia od łamania praw człowieka i dokonywania nierekompensowanych rozbiórek znacznej liczby domów pod potrzeby infrastruktury olimpijskiej;

19. wyraża ponadto zaniepokojenie w związku z nadzorem i cenzurowaniem informacji w Internecie; wzywa władze chińskie do zaprzestania utrzymywania blokad tysięcy stron internetowych, w tym także portali mediów europejskich; wzywa władze chińskie do zwolnienia przetrzymywanego pisarza Yanga Maodonga oraz 50 innych uwięzionych „dysydentów internetowych" i użytkowników sieci;

20. wzywa Chiny do poczynienia konkretnych kroków mających na celu zagwarantowanie wolności słowa oraz przestrzegania wolności prasy zarówno wobec chińskich, jak i zagranicznych dziennikarzy; wyraża szczególne zaniepokojenie z powodu niewdrożenia nowych przepisów dotyczących międzynarodowych dziennikarzy działających w Chinach i wzywa władze chińskie do niezwłocznego zaprzestania cenzury i blokowania – szczególnie przy udziale firm międzynarodowych – tysięcy zagranicznych stron internetowych prezentujących aktualności i informacje; wzywa do uwolnienia wszystkich dziennikarzy, użytkowników Internetu i „dysydentów internetowych" zatrzymanych w Chinach za korzystanie z prawa do informacji; ponownie kieruje do władz chińskich wezwanie do ustanowienia moratorium na wykonywanie kary śmierci w trakcie igrzysk olimpijskich w roku 2008 oraz do wycofania listy 42 kategorii osób niepożądanych;

21. zwraca uwagę na konkluzje XVII Narodowego Kongresu Chińskiej Partii Komunistycznej, odbytego w połowie października 2007 r., w których podniesiono różnorakie perspektywy i otwartość na wdrażanie w Chinach wyższych międzynarodowych standardów z zakresu praw człowieka;

22. wzywa Chińską Republikę Ludową do przerwania wsparcia przekazywanego na rzecz reżimów w Związku Myanmar i w Darfurze;

*

* *

23. upoważnia swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządom i parlamentom państw członkowskich, rządowi Chińskiej Republiki Ludowej, Chińskiemu Narodowemu Kongresowi Ludowemu, Sekretarzowi Generalnemu ONZ oraz Zarządowi Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego.

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

P6_TA(2007)0623

Walka z rosnącym ekstremizmem w Europie

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie walki z rosnącym ekstremizmem w Europie

Parlament Europejski,

— uwzględniając swoje wcześniejsze rezolucje w sprawie rasizmu, ksenofobii i skrajnej prawicy, a w szczególności rezolucję z dnia 20 lutego 1997 r. w sprawie rasizmu, ksenofobii i skrajnej prawicy ([1]), rezolucję z dnia 15 czerwca 2006 r. w sprawie nasilenia się przemocy powodowanej rasizmem i homofobią w Europie ([2]), jak również swoje stanowisko z dnia 29 listopada 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego decyzji ramowej Rady w sprawie zwalczania na mocy przepisów prawa karnego pewnych form i przejawów rasizmu i ksenofobii ([3]),

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 27 stycznia 2005 r. w sprawie Holokaustu, antysemityzmu i rasizmu ([4]),

— uwzględniając art. 6, 7 i 29 Traktatu UE oraz art. 13 Traktatu WE, które zobowiązują UE i jej państwa członkowskie do stania na straży praw człowieka i podstawowych wolności oraz ustanawiają europejskie środki do walki z rasizmem, ksenofobią i dyskryminacją, jak również Kartę Praw Podstawowych Unii Europejskiej (Karta Praw Podstawowych) oraz rozporządzenie Rady (WE) nr 168/2007 z dnia 15 lutego 2007 r. ustanawiające Agencję Praw Podstawowych Unii Europejskiej ([5]) (Agencja Praw Podstawowych),

— uwzględniając międzynarodowe instrumenty w zakresie praw człowieka zakazujące dyskryminacji na tle pochodzenia rasowego lub etnicznego, a zwłaszcza Międzynarodową konwencję w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji rasowej i Europejską konwencję o ochronie praw człowieka i podstawowych wolności, podpisane przez wszystkie państwa członkowskie i wiele innych państw,

— uwzględniając działania Unii Europejskiej w zakresie walki z rasizmem, ksenofobią, antysemityzmem i homofobią, zwłaszcza dwie dyrektywy antydyskryminacyjne: dyrektywę 2000/43/WE wprowadzającą w życie zasadę równego traktowania osób bez względu na pochodzenie rasowe lub etniczne ([6]) oraz dyrektywę 2000/78/WE ustanawiającą ogólne warunki ramowe równego traktowania w zakresie zatrudnienia i pracy ([7]), a także uwzględniając ww. decyzję ramową w sprawie zwalczania rasizmu i ksenofobii,

— uwzględniając rezolucję 1344 Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy z dnia 29 września 2003 r. w sprawie zagrożenia dla demokracji ze strony ekstremistycznych partii i ruchów w Europie,

— uwzględniając sprawozdanie w sprawie rasizmu i ksenofobii w państwach członkowskich UE, opublikowane w 2007 r. przez Agencję Praw Podstawowych,

— uwzględniając dokument Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie (OBWE) zatytułowane „Wyzwania i przeciwdziałanie zdarzeniom opartym na nienawiści w regionie OBWE" z października 2006 r.,

— uwzględniając art. 103 ust. 4 Regulaminu,

([1]) Dz.U. C 85 z 17.3.1997, str. 150.
([2]) Dz.U. C 300 E z 9.12.2006, str. 491.
([3]) Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0552.
([4]) Dz.U. C 253 E z 13.10.2005, str. 37.
([5]) Dz.U. L 53 z 22.2.2007, str. 1.
([6]) Dz.U. L 180 z 19.7.2000, str. 22.
([7]) Dz.U. L 303 z 2.12.2000, str. 16.

A. wyraża poważne zaniepokojenie odradzaniem się w Europie ruchów ekstremistycznych, grup paramilitarnych i partii, charakteryzujących się niejednokrotnie odpowiedzialnością natury rządowej, które opierają swoją ideologię i dyskurs polityczny, a także działalność i sposób postępowania na dyskryminacji, w tym również na rasizmie, nietolerancji, podżeganiu do nienawiści religijnej, wykluczeniu, ksenofobii, antysemityzmie, antycyganizmie, homofobii, mizoginizmie i skrajnym nacjonalizmie, jak również mając na uwadze, że w kilku krajach europejskich miały ostatnio miejsce akty przemocy i zabójstwa motywowane nienawiścią,

B. wyraża głębokie zaniepokojenie rekrutacją prowadzoną przez fundamentalistów islamskich oraz pełną przemocy kampanią propagandową, której towarzyszą zamachy terrorystyczne w Unii Europejskiej, których podstawą są nienawiść do wartości europejskich i antysemityzm,

C. mając na uwadze, że te ideologie ekstremistyczne są niezgodne z zasadami wolności, demokracji, poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności oraz państwa prawa, o których mowa w art. 6 Traktatu UE, odzwierciedlającymi wartości różnorodności i równości, na których zbudowana jest Unia Europejska,

D. mając na uwadze, że żadne państwo członkowskie nie jest odporne na zagrożenia dla demokracji nierozerwalnie związane z ekstremizmem oraz że w związku z tym przeciwdziałanie szerzeniu się postaw ksenofobicznych i ekstremistycznych ruchów politycznych jest wyzwaniem dla Europy wymagającym wspólnego i skoordynowanego podejścia,

E. mając na uwadze, że niektóre partie i ruchy polityczne, w tym również takie, które są obecnie u władzy w wielu krajach lub są reprezentowane na szczeblu lokalnym, krajowym lub europejskim, świadomie wpisały nietolerancję lub przemoc na tle rasowym, etnicznym, narodowościowym i religijnym bądź ze względu na pochodzenie czy orientację seksualną jako kluczowy punkt do swojego programu,

F. mając na uwadze, że neonaziści i ekstremiści paramilitarni i inni kierują swoją przemoc przeciwko wielu różnym społecznościom pozbawionym możliwości obrony, w tym migrantom, Romom, homoseksualistom, działaczom antyrasistowskim i osobom bezdomnym,

G. mając na uwadze, że istnienie publicznych i łatwo dostępnych stron internetowych podżegających do nienawiści rodzi poważne obawy co do sposobu przeciwdziałania temu problemowi bez naruszania wolności słowa,

1. zdecydowanie potępia wszelkie ataki oparte na rasizmie i nienawiści oraz zwraca się do wszystkich organów krajowych o podjęcie wszelkich możliwych działań w celu ukarania sprawców; wyraża solidarność ze wszystkimi ofiarami tych napaści oraz z ich rodzinami;

2. zauważa, że zwalczanie ekstremizmu nie może wywierać negatywnego wpływu na długotrwałe zobowiązanie do przestrzegania praw podstawowych i podstawowych zasad prawa, w tym wolności słowa i zrzeszania się, zapisanych w art. 6 Traktatu UE;

3. wyraża ubolewanie w związku z faktem, że niektóre partie głównego nurtu postanowiły dodać partiom ekstremistycznym wiarygodności i wsparcia poprzez zawiązywanie z nimi koalicji rządowych, poświęcając tym samym zasady moralne na rzecz krótkotrwałych zysków i udogodnień politycznych;

4. odnotowuje, że rosnąca liczba organizacji ekstremistycznych, często o cechach neofaszystowskich, ma tendencję do zaostrzania w społeczeństwie strachu, który może być przyczyną przejawów rasizmu w wielu obszarach, w tym również w dziedzinie zatrudnienia, mieszkalnictwa, edukacji, zdrowia, bezpieczeństwa publicznego, dostępu do towarów i usług oraz mediów;

5. wzywa Radę i Komisję do podjęcia inicjatywy w zakresie wypracowania odpowiednich środków politycznych i prawnych, zwłaszcza na etapie prewencyjnym odnoszącym się do kształcenia ludzi młodych i informowania społeczeństwa, nauczania o totalitaryzmie i propagowania zasad poszanowania praw człowieka i podstawowych wolności w celu zachowania żywej pamięci o historii Europy; wzywa państwa członkowskie do opracowania polityki dotyczącej kształcenia w zakresie demokracji i obywatelstwa w oparciu o prawa i obowiązki obywateli;

6. wzywa Komisję do nadzorowania pełnego stosowania istniejących przepisów zakazujących nawoływania do politycznej i religijnej przemocy, rasizmu i ksenofobii; wzywa państwa członkowskie do monitorowania ścisłego wdrażania i stałego doskonalenia przepisów antyrasistowskich oraz do prowadzenia kampanii informacyjnych i uświadamiających w mediach i placówkach oświatowych;

7. wzywa wszystkie demokratyczne siły polityczne, niezależnie od ideologii, do unikania jakiegokolwiek bezpośredniego lub pośredniego wspierania skrajnych partii o charakterze rasistowskim lub ksenofobicznym, a tym samym do niezawierania jakichkolwiek sojuszy z ich wybranymi przedstawicielami;

8. w perspektywie europejskich wyborów w 2009 r. ostrzega przed możliwością uzyskania przez partie ekstremistyczne miejsc w Parlamencie Europejskim oraz apeluje do grup politycznych o podjęcie odpowiednich działań w celu zapewnienia, aby demokratyczna instytucja nie była wykorzystywana do finansowania i propagowania antydemokratycznego przesłania;

9. wzywa instytucje UE do udzielenia Agencji Praw Podstawowych jednoznacznego mandatu w celu przeanalizowania struktur grup ekstremistycznych, tak aby możliwe było ustalenie, czy koordynują one swoje działania na szczeblu Unii Europejskiej lub na szczeblu regionalnym;

10. ponownie podkreśla swoje przekonanie, że osobistości życia publicznego powinny się powstrzymywać od wypowiedzi zachęcających lub podżegających do nienawiści bądź napiętnowania pewnych grup społecznych ze względu na rasę, pochodzenie etniczne, religię, niepełnosprawność, orientację seksualną czy narodowość; uważa, że w przypadku podżegania do nienawiści bycie ważną osobą publiczną należy uznać za okoliczność obciążającą; w szczególności zaś wyraża potępienie dla powodującego obawy spotęgowanego wzrostu antysemityzmu;

11. wzywa media do informowania opinii publicznej o niebezpieczeństwach wynikających z nawoływania do nienawiści oraz do upowszechniania zasad i wartości związanych z demokracją, równością i tolerancją;

12. zwraca się do wszystkich państw członkowskich, aby zapewniły co najmniej możliwość wycofania – po orzeczeniu sądu – publicznego finansowania partii politycznych niepotępiających przemocy i terroryzmu oraz nieprzestrzegających praw człowieka i podstawowych wolności, demokracji i praworządności, zgodnie z Europejską konwencją praw człowieka i Kartą Praw Podstawowych, oraz wzywa państwa, w których taka możliwość już istnieje, do niezwłocznego podjęcia stosownych działań; wzywa ponadto Komisję do zagwarantowania, aby media propagujące na szeroką skalę rasistowskie, ksenofobiczne i homofobiczne idee nie miały dostępu do środków z budżetu UE;

13. wzywa Komisję do wspierania organizacji pozarządowych i organizacji społeczeństwa obywatelskiego działających na rzecz promowania wartości demokratycznych, ludzkiej godności, solidarności, integracji społecznej, dialogu międzykulturowego i społecznej świadomości zagrożeń wynikających z radykalizacji i ekstremizmu rodzącego przemoc, oraz takich, które zwalczają wszelkie formy dyskryminacji;

14. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządom państw członkowskich oraz Radzie Europy.

P6_TA(2007)0624

Czarnogóra

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Czarnogóry z drugiej strony

Parlament Europejski,

— uwzględniając decyzję Rady z dnia 3 października 2005 r. o rozpoczęciu negocjacji z Serbią i Czarnogórą w sprawie zawarcia układu o stabilizacji i stowarzyszeniu (USS),

— uwzględniając fakt, że po ogłoszeniu przez parlament Czarnogóry niepodległości, Rada przyjęła w dniu 24 lipca 2006 r. nowy mandat negocjacyjny dla samej Czarnogóry,

— uwzględniając zakończenie negocjacji w sprawie USS w dniu 1 grudnia 2006 r. oraz parafowanie układu w dniu 15 marca 2007 r.,

— uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi a Republiką Czarnogóry (COM(2007)0350),

— uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady i Komisji w sprawie podpisania w imieniu Wspólnoty Europejskiej układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Republiką Czarnogóry z drugiej strony (COM(2007)0350),

— uwzględniając podpisanie w dniu 18 września 2007 r. umów między UE i Czarnogórą w sprawie ułatwień wizowych dla wiz krótkoterminowych i o readmisji [1],

— uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie postępów w kwestii Czarnogóry w 2007 r. (SEC(2007) 1434),

— uwzględniając dokument indykatywny wieloletniego planowania finansowego dla Czarnogóry z tytułu Instrumentu Pomocy Przedakcesyjnej (2007–2009),

— uwzględniając art. 103 ust. 2 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że Czarnogóra jest jednym z sygnatariuszy Traktatu o Wspólnocie Energetycznej,

B. mając na uwadze, że w dniu 23 października 2006 r. Czarnogóra potwierdziła ratyfikację statutu rzymskiego Międzynarodowego Trybunału Karnego (MTK),

C. mając na uwadze, że przyszłość Czarnogóry związana jest z Unią Europejską,

D. mając na uwadze, że Republika Czarnogóry jest sygnatariuszem Środkowoeuropejskiej umowy o wolnym handlu (CEFTA); mając na uwadze, że przystąpienie Czarnogóry do WTO może nastąpić w 2008 r.;

[1] Patrz stanowiska Parlamentu z dnia 24 października 2007 r. w sprawie powyższych umów (Teksty przyjęte P6_TA (2007)0451 oraz P6_TA(2007)0452).

E. mając na uwadze, że na szczycie w Tesalonikach w dniach 19 i 20 czerwca 2003 r. Rada Europejska uznała, iż przyszłość Czarnogóry związana jest z Unią Europejską, oraz, że zostało to wielokrotnie potwierdzone przez Radę i Parlament,

F. mając na uwadze zakres Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu, który ustanawia stosunek umowny między Wspólnotami Europejskimi a Czarnogórą w odniesieniu do zasadniczych aspektów życia instytucjonalnego, społecznego i gospodarczego tego kraju,

G. mając na uwadze znaczenie, jakie ma ekologiczny wymiar w życiu gospodarczym i społecznym Republiki Czarnogóry, co uznaje konstytucja tego kraju poprzez stwierdzenie, że Czarnogóra jest krajem ekologicznym, oraz podkreślając, że takim deklaracjom intencji powinny towarzyszyć konkretne środki i skuteczne struktury,

H. mając na uwadze zasadniczą rolę, jaką w życiu demokratycznego kraju odgrywają niezawisłe, kompetentne, odpowiedzialne i nieskorumpowane sądy,

I. mając na uwadze konieczność dostosowania wspólnotowej pomocy dla Czarnogóry do zobowiązań umownych wynikających z USS,

J. mając na uwadze, że w następstwie zawarcia porozumienia między koalicją rządzącą i ważnymi grupami opozycji parlament Czarnogóry wymaganą większością dwóch trzecich głosów uchwalił w dniu 19 października 2007 r. nową konstytucję Czarnogóry,

K. mając na uwadze, że w 2007 r. w gospodarce Czarnogóry nastąpił znaczny wzrost (prawie 8 %), a bezpośrednie inwestycje zagraniczne zwiększyły się (707 000 000 EUR); mając na uwadze, że stopa bezrobocia jest obecnie na niskim poziomie i po raz pierwszy spadła poniżej 12 %; mając jednak na uwadze, że istnieją obawy dotyczące deficytu na rachunku bieżącym bilansu płatniczego,

L. mając na uwadze, że w Republice Czarnogóry korupcja pozostaje poważnym problemem, a także mając na uwadze, że wskaźnik postrzegania korupcji Transparenty International na rok 2007 wykazał dla Czarnogóry średnią 3,3 pkt (w skali od 0 „wysoce skorumpowany" do 10 „brak korupcji"),

1. gratuluje rządowi Republiki Czarnogóry szybkiego zakończenia negocjacji w sprawie zawarcia USS oraz niedawnego parafowania tego ważnego dokumentu;

2. jest zdania, że USS jest pierwszym, lecz jakże istotnym krokiem Czarnogóry na drodze do przystąpienia do Unii Europejskiej, oraz uważa, że układ stanowi kolejny przykład pozytywnych zmian na Bałkanach Zachodnich, które można osiągnąć dzięki perspektywie członkostwa w UE; przypomina jednak władzom Republiki Czarnogóry, że perspektywę przystąpienia należy oceniać w sposób realistyczny w oparciu nie tylko o samą transpozycję zasad i norm Wspólnoty do prawa krajowego, lecz również na podstawie rzeczywistych zdolności administracyjnych i sądowniczych kraju oraz przeznaczenia wystarczających środków, które mają kluczowe znaczenie dla rozwoju spójnych ram prawodawczych w Czarnogórze i ich skutecznego wykonania oraz stanowią podstawowy wymóg, od którego spełnienia zależy demokratyczny i gospodarczy rozwój kraju;

3. proponuje, żeby Komisja wzięła pod uwagę jedyną w swoim rodzaju reformę związaną z transformacją, jakiej doświadczyły państwa członkowskie, które przystąpiły do UE w XXI wieku, tak aby dopracować nowe, funkcjonujące już mechanizmy, które mogą okazać się owocne dla Czarnogóry;

4. zaleca wzmocnienie roli parlamentu Czarnogóry jako centralnego elementu demokracji parlamentarnej i zauważa, że powinien on zatem działać przede wszystkim jako organ kontrolujący, na przykład w dziedzinie finansów publicznych;

5. wzywa parlament Czarnogóry, zgodnie z koncepcją jego własnej roli, do aktywnego przyczyniania się do procesu zbliżenia z UE; przypomina rządowi, żeby aktywnie włączał Parlament w proces opiniotwórczy;

6. występuje zatem do rządu i parlamentu Czarnogóry o konkretną realizację celów wymienionych w art. 80 USS poprzez wprowadzenie przepisów prawnych i regulacji koniecznych do zagwarantowania pełnej niezawisłości i odpowiedzialności sądów; uważa w tym względzie, że nowe przepisy konstytucyjne dotyczące kompetencji w zakresie powoływania sędziów zmniejszają dyskrecjonalne uprawnienia parlamentu i zwiększają autonomię samorządowego organu sądownictwa; przypomina, że kluczowe jest istnienie niezawisłych, skutecznych i nieskorumpowanych sądów, które zajmą się pełnym i nieodwracalnym wprowadzeniem zasady państwa prawa;

7. nalega na rząd Czarnogóry i władze wymiaru sprawiedliwości, aby udzieliły wszelkiej niezbędnej pomocy i by współpracowały z włoskimi władzami wymiaru sprawiedliwości w zakresie zakończenia śledztwa dotyczącego przestępczości zorganizowanej i przemytu papierosów, w które to procedery uwikłani są prominentni politycy z Czarnogóry i które mogłoby zostać doprowadzone do końca z pomocą międzynarodowego nakazu aresztowania;

8. z zadowoleniem odnotowuje trwającą współpracę Czarnogóry z Międzynarodowym Trybunałem Karnym dla byłej Jugosławii (MTKJ) i podkreśla, że współpraca ta wiąże się ściśle z postępami Czarnogóry na drodze do członkowstwa w UE; nalega na władze Czarnogóry, żeby doprowadziły do końca śledztwo w sprawie Sretena Glendzy, dowódcy okręgu policyjnego Ulcinj, i pięciu innych byłych funkcjonariuszy policji oskarżonych o popełnienie zbrodni wojennych w 1992 r.; z zadowoleniem przyjmuje podpisanie dnia 6 grudnia 2007 r. porozumienia z MTKJ, jak i inne kroki podjęte przez władze Czarnogóry w perspektywie upływającego w 2008 r. terminu na doprowadzenie do końca wszystkich postępowań przed MTKJ;

9. z zadowoleniem przyjmuje aresztowanie na terytorium Czarnogóry na początku 2007 r. zbiegłego zbrodniarza wojennego Vlastimira Djordjewicia i wzywa do współpracy z Serbią i innymi krajami sąsiadującymi w odnalezieniu i aresztowaniu pozostałych osób podejrzanych o popełnienie zbrodni wojennych, a w szczególności Ratka Mladicia i Radowana Karadzicia;

10. nalega na władze Czarnogóry, żeby przyjęły i realizowały aktywną politykę przeciw korupcji, tak aby usprawnić administrację publiczną, walkę z przestępczością zorganizowaną i handlem ludźmi, bronią, papierosami i narkotykami, ponieważ kwestie te stanowią warunki wstępne dla integracji z Unią Europejską; przypomina o znaczeniu, jakie ma stworzenie klimatu bezpieczeństwa dla obywateli Czarnogóry, turystów i zagranicznych inwestorów, i w związku z tym wzywa do wzmocnienia niezależnych organów monitorujących zjawisko korupcji;

11. z zadowoleniem przyjmuje podpisanie z Czarnogórą w dniu 18 września 2007 r. umowy o ułatwianiu wydawania wiz i readmisji, postrzega to jako pierwszy krok ku systemowi całkowitego zwolnienia z wiz i wzywa Radę i Komisję do sporządzenia konkretnego planu działań w tej dziedzinie oraz do wprowadzenia środków zmierzających do zwiększenia możliwości podróżowania dla większej liczby obywateli, w szczególności dla ludzi młodych i studentów;

12. w związku z powyższym z zadowoleniem przyjmuje otwarcie Wspólnego Wizowego Biura Operacyjnego UE w Podgoricy, mającego na celu ułatwienie procedur związanych z wydawaniem wiz krótkoterminowych i wzywa państwa członkowskie do wzięcia udziału w projekcie Wspólnego Wizowego Biura Operacyjnego, aby umożliwiać obywatelom Czarnogóry pełne korzystanie z podpisanej umowy;

13. wzywa władze Czarnogóry, żeby wykorzystały podpisanie umowy do dalszego, energicznego przeprowadzania reform w Czarnogórze w dziedzinach takich, jak zasada państwa prawa, walka z przestępczością zorganizowaną i korupcją oraz zwiększenie możliwości administracyjnych kraju;

14. podkreśla znaczenie art. 114 USS, przewidującego zaangażowanie na rzecz „stworzenia skutecznej i odpowiedzialnej administracji publicznej w Czarnogórze", i nalega na rząd, żeby przyjął przepisy konieczne do zagwarantowania przejrzystości procedur mianowania i zarządzania karierami w administracji publicznej oraz do pełnego wykorzystania, przy wsparciu ze strony Komisji Europejskiej, wspólnotowych instrumentów pomocy i współpracy bliźniaczej na rzecz instytucji publicznych;

15. ubolewa nad faktem podpisania porozumienia między Stanami Zjednoczonymi i Czarnogórą, na mocy którego Czarnogóra zobowiązuje się do nieprzekazywania personelu amerykańskiego MTK, w zamian za co USA dostarczać będą pomoc wojskową Czarnogórze (tzw. porozumienie dotyczące art. 98); przypomina, że UE sprzeciwia się tego rodzaju porozumieniom, gdyż podważają one autorytet MTK; oczekuje od Czarnogóry, że uwzględni stanowisko UE w tej kwestii i podejmie odpowiednie kroki;

16. podkreśla, że rozwój turystyki ekologicznie zrównoważonej ma kluczowe znaczenie dla przyszłości czarnogórskiej gospodarki; podkreśla potrzebę stworzenia kompleksowych ram prawnych obejmujących ochronę środowiska oraz planu generalnego dla ochrony strefy brzegowej i nalega na rząd, żeby uruchomił niezależne struktury gwarantujące poszanowanie delikatnej równowagi ekologicznej, zwłaszcza w strefie brzegowej, a także w parkach narodowych wewnątrz kraju, oraz ubolewa nad faktem, że art. 96 USS nie przewiduje wyraźnych zobowiązań w tym zakresie;

17. ubolewa nad trwającymi spekulacjami w zakresie własności i nieruchomości oraz nad ich negatywnym wpływem na trwały rozwój kraju, głównie z powodu słabej lub niewystarczającej kontroli sprawowanej przez władze państwowe i lokalne;

18. zauważa, że Czarnogóra używa *de facto* euro jako waluty oficjalnej; wskazuje, że obecne używanie euro na mocy decyzji podjętej przez władze Czarnogóry w wyjątkowych okolicznościach nie ma nic wspólnego z członkostwem w strefie euro; przypomina, że aby dołączyć do strefy euro, należy spełniać wszystkie kryteria określone w Traktacie, w tym osiągnięcie wysokiego stopnia trwałej konwergencji;

19. nalega w związku z tym na rząd i parlament Czarnogóry, żeby jak najszybciej zastosował krajowe przepisy w sprawie ochrony krajobrazu, zwłaszcza obszarów przybrzeżnych, oraz ochrony wód i środowiska morskiego, a także o realizację ogólnych planów dotyczących zintegrowanego systemu gospodarki odpadami i oczyszczania ścieków, w szczególności poprzez promowanie segregacji odpadów w nadmorskich obiektach turystycznych oraz budowę instalacji termicznego przekształcania odpadów; kładzie zwłaszcza nacisk na delikatną równowagę ekologiczną Zatoki Kotorskiej i pilną potrzebę podjęcia kompleksowych działań w celu ocalenia tego rzadkiej urody dziedzictwa przyrodniczego i architektonicznego;

20. zaleca czarnogórskim władzom przystąpienie do konkretnej realizacji celów wymienionych w art. 109 USS poprzez jak najszybsze wprowadzenie instalacji wykorzystujących odnawialne źródła energii; zwraca się do Komisji, aby pomogła rządowi Czarnogóry w poszukiwaniu publicznych lub publiczno-prywatnych środków finansowych potrzebnych do budowy tego rodzaju instalacji; zauważa, że projekt Strategii Energetycznej 2025 jest szansą na przekształcenie sektora energii w Czarnogórze w branżę bardziej przyjazną środowisku naturalnemu, oraz podkreśla jego znaczenie dla rozwoju kraju;

21. zauważa, że bezpośrednie inwestycje zagraniczne w Czarnogórze zdominowane są inwestycjami w nieruchomości; z zadowoleniem przyjmuje przyjęcie nowego planu zagospodarowania przestrzennego przez rząd Czarnogóry, oraz wzywa do jego pełnego wdrożenia w celu ochrony wybrzeża przed przekształceniem w teren pod zabudowę; zauważa jednocześnie, że inspekcje budowlane odgrywają ważną rolę w tym procesie oraz że w przypadku obszarów wrażliwych powinno się rozważyć wprowadzenie moratoriów na budowę;

22. jest zaniepokojony brakiem przejrzystości i tradycją monopoli zarówno w strukturach politycznych, jak i gospodarczych, co utrudnia rozwój Czarnogóry jako demokratycznego społeczeństwa wolnorynkowego;

23. uważa, że opracowanie i wdrożenie wszechstronnego długoterminowego planu dotyczącego rozwoju gospodarczego, podobnie jak zwalczanie znacznej „szarej strefy" jest kluczowe dla powodzenia USS; wzywa władze Czarnogóry do bardziej zdecydowanego zaangażowania się w politykę dotyczącą zatrudnienia – jednego z najpoważniejszych problemów gospodarczych i społecznych, z jakimi boryka się społeczeństwo Czarnogóry – oraz do dalszego prowadzenia polityki gospodarczej zmierzającej do stworzenia otwarcie konkurencyjnego i przejrzystego klimatu dla biznesu;

24. przypomina o znaczeniu, jakie ma stworzenie sieci transportu intermodalnego, a co za tym idzie: odciążenie transportu drogowego; uważa, że w dążeniu do osiągnięcia tego celu można wykorzystać partnerstwa z sektorem prywatnym oraz emisje rządowych papierów wartościowych; zaleca dalsze prace nad odnawianiem kolei oraz odbudowę częściowo niewykorzystywanych linii prowadzących z Podgoricy do miasta Nikšić i do granicznego miasta Shkoder w Albanii;

25. wzywa rząd Czarnogóry do wypracowania rozwiązań długoterminowych dla mieszkalnictwa i kwestii obywatelstwa uchodźców z sąsiedniego Kosowa, na podstawie Europejskiej konwencji o obywatelstwie z 1997 r. i przyjętej niedawno Konwencji Rady Europy o unikaniu zjawiska bezpaństwowości w związku z sukcesją państw;

26. występuje do władz Czarnogóry o jeszcze skuteczniejsze koordynowanie udziału Czarnogóry w programach wspólnotowych, zwłaszcza w dziedzinie edukacji i kształcenia; zaznacza, że programy te mogą być skutecznym narzędziem służącym do podniesienia jakości oferty edukacyjnej i szkoleniowej oraz otwierającym przed czarnogórską młodzieżą nowe perspektywy nauki, obejmujące również możliwość pobytu za granicą; sądzi, że wraz z Komisją Europejską należy rozważyć sposoby promowania współpracy bliźniaczej i partnerstwa między strukturami czarnogórskimi a odpowiadającymi im strukturami państw członkowskich Unii; uważa, że zwolnienie z wiz może ułatwić uczestnictwo obywateli Czarnogóry w programach wspólnotowych;

27. wzywa rząd Czarnogóry do zreformowania ustaw dotyczących mediów, a w szczególności ustawy w sprawie przejrzystości mediów i zapobieganiu koncentracji mediów, aby umożliwić większą przejrzystość i zapobiegać tworzeniu monopoli medialnych zarówno w przypadku prasy, jak i mediów elektronicznych; wzywa parlament Czarnogóry do zapewnienia niezależności Rady Radiowo-Telewizyjnej Czarnogóry (RTCG), w tym do zapewnienia rzeczywistej reprezentacji wszystkich grup społecznych, ułatwiając dzięki temu pełne przekształcenie RTCG w profesjonalną, publiczną służbę radiowo-telewizyjną;

28. zauważa, że jest to kluczowym elementem dla wzmocnienia i utrzymania niezależnych mediów charakteryzujących się wyważonym dziennikarstwem;

29. wielce ubolewa nad faktem nieprzyjęcia żadnej rezolucji w sprawie zamordowanego dziennikarza Duszko Jovanowicia, który w chwili śmierci przygotowywał publikację szeregu artykułów na temat przemytu papierosów i innych form przestępczości zorganizowanej w Czarnogórze;

30. nalega na rząd Czarnogóry, żeby zagwarantował wolność prasy, i wnioskuje o przeprowadzenie śledztwa w sprawie napaści w Podgoricy, w dniu 1 września 2007 r., której ofiarą padł Željko Iwanowić, wydawca niezależnego dziennika „Vijesti";

31. podkreśla ważną rolę, jaką społeczeństwo obywatelskie może odegrać w rozwoju demokracji oraz rządów prawa, kierując uwagę na problemy społeczne i nabrzmiałe kwestie polityczne; wzywa w związku z tym do stworzenia solidniejszych gwarancji i lepszych warunków dla podmiotów społeczeństwa obywatelskiego;

32. odnotowuje podjęte przez rząd Czarnogóry zobowiązanie do promowania współpracy kulturalnej i liczy na większe zaangażowanie społeczeństwa obywatelskiego w sprawy kultury, również dzięki popieraniu różnych form zrzeszania się i poprzez promowanie kontaktów międzyludzkich;

33. z zadowoleniem przyjmuje inicjatywy na rzecz otwarcia przed studentami z Czarnogóry możliwości studiowania w państwach członkowskich UE; wzywa państwa członkowskie UE do poszukiwania nowych form interakcji z narodem Czarnogóry;

34. ubolewa nad opóźnieniem, z jakim odbyło się otwarcie przedstawicielstwa Komisji w Czarnogórze; zwraca uwagę na to, jak ważna jest widoczna obecność Unii Europejskiej w Czarnogórze, zwłaszcza w perspektywie wejścia w życie USS; z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Komisja wszczęła procedury naboru pracowników do przedstawicielstwa w Podgoricy, i ma nadzieję, że procedury te zostaną niezwłocznie zakończone;

35. z zadowoleniem przyjmuje inaugurację nowego przejścia granicznego w Scepan Polje w dniu 1 października 2007 r. i związaną z tym wydarzeniem zapowiedź budowy dalszych nowych przejść granicznych; wyraża w związku z tym zadowolenie z rozwoju stosunków dobrosąsiedzkich;

36. zauważa, że stałe porozumienie dotyczące granicy chorwacko-czarnogórskiej będzie musiało zastąpić tymczasowe porozumienie zawarte między Chorwacją i ówczesną unią państwową Serbii i Czarnogóry; uważa, że obecny układ tymczasowy wprowadzony na Półwyspie Prevlaka dowiódł, że jest doskonałą podstawą dla nowego, trwałego porozumienia;

37. z zadowoleniem przyjmuje przyjęcie nowej konstytucji przez parlament Czarnogóry; sądzi, że nowa konstytucja wprowadza wyraźniejszy podział władzy ustawodawczej, wykonawczej i sądowniczej oraz że ustanawia odpowiednie gwarancje dla mniejszości narodowych;

38. postrzega nową konstytucję jako krok we właściwym kierunku, który potwierdza wolę Czarnogóry do pełnej integracji z UE; jest jednak zdania, że po podjęciu odpowiednich środków na rzecz poprawienia zakresu odpowiedzialności sędziów i wyplenienia powszechnej korupcji, która rzuca cień na sądownictwo Czarnogóry, należy poprawić przepisy dotyczące mianowania i odwoływania władz wymiaru sprawiedliwości, tak aby w lepszym stopniu zagwarantować niezawisłość sądów;

39. uważa, że współpraca regionalna krajów regionu Bałkanów Zachodnich może być skutecznym instrumentem do rozwiązywania problemów politycznych, gospodarczych i społecznych; z zadowoleniem przyjmuje przystąpienie Czarnogóry do CEFTA, które znacząco przyczyni się do rozwoju gospodarczego kraju; nalega na Komisję, aby pomagała władzom Czarnogóry w zacieśnianiu współpracy z sąsiednimi krajami w dziedzinie energii, środowiska naturalnego i transportu; podkreśla znaczenie współpracy regionalnej na rzecz integracji Czarnogóry z Unią Europejską;

40. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządom i parlamentom państw członkowskich oraz rządowi Czarnogóry.

P6_TA(2007)0625

Katastrofy statków w Cieśninie Kerczańskiej na Morzu Czarnym

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie katastrof statków w Cieśninie Kerczeńskiej na Morzu Czarnym oraz związane z tym skażenie ropą

Parlament Europejski,

— uwzględniając swoje poprzednie rezolucje w sprawie bezpieczeństwa na morzu, w szczególności rezolucję z dnia 21 listopada 2002 r. w sprawie katastrofy tankowca Prestige u wybrzeży Galicji [1] oraz z dnia 23 września 2003 r. w sprawie zwiększenia bezpieczeństwa na morzu w odpowiedzi na wypadek tankowca Prestige [2],

— uwzględniając pierwszy i drugi pakiet bezpieczeństwa na morzu „Erika I" i „Erika II",

— uwzględniając siedem wniosków legislacyjnych dotyczących bezpieczeństwa na morzu (trzeci pakiet bezpieczeństwa na morzu) przedstawionych Parlamentowi przez Komisję w listopadzie 2005 r. (COM (2005)0586 do 0593),

— uwzględniając swoje stanowiska przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 29 marca 2007 r. [3] oraz w dniu 25 kwietnia 2007 r. [4] w sprawie trzeciego pakietu w zakresie bezpieczeństwa na morzu,

— uwzględniając szereg środków priorytetowych ustanowionych w 2005 r. przez Grupę Wysokiego Szczebla skupiających się na pięciu największych międzynarodowych osiach komunikacyjnych łączących UE z sąsiednimi krajami na północy, wschodzie i południowym wschodzie, jak również w regionie śródziemnomorskim i czarnomorskim

— uwzględniając niedawną katastrofę statku w Cieśninie Kerczeńskiej na Morzu Czarnym, która wydarzyła się w dniu 11 listopada 2007 r.,

— uwzględniając art. 71, 80 i 251 Traktatu WE,

— uwzględniając art. 103 ust. 2 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że podczas silnych sztormów w Cieśninie Kerczańskiej oraz w północnym rejonie Morza Czarnego zatonęło lub wpłynęło na skały 10 statków (tankowców i statków towarowych), w tym tankowiec Volganeft-139, który nie został zaprojektowany z myślą o wytrzymaniu trudnych warunków atmosferycznych na morzu,

B. mając na uwadze, że zgodnie z pierwszymi doniesieniami zginęło sześciu żeglarzy a do morza wyciekło ponad 2 000 ton paliwa i siarki, powodując katastrofę ekologiczną oraz zabijając ponad 15 000 ptaków,

C. mając na uwadze, że gwałtowne sztormy spowodowały rozprzestrzenianie się plam ropy, które zagroziły miejscowym społecznościom i środowisku naturalnemu, oraz mając na uwadze, że zanieczyszczenie ropą i siarką, oprócz powodowania ofiar w ludziach, mają również bezpośredni wpływ na florę i faunę, z możliwymi długotrwałymi skutkami jeśli chodzi ekologiczną jakość dotkniętych siedlisk przyrodniczych,

D. mając na uwadze, że Morze Czarne staje się jednym z głównych szlaków zwiększającego się eksportu ropy naftowej w regionie,

---

[1] Dz.U. C 25 E z 29.1.2004, str. 415.
[2] Dz.U. C 77 E z 26.3.2004, str. 76.
[3] Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0093 i 0094.
[4] Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0146-0150.

E. mając na uwadze, że straty w ludziach i katastrofa ekologiczna na Morzu Czarnym uwypuklają potrzebę przyspieszania obrad w Radzie na temat pozostałych aktów legislacyjnych z trzeciego pakietu dotyczącego bezpieczeństwa na morzu,

F. mając na uwadze, że wraz z przystąpieniem Rumunii i Bułgarii UE stała się ważnym podmiotem w regionie Morza Czarnego, które ma geostrategiczne znaczenie ze względu na bezpieczeństwo energetyczne i dywersyfikację dostaw energii do UE, biorąc pod uwagę bliskość Morza Kaspijskiego, Bliskiego Wschodu i Azji Środkowej;

1. daje wyraz swojej solidarności z ofiarami katastrofy oraz ponownie zapewnia o swoim wsparciu;

2. wzywa Radę i Komisję do uważnego monitorowania sytuacji na Morzu Czarnym oraz do podjęcia konkretnych działań mających na celu pomoc w zmniejszeniu ekologicznych skutków katastrofy;

3. wzywa państwa członkowskie do ścisłego stosowania istniejącego prawodawstwa wspólnotowego, w szczególności postanowień dotyczących norm stosowanych do statków, na przykład dotyczących kontroli państwa portu;

4. zwraca uwagę na pewne środki, takie jak tymczasowy zakaz wypływania na pełne morze statków rzecznych i przybrzeżnych, które wprowadziły rosyjskie władze w reakcji na ostatnią serię katastrof statków w Cieśninie Kerczeńskiej oraz podkreśla fakt, że środki te mogą zostać zniesione dopiero po dogłębnej analizie i ocenie sytuacji;

5. wzywa państwa członkowskie i Komisję do wspierania zasad zintegrowanej polityki morskiej Unii Europejskiej w regionie Morza Czarnego, jak zaproponowano w komunikacie Komisji na ten temat (COM (2007)0575);

6. podkreśla, że ścisłe przestrzeganie reguł nawigacji morskiej jest niezbędnym czynnikiem bezpieczeństwa na morzu, oraz wzywa państwa członkowskie i kraje sąsiadujące z UE do zapewnienia, aby załoga statków oraz administracje morskie w żadnym wypadku nie lekceważyły alarmów i ostrzeżeń o sztormie;

7. podkreśla fakt, że katastrofa na Morzu Czarnym powinna zwrócić uwagę krajów sąsiadujących z UE, a zwłaszcza Rosji, która ogłosiła plany kilkakrotnego zwiększenia przewozu ropy i infrastruktury eksportowej u wybrzeży Morza Czarnego, na kwestię modernizacji floty morskiej oraz zakazu używania przestarzałych tankowców jednokadłubowych;

8. zauważa czynną rolę Komisji, która już w listopadzie 2005 r. przedstawiła trzeci pakiet w zakresie bezpieczeństwa na morzu mający na celu wzmocnienie europejskiego prawodawstwa w dziedzinie bezpieczeństwa na morzu, nie czekając na kolejny wypadek, oraz zapobieganie kolejnym katastrofom ekologicznym i zanieczyszczeniu mórz;

9. zwraca uwagę, że zakończył już pierwsze czytanie siedmiu wniosków w ramach trzeciego pakietu bezpieczeństwa na morzu w kwietniu 2007 r. oraz uważa, że wszystkie te wnioski legislacyjne są ściśle powiązane, a zatem powinny zostać przyjęte w pakiecie;

10. podkreśla znaczenie paryskiego protokołu ustaleń i czarnomorskiego protokołu ustaleń oraz wzywa Radę i Komisję do nasilenia współpracy z państwami nadbrzeżnymi spoza UE w sprawie realizacji działań mających na celu zmniejszenie zagrożenia zanieczyszczeniem środowiska powodowanym katastrofami morskimi, w tym poprzez działania podejmowane w ramach Międzynarodowej Organizacji Morskiej i paryskiego protokołu ustaleń;

11. podkreśla, że katastrofy, takie jak ta, która wydarzyła się w rejonie Morza Czarnego powinny przyspieszyć obrady Rady, oraz wzywa Radę do niezwłocznego przyjęcia wspólnych stanowisk w sprawie wszystkich siedmiu wniosków legislacyjnych;

12. podkreśla kluczową rolę, jaką organizacje regionalne, w szczególności Organizacja Współpracy Gospodarczej Państw Morza Czarnego (BSEC), mogą odgrywać w zapewnianiu lepszego zarządzania i współpracy w zakresie żeglugi na Morzu Czarnym;

13. podkreśla, że zanieczyszczenie środowiska naturalnego wywołane przez niedawny wyciek ropy staje się coraz większym problemem w regionie Morza Czarnego, który można rozwiązać jedynie wspólnym wysiłkiem wszystkich państw regionu; wzywa zatem państwa regionu do rozwijania dotychczasowych modeli współpracy i proponowania nowych mechanizmów współpracy, jak współpraca w zakresie usuwania skutków wydarzeń w rodzaju niedawnego wycieku ropy;

14. wzywa Komisję i państwa członkowskie do maksymalnego wykorzystania nowego europejskiego instrumentu sąsiedztwa i partnerstwa (ENPI) jako narzędzia pozwalającego rozwiązywać problemy środowiskowe Morza Czarnego oraz do stosowania nowego instrumentu pomocy przedakcesyjnej do rozwiązywania związanych ze środowiskiem problemów w krajach regionu Morza Czarnego;

15. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji oraz parlamentom i rządom państw członkowskich.

P6_TA(2007)0626

Systemy gwarancji depozytów

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie systemów gwarancji depozytów (2007/2199(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając komunikat Komisji dotyczący przeglądu dyrektywy 94/19/WE w sprawie systemów gwarancji depozytów (COM(2006)0729),

— uwzględniając zalecenie Komisji 87/63/EWG z dnia 22 grudnia 1986 r. w sprawie wprowadzenia systemów gwarancji depozytów we Wspólnocie [1],

— uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego na temat wniosku dotyczącego dyrektywy Rady w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do systemów gwarancji depozytów z dnia 22 września 1992 r. [2],

— uwzględniając swoje stanowiska z dnia 10 marca 1993 r. przyjęte w pierwszym czytaniu [3] i z dnia 9 marca 1994 r. przyjęte w drugim czytaniu [4] dotyczące wniosku Komisji w sprawie dyrektywy Rady w sprawie dyrektywy dotyczącej systemów gwarancji depozytów,

— uwzględniając dyrektywę 94/19/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 1994 r. w sprawie systemów gwarancji depozytów [5],

— uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie stosowania „klauzuli zakazu eksportu" — art. 4 ust. 1 dyrektywy 94/19/WE w sprawie systemów gwarancji depozytów (COM(1999)0722),

— uwzględniając sprawozdanie Komisji w sprawie stosowania przepisu dotyczącego uzupełniania poziomu gwarancji („topping up") — art. 4 ust. 2 — 5 dyrektywy w sprawie systemów gwarancji depozytów (94/19/WE) (COM(2001)0595),

---

[1] Dz.U. L 33, z 4.2.1987, str. 16.
[2] Dz.U. C 332 z 16.12.1992, str. 13.
[3] Dz.U. C 115 z 26.4.1993, str. 91.
[4] Dz.U. C 91 z 28.3.1994, str. 85.
[5] Dz.U. L 135 z 31.5.1994, r., str. 5. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2005/1/WE.

— uwzględniając sprawozdanie Komitetu Europejskich Organów Nadzoru Bankowego „Porady techniczne w sprawie przeglądu aspektów związanych z systemami gwarancji depozytów" z dnia 30 września 2005 r. (CEBS/05/81),

— uwzględniając sprawozdanie Wspólnego Centrum Badawczego Komisji zatytułowane „Analiza scenariuszy: ocena skutków zmiany mechanizmu finansowania systemów gwarancji depozytów" z lutego 2007 r.,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji dotyczące minimalnej kwoty zabezpieczenia dyrektywy 94/19/WE w sprawie systemów gwarancji depozytów,

— uwzględniając białą księgę Komisji w sprawie polityki w dziedzinie usług finansowych na lata 2005 — 2010 (COM(2005)0629)oraz swoją rezolucję z dnia 11 lipca 2007 r. w tej sprawie [1],

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Gospodarczej i Monetarnej (A6-0448/2007),

A. mając na uwadze, że systemy gwarancji depozytów są ważnym elementem sieci bezpieczeństwa;

B. mając na uwadze, że systemy gwarancji depozytów służą ochronie indywidualnej, ochronie działalności, jak i zapewnieniu uczciwych warunków konkurencji;

C. mając na uwadze, że obecna sytuacja w sektorze bankowości spowodowana przez załamanie rynku kredytów hipotecznych w Stanach Zjednoczonych oraz jego wpływ na rynki finansowe wykazała jak istotną kwestią są gwarancje depozytów,

D. mając na uwadze, że zróżnicowaną krajową organizację systemów gwarancji należy tłumaczyć odmiennymi uwarunkowaniami instytucjonalnymi w poszczególnych państwach członkowskich;

E. mając na uwadze, że zaufanie do zapewnienia stabilności rynku finansowego i warunki gwarantujące uczciwą konkurencję stanowią ważny fundament całego rynku wewnętrznego,

F. mając na uwadze, że najnowsze badania pozwalają wnioskować, że rosnąca liczba obywateli UE rozważa zakup produktów finansowych za granicą;

G. mając na uwadze, że wraz z rozwijającą się działalnością transgraniczną instytucji kredytowych, jak również ze zmianami w strukturze europejskiego nadzoru bankowego pojawiają się nowe pytania dotyczące współpracy, koordynacji i podziału obciążeń w przypadku kryzysu między krajem pochodzenia i krajem prowadzenia działalności;

H. mając na uwadze, że z powodu coraz bardziej zintegrowanego rynku finansowego sieć zabezpieczeń musi spełniać swoją rolę w transgranicznych sytuacjach kryzysowych,

1. dostrzega znaczenie systemów gwarancji depozytów oraz korzyści, jakie wynikają z dyrektywy 94/19/WE dla konsumentów i stabilności rynku finansowego; podkreśla jednocześnie znaczenie wyeliminowania potencjalnych zakłóceń rynku, jeśli potwierdzą je badania;

2. podziela ocenę Komisji, że zmiany legislacyjne dyrektywy 94/19/WE powinny najpierw zmierzać do przedstawienia dalszych wyników analizy, zwłaszcza w dziedzinie związanej z transgranicznym zarządzaniem ryzykiem i sytuacjami kryzysowymi; za istotne uważa zwalczanie poważnych zakłóceń konkurencji, jeżeli potwierdzą to badania;

[1] Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0338.

3. jest zdania, że pożądana jest harmonizacja ustalonej minimalnej gwarancji na wyższym poziomie, ale jej podniesienie powinno być powiązane z odpowiednim rozwojem ekonomicznym, zwłaszcza że niektóre kraje ze względu na swoje makroekonomiczne uwarunkowania nadal nie osiągnęły przewidzianego dyrektywą minimalnego poziomu gwarancji przewidzianego w dyrektywie 94/19/WE; podkreśla jednak w tym kontekście, że dalsze uzależnione od inflacji obniżenie poziomu gwarancji powinno zakończyć się najpóźniej wraz z następną zmianą dyrektywy;

4. zgadza się z oceną Komisji, że poprzez środki samoregulacyjne, zwłaszcza o charakterze transgranicznym, można poprawić sposób funkcjonowania systemów gwarancji depozytów;

5. w tym względzie przyjmuje z zadowoleniem zainicjowaną przez Komisję współpracę z europejskim forum gwarantów depozytów, jak i z Wspólnym Centrum Badawczym Komisji oraz rozpoczęty przez Komisję zakrojony na szeroką skalę dialog na rzecz opracowania środków samoregulacyjnych; zwraca się do Komisji o informowanie Parlamentu o jej harmonogramie prac w tym zakresie oraz o osiągniętych rezultatach;

6. jest zdania, że konsumentom należy dostarczyć więcej informacji, tak aby mogli oni dokonywać świadomego wyboru pośredników, którym powierzą swoje oszczędności oraz, że należy przybrać podejście zmierzające stale do wzmocnienia zdolności pośredników w zakresie prowadzenia działalności na zasadach transgranicznych i do promowania integracji rynkowej; uważa, że samoregulacja, a zwłaszcza wkład, jaki wnieść może europejskie forum gwarantów depozytów, mogą odegrać ważną rolę w tym zakresie;

7. jest zdania, że należy przeanalizować istniejące odmienne systemy finansowania systemów gwarancji depozytów pod względem możliwych zakłóceń konkurencji, w tym w zakresie równego traktowania konsumentów, i wynikających z tego kosztów, zwłaszcza jednak pod względem wpływu na ich funkcjonowanie w przypadku kryzysu o charakterze transgranicznym;

8. podkreśla fakt, że systemy gwarancji depozytów ex-post powinny zapewnić większe bezpieczeństwo i pewność konsumentom, tak jak zapewniają je systemy gwarancji depozytów ex-ante;

9. uważa, że rozdzielenie między państwa nadzoru i systemu gwarancji depozytów wywołuje problemy regulacyjne; zwraca się do Komisji o zbadanie ewentualnych niekorzystnych skutków takiej sytuacji;

10. jest zdania, że znaczny rozwój innowacji w dziedzinie technologii komunikacyjnych, który miał miejsce od chwili przyjęcia dyrektywy 94/19/WE, umożliwia w przypadku sytuacji kryzysowych o wiele szybszy zwrot środków deponentom; uważa, że ulepszenia należy uzyskiwać w pierwszym rzędzie poprzez środki nielegislacyjne, takie jak umowy, zastosowanie najlepszych praktyk, poprawę jakości danych, jasny podział kompetencji przy przetwarzaniu informacji oraz samozobowiązania banków;

11. uważa, że w sytuacji, w której zwrot środków pochodzi z dwóch systemów gwarancji depozytów, konieczne jest, by okres oczekiwania deponenta na zwrot środków nie był dłuższy w przypadku zwrotu środków z systemów kraju pochodzenia niż z systemów państwa przyjmującego;

12. popiera pogląd, że wyjaśnienie zagadnienia ewentualnego zwrotu lub przekazania dokonanych przez instytucję kredytową wpłat na rzecz systemu gwarancji depozytów powinno, w przypadku jej wystąpienia z tego systemu, być w gestii poszczególnych państw członkowskich;

13. zgadza się z oceną Komisji, że nowe przepisy dotyczące przekazania lub zwrotu wpłat na rzecz systemów gwarancji nie mogą osłabić ich działania ani prowadzić do niedopuszczalnego wzrostu ryzyka;

14. uważa, że w perspektywie długoterminowej powinno się poruszyć kwestię harmonizacji systemów gwarancji depozytów, jeśli chodzi o ich finansowanie *oraz* kompetencje *i* rolę organu nadzorczego, przyjmując wspólne, aktywne podejście;

15. z zadowoleniem przyjmuje powołanie grup roboczych Rady ds. Ekonomicznych i Finansowych i Komitetu ds. Usług Finansowych w celu przeglądu i rozwoju instrumentów UE służących stabilności rynków finansowych i regulacji nadzoru;

16. podkreśla również, że tendencja do zastępowania w sektorze bankowym spółek zależnych strukturami oddziałów stawia — w przypadku kryzysu — nowe wymagania współpracy władz zainteresowanych państw członkowskich;

17. za niezbędne uważa sporządzenie przez Komisję, we współpracy z ministrami finansów państw członkowskich, bankami centralnymi oraz Wspólnym Centrum Badawczym Komisji, analizy ewentualnych zalet i wad systemu rozłożenia obciążeń przed i po wystąpieniu kryzysu oraz poinformowanie Parlamentu o jej wynikach;

18. za niezbędne uważa ustalenie przed wystąpieniem możliwego transgranicznego kryzysu planu działania i współdziałania wszystkich zainteresowanych oraz zaplanowanie i ustalenie przez Komisję wspólnie z przedstawicielami państw członkowskich, banków centralnych i Wspólnego Centrum Badawczego Komisji planu działania i współpracy oraz odpowiednie poinformowanie o tym Parlamentu;

19. wzywa Komisję do opracowania norm lepszego wczesnego wykrywania zagrożeń przez systemy gwarancji depozytów; widzi możliwość wykorzystania systemu wczesnego wykrywania do ustalania wysokości składek zależnych od stopnia ryzyka;

20. uważa, że pożądane byłoby rozpoczęcie bardziej wnikliwych badań, które są konieczne w celu określenia wspólnej metody oceny ryzyka;

21. podkreśla, że za ograniczenie ryzyka w pierwszym rzędzie odpowiedzialne są banki;

22. za niezbędne uważa opracowanie zasad transgranicznego zarządzania ryzykiem i zarządzania w sytuacjach kryzysowych, które ograniczą problem nierównomiernych obciążeń i korzyści oraz ryzyko pokusy nadużycia;

23. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Komisji.

P6_TA(2007)0627

Zarządzanie aktywami II

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie zarządzania aktywami II (2007/2200(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając Białą księgę Komisji w sprawie ulepszenia ram prawnych wspólnego rynku dla funduszy inwestycyjnych (COM(2006)0686),

— uwzględniając dyrektywę 2001/107/WE [1] i dyrektywę 2001/108/WE [2] zmieniające dyrektywę 85/611/EWG [3] w sprawie przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe (UCITS), odnoszące się, odpowiednio, do uregulowania zarządzania spółkami i uproszczenia prospektów emisyjnych oraz do inwestycji UCITS (UCITS III),

---

[1] Dz.U. L 41 z 13.2.2002, str. 20.

[2] Dz.U. L 41 z 13.2.2002, str. 35.

[3] Dz.U. L 375 z 31.12.1985, str. 3. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2005/1/WE (Dz.U. L 79 z 24.3.2005, str. 9).

— uwzględniając dyrektywę 2004/39/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 21 kwietnia 2004 r. w sprawie rynków instrumentów finansowych [1] (RIF),

— uwzględniając dyrektywę 2005/1/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 2005 r. ustanawiającą nową strukturę organizacyjną komitetów w sektorze usług finansowych,

— uwzględniając dyrektywę 2003/41/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 czerwca 2003 r. w sprawie działalności instytucji pracowniczych programów emerytalnych oraz nadzoru nad takimi instytucjami [2] (dyrektywa w sprawie funduszy emerytalnych),

— uwzględniając dyrektywę 2002/92/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 grudnia 2002 r. w sprawie pośrednictwa ubezpieczeniowego [3] (dyrektywa o pośrednictwie ubezpieczeniowym) oraz dyrektywę 2002/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 listopada 2002 r. dotyczącą ubezpieczeń na życie [4],

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 15 stycznia 2004 r. w sprawie przyszłości funduszy hedgingowych i instrumentów pochodnych [5],

— uwzględniając sprawozdanie grupy ekspertów ds. zarządzania aktywami z dnia 7 maja 2004 r. oraz sprawozdania grupy ekspertów z czerwca 2006 r., jak również swoją rezolucję z dnia 27 kwietnia 2006 r. w sprawie zarządzania aktywami [6],

— uwzględniając przekazaną Komisji opinię Komitetu Europejskich Organów Nadzoru nad Papierami Wartościowymi (CESR) z dnia 26 stycznia 2006 r. dotyczącą wyjaśnienia definicji aktywów kwalifikujących się do inwestycji UCITS (CESR/06-005),

— uwzględniając sprawozdanie Międzynarodowego Funduszu Walutowego na temat globalnej stabilności finansowej: sytuacji na rynkach i kwestii rynkowych z kwietnia 2007 r.,

— uwzględniając rozdział IV dorocznego sprawozdania Europejskiego Banku Centralnego za rok 2006 na temat finansowej stabilności i integracji,

— uwzględniając dyrektywę Komisji 2006/73/WE z dnia 10 sierpnia 2006 r. wprowadzającą środki wykonawcze do dyrektywy 2004/39/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów organizacyjnych i warunków prowadzenia działalności przez przedsiębiorstwa inwestycyjne oraz pojęć zdefiniowanych na potrzeby tejże dyrektywy [7] (dyrektywa wprowadzająca środki wykonawcze do dyrektywy RIF),

— uwzględniając poziom 3 zaleceń CESR z dnia 29 maja 2007 r. dotyczących zachęt wynikających z dyrektywy w sprawie rynków instrumentów finansowych (CESR/07-228b),

— uwzględniając dyrektywę 2003/71/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 listopada 2003 r. w sprawie prospektu emisyjnego publikowanego w związku z publiczną ofertą lub dopuszczeniem do obrotu papierów wartościowych [8] (dyrektywa w sprawie prospektów emisyjnych),

— uwzględniając wniosek Komisji dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rozpoczynania i prowadzenia działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej (COM(2007)0361) (dyrektywa wdrażająca Solvency II),

— uwzględniając konkluzje Rady ds. gospodarczych i finansowych (ECOFIN) z dnia 8 maja 2007 r.,

---

(1) Dz.U. L 145 z 30.4.2004, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2007/44/WE (Dz.U. L 247 z 21.9.2007, str. 1).
(2) Dz.U. L 235 z 23.9.2003, str. 10.
(3) Dz.U. L 9 z 15.1.2003, str. 3.
(4) Dz.U. L 345 z 19.12.2002, str. 1.
(5) Dz.U. C 92 E z 16.4.2004, str. 407.
(6) Dz.U. C 296 E z 6.12.2006, str. 257.
(7) Dz.U. L 241 z 2.9.2006, str. 26.
(8) Dz.U. L 345 z 31.12.2003, str. 64.

— uwzględniając zieloną księgę Komisji w sprawie usprawnienia ram prawnych UE dla funduszy inwestycyjnych (COM(2005)0314),

— uwzględniając dyrektywę Rady 90/434/EWG z dnia 23 lipca 1990 r. w sprawie wspólnego systemu opodatkowania mającego zastosowanie w przypadku łączenia, podziałów, wnoszenia aktywów i wymiany udziałów, dotyczących spółek różnych Państw Członkowskich [1] oraz dyrektywę 2005/56/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 października 2005 r. w sprawie transgranicznego łączenia się spółek kapitałowych [2],

— uwzględniając aktualizację sprawozdania Forum Stabilności Finansowej z dnia 19 maja 2007 r. na temat instytucji o wysokiej dźwigni,

— uwzględniając sprawozdanie grupy kierowniczej OECD ds. ładu korporacyjnego z maja 2007 r. zatytułowane „Rola prywatnych funduszy kapitałowych w ładzie korporacyjnym: roli prywatnych spółek kapitałowych i aktywnych funduszy hedgingowych",

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Gospodarczej i Monetarnej (A6-0460/2007),

A. mając na uwadze, że niniejsza rezolucja nie ma na celu ani rozwiązania kwestii pięciu środków prawnych przewidzianych w pakiecie przeglądowym UCITS III, mianowicie ułatwienia procedury powiadamiania, wprowadzenie „paszportu" dla spółki zarządzającej, rewizja uproszczonego prospektu emisyjnego oraz utworzenie ram dla fuzji funduszy i łączenia aktywów, ani też omówienia zmian w zakresie współpracy organów nadzoru przewidzianej w tych pięciu obszarach,

B. mając na uwadze, że Parlament zamierza odegrać kompleksową rolę przy opracowywaniu zasad bardziej zintegrowanego europejskiego rynku funduszy inwestycyjnych, wykraczającą poza przyszłą ograniczoną rewizję dyrektywy w sprawie UCITS III,

C. mając na uwadze, że otwarte fundusze nieruchomości (OREF) i fundusze funduszy hedgingowych (FoHF), a także inne niezharmonizowane fundusze przeznaczone dla klientów indywidualnych nie są obecnie objęte zakresem działalności UCITS i w związku z tym nie mają „paszportu europejskiego", co ogranicza różnorodność produktów inwestycyjnych dostępnych dla inwestorów detalicznych, a także strategie inwestycyjne UCITS,

D. mając na uwadze, że różne krajowe systemy i praktyki prywatnego plasowania stanowią dla zaawansowanych inwestorów przeszkodę w ponadgranicznym plasowaniu produktów inwestycyjnych,

E. mając na uwadze, że zróżnicowane wymagania dotyczące jawności wobec UCITS i innych konkurencyjnych produktów inwestycyjnych, różne krajowe przepisy podatkowe dotyczące transgranicznych fuzji funduszy, utrudnienia w obsłudze funduszy i zróżnicowane zobowiązania depozytariuszy stanowią przeszkodę dla zapewnienia równych reguł gry, większej konkurencyjności i konsolidacji europejskiego rynku funduszy,

F. mając na uwadze, że powstało wiele błędnych wyobrażeń na temat różnych alternatywnych sposobów inwestowania oraz mając na uwadze, że instrumenty, takie jak fundusze hedgingowe i kapitał prywatny różnią się pod względem pozyskiwania funduszy, celów polityki inwestycyjnej i nadzoru zarządzania,

Niezharmonizowane fundusze przeznaczone dla klientów indywidualnych

1. z zadowoleniem przyjmuje utworzenie grupy ekspertów OREF, ale ubolewa, że Komisja nie nadała równie priorytetowego znaczenia kwestii FoHF; oczekuje zarówno na sprawozdanie grupy ekspertów dotyczące OREF, jak i na wyniki przeprowadzonej przez Komisję analizy dotyczącej niezharmonizowanych funduszy przeznaczonych dla klientów indywidualnych mającej na celu umożliwienie stworzenia rynku wewnętrznego dla tych produktów;

[1] Dz.U. L 225 z 20.8.1990, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2006/98/WE (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 129).

[2] Dz.U. L 310 z 25.11.2005, str. 1.

2. wzywa Komisję, aby przeanalizowała przyszłe rozszerzenie zakresu art. 19 ust. 1 dyrektywy w sprawie UCITS III na OREF i FoHF, pamiętając o fakcie, że indeksy funduszy hedgingowych uznawane są już za kwalifikowalne; podkreśla potrzebę dokonania pełnej oceny wpływu w zakresie ryzyka i korzyści takiej zmiany, przy szczególnym uwzględnieniu ochrony produktów UCITS; podkreśla, że nie przerwie to trwającego obecnie przeglądu UCITS III;

3. uważa, że po uwzględnieniu wniosków zawartych we wspomnianym sprawozdaniu grupy ekspertów oraz przeprowadzonej przez Komisję, należy zwrócić uwagę na ustanowienie ram rynku wewnętrznego dla OREF, FoHF i innych niezharmonizowanych funduszy przeznaczonych dla klientów indywidualnych jako produktów regulowanych na szczeblu UE, podpartych oceną wpływu i przy pełnym uwzględnieniu kwestii zróżnicowania, płynności i oceny; podkreśla, że nie może to oznaczać przerwania przeglądu UCITS III;

System prywatnego plasowania

4. wzywa do ustanowienia zharmonizowanych ram prawnych dla prywatnego plasowania na szczeblu UE w celu zwiększenia integracji rynku wenętrznego, opartej na solidnej ocenie wpływu; podkreśla, że taki system musi zapewnić konieczną pewność prawną dla uczestniczących podmiotów, ale nie powinien wiązać się z przesadnymi uregulowaniami i w związku z tym nadmiernie komplikować działalności prywatnego plasowania między obytymi i dobrze poinformowanymi podmiotami poprzez zbyt szczegółowe lub zbyt nakazowe wymogi; ponownie stwierdza, że narzucanie dodatkowych wymogów przez państwa członkowskie (ang. gold plating) nie powinno być możliwe;

5. jest przekonany, że system prywatnego plasowania powinien mieć zastosowanie do wszystkich otwartych funduszy inwestycyjnych, w tym regulowanych funduszy UE, krajowych funduszy regulowanych, a także funduszy regulowanych w krajach trzecich; jest jednak zdania, że zasadnicze znaczenie mają postępy w odniesieniu do kwestii obustronnego dostępu do rynku, tam gdzie to właściwe; wzywa zatem Komisję do negocjowania takich porozumień z krajami trzecimi, w szczególności ze Stanami Zjednoczonymi oraz zwraca się do Komisji o zajęcie się tą kwestią w ramach Transatlantyckiej Rady Gospodarczej;

6. jest przekonany, że kluczowe znaczenie ma zdefiniowanie kryteriów kwalifikowalności inwestorów; proponuje uwzględnienie już istniejących kategorii inwestorów zawartych w dyrektywie RIF i dyrektywie w sprawie prospektów emisyjnych; popiera szeroką definicję inwestora zaawansowanego; podkreśla jednak, że mimo już obowiązujących przepisów, istnieje szereg kwestii wymagających uregulowania, takich jak kryteria rocznego dochodu oraz potrzeba ustanowienia ograniczeń transferu zabraniających bezpośredniej lub pośredniej, na przykład łączonej z innymi produktami detalicznymi, sprzedaży produktu inwestorom detalicznym przez inwestora zaawansowanego, który według takiego systemu prywatnego plasowania kwalifikuje się do inwestycji;

7. proponuje, żeby w zmienionej dyrektywie UCITS III w pierwszym etapie wprowadzić dla UCITS odstępstwo od procedury powiadamiania, które ograniczałoby się do niewielkiej liczby wysoce zaawansowanych inwestorów, takich jak zdefiniowani w dyrektywie RIF klienci branżowi;

8. wyraża przekonanie, że w następnym etapie system prywatnego plasowania należy rozszerzyć na inne produkty i szerzej zdefiniowany rodzaj inwestora zaawansowanego oraz że system ten powinien przewidywać ogólne odstępstwo od lokalnych przepisów rynkowych; zwraca się do Komisji, aby do lata 2008 r. ustaliła, czy potrzebne są środki legislacyjne, czy też wystarczające są zalecenia CESR;

9. jest przekonany, że europejskie ramy systemu prywatnego plasowania powinny mieć zastosowanie jedynie do transgranicznego prywatnego plasowania i w takim przypadku być nadrzędne wobec obowiązujących krajowych zasad, nie powinny jednak zastępować krajowych zasad odnoszących się do wewnętrznego systemu prywatnego plasowania; popiera, przynajmniej jako pierwszy krok, system oparty na zaleceniach CESR, ale podkreśla, że w celu wypracowania większej pewności prawnej, należy przeanalizować konieczność europejskich środków prawnych;

10. zwraca się do Komisji o zbadanie i zlikwidowanie barier podatkowych dla transgranicznego plasowania tych produktów;

Dystrybucja, ujawnienie i znajomość zagadnień finansowych

11. jest przekonany, że stosowanie opłat prowizyjnych stanowi odpowiedni sposób wynagrodzenia; podkreśla jednocześnie, że informacje dla inwestorów obejmujące ujawnienie opłat i ich rozpiętości mają kluczowe znaczenie dla umożliwienia inwestorom podejmowania bardziej przemyślanych decyzji i dla wzrostu konkurencyjności; z zadowoleniem odnosi się do postanowień RIF dotyczących ujawnienia opłat, ale przypomina, że RIF nie ma zastosowania do wszystkich konkurencyjnych produktów inwestycyjnych;

Konkurencyjne produkty

12. jest przekonany, że wymogi dotyczące ujawniania kosztów i opłat w punkcie sprzedaży, jak również wymogi dotyczące stałego informowania o ryzyku i wynikach powinny odnosić się nie tylko do UCITS, ale w równym stopniu do wszystkich konkurencyjnych produktów (np. świadectw, weksli, ubezpieczenia na życie powiązanego z inwestycjami składek w fundusze powiernicze); uznaje jednak, że niemożliwe jest zapewnienie pełnej porównywalności różnych rodzajów produktów inwestycyjnych;

13. wnosi w związku z tym o dokonanie najpóźniej do końca 2008 r. przeglądu ram legislacyjnych dotyczących wprowadzania do obrotu, doradztwa i sprzedaży wszystkich detalicznych produktów inwestycyjnych, w szczególności przyszłej dyrektywy w sprawie wypłacalności II, dyrektywy w sprawie pośrednictwa ubezpieczeniowego oraz dyrektywy UCITS III, w celu stworzenia równych warunków konkurencji i spójnego podejścia do ochrony inwestora; zachęca Komisję, by zwróciła się o doradztwo techniczne w tym obszarze do komitetów trzeciego poziomu, uwzględniając różnorodność produktów i kanałów rozpowszechniania;

14. zwraca się do Komisji o zbadanie, czy zainicjowany przez sektor kodeks postępowania byłby przydatny do zwiększenia przejrzystości opłat, uwzględniając pozytywne i negatywne skutki związane z kodeksem postępowania w sektorze rozliczania i regulowania transakcji;

15. z zadowoleniem przyjmuje zalecenie CESR, aby płatności lub korzyści niepieniężne zapewniane lub dokonywane przez osobę prawną w ramach tej samej grupy oferującej jedynie własne produkty (fundusze własne) traktować w identyczny sposób jak płatności lub korzyści niepieniężne zapewniane lub dokonywane przez każdą inną osobę prawną działającą w ramach struktury otwartej (fundusze osób trzecich);

16. zauważa, że na mocy art. 26 dyrektywy wprowadzającej środki wykonawcze do dyrektywy RIF, postanowienia dotyczące zachęt mają zastosowanie do opłat lub korzyści niepieniężnych przekazywanych pomiędzy dwoma odrębnymi podmiotami prawnymi, natomiast produkty, które są wytwarzane i rozpowszechniane przez ten sam podmiot prawny, nie wchodzą w zakres art. 26; wzywa Komisję do zbadania praktycznego wpływu art. 26 na dystrybucję konkurencyjnych produktów, a tym samym na otwartą architekturę;

17. przyznaje, że śledzenie prowizji, w szczególności opłat za retrocesję, jest procesem czasochłonnym i kosztownym, który będzie się nasilać w miarę zwiększania otwartości architektury; zwraca się zatem do branży o zbadanie, czy wspólne normy odpowiedniego prowadzenia pozycji w krajach Unii Europejskiej, takie jak normy identyfikowania dystrybutorów czy dostarczania danych, takich jak formaty plików z danymi, protokoły transmisji danych, częstotliwość raportowania, są niezbędne;

18. wzywa CESR do przedstawienia w 2008 r. sprawozdania dotyczącego wpływu art. 26 dyrektywy wprowadzającej środki wykonawcze do dyrektywy RIF na obecne mechanizmy typu softing i bundling oraz do zbadania, z uwzględnieniem już istniejących, a także ewentualnych przyszłych inicjatyw samoregulacyjnych przemysłu, czy wspólny nadzór na terenie UE przyniósłby korzyści inwestorom;

19. podziela obawy wyrażone przez Komisję w jej zielonej księdze w sprawie usprawnienia ram prawnych UE dla funduszy inwestycyjnych w odniesieniu do pojawienia się funduszy gwarancyjnych, mylnie określonych jako takie, jeżeli nie są wspierane przez wymogi adekwatności kapitałowej; w związku z tym wzywa Komisję do zaproponowania w jaki sposób można uzyskać odpowiednie przepisy, tj. wymogi kapitałowe, dotyczące tych funduszy na szczeblu UE w celu zapewnienia skutecznej ochrony konsumentów; zauważa w tym kontekście, że wymogi w zakresie nadzoru muszą być spójne i równie surowe zarówno pod względem jakościowym, w odniesieniu do norm zarządzania ryzykiem, jak i ilościowym, w odniesieniu do stosownych wymogów kapitałowych;

Wzajemne oddziaływanie UCITS – RIF

20. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Komisja zamierza przedstawić w wademekum rozwiązania ewentualnych sprzeczności między przepisami UCITS III i RIF dotyczącymi dystrybucji, zachęt i zasad prowadzenia działalności gospodarczej; wyraża jednak ubolewanie z powodu faktu, że Komisja nie opublikowała tych wytycznych przed wdrożeniem RIF przez państwa członkowskie; wzywa Komisję do uwzględnienia praw i przepisów wykonawczych państw członkowskich oraz do wyjaśnienia statusu prawnego wademekum i jego relacji do środków związanych z CESR na poziomie trzecim oraz do Pytań i Odpowiedzi Komisji w sprawie RIF;

Znajomość zagadnień finansowych

21. zauważa, że równorzędne wymogi dotyczące ujawnienia w punkcie sprzedaży informacji o kosztach, ryzyku i wynikach produktów konkurencyjnych pomagają inwestorom w podjęciu przemyślanej decyzji jedynie wówczas, jeśli mają oni solidną wiedzę i w podstawowym stopniu rozumieją funkcjonowanie różnych produktów inwestycyjnych; podkreśla zatem konieczność znajomości zagadnień finansowych;

Opodatkowanie transgranicznych fuzji funduszy

22. wyraża ubolewanie, że w wielu porządkach prawnych fuzje transgraniczne nadal podlegają opodatkowaniu, podczas gdy fuzje wewnętrzne nie są uznawane za działania podlegające opodatkowaniu; jest zdania, że skoro inwestorzy nie mają wpływu na takie działania i powinno się ich traktować równorzędnie, fuzje transgraniczne i wewnętrzne powinny być neutralne pod względem podatkowym;

23. wzywa Komisję do wystąpienia w 2008 r. z wnioskiem dotyczącym dyrektywy w sprawie opodatkowania transgranicznych fuzji funduszy, kierując się zasadą neutralności podatkowej określoną w dyrektywach 90/434/EWG i 2005/56/WE; podkreśla, że celem nie jest harmonizacja podatków, lecz określenie, że fuzje wewnętrzne i transgraniczne powinny być neutralne pod względem podatkowym, o ile inwestor zatrzymuje inwestycje w funduszu przed i po fuzji lub jeżeli w wyniku planowanej fuzji inwestor wycofuje swoją inwestycję przed fuzją;

24. wyraża przekonanie, że ze względów praktycznych neutralność podatkowa powinna mieć początkowo zastosowanie jedynie do fuzji UCITS, a następnie do wszystkich innych funduszy;

25. podkreśla nadrzędne znaczenie koordynacji w ramach nadzoru nad produktami będącymi i niebędącymi produktami przedsiębiorstw zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe (UCITS), a także wzywa do nieustannego podejmowania wysiłków na rzecz wymiany informacji i praktycznej współpracy pomiędzy organami władzy finansowej;

Polityka inwestycyjna i zarządzanie ryzykiem

26. wyraża ubolewanie, że skutkiem obecnego sformułowania polityki inwestycyjnej jest pozostawienie takich aktywów, jak FoHF i OREF poza zakresem kwalifikowalności aktywów w ramach UCITS III, podczas gdy raczej niestabilne i mniej przejrzyste aktywa, takie jak HFI, są przez CESR uznawane za kwalifikowalne;

27. wyraża przekonanie, że zdefiniowanie aktywów spełniających kryteria kwalifikowalności i ustalenie limitów inwestycji nie gwarantuje jakości zarządzania inwestycjami, a może nawet dać inwestorom detalicznym fałszywe poczucie bezpieczeństwa; sugeruje zatem, że należy w związku z tym rozważyć w perspektywie średniookresowej zmianę podejścia nakazowego na podejście kierujące się zasadami, oparte na zarządzaniu aktywami-pasywami, jako bardziej zaawansowaną formę różnicowania ryzyka; podkreśla, że otwarcie zasadniczej dyskusji na temat przeglądu dyrektywy UCITS III na obecnym etapie nie powinno opóźniać takiego przeglądu; podkreśla potrzebę dokonania dokładnej analizy wpływu takiej zmiany na wyniki UCITS i produktów UCITS;

28. jest zdania, że wprowadzenie opartych na zasadach przepisów dotyczących systemów zarządzania ryzykiem na pierwszym poziomie zapewni stabilność finansową i zbieżność praktyk w zakresie nadzoru; oczekuje zatem, że Komisja, po zakończeniu prac legislacyjnych nad przeglądem dyrektywy UCITS III, sporządzi wykaz opartych na zasadach kryteriów stosowania systemów zarządzania ryzykiem, pamiętając o tym, że systemy takie powinny odpowiadać indywidualnemu profilowi ryzyka każdego funduszu; wzywa Komisję do zbadania, czy przedsiębiorstwa zarządzania ryzykiem powinny mieć obowiązek wyjaśnienia stosowności danego systemu oraz czy konieczny jest ogólny wymóg wcześniejszego zatwierdzenia systemów zarządzania ryzykiem przez organ nadzorczy, czy też dokładniejsze określenie roli depozytariusza w nadzorze działalności inwestycyjnej; wzywa CESR do zakończenia prac nad harmonizacją systemów pomiaru ryzyka oraz do zainicjowania analizy zarządzania płynnością;

29. uważa, że dla zwiększenia zaufania inwestorów byłoby pożądane, aby wszystkie spółki zarządzające, mające prawną formę spółek akcyjnych, oraz wszystkie notowane na giełdzie spółki dystrybucyjne podlegały krajowym uregulowaniom w zakresie ładu korporacyjnego, ustanowionym przez państwo, w którym są zarejestrowane, oraz wspólnotowym przepisom dotyczącym ładu korporacyjnego;

Obsługa funduszy

30. z zadowoleniem przyjmuje takie inicjatywy, jak inicjatywa grupy ds. normalizacji obsługi funduszy w ramach Europejskiego Stowarzyszenia Zarządzania Funduszami i Aktywami Eurofi oraz inne inicjatywy na szczeblu krajowym służące zwiększaniu skuteczności obsługi funduszy; wyraża jednakże przekonanie, że dotychczasowy postęp osiągnięty w tej kwestii nie jest wystarczający; jest zdania, że Komisja powinna przedsięwziąć odpowiednie kroki, jeśli do końca 2009 r. branża nie dokona istotnego postępu w kierunku stosowania na szerszą skalę elektronicznej i znormalizowanej obsługi funduszy;

31. zwraca uwagę na trudności stojące przed małymi i średnimi dystrybutorami oraz dystrybutorami prowadzącymi ograniczoną działalność transgraniczną przy wdrażaniu zautomatyzowanych i znormalizowanych rozwiązań;

32. zwraca uwagę na koncepcję, zgodnie z którą znormalizowane terminy rozliczania mogłyby stanowić zachętę dla większej automatyzacji, mogłyby uprościć i wyjaśnić obsługę zamówień oraz zmniejszyć liczbę błędów;

33. zwraca uwagę na koncepcję ustanowienia znormalizowanego procesu w celu ułatwienia dostępu do wiarygodnych i znormalizowanych danych dotyczących funduszy transgranicznych, na przykład, we właściwych przypadkach, wspieranych przez referencyjną bazę danych statycznych o funduszach europejskich, takich jak dane dotyczące prospektu emisyjnego i obsługi funduszy; podkreśla potrzebę nadzoru w celu zagwarantowania, aby dane były aktualne i wiarygodne;

Depozytariusz

34. wyraża ubolewanie, że nie wszystkie państwa członkowskie zezwalają oddziałom instytucji kredytowych UE na prowadzenie działalności w charakterze depozytariusza, mimo że są one regulowane na szczeblu UE zgodnie z prawodawstwem UE w zakresie usług finansowych; wzywa w związku z tym Komisję do podjęcia w trakcie aktualnego przeglądu UCITS III niezbędnych kroków mających na celu umożliwienie oddziałom instytucji kredytowych prowadzenie działalności depozytariusza oraz do sprecyzowania metod skutecznej współpracy w zakresie nadzoru;

35. wyraża przekonanie, że zharmonizowana definicja funkcji depozytariusza mogłaby przyczynić się do lepszego zrozumienia i lepszej współpracy między organami nadzorczymi oraz zapewnić jednolity poziom ochrony inwestora na terenie Europy; dostrzega jednak trudności w niwelowaniu różnic między poszczególnymi państwami, w szczególności w odniesieniu do prawa własności, warunków odpowiedzialności i przepisów ochronnych w przypadku niewypłacalności; wzywa do dalszego analizowania barier prawnych, które należy usunąć, aby osiągnąć harmonizację funkcji depozytariusza uwzględniając istniejące badania dotyczące różnych ról i zadań depozytariuszy w państwach członkowskich UE;

36. podkreśla, że „paszport" depozytariusza można wprowadzić dopiero po osiągnięciu całkowitej harmonizacji roli i zadań depozytariusza; podkreśla, że przed podjęciem jakiejkolwiek decyzji należy dokładnie zbadać wzajemne oddziaływanie między „paszportem" depozytariusza, „paszportem" zarządu przedsiębiorstwa, funduszem i organem nadzorczym;

37. zwraca się do Komisji, aby zbadała wpływ powszechnego stosowania wysoce złożonych produktów, takich jak instrumenty pochodne, w tym kredytowe instrumenty pochodne i indeksy, w tym indeksy funduszy hedgingowych, na skuteczność funkcji nadzorczej depozytariusza;

Proces Lamfalussy'iego

38. podkreśla znaczenie zapewnienia wyboru instrumentów wykonawczych w oparciu o treści i cele leżące u podstaw prawodawstwa pierwszego poziomu; wzywa Komisję, aby zaproponowała podstawę prawną na poziomie pierwszym do wykorzystania zarówno w dyrektywach wprowadzających środki wykonawcze, jak i w przepisach wykonawczych na poziomie drugim; zwraca uwagę, że nowa procedura regulacyjna połączona z kontrolą ma zastosowanie do wszystkich środków na poziomie drugim;

Fundusze hedgingowe

39. wskazuje na dowody świadczące o tym, że działalność inwestycji alternatywnych, takich jak fundusze hedgingowe, chociaż wciąż nieodpowiednio pojmowane w kategoriach ich ewentualnego oddziaływania systemowego, powoduje większą płynność rynku, rozproszenie ryzyka — w szczególności w przypadku tradycyjnego portfela — i wzrost konkurencji między animatorami rynku i pośrednikami, a także przydatne badania dotyczące własności, dostarczające więcej informacji i przyczyniające się do efektywniejszego ustalania cen;

40. uważa, że przejrzystość i ujawnianie informacji inwestorom i organom nadzorczym ma najwyższe znaczenie i oczekuje, że wnioski przygotowywane przez Międzynarodową Organizację Komisji Papierów Wartościowych (IOSCO) dostarczą większej jasności pod tym względem, nalega zatem by branża uzgodniła kodeks postępowania w sprawie oceny portfela, systemów zarządzania ryzykiem, przejrzystości systemów opłat i lepszego wglądu w strategie inwestycyjne; zwraca się do Komisji o odgrywanie aktywniejszej roli w tej dyskusji (np. w ramach G8);

41. jest przekonany, że nie powinno zabraniać się per se dostępu inwestorów detalicznych do funduszy hedgingowych; wskazuje jednak, że z uwagi na często „ograniczoną regulację" w zakresie funduszy hedgingowych i ich działalności, dostęp inwestorów detalicznych musi podlegać ścisłym warunkom; podkreśla, że kluczową sprawą są jasne kryteria kwalifikowalności inwestorów oraz uregulowanie stopnia ryzyka kontrahentów; podkreśla jednocześnie, że podmioty objęte zakresem dyrektywy RIF podlegają testom pod kątem odpowiedniości i dogodności dystrybucji jako przepisom zabezpieczającym przed nieuprawnioną sprzedażą;

42. uważa, że kwestie stabilności finansowej należy rozpatrywać na szczeblu globalnym na drodze ściślejszej współpracy organów nadzorczych i banków centralnych w organach międzynarodowych, takich jak IOSCO, a także na drodze stałego dialogu między rządami i organami ustawodawczymi; zaleca Komisji, Europejskiemu Bankowi Centralnemu i CESR przyjęcie aktywnej roli w stymulowaniu tego dialogu oraz proponowaniu stosownych środków tam, gdzie to konieczne;

43. jest przekonany, że fundusze hedgingowe mogłyby przyczynić się do wzmocnienia ładu korporacyjnego poprzez zwiększenie liczby inwestorów aktywnie i świadomie korzystających z praw przysługujących udziałowcom; jest jednak zaniepokojony faktem, iż niektóre fundusze hedgingowe mogłyby niskim kosztem zwiększyć swoją siłę głosów poprzez szereg różnych mechanizmów, takich jak udzielanie lub zaciąganie pożyczek papierów wartościowych; zauważa, że te ostatnie wykorzystywane są nie tylko przez fundusze hedgingowe; sugeruje, że Komisja powinna przeanalizować wykonalność i realność przepisu, który stanowi, że w przypadku, gdy papiery wartościowe znajdują się na rachunku inwestora, umowa pożyczki papierów wartościowych musi zawierać prawo pożyczającego do niezwłocznego odzyskania udziałów; jeżeli nie dochodzi do odzyskania udziałów, udzielający pożyczki powinien móc skorzystać z udziału w głosowaniu jedynie zgodnie z instrukcjami od pożyczającego;

Prywatne spółki kapitałowe

44. uważa kapitał prywatny za ważne źródło zapoczątkowania, wzrostu i restrukturyzacji kapitału, nie tylko w przypadku dużych notowanych przedsiębiorstw, ale również małych i średnich przedsiębiorstw; zdaje sobie jednak również sprawę, ze istnieją przypadki, w których zwiększony poziom zadłużenia wiązał się ze znacznym ryzykiem dla przedsiębiorstw oraz ich pracowników, w przypadkach gdy kadra kierownicza nie była w stanie spłacić długu;

45. podkreśla znaczenie przejrzystości wobec inwestorów oraz organów nadzorczych, jeśli chodzi o opłaty i pozyskiwanie funduszy, zwłaszcza gdy skutkiem jest efekt dźwigni wywierany na pozycję finansową sprywatyzowanego przedsiębiorstwa i cele jego zarządu, w szczególności w przypadku restrukturyzacji dużych przedsiębiorstw;

46. wyraża przekonanie, że kluczową kwestią dla ograniczenia poziomu ryzyka inwestorów detalicznych związanego z kapitałem prywatnym jest uregulowanie stopnia ryzyka kontrahentów oraz jasne kryteria kwalifikowalności inwestorów;

47. dostrzega, że wpływ na zatrudnienie często budzi zaniepokojenie społeczne; zauważa, że dostępne dane są wzajemnie sprzeczne w odniesieniu do skumulowanego wpływu na ogólny poziom zatrudnienia; zwraca się do Komisji o przeprowadzenie lepszej analizy;

48. jest przekonany, że potrzebna jest dalsza dogłębna analiza pozwalająca na pełniejsze zrozumienie wpływu alternatywnych inwestycji, takich jak fundusze hedgingowe z jednej strony i prywatne spółki kapitałowe z drugiej, na stabilność finansową, ład korporacyjny, ofertę dla konsumentów oraz ich ochronę, a także na zatrudnienie; oczekuje na analizę wpływu wspomnianych kwestii w przyszłych sprawozdaniach parlamentarnych w sprawie funduszy hedgingowych i prywatnych spółek kapitałowych w oparciu o wyniki badań zleconych w sierpniu 2007 r.; uważa, że sprawozdania powinny między innymi zawierać analizę następujących kwestii:

— czy napędzany przez przemysł kodeks postępowania jest wystarczający dla zapewnienia stabilności finansowej oraz ochrony inwestorów, czy też potrzebne są dalsze działania legislacyjne i nadzorcze, jeśli chodzi o wymogi dotyczące ujawniania poprzez minimalne normy sprawozdawczości oraz uregulowania obejmujące właściwe podmioty;

— czy istnieje zainteresowanie otrzymaniem znaku europejskiego dla alternatywnych instrumentów finansowania, lub wręcz taka potrzeba, a jeśli tak, jakie kryteria należy przyjąć dla rozróżnienia kategorii aktywów, które byłyby objęte ramami UE;

— w jaki sposób uwarunkowany byłby dostęp detaliczny do tych kategorii aktywów;

*

* *

49. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji.

P6_TA(2007)0628

Wyroby tekstylne

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie przyszłości sektora tekstylnego po roku 2007

Parlament Europejski,

— uwzględniając protokół uzgodnień zawarty pomiędzy Komisją Europejską a Ministerstwem Handlu Chińskiej Republiki Ludowej w sprawie eksportu niektórych tekstyliów i odzieży do Unii Europejskiej podpisany w dniu 10 czerwca 2005 r.,

— uwzględniając decyzję Komisji oraz chińskiego rządu w sprawie systemu wspólnego nadzoru nad importem z października 2007 r.,

— uwzględniając swoje poprzednie rezolucje w tej sprawie, a w szczególności rezolucję z dnia 6 września 2005 r. w sprawie przemysłu tekstylnego i odzieżowego po 2005 roku [1],

— uwzględniając art. 108 ust. 5 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że Chiny są największym światowym producentem i największym eksporterem tekstyliów i odzieży do Unii Europejskiej,

B. mając na uwadze, że zniesienie kwot w sektorze tekstylno-odzieżowym pociągnęło za sobą poważne skutki społeczne, dotykając przede wszystkim regionów, w których działalność ta skupia największą liczbę przedsiębiorstw i pracowników (większość z nich stanowią kobiety) i w których poziom płac jest wciąż niski,

C. mając na uwadze, że po wygaśnięciu porozumienia wielowłóknowego w dniu 1 stycznia 2005 r. Komisja i Chiny zawarły ww. protokół uzgodnień nakładający na okres przejściowy ograniczenia na niektóre kategorie tekstyliów importowanych z Chin, który wygaśnie w dniu 1 stycznia 2008,

D. mając na uwadze, że Unia Europejska oraz chiński rząd zawarli porozumienie w sprawie systemu wspólnego nadzoru nad importem w roku 2008 r.,

E. mając na uwadze, że 70 % podrobionych produktów wprowadzanych na rynek europejski pochodzi z Chin, a połowa europejskich procedur celnych wymierzonych przeciwko fałszowaniu dotyczy tekstyliów oraz odzieży,

F. mając na uwadze, że po przystąpieniu Chin do WTO, członkowie WTO upoważnieni są do podejmowania specjalnych środków ochronnych w postaci ograniczeń ilościowych nakładanych na eksport z Chin aż do końca 2008 r., o ile miałoby nastąpić zakłócenie funkcjonowania rynku,

G. mając na uwadze, że Unia Europejska jest drugim największym na świecie eksporterem tekstyliów oraz odzieży,

H. mając na uwadze, że w Unii Europejskiej w sektorze tekstylnym i odzieżowym obecne są głównie małe i średnie przedsiębiorstwa, mając również na uwadze, że część tego sektora skoncentrowana jest w regionach silnie dotkniętych restrukturyzacją gospodarczą,

[1] Dz.U. C 193 E z 17.8.2006, str. 110.

1. jest świadomy, że ostateczne zniesienie systemu limitów wynika z prawnie wiążącego porozumienia zawartego w momencie przystąpienia Chin do WTO, lecz przypomina, że Protokół w sprawie przystąpienia Chin do WTO umożliwia wszystkim członkom WTO, w tym Wspólnocie Europejskiej korzystanie ze środków ochronnych wobec importowi z Chin aż do końca roku 2008;

2. podkreśla, że tzw. mechanizm podwójnej kontroli nie będzie miał racji bytu aż do chwili, kiedy zagwarantuje, że zaistniała w 2005 r. sytuacja stale zwiększającego się importu do krajów UE już się nie powtórzy oraz zwraca uwagę na fakt, że konieczne jest zastosowanie nowych środków ochrony, przede wszystkim w kategoriach, które powinny zostać określone przez państwa członkowskie, aby umożliwić utrzymanie i promowanie zatrudnienia i działalności tego sektora w UE;

Zewnętrzna konkurencyjność sektora tekstylnego UE

3. wyraża obawy związane z wysokimi cłami oraz barierami pozataryfowymi w wielu państwach trzecich; podkreśla, że w porozumieniach dwustronnych, regionalnych i wielostronnych z krajami trzecimi Komisja powinna dążyć do lepszych warunków dostępu do rynku w państwach trzecich, ponieważ jest to kwestia kluczowa dla przyszłości przemysłu tekstylnego i odzieżowego UE, zwłaszcza dla MŚP;

4. wzywa Komisję do skorzystania z szansy jaką dają negocjacje porozumień handlowych mających na celu promowanie i wzmocnienie standardów ochrony środowiska i norm społecznych, takich jak godne warunki pracy, w krajach trzecich, w celu zagwarantowania uczciwej konkurencji;

5. wzywa Komisję i państwa członkowskie do aktywnego propagowania modernizacji przemysłu tekstylnego UE, poprzez wspieranie innowacji technologicznych, prac badawczych i rozwojowych w ramach Siódmego programu ramowego oraz szkoleń zawodowych, szczególnie dla małych i średnich przedsiębiorstw; w związku z tym wzywa Komisję do przeprowadzenia odpowiednich badań na poziomie światowym dotyczących tej poważnej kwestii;

6. wyraża przekonanie, że wprowadzone powinny zostać wiążące zasady dotyczące oznaczania pochodzenia produktów tekstylnych importowanych z państw trzecich, a co za tym idzie wzywa Radę do przyjęcia przedstawionego jej wniosku dotyczącego rozporządzenia w sprawie informacji o pochodzeniu produktu; zauważa, że rozporządzenie to umożliwiłoby wzmocnienie ochrony konsumenta, a także wsparcie europejskiego przemysłu opartego na badaniach naukowych, innowacyjności oraz jakości;

Przemysł tekstylny UE i jego pracownicy

7. wzywa Komisję do zapewnienia, aby istotna część Funduszu Dostosowania do Globalizacji była wykorzystana w celu restrukturyzacji sektora tekstylnego oraz przekwalifikowania osób w nim działających, w szczególności w przypadku małych przedsiębiorstw, na których funkcjonowanie w sposób istotny wpływa liberalizacja rynku;

8. przypomina o swojej propozycji utworzenia odpowiednio wspieranego programu wspólnotowego na rzecz sektora tekstylno-odzieżowego, skierowanego przede wszystkim do regionów najuboższych, uzależnionych od tego sektora, i polegającego na wspieraniu badań, innowacji, szkoleń zawodowych i MŚP, a także programu wspólnotowego zachęcającego do tworzenia znaków towarowych i promowania na zewnątrz produktów omawianego sektora, szczególnie na targach międzynarodowych;

9. wzywa Komisję i państwa członkowskie do wspierania pracowników sektora tekstylnego i odzieżowego poprzez wprowadzenie środków socjalnych oraz planów w przedsiębiorstwach spodziewających się restrukturyzacji;

Nieuczciwy handel oraz fałszowanie produktów

10. przypomina, że instrumenty służące ochronie handlu (środki antydumpingowe, antysubsydiarne oraz inne środki ochronne) są fundamentalnym mechanizmem regulacyjnym oraz zgodnym z prawem narzędziem służącym czynnemu rozwiązywaniu problemów w zakresie zarówno legalnego, jak i nielegalnego importu z krajów trzecich, w szczególności w przypadku sektora tekstylnego i odzieżowego, będącego obecnie otwartym rynkiem pozbawionym ochrony wynikającej z systemu kwot;

11. wzywa Komisję do zachęcenia władz Chin do dostosowania swojego kursu walut oraz do dokonania przeglądu równowagi krajowego kursu euro w stosunku do dolara, które ułatwiają obecnie masowy napływ importowanych chińskich tekstyliów i odzieży;

12. wyraża zaniepokojenie systematycznym naruszaniem praw własności intelektualnej; wzywa Komisję do zwalczania tych naruszeń, a zwłaszcza fałszowania produktów – na poziomie wielostronnym, regionalnym oraz dwustronnym – w tym wszelkich form nieuczciwego handlu;

Nadzór nad importem

13. z zadowoleniem przyjmuje system wspólnego nadzoru nad importem, w ramach którego przeprowadzane będą podwójne kontrole ośmiu produktów tekstylnych oraz odzieżowych eksportowanych przez Chiny do UE; wyraża jednak dużą obawę odnośnie do sposobu, w jaki system zostanie wdrożony; wzywa Komisję do zagwarantowania należytego wdrożenia tych podwójnych kontroli oraz do dokonania oceny skuteczności systemu w celu zapewnienia płynnego przejścia do wolnego handlu tekstyliami;

14. podkreśla, że system podwójnych kontroli nie może być wprowadzony jedynie na rok 2008 i że funkcjonowanie skutecznego systemu nadzoru musi być zapewnione na dłuży okres;

15. jest zdania, że grupa wysokiego szczebla powinna zapewnić monitorowanie systemu nadzoru nad importem tekstyliów oraz odzieży do Unii Europejskiej;

16. wzywa Komisję oraz Stany Zjednoczone do zaangażowania się w konsultacje na temat importu tekstyliów z Chin;

17. wzywa Komisję do stworzenia systemu monitorującego oraz dokonania oceny wyników przed końcem pierwszego kwartału 2008 r., w celu zapewnienia, aby szybko i w odpowiedni sposób pod uwagę zostały wzięte negatywne skutki gwałtownego wzrostu importu tekstyliów, oraz wzywa Komisję do poinformowania Parlamentu o swoich ustaleniach;

Bezpieczeństwo oraz ochrona konsumenta

18. wzywa Komisję do wykorzystania swoich kompetencji w celu zakazania wprowadzania na rynek UE produktów niebezpiecznych, również w przypadku sektora tekstyliów oraz odzieży;

19. wzywa Komisję do zapewnienia, aby importowane produkty tekstylne wprowadzane na rynek UE, w szczególności te importowane z Chin, podlegały takim samym wymogom w zakresie bezpieczeństwa oraz ochrony konsumenta, jak wyroby tekstylne produkowane w UE;

20. wzywa Komisję do przeprowadzenia właściwej oceny i analizy kwestii rzekomej kwerendy redukcji cenowych na rzecz konsumentów unijnych;

Kraje rozwijające się oraz śródziemnomorscy partnerzy UE

21. wzywa Komisję do wsparcia ustanowienia eurośródziemnomorskiego obszaru produkcyjnego w sektorze tekstylnym, poprzez wykorzystanie geograficznej bliskości UE i jej śródziemnomorskich partnerów, w celu stworzenia konkurencyjnej na skalę międzynarodową strefy zdolnej do zapewnienia, że zachowany zostanie obecny poziom produkcji przemysłowej oraz zatrudnienia;

22. podkreśla, że zniesienie ograniczeń importowych dla tekstyliów przyniesie nie tylko radykalne zmiany w imporcie na rynek UE, ale może także wpłynąć na sektor odzieżowy i tekstylny w krajach rozwijających się, w tym w państwach będących śródziemnomorskimi partnerami UE;

23. wzywa Komisję do zbadania wpływu pełnej liberalizacji sektora tekstylnego i odzieżowego na kraje najsłabiej rozwinięte; wyraża szczególne zaniepokojenie nieprzestrzeganiem podstawowych praw społecznych i pracowniczych przez niektóre kraje najsłabiej rozwinięte w celu utrzymania konkurencyjności; wzywa Komisję do zbadania w jaki sposób „pomoc za handel" i inne podobne programy mogą pomóc krajom najsłabiej rozwiniętym w zaangażowaniu się w programy sektorowe zrównoważonych pod względem społecznym i środowiskowym;

24. wzywa Komisję do przeprowadzenia oceny użyteczności dla sektora odzieżowego narzędzi zarządzania aspektem podaży celem ustabilizowania konkurencji światowej oraz uniknięcia stosowania „zasady najmniejszego wspólnego mianownika" do standardów społecznych i środowiskowych;

Informowanie Parlamentu Europejskiego

25. zwraca się do Komisji od dostarczenie Parlamentowi pełnych informacji na temat wszelkich zmian zachodzących w dziedzinie międzynarodowego handlu tekstyliami;

*

* *

26. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Komisji, Radzie oraz rządom i parlamentom państw członkowskich.

P6_TA(2007)0629

Stosunki gospodarcze i handlowe z Koreą

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie stosunków gospodarczych i handlowych z Koreą (2007/2186(INI))

Parlament Europejski,

— uwzględniając Umowę ramową o handlu i współpracy pomiędzy Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony a Republiką Korei z drugiej strony [1],

— uwzględniając analizę zatytułowaną „Wpływ gospodarczy możliwych umów o wolnym handlu pomiędzy Unią Europejską a Koreą Południową", przygotowaną przez Copenhagen Economics i prof. J. F. François,

— uwzględniając komunikat Komisji do Rady, Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów „Globalny wymiar Europy: konkurowanie na światowym rynku. Wkład w strategię wzrostu gospodarczego i zatrudnienia UE" (COM(2006)0567),

— uwzględniając swoje rezolucje z dnia13 października 2005 r. w sprawie perspektyw stosunków handlowych pomiędzy UE i Chinami [2] i z dnia 28 września 2006 r. w sprawie stosunków gospodarczych i handlowych Unii Europejskiej z Indiami [3],

[1] Dz.U. L 90 z 30.3.2001, str. 46.
[2] Dz.U. C 233 E z 28.9.2006, str. 103.
[3] Dz.U. C 306 E z 15.12.2006, str. 400.

— uwzględniając wytyczne Organizacji Współpracy Regionalnej i Rozwoju (OECD) w sprawie przedsiębiorstw wielonarodowych oraz Trójstronną deklarację zasad Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej,

— uwzględniając statystyki OECD dotyczące zatrudnienia w 2007 r.,

— uwzględniając deklarację w sprawie zacieśniania stosunków między Koreą Południową i Północną oraz umacniania pokoju i dobrobytu, przyjętą w dniu 4 października 2007 r. przez Republikę Korei (dalej zwaną „Koreą") oraz Koreańską Republikę Ludowo-Demokratyczną (zwaną dalej „Koreą Północną"),

— uwzględniając art. 45 Regulaminu,

— uwzględniając sprawozdanie Komisji Handlu Międzynarodowego oraz opinię Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii (A6-0463/2007),

A. mając na uwadze, że oparty na zasadach wielostronny system handlu, ustanowiony przez Światową Organizację Handlu (WTO), nadal stanowi najodpowiedniejsze ramy dla regulowania i wspierania sprawiedliwego i zrównoważonego handlu dzięki opracowywaniu odpowiednich zasad i zapewnianiu ich przestrzegania,

B. mając na uwadze, że priorytetem UE nadal powinno być osiągnięcie zrównoważonego wyniku agendy rozwoju z Ad-Dauhy, co pomogłoby krajom rozwijającym się w uzyskaniu pełnego udziału w międzynarodowym systemie handlu,

C. mając na uwadze, że dwustronne i międzyregionalne umowy handlowe mogą jednak stanowić uzupełnienie zasad WTO, obejmując takie zagadnienia jak standardy społeczne i środowiskowe, w których to dziedzinach trudno obecnie osiągnąć wielostronne porozumienie,

D. mając na uwadze, że w umowie z Koreą można również uwzględnić kwestie inwestycji i handlu usługami, lecz należy to uczynić w taki sposób, aby zagwarantować, aby otwarcie rynku nie spowodowało odejścia od koreańskich i europejskich zasad dotyczących ochrony usług publicznych i różnorodności kulturowej ani nie naruszyło przestrzeni politycznej potrzebnej do jednostronnego wprowadzania – zarówno w UE, jak i w Korei – zrównoważonej polityki społecznej i gospodarczej oraz polityki z zakresu ochrony środowiska,

E. mając na uwadze, że Korea jest jedną z czołowych gospodarek światowych, która pod względem przychodu na mieszkańca dorównuje państwom członkowskim UE osiągającym średnie wyniki,

F. mając na uwadze, że ubóstwo pozostaje nierozwiązanym i pogłębiającym się problemem w Korei, która według statystyk OECD jest jednym z trzech członków OECD charakteryzujących się zarówno najwyższą różnicą dochodów, jak i najznaczniejszym pogłębianiem się różnicy dochodów; mając na uwadze, że Korea należy do krajów OECD wydających mniej niż 5 % wpływów z podatków na zabezpieczenia socjalne, podczas gdy średnia w OECD wynosi 43 %;

G. mając na uwadze, że Korea jest czwartym pod względem wielkości partnerem handlowym UE spoza Europy, a UE była w 2006 r. największym inwestorem zagranicznym w Korei,

H. mając na uwadze, że Korea podpisała umowy o wolnym handlu ze Stanami Zjednoczonymi i szeregiem innych liczących się partnerów handlowych, a kolejne umowy są obecnie w fazie negocjacji,

I. mając na uwadze, że dostęp do rynku jest w coraz większym stopniu utrudniany przez różnorodne bariery pozataryfowe, w tym brak przyjętych norm i standardów międzynarodowych, co jest jedną z przyczyn strukturalnego deficytu UE w dwustronnych stosunkach handlowych,

J. mając na uwadze, że jak wynika z analiz, umowa UE-Korea mogłaby przynieść istotne korzyści gospodarcze dla obu stron, lecz w każdym z rozważanych wariantów dwie trzecie tych korzyści przypadłoby Korei,

Kwestie ogólne

1. uważa, że pomyślny wynik agendy rozwoju z Ad-Dauhy nadal stanowi priorytet UE w zakresie handlu, i byłby zaniepokojony, gdyby negocjacje dwustronne z Koreą lub innymi partnerami zakłóciły osiągnięcie tego celu;

2. wyraża przekonanie, że dwustronne negocjacje z liczącymi się partnerami handlowymi lub regionami mogą stanowić użyteczne uzupełnienie zasad wielostronnych, pod warunkiem, że ich rezultatem będą wysokiej jakości umowy o ambitnych założeniach, wykraczające swoim zakresem poza redukcję taryf;

3. uważa, że rozmiary i szybki wzrost gospodarki koreańskiej sprawia, iż Korea jest odpowiednim kandydatem do zawarcia tego rodzaju umowy, lecz zwraca uwagę na istotne problemy – w tym znaczące bariery pozataryfowe – które trzeba będzie rozwiązać w celu osiągnięcia satysfakcjonującego porozumienia;

4. uważa, że porozumienie ograniczające się do obniżenia taryf przyniosłoby tylko krótkoterminowe korzyści, w związku z czym żąda zlikwidowania barier pozataryfowych oraz otwarcia sektora usług w Korei;

5. uważa, że każda umowa o wolnym handlu z Koreą powinna uwzględniać cztery tzw. kwestie singapurskie (handel a inwestycje, handel a polityka konkurencji, przejrzystość zamówień publicznych i ułatwienia w handlu);

6. jest zdania, że korzystna dla obu stron treść umowy jest dużo ważniejsza niż szybka realizacja harmonogramu, i w związku z tym byłby zaniepokojony, gdyby sztucznie ustalone terminy doprowadziły do powstania umowy uwzględniającej wąskie spektrum zagadnień o mało ambitnych założeniach;

Zrównoważony rozwój

7. uważa, że w przypadku produktów przyjaznych dla środowiska taryfy powinny być zmniejszone wcześniej niż dla innych towarów; wzywa negocjatorów ze strony Komisji i z Korei o stworzenie jasnej definicji takich produktów; zdecydowanie zaleca należyte uwzględnienie w takiej definicji warunków środowiska warunków, w jakich towary te są produkowane;

8. ubolewa, że ocena oddziaływania na trwały rozwój nie została podjęta na wcześniejszym etapie, biorąc pod uwagę planowany harmonogram negocjacji; uważa za niezwykle ważne, aby wyniki zleconej oceny oddziaływania na trwały rozwój zostały opublikowane na długo przed podpisaniem porozumienia oraz by przeznaczono dostatecznie dużo czasu na przeprowadzenie pełnej konsultacji publicznej w sprawie tej oceny, tak aby wyniki konsultacji mogły wpłynąć na rezultat negocjacji; wzywa Komisję, aby konsultowała z Parlamentem, Radą i społeczeństwem obywatelskim wyniki oceny oddziaływania na trwały rozwój sugerujące potrzebę wprowadzenia wymogów złagodzenia, oraz aby uwzględniła te konsultacje w negocjacjach dotyczących ostatecznej wersji umowy o wolnym handlu;

9. wyraża przekonanie, że ambitne założenia Komisji, dotyczące zwiększającego się dostępu do rynku, należy zrównoważyć równie ambitnym podejściem do kwestii trwałego rozwoju; podkreśla również, że nie może być wyjątków od reguły, zgodnie z którą dostęp do rynku wewnętrznego w Europie uzależniony jest od przestrzegania norm z zakresu ochrony środowiska;

10. z zadowoleniem przyjmuje wprowadzenie ulepszonych klauzul społecznych i środowiskowych do zawartej niedawno umowy o wolnym handlu pomiędzy Stanami Zjednoczonymi a Koreą, co było rezultatem nacisków ze strony amerykańskiego Kongresu;

11. uważa, że unijni negocjatorzy muszą traktować powyższe za podstawę do dalszych postępów, szczególnie w odniesieniu do ratyfikowania i wdrażania podstawowych standardów MOP, zaangażowania Korei w realizację strategii walki ze zmianami klimatycznymi w okresie po 2012 roku i uznania obowiązujących norm i przepisów UE dotyczących środowiska naturalnego;

12. wzywa, aby wszelkie porozumienia handlowe z Koreą zawierały wiążące klauzule społeczne i dotyczące ochrony środowiska;

13. wzywa państwa członkowskie i Komisję, aby podczas dwustronnych negocjacji z Koreą wspierały i promowały wytyczne OECD dotyczące społecznej odpowiedzialności przedsiębiorstw, zarówno w odniesieniu do przedsiębiorstw koreańskich działających w Europie, jak i do przedsiębiorstw europejskich działających w Korei;

14. uważa, że ambitny rozdział dotyczący trwałego rozwoju stanowi niezbędną część każdej umowy, lecz przypomina, że ostatecznym celem jest wdrożenie uzgodnionych standardów; wyraża opinię, że aby to osiągnąć, konieczne jest uwzględnienie rozdziału poświęconego standardowemu mechanizmowi rozstrzygania sporów;

15. wyraża przekonanie, że forum handlu i trwałego rozwoju, złożone z przedstawicieli organizacji pracowników i pracodawców oraz organizacji pozarządowych, mogłoby wnieść cenny wkład w zagwarantowanie, aby szersze otwarcie rynku wiązało się z coraz wyższymi standardami środowiskowymi i społecznymi;

16. proponuje ustanowienie mechanizmu, w ramach którego uznane koreańskie organizacje pracowników i pracodawców mogłyby przedstawiać wnioski dotyczące działań, które to wnioski byłyby rozpatrywane w określonym terminie i mogłyby skutkować działaniami następczymi i przeglądem przepisów, w celu wywierania nacisku na tych, którzy łamią prawa pracownicze;

Kwestie sektorowe

17. domaga się zawarcia porozumienia o wolnym handlu z Koreą, które obejmuje handel towarami i usługami, w którym istotnym składnikiem dwustronnych negocjacji jest współpraca naukowa i techniczna oraz własność intelektualna, które promuje współpracę w zakresie wydajności energii, próbuje walczyć ze zmianami klimatu, a także obejmuje inne zewnętrzne aspekty polityki energetycznej, źródła energii jądrowej, jak i odnawialne źródła energii oraz program Galileo;

18. uważa, że w wyniku istniejących w Korei różnic w stosunku do międzynarodowych norm i wymogów dotyczących etykietowania kraj ten tworzy istotne bariery pozataryfowe, które stanowią szczególny problem dla przemysłu motoryzacyjnego, farmaceutycznego, kosmetycznego i elektronicznego; wzywa rząd Korei do przedstawienia wystarczających wyjaśnień co do takich różnic lub też do zobowiązania się podczas negocjacji umowy o wolnym handlu do ich usunięcia;

19. popiera wyrażony przez Komisję zamiar wspierania unijnych eksporterów produktów farmaceutycznych i urządzeń medycznych poprzez zapewnienie większej przejrzystości w koreańskim systemie opieki zdrowotnej, podkreśla jednak, że porozumienie nie powinno tworzyć żadnych prawnych ani praktycznych przeszkód dla firm koreańskich korzystających z elastycznych rozwiązań określonych w ust. 4 i 5 deklaracji w sprawie porozumienia TRIPS i zdrowia publicznego, przyjętej przez konferencję ministrów WTO w dniu 14 listopada 2001 r. w Ad-Dausze, w celu promowania dostępu do leków w krajach rozwijających się;

20. podkreśla, że porozumienie w sprawie wzajemnego uznawania powinno zostać włączone do umowy o wolnym handlu UE-Korea w celu dalszej eliminacji utrudnień w handlu spowodowanych niepotrzebnym powielaniem procedur prowadzonych przez władze Korei, które stawiają przeszkody przed firmami UE reprezentującymi różne gałęzie przemysłu, pragnącymi sprzedawać swoje produkty w Korei;

21. wyraża ubolewanie z powodu nieprzestrzegania przez Koreę międzynarodowych norm, w wyniku czego zwierzęta poddawane są niepotrzebnie powtórnym testom; uważa, że w umowie należy dążyć do zagwarantowania, aby naukowo potwierdzone metody alternatywne w stosunku do testowania na zwierzętach, które zostały zatwierdzone przez jedną ze stron, były akceptowane przez drugą stronę;

22. jest zaniepokojony, że umowa o wolnym handlu między UE a Koreą mogłoby mieć silny negatywny wpływ na europejski przemysł motoryzacyjny; w związku z tym postuluje, by Komisja rozważyła strategię stopniowego znoszenia ceł importowych UE; zaleca, by to stopniowe znoszenie było połączone z usuwaniem istotnych barier pozataryfowych po stronie koreańskiej;

23. zauważa, że w odniesieniu do przemysłu motoryzacyjnego Korea podpisała i ratyfikowała Porozumienie Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych dotyczące ustanowienia ogólnych przepisów technicznych dla pojazdów kołowych, wyposażenia i części, które mogą być montowane lub wykorzystywane w pojazdach kołowych, zobowiązując się w ten sposób do wdrażania standardowych przepisów; wzywa Komisję, by domagała się ich szybkiego wdrożenia; wzywa również Komisję, by domagała się, aby pojazdy samochodowe z UE spełniające standardy Europejskiej Komisji Gospodarczej ONZ mogły być wwożone do Korei bez dokonywania przeglądu czy homologacji;; sprzeciwia się przepisom zwalniającym pojazdy koreańskie z przestrzegania norm dotyczących zapobiegania emisji zanieczyszczeń;

24. jest zdania, że z uwagi na trudne doświadczenia UE z koreańskim przemysłem stoczniowym w negocjacjach należy zwrócić szczególną uwagę na ten sektor;

25. jest zdania, że podczas negocjacji Komisja powinna również brać pod uwagę obawy zarówno koreańskiego, jak i europejskiego sektora rolnictwa, szczególnie dotyczące możliwych negatywnych skutków porozumienia o wolnym handlu dla odnośnych produktów sensytywnych;

26. uważa, że szczytowe poziomy taryf celnych oraz nadmierne wymogi dotyczące etykietowania, którym musi sprostać przemysł destylowanych napojów spirytusowych, stanowią priorytetową kwestię w trakcie negocjacji; wzywa do niezwłocznego przyjęcia środków na rzecz zniesienia barier pozataryfowych dotykających owoców i warzyw oraz nadmiernie wysokich taryf nakładanych na owoce w puszkach; jest zdania, że istotne jest osiągnięcie zadowalającego wyniku w odniesieniu do oznaczeń geograficznych;

27. wyraża zaniepokojenie w związku z trudnościami, z jakimi borykają się firmy zagraniczne chcące uzyskać dostęp do koreańskiego rynku usług, w tym bankowości, ubezpieczeń i doradztwa prawnego;

28. przywiązuje dużą wagę do skutecznego wykonywania praw własności intelektualnej, między innymi poprzez wprowadzenie odpowiednich kar za fałszerstwo i piractwo; uważa, że należy wprowadzić specjalne mechanizmy szybkiego i skutecznego rozstrzygania sporów w kontekście obowiązujących zasad WTO, aby możliwe było odpowiednie zajęcie się takimi oraz innymi formami nieuczciwej konkurencji w handlu; stwierdza, że trwające negocjacje z Koreą w sprawie ochrony praw własności intelektualnej nie powinny podważać uzasadnionych celów politycznych, takich jak dostęp do leków, poprzez wychodzenie poza zobowiązania porozumienia TRIPS, powinny natomiast zachęcać do korzystania z mechanizmów elastyczności porozumienia TRIPS;

29. wzywa Koreę do pilnego wprowadzenia praw do publicznego odtwarzania dla producentów nagrań dźwiękowych, zgodnie z Międzynarodową konwencją o ochronie wykonawców, producentów fonogramów oraz organizacji nadawczych z 1961 r. (konwencja rzymska), Traktatem Światowej Organizacji Własności Intelektualnej o artystycznych wykonaniach i fonogramach z 1996 r. oraz dyrektywą 2006/115/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie prawa najmu i użyczenia oraz niektórych praw pokrewnych prawu autorskiemu w zakresie własności intelektualnej ([1]);

([1]) Dz.U. L 376 z 27.12.2006, str. 28.

30. wzywa Koreę do pełnego przestrzegania traktatów Światowej Organizacji Własności Intelektualnej dotyczących internetu (traktat dotyczący praw autorskich z 1996 r. oraz Traktat o artystycznych wykonaniach i fonogramach), co obejmuje: pełne wsparcie prawne dla technicznych środków ochrony stosowanych przez posiadaczy praw autorskich, w tym zakaz działań polegających na obchodzeniu przepisów; zapewnianie producentom nagrań dźwiękowych wyłącznych praw do wszelkich form rozpowszechniania w internecie; ustanowienie skutecznej procedury powiadamiania i usuwania; uznawanie ochrony kopii tymczasowych i zawężenie wyjątku dotyczącego kopiowania na użytek prywatny w dziedzinie cyfrowej;

31. wzywa Koreę do pilnego nasilenia zwalczania piractwa internetowego poprzez: poprawę zachęt dla dostawców usług sieciowych do współpracy w zakresie zwalczania piractwa, zachęcanie Centrum Ochrony Praw Autorskich do konsekwentnego przeciwdziałania piractwu online dzieł, do których prawa posiadają podmioty zagraniczne, prowadzenie dochodzeń i ściganie podmiotów związanych z nielegalnymi stronami internetowymi, serwerami, usługami związanymi z przechowywaniem i wymianą plików;

32. podkreśla, że każde porozumienie o wolnym handlu z Koreą powinno obejmować następujące kwestie:

— poprawę i uproszczenie prawa wspólnotowego dotyczącego zasad pochodzenia,

— szerszą harmonizację już istniejących norm i standardów międzynarodowych zamiast wprowadzania nowych standardów,

— bardziej rygorystyczne obowiązki sprawozdawcze i wspieranie sprawdzonych metod w dziedzinie regulacji,

— przejrzystość państwowych mechanizmów wsparcia i usuwanie istniejących barier pozacelnych;

Korea Północna i Kaesong

33. wyraża zadowolenie z roli, jaką odgrywa kompleks przemysłowy Kaesong (Kaesong Industrial Complex) w przyczynianiu się do pokoju i bezpieczeństwa w regionie; wyraża jednak przekonanie, że uwzględnienie towarów z kompleksu przemysłowego Kaesong (Kaesong Industrial Complex, KIC) w umowie o wolnym handlu wiąże się z poważnymi problemami o charakterze prawnym i technicznym,;

34. zaleca, aby Komisja dokładnie zbadała, w jakim stopniu stosunki handlowe między Koreą Północną a Koreą Południową mogłyby być wspierane za pośrednictwem umowy o wolnym handlu z UE;

35. podkreśla, że umowa powinna zawierać zobowiązanie do nieobniżania standardów pracy w celu przyciągnięcia inwestycji zagranicznych na dowolnej części terytorium stron, w tym w strefie przetwórstwa przeznaczonego do wywozu;

Inne kwestie

36. wyraża przekonanie, że w celu potwierdzenia trwałego zaangażowania w negocjacje wielostronne Korea powinna być gotowa na zapewnienie krajom najsłabiej rozwiniętym wolny od ceł i kontyngentów dostęp do swojego rynku, postępując za przykładem unijnej inicjatywy „Wszystko oprócz broni" i przy pełnym poszanowaniu równoważnych norm pracy i ochrony środowiska;

Rola Parlamentu

37. uważa, że prawny charakter i publiczna akceptowalność umowy wymagają, aby Parlament był ściśle zaangażowany w każdy etap negocjacji i miał możliwość wyrażenia swoich poglądów na temat dopuszczalności negocjowanego tekstu; oczekuje od Komisji i Rady dążenia do przedstawienia umowy w formie wymagającej zgody Parlamentu zgodnie z art. 300 ust. 3 drugi akapit Traktatu WE;

*

* *

38. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie oraz Komisji, jak również rządom i parlamentom państw członkowskich oraz rządowi i parlamentowi Republiki Korei.

Czwartek, 13 grudnia 2007 r.

P6_TA(2007)0630

Czad wschodni

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie Czadu wschodniego

Parlament Europejski,

— uwzględniając swoje wcześniejsze rezolucje w sprawie stanu praw człowieka w Czadzie,

— uwzględniając swoją rezolucję z dnia 27 września 2007 r. w sprawie operacji EPBiO we wschodnim Czadzie i w Republice Środkowoafrykańskiej ([1]),

— uwzględniając rezolucję Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1778 (2007) z dnia 25 września 2007 r. stanowiącą o wprowadzeniu wieloaspektowej obecności międzynarodowej we wschodnim Czadzie i na północnym wschodzie Republiki Środkowoafrykańskiej, w tym misji EUFOR w Czadzie i Republice Środkowoafrykańskiej w ramach EPBiO,

— uwzględniając wspólne działanie Rady 2007/677/WPZiB z dnia 15 października 2007 r. w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej w Republice Czadu i w Republice Środkowoafrykańskiej (EUFOR Czad/RŚA) ([2]),

— uwzględniając rezolucję Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1769 (2007) z dnia 31 lipca 2007 r., ustanawiającą, początkowo na okres 12 miesięcy, operację mieszaną Unia Afrykańska/ONZ w Darfurze (UNAMID),

— uwzględniając rezolucję Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1325 (2000) z dnia 31 października 2000 r. w sprawie kobiet, pokoju i bezpieczeństwa,

— uwzględniając art. 115 ust. 5 regulaminu,

A. mając na uwadze, że w dniu 26 listopada 2007 r. czadyjskie wojsko zabiło wzdłuż wschodniej granicy Czadu setki czadyjskich rebeliantów, a w dniu 3 grudnia 2007 r. czadyjskie wojsko rozpoczęło kolejną ofensywę przeciwko siłom czadyjskich rebeliantów,

B. mając na uwadze wznowienie walk zbrojnych między wojskiem czadyjskim a rebeliantami ze Zjednoczonych Sił na rzecz Demokracji i Rozwoju (UFDD) i z Ugrupowania Sił na rzecz Przemian (RFC) po okresie obowiązywania kruchego układu pokojowego, który został rozwiązany z końcem listopada 2007 r.; mając na uwadze, że zarówno grupy rebeliantów, jak i urzędnicy rządowi i zagraniczni obserwatorzy potwierdzają, że bitwy toczące się od 26 listopada 2007 r. to najcięższe potyczki odnotowane w Czadzie od czasu przejęcia władzy przez prezydenta Idrissa Deby'ego Itno w grudniu 1990 r.,

C. mając na uwadze, że w dwunastu obozach wzdłuż wschodniej granicy Czadu z Sudanem przebywa około 238 000 uchodźców z Sudanu, 44 600 uchodźców z Republiki Środkowoafrykańskiej i 170 000 przesiedleńców wewnętrznych,

D. mając na uwadze ostrzeżenie Wysokiego Komisarza ONZ ds. Uchodźców wydane w dniu 4 grudnia 2007 r., zgodnie z którym trwająca przez poprzednie dziesięć dni fala walk między siłami rządowymi a rebeliantami we wschodnim Czadzie ograniczyła dostęp ONZ do obozów będących domem dla setek tysięcy uchodźców i przesiedleńców wewnętrznych i nasiliła napięcia na tym obszarze,

E. mając na uwadze, że walki utrudniają operacje Światowego Programu Żywieniowego (WFP) we wschodnim Czadzie, uniemożliwiając dostęp do niektórych obozów dla uchodźców i opóźniając wysyłki żywności do innych; mając na uwadze, że walki w pobliżu Farchany, gdzie znajdują się trzy obozy dla uchodźców, w szczególny sposób utrudniły prowadzenie operacji humanitarnych; mając na uwadze, że uzbrojeni bandyci przynajmniej w jednym przypadku zaatakowali ciężarówkę przewożącą żywność WFP na jego zlecenie,

([1]) Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0419.
([2]) Dz.U. L 279 z 23.10.2007, str. 21.

F. mając na uwadze, że walki koncentrują się głównie na obszarach wokół Farchany, Iriby, Biltine i Gueredy, leżących na północ i na wschód od większego miasta Abeché, głównego zaplecza operacyjnego dla co najmniej dwunastu obozów dla uchodźców; mając na uwadze pogorszenie się stanu bezpieczeństwa również na obszarach wokół obozu dla uchodźców na południe od Abeché, na przykład w Goz Beida,

G. mając na uwadze, że według Międzynarodowego Komitetu Czerwonego Krzyża pomocy humanitarnej w regionie zagrażają głównie uzbrojeni złodzieje i bandyci, a ofensywy wojskowe powodują nasilenie przestępczości; mając na uwadze, że narastający bandytyzm we wschodnim Czadzie zmusza agencje humanitarne do zmniejszenia liczby personelu i do przenoszenia się do kluczowych miast, co dodatkowo ogranicza ich zdolność do niesienia tak potrzebnej pomocy humanitarnej,

H. mając na uwadze, że prezydent Czadu niedawno odwołał przywódcę Zjednoczonego Frontu na rzecz Przemian Mahamata Noura Abdelkerimiego ze stanowiska ministra obrony, co wskazuje na napięcia i konflikty na szczeblu rządowym,

I. mając na uwadze, że w dniu 15 października 2007 r. Rada przyjęła ww. wspólne działanie dotyczące operacji EUFOR w Czadzie i Republice Środkowoafrykańskiej, która ma się przyczynić do ochrony zagrożonej ludności cywilnej, szczególnie uchodźców i przesiedleńców, ułatwić dostarczanie pomocy humanitarnej i swobodne przemieszczanie się personelu organizacji humanitarnych, pomagając poprawić bezpieczeństwo na obszarze operacji, a także przyczynić się do ochrony personelu, zaplecza, obiektów i sprzętu ONZ oraz zapewnić bezpieczeństwo i swobodne przemieszczanie się własnego personelu i pracowników związanych z ONZ;

J. mając na uwadze, że rozmieszczanie EUFOR w Czadzie i Republice Środkowoafrykańskiej, które zgodnie z harmonogramem miało się rozpocząć przed końcem listopada 2007 r., jest stopniowo przesuwane; mając na uwadze, że z góry zakładano, że gdy tylko pora deszczowa ustąpi pod koniec października 2007 r., grupy rebeliantów ponownie zwiększą swoją mobilność i aktywność w regionie; mając na uwadze, że dowódca wywiadu czadyjskiego oskarżył Sudan o dostarczanie broni rebeliantom,

K. mając na uwadze, że wszelka niestabilność wewnętrzna w Czadzie – w połączeniu z brakiem bezpieczeństwa w przygranicznym regionie wschodniego Czadu, w Darfurze i w Republice Środkowoafrykańskiej – będzie miała również negatywne skutki i konsekwencje dla operacji EUFOR w Czadzie i Republice Środkowoafrykańskiej, kiedy operacja ta zostanie już rozpoczęta,

L. mając na uwadze, że międzynarodowe zaniepokojenie konfliktem wzrosło, odkąd UFDD zagroziły atakiem na siły francuskie lub na jakiekolwiek inne oddziały zagraniczne rozmieszczone na obszarze misji EUFOR w Czadzie i Republice Środkowoafrykańskiej,

M. mając na uwadze zbrodnie wojenne polegające na przemocy seksualnej, w tym gwałty, wykorzystywane jako narzędzie walki, powszechne w obozach dla uchodźców i w całym regionie konfliktu, dokonywane na kobietach i dziewczętach, które są najbardziej narażone na ataki,

1. podkreśla, że niedawne akty przemocy i zamieszki w Czadzie ukazują pilną potrzebę rozmieszczenia bez dalszej zwłoki sił EUFOR w Czadzie i Republice Środkowoafrykańskiej; podkreśla, że na państwach członkowskich UE i na ONZ spoczywa „odpowiedzialność za ochronę" uchodźców i przesiedleńców wewnętrznych w regionie; podkreśla, że siły te muszą dysponować wszelkimi niezbędnymi środkami i stosować je, w pełnej zgodności z międzynarodowymi prawami człowieka i prawem humanitarnym, w celu ochrony zagrożonej ludności cywilnej;

2. wyraża jednak ubolewanie, że misja wciąż nie dysponuje podstawowym wyposażeniem umożliwiającym oddziałom wykonywanie obowiązków, na przykład śmigłowcami i artykułami medycznymi;

3. wzywa instytucje UE i jej państwa członkowskie, by uhonorowały podjętą decyzję polityczną i jak najszybciej oddały do dyspozycji tej misji większą liczbę oddziałów i odpowiednie wsparcie finansowe, logistyczne i powietrzne, w tym niezbędną liczbę śmigłowców; podkreśla, że wiarygodność polityki zagranicznej UE będzie zagrożona na arenie światowej, jeśli nie zdoła ona zmobilizować wystarczającej liczby oddziałów i sprzętu do zapewnienia operacyjności misji;

4. wzywa Radę i Komisję do bieżącego informowania Parlamentu o obecnych inicjatywach (na przykład w Europejskiej Agencji Obrony) mających na celu zaradzenie niedostatkom zaplecza w kluczowych dziedzinach, zwłaszcza w odniesieniu do jednostek śmigłowców i wsparcia medycznego, oraz do przedstawienia wspólnych wniosków w sprawie krótko- i długoterminowych rozwiązań gwarantujących dostęp do tego zaplecza zarówno dla celów humanitarnych, jak i dla celów EPBiO;

5. podkreśla regionalny wymiar kryzysu w Darfurze i pilną potrzebę zajęcia się jego destabilizującym wpływem na sytuację humanitarną i na bezpieczeństwo w krajach sąsiadujących, a także ponownie wyraża wolę przeprowadzenia wojskowej operacji pomostowej UE jako wsparcia dla wieloaspektowej obecności ONZ;

6. przypomina swoją ww. rezolucję z dnia 27 września 2007 r., popierającą rozpoczęcie operacji EPBiO we wschodnim Czadzie i w północnej części Republiki Środkowoafrykańskiej, i nalega, by Rada i Komisja przyspieszyły proces decyzyjny dotyczący rozpoczęcia tej operacji, w celu zapewnienia rozpoczęcia rozmieszczania pierwszych żołnierzy przed końcem 2007 r. i osiągnięcia pełnego potencjału misji do lutego lub początku marca 2008 r.;

7. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Komisja przeznaczy na misję ponad 50 milionów EUR, w tym 10 milionów EUR z instrumentu stabilności na składową tej operacji pokojowej polegającą na szkoleniu policji przez ONZ; zauważa, że jest to dowód na spójność międzyinstytucjonalnego podejścia UE do europejskiej polityki bezpieczeństwa i obrony;

8. ubolewa, że prezydent Sudanu nalega, by siły UNAMID, które mają być wzmocnione siłami EUFOR w Czadzie i Republice Środkowoafrykańskiej, miały wyłącznie afrykański charakter, wbrew odpowiedniej rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ; podkreśla potrzebę przyspieszenia rozmieszczania sił pokojowych ONZ-UA w Darfurze; wzywa rząd Sudanu do współpracy z Międzynarodowym Trybunałem Karnym (MTK) i sugeruje ujęcie w mandacie sił mieszanych uprawnień do poszukiwania i zatrzymywania osób, wobec których MTK wydał nakazy aresztowania;

9. odnotowuje eskalację umyślnych i ukierunkowanych na ludność cywilną ataków milicji Dżandżałid przekraczającej granice Sudanu, a także miejscowych czadyjskich Arabów i niektórych grup niearabskich; odnotowuje rozmiary przemocy na tle płciowym, napastowania, zastraszania i gwałtów popełnianych w tym regionie zupełnie bezkarnie; wzywa władze Czadu do prowadzenia śledztw w sprawie doniesień o gwałtach i innych poważnych przypadkach łamania praw człowieka i nadużyć oraz do postawienia sprawców przed wymiarem sprawiedliwości;

10. podkreśla szczególną kwestię wykorzystywania seksualnego w regionie objętym tym konfliktem i kładzie nacisk na znaczenie uświadamiania tych nadużyć oddziałom państw członkowskich w UNAMID i EUFOR w Czadzie i Republice Środkowoafrykańskiej oraz przyjmowania postawy wyczulonej na sprawy płci na wszystkich etapach reagowania na przemoc seksualną w konflikcie, w tym szkoleń mających na celu zaspokojenie szczególnych potrzeb ofiar; podkreśla, że na krajach, których oddziały wojskowe i policyjne biorą udział w operacjach pokojowych, spoczywa odpowiedzialność za zapewnienie wdrożenia surowych kodeksów postępowania i właściwych szkoleń oraz że sprawcy przemocy seksualnej pociągani są do odpowiedzialności; odnotowuje, że wykazano, iż zwiększenie liczby kobiet w siłach pokojowych przyczynia się nie tylko do lepszych stosunków z goszczącymi je społecznościami, ale również do lepszego zachowania członków sił pokojowych;

11. jest poważnie zaniepokojony doniesieniami pracowników organizacji pomocowych, zgodnie z którymi zarówno rebelianci, jak i rząd odwiedzają obozy dla uchodźców w celu wcielania dzieci do swoich oddziałów;

12. nalega, by UE wywierała naciski na rzecz kompleksowego procesu pokojowego, poprzez presję i środki zachęcające wszystkie strony do ponownego podjęcia negocjacji, a także by prowadziła rozmowy mające na celu zajęcie się wszystkimi poziomami trwającego w Czadzie konfliktu, w tym napięciami między rządem a rebeliantami oraz konfliktami etnicznymi;

13. wzywa Czad, by we współpracy z Sudanem i Libią stworzył warunki niezbędne dla trwałego politycznego rozwiązania poprzez wdrożenie porozumienia pokojowego z Sirte, a rządy Sudanu i Czadu wzywa do wypełniania obowiązków wynikających z porozumień z Trypolisu i Sirte;

14. wyraża zaniepokojenie nasileniem nielegalnej sprzedaży i przemytu broni, zwłaszcza nielegalnej broni ręcznej i lekkiej;

15. przypomina, że żadna misja pokojowa we wschodniej części Czadu i w północnej części Republiki Środkowoafrykańskiej nie może odnieść powodzenia bez autentycznego politycznego procesu pojednania;

16. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, Unii Afrykańskiej, Sekretarzowi Generalnemu ONZ, współprzewodniczącym Wspólnego Zgromadzenia Parlamentarnego AKP-UE, a także prezydentom, rządom i parlamentom Czadu, Republiki Środkowoafrykańskiej i Sudanu.

P6_TA(2007)0631

Prawa kobiet w Arabii Saudyjskiej

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie praw kobiet w Arabii Saudyjskiej

Parlament Europejski,

— uwzględniając ratyfikację przez Arabię Saudyjską w dniu 7 września 2000 r., Konwencji ONZ w sprawie likwidacji wszelkiej dyskryminacji kobiet (CEDAW),

— uwzględniając Konwencję ONZ w sprawie Zakazu stosowania tortur oraz innego okrutnego, nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania ratyfikowaną przez Arabię Saudyjską w dniu 23 września 1997 r.,

— uwzględniając fakt, że Arabia Saudyjska jest stroną Konwencji Praw Dziecka od 26 stycznia 1996 r.,

— uwzględniając fakt, ze Arabia Saudyjska została wybrana do zasiadania w Radzie Praw Człowieka ONZ w maju 2007 r.,

— uwzględniając swoje poprzednie rezolucje w sprawie Arabii Saudyjskiej z dnia 18 stycznia 1996 r. ([1]) oraz 10 marca 2005 r. ([2]),

— uwzględniając art. 115 ust. 5 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że kobiety w Arabii Saudyjskiej nadal napotykają na liczne formy dyskryminacji w życiu prywatnym i publicznym, często padają ofiarą przemocy seksualnej i napotykają na ogromne przeszkody w systemie sadownictwa karnego,

B. mając na uwadze, że w październiku 2006 r., dziewiętnastoletnia kobieta znana jako „dziewczyna z Qatif" została skazana na 90 batów, ponieważ przebywała sam na sam w samochodzie z mężczyzną, który nie był jej krewnym w momencie, gdy została zaatakowana zgwałcona przez grupę mężczyzn;

C. wyrażając głębokie zaniepokojenie faktem, że sąd w Qatif (Arabia Saudyjska) w listopadzie 2007 r. zmienił wyrok i skazał ją na sześć miesięcy więzienia i 200 batów;

([1]) Dz.U. C 32 z 5.2.1996, str. 98.
([2]) Dz.U. C 320 E z 15.12.2005, str. 281.

D. mając na uwadze, że urzędnik sądu w Qatif oświadczył, że sąd zwiększył karę w związku z zaleceniami Sądu Najwyższego, ponieważ dziewczyna pogorszyła sytuację próbując wpłynąć na sąd poprzez media,

E. mając na uwadze, że adwokat ofiary Abdul Rahman Al-Lahem został odsunięty od występowania w sądzie i dalszego reprezentowania swojej klientki po próbie podjęcia działań prawnych przeciw Ministerstwu Sprawiedliwości, ponieważ nie otrzymał on kopii wyroku w sprawie jego klientki, tak by mógł przygotować apelację; mając na uwadze, że Al-Lahem musi stawić się na przesłuchanie dyscyplinarne w Ministerstwie Sprawiedliwości, a sankcje mogą obejmować zawieszenie wykonywania zawodu na trzy lata i pozbawienie prawa wykonania zawodu;

F. mając na uwadze, że Al-Lahem również bronił małżeństwa Fatimeh i Mansour Al.-Taimani, rodziców dwojga dzieci, na siłę rozwiedzionych w lipcu 2007 r., na wniosek brata kobiety, uzasadniając, że Fatimah wywodziła się z lepszego rodu niż jej mąż; mając na uwadze, że zostali oni uwięzieni na wiele dni a nawet miesięcy wraz z ich dziećmi, ponieważ odmówili zaakceptowania rozwodu oraz mając na uwadze, że Fatimeh została zmuszona zamieszkać w przytułku, ponieważ nie zgadza się na powrót do swojej rodziny;

G. wyrażając szczególne zaniepokojenie faktem, że kryminalizacja wszelkich bliskich kontaktów niezamężnych osób płci przeciwnej w Arabii Saudyjskiej, stanowi poważną przeszkodę w dochodzeniu sprawiedliwości przez ofiary gwałtów oraz że sąd może uznać zarzuty gwałtu składane przez kobiety za zgodę na pozamałżeńskie kontakty seksualne, chyba że mogą one udowodnić, że nie wyraziły zgody na takie kontakty;

H. mając na uwadze, że około dwóch milionów kobiet będących pracownikami migrującymi zatrudnionych jest jako pracownice domowe w Arabii Saudyjskiej, gdzie często padają ofiarą nadużyć ze strony organów władzy państwowej i prywatnych pracodawców, łącznie ze złym traktowaniem fizycznym i psychicznym oraz niewypłacaniem pensji, przetrzymywaniem bez sformułowania zarzutów czy postawienia przed sądem, a nawet z karą śmierci po niesprawiedliwym procesie,

I. zwracając szczególnie uwagę na sprawy Rizany Nafeek, pracownicy domowej w Sri Lance, skazanej na karę śmierci w czerwcu 2007 r. z powodu zgonu niemowlęcia powierzonego jej pieczy, kiedy miała zaledwie 17 lat, oraz indonezyjskich pracownic domowych Siti Tarwiyah Slamet i Susmiyati Abdul Fulan, pobitych na śmierć przez członków zatrudniającej je rodziny w sierpniu 2007 r., przy czym dwie kolejne pracownice odniosły poważne obrażenia,

J. mając na uwadze, że krajowe strony w międzynarodowych konwencjach praw człowieka (takich jak Konwencja ONZ w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji kobiet) mają obowiązek zagwarantowania równych praw dla mężczyzn i kobiet;

1. wzywa rząd Arabii Saudyjskiej do podjęcia dalszych kroków mających na celu zniesienie restrykcji nałożonych na prawa kobiet, w tym ich swobodnego poruszania się, zakazu prowadzenia samochodu, ograniczeń w zakresie możliwości zatrudnienia, osobowości prawnej i reprezentowania w procesach sądowych, zniesienia wszelkich form dyskryminacji kobiet w życiu prywatnym i publicznym oraz do promowania uczestnictwa kobiet w życiu gospodarczym, społecznym i politycznym;

2. ubolewa nad powyższą decyzją podjętą przez sąd w Qatif o skazaniu ofiary gwałtu; wzywa władze Arabii Saudyjskiej do uchylenia wyroku i wycofania zarzutów przeciw ofierze gwałtu;

3. zauważa, że w dniu 3 października 2007 r. król Abdullah zapowiedział reformę sądownictwa obiecując utworzenie nowych wyspecjalizowanych sądów i poprawę szkolenia sędziów i prawników; przypomina, że w maju 2007 r. król Abdullah zażądał ustanowienia nowego sądu wyspecjalizowanego w sprawach przemocy w rodzinie;

4. uważa, że kampania uświadamiająca na temat przemocy wobec kobiet w Arabii Saudyjskiej, zwłaszcza przemocy w rodzinie, byłaby pożądaną inicjatywą, która powinna zostać wprowadzona niezwłocznie;

5. wzywa władze do dokonania przeglądu i egzekwowania krajowych przepisów z zakresu prawa pracy w celu zapewnienia pracownikom domowym takiej samej ochrony, jaką objęci są pracownicy innych sektorów, i zapewnienia ścigania pracodawców odpowiedzialnych za znęcanie się seksualne lub fizyczne, jak również za nadużycia z zakresu prawa pracy łamiące obowiązujące przepisy prawa krajowego;

6. wzywa rząd Arabii Saudyjskiej do dokonania rewizji wszystkich spraw dotyczących nieletnich przestępców, którzy zostali skazani na karę śmierci, do zawieszenia wykonywania kary śmierci w przypadku nieletnich przestępców i do wprowadzenia moratorium na wykonywanie kary śmierci;

7. wzywa Radę i Komisję do poruszenia tych kwestii podczas kolejnego posiedzenia Wspólnej Rady i spotkania ministerialnego między UE a Radą Współpracy Arabskich Państw Zatoki Perskiej;

8. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, Sekretarzowi Generalnemu ONZ, rządowi Arabii Saudyjskiej, Sekretarzowi Generalnemu Organizacji Konferencji Islamskiej oraz Sekretarzowi Generalnemu Rady Współpracy Państw Arabskich Zatoki Perskiej.

P6_TA(2007)0632

Sprawiedliwość dla „kobiet do towarzystwa"

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 13 grudnia 2007 r. w sprawie sprawieliwości dla „kobiet do towarzystwa" (niewolnice seksualne w Azji podczas II wojny światowej)

Parlament Europejski,

— uwzględniając 200. rocznicę zniesienia handlu niewolnikami obchodzoną w roku 2007,

— uwzględniając Międzynarodową konwencję o zwalczaniu handlu kobietami i dziećmi (1921), której sygnatariuszem jest Japonia,

— uwzględniając konwencję MOP nr 29 w sprawie pracy przymusowej, ratyfikowaną przez Japonię,

— uwzględniając rezolucję Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych nr 1325 w sprawie kobiet, pokoju i bezpieczeństwa (2000),

— uwzględniając sprawozdanie sporządzone przez Gay McDougall, specjalną sprawozdawczynię ONZ, w sprawie systematycznych gwałtów, niewolnictwa seksualnego i praktyk zbliżonych do niewolniczych podczas konfliktów zbrojnych (22 czerwca 1998 r.),

— uwzględniając wnioski i zalecenia sformułowane podczas 38. posiedzenia Komitetu ONZ przeciwko Torturom (9-10 maja 2007 r.),

— uwzględniając sprawozdanie z badania dokumentów rządu holenderskiego w sprawie przymusowej prostytucji kobiet z Holandii w Holenderskich Indiach Wschodnich podczas japońskiej okupacji, Haga (2004),

— uwzględniając rezolucję Kongresu Stanów Zjednoczonych w sprawie „kobiet do towarzystwa", przyjętą w dniu 30 lipca 2007 r., i rezolucję parlamentu kanadyjskiego, przyjętą w dniu 29 listopada 2007 r.,

— uwzględniając art. 115 ust. 5 Regulaminu,

A. mając na uwadze, że w okresie okupacji kolonialnej i wojennej Azji i wysp Pacyfiku od lat 30. XX w. do końca II wojny światowej rząd Japonii złożył oficjalne zamówienie dotyczące nabycia młodych kobiet, znane na świecie jako „ianfu" lub „kobiety do towarzystwa", w wyłącznym celu świadczenia usług seksualnych na rzecz cesarskich sił zbrojnych,

B. mając na uwadze, że system „kobiet do towarzystwa" obejmował gwałty zbiorowe, przymusowe aborcje, upokarzanie i przemoc seksualną prowadzącą do okaleczenia, śmierci lub ostatecznie do samobójstwa i stanowił jeden z największych przypadków handlu ludźmi w XX w.,

C. mając na uwadze, że wszystkie spośród dziesiątków spraw dotyczących „kobiet do towarzystwa" wniesionych do sądów japońskich zakończyły się oddaleniem pozwów o odszkodowania, mimo iż w wyrokach sądowych uznano bezpośredni i pośredni udział cesarskich sił zbrojnych i odpowiedzialność państwa,

D. mając na uwadze, że większość ofiar systemu „kobiet do towarzystwa" już nie żyje, a kobiety, które ocalały, mają 80 lat lub więcej,

E. mając na uwadze, że w minionych latach wielu wysokich rangą członków i przedstawicieli rządu japońskiego wyraziło ubolewanie w związku z istnieniem systemu „kobiet do towarzystwa", tymczasem niektórzy urzędnicy japońscy wyrazili ostatnio godne pożałowania życzenie osłabienia lub podważenia tych twierdzeń,

F. mając na uwadze, że rząd japoński nigdy nie ujawnił pełnej skali systemu niewolnictwa seksualnego, a w niektórych nowych lekturach obowiązkowych, z których korzysta się w japońskich szkołach, dąży się do minimalizacji tragedii „kobiet do towarzystwa" i innych przestępstw wojennych popełnianych przez Japończyków podczas II wojny światowej,

G. mając na uwadze, że mandat Funduszu na rzecz Kobiet z Azji, prywatnej fundacji zainicjowanej przez rząd, której celem była realizacja programów i projektów w celu zadośćuczynienia nadużyciom wobec „kobiet do towarzystwa" i ich cierpieniom, zakończył się z dniem 31 marca 2007 r.,

1. przychylnie odnosi się do doskonałych stosunków między Unią Europejską i Japonią, których podstawą są wspólne wartości wielopartyjnej demokracji, rządów prawa i przestrzegania praw człowieka;

2. wyraża solidarność z kobietami, które padły ofiarą systemu „kobiet do towarzystwa" podczas II wojny światowej;

3. przychylnie odnosi się do oświadczeń złożonych przez japońskiego szefa kancelarii rządu Yohei Kono w 1993 r. oraz ówczesnego premiera Tomiichi Murayamę w 1995 r. dotyczących „kobiet do towarzystwa", jak również rezolucji parlamentu japońskiego *(diet)* z 1995 r. i 2005 r., w których wyrażono ubolewanie z powodu ofiar wojennych, w tym ofiar systemu „kobiet do towarzystwa";

4. przychylnie odnosi się do inicjatywy rządu japońskiego dotyczącej ustanowienia w 1995 r. obecnie rozwiązanego już Funduszu na rzecz Kobiet z Azji, prywatnej fundacji w dużej mierze finansowanej przez rząd, która rozdzieliła część „pieniędzy pojednania" na rzecz kilkuset „kobiet do towarzystwa", jest jednak zdania, że ta inicjatywa humanitarna nie może zaspokoić roszczeń dotyczących prawnego uznania i odszkodowania na mocy prawa międzynarodowego publicznego, jak stwierdzono ww. w sprawozdaniu z 1998 r. sporządzonym przez specjalną sprawozdawczynię, Gay Mc Dougall;

5. wzywa rząd japoński do oficjalnego przyznania, że cesarskie siły zbrojne zmuszały młode kobiety – określane na świecie mianem „kobiet do towarzystwa" – do niewolnictwa seksualnego podczas okupacji kolonialnej i wojennej Azji i wysp Pacyfiku od lat 30. XX w. do końca II wojny światowej, do przeprosin i przyjęcia w sposób jasny i jednoznaczny historycznej i prawnej odpowiedzialności za ten proceder,

6. wzywa rząd japoński do wprowadzenia skutecznych mechanizmów administracyjnych w celu zapewnienia odszkodowań wszystkim ocalałym ofiarom systemu „kobiet do towarzystwa" i rodzinom zmarłych ofiar;

7. wzywa japoński parlament do podjęcia prawnych środków mających na celu zniesienie istniejących przeszkód uniemożliwiających otrzymanie odszkodowania przed sądami japońskimi; w szczególności należy wyraźnie przyznać w prawie krajowym prawo do występowania do rządu o odszkodowanie, a sprawy o odszkodowanie dla osób, które przeżyły niewolnictwo seksualne, stanowiące zbrodnię zgodnie z prawem międzynarodowym, należy potraktować priorytetowo, mając na uwadze wiek tych osób;

8. wzywa rząd japoński do zaniechania wszelkich publicznych stwierdzeń, że ubezwłasnowolnienie i niewolnictwo „kobiet do towarzystwa" nigdy nie miały miejsca;

9. zachęca japoński naród i rząd do podjęcia dalszych kroków mających na celu pełne uznanie historii swojego narodu, co stanowi moralny obowiązek wszystkich państw oraz do zwiększania świadomości w Japonii na temat działań, jakie miały miejsce w latach 30. i 40. XX w., w tym również w odniesieniu do „kobiet do towarzystwa"; wzywa rząd Japonii do przekazywania wiedzy o tych wydarzeniach obecnym i przyszłym pokoleniom;

10. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, parlamentom i rządom państw członkowskich, rządowi i parlamentowi Japonii, Radzie Praw Człowieka ONZ, rządom państw ASEAN, rządom Koreańskiej Republiki Ludowo – Demokratycznej, Republiki Korei, Chińskiej Republiki Ludowej, Tajwanu oraz Timoru Wschodniego.

Wtorek, 18 grudnia 2007 r.

SESJA 2007 – 2008

Posiedzenie z 18 grudnia 2007 r.

BRUKSELA

PROTOKÓŁ

(2008/C 323 E/05)

PRZEBIEG POSIEDZENIA

PRZEWODNICTWO: Hans-Gert PÖTTERING

Przewodniczący

1. Wznowienie sesji

Posiedzenie zostało otwarte o godzinie 15.10.

2. Zatwierdzenie protokołu poprzedniego posiedzenia

Protokół poprzedniego posiedzenia został zatwierdzony.

3. Skład grup politycznych

Dumitru Oprea, Nicolae Vlad Popa i Theodor Dumitru Stolojan przyłączyli się do grupy PPE-DE ze skutkiem od dnia 18.12.2007.

*

* *

Przewodniczący złożył gratulacje Węgrom, które zdecydowaną większością głosów właśnie ratyfikowały Traktat Lizboński i zachęcił parlamenty pozostałych państw członkowskich do pójścia za tym przykładem.

4. Projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2008 ze zmianami Rady (wszystkie sekcje) (podpisanie)

Głosowanie odbyło się dnia 13 grudnia 2007 r. *(pkt 6.1 protokołu z dnia 13.12.2007)*

Po zwróceniu się do José Socratesa (urzędującego przewodniczącego Rady), José Manuela Barroso (Przewodniczącego Komisji), Dalii Grybauskaitė (członka Komisji), Reimera Böge (przewodniczącego komisji BUDG) oraz sprawozdawców Kyösti Virrankoskiego i Villego Itälä o podejście, Przewodniczący Parlamentu przystąpił do podpisania budżetu.

5. Wyniki posiedzenia Rady Europejskiej z 13-14 grudnia 2007 r. w Brukseli – Półrocze działań prezydencji portugalskiej (debata)

Sprawozdanie Rady Europejskiej i oświadczenie Komisji: Wyniki posiedzenia Rady Europejskiej z 13-14 grudnia 2007 r. w Brukseli

Oświadczenia Rady i Komisji: Półrocze działań prezydencji portugalskiej

José Sócrates (urzędujący przewodniczący Rady) przedstawił sprawozdanie Rady Europejskiej i złożył oświadczenie w sprawie półrocznych działań Prezydencji portugalskiej.

José Manuel Barroso (Przewodniczący Komisji) złożył oświadczenie w sprawie wyników posiedzenia Rady Europejskiej i półrocznych działań Prezydencji portugalskiej.

Głos zabrali: Joseph Daul w imieniu grupy PPE-DE i Martin Schulz w imieniu grupy PSE.

*

* *

Przewodniczący poinformował, że stan New Jersey zniósł karę śmierci oraz że przesłał pismo do gubernatora Jona Corzine, aby pogratulować podjęcia tej decyzji.

*

* *

Głos zabrali: Graham Watson w imieniu grupy ALDE, Brian Crowley w imieniu grupy UEN, Monica Frassoni w imieniu grupy Verts/ALE, Francis Wurtz w imieniu grupy GUE/NGL, Nigel Farage w imieniu grupy IND/DEM, Maciej Marian Giertych niezrzeszony, Carlos Coelho, Edite Estrela, Lena Ek, Guntars Krasts, Mary Lou McDonald, Jens-Peter Bonde, najpierw aby poinformować, że złożył na piśmie, w imieniu swojej grupy, przeprosiny za zachowanie niektórych z jej członków wobec woźnych w trakcie ceremonii podpisania Karty Praw Podstawowych w dniu 12 grudnia br. *(pkt 4 protokołu z dnia 12.12.2007)*, Hans-Peter Martin, Giles Chichester, Jo Leinen, Andrew Duff, Irena Belohorská, Avril Doyle, Józef Pinior, Cristina Gutiérrez-Cortines, José Sócrates i José Manuel Barroso.

Debata została zamknięta.

6. Skład komisji i delegacji

Przewodniczący otrzymał od grup PPE-DE i PSE wnioski w sprawie następujących nominacji:

— Komisja CULT: Nicodim Bulzesc i Dumitru Oprea

— Delegacja do spraw stosunków z państwami Europy Południowo-Wschodniej: Sorin Frunzăverde

— Delegacja do komisji współpracy parlamentarnej UE-Mołdawia: Titus Corlăţean w miejsce Cătălina-Ioana Nechifora

— Delegacja do spraw stosunków z Izraelem: Cătălin-Ioan Nechifor w miejsce Titusa Corlăţeana

— Delegacja do spraw stosunków ze Stanami Zjednoczonymi: Nicodim Bulzesc

— Delegacja do spraw stosunków z Kanadą: Sebastian Valentin Bodu

Przewodniczący stwierdził, że nie zgłoszono sprzeciwu. Tym samym nominacje zostały ratyfikowane.

7. Kalendarz następnych posiedzeń

Następne posiedzenia odbędą się w dniach od 14.01.2008 do 17.01.2008.

8. Przerwa w obradach

Nastąpiła przerwa w obradach Parlamentu Europejskiego.

Posiedzenie zostało zamknięte o godzinie 17.10.

Harald Rømer
Sekretarz Generalny

Hans-Gert Pöttering
Przewodniczący

Wtorek, 18 grudnia 2007 r.

LISTA OBECNOŚCI

Podpisali:

Adamou, Agnoletto, Aita, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batten, Bauer, Becsey, Belet, Belohorská, Berend, Berès, Berlato, Binev, Bobošíková, Bodu, Böge, Bonde, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Boştinaru, Botopoulos, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Buşoi, Busquin, Calabuig Rull, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Casaca, Cashman, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Chichester, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corda, Corlăţean, Cornillet, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Daul, Davies, de Brún, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, Descamps, Deß, De Veyrac, De Vits, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Dover, Doyle, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ek, Esteves, Estrela, Farage, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Flasarová, Florenz, Foglietta, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Frunzăverde, Gahler, Gaľa, Garcés Ramón, García Pérez, Gaubert, Gauzès, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gierek, Giertych, Gklavakis, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Graça Moura, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hänsch, Hammerstein, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hedh, Hegyi, Hénin, Herczog, Hökmark, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Jacobs, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jöns, Kaczmarek, Karas, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Koppa, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krupa, Kuc, Kuhne, Kusstatscher, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Lauk, Lax, Lebech, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Liberadzki, Liotard, Louis, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mladenov, Mohácsi, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morin, Mulder, Musacchio, Muscardini, Nassauer, Nechifor, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Öger, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oviir, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotov, Papastamkos, Paşcu, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pīks, Pinheiro, Pinior, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podimata, Pöttering, Pohjamo, Pomés Ruiz, Nicolae Vlad Popa, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Reul, Ribeiro e Castro, Riis-Jørgensen, Rivera, Rocard, Rogalski, Roithová, Rosati, Rothe, Roure, Rovsing, Rübig, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schenardi, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schuth, Schwab, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Skinner, Sógor, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan, Stoyanov, Stubb, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szent-Iványi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Ţicău, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Vaidere, Vakalis, Vălean, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Vergnaud, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasto, Wagenknecht, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Wieland, Wiersma, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, Bernard Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Ždanoka, Zdravkova, Zimmer, Zlotea, Zwiefka